

UNIVERSAL  
LIBRARY

**OU\_228057**

UNIVERSAL  
LIBRARY

TIGHT BINDING BOOK



OUP--1700--8-11-77--7,000.

**OSMANIA UNIVERSITY LIBRARY**

Call No.

Accession No.

Author

Title

This book should be returned on or before the date last marked below.

# فهرست ابواب لایزال

ابواب

۲۴۷	وینایا یا کیمیا فی منی	۱	وینایا
-	الکتاب فی منی فی منی	۱	فصل اول
۲۵۱	تیز کردن کمال در کمال در کمال	۲۹	فصل دوم
۲۵۲	آریابا ۲۵۲ - آریابا ۲۵۲	۵۹	فصل سوم
۲۵۴	آریابا ۲۵۴ - آریابا ۲۵۴	۷۰	فصل چهارم
۲۹۵	آریابا ۲۹۵ - آریابا ۲۹۵	۹۹	فصل پنجم
۲۹۹	آریابا ۲۹۹ - آریابا ۲۹۹	۱۰۳	فصل ششم
۳۱۱	آریابا ۳۱۱ - آریابا ۳۱۱	۱۰۶	فصل هفتم
۳۱۸	آریابا ۳۱۸ - آریابا ۳۱۸	۱۰۹	فصل هشتم
۳۲۸	آریابا ۳۲۸ - آریابا ۳۲۸	۱۲۰	فصل نهم
۳۳۱	آریابا ۳۳۱ - آریابا ۳۳۱	۱۲۱	فصل دهم
۳۳۲	آریابا ۳۳۲ - آریابا ۳۳۲	۱۲۹	فصل یازدهم
۳۴۰	آریابا ۳۴۰ - آریابا ۳۴۰	۱۷۸	فصل بیستم
۳۴۶	آریابا ۳۴۶ - آریابا ۳۴۶	۱۸۴	فصل بیست و یکم
۳۴۲	آریابا ۳۴۲ - آریابا ۳۴۲	۲۰۵	فصل بیست و دوم
۳۶۸	آریابا ۳۶۸ - آریابا ۳۶۸	۲۲۶	فصل بیست و سوم
۳۸۰	آریابا ۳۸۰ - آریابا ۳۸۰	۲۲۷	فصل بیست و چهارم
۳۸۳	آریابا ۳۸۳ - آریابا ۳۸۳	۲۴۰	فصل بیست و پنجم
۳۹۸	آریابا ۳۹۸ - آریابا ۳۹۸		فصل بیست و ششم
۴۰۳	آریابا ۴۰۳ - آریابا ۴۰۳		فصل بیست و هفتم
۴۰۹	آریابا ۴۰۹ - آریابا ۴۰۹		فصل بیست و هشتم
۴۲۳	آریابا ۴۲۳ - آریابا ۴۲۳		فصل بیست و نهم
۴۳۹	آریابا ۴۳۹ - آریابا ۴۳۹		فصل بیست و دهم



**H.H. the Maharajah of Mysore.**

جلد اول

# ایران نامہ

یا

کارنامہ ایرانیان باستان

گردآورده

میرزا عباس ابن محمد علی شوشتری

۱۹۲۵ء

حضور

والاحضرت اقدس شہر یار کامگار سری کرشنالاج و دیر چارم

مہاراجہ مہکت سیو

این نامہ را

کہ کارنامہ ایرانیاں بہستان است، بہ اجازہ شاہانہ باکمال و افتخار

بہ نام نامی

بندگان علی شجاع و مرین نمایم

## دیباچه

از انجائی که الطاف شاهانه شهریار میسور سبب طبع این کتاب گشته قبل از آنکه  
بجای مقصد پردازم، لازم میدانم خوانندگان محترم را از موقع مملکت میسور و صفات  
حسنه حکمران آن ولایت فی الجمله متخضر سازم :-

مملکت میسور در جنوب هند واقع شده، اکنون رقبه اش ۳۳۴۹۰ میل انگلیسی  
میشود و شش میلیون جمعیت دارد، هر یک از این جا معتدل و نشاط انگیز است، باشندگان  
بیشتر هندوی باشند، اسلامک مسلمان دارد که تخمیناً پانزده نفر از آنها مذہب ششیع، اثنا  
عشری دارند و احتمال میرود، که اجداد آنان، زمان حیدر علی، و تیمور سلطان از ایران  
هجرت نموده ساکن این صفحات گشته و با طبیعت بعضی بابریه وصلت نموده مخلوط انسل  
شده اند، اجداد حکمران موجود در سترن چهاردهم سحی از شمال هند رو به جنوب آمد  
و از قابلیت دستخدا شده که داشتند تدبیراً ترقی کرده ریاست میسور را تشکیل دادند و  
سوتس یک سلطنت شدند که به استثنای نیمه حصه آخر مسترین هجدهم تا کنون در دو  
شان دوام یافته قرن هجدهم مانند قرن بیستم سحی اختصاص دارد، به انقلاب گوناگون  
و انقراض و ضعف خانوادهاست مقتدر از شاہان یورپ و آسیا چون خانزاده تیموریه  
در هند و صفویه در ایران، بوربون در فرانسه و غیره و غیره، و ظهور اشخاص با فکر و حوصله و  
تدبیر مانند ناپلئون کبیر در فرانسه و ناصر شاه در ایران و رنجیت سنگھ در پنجاب، و حید  
علی در میسور که از رنجیت ترقی نموده به نهایت عروج و اقتدار و نیادی رسیدند - اما  
بزرگی آنها به خود آنها ختم شد، حیدر علی که در اوایل زندگی سربازی بود، در آخر عمر  
سلطانی گرفت، و در مملکت میسور صاحب اختیار شده، حدود آن ریاست را در شرق  
غرب و جنوب و شمال وسعت بخشید، و با دولت مقتدره چون انگلیس هم نبرد گشته

در اکثر ممالک غلبه یافت، سپس از وپسرش تیمور سلطان به حکومت رسید دستار  
آبانش خوش بدرخشید، و سه دولت تبعل بود، مانند پرنهراست با انگلیسیان  
در افتد، و با بازوئی پولادی آن ملت با تدبیر خجی نرم کند، اما ساعدین خود را رنج  
کرد، در ۹۹۹ هجری، از افواج متحد، نظام حیدر آباد، و مرسته انگلیس شکست یافته در پا  
تخت (سرزنگ پتن) محصور و مقتول گشت، متحدین حصه خور از ملک و مال به نسیا  
برگرفته و در حدود مملکت به سیل و صلاح خود خویش و ترانن نموده باقی مانده را انگلیس  
با سه شمر ایضا مخصوص به صاحب اول و آنگاه کردند، و کودکی را از خانواده قدیم به سلطنت  
برگزیدند، اما پس از چند که حکمت سیاسی فرمانفرمای هند اقتضای بگیر بگری نمود  
به عنوان اینکه بهاراجه جران و از عهد کار سلطنت بر نی آید، اسما و را بحال خود گذاشته  
در سها گوشه نشین نمودند، و ریاست را به مامورین خود سپردند، بهاراجه منورزی در  
۱۸۹۶ هجری مرحوم گشت، و بجای او بهاراجه جام راجندر و دیر در کودکی جانشین او شد  
و امور دولت هم چنان تفویض صاحب منصبان انگلیس بودند اما اینکه حکمت سیاسی انگلیس  
تبدیل یافت پس از پنجاه سال مرده آخری در ۱۸۹۸ هجری مملکت میسور را اسما و را به بهاراجه  
جران سپردند، و این بهاراجه در اندک زمان استعداد خود را به ثبوت رسانید و آب  
رفته را به جو بازگردانید، در عهد او مملکت رونق تازه گرفت، و نظم و امنیت برقرار آمد  
که وضع در عین جراتی و ایام کامرانی در ۱۸۹۲ هجری در باقی حلت کرد، و به جای او  
فرزند ارجنیش اشغی بهاراجه سری کرشنا راج و دیر چهارم با نسیه نیروزی بر تخت  
سلطنت جلوس فرمود، در آن وقت یازده سال از عمر شریفیش گذشته بود - لهذا  
به صواب دید اسما و دولت بریتانیه والدۀ محترمه اش نائب السلطنت قرار یافت - و تا  
۱۹۰۰ هجری از جانب فرزند و بندش به رفق و وفق امور سلطنت می پرداخت، در سنه مذکور  
او که زن فرمانفرمای هند به میسور آمده بهاراجه را اسما و به سلطنت شناخت، و از آن گاه  
این شهر بایر داد و رعیت پرور، تمام توجه خود را در اصلاح حال و آسایش رعایا و



ترقی مملکت میند دل فرموده ، وبدون اختیار مذہب و ملت ہمہ رعایا را بہ یک نگاہ نصفاً و شفقانہ دیدہ و آسودگی ، اینا کو نشان است ، و برعکس حکمرانان دیگر کہ عمر خود را بہ عیاشی و لہو و لعب میگذرانند این شاہ جوان بخت ، خجستہ سیرت شبانہ روز عمر خود را بہ گمراہی حال رعایا و توقف فرمودہ ، عہد او بدون بہالغہ در تاریخ میسور ، عصر تلائی است ، ہر طرف آثار مذیت و ترقی نمایان ہستند ، ماکس مفتوح و روز بروز کثرت پیدا میکنند ، ادارات و حکومت منظم و منظم ترمی شوند ، امنیت برقرار ، ملک آباد ، رعایا شاد ، از جملہ کار ہائے ستودہ ، و یادگار این شہر یا تشکیل دارالشوری است ، کہ بر طریق دول یورپ و بہ اندازہ تربیت اہالی برقرار نمودہ ، و کلاسے مجلس سالی دوم تہ در پاسے تحت جمع شدہ ، و امور مملکت بحث می کنند - دیوان (صدر اعظم) و مستشاران و سران ادارہ جات حکومت حاضر مجلس شدہ سوالات و کلا را جواب میدہند و از انہا را سے میگیرند ، و دارالشورائے میسور مانند سایر ممالک قانونی بر دو مجلس منقسم می شود و سیکے را بر زنتے تیو اسپلی می گویند کہ می توان گفت دارالعوام است ، و دیگر لجنلیتو کہ بہ جای مجلس "سنا" می باشد و دیگر از آثار این عہد تعمیر میند و دکاویری است کہ برائے کشت و ران نعمت بزرگی است ، و تشکیل کلیہ (یونیورسٹی) است ، شہر میسور کہ تا چند سے قبل قصبہ بی بود ، اکنون شہر سے شدہ ، کوچہ ہائے تنگ و کثیف ، وسیع و نظیف گشتہ اند ، خیابان ہائے پاکیزہ و چین ہائے آراستہ درست شدہ اند ، سے ہم رفتہ این مملکت میان ممالک راجہ نشین ہند وستان در ہنیت و راستگی نظیر ندارد و بقول سیاسیون انگلیس سزاوارست کہ ریاست ہائے دیگر در نظم کمثر این ریاست را مشرق خود سازند و از دولت جلال این شہر یاد بگیرند و بہر اید و بہر وقت و اقبالش را پابندہ دارد - ع

این دعا از سن و از جملہ ملک آیین یاد

بندہ نگارندہ از بدو شعور بہ دانستن اخبار و آثار ایراج شوق حقیقی داشتم -  
و عفو ان جرائی بہ آہنگ جہان گردی بدون شدم و مدت بیت سال و چین و جاپان

د امریکا و فرنگستان و عراق و ایران یکیشتم، زمانه که در عراق بودم ملل بزرگ آسیا و یورپ  
 عزت و ذلت آتیه خود را به شمشیر سپرده، بمصدق "الحیات تحت ظل السیف" عمل می  
 نموده، تا اینکه بغداد و انگلیس را بگریزاند، و در حالت سیاسی یورپ بلکه آسیا و افلاک  
 سترگ پدید آمد، در آن رستاخیز تاریخ دستشش تا در خانه را بر روی یگانه و یگانه بسته  
 حیات خاتم النبیین و این کتاب را که از عهد پیش وادیان آغاز شده به ضعف خلافت  
 بنی عباس ختم می شد بنو ششم، تا برای طبع این نامه خردم استطلاعت دهم، و نه که از اهل  
 عراق سراسر می کرد و موافق از حجت بنی قتیله از اتفاقات حسن و شایسته در وادار العلوم  
 برائے آموختن زبان فارسی مامور شدم، و از کتب فوق این کتاب (ایران نامه) را،  
 اجل اکرم آقائے این الملک میرزا محمد سعید شیرازی، که نخستین رکن ریاست میسور و  
 مایه خیر ایرانیان این صفحات میباشند، دیده پسندیدند، و بطبع آن اشاره فرمودند و تنویر  
 ایشان و همراهی ارکان دارالعلوم به خصوص علامه و کتر سید و دفتر دارالکتاب سبب  
 منی یم آید و طبع افسرده ام نشاط تازه پیدا کرد. و آنچه نوشته بودم در آن دباره مرور  
 کرده و مطالب یک جلد کتاب را، که سیصد صفحه میشد، وسعت داده، چند جلد نمودم. که این  
 کتاب جلد اولی شود، از قدیم ترین عصر تاریخ ایران آغاز شده به انقراض دولت  
 بنحاشیان اتمام می یابد، جلد های دیگر بشرط حیات و تحصیل سرمایه، و مرغوب افتادن  
 این جلد طبع خواهند شد، چونکه در کار طبع عجله داشتم، آنچه می نگاشتم کیسر به طبع میسر نمودم  
 فصیح و نظر فانی را، بای طبع آئند گذاشتم، و از آنجا که صاحب مطبعه هندی و از زبان  
 فارسی بالمره نا آشنا بود، و غلط نویسی کوتاهی نه کرد، باز هم ممنون اومی باشم. که  
 عبارت فارسی باستان را نسبت به فارسی جدید، کمتر غلط نوشته، در بیان واقعات،  
 ذکر و آدور و این مطالب تاریخی جبهه قابل نموده ام، و به اندازه بی که دسترس بود برائے  
 هر نکته، به چندین تصانیف و تالیفات دانشمندان فرنگستان و امریکا و ایران و هند  
 رجوع نموده، تا یقین کامل نشد، نه نوشته ام، مگر پاره مطالب را که موافقین در آنها

اختلاف کرده یا ذکر نه نموده اند، از روی تحقیق و اجتهاد خود بیان نموده ام، و این شکی  
 نیست، که نگاشته‌هاستن چنین تاریخ فوق استطاعت بنده بود، بلکه براسه یک مونی کامل  
 نیز کار و دشوار است، چونکه چراغ تاریخ در عصر قبل از افشایان تاریک است، مورخ  
 بے چاره بهر صحت که روی آرد، ظلمات می یابد، و درین کار سخت مددگاری نیانتم آنچه کرده ام  
 بدینا خوب نتیجه کوشش خود می باشد، بس و انگیزش، و عشق تحقیقی که به ایران و اسم  
 دین استقامت پیدا کرد، آنچه آغاز کردم، این دو اسباب به انجام رسانیدم، اما رحمت  
 نویسنده بدون سرمایه نتیجه نمی بخشد، و بنده ممنون و مشکور ارکان کلیه میو میباشتم که بهتری  
 نموده سرمایه دادند، و الطاف شاهانه فریادگشت، و اجازه مخصوص حرمت گردید، که این  
 جلد نخستین را به نام نامی والا حضرت انبیا الله شهباز مبارکه، سری کیشنا راج،  
 چهارم شوح دفرین گردانم، خوانندگان محترم تعجب خواهند نمود، چگونه خارج از ایران  
 یک وجود عالی و غیر ایرانی سرپرست و مرتجع زبان و کارنامه ایرانیان میشود و این تعجب  
 مرتفع می شود، چون تصور کنیم که عاشق تهذیب و تمدن و علوم و فنون از تعصب منزله است  
 مانند جوینده حق که در تمام مذاهب حقیقت را مشاهده کند روح مذہب را می بیند، که در  
 تمام مذاهب یکسان است، و به حالت ظاهر یا اجسام که اشکال متفرق دارند اعتدالی نمی  
 کند ه همه کس طالب یاراند چه بشیار و چه دست  
 همه جا خانه عشق است، چه مسجد، چه گنبد  
 خداوند این گونه وجود محترم را در میان لایزال انسان بیفشداید

عباس ابن محمد علی شوشتری



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## فصل اول

(فارسی، آریایی - بعد قبل از گاتها - از یک زمان بسیار بعید الی سنه قبل از مسیح)  
 تاریخ ایران را مورخین از عروج قوم آریا آغاز میکنند که تقریباً چهار هزار سال قبل از  
 ولادت عیسی بوده و قبل از آنکه قوم مذکور به طرف ایران هجرت بکنند مسکن آنان را بعضی در  
 قفقاز و برخی در شمال سیبری و دیگر آن در شمال و وسط اقلیم اروپا دهند نیز گفته اند اما اکثر  
 از مورخین را عقیده بر این است که مسکن قبایل آریایی از شمال و مشرقی اروپا به روسی  
 گرفته تا دریاچه ارل در رود و چون مندمیشد - بسبب کثرت جمعیت یا به قصد جهانگیری تدریجاً  
 به جاهاى مختلف هجرت کردند - فرقه که به هند رسید و کنار رود سند منزل اختیار کرد سند  
 طبق گشت که اکنون هند و مینامیم و فرقه در بلخ و اطراف بلخ و موس تمدن ایران قیام  
 شد و قبایل دیگر بعضی به یونان و برخی به اطالیه و جاهاى دیگر در اروپا تدریجاً منتشر شدند  
 گو یا پشت سر هم از وطن خارج شده هجرت میکردند گاه به عشیره که پیش رفته بود بسبب فشار  
 مهاجرین تازه مجبور می شدند که جلوتر بروند یا گاه به عشیره تازه دار و اگر ضعیف بود در دشته جا  
 دورتر میرفت و ضمناً هر کس در هر جا نمیکه رفته بود مدتی بآب و می بائى آن سرزمین زد و خورد  
 داشت جمعیت را مضاعف می نمود و فرقه را به اطراف در کوستان و جاهاى سخت و ناگذار پراکنده  
 میکرد و باقی ماندگان را که ضعیف بودند و قوه دفاع نداشتند و جاى دیگر نمیتوانستند  
 یا همت نداشتند که نقل مکان بکنند مطیع خود ساخته با آنها آمیزش میکرد و در آن صورت  
 بالطبع بعضی از رسوم و آداب و اصول مذہب آنان را اختیار میکرد بلکه از زبان آنها الفاظ

تازه بر زبان خود اضافی نمود کسی نخواهد این نوع جهانگیری اقوام را بهتر ملتفت بشود رجوع کند به تاریخ اروپا از سده ۱۲ الی این زمان که چگونه اقوام قلمی مذکور تدریجاً و پشت سر هم به امریکا و جزایر بحر پاسیفیک و افریقه هجرت کرده اقوام اسخارا مطیع خود نمودند - نتیجه سعی آنها است که ممالک مقتدری مانند جمهوری استرالیا - کنادا - افریقای جنوبی - ممالک متحد امریکا بر ازل کمیک ، وغیره وغیره تشکیل یافتند -

سرزمین ایران نقطه فی واقع شده که از طرف مغرب و جنوب به اقوام سایست و از طرف شمال و مشرق به خول یا ترک هم حدودی شود - لکن چون قوم آریا ایران را تسخیر نمود و وطن خود قرار داد براس حفظ بقای خود همواره بایک از دو قوم مذکور در جنگ بود گاهی آنها را از خود دفع می نمود و زمانی مغلوب می شد و چون سلطنت پنجانشیان تشکیل یافت و حدود ایران به طرف شمال و مغرب وسعت یافتند بر عدد و حمله آدراا یونانی و رومی افزون گشتند - پس ایرانیان را لازم بود که از طرف شمال و مشرق ترک و شمال و مغرب یونان و روم و مغرب و جنوب اقوام سایست را دفع بکنند تا به آسودگی زندگی نمایند -

و حقیقت زمینی که از بحر سفیدی حدود چین در مشرق و از سیبری یا جزیره سراندیپ و جنوب هند می شود همواره جولانگاه یک سده نژاد آدلم (سایست و آریا و ترک) بوده و هر یک از آنها به نوبت در آن قطعه زمین بزرگی و حشمت یافته اند چنانچه واپسین عروج سایست بصورت اسلام بود که از بحر تلانک گرفته تا اقیانوس کبیر مطیع خود گردید و پس از آنها تورانی و شخص چنگیز و تیمور بیشتر از قلم آسیا و حصه از اروپا را عاصف صفا نمودند و اکنون عروج قوم آریا است که از قلم اروپا خارج شده به استثنای چین و جاپان و سیام و بعضی ممالک دیگر بر تمام دنیا فرمان روائی میکنند - وطن این سده نژاد مذکور که در تحقیق آن خردمندان و میرضین اروپا زحمت و فکر کشیده اند بعقیده نگارنده هماغذا بود که اکنون نیز میباشد و عروج آنها مانند موج دریا است که رو به ساحل بلند شده و به اندازه از حد خود تجاوز کرده و دوباره بجای خود

برمی گردند هر عروج از عروج سابق وسیع تر و بادوام تر و پرفرور تر دیده شده ممکن است که آینده همین ترتیب جاری باشد و فائزین مستقبل تشکیل یک سلطنتی را بدهند که تمام ربع مسکون را احاطه کند خواه آن سلطنت شخصی باشد یا جمهوری یا اتحاد ملل در تحت یک جمعیت مرکزی به اسم جدید و قریبی که پسندیده آنها باشد.

## مقاله فی القصص و افسانهات

بهی است هر چیز حادث آغاز و انجام را دارد و چون از پرده عدم بیرون آمد مرال تولد طفولیت، جوانی، و پیری را میگذرانند. طفولیت علم تاریخ و مذهب را متالوجی یا قصص مینامند چونکه مانند ایام طفولیت که زمان بے چارگی و کم شعوری و ضعف انسانی است وضع بیان تاریخ در قصص ناتمام و ساده و دور از سلیقه زمان مستقبل میشود اما صاحبان بصیرت از همان قصص مطالب بزرگ تاریخی و نکات بهم مذهب را استنباط میکنند چنانچه انکشافات جدیدی که خردمندان آسیا و اروپا از زبان در سوم و آداب اقوام قدیم مانند بابل و آشور و مصر و چین رسیده ایران نموده اند بیشتر از افسانه های قدیم و پاره از در و دیوار شکسته و استخوان های بوسیده شباهت فرق میان تاریخ و افسانه این است که مورخ واقعه را به نز و یکترتین حقیقت می نویسد و در حقیقت آن واقعه تفتیش و تجسس می نماید و عقل و نقل مطابق می کند اما افسانه گو نظرش بر اظهار شرف و افتخار و حس عشق و آداب یک قوم است که بطور مبالغه و دور از عقل بیان میکند. افسانه نسبت به تاریخ به شاعری و مذهب نزدیکتر است و از این سبب واقعات زندگیانی موسسین مذهب و قهرمانان مملکت به مرور ایام شکل افسانه پیدا می کنند. افسانه های قوم بنی اسرائیل و یونان و هند به اندازه تفصیل دارند که در خواندن و فهمیدن آنها یک عمر انسان کفایت نمی کند. ایران قدیم که در اقتدار سلطنت و وسعت مملکت بر تراز اقوام مذکور بود بر عکس ذخیره افسانه را کمتر دارد. و سبب آن انقلاب زمانه و ملون طبیعت الهی ایران است که ابن الوقت می باشند و چون از حالی به حال دیگر انتقال می کنند متاع کهنه را چنان

دور می اندازند که اثر سے انزال باقی نمی ماند - آنچه از ادبیات در دو هزار بلکه هزار و پانصد سال قبل از تقسیم  
بسیاری رفته اند که بهار سیده - اگر همین اندک سرمایه را غنیمت شمرده به مدد ذره بین تحقیق و تفتیش مورخان  
در وصحت دادن آن سعی ننمایم ممکن است زانیده این جزئی کلی بشود -

قبل از این مذکور شد از نژاد انسان آریا نام یک نژاد مخصوص می باشد که در شکل و صورت ،  
زبان و طبیعت ، رسوم و آداب عشا یرش از دیگران ممتاز بنظر می آید مسکن این نژاد هر کجا بوده در  
زمانی که ذکر می کنم شعبه از آنها بصورت فاقین در سرزمینی که از دریاچه ارل تا حد و کشمیر امتداد می شود  
زندگی میکردند - این شعبه نیز بدو فرع بزرگ تقسیم می شود فرع شمال و جنوب و در هر دو فرع بعضی  
زراعت پیشه و برخی دیگر چادر نشین بودند سرمایه دولت و وسیله معیشت آنها یا زمین بود که زراعت  
میکردند یا حیوانات مانند گوسفند و گاو و شتر و اسب که از شیر و گوشت و پشم آنها لباس و غذای  
خود را فراهم می آوردند - سگ را عزیز میداشتند که حیوانات اهلی آنها را از آسیب درندگان  
محموظ میداشت - عناصر اربعه و ستارگان و ماه و آفتاب و قوا و فطرت را احترام نمیدادند خصوصاً  
خورشید و ماه و اعانت زندگانی میداشتند و از رفتار آنها ایام بهار و خزان و تابستان و زمستان  
را معین میکردند - دانشمند آریایی میداشت که چون خدای ستاره در آسمان طلوع می کند فصل باران  
نزدیک می شود - تدوین حرکت و سیر هفت ستاره را ملقف گشت و ستارگان را بموجب تقسیم سال به  
دوازده بروج به اشکال مختلف موهومی تقسیم نمود و از روی دوره ماه و ربیت و هشت یا بیست  
هفت منازل هر چند ستاره را بیک صورت خیالی منکّل نمود - عجائب و غرائب آسمان و زمین را  
بنظر تحقیق و استعجاب و خوف میدید و هنگامی رسید که خردمند آریایی پیش خود سوال می نمود که انسان  
از کجا آمده ؟ آغاز آفرینش چه بود و زندگی چگونه صورت گرفت ؟ ستارگان از کجا درآمدند ؟ مرگ  
چیست ؟ ابر را کدام قوه جمع می کند و آب باران از کجا فراهم می شود ؟ خشکسالی را مسبب  
کیست ؟ و سرما و شدت سرما از چیست ؟ درندگان و جانوران موهومی را که آفریده و براس  
چه آفریده ؟ بیماری و اسبابی که علت بخت انسان نمی شوند چگونه و چرا تولید میگردد ؟ برق -



تندر، تگرگ، روشنی، تاریکی، باد خاک، کثرت و قلت حاصل، کوہ، رود، چشمہ وغیرہ  
 را مشاہیر میگردند و در چگونگی آنها تأمل و تفکر می نمودند و نتیجۂ این نوع تفکر تشکیل و تولید مذہب و  
 فلسفہ و افسانہ گردید۔ در ابتدا بزبان ساده و در حالت عروج بہ اقسام خیالات حکیمانہ و استعارات  
 و تشبیہات شاعرانہ و رسوم و احکام مذہبی رنگینی گشتہ و در انجام پارہ از افسانہ ہائے مثل و رسوم  
 بے معنی باقی ماندہ اند مانند انسانی کہ روحش رفتہ و بدن متلاشی شدہ استخوان پوشیدہ اش از اصل  
 خبر بدہند۔ در آغاز از قوای فطرت انچہ بحال شاں سودمند بود محترم می شمردند و انچہ گمان داشتند  
 ضرر میرسانند از انہا نفرت میکردند و گاہے از ترس تعلق می نمودند تا اینکہ طبیعت شاعرانہ قوت  
 گرفت و بہ اندازہ فہم و شعور خود مظاہر طبیعت را ستایش گفتند و تعریف آنہا را بہ سخنان موزوں یا  
 سرود انشا کردند کہ اکنون بہ اسم رگ وید در ہند و بنام اوستا در ایران بہا رسیدہ و ذریعۂ شناسائی  
 ما بہ حال دنیا کان شدہ از مطالعہ کتب مقدس مذکور تعلق آریاے ایران و ہند را نیک طعنت  
 میشود۔ چندان بیکدیگر قریب بودند کہ چون بخواہیم از حال یکی از آنہا مطلع گردیم شناسائی بہ حال دیگر  
 نیز لازم میشود۔ ہر دو بصورت قوم فاتح بہ ایران دہند وارد شدند۔ ہر دو طرح یک تمدن را رختند،  
 ہر دو بزبانی تصنیف کتب مقدس خود نمودند کہ اگر بگوئیم زبان واحد نمیباشد کہ کم از کم بہ زبان ہائے گفتہ  
 شدہ کہ فرع یک اصل و شلخ یک دخت می باشند۔ اگر اختلافی بین این دو قوم در ادبیات و فلسفہ  
 و مذہب می باشد اختلافی است کہ پس از جدائی و دور افتادگی بسبب نفوذ اقوام ہمسایہ پیدا شدہ  
 لہذا مورخین و ادباے ایران را سزاوار است کہ چون بخواہند تحقیق از حال گذشتہ خود بکنند تصنیفات  
 قدیم ایران دہند بلکہ آثار این دو مملکت را در نظر داشتہ کاوش کنند۔

از مظاہر طبیعت و قوای فطرت کہ در نزد آریاے ہند و ایران محترم و قابل پرستش بودند۔  
 منجمد قوایست کہ سبب نزول باران میگردد۔ این گونه قوا را در عربی رب النوع و در زبان فارسی  
 ”ایزد“ و در سنسکرت دیوا می نامند۔ نگارندہ در این کتاب بجای رب النوع لفظ ”ایزد“  
 را اختیار کردہ خوانندگان بھمی رب النوع بگیرند۔ ایزد مذکور اسمائے مختلف و صور جداگانہ دارد۔

ورهند "اندر" و "ورتر اهن" نامیده شده - خوراکش شرابی است که از درخت "سوما" بجای آید  
 طبعش جسارت و شجاعت دارد. عیاش است ، حربه او برق است که بصورت گرز و گاه پنهان زیا  
 پرست دارد - دشمن او "ورتر" یا "آهی" است که مقصود از خشکسالی باشد - سرمایۀ دولت اندر  
 گاه های او یعنی قطرات آب باران را "آهی" در مخارهای ابرجیس می کند - دلند اچون ابر در  
 آسمان محیط می شود و نمی بارد مودان آریائی از ایزد آتش کمک میخواهند - وظیفه ایزد آتش رسانیدن  
 پیغام و عرائض انسان به ایزدان دیگر است - در مکان پاکی پوشیده حقیق که آن زبان دوخته  
 چوب بودند آتش را روشن میکرد و بران روغن می ریختند تا نمیک مشتعل می گشت - پس گویا که  
 "درکشا" می نامیدند بر زمین میگسترند و شراب "سوما" را می آوردند و سرود در ستایش "اندر"  
 می گفتند تا اینکه ابر محیط می شود و غرش تند بلند میگشت - برق میدرخشید و ابرها از هم گاهی جدا  
 می گشتند و باز جمع می شدند - آریائی گمان میکرد که اندر ابر کمک آنها با "آهی" در جنگ است -  
 چون باران می آمد - زمین را سیراب می کرد می گفتند اندر ابر فتنه نمود و گاه های خود را که قطرات بار  
 باشد را می بخشید - این گونه مشاهدۀ فطرت در کتب باستان ایران بچند نوع بیان شده من جمله  
 ستاره "تشریا" که کنون تیر (عطارد) میخوانیم به اشکال مختلف با "ورتر" جنگ می کند - میدان  
 نرم شان دریای "درکشا" است که در آسمان جاد دارد و آب باران ازاں دریا است "تشریا"  
 دو مقابله دو مرتبه مغلوب گشته مرتب سیم چون ایرانیان نذر و قربانی پیش می کنند از خوردن آنها  
 قوت یافته "ورتر" یا "ازی" (اژدها) را مغلوب می سازد - در جای دیگر عوض تشریا  
 "تهرای تاونا" (فریدون) ذکر شده - تهرای تاونا با اژی دها کا که سده من و سرشوش چشم و  
 هزار پادار دو قوه ایست که سبب خشکسالی و مانع بارش می شود جنگ می نماید - اسلحه تهرای تاونا  
 مانند "اندر" گریزی است گاو سراز می دهاک را مغلوب نموده در قله کوه وماند جس می کند اینکه  
 وماند را زندان او قرار داده اند گویا بسبب ارتفاع آن کوه است که قله آن همواره سرد است  
 و چونکه آریای ایرانی از سرما متاثر می بودند و شکایت داشتند دشمن زراعت شان را که خشکسالی



نیز انقلاب گر شاسپ می باشند - حق تعالیٰ اور اعمر جاوید عطا فرمود اما بسبب جسارتی کہ  
 بہ آتش نمود منضوب واقع شدہ از دست ترکی بنام ”نہاد“ مجروح گشت و در دترہ پیش  
 (کابلستان) بخواب رفتہ - در آخر زمان چوں اثری دھاک (ضحاک) از بند فریدوں خلا  
 شدہ از کوہ دماوند فرو می آید و دوبارہ در دنیا خرابی ہم برساند گر شاسپ راسر و شس  
 بیدار خواہد کرد و او اثری دھاک را بقتل می رساند - اما در شاہنامہ گر شاسپ و سام و نریمان  
 سہ نفر شدہ اند گر شاسپ جد نریمان و پدر جد سام است و علاوہ بر آن زال و رستم و مہر باب  
 و فرامرز و زوارہ وبرز و اضافہ گشتہ اند کہ در اوستا یا در تصنیف دیگر در مہندیا یونان انخص  
 اسمی کہ شعبیہ یا مریوطہ اسمائے مذکور باشند تا کنون کسے از مورخین انکشاف نکردہ پس می توانیم  
 بگوئیم کہ اسمائے مذکور انقاب یک نفر یا دو و سہ نفر می باشند کہ تدریجاً افسانہ گویان از ہم جدا نمودہ  
 بعضی را جہاد و بر بنی را اولاد ساختہ اند و ہمیشہ این است کہ ہر گاہ افسانہ در نظر مردم پندیدہ واقع  
 می شود شاعر یا افسانہ گو شاخ و برگ بر آن می گذارد و طول تفصیل میدہد - چنانچہ قبل مذکور شد کہ  
 ”اندرا“ در افسانہ اسمائے ہند اسمائے مختلف و اشکال جداگانہ دارد نظیر او در ایران ستارہ  
 تشترباد و فریدوں و گر شاسپ و رستم می باشند کہ در اسم مختلف اما کردار قہرمانانہ ہمہ یکسان است  
 خصوصاً افسانہ رستم چنداں با نذر اشباہت دارد کہ بدون تامل میتوان گفت اندرا در ایران رستم  
 نامیدہ شدہ براسے توضیح این بیان خوب است کہ ہر دور تطبیق بکنیم در رگ ویداکہ قدیم  
 ترین تصنیف آریائے ہندی باشد اندرا در دیو است و پنجاہ سر و مخصوصاً ذکر شدہ یعنی  
 تمام سر و در ستایش او گفتمہ شدہ - یکے از محبوب ترین ایزدان آریائے عصر رگ ویداست  
 اورا فاتح دیوان و خشکالی و تیرگی و حامی قہرمانان آریا نامیدہ اند یعنی مانند انسان  
 بدن دارد اسلحہ معروف او ”جرا“ یعنی گرز و گاہے تیر و کمان و دام یعنی کند می باشد  
 مرتبی او ”کاویا اشنا“ کہ در اوستا ”کوا اوسا“ و در شاہنامہ کے کاؤس مذکور شدہ بر  
 او گزری بساخت کہ بر آن ”ورترا“ (ازوہای خشکالی) را بچشت - کاویا اشنا یکے از

بزرگترین موبداں و چوپاہاں گاؤہاے آسمانی بودہ کوے بمعنی شاعر است کہ در فرس جدید کے خواندہ می شود۔ اندر اہنگام تولد از پہلوے مادر بدنیآ آمد (گویا مقصود برق باشد کہ از یک سمت ابرتخلی می کند) از طفولیت جنگجو و قوی ہیکل سُرُخ رنگ و پر خوراک بود شراب سوارا بکثرت می نوشید کہ آتش در معے نوشی ضرب المثل شد۔ پدرش تواشتر را چونکہ حمایت از وزیر امیکرد و کشتن جملہ ازا القابش ”سکرا“ یعنی پلین ”سشوت“ یعنی قوی ہستی پتی یعنی تہمتن تواش (توانا) تور (فاتح) و سورا (قہرمان) می باشند قوت او مانند پیل است حامی آریا است کہ اقوام غیر آریائی را پراگندہ کرد و قلعہ ہاے آنان را مسخر نمود و داسیوس یعنی بومی ہاے ہند را مطیع آریا گردانید۔ براے او سیرغ (یعقباب) آب حیات می آورد۔ اکثر از پادشاہانی کہ اندر حمایت کردہ اشخاص نیمہ تاریخی می باشند چوں ”سوسروا“ در اوستا ”ہوسروا“ و در شاہنامہ خسرو کہ لقب کے بر آتش اضافہ شدہ کے خسرو خواندہ می شود اندر اہ ہمراہی ”سوسروا“ (خسرو) بہت نفیر از ملوک را کہ با شش لک و نود و نہ نفر قشون مقابلہ نمودند شکست۔ و نیز ”سولس“ را در جنگ دہ رخ (مقابلش دہ ملوک بودند) حمایت کرد۔ افسانہ کردار اندر ا طولانی و ہر افسانہ گو یا شاعر مدحش بطرزی کہ خواستہ بیان کردہ این جا این اندازہ کفایت می کند۔ افسانہ رستم نیز ہمین است۔ اولاً تولدش مانند اندر از پہلوے مادر شدہ۔ چنانچہ فردوسی می فرماید۔

بیامدیکے موبد چیرہ دست مراں ماہ رخ را بی کرد دست

بکافی بے رنج پہلوے ماہ بتابید مر بچہ را سر ز راہ

چنناں بی گزندش بروں آورد کہ کس در جہاں این شگفتی ندید

سُرخ رنگ بود

ہمہ موے سر سرخ و رویش چو غل چو خورشید خشنود آمد بروں

دودشش پر از خون ز مادر بزد ندارد کسے این چنین بچہ یاد

بہ گرز و تیر و کمان و کند دشمنان را می شکست - فردوسی میفرماید :-

بر او رخصت طوم بیل تریاں	بدان تا برستم رساند زیاں
تتمن کیے گرز و دبر سرش	کہ خم گشت بالاے کپکیش
بلرزید بر خود کہ بے ستوں	بزخمی بیفتا و خوار و زبون

بزد گرز و افکن در راز جاے	پس انگ سوے خانہ بگدا روپاے
---------------------------	----------------------------

چو آگاہ شد کو تو ال حصار	بر آ و سخت با رستم نامدار
کیے گرز و د پهلواں بر سرش	کہ زیر زین شد سر و آفرش

کھاں را بایلد رستم بچنگ	بغریہ مانند عسراں بلنگ
خندگے بر آ و د پیکان چو آب	نہادہ بر او چار پڑ عقاب
بایلد چاچی کھاں را بدست	بچرم گوزن اندر آ و رشت
ستون کرد چپ را و خم کرد دست	خروش از خم چرخ چاچی بخت
چو سوارش آمد بہ پہتاے گوش	ز چرم گوزن ان بر آمد خروش
چو پیکان بوسید انگشت او	گذر کرد از مرہ پشت او
چو ز تیر بر سینہ اشکبوس	سپہر آں زماں دست او داد بوس

نیامتن اسب را ازاں گزند	گو پلین حلقہ کرداں کند
بمنداخت و افکنش اندر میاں	بر انکجخت از جاے بیل داں
سوار از دلیری ہمیشہ دراں	گراں شد کرب و سہکشت عیاں

ہمیں خواست کال خام خم کند بدیں رو سے تن بگسلانہ ز بند  
شد از ہوش کاموس و گسخت گوی پلین ز خمش را کر درام

تہمتن بیند اخت خم کند میان دلیر اندر آمد بہ بند  
چو زوہیں برستم نشد کارگر بیند اخت رستم کند رش ہر  
چو از دست رستم رہا شد کمند سر شہر یار اندر آمد بہ بند  
پُر خوراک بود۔

چو بہناد رستم بخوردن گرفت ہمانند از خوردن او شگفت  
مل اسفندیار و دیلاں یکسرہ نہادند ہر سو بہ پیش برہ  
ہم بخورد رستم از انہا ہمہ شگفت اندر و ماند شاہ وزہ  
شراب بکشت می نوشید۔

بیاد و پس جام می گسار کہ بگذشتہ بروے بسے روزگار  
بیاد و شہنشاہ رستم بخورد بر آورد زان چشمہ رزد گرد  
ہماں جام را کو دیک می گسار بیاد و پُر بادہ شاہوار  
تہمتن چنین گفت با او براز کہ بر خواں نیاید بہ آہست نیاز  
چرا آب در جام می افگنی کہ تیسری نہ بیند کمین لشکری  
پشتون چنین گفت با می گسار کہ بے آب جانے پُر از مے بیا  
مے آورد و را شکر از انہا بخواند زرستم ہی در شگفتی ماند

عمدہ کردار قہر مانانہ رستم چون قتل سہراب و دیو سپید و جنگ ہا و دران و توران  
و شکست افراسیاب و خاقان چین و غیرہ و غیرہ در ایام سلطنت کاویا اُسا (کے کاؤس)  
و ہوسروا (کیخسرو) واقع شد چنانچہ رستم در ستائش کردار خود با اسفندیاری گوید:۔

ہاں عہد کا کوس دار نمخت	کہ برمن بہانہ نبایدت جہت
ہاں عہد کیخسرو دادگر	کہ چوں او نہ بست از کیاں کس
زمیں را ہمہ سر بسر شتہ ام	بے شاہ بیداد گر گشتہ ام
بر فتم بہ تہنا ہما ز ہدراں	شب تار و فرسنگ ہائے گرا
نہ از نزلک مادم نہ دیو سفید	نہ سنجہ نہ اولاد غندی نہ بید
ہاں از پے شاہ فرزند را	بکشم دلیس و خرمند را
چومن برگزشتہم ز جیون برہ	ز توران بہ چیں رفت افراسیاب

دیگر از قمرمانان قصص ہند و ایران ”جمشید“ است کہ در ویدایا پسر دے و سوت می باشد و در سلسلہ افسانہ ہائے ہند پس از تغیر و تبدیل زیاد و طیفہ اش بہ قبض ارواح منجر شدہ در اوستا ”یا کشیتا“ پسر ”وے ون ہونت“ (یعنی پسر آسمان روشن) ذکر شدہ و ایرانیان را از طوفان برف و شدت زمستان نجات داد و می توان گفت نوح ایران قدیم است بعضی از مورخین اروپا از اسامی آفتاب را تعبیر کردہ اند و ہنگامی غروب میکند ممکن است جمشید و ضحاک و فریدون عبارت از موسم گاہ تابستان و زمستان و بہار باشند تابستان و خزان کہ ہنگام فراوانی میوہ و کثرت ارزاق است آغاز خوب و انجام بد دارد کہ در آخر بہ زمستان و سختی سرمایہ سرد در عالم خیال فسانہ گو یا شاعر آنرا پیکر انسان داد و جمشید نامید زمستان ضحاک و کشندہ او فریدون آفتاب بہار است یا اینکہ اسمائے مذکور از رُوسائے قوم آریامی باشند کہ بسبب بُعد زمان محبوب یا مطر و دگشتند و برائے آہنا افسانہ ہائے تراشیدہ شدند کہ بہ مشاہدات فطرت بلکہ سیر کو اکب و بروج نیز مربوط نمودند علی اسے حال ضحاک لفظی است کہ بسبب نفوذ زبان ساسنت بر فارسی اضافہ شدہ و الا اثرے دہاک را ہیچ نسبت بہ ضحاک نیست



دیگر از ایزد آن ہند و ایران "آہم پناٹ" مہرٹی آب است دیگر "ہوما" در گنڈیا  
 "سوما" اشتقاق ایں اسم از ہو یا سوم یعنی شیر و فشرده می شود۔ سبزہ اسیت کہ در کوه  
 پیدا می شود و ازان قوم آریا در ایران و ہند شراب درست میکردند در رگ ویدایموسید  
 کہ اورا سیرغ (یا عقاب آسمان) بر زمین فرو می آورد۔ ایرانیان عصر باستان ادرا  
 شاہ نباتات گفتہ اند بقول آنها غذائے است کہ صحت و عمر طولانی میدہد و بیماری را  
 دفع می کند و از میان آب می روید ترتیب عمل آوردن شراب ہوما چنین بود کہ شاخ آں  
 درخت را می فشرند و آب آں کہ ز درنک می شد با شیر مخلوط کردہ می نوشیدند  
 ایں سبزہ یا درخت نیز بمزور ایام ترقی کرد و موبدان ایران و ہند بیان کردند کہ ہوما  
 دو نوع است یکے بر آسمان و دیگرے بر زمین انکہ بر زمین بود ازان شراب درست میکرد  
 و انکہ خیالی بود و در آسمان وجود داشت۔ ایزد گشت در ہند ترقی نمودہ ماہ را سوما  
 لقب گذاشتہ بنگدہ معروف کہ سلطان محمود غزنوی در ہند بشکست سومات نام داشت  
 کہ مرکب از سوم و نات است در اوستا سرود مخصوصے دستاایش "ہوما" گفتہ شدہ  
 در ایران ایں اسم بدست شعرا و افسانہ گو جامہ انسان یافت دعا بدی گشت اما تعلق  
 خود را از کوه منقطع نہ نمود بہ اسم "ہوم" ہومارہ در کوهستان میزیست و اتفاقاً  
 افراسیاب دستگیرش گشت۔ چنانچہ فردوسی می فرماید:-

یکے نیک مرد اندراں روزگار	ز تخم فریدون آموزگار
پرستندہ بفسدہ برزکیاں	بز تارگی شاہ بستہ میاں
پرستش گہش کوه بودی ہمہ	ز شادی شدہ دور دور از بر
کجا نام آں نامور ہو جام بود	پرستندہ دور از بر و بوم بود

افراسیاب کہ در اوستا فرانگرسین می باشد یکے از مہیب ترین دشمنان آریا است  
 ایں اسم بکلہائی کہ ہم معنی یا شبیہ۔ ایں اسم باشد در ویدایموسیدہ نام حاکم

پہناں شدن افراسیاب در آب و تنیکہ اقبال از او رگرواں شد و از ترس کچھمہ و در کودہ  
بیاباں آوارہ زندگی میگرداں "دریو دھن" نام شخصے کہ مانند افراسیاب نزد شعرے ہست  
منضوب و مردود مجسمہ ظلم و شقاوت بود بسیار شباہت دارد۔ آں کار دریو دھن را  
مصنفین ہما بھارت بروایت سنجایا نام شخص چنین بیان کردہ اند۔

"سنجایا میگوید کہ در این وقت کہ لشکر کورواں ہمہ کشتہ شدند ہنگام نظر بود من  
در ایں وقت ہمراہ دریو دھن بودم۔ دریو دھن گرز خود را بدست گرفتہ از برابر پاندواں  
بدر رفت و مرا ساہک بگرفت و میخواست بکشد در ایں وقت بیاس بنزد ساہک آمدہ  
گفت کہ ایں شخص از منسوبان ما است اورا اذیت نرسانید۔ ساہک مرا بگذاشت و از  
ہفت فوج پاندواں دہ ہزار از اسوار دسہ ہزار و ہفت صد فیل مست و پنجہ  
ہزار اسب و صد ہزار پیادہ زندہ بودند و دیگران ہمہ کشتہ شدند۔ سنجایا میگوید کہ چوں  
ساہک مرا بگذاشت من می رفتم راجہ دریو دھن را دیدم کہ گرز خود را بدست گرفتہ  
و گریہ کنان می رفت من خود را بہ اورا رسانیدم و گفتم کہ ساہک مرا گرفتہ بود بیاس آمدہ  
خلاص کرد۔ دریو دھن از کمال و ہشت اصلاً سخن مرا ملتفت چند مرتبہ با او سخن کردم  
و اونہی دانست کہ من کیستم و چہ میگویم آخر بہ ہزار رحمت خود را بہ او شناسانیدم چوں  
مرا بشناخت دست بکشاد و مرا در بغل گرفت و بنیاد گریہ کرد۔ من گفتم راجہ! از کمال  
خود را میگوشتن سخن دوستاں نکردی تا کار خود را بہ ایں جا رسانیدی اکنون کجا میروی  
گفت ہنگام سزائش نیست در ایں نزدیکی تالابے است و من افسوں میدانم کہ با  
افسوں چنانچہ در خشکی با شتم در آب ہم میتوانم بود سنجایا گوید من ہمراہ او بہ آں تالاب  
رفتم۔ دریو دھن انخار سیدہ کہ بہ آب فرو برد و پہناں گشت "فردوسی حکایت افراسیاب  
را چنین می فرماید:-

بہ پیچیدہ دل ہوم را زین نشوند بر دست کرد آں کیانے کند

چو نیست کا نزد پرہیزگار      بہ بخشید بر نالہ شہسوار  
بہ پیچید وز خویشتن در کشید      بدریا درون حبت و شد ناپید

دو دستش بہ ز تار بستم چون گنگ      بد انسان کہ خون پر گشتش دو چنگ  
بکود اندر آدر دوش تا زیاں      خروشان و ناری کنان چن زباں  
ز بس نالہ زار و سو گنداو      یکے سست تر کہ دشمن ہنداو  
برایں جا نگہ بر ز چن گم بجست      دل و جانم از جستن آگوست  
در این کب خنجست پنهان گشت      بگفتم بتو راز چوناں کہ هست

دیگر از اسماعی عصر آستان "ور متھر اگنا" (کشدہ و رمتھرا) دررگ ویدا "ور متھن"  
و در پہلوے و ز ہرام و در فارسی کنونی ہرام خواندہ می شود دررگ ویدا بجسے از القا  
اندر است اما در ایران ایزد فرخ و ظفر گشتہ اسم ستارہ مرغ نیز ہرام است۔ دیگر اشنان یا  
اشغ و دررگ ویدا "اشش" سپیدہ صبح را میگفتند و از ایزد آں قرار دادند شہر نواز دارنوا  
کہ در شا ہنامہ خواہران جمشید می باشند بقول افسانہ گوایان ایران مدت یکہزار سال در تصرف  
ضحاک بودند و چوں فریدون اوراکشت آنان را در عنفوان شباب یافت و تزویج نمود  
چنانچہ سر دوسی علیہ الرحمہ می فرماید :-

چو ضحاک بر تخت شد شہر یار      برا و سالیان انجمن شد ہزار  
دو پاکیزہ از خانہ جمشید      بر وں آدریدند لرزاں چو بید  
نہ پوشیدہ رویاں یکے شہر ناز      دگر ماہروئی بہ نام از نواز  
بایوان ضحاک بر دندشان      بدال اژدہ افش سپر دندشان

وچوں فریدون بن خاندنچاک دست یافت می فرماید :-

بکاخ اندر آمد دواں کند رو      درایواں یکے تا نخور دید نو  
نشستہ آبرام در پیش گاہ      چو سرو بلند از برش گرداہ  
بیکہ ست سرو کھی شہر ناز      بدست دگر ماہر و از نواز

رسالتش چو یکشت پنجہ اندر کشید      سہ فرزندش آمد گرامی پدید  
از ایں سہ دو پاکیزہ از شہر آید      یکے کمتر از خوب چہر انواز

ایں دو خواہر در اوستا سونگھوک دارینوک مذکور شدہ اند در رگ ویدا جابے دو خواہر و دو برادر اند کہ "آشون" خواندہ می شوند و از ایزدان محبوب آریاے ہند بودند مصنفین ویدا آنان را بہ صفات شفا دہن دعا بیاں ، حامی و رفیق عاشقان و پیدا کنندہ صفا و محبت و غیرہ معرفہ نمودہ اند۔ اسم آشون را بعضے تاویل می کنند از صبح کاذب و صبح صادق و برنخے از ستارہ صبح کہ در شب نیز طلوع می کند و نیز تغییر مکان آفتاب کہ سالے دو مرتبہ میشود و بسبب بلندی روز و شب میگرد و وارنواز و شہر نواز را میتوان اپس معنی گرفت۔ سہ نفر پسران فریدون سلم و تور و ایرج می باشند کہ در اوستا سایر میا ، تور و آثریو مذکور شدہ اند تور ا بمعنی شتاب کننده و آریا بمعنی بہترین و راست و عزیز و مہربان و خداوند و غیرہ می باشند دیگر منوچہر یکے از پادشاہان سلسلہ پیشداریان از اولاد ایرج است بعضے پسر زادہ و برنخے دختر زادہ نیز گفتہ اند۔ اسمش در رگ ویدا بنظر سید اما از ترکیب لفظ منو بمعنی آدم و جہتر بمعنی زادہ کہ در سنسکرت نیز ہمین معنی را دارد معلوم می شود از اسمائے عصر قدیم است۔ دیگر ایزد آتھر (آذر) در ویدا "اگنی" از زمان بسیار بعید نیز و قوم آریا عزیز بود۔ در ایران بہ اندازہ عزیزش داشتند کہ آن را علامت پاکی و صفا

قرار داده قبله خود ساختند و آتش پرست معروف گشتند - فردوسی از زبان سپیدخت میفرماید -

خداوند ما و شما خود بخیریت	به یزدان ما هیچ پریا نیست
گذشته از و قسله ما بت است	چه در چین و کابل چه در هندو بت
شمارا خورد آتش بر فروغ	تو دانی گزین و نجفتم دروغ

سرو تن بشوئیم با پا و دست	چنان چو بود مرد یزدان پرست
بزاری ابا کرد کا به جاس	بزمزم کنیم آسیرین نهال
بباشیم در پیش آذر پائے	مگر پاک یزدان بود رهنمائے
برفتند با جامائے سفید	پراز ترس دل یک بیگ امید
چو آتش بدیدند گریاں شدند	چو بر آتش تیز بریاں شدند
به یک هفته بر پیش یزدان بدند	پسندار کاتش پرستان بدند
که آتش بدانگاه محراب بود	پرستنده را دیده پُر آب بود

دیگر از ایزد آل هند و ایران "هورا" رگ ویدا "سوریا" و در فارسی کنونی "هوز" یا "خور" نزد ایرانیان بلکه سائر ملل دیگر بسیار محبوب و محترم بود ذکرش دوباره در عنوان آفتاب پرستی نخواهم نمود - دیگر "هون" رگ ویدا "سون" و فارسی خوال یعنی آواز که مصدرش خواندن می شود - دیگر "بگھا" در رگ ویدا "بگھا" بمعنی بهره دهنده این لفظ در عصر سلاطین هخامنش ترقی کرده به معنی خدای گرفتند چنانچه در کتب نقش رستم و اریوش میگوید "بگھا" و زُرکا اور مزدا هیما ایام - بومم آدا "یعنی خدای بزرگ اور مزدا است که این زمین را بیا نسزد - اسم بغداد از همین لفظ ترکیب یافته در اصل

لما بان تغلبت علی ما ایزدان چنانکه در لفظ تغلبت در اصل  
تغلبت و ما بان یعنی آسیرانی یا پرده داران یعنی چنانچه

اسم دہی بود کہ آنجا را منصور دوم خلیفہ عباسی آباد کردہ ہائے تخت خود قرار داد و دودار اسلام  
نامید تا بہ اسم دہ معروف گشت از بے اطلاعی معنی اس لفظ را کہ معرب نمودہ بن تلفظ  
میکندہ در فرہنگ ہائے زبان فارسی اسم بت گفتہ اند ”درو اسپا“ مرئی چار پایاں و  
”اشی و انگھوئی“ نیز از این دال ایران قدیم ہی باشند۔ کیومرث کہ در اوستا کیا مژاہاں  
مذکور شدہ ابو البشر قوم آریا است حکایت قولہ اورا علامتہ ابو ریحان لہیریونی در آثار الثبا  
چنین مذکور داشتہ کہ چو ایزد کائنات را بیا فرید اندیشہ نمود و از ان اندیشہ امر  
یمن پدید گشت ایزد را از دیدار کریمہ او عرق بر حبس نشست و آنرا با دست پاک کردہ  
و در انداخت از ان عرق کیومرذ خلق شد و خدا او را بسوس اہرمن فرستاد کیومر و بہ  
اہرمن غالب آمد و برا و سوار گشتہ در اطراف گیتی سیری کرد۔ روزی اہرمن از او پرسید  
کہ کدام چیز در نظر او بسیار مکرمہ است کیومر و پاسخ داد کہ دوزخ از ہمہ جا کریمہ تر باشد۔ پس اہرمن  
او را تا در دوزخ آوردہ بہ ہزار حیلہ و مکر خود را آزاد رہائی داد و برا و سوار گشت و از او پرسید  
کہ ترا چگونہ فرو ہم کیومر و چونکہ میدانست کار اہرمن و او نہ می شود گفت دوست میدارم  
از طرف پاتم بہ بلعی کہ زمانے دیر تر دنیا را بنگرم اہرمن چنانکہ کیومر و تصور کردہ بود بر ضد  
خواہش از طرف سر بہ بلعید و چون تا زیر نافش فرسود و قطرہ از نطفہ کیومر و بر زمین افتاد  
و پس از چندے نمو کردہ درخت۔ ریوا ز گشتند و بعد بصورت جفت مرد و زن شدہ ہر دو جا  
یافتند و پیشا و میثا و نامیدہ شدند و این بار ادرعی آدم و خوا گویند گویا بہ ایس خونیا  
کامیو استند ارتقا انسان را بیان کنند چنانچہ ہمین خیال را مولانا روم علیہ الرحمہ نظم  
کردہ می فرماید۔

آدمہ اقل بہ تسلیم جماد	وز جمادی ورنباتی او فتاد
سالمہ اندر نباتی عمر کرد	وز جمادی یا دنا و دردا نہ برد
وز نباتی چوں بہ حیواں او فتاد	نامدش حال نباتی ہیچ یاد

جزو ہاں میلی کہ دار دوسے آن  
خاصہ در وقت بہار ضمراں  
ہمچو میل کو دکاں با ما دراں  
سرمیل خود نداند در لباں  
ہمچنین اقلیم تا اقلیم رفت  
تا شد اکنوں عاقل و دانا و ز

و نیز ابو ریحان بیرونی علیہ الرحمہ می نویسد کہ ابو علی محمد ابن احمد بلخی شاعر از کتب مذکورۃ الذیل چنین روایت کردہ :-

کتاب	سیر الملوک	از	عبد اللہ ابن المقفع
"	"	"	محمد ابن الجهم البصرکی
"	"	"	بہرام ابن مردان شاہ
"	"	"	بہرام ابن ہمران ہصفانی

کہ کیومر مدت ستہ ہزار سال در تحت اثر بروج عمل و نور و جواز در بہشت زیست میکرد پس از ان بر زمین افتاد و در دورہ نفوذ بروج سرطان و اسد و سنبلہ ستہ ہزار سال دیگر بہ امن و آسایش زندگی نمود تا ایں کہ اہریمین بدی را در دنیا بیفزود و اہریمین پسر داشت بنام "خرور" کہ اتفاقاً بہ ست کیومر گشتہ گردید۔ پس اہریمین نزد خداوند متعال شکایت برد و چونکہ خدا تادمت معین اورا و کسان اورا مہلت دادہ بود لہذا کیومر در ایں قتل تنبیہ فرمود و اورا از صدقات دنیا و از سزائے کہ دار و روز سنجیز مطلع نمود کیومر در از شنیدن آں چنداں افسردہ گشت کہ مرگ را اذ خدا خواست و دعایش مستجاب گشتہ وفات نمود در اں حال دو قطرہ از لطفہ اش در زمین استخر در کوہ "دام داد" افتادہ بشکل درخت ریوا از زمین برآمد و پس از نہ ماہ صورت انسان گشتہ جان یافتند و ایں ہامیشیا و ہمیشیان یعنی آدم و حوا بودند پنج ماہ سال بہ فارغ البالی با ہم زندگی کردند و در آں مدت احتیاج بہ خوراک و آب نہ داشتند و از جمیع درد و الم آسودہ بودند

اہرمن بشکل سپر مردی نزد آہنا آمدہ اغوا نمود کہ میوہ درخت ممنوع را بخورند و برائے جرت و تشویق آہنا خودش اندکے ازال خوردہ از پیری بصورت جوانی گشت و بچوں میشا و میثیانہ پیروی اور اگر دندہ بد بختی و افکارات دنیا مبتلا شدند نخستیں اولادی کہ آہنا را خدا کمال وحشت اورا بخوردند پس خداوند در دل آہنا رفت و محبت اولاد پیدا کر ۷۷۷  
اولاد آہنا جفت پسرو دختر بنام سیامک و فراداک توام تولد شدند و از آہنا ہوشناک پیدا آمد در تمام ایں افسانہ نفوذ خیالات و عقیدہ اقوام سائست بنظر میرسد گویا در عصر ساسانیان ترتیب یافتہ فردوسی علیہ الرحمہ در شاہنامہ جنیں سرودہ :-

پیشو ہندہ نامہ باستان	کہ از پہلوانی زند داستان
چنین گفت کائین تخت و کلاہ	کیومرث آردد کو بود شاہ
چو آمد بہ برج حل آفتاب	جہاں گشت با فر و آئین و تاب
بتا بید ز انسان بہ برج برہ	کہ گیتی جہاں گشت ز ویکسرہ
کیومرث شد بر جہاں کہ خداے	نخستیں بکوہ اندراں ساخت جا

چونکہ مکانش در کوہ بود معروف بہ گل شاہ یا گر شاہ گشت گری در سنسکرت و نیز در فارسی بمعنی کوہ است۔ در ”ہند ہمش“ کہ از کتب دینی رز دشتیان ایران است می نویسد کہ در آغاز ایزد انسانی (کیومرد نام) و گاوسے بیا فرید۔ مدت سہ ہزار سال آہنا بہ امن و امنی دہست کردند۔ پس اہرمن بر آہان دست یافت و اولاً گاؤ را و پس آزاد بسی سال کیورد بجست۔ ازین است کہ مورخین ایران سلطنت اورا سی سال نوشتہ اند۔ فردوسی ہفرا :-

سرخنت و بختش برآمد ز کوہ	پلنگینہ پوشید خود با گر دہ
از او اندر آمد ہی بہ و کش	کہ پوشیدنی بد بد و نہ خورش
بگیتی دروں سال سی شاہ بود	بخوبی چو خورشید بر گاہ بود



از جسد گاو جمیع نباتات و حیوانات خلق شدند و از کیو مردیشاد و میسشیانہ پدید آمدند کہ آدم و حوا می باشند از نسل آنها "تخمہ اروپا" (تہمورت) می باشد و او پسر زادہ ہوشنگ است و در اوستا اسم او مذکور شدہ - بر وایت "بند ہش" تخمہ اروپا مدت سی سال براہرین کہ شکل اسب شدہ بود سوار در جہاں می گشت تا اینکہ اہرین ہنگامیکہ بر کوہ البرز سوارہ می رفت اورا نداختہ بہ بلعید -

پس جمشید برادر زادہ اش جسد اورا از رود ہائے اہرین بیرون کشید و تمدن عالم را کہ از مرگ او خراب شدہ بود دوبارہ برپا نمود - فردوسی علیہ الرحمہ اورا دیوبند خطاب کردہ در تہفیش چنین می فرماید :-

ز پویندگان ہر کہ بد نیکیا رُو	خورش کرد شاں سبزہ و کاہ وجو
رمندہ دوا را ہمہ بہ بنگرید	سیہ گوش دیو از میاں بر گزید
بچارہ ہیا و دشاں از دشت و کوہ	بہ بند آمدند انکہ بد زان گروہ
ز مرغان ہم انکہ بد نیکیا ساز	چوباز و چوشا ہین گردن فراز
بیاورد آموختن شاں گرفت	جہانے بد و ماندہ اندر شگفت
بفرمود شاں تا نوازند گرم	نخوانند شاں جسز بہ آواسے نرم

پس از انکہ دیوان را مقبور گردانید دیوان از او زمینار خواستند و وعدہ دادند کہ در عوض جان بخشی علوم را بہ او بیاموزند :-

نوشتن بخشہ و ہیا نوشتند	دلش را بدانش برافروختند
نوشتن یکے نہ کہ نزدیکی سی	چہ رومی دتازی و چہ پارسی

از پندگان در اوستا اسم چند پندہ مذکور شدہ من جملہ از آنها "سینا" (سمرغ) می باشد

کہ در زبان سنسکرت نیز "سینا" خواندہ می شود آشیانہ اش بر درختی است کہ در آل تخم جمیع نباتات می باشند۔ ہر گاہ سیرغ آں درخت مانگان میدہد تخم ما بر زمین افتادہ دیزندہ دیگر بنام چہروش آنہا را با قطرات باران بہ اطراف عالم تشری سازد بعضی ایں اسم را بہ برق تاویل کردہ اند و بر خے از علمائے قصص اور انور شید دانستہ اند۔ بنظر نگارندہ در جلد اول رگ وید اہمیتی بنظر رسیدہ کہ میتوال گفت ایں را سے صحت دارد۔ اصل بیت و ترجمہ چنین است۔

اندزم رستم وروشم آگنم آہوہ اہتو دیویہا سہ سو پرہ گرتماں  
لے کم شت و پراہوہا واون تی آگنم نیم ماترش داں آہوہ  
یعنی آنہا اور اندرا و متراد و ورونا و اگنی خطاب می کنند و او گروتمان (عقاب) زرین  
بال آسمان است او کہ (در حقیقت) وجود دارد یگانہ است۔ پاکان اورا ( ) بہ آسماں  
مختلف خطاب می کنند چوں اگنی۔ یا و ماتر شون می خوانند۔

انچہ قبل مذکور داشتیم کہ در افسانہ ہائے ایران و ہند از مظاہر آسانی یکے را بہ چند نوع بیان کردہ اند ادا میں بیت واضح می گردد تصنیف ہائے قدیم را (بخصوص الکہاذ گفتہ بزرگان روحانی باشند) متاخرین معانی تازہ می دہند و عبارت آنرا بموجب عقیدہ و سلیقہ خود در می آورند ایں بیت را نیز گفتہ اند کہ از "آں کیتی کہ در حقیقت وجود دارد" مقصود گویندہ خداوند متعالی است اما تمام عبارت را چوں بنظر تامل و بے طرفی بخوانیم ہماں است کہ ترجمہ اش در فوق مذکور شد و غرض شاعر خورشید است۔

عقیدہ کی کہ اکنون ایرانیان بہ پرستخوان و ناخن حیوانات داند تازہ نیست قدیم است

واز قدیم بہ ارث رسیدہ چنانکہ در اوستا ز دشت از او بر مزد سوال می کنند کہ دشمنان  
بر او جادو می سازند چگونہ رِژاں می توان کرد او را و مزد در پانچ می فرماید کہ اسے ز رشت  
پر "ورن گنا" را بر بدن خود بمال تا جادو و بسوسے دشمنان برگردد۔ اگر کسے استخوان  
یا پیر او را با خود نگہ دارد بر دشمنان ظفر باید و اقبالش پائدار بماند۔ در شاہنامہ بایں  
عقیدہ کمر اشارہ شدہ

براں مال ازاں پس یکے پڑمن      نجمتہ بود سایہ و نستر من

نگہ کرد مرغ اندر ان خستگی	بحست اندر و روی پستگی
بہ منقار ازاں خستگی خوش کشید	وز دہشت پیکان بیرون کشید
براں خستگیاںش مالید بہر	ہم اندر ز ماں گشت با ہوش و فر
بد و گفت این خستگیاں بہ بند	ہمی باش یک ہفتہ دور از گزند
یکے پڑمن تر بگرداں بشیر	بمال اندر و خستگیاں تیر

خرد و س را از عصر آستان مبارک می دانستند۔ در عصر اسلام نیز حدیثی در خصوص  
او آورده اند کہ در زیر عرش خردوسی می باشد و چون او صدای کند خردس ہائے  
روی زمین بہ تبیت او صدای کنند۔ من چلہ از کتب نظم و افسانہ کہ در ہنر بسیار  
مرغوب و مقدس شمرده می شوند و سرایہ فخر و نازش زبان سنسکرت می باشند  
اولاً نظم را مانیا و دوم ماہارت است کہ مانند شاہنامہ در ہر شہر دہہ بلکہ ہر جائیکہ چند نفر  
از ہنود وجود داشته باشند خواندہ و شنیدہ می شود۔ نظم را مانیا در بیت و چار ہزار  
ایات گفتہ شدہ۔ زبانش سلیس و فصیح و عوام فہم می باشد و مقصود شاعر یا شاعرانیکہ  
آن نظم را تصنیف کردہ اند۔ تعریف اخلاق و آداب و شجاعت و عظمت و صبر و قناعت

و فاد دیاخت و عالی بہتی و استقلال بزرگان آں عصر است کہ عصر تلمائی تمدن آریائے  
ہندی باشد قہراں ایں نظم را مایا را ماچندر پسر پادشاہ داس رت است داس رت  
برآیو دھیا کہ اکنوں او دھمی نامند سلطنت میکرد۔ پسر بزرگش را ما و کوچکتر ازادکشن  
بہارت و رگھنا نام داشتند۔ پادشاہ داس رت در حلم و شفقت و ایفاے وعدہ  
و عدالت بے نظیر بود مانند او در ایران فریدون می باشد۔ را ما در شجاعت و رستی  
عفت و غیرت و بلند حوصلگی سرآمد عصر خود بود مثالش در ایران سیادش می باشد۔  
سیتا دختر پادشاہ جنگ و زن را ما اعلیٰ ترین نمونہ عفت و پاکدامنی و صبر و حلم و قناعت و  
اطاعت و وفا است مثل او در ایران کسے راند ارمیم میترہ دختر فراسیاب اندک شکیا  
دارد اما نمیتوان اورا نظیر سیتا قرار داد و از ایں اختلاف می توان قیاس کرد کہ آریائے  
ہند صفات حمیدہ عفت و عصمت و وفا و محبت را بیشتر از زن تنہا داشتند و ایرانی  
مانند یونان دختر زن جاذبیت و بشاشت طبع و حسن و جہارت را می جستند چنانکہ در  
افسانہ ہائے یونان از افسانہ ہن مقصود تعریف حسن و قوت جاذبہ زن است در ایران عفت  
و پاکدامنی را از مرد طالب بودند بہبت اینکہ مرد بر زن مسلط است و نسبت بہ زن کمتر  
میتواند ازشہوت و خواہش نفسانی جلوگیری کند و لہذا در چین اقتدار و تسلط اگر بتواند  
خود را نگہ دارد مردانگی نمودہ و سزاوارستایش است در ہند خود داری و عفت را از زن  
می خواستند از ان سبب کہ زن نسبت بہ مرد ضعیف است و زود بہ سخن شیرین و حرکات  
تملق آمیز از جادہ مستقیم منحرف می شود و چون مرد بر او مسلط گشت بمشکل می تواند خواہش  
شہوانی اورا مانع بشود در ایں صورت اگر مرد بر او دست یافت و راہ چارہ ہر او مسدود  
کرد و مع ذلک او بتواند عصمت خود را نگاہ دارد و در وفا بشوہر خود ثابت قدم بماند و او  
ستایش و آفرین میشود از ایں است بسیار اتفاق افتادہ کہ در ہند زنان برائے حفظ  
عصمت خود را زندہ در آتش انداختہ اند یا بہ نوع دیگر خودکشی نمودہ اند و بہترین نمونہ عفت

سیتا زنی را مشاهده می کنیم تا کنون هندوهای خوش عقیده اورا رب النوع عفت می نامند  
 نظیر او در ایران سیاوش پدر کیخسرو می باشد۔ راون پادشاه جزیره سرانندی بر سیتا  
 دست یافت و او را از شوهرش جدا نمود و به ملک خود برد و با قوه سلطنت مدتی هفت  
 سال هر چند تلاش کرد که لکه بردار من عصمت او بزند برادر خود نرسید۔ سیاوش را نیز  
 سودا به ملکه ایران که زن پرخش می شد۔ به قوه جاذبه حسن و عشوه زنانه و تهدید هر چند خوا  
 بدار خود بیاورد کامیاب نگشت در انجام سیاوش از وطن هجرت نمود و ترک سلطنت  
 کرد و دانسته خود را بدست افراسیاب همیب ترین دشمن ایران سپرد و کشته گردید اما  
 به پدر خیانت ن نمود و از دایره عفت خارج نگشت۔ چنانکه سیتا بر اے ثبوت عفت  
 عصمت خود در میان آتش رفت و سلامت بیرون آمد سیاوش نیز از میان آتش بدو  
 آسیب رسد فردوسی علیه الرحمه می فرماید:-

پس انگاه فرمود پرمای شاه	که بر چوب ریزند لفظ سیاه
بیامد و صد مرد آتش فروز	و میدند گفتی شب آمد بروز
زمین گشت روشن تر از آسمان	جهان خروشان و آتش و دما
سیاوش چو آمد آتش منراز	همی گفت باد او را پاک راز
چو زبگلو نه بسیار زاری نمود	سپه را برانگیخت برسان و دود
زهر سوز بانه همی بر کشید	کسی خود واسپ سیاوش ندید
ز آتش بیرون آمد آزاد مرد	لبان پر ز خنده به بخ همی ورد
چو او را بدیند برخواست غو	که آمد ز آتش بیرون شاه نو

در افسانه ایران افراسیاب مجسمه ظلم و دستبند او است مثالش در هند راون یا در چو  
 می باشند۔ "کها کرنا" برادر راون با وجودیکه بر اعمال ناشایسته برادرش انکار می نمود و اگر

داشت در امار ابرحق می دانست برادر را اطاعت می نمود و وطن را از حمله قوم اجنبی حفاظت می کرد تا کشته گردید مثل او در ایران پیران و سیه خویش و وزیر افراسیاب می باشد که مهوار افراسیاب را از کردار بد منع می کرد و با سیاهوش و پسرش کمنخر و همدردی و حمایت می نمود مع ذلک خاکن وطن نگشت و تا آخرین نفس در اطاعت پادشاه و حفظ وطن ثابت قدم ماند و کشته گردید - بی هیچ شش برادر دیگر را ول علانیه طرف ما را اختیار کرد و برادرش را پسند داد که سینتارابه را با برگرداند و چون را ون اعتنائی به نصیحت نه نمود بار ما متفق گشت مثل او در ایران اغریث برادر افراسیاب است - شیده شجاعترین فرزند افراسیاب بود نظیر در هند اندراجت (یعنی فاتح اندرا) پسر را ون می باشد -

افسانه قهرمانان هند در دو عنوان جداگانه یکی را ماینا و دوم مهابهارت تصنیف شده و کلاً مثل زندگی مردم انحصار نشان می دهد - اما در ایران گذشته برای آنکه قصص ناقص می باشند رشته واقعات شکسته و جا و بجا پیوند یافته اند - مهابهارت ذکر میکند از جنگ بسیار عظمی که بین دو قبیله بزرگ آریای هند که کورو و پاندو نامیده می شدند واقع شده - مقصود گوینده را ماینا تعریف اخلاق و آداب و معیشت و رسوم ملت آریا است در ضمن از جنبه ای ملکوت نیز مجملأ اظهار نموده - مهابهارت ترتیب جنگ ، و قوانین عسکری و فلسفه و مذہب را کلاً نشان میدهد یا بگوئیم مهابهارت نسبت به را ماینا جامع تر است - اگر قصص ایران را بر طبق را ماینا و مهابهارت تقسیم کنیم - بهره اول از عهد کے کاؤس و کمنخر و می باشد که به قتل افراسیاب ختم می شود و حصه ثانی از ظهور زردشت به قتل ارجاسب خاتمه می پذیرد و چون هر دو حصه را با را ماینا و مهابهارت تطبیق می کنیم - نظیر بعض از قهرمانان در را ماینا و بعضی دیگر را در مهابهارت می یابیم چون افراسیاب که در را ماینا نظیر شراون می باشد و شباهت تام به او دارد اما حکایت در آب ناپدید شدنش شبیه در یودهن می باشد که مربوط به مهابهارت است - در نظم مهابهارت پاندو و دهری تراشتر و برادر بود و چونکه

دهری تراشتر مادر زاد نابینا بود سلطنت به پانده رسید - پانده و پنج فرزند داشت نخستین بود مهر  
راست گو - شجاع ، با دیانت ، ومنزه از جمیع اعمال ناشایسته عادل و رعیت پرور بود مانند  
در ایران کینسر وی باشد دوم بهیم شجاعت و پهلوانی داشت سیوم ارجن علاوه بر شجاعت  
تیراندازی مانند بود نظیرش در ایران اسفندیاری باشد - چنانکه ارجن در عین گیر و دار جنگ  
توانمندی اخلاق و فلسفه و احکام دیانت را از کوشش بزرگترین و محترم ترین حکیم العصر بیاموخت  
اسفندیار در عین جنگ توران و ایران کیش تازه را از زردشت فرا گرفت و مروج آن مذ  
گشت - ارجن تیرانداز معروف بود این هنر اسفندیار نیز داشت که پهلوانی مانند کستم را  
به تیر مجروح کرد و اگر شب حایل نمی گشت بقتل میرسانید - چون پانده فوت شد دهری تراشتر زنده  
بود - اسما پادشاه گشت اما در حقیقت عنان سلطنت بدست پسرش در یودهن رسید  
و غیر از در یودهن دهری تراشتر نود و نه پسر دیگر داشت که تمام آنها به لقب کور و معرون  
بودند - و پانده و ان بهم چشمی و حسدی نمودند - رقابت و حسادت بنی اعظام منجر به جنگ شد  
و زمین کورک شتر میدان جنگ قرار یافت برادران کور و با عده کثیری از معاونین گشته  
شدند و سلطنت بر پانده و ان قرار گرفت و یودهن شتر برادر بزرگ پانده و شهنشاه هند سیوم  
چند سال گذشت که از تاج و تخت استعفا داده بکوه هالیه رفت ملکه اش و برادرانش  
با او همراهی کردند اما بمنزل نرسیده در راه تلف شدند و یودهن شتر تنها پدید شد میگویند زنده  
به بهشت رفت کینسر و نیز بقول افسانه گویان ایران ترک سلطنت کرد و اراده نمود به جایی  
نامعلوم برود - بعضی از سرداران خاص همراهی کردند و تباہ گشتند - چنانچه فردوسی می فرماید -

یکایک برین اندرون مانند	ندانم به انجلی چون مانند
زمانه طپیدند در ریز برف	یکی چاه شد کنده بر جاذرف
نماند هیچ کس از ایشان توان	برآمد بعنبر جام شیرین روان

چنانچہ کو رو و پاند و از یک نسل بودند و بنی انعام می شتند در ایران نیز کے کاؤس و کیمخرو  
گشتاسب با افراسیاب و ارجاسب بنی عم بودند و نسب نامہ ہر دو بہ فریدون منشی می شد۔  
من جملہ رسوے کے در زمان قسیم در ایران و ہند مروج بود رسم انتخاب و امانت  
دختر پادشاہ چوں بن شباب می رسید اشخاصیکہ اور اینخواستند در جائے معلیٰ جمع می شد  
و ہنر خود را کہ در آن وقت تیر اندازی و سواری اسب و نیزہ بازی وغیرہ بود نشان میداد  
و ہر کلام کہ بر دیگران تفوق می جست دختر اورا انتخاب می نمود۔ چنانکہ پادشاہ جنگا پد کیستا  
کمانے داشت کہ استعمال آن بسیار دشوار بود چند میں نفر از شاہزادگان آمدند و خود را  
آزمودند و خائب برگشتند و بالاخرہ راما قہرمان را مانیا اورا کشید و سیتار ترو بیج نمود۔  
در نظم ہما بھارت برائے خواستگاری در او پدی دختر پادشاہ پنجالا شہزادگان از اظہار  
ہند جمع گشتند و از میان آنها ارجن کے از برادران پاند و بہ لباس درویشی داخل عہت  
شدہ در ہنر تیر اندازی بر ہمہ سہقت جست و پادشاہ بنا بر دستور مملکت دخترش را  
با ترو بیج نمود ہم چنین در ایران کتابیون گشتاسب را انتخاب نمود۔ دیگر رسم قربانی  
اسب سفید نام است کہ در آن موقع پادشاہ جشن بزرگی نمودہ اسب سفید رنگ و صحر  
را می نمود و یک نفر از سرگروہے بزرگ ہمراہ آن اسب می رفت بلکہ آن اسب را  
رو بہ مالک ہمسایہ می رود پادشاہ نیکہ صاحب اسب را اطاعت داشتند اسب را آزاد  
می گذاشتند تا از ملک شان رد می شد و اگر کسی میخواست ہمسری بکند اسب مذکور را می گشت  
در الفاظ دیگر اعلان جنگ بود پادشاہ صاحب اسب بران مملکت لشکر میکشید و اگر قوہ داشت میفرستاد  
بہ ایں وتیرہ اسب یکدورہ بہ مالک ہمسایہ گشتہ چوں بہ وطن میرسید پادشاہ دوبارہ جشن نمودہ  
قربانی می نمود و ایں رسم را در زبان سنسکرت ”اشوامیدھا“ یعنی قربانی اسب میگفتند و ایں رسم از دفع  
مرادیب و یودھشتر بعد از جنگ کورکشترا ایں رسم را بجا آوردند و ایں نیز خشیارشا پسر داریوش چل  
بر یونان حملہ آور د۔ رو ساسے تراس و مقدونیہ در لب رود استرین و سنسوس برائے اظہار اطاعت



اسپ سفید رنگ فوج کردند۔

## فصل دوم

### در تطبیق زبان او شام سنسکرت

اتحاد زبان بد و نوع می شود۔ اولاً اتحاد حقیقی۔ در صورتی است که یک یا چند ملل از یک نژاد باشند چون:۔ روسی۔ فرانسوی، المانی، انگلیسی، رومی، یونانی، ایرانی و هندی که اصلاً از قوم آریایی باشند۔ و اگر چه سالیان دراز می شود که از هم جدا شده به اماکن دور ساکن گشته اند و بسبب اختلاف آب و هوا و آبریزش با اقوام دیگر به خودشان اجنبی شده اند مع ذلک چون الفاظ زبان شان را بدقت تطبیق بکلمیم ملقت می شویم که متحد الاصل می باشند۔ ثانیاً اتحاد اتفاقی یا عارضی در صورتی می شود که:۔

اولاً۔ بین دو قوم روابط تجارت مفتوح گردد۔  
ثانیاً۔ در علوم یک قوم چندان ترقی بکند که ملل دیگر از او محتاج اخذ علم بشوند چون ملل اروپا که اکنون بسبب ترقی علم و تجارت و صنعت و حرفت زبان شان مانند آب رود۔ غافل نمی که در هنگام فیضان در جاہای دور و دراز میرسد در تمام ممالک شرق داخل شده و در زبان و لغات فرانسه و انگلیسی و المانی در اسنہ عربی و فارسی و ترکی و هندی بکثرت اخذ می شوند و بر وزماں از خود اس زبان محسوب خواهند شد مانند تلفون۔ تلگراف۔ کمیسون، راپورت۔ شیمی۔ تیاتر۔ ابود۔ شند فر۔ نراندام مارور۔ ززال۔ والگون۔ کالسه۔ فرونت۔ استکان وغیره وغیره۔

ثالثاً بسبب غلبهٔ عسکری و سیاسی یک قوم بر قوم دیگر چون انگلیس بر هند و عرب بر ایران که قوم فاتح بالطبع از زبان قوم مغلوب بسیار الفاظ اخذ می کند.

رابعاً: غلبهٔ ادبی چون فارسی بر ترکی و هندی.

خامساً: مغلوبیت یک قوم از قوم دیگر و آن نیز بچند نوع می شود.

(۱) مغلوبیت عسکری و سیاسی چون ایران از سول.

(ب) " تجارتی چون آسیا از یورپ

(ج) " دینی " ایران از عرب یا مل اردو پار

بنی اسرائیل و این نوع مغلوبیت اثرش بیشتر دوام دارد. غلبهٔ

عرب بر ایران غلبهٔ سیاسی و دینی و ادبی و تجارتی بود که در اندک زمان تمام آداب رسوم و زبان اهالی را تبدیل داد به اندازۀ که کتب علوم و فنون ایران که با یونانیان می داشتند چنان فانی گشتند که اثری از آنها باقی نماند. نو مسلمان های ایرانی را نخر بر زبان

فاتحین بود (چنانچه هندی ها را اکنون به انگلیسی می باشند) و آنچه می خواستند در عربی می نگاشتند. اقبال سلطنت یک گونهٔ خوش بختی است به هر که رومی آورد بد یا خوب آن قوم را در نظر ملت مغلوب مرغوب و پسندیده می سازد. از این است

که در صین اقبال و ترقی ملت عرب باقیات الصالحات لغات و کتب علوم و فنون فارسی که از تظاول زمان محفوظ مانده بودند در مزار های گمنامی و گنج بیگینی پنهان شدند و از بے اعتنائی قوم شان بهر و رایام فراموش گشته در وادی خاموشی

جا گرفتند. عالم فلسفهٔ اللسان را باید که چون لفظی بنظر آرد. به معنی هنگامی و سطحی آن قانع نه شود بلکه اشتقاق و اصل آنرا تجسس نماید که از کجاست و چگونه به رشتهٔ تازه

پیوسته. اگر مرکب است تجزیه نماید و هر جزویش را به بیند با که ام زبان شباهت

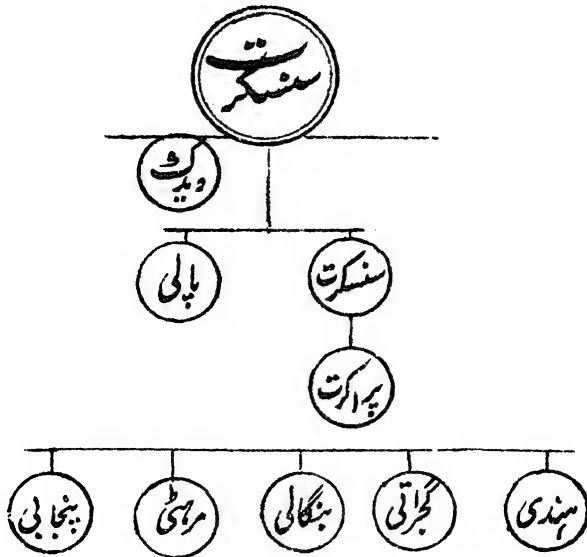
دارد و متحد می شود.

تحصیل فلسفۃ اللسان از آغاز وابستہ بہ دانستن زبان سنسکرت بود چونکہ زبان مذکور در ترکیب الفاظ و صرف و نحو کامل تراز السنہ دیگر آریائی است و پس از تحصیل سنسکرت علما و فلسفۃ اللسان احساس کردند کہ السنہ اتیالیائی و یونانی شباهت تمام بزبان مذکور دارند در صورتی کہ گویندہ سنسکرت یا یونانی و رومی در بُعد الشرقین از ہم جدا و دور افتادہ بودند و الفاظ سنسکرت را در ترکیب کامل ترد لغاتش را نسبت بہ دوزبان مذکور وسیع تر یافتند۔ چنین بود عقیدہ مستشرق معروف سرولیم جونس۔ پس از اد علمائے فرانسه و المان بہ تحصیل السنہ شرق خصوصاً سنسکرت توجہ دادند و پروفیسر فرانز پاپنختین عالمی است کہ بہ اصول فلسفۃ اللسان السنہ آروپارا باہم تطبیق کرد۔ پس آداد علمائے دیگر چون فریدرک پات۔ جے کب گرم تھیودور بنفئی این علم را وسعت دادند۔ در اواخر قرن نوزدہم عدہ از علمائے اروپا ظہور کردند کہ وقت گراں بہاے خود را محض تحصیل السنہ سنسکرت بخصوص ویداس و اوستا وقف کردند۔ و در این میدان علم بسے انکشافات تازہ نمودند۔ فی جملہ از انہا۔ آوزن۔ رات۔ و سترگارڈ۔ لمر۔ کہن۔ آو فرخت۔ اسپیکگل۔ دست۔ تل۔ وغیرہ وغیرہ می باشند و نتیجہ زحمات علمائے محترم مذکور این بود کہ اکنون السنہ یورپ را با سنسکرت و ایرانی و ارمنی شاخ یک اصل و شعبہ ہے یک زبان قدیم میدانیم۔ السنہ مذکور بہ سبب قرب و شباهت چنین تقسیم شدہ اند:-

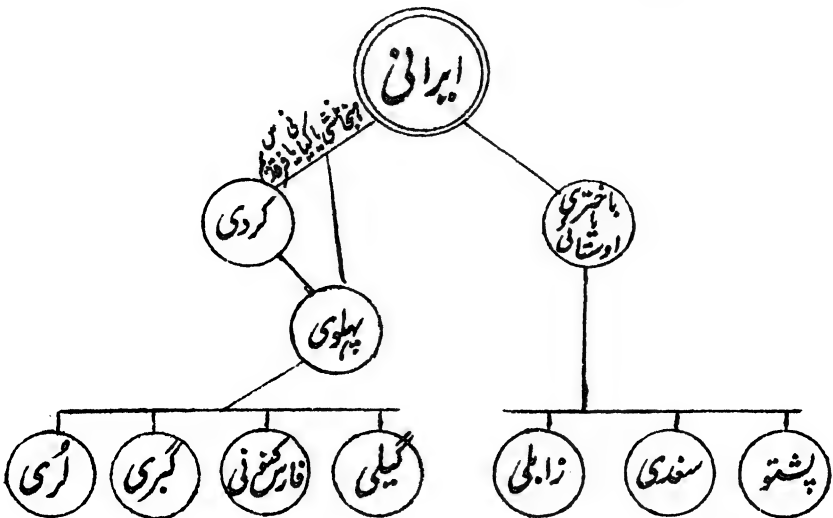
اولاً۔ اروپائے۔ کہ یونانی و ایتالیائے و کلتیک و المانی اسقلادی و بالتیک می باشند و آہنا نیز در شعب کوچکتر منقسم شدہ اند۔

دوم:- آسیائی۔

اول سنسکرت چنین تقسیم می شود۔



و مثلاً ایرانی :-



و مثلاً زبان ارمنی

چنانچه مذکور شد بین فارسی و هندی قدیم که سنسکرت نامیده می شود اتحاد حقیقی می باشد و آریائے هند و ایران از یک نژاد می باشند و چون زبان قدیم ترین تصنیف ایرانی را با قدیم ترین نظم هند تطبیق می کنم به اندازه شبیه و قریب به یکدیگر می یابیم که بدون تأمل توهم گوئیم هر دو زبان اولاد یک پدر می باشند و در یک زبان بیدستی گویندگان آن و واسطه در یک مکان سکونت داشتند. زبان اوستا قریب تر است به سنسکرت تا به فارسی چونکه فارسی جدید بسبب غلبه یونان و عرب و محمول و حوادث زمانه و به علمی چندین تغییر و نقص پیدا کرده که با اصل یعنی ایرانی سه هزار قبل در صورت الفاظ اختلاف زیاد دارد. مثلاً لفظ زیدیا (دراوستا) هریدیا در سنسکرت خوانده می شود اما در فارسی کنونی دل تلفظ میکند "زیدیا" مبدل به رز و شد و بعد به رد و لد و پس ازاں متغلوب گشته دل خوانده شد. عبارت اوستا را به اندک تغییر اعراب یا حروف معین ممکن است سنسکرت نمود مثلاً در اوستا در ستایش خورشید می فرمایند (ازگر امر و لیم جاکسن اخذ شده).

تم امه ونتم یزتم سورم داهم سو سو شتم برترم یزاسه زو ترا یو  
در سنسکرت چنین خوانده می شود

تم امه ونتم یجتم سورم داهم سو سو شتم برترم یجاسه هو ترا یایا

ثبوت برتری برای یگانگی و اینکه دو زبان اتحاد حقیقی دارند از اتحاد الفاظی می شود که از ادوات ترقی تمدن انسان مجبور بوده اسمی برای آنها بگذارد - مثلاً

اسم پدر و مادر و استر با

فارسی اوستا	سنسکرت	فارسی کنونی
پتر	پتر	پدر

ماتر	ماتر	مادر
ننه	ننه	ننه
هنو	مسنو	پسر
پتہرا	پترا	پور
دُغدر	دُہتر	دختر، دوشیزہ
براتر	بہراتر	برادر
ہواغر	سواسر	خواہر
نیاکا	.	(جد) نیا (مذکر)
نیاکی یا نیاک	.	جدہ
توار یو	پتر ویا <i>Pitravya</i> <i>Deformalika</i> <i>agnimita</i>	برادرزادہ
توار یا پتہرا	.	پسر برادرزادہ
توار یا پتہرا پتہرا	.	اولا برادرزادہ (نسل سوم یا چہم)
توار یا دُغدر	.	دختر برادرزادہ
توار یا دُغدر دُغدر	.	اولا برادرزادہ (نسل چہم)
نپات	نپات	نوہ (مذکر)
ناپتی	ناپتی	نوہ (مؤنث)
برا تواریا	بہراتر ویا	عمو (مرد) عمہ (زن)
داماتر	جاماتر	داماد
ہواسرا	شو اشرا	خسر (مہر زن)
وس پاپیتی	وس پتی	خاتون خا کدبانو
تاو دکہ	تنگہ	تخمہ

## اعضائے بدن

کالبد	کرپ	کھراپا
تن	تنو	تنو
پوست	.	پستہ
مغز	مجج	مزگا
استہ اتخاں	استہن	استن
خون	وسا	دھونی
پیہ	پی دن	پی واغ
سر	شرا	سرا
گیس	کیشا	وریا - گیس
لش	.	ریشا
پیشانی	آنیکا	لے نیکا
چشم - دیدہ - سو	اشی - چلشوش	اکشی - چشم - دو اتھرا
اہرو	نہرو	بروت
بینی	ناسا	ناوغا
دند - دندان	دنتن	دنتن
دھن	اس	آوغا
زبان	جہا - جمجوا	ہزوا
کوش	گوشا (ترجمنی آواز)	گوشا
پشت	پشٹ	پشنتی

سپتی  
کشا

ورا۔ اُدُرغ

فتنا

پرسن

مایدہ یا  
کوشی

بتی

شرونی

ہختی

یا ونا۔ اُبستا

بازو

نستا

انگشتا

مشتی

دشینا

ہاؤ یا

رانا

ژن

دنگا

پدھا

شپتی  
گلکشا

اُوراہا۔ اورس

استنا

پرشنا

مڈہ یا

گلکشی

جھینی

شرونی

سکمتی

یونی۔ اُپہتا

باہو

ہستا

انگشتا

مشتی

دکشینا

ساؤ یا

.

جن

جنگھا

پدا

شانہ  
کش

پر

پستان

استخوان پہلو

میان

شکم

ناف

سرین

ران

اعضائہائی زن

بازو

دست

انگشت

مشت

طرف راست

چپ

ران

زن

استخوان پا

پا



پشنا

زردیدها

سوشی

گروا

.

.

پریشنی

هریدیا

گروا

گل

جانو

پاشند

دل

مشش

گردن

گلو

زانو

## اسم حیوانات

سپان

وهرکا

ایرکشا

کرهش یارخس (آدم گلی) جوشی بتمرد

اؤرا

شکالا

موشیا - موش ؟

سنن

اسپا

گاؤ

بوا - ازا

اشعرا

هوکرا - هوخرا

شوان

ویرکا

یرکشا

کرهش

آدرم

شیرگالا

موش

ششنا

اشوا

گو

آجا

مشترا

سوکرا

سگ

گرگ

خرش

رخس (اسپ رخم)

معه

شغال شکال

موش

خرگوش

اسب

گاؤ

بوا

مشته - مشتر

خوک

خر	کرا	کرا - خرا
گراز	وربا	ورزا
سی - سیخ عتاب	شیئینا	سیئینا
گاؤز	.	اکشن
"	.	گاؤارشن
گا و ماده		گاؤ - داےنا

## اسماء روحانی و اشیا طبیعی

مهر	میترا	میترا
(ترجمہ آن سپر آسمان روشن)	وی وس وت	وی ون ہونٹ
ہرمز	اسورا - میدھا یا اسورا مہمان	اھوڑا - مزدا
ہوم (اسم گیہے کہ در	سوما	ہاوما
حین پتیش بکاری بروند		
واذ فشرده قسمے از شراب		
می ساختند -		
آبتین	آپم نپات	آپم نپات
پہلوی	در تراہن	ور تر گنا
برام	یا تو	یا تو
جادو	واتا	واتا
باد	اوشس	اوشان ، اوشغ
سپیدہ صبح	آترو	آتھر
آذر		

پادرا	سوریا	خور
هون	سُون (آواز)	خوان
ستارا	ستارا آقا	ستاره
؟ منت	مَس	نماز
دایرا	دیوا	دیو
یاز	یاج	نیاز - پیش در سبک
ان هو	اسو	ج - یخ (اسم غذا یا
گها	بهگا	ارواح اجداد
فروش	پروش	نام موبدی که در پیشانی مخصوص دارد
هنگر	سنگمر	" " "
زاد ترا	هوترو	" " "
زونا	هونا	" " "
فرابریتی	پرابهرتی	" " "
ازری	آهری	افزین - دعا خیزه
استو - استادتر - استادمه	استو - استادتر - استومه	ستایش - ستایش کننده ستایش
فرشتی	پرشتی	پرشتش
گا	گا	نغمه
گاتا	گاتا	نظم - سرود - چاپه
منترا	منترا	کلمه - واژه (فول)
آتروتن	آتروتن	آزنا (موبد مخصوص)
آس من	آس من (زیر چرخ شلف سنگ)	آسمان (آس سنگ)
پاکروتا	پروتا	کوه

گاری	گری	گر پودہ - کوہ
خے نکھا	کاوند (زبان چمکیان	کوہ
وتا	دنا	کوہ
ٹا داتا	سوادھاتا	بن
ب	سوریا	خدا
مادنگ	کس	ہور
.	دارو	ماہ
روح	روح	ہوا
ورشا	ورکشا	روز
رن ہا	رنا	درخت
ہرہ ہتی	سرن تی	فشرده - جوہر
ہریا - ہریہ	سرنو	رو (مخصوص)
ہیتا ہندواس	ہیتا سندھواس	رود (..)
ہیتوارنگا	ہیتا تھی	(پنجاب) ہفت ہندو
تھتیا	.	ہفت اورنگ (نات النعش)
پا	پا	تیر
عراے ہونا	تراے تن	یم یا جم، جمشید
اندرا	اندرا	فریدوں
جد اشی	اہی	اسم رب النوع
وارستا	خود یوتا	داؤد ملی ازی دہاک منجاک
		کشپ برقی

کا ورا  
والو

دِهونمنه	دِهونش	Vasue manai	بهمن
اشا دِهشتا	رتا دِهس تنها		اردی بهشت
کشترا وریا	کشترا وریا		شهر ویر
اسپنتا آرمیتی	تارامایتی	aramaiti	اسپندارم
هرواتات (بادرو اتان)	Harua سروتاتی	Sarvatati	خورداد
امراتات	amretat آمرتوات	amritat	امرداد - (زندگی)

## اسم برآشیا متفرقه

هیج یا	سس یا	کشتن بکشت
کیش	کرش	
اُردورا	اُردورا	
دارن	دارو	دار درخت
	گاودھوا	گندم
اشما	اشا	پش
بن ا	بن گما	بنگ
ارزا	جبر	
شکرا	شکها	
فشو	پا	غذا
آمی وی ویرز		برزین - بزرگی
کارج		مژدادن
یادکرشتی		کشتکاری

چاہ	کشتیا	چاہتی۔ چات
شب	جما	کشتیا
زمی۔ زمین	ہما	زما۔ اے دی گاما
زمستان	دستا	وتہری۔ وغرا۔ وگرا
دھار۔ ہار	سما	ہما
تابستان	سرد	سرے دھا (یاے) سال
سال (پائیز)	گرا	گرا
گرم۔ گرما	دنا۔ رپج (روشنائی)	راوچا
روز	اُتھن	اُزن
اُہار	دوشا	دُشت
دوش (دو شیعہ صریح)	تمس	تھا و مسا
تاریکی	رتھا	رتھا
گاری	چکلا	چکرا
جسج	.	کتا
کدہ (قریہ)	دوار	دوارم
در	ناو	نادی
ناو۔ کشتی	.	آپ نا ویاس
رود (نیر کشتی براہِ رود)	.	

## حُرُوف تہجی

اہالی قدیم مصر خیالات باطنی خود را بوسیله تصویرِ ظاہری کر دہ مثلاً اگر انکے

چیز می خواست شکل آور اکشیده برایش می سنه ستادند کم کم طریقه اظهار  
مطالب دست پیدا کرد و شکل تحریر اقوام متدن را پیدا نمود ایرانیان چه نوع  
حروف تبعی داشتند معلوم نیست در زمان کمیان به حروف سخی تحریر می کردند که  
از اقوام بابل و آشور یاد گرفته بودند عبارت اوستا حروف مخصوص خودش را  
دارد که گمان می رود آنرا اصلا از اقوام سامیست اخذ نموده با صداهای  
مخصوص خودشان مطابق و مرتب کرده باشند اشکال و خرج حروف مذکور  
چنین می باشد :-

مخرج نخستین حروف حلقی				
و	س	ع	ق	ک
خ	یا که	گ	گه	یا غ
۲	سفت دهن	۲	ج	ج
۲	دندان	۲	و	ع
ت	ت	ث	د	و
۴	لب	۴	ب	د
۵	منفون	۵	ا	۵
ن (خنگ)	ن (آئین)	ن (ناظم)	ن	م
۶	حروف نیم گویا	۶	ی	ای
۷	وسط زبان	۷	س	ش

خرج ۸ حروف ۳ دیرگو ۳  
 ۳ خ چون متبیا که دهنام نیز ممکن است آخ چون اهر  
 آوازے است بین ۵ و خ

۹ گریا (علت) حرکات مقصوره :-

اشک اام مو پوزش مایه 3

ای او ا اے او  
 حرکات مدوده :-

۳ س س ۳ ا ا ۲ ای او آ

آ ای او اے (مدودتر) او آ  
 آں این چوں تو جبال پے (عصب) گردگان تا و قبل ن  
 می آید چوں ہم که ۶ نوشته میشود بخوبی و سیم ددے دا میخوانند -

## حروف گویا (علت)

در اوستا در آخر کلمه مدود می شوند چوں

فاری کنونی	سنسکرت	اوستا
سی (بر اسم)	هی	زی
پائین	نی	نی
نون (کنون)	نو	نه
فرا (پیش - دور)	پرا	فرا
فوج	سینا	هینا



پتا

نایری

سور

دوا ارزو

پتا

ناری

سور

دراوستا قبل از م و ن در سنسکرت آ میگرد

و نون

هین تم

آپ مم

دراوستا در سنسکرت دیگردد

اوندن

سن تم

آپ مم

پدر

موتث لفظ از (اده)

پر قوت

دوا نشت

یا فتنه

آفریده - موجود

مساوی

میکند - میسازد

درخت

مرگ

روشن میکند

شاهی سلطنتی

منج اهنه

در پستش

آریایی

کرنوتی

پر کشم

موتیس

کرنوتی

در بسم

موتیس

دراوستا (اکره) که پس از دے واقع میشود در بعض الفاظ در سنسکرت یا میگرد و چل

اوچ اتی

خشیمی

آپنی

سینه

کے

رو چشی

کشیمی

ایانی

یجنه

آریا

او (چول در رو) دراوستا (در سنسکرت) مبدل به اس یا ایا میگرد

پدر

تیر

پرس

ایشاوس

پترو

یشو

در الیه	دبارسین	دار (محکم گیر)
یه (یا) یو	یس - یها	که
و دو	وس - و	از ثنا
ماز	ها	مه - بزرگ
در اوستا بعد از آ مغنونه قبل از م یان در سنسکرت نیز م یان مغنونه میگردد بچل		
هم	سم	هم (سادی) هم وزن
مام	مام	ما
متهرم	منترم	کلمه افسوس
دتهرم	دنتن	دندان

### حروف زوده صحیح

در اوستا حروف کما ، تا ، فا در سنسکرت کما ، تا ، پها میگردد بچل		
که	کس	که ریز (جیشمه)
کبم	کبم	خر (سیلان بخرد)
کها	سکها	هم سنگ - رفیق چون دوز
هپتا تم	سپتا تم	قدیم اسم هخامنش
کفم	کپم	هفتم
کف		
گلپ در اوستا کما - تا - فا در سنسکرت مبدل به کا - تا - پها میگردد		
تا و کمه	میتکه	تخته
کشتهرم	کشترم	شهر یادی سلطنت

ہاے تہیو	ست بیس	راست
درفشو	درپس	درش
ہوا فخم	سوا پنم	خواب
دراوستاگا - دا - با درنسکرت گما - دبا - ہا میشوند		چوں
دِرگم	دیرگم	دراز
ادا	آتہا	پس - دران وقت
زنگم	جنگم	پا
بندم	بندھم	بند - پیاری
دزدہی	دَدہی	بدہ
بُومم	ہومم	بوم
گاہے حروف مذکور تبدیل نہی شونہ چوں		
دورات	دورات	ازدور
ہندیات	سندیات - سیدیات	نشیند
گاہے برعکس دراوستاگا - دبا - وا درنسکرت بہ گما ، دا ، با مبدل می شونہ		
باگرم	بہاگم	آہم خدا - خلاوند
برگم	مرس	مغ
گاہے حروف مذکور در ہر دو زبان بیک نوع تلفظ می شونہ		
میگہسم	میگہسم	میخ ابر
جگہنو	جگہنی وال	رذہ
درنسکرت چوں حرف ج می آید در اوستا نہ میگردد		
زراوشم	جوشم	نخواہش

زاد (ماضی اذن)	جانش	داتو
رزه (دریا)	بجیس	زریو
(آنان) فرستادند	بسر جنتی	هرزنتی
چون	نیز در سنسکرت چون واقع می شود در اوستا ج یاز می گردد	نیز در سنسکرت چون واقع می شود در اوستا ج یاز می گردد
زننده	هشام	جنتارم
ارزش دارد می کارد	ار بهتی	اوجاے تی
دروغی	دروهم	دروجم
دست	هستا	زستا
(تلائی) زری	هرش - هرتا	زرش
من	اهم	ازم
بازو	باپوس	بازوکس
برزمنده قدرت مند	پروتهنتم	پروژنتم
	میگردد	سنسکرت س در اوستا اکثره میگردد
هفت تا	هپتا	هپتا
از - با	سچا	هچا
(هم دهم نپاتی کاناں)	سوم	باوم
(از شراب می ساختند)		
او	سها	هتو
سخت نیک	سوکتم	هوکتم
تعلیم می دهد می آموزد	شستی	گاسے س در هود زبان واقع می شود و به حرف دیگر تبدیل نمی گردد
		شستی

جاسوس	اِسپَش	اِسپَشو
کتخدا - رئیس قریه	وِشیش	وِس پائیش
آهسته - خوشترین	سِر شستا	سِر شسته

در سنکرت حروف ش و در اوستا به س پ مبدل می گردند

همه	وَش دم	وِسپم
اسپ	اَشو با	اَسپو
اسپید - سفید	شو یتم	اِسیتیم

در سنکرت چ در اوستا س میشود

(او) می آید - گذر میکند	گچ جیتی	جَسایتی
(او) میخواست	اچ جیتی	اَشایتی

سنکرت حرف رث در اوستا مبدل به ش میگردد چون

فانی - مردنی	اَم رتم	اِم رتم
پاک نیک مقدس	رنا و نم	اَشاد نم
به زردی	تو رتم	تو اِشتم

ش چون در اوستا می آید در سنکرت به کش (ک ش) مبدل میگردد چون

نشان دهد - بماند	اَو کشت	وَشیت
بود و باش دارد	کشتنی	شایتی
به زردی	نکشو	موسو
(جانب) راست	دشینا	دشینا
می سازد	مکش	تش

## حالت

مانند سنکرت زبان اوستا نیز ہشت حالت دارد۔

- |                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| (۱) اسم فاعل             | (۲) ربط              |
| (۳) اسم مفعول            | (۴) اسم آلہ یا اوزار |
| (۵) حالت نسبی یا مفعولیت | (۶) اضافت (جرّی)۔    |
| (۷) اسم مکان یا ظرف      | (۸) اسم نداء         |

## ممنوعہ

- |                 |         |
|-----------------|---------|
| (ف) یس نو       | یج یس   |
| (۲) یس نم       | یج - نم |
| (ار) یس نا      | یج نا   |
| (آلہ) یس نامے   | یج ناما |
| (ن) یس نات      | یج نات  |
| (اضافت) یس ناہے | یج نسا  |
| (مکان) یس ۛ     | یج ۛ    |
| (نداء) یس نا    | یج نا   |

## تشبہ

- |                             |           |
|-----------------------------|-----------|
| (نم۔ نداء) یس نا            | یج نا     |
| (آلہ۔ مفعول۔ ن) یس نامے بیا | یج ناہیام |

(اضافت) یس نایو  
(مکان) یس نیو  
بیج نیوس  
بیج نیوس

## بیج

(فاندا) یسنا  
(معن) یسنا  
(آله) یس نایش  
(معن) یس نلے ہو  
(اضافت) یس نانام  
(مکان) یس نہ شو  
بیج ناس  
بیج نان  
بیج نالیش  
بیج نہ ہیاس  
بیج نانام  
بیج نہ شو

## اعداد و ہندسہ

فارسی کنونی	سنسکرت	اوستا
یک	ایکہ۔ لے وم	لے وا
دو	دوا	دوا
سہ	تری	(غری) تہری
چار	چرت ورت	چرتور
پنج	پن چا	پن چا
شش	شش	کش وش
ہفت	سپتا	ہپتا
ہشت۔ ہخت	اشتا	اشتا

نوا	نوا	نوا
وسا	دشا	دو
وی ساسی تی	وانستی	بیت
تھری ست	ترن ست	سی
چت وِرت	وارنشت	چہل
پن چاست	پن چاشت	پنجاہ
ککشوشتی	شششتی	شت
ہپتاسی تی	سپتتی	ہفتاد
اش تاسی تی	اشتی تی	ہشتاد
نہ وای تی	نوتی	نود
ستا	شتا	صد (سہ و ستلم)
ہزن را	سہس را	ہزار (چا ٹک در دیش)
بے ور۔ بیور	-	دہ ہزار

## اعداد فارسی

فرا تا	پڑہ تہا	نخستین
پا وریا	پرویا	دویم (دوتا)
بتیا	دوتیا	سیم (ستہ)
تہر	ترتیا	چارم (چارتا)
تواریا	توریا	پنجم (پنج تا)
پنچ دہا	پنچ تہا	



کشتوا	شسٹا	ششم (شش تا)
ہستاتھا	ہستاتا	ہفتم (ہفت تا)
آشتا	آشتا	ہشتم
نہ او ما	نہ دا ما	نہم
دسہ ما	دشہ ما	دہم
اے ون دسا	.	یا ز دہم
دوا دسا	دوا دشا	دوا ز دہم
وستا	.	بیتم
ستوتاما	شتوتاما	صدم
ہرن روتاما	سہر تا	نہرام

### ضمائر مفرد

آزم	آہم	من
مام۔ ما	مام۔ ما	مرا
ماؤیا۔ مہ	مہیم۔ مہ	بہ من
مت	مت	.
منامے	ما۔ مے	.

### جمع

ویم	دیم	ما
آہما۔ ے	آسمان۔ نہا۔ نس	مارا

بہ ما	اسما بہیام۔ نہا۔ نس	اہما کے بیا۔ نہ
.	اسمات	اہمات
تو	ضمیمہ۔ اسماکم۔ نہا	اہماکم۔ نہ
ترا۔ تورا	توہم۔ مجا۔ طب	تہم۔ توہ
.	توام۔ توا	تہوم۔ تہوا
یہ تو	توآ	تہوآ
	تو۔ بہیم۔ تے	تہے بیا۔ تے
	توت	تہوت
	توا	تہوا۔ تے

### تمشینیہ

شما دونفر	یوام	یواکم
-----------	------	-------

### جمع

شما	یویم	یوزیم
شمارا	وہا	وؤ
بہ شما	یش ما بہیام۔ وہا	{ یش ما ویو کش ما ویو وؤ
.	یشات	یشات
.	یشاکم۔ وہا	یشاکم۔ وؤ

# ضمائم (مذکر)

یو	ہا	کہ۔ کد ام
یم	یم	کہ را۔ کد ام را
یا	یے نا	باچہ۔ با کد ام
یہ ماے	یماے	بہ چہ
یہ بات	یس مات	.
یہ ہے۔ ین ہے	یس یا	.
یہ می	یس من	.

## تثنیہ

یا	یا
یا یوس	یا

## جمع

یو	یو
یا	یا
یا کیش	یا کیش
یاے ہو	یاے ہو
یے شام	یے شام
یے شو	یے شو

# افعال

تصرف افعال در اوستا و سنسکرت یک نوع است تمثیلاً فعل بُردن

اوستا	سنسکرت (مفرد)	فارسی کنونی
برامی	بهرامی	برم
براهی	بهَراسی	بری
برامی تی	بهَرَتی	برد

## جمع

برامای	بهرامه سی (دوید)	بریم
براتھا	بهرا تها	برید
برَتی	به رنتی	برند

## امر

برا	بهرا	بر
برَتو	بَهَرَتو	برد

فعل بودن در سنسکرت آس در اوستا آهه

## مؤنث

آهی	اسی	هستم
آهی	اسی	هستی
آستی	استی	هستید (هست؟)

## جمع

هستم	آهسی (دید)	هی
هستد	استا	استا
هستید (هستم ۱۹)	سن تی	هن تی
	امر	
باش	دادی	ازوی
باشد	استو-است	استو
	فعل دادن اوستا و اسنکرت دا	
	مفسر	

دهم	ددهای	ددهای
ده	دوهای	دوهای
دهد	دوهای	دوهای
	سنکرت	اوستا

## جمع

دهیم	دوهمی (دید)	دوماهی
دهید	دهت تا	
دهند	ددهای	ددهای تی
	امر	

ده	ددهی	دردی
دهد	ددهاتو	ددهاتو

فعل کردن اوستا و سنکرت کر

مفسر

کمنم  
کمنی  
کند

کرنومی  
کرنوشی  
کرنوتی

کرناومی  
کرناوشی  
کرناوتی

جمع

(غائب) کنند

کرند و کشتی

کرند و کشتی

کنن

امر  
کرنوهی

کرنودهی

حروف جر

بر- پس- برلے

اپنی

آی پی

بر- بہ

ابھی

آی بی

در- اندر

ادھر

ادھا یری

با- بعد- بموجب

اُنو

اُنو

اندر- ضمنا

اُنتر

اُنتر

دور

اُپا

اُپا

بر- روی

اُپری

اُپا کری

ازمیان- اذکر و

تیرس- تیرا

تار و

پیش- از

پرا

پرا

پس- عقب

پس چا

پس چا

# فصل سیوم

## ظہور زردشت

ترقی و تنزل اقوام چون امواج دریا می باشند۔ موج در ابتدا کو چاک است  
تدریجاً بزرگ می شود و بلند می گردد و چون بہ نہایت بلندی رسید موج دیگر از پشت  
می آید و او را فرو می نشاند۔ ملت قوی ضعیف را اسیر و ذلیل می کند تا اینکه قوۃ حیاتش  
کاستہ می شود و بہ انواع بیمار بہا کہ در صورت اختلاف و جنگ خانگی و عیاشی و غفلت  
و جہن جہالت نمودار می شوند مبتلا شدہ میتائے پذیرفتن مرگ می شود در آن حالت روزگاری  
یک قوم جہاں را بلعد و مصطبلہ تیار تر ترقی بہ اہل عالم معرفی می کند و آن قوم جہاں ملت  
سالخورده را نیا نیا منیامی سازد۔ ہر کس پنج روزہ نوبت او است در تاجی آریایہ ایران نخستین  
موج ترقی در زمین بلخ بلند گشت ممکن است در آن عصر ریاست ہائے دیگر از قوم آریا در  
سیستان و فارس و عراق تشکیل شدہ باشند۔ اما مرکز علم و تمدن در بلخ بود۔ و از روستائے  
ریاست ہائے دیگر جز اسے چند کہ داخل افسانہ می باشند اطلاعی دیگر نداریم شاید در آئینہ از  
تحتین و تجسس آن اسامی مفتاح شناسائی بہ حالات صاحبان اسم بشود۔ عروج سلطنت  
بلخ در ایام شباب آریایہ ایران شد در آن عصر قوم آریا تازہ از وطن شان ہجرت نمودہ بعضی  
از طرف شمال و مشرق و ممکن است فرقہائی از شمال مغرب کہ قفقاز باشد داخل حدود ایران  
شدند۔ بعضی از انہا پیشہ شہبائی و زراعت داشتند و بر خے ایللیات یا چادر نشین بودند۔  
پس از تسخیر مالک ایران در آنجا تشکیل ریاست ہائے متفرق دادند و اشخاص با فکر ظہور کردند۔  
و عجائب و غرائب فطرت را محترم شمرده در سخنان موزوں ستایش آنہا را گفتند و در نہایت

عروج این دوره زرتشت را پادشاه بزرگترین مصلح اخلاقی ایران ظهور نمود و فلسفه نور و ظلمت یا قوت و ماده را بیان فرمود. مصلحین که پس از او در ایران ظهور کردند در اصل با او چند اختلاف نداشتند بلکه طرز بیان شان نیز با او موافق و اختلاف شان به متابعت عصر در فریب دین بود.

اینکه زرتشت در چه عصر ظهور نمود مورخین اختلاف کرده اند. زانتوس از اهل لیدیا که در ششصد و پنجاه سال قبل از مسیح حیات داشت و نخستین مورخ یونانی است که از زرتشت ذکر نموده می گوید زرتشت در ششصد سال قبل از جنگ ترا جان یعنی تخمیناً یک هزار و هشتصد سال قبل از مسیح ظهور کرد. ارسطو عصر او را در شش هزار سال قبل از افلاطون معین میکند. دیگران پنج هزار سال قبل از جنگ ترا جان گفته اند. بروکسوس مورخ که از اهل بابل است او را پادشاه بابل و موسس سلطنت قرار داده که همین دو هزار و دویست و دو هزار سال قبل از مسیح در انجا حکومت نموده اند. مورخین ایران او را هم عصر گشتاسپ پسر لهراسب میدانند به موجب کتاب بندش (فصل سی و چهارم) زرتشت دویست و هشتاد و هشت سال قبل از اسکندر روی تولد شده که ششصد و هجده سال پیش از مسیح می شود. مسعودی و ابن کثیر مستشرق امریکائی به اندک اختلاف روایت مورخین ایران را تصدیق می نمایند بعبقیده نگارنده بهترین طریق شناختن یک مصنف از عبارت تصنیف او است. بپای تمام یا حدی از گاه تا تصنیف خود زرتشت می باشد باید و می که عبارت آن دلالت بر چه می کند.

اولاً - طاعت می شویم که شالوده گاه تا بر رزم است - انسان باید طرف اهورا مزدا که قایل خیر است شده با اهریمن و لشکر او که عقلت بدی و شر هستند دائم در جنگ باشد ثانیاً - می یا بیم آرد که آن عصر و فرقه شده - فرقه ای در زیر فرمان گشتاسپ که حامی دین زرتشت بود با اهریمن (ارحاسب) که دین آبا و اجداد را میخواست دست بشمیزند و این چنین نزاع در ظل زمین هنگامی روی می دهد که ملت از ایام طفولیت یا از غارتگری در گذر



به عنفوان جوانی یا عین ترقی می رسد و رؤسای برلے تفوق چنانچه اقتضای جوانی است  
 نزاع می نمایند و این چنین نزاع که رقابت است در یک جنگ هولناک و طولانی تصفیہ  
 می شود. چنین بود جنگ اسپارتا و اتینز در یونان. و کوروان و پانڈوان در هند. و بنی امیہ  
 و بنی هاشم در عرب و ریاست های شمالی با جنوبی در اتانزونی (امریکا) و جنگ بین المللی  
 ۱۹۱۴ در اقوام اروپا و نزاع گشتاسپ و ارجاسپ در ایران. تاریخ شاهد است که در  
 همه وقته مصلحین و فلاسفه و قهرمانان و اشخاص با فکر از شعراء و ادباء و حکما ظهور کرده اند.  
 و گفته آمد حالت وقت را کاملان نشان میدهد. و لهذا اگر بخواهیم بدانیم در عصر فلان سنهبر یا  
 مصلح یا شعرا یا فیلسوف حالت قومش چگونه بود باید عبارت تصنیف او را بدقت مطالعه کنیم  
 مثلاً از عبارت توراۃ موسیٰ و قرآن و برگ ویدالطفت می شنویم که گویندگان آن کتب مقدس  
 با قوامی زندگی می کردند که در نهایت شباب خود رسیده بودند و از این سبب عبارت کتب  
 مذکور به ازجرات و استقامت و عمل و رزم و عالی تهی و خون و رجایی باشد. خواننده را چنان  
 تازه می بخشد و به اعلائے راهنمایی می کند که انسان در امور دنیا پیشرفت نموده ضمناً اصلاح  
 اخلاق را نیز بنماید برعکس از تصانیف بودها و انجیل و مانی می فهمیم در انحصار اهل هند و ایران و  
 بنی اسرائیل به عمر پیری رسیده بودند و از این جهت در عبارت تصانیف مذکور بوی شیوخیت  
 می آید. و خواننده به صبر و حلم و عفو و صلح و بے آزاری و ترک دنیا و قناعت و گوشه گیری مایل  
 می شود. پس اگر بگوئیم رز دشت در عصر داریوش کبیر یا آنکه قبل از او که بین پانصد و شصت  
 قبل از مسیح می شود ظهور نموده بر غلط رفته ایم چونکه حالت انحصار با خیالات رز دشت موافقت  
 نداشته. در انحصار اشخاص چون بودها و کنفوسیوس و غیره ظهور کردند که تعلیمات آنها انسان  
 به سکون و آرام مایل می کنند و ملت ایران در آن وقت به آخر درجه ترقی رسیده بود و در  
 در اوایل ترقی ظهور کرد. البته تعلیمات حضرت موسیٰ و زردشت و زندگانی این دو بزرگوار را یکدیگر  
 شباهت دارند. اگر چه هر دو در از هم می زیستند و شاید بالمره از یکدیگر خبر نداشته باشند. و شباهت

در حال شان بسبب این است کہ ہم عصر یا قریب بہ عصر مہدی گیر بودند۔ ہر عصری یک حالت مخصوصہ دارد و خیالات ملل روئے زمین تابع اثر انصر می باشند و در حقیقت تاثیر عصر است کہ انسان بموجب آل پرورش می یابد۔ حضرت موسیٰ را دشمنی مانند فرعون بود و زردشت نیز دشمنی چوں ارجاسپ داشت۔ موسیٰ از آب رود نیل عبور فرمود و زردشت از روی رود دایت یا درگد سڑت۔ موسیٰ با جادواں مقابلہ کرد۔ بہم جنیں زردشت مجاہدہ نمود موسیٰ برکہ طور برفت و با خدا گفتگو می نمود و مناجات می فرمود۔ زردشت برکہ سولن صعود می کرد و با اہورامزدا سخن می نمود۔ موسیٰ از کہ طور توراۃ آورد و زردشت از سولن استار تحصیل کرد۔ موسیٰ ایہ بیضیا یا فوادی داشت کہ از دست مبارکش می تابید و زردشت نیز بر دست آتش پاک درخندہ داشت تعلیمات زردشت با وجود اینکہ او از قوم آریا و حضرت موسیٰ از نژاد سابت بود و از ہم در بعد المشرقین می زیستند در بعض موارد چندان شبیہ است کہ مستشرقین اردو پا گلان کردہ اند عقائد زردشتی را بنی اسرائیل در ~~قرن ہجری~~ ~~قرن ہجری~~ بابل و حکومت سلالہ ہنخانیان بر عقائد خود اضافہ نمودہ اند۔ اما ممکن است کہ اقصائے عصر باشد و آنچه زردشت در بلخ اظہار کرد۔ ہماں اصول را بطریق دیگر حضرت موسیٰ در مصر و شبہ جزیرہ سینا بیان فرمود بہ مناسبات مذکور ظہور زردشت را اگر قریب بہ عصر حضرت موسیٰ قرار بدہیم بر غلطہ دفتہ ایم و اکس تخمیناً بین یک ہزار و سی صد تا یک ہزار و پانصد سال قبل از ولادت مسیح و اندکے موخر تر از عصر تصنیف رگ ویدیا می شود۔ واقعات او اہل عرش مانند مصلحین معروف و سلاطین مشہد از حکایات عجیب و غریب مملو است۔ نسب اور ہونی ایراں جنیں ذکر کردہ اند:-

زردشت ابن پور و شسب ابن پلے ترسپ ابن اردوند اسپ ابن ہائی چت اسپ ابن چکشتوش ابن بے تر اسپ از خانوادہ اسپتاما۔ والدہ اش و غدیہ بنت فراہی بود بموجب کتاب زاد اسپرم پنج برادر داشت۔ دو نفر از او بزرگتر بودند کہ آشتار و کچشتار

تمام داشتند و دو کوچکتر کہ "نوتریگا" وینوتش" نامیدہ می شدند۔ درس سی سالگی بدرجہ نبوت رسید و با جمعی از کسان خود بسوئے پنج سفر نمود۔ در بین راہ زود "دایت یا" رسیدہ ماند حضرت موسیٰ از روی آب عبور کرد در لب نہر "سے و تاک" کہ یکے از چار نہر رودات یا بود بیامہ در انجامشغول عبادت و خلوت گشتہ در عالم خواب دید کہ پسر عمیش "مید یو ماہ" با قشونی برلے کمک او آمدہ اند۔ در دوزجیل و خیمہ از مسافرتش در راہ اُردی بہشت و سال سی و یکم سلطنت گشتا سب ہنگام سپیدہ صبح بہ معراج آسمانی و نہایت ترقی روحانی صعود نمود۔ در کنار رود "اوسے تاک" فرشتہ دہومنا (بہمن) بر او نازل گشت و اشارہ کرد کہ رخت (تخلقات دنیاوی) را از تن دور کند۔ چنانچہ بر اسے حضرت موسیٰ در کوہ طوبی رسیدہ اند اسید "فاخلع نعلیک انک بالوالمقدس طوے" پس فرشتہ اورا بہ بہشت برد و فرشتگان دیگر از ہر سوزندہ و گرد آمدند و پرستش نمودند تا اینکہ بہ بارگاہ اہورا مزدا باز یافت و احکام دین ہی را از در گاہ ایزدی فرا گرفت۔ خداوند اورا از سیرتسارگان و افلاک آگاہ نمود۔ بہشت و دوزخ را نشان داد و از علم اولین و آخرین مطلع کرد۔ فرشتگان روی گداختہ را بر سینہ ریختند و شکسرا شکافتہ انچہ درون بود در آردہ و پاک نمودہ بجائے گذاشتند۔ فرمان ایزدی بہ اور رسید کہ مردم را بدین ہی دعوت نماید در حین مراجعت از در گاہ خداوند متعال فرشتہ دہومنا (بہمن) کہ بر مویشی کھل بود از او پذیرائی کردہ در خصوص جانوراں زندہ بار سفارش نمود کہ بہ پیر دانش لعن بر آید تا ان را آزار نرسانند و بہ لطف و شفقت حمایت و نگہ داری کنند۔ پس از ان فرشتہ اشادہشتہ (اردی بہشت) نزد او آمد و گفت آتش را کہ فروغ ایزدی و پاک کنندہ ہرگونہ آلائش است پیر وان او محترم بدانند و در ہمہ جا بر افروزند۔ پس نہشتہ سیوم "کشترا دیرا" (شہر پور) بہ اور رسید و وصیت کرد کہ مردم سلجھ و اوہار حرب را نیک نگہ دارند و رود جنگ با دشمنان موافق پیکار نمودہ عار نہزیت و اسار را بر خود روا ندارند۔ پس فرشتہ چارم "اسپنتا ارمایتی" (اسفند ارند) اورا استقبال کرد

دو بارہ پاک نگہ داشتن زمین سفارش نمود۔ پس اداں فرشتہ ہور و اتات (خورداد) درآمد  
 و سفارش آب را کرد کہ مردم ہر جا بیا بند پاکیزہ نگہ دارند۔ پس فرشتہ امیتا تا (امرداد) آمد  
 سفارش از نباتات نمود کہ بے ضرورت گیاہے را تباہ نکنند۔ و چون بعالم مادی مراجعت کرد  
 اگرچہ حامل اوستا بود مانند موسیٰ جادووان و دیوان اورا احاطہ کردند و در صد و اذیتش  
 برآمد پس رزدشت از عبارت اوستا اندک آواز بلند برخواند فرقہ ازاں جادووان بہرند  
 و بعضی زنہار خواستند۔ پس ازاں دو سال بہ تبلیغ دین جدید مشغول بود و مردم را دعوت  
 می فرمود مہوچان آنصحر کہ لگ و کراپ لقب داشتند (و این اسماء اور شرح اوستا  
 بہ کرد و کہ بہ احکام دین تفسیر کردہ اند) مخالفت ورزیدند۔ در قرآن نیز می فرماید: **خُتِلَ اللَّهُ**  
**عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ وَعَلَىٰ أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ** بچوں از لگ و کراپ نتیجہ نیافت  
 بہ توران شتافت و پادشاہ انجا ”ارواسے تاوانگ“ نام را دعوت نمود۔ پادشاہ اگرچہ رزد  
 را حمایت کرد اما دین اورا نپذیرفت۔ از انجا نزدیکی از کراپ (رئیس روحانی) رفت و ازاں  
 خواہش کرد کہ در راہ خدا صد نفر غلام و صد نفر کنیز و اسب و غیرہ بہر در جواب مخالفت  
 دید۔ پس بہ پستان رفت و ازاں جاترد پارشت نام پادشاہ کابل کہ لقب گا و داشت رفتہ  
 اورا بدین خود دعوت نمود۔ پارشت خواہش کرد کہ اورا از آب رود ”دایت یا“ کہ  
 شفا دہندہ امراض بود بہر رزدشت گفت اگر پادشت نیکوئی را اختیار کند و ازاں ہرین  
 دوری نماید و بدین زردشتی بگروہ مذکور را خواہد یافت پارشت دو شرط اول قبول نمود اما از شرط سوم کہ تغییر مذہب  
 باشد انکار کرد رزدشت از انیز رذندہ مدتہ در اطراف سیاحت میکرد و مردم را بدین ہی دعوت می نمود۔ گویا تمام  
 آریائے آنصحر گشتہ بہ آذرباگدان مراجعت کرد۔ در این جالانزم است کہ کسی از مکان تولد او نہ شود۔  
 مورخین را رائے مختلف است بعضی گویند در ولایت آذرباگدان تولد یافتہ۔ بعضی  
 ”رے“ را وطن او قرار میدہند و دیگران وطن اورا در باختر (خراسان) گفتہ اند۔ بعقیدہ  
 نگارندہ مذدشت اسم شخص محترمی بود بعد لقب اشخاص گشت کہ از عشیرہ او بود و یار است

روحانی را داشتند. مانند اشکانیان که پادشاه اول آن خانواده اشک نام داشت پس از او جانشینانش همه آن اسم را لقب خود قرار دادند و همه اشکان نامیده شدند و هم چنین است اسم جمشید و فریدون و ضحاک که اگر حقیقت صاجان این اسم انسان بودند و سلطنت کرده اند جمشید یک نفر نبوه بلکه یک خانواده به آن اسم لقب شده اند ممکن است رز دشتی در بلخ بود و ده نفر دیگر به همان اسم در آذربایجان و سر ظهور کرده اند. چونکه هر کدام یک از ولا های مذکور در یک دمانه مرکز روسیه روحانی شدند. در عهد ساسانیان رئیس روحانی راز دشت می گفتند و موبد موبدان که مرکزش در شهر رے بود "رز دشت ترو تا" یعنی رز دشت بزرگ لقب داشتند. در معنی لفظ رز دشت نیز اختلاف زیاد است در فرهنگ ناصری می گوید "رز دشت بمعنی آفریده اول و نفس کل و نفس ناطقه و عقل فلک عطار و نور مجرد و عقل فعال و رب النوع انسان و راست گو و نور یزدان است" در رز دشت ثانی برعم فردوسی به نه پشت به رز دشت اول می رسد. چنانچه می فرماید "نهم پور رز دشت پیشین بدو" علامه ستر جاکسن مشرق معروف امریکائی می فرماید که رز دشت مرکب است از "رز" بمعنی پیروا شتر یا شتر حیوان معروف یعنی کبک یا کاک شتر پیوسته است یا اینکه لفظ رز بمعنی خشم نیز آمده در انصورت می شود صاحب شتر یا شتر را به جسور و انفسن مورخ انگلستان می گوید کلمه رز دشت از السنه اقوام سامیت که کلدانی یا آشوری باشند اخذ شده زیرا که زاده و اشتر اسم ستاره زهره است ترکیب آن زاده ستاره زهره می شود. پروفسر رات می گوید که رز دشت بمعنی زرگر است از زر و دشترا (یعنی سازنده) پروفسر هاگ عقیده بر این است که رز دشت بمعنی پیر که در زبان سنسکرت جبروت خوانده می شود و اشتر بمعنی "ترین" رومی بخشد یعنی پیرترین یا بزرگ ترین. در ایران تاکنون رئیس یا شخصی بزرگ را ریش سفید گویند و عصر باستان در ایران و ممالک دیگر معمول بود که در بعضی اسامی لفظ آخر اسم حیوانی میگذشتند چون کرشاسپ و گشتاسپ و جاسپ و جاباسپ و لهراسپ و غیره که لفظ آخر اسب اسم حیوان

معروف است یا فراوش اشترا و زرت اشترا (زردشت) و غیره پس زردشت در اصل اسم بوده و بهر و رایام بسبب بزرگی صاحب اسم در نظر مردم احترام مخصوص یافته لقب گشت اوستا تصنیف یک نفر زردشت نیست بلکه چندین نفر از زردشت ها که در زمان مختلف حیات داشتند بر اصل اضافه نموده اند از این است که طرز عبارت از اول تا آخر یکسان نمی باشد. پس از آنکه به اطراف سیاحت نمود و نتیجه حاصل نکرد بدرگاه گشتاسپ که در بلخ سلطنت می کرد رو آورد. مورخین ایران این گشتاسپ را پسر لهراسپ دانسته اند که بموجب بعضی از مورخین اروپا پدر داریوش اول بوده. اگر چه واقعات عصر پادشاهی که در اوستا مذکور شده به گشتاسپ شاه هنام و داریوش کبیر اندک شباهت دارد اما چنانچه پیش گفتیم عصر زردشت تخمیناً از هزار و سی صد و پنجاه سال قبل از ولادت مسیح است و زمان داریوش در ۳۸۵ و ۳۸۶ ق م باشد که هیچ مناسبتی با هم ندارند. شکی نیست که در زمان داریوش نیز یکی انقلاب بزرگ مذهبی در ایران شده بود که ذکرش در آینده خواهیم کرد و این انقلاب اختلاف بین اشخاص بوده که پیروان یک دین بودند اما در مسرع با هم متفق نبودند و انقلاب عصر زردشت در فروع نبود بلکه تاسیس یک دین جدید را نمود که در اصول با دیگران اختلاف داشت. علاوه بر این جنگ داریوش اولاً در داخله ایران و بعد طرف غرب در یونان و روس واقع گردید و جنگ گشتاسپ در شرق اتفاق افتاد. حدود سلطنت داریوش در مغرب به بحر ایهض و در مشرق به رود سند رسیده بودند و سلطنت گشتاسپ معلوم نیست که از عراق در مغرب و از جیحون در مشرق و از سیستان در جنوب تجاوز کرده باشد. پس گشتاسپ اوستا پادشاهی بود که در حقیقت شمال و مشرق ایران قبل از عروج سلطنت مید و هخامنشیان سلطنت میکرد. چوں زردشت به دربار او رسید. پادشاه را بدین خود دعوت نمود و با حکماء حاضر دربار که شصت نفر می شدند مناظره و مباحثه کرد و بر آنها در جمیع علوم غالب شد. پادشاه او را محترم داشت و نزدیک به قصر خود جای برآی او معین کرد. موبدان روز دیگر

باز در مباحثہ را کشودند و مکررا از او عاجز گشتند۔ مع ذلک ۔ بادشاہ با و کابل ایمان نیاد  
 و از او ملت طلبید کہ اوستار انیک مطالعہ کردہ بہ او جواب قطعی بہدہد۔ ضمناً موبدان و درباری  
 کارزد دشت برآمدہ چون از راہ مباحثہ نمئی توانستند نظر بیا بند طریق خدمت فکر را بیشتر گزفتہ  
 در رخت خواب او اشیاء کثیف چون خون و مو و استخوان سگ و سرگربہ وغیرہ گذاشتند  
 و پادشاہ را خبر دادند کہ این شخص جادو گر است و چنین اشیاء با خود نگہ میدارد۔ پادشاہ برائے  
 آزمودن غفلتاً بہ خانہ اش رفتہ اشیاء مذکور را مطابق گفتہ موبدان یافت و در خشم شدہ او را  
 بزن دان فرستاد۔ چند روز و شب رزد دشت در زندان بماند و در این اثنا اسب خاصہ پادشاہ  
 را صدمہ کی رسید کہ چار دست و پایش در شکم فرو رفتند پادشاہ حکما رو بہ طرار انرا حاضر  
 ساخت۔ آنہا ہر چند کوشش کردند نتوانستند اسب را از ان حالت نجات بہہند این خبر بہ  
 رزد دشت رسید۔ وادہ پادشاہ پیغام فرستاد کہ می تواند اسب را مداد اکنند۔ پادشاہ فرمود تا او را  
 از زندان باز آورند۔ چون بہ پیشگاہ سلطانی رسید اظہار کرد کہ پادشاہ اگر با او بماند نہد کہ  
 چہار سخن اورا قبول نماید ہر چہار دست و پاے اسب را مداد او خواہد کرد۔ اولاً آنکہ گشت اسب  
 بدین رزد دشت ایمان بیاد و اورا بہ نیمبر خداند دوم اسفند یار پسر خود سیوم بانوے بانو  
 ملکہ خود را امر فرماید کہ دین رزد دشتی اختیار کنند۔ چہارم آنکہ تعقیبش نماید کہ اشیاء پلید را کدام  
 کس زیر بالش او نہادہ اورا بہ جادو متہم کرد۔ چون پادشاہ بر این چہار سخن بیجا نہاد۔ بہ  
 دعاے رزد دشت دست و پاے اسب از شکم بیرون آمدند۔ و بر بادشاہ حقیقت چیز ہائے  
 پلید نیز معلوم گشت۔ موبدان کی کہ سرفشار این فساد بودند حکم کردند کہ بردار نمودند و در این  
 هنگام پدر پادشاہ وزیر برادرش تخت بیا کر گشتند چنانچہ در شاہنامہ می فرماید :-

نبردہ برادرش فرخ دوزیر	کجا ز نزع پیل آ دریدی بزییر
پدرش آن شہ پیر گشتہ ببلخ	کہ گیتی بدش اندرون بود تلخ
شدہ زار و بیمار و بیتاب و توش	بہ نزع و یک او و ہر ہمتکے توش

چون پرتشکان از مصالح عاجز گشتند رزدشت ببالین پدر و پسر آمده دعا کرد۔ هر دو صحت  
 یافتند و برادر ایمان آوردند۔ در مقابل چهار خواہش رزدشت گشتاسب نیز از او چهار التماس  
 کرد۔ اولاً اینکہ در بہشت مکان خود را معائنہ کند۔ دوم در دنیا بدون آسیب زندگی نماید۔ سوم  
 راز با سہ جهان بر او آشفت گردند۔ چہارم جاویدان زندہ بماند رزدشت التماس اورا حاجت  
 فرود آنا شرط کرد کہ کیے از آہنباہ او عطا نمایند و کسہ التماس دیگر بہ کسانش بہرہ پس فرمود اندک  
 از شیر و انار حاضر کردند۔ از استانتانختہ خواند و برانہا مید و جام شیر را گشتاسب داد و چون پادشاہ  
 آنرا نوشید از عالم مادی خارج شد و دانش بہ بہشت خرامید و مکان خود را انجاشاہ کرد  
 جام دیگر را بجما سب کہ وزیر پادشاہ بود و بعد دانا در رزدشت گشت عطا کرد۔ از نوشیدن آب  
 جام سب از علوم اولین و آخرین مطلع شد۔ مقداری از دانه ہائے انار بہ اسفندیار داد کہ از خوردن  
 آنہا روئین تن گردید و یک جام شیر بہ پشتون برادر اسفندیار بخشید کہ از ان زندگانی جاوید نیست  
 این نوع حکایات و ہجرات در ادیان دیگر نیز می باشد کہ باید تاویل و تفسیر کرد و هیچ بطلی با پس  
 دین یا اصول او ندارد۔ چون گشتاسب در عالم خواب سیر بہشت نمود و در سیوم ہمیدار بہشت  
 خدا را سپاس گفت و از روی اخلاص بہ رزدشت ایمان آورد۔ پس از ان در عالم ہدایت  
 فرشتگان این را دید کہ جامہ ہائے سبز پوشیدہ بودند از این حکایت معلوم می شود کہ رنگ  
 سبز در ایران از زمان قدیم مطلوب بود۔ فرشتگان مذکور یکے و ہومنا (ہمن) دوم اشا و ہشتا  
 (اردی بہشت) سیوم آذرخوداد و چہارم آذر اسم داشتند۔ نزد تخت پادشاہ رسیدہ اورا تبلیغ  
 نمودند کہ رزدشت پیغمبر زداں است۔ باید پادشاہ دیں اورا استوار بدار و دود تر و توج  
 آں بکوشد۔ گشتاسب از مشاہدہ فرشتگان بے ہوش گشت و چون بہوش آمد فرمان داد  
 کہ در تمام شہر ہائے مملکتش آتشکدہا برافروزند در این وقت سی سال از سلطنت او گذشتہ بود۔  
 فردوسی می فرماید:۔

پراگندہ کرد در جهان موی پان      نہاد از بر آذر ان گنبدان



نخت آذر مهر بر زمین نهاد      بکشور نگر تا چسب آئیں نهاد  
که آن مهر بر زمین ابی دود بود      منور نہ از ہمیں نرم و عود بود

چوں از طور ز رز دشت و ایمان آوردن گشت اسب پادشاه تو راں که ار جاسپ نام داشت  
مطلع گشت بر آشت در شاهنامه فردوسی می فرماید که گشت اسب به ار جاسپ خراج می داد  
چوں بدیں رز دشتی درآمد ز رز دشت او را از دادن خراج منع شد۔

بشاه جهان گفت رز دشت پیر      که در دین مالیں نباشند ہتر پیر  
که تو باز بد ہی بسالار چیں      نہ اندر خور آید باکیں و دیں  
نباشم بر این نیس ز ہمداتال      کہ شالان مادر گر آبستال  
بترکل نہاد آشت کس باز و ساد      بہ ایران ہندشال ہمسہ توش تاد  
در ابتدا ار جاسپ کہ گشت اسب پیغام فرستاد کہ بر کیش آ باد اجداد کہ گویا ہر دو ہم مذہب بودند  
استوار ماند گشت اسب با ارکان در بارشور نمود۔ دلاورانی کہ تازہ دین رز دشت را اختیار  
کرده بودند در مذہب جدید تصعب داشتند مانند زریرو اسفندیار و جاماسپ :-

کشید شمشیر گفتند اگر      کہے باشند اندر جہاں کسیر  
کہ پسند اور اسپ پیبری      سر اندر نیار دہ ہنر ان ہی  
نیاید بدر گاہ سر خندہ شاہ      نہ بند میان پیش نمیزد گاہ  
نگیر و از او راہ دین ہی      مرا این دین بہ را نباشد ہی  
بشمیر جان از شش برکنیم      سرش را بدار برین برکنیم

نتیجہ این جوش و خروش جہاندہی آغاز گشت و اگر چه از طرف ایران سردارانے مانند زریرو  
برادر پادشاہ و اردشیر و دیزسپ و شیر و وگرا می وغیرہ کشتہ شدند اما بہت و مردانگی اسفندیار  
ار جاسپ شکست خوردہ و غائب و مقہور بہ ملک خود برگشت و گشت اسب بہ بلخ پائے تخت ہر

واسفندیار را اگر دجہاں بر اسے ترویج دین رزدشت فرستاد۔ و وعدہ نمود کہ خود از پادشاہے استغفادادہ سلطنت را بہ او واگذار خواہد کرد۔ چون اسفندیار در فتح مالک و ترویج دین بھی کامیاب گشت و آوازہٴ شجاعت و دیانت او در اطراف شہرت یافت گشتاسب بگفتہ گرم نام سر کردہ کی کہ بموجب اوستا برادر اسفندیار بود اسفندیار را اگر فتا رکردہ در قلعہ گنبدان محبوب نمود و خود سیستان رفت و دو سال انجا ماند۔ در ان هنگام ارجاسپ خبر یافت کہ اسفندیار محبوب پادشاہ از پائے تخت دور است فوجے در فرمان پسرش گرم بہ بلخ فرستاد۔ ترکان غفلتاً بر انجا حملہ آورہ شہر را محاصر کردند و پسر اسپ پر گشتاسب را کہ منزوی بود بقتل رسانیدند و خود رزد و نیز بقولے پست تور بر اتور مجروح گشتہ از ان زخم در گذشت۔ در ان وقت ہفتاد و ہفت سال عمر داشت۔ گشتاسب را چون ازین واقعہ خبر رسید۔ بہ تعجیل رو بہ بلخ آمدہ با ترکان مصاف داد و شکست خوردہ بر کوسے پناہ گرفت و جاماسب را پے اسفندیار فرستاد۔ اسفندیار مرتبہ دو بار جاماسب را ہزیمت دادہ تعاقب نمود و در پائے تخت ترکستان اورا بہت آوردہ نصیحتا جد و ہرادرانش بقتل رسانید۔ و این جنگ مذہبی بہ ہزیمت ترکان بہ نہایت رسید۔

## فصل ہمام

— ( \* ) —

### تعلیمات رزدشت۔ گاتھا

سوامی وہی ویکانندیکے از دانشندان ہندی فرماید کہ ”مقصود انسان از تحصیل علم منکشف نمودن اسرار آں علم است“ یا بہ الفاظ دیگر علمے را کہ می آموزد میخواہد در ان سیر کند تا بمقام وحدت آن علم برسد۔ واضح تر بگوئیم از تحصیل علم کیمیا مقصود دانستن عنصری است کہ

از اذعانہ دیگر ترکیب میشوند بایدر علم طبی مقصود نمیدن قوه ایست که تمام قواسم دیگر از اذاعطو  
می کنند ہم چنین از علم دین که مشکل تر است و مفید تر بین علی است که نوع بشر هنوز به کند و اسرار  
نرسیده اند و از حقیقت آل جزمند و دوسے چند پے نبوده اند مقصود معرفت به آل ذات یگانہ  
است کہ از تمام حوادث و انقلابات و تبدیلات بری استند - در ہمہ جا حاضر و از ہمہ پنهان است  
اگر اورا بتواں روح گفت روح است کہ تمام ارواح از او نمایاں شدہ اند - در تلاش چنین جہ ہر  
لطیف و گوہر پوشیدہ نوع بشر از زلمنے کہ شغور یافت سرگردان و سرگرد گیان است ہر  
قلبتے بلکہ ہر فردے از افراد بشر اورا بہ نوع جداگانہ تعریف کردہ اند و با وجود کثرت اختلافان  
در مقصود وحدت می باشد و آن مقصود معرفت بہ اوست فرق نمی کند دہری یا خدا پرست  
یہود یا مسیحی مسلم یا بت پرست ہمہ اورا می خواہند - اما لطف این جا است کہ ہمہ بر ضد یکدیگر  
شدہ گمان می کنند مقصودشان جدا است و حال آنکہ قصد خدا پرست و منکر خدا ہر دو یکے  
است نہایت آنکہ خدا پرست امیدوار است و از تلاش خستہ و نا امید نہ شدہ و دہری  
مایوس است و از کوشش برافشاہ -

چون پردہ تاریخ را بلند کردہ در تبارگیتی نوع بشر را بنظری آوریم می بینیم کہ قوم آریا از وطن  
ہجرت کردہ فرقہائی بہ سرزمین زرخیز ہندوستان آمد و ہندو نامیدہ شد و بنا بر اقتضای آب و  
ہوا سہ انجا اساس یک تمدن را گذاشت و علم دین را بہ لباس تصوف بہم نوع خود مستغرق  
نمود فرقہ دیگر بہ یونان رفت و مردم باہوش را امیدان فلسفہ نشان داد کہ ہر قدر بخواہند در  
فصلائے بے نہایت عالم تخیلات اسب دلائل و براہین فلسفہ را بجولان آرند و در ہر طرف  
بتماز نامہ جائے نرسند فرقہائی نیز در بین این دو قوم بزرگ در زمین ایران ساکن گشت و در علم  
دین یک سلیقہ جداگانہ برلے خود اختیار نمود - علمائے روحانی ہندو مونی درشی و اوتار نامیدہ  
شدند و اساس علم دین را بر عشق و علم گذاشتند وحدت را در کثرت پنداشتند و آن جوہر لطیف  
بسیار پنهان را علنی گفتند کہ در ہر رنگ درائشہ موجودات موجود است ہمہ از او درآمدہ اند و باز

در او معدوم می شوند چنانچه در قرآن نیز می فرماید انا لله وانا اليه راجعون - و اینکه انسان از بے علی یا بسبب اعمالیکه محض عشق و خوشنودی او تعالیٰ صادر بشود به او تعالیٰ آشنا میشود و کسی که خود را نیک بشناسد عظمت او تعالیٰ را احساس می کند من عرف نفسه فقد عرف ربه - سزا و جزا را در صورت تناسب بیان کردند

فلاسفه یونان عقلمند کور را در پرده فلسفه و مذاق شاعرانه عیاں نمودند و خورشوران ایران بخصوص نخستین و خوش بزرگ رز دشت اساس فلسفه مذہب را بر قوت و ماده ، نور و ظلمت و حقیقت و مجاز ، روح و جسم لفظ محسنی ، اینتائید و انکرا عینو کذا داشت - وحدت را مخصوص ذات پاک اهورا مزدا دانست و رز دشت انسان را از پرستش ایر زمان یارب النوع که هر یک از آنها خصوصیتی جداگانه داشتند نجات داده و از عمق بحر فلسفه در آورده حقیقت را واضح دعوا م فهم ابیان می کند و عوض کثکول و پوست آهو بدست نمشیر مید هر بهانیت را مانع است و می فرماید که انسان را نشاید که از هم نوع خود دوری نماید ، در صحرا و کوستان در عالم تنهایی و تجرد به خیال خام خود زده اختیار بکند و در حقیقت راه آسودگی و تنهایی دیاس را آنجوید بلکه شایسته است که بین هم نوع خود زندگی نماید و بار دنیا را با پیوسته با دیگران متحمل بشود - مردانه صفات و زحمت زندگی را قبول نماید - در ترویج اعمال نیک و برانداختن کردار بد بکوشد با نفس آماره جهاد نماید و رز دشت می فرماید بزرگی انسان نه این است که به اسم زهد ترک دنیا از رحمت دنیا فرار کند بلکه باید با دشمنان انسانیت که بدبینی و بد کرداری و بد گوئی می باشند و از آنها اقسام شهوات نفسانی بروزی کنند و باعث خرابی تهذیب و تمدن میگردد تاننده است مردانه رزم بکند و چنین رزم را بزم چیداد و زمین را زرع اعت نماید و از هر گونه بلیه و کثافت پاک نگه دارد و شهر را آباد کند آب در هر کجا باشد پاکیزه بدارد و برای تصویر پاک استقش را که پاک کننده هر پلیدی است در نظر دارد و اعمالش همه از روئے عفت باشند نیتش پاک کردارش پاک و گفتارش راست باشد بدن را پاکیزه نگه دارد و جذب قلوب بکند عیال بگیرد و در

تربیت اولاد بکوشد ایفا و عده نماید. اساس دین او بر یحتمای آفریدگار است  
 اما فلسفه مذہب او بحث می کند براینکه در کائنات دو قوت می باشند یکی ماده را بهم وصل  
 می کند و دیگری فصل می دهد یکی نور و دیگری ظلمت است یا یکی قوت و دیگری  
 ماده می باشد. قوه سراسر نور است اما کثرت آن در یک جا شکل ظلمت پیدای می کند  
 چون متلاشی شد یا وسیع گشت باز نور می گردد مانند مزه شیرین که چون شیرینی آن  
 نهایت زیاد گشت تلخی می شود و چون تلخی حالت اعتدال را پیدا کرد شیرین می شود / یا  
 یکی نیکویی و دیگری بدی یا نظم و بی نظمی. در هر شئی این دو قوه وجود دارند ، حتی  
 در نباتات و جمادات ، انسان را لازم است که نیکویی یا نظم را گرفته در برابر اخلاق  
 بدی یا بی نظمی سعی نماید ( از فرمایشات زردشت است ) ، کسیکه زراعت می کند  
 و در زمین تخم می کارد در نیک تراست از او که روزانه هزار مرتبه دعا می خواند ، و حاصل  
 تعلیم و چنانکه فوق مذکور شد نیت نیک ، اگر دار نیک و سخن نیک می باشد پس  
 از ادو و دشواریان ایران به اقصای میلان عصر اندک اختلاف در فروعات نمودند.  
 اما اساس همه مبنی بر فلسفه نور و ظلمت است از حکمای یونان ارسطو را عقیده بر این بود  
 که روح جسم با قوه ماده هر دو قدیم هستند فرق این است که ماده یا جسم تغییر پذیر است  
 و روح با قوه یکسان پائیده می باشد و نتیجه تعلیمات زردشت و بزرگانیک به آن اسم  
 معروف شده اند. اکنون در کتاب اوستا می یابیم که یقیناً تصنیف یجسفر مبنی باشد چنانچه  
 تمام تورات و هر چهار کتاب دیدار می تصنیف یجسفر هستند. حقیقتی که بقول اکثر از علمای  
 اروپا و موبدان زردشتی و مورخین ایران از خود زردشت می باشد از آن گاه که گفته اند  
 پس گاه همان حفظ قدیم ترین یادگارهای ادبیات ایران است که ما رسیده بلکه قدیم ترین نظم زبانی  
 و مقدس ترین کتاب زبانیاں باستان است که ما به اثرش ایرانیاں پیش عصر و عصر آمده خواهد بود یعنی لفظ کاهن  
 است که در سنسکرت گیتا خوانده می شود و عبارت از هفده سرود می باشد که بعد از پنج

بهره قسمت شده - و این است عمل سرمایه ادبیات یکتومی که حدود و سلطنت آنها در یک زمانی از مقدونیه گرفته به رود سند در مشرق و از سیبریا تا خلیج فارس و بحر هند در جنوب وسعت یافت بهره اول را اهنو و اینی میگویند - بهره دوم اشتا و اینی بهره سیوم اسپنتا نامیو - بهره چهارم و هوکشترا - بهره پنجم و هشتا استی و این اسما به مناسبت کلمه است که در آغاز سرود گفته شده چوں در قرآن سوره طه و طیسین و حجر و غیره را بمناسبت اول کلمه آن سوره نامیده اند - علاوه بر پنج بهره مذکور هشتا هپتن گاییتی در نثر می باشد -

چنانکه زبان گاتها بلکه تمام اوستا به رگ و یداکه قدیم ترین تصنیف دانشمندان هند است بسیار شباهت دارد بهم چنان وزن شعر و ترتیب نظم تصانیف مذکور یکسان می باشند - تافیه و ردیف ندارد بلکه به قوانین علم عروض که در عهد اسلام شعراء ایران اختیار کردند نمیتوان نظم گفت - نثر موزون است - یعنی به اسناد از هر مپوس حکیم روایت می کنند که نظم ردیف و طیلون ابیات می شوند و مورخین ایران نوشته اند که کتاب اوستا بر دوازده هزار پارچه چرم گاو نوشته در خزینه بادشاه محفوظ بود که در حاکم اسکندر رومی مفقود گردید هفده سوره و گاتھا حصه ای از کتاب یسنای باشند و کتاب یسنامن جمله از برت و یک کتاب یانسک اوستا است - و این کتاب یسنایز نام تمام است فقط هشتاد و دو سوره دارد - لفظ یسنا که در سنسکرت یجنا خوانده می شود بمعنی ستایش یا پرستش می باشد که در عصر باستان بار سوم مخصوص بجای آوردند من جمله در حین پیش آبا (آب) و کرے تم (قصه از نان) و گاوش هو دلو (گره) و گاوش جی و یا (شیر تازه) و مزدا (گوشت) و شاخه از درخت هو ما و یا نا پکاتا (انار) و پرا هو ما (شیر از درخت هو ما) و رسا (موی گاو) و بریما (دسته از شاخه باریک بدرازی) یک وجب که از درخت گردو هو ما باشند می گذاشتند - و بدون اشیا مذکور ادله ایگونه

پرستش صحیح نبود۔ چنانچہ سرود سی علیہ الرحمہ نیز اشارہ می فرماید :-

پرستندہ آذر و زر دہشت      ہی رفت بابا تو و برسم بہشت  
جواز دور جاے پرستش بدید      شد از آب دیدہ خوش ناپید  
فرود آمد از اسب برسم بہشت      بز مزم ہی گفت لب را بہ بست

ہفدہ سرود گاتھا در وسط نسک لینا واقع شدہ اند یعنی از ہفتاد و دینا برخی در اول  
و بعضی در آخر و سرود گاتھا در وسط کتاب گذار شدہ اند و از روی عدد نخستین سرود گاتھا  
ییناے بہست و ہشتم می شود۔ سرود دوم ییناے بہست و نہم و پس از اں ییناے ستیم و  
سی و یکم و سی دوم و سی و سیوم و سی و چہارم و چہل و سیوم و چہل و چہارم  
و چہل و پنجم و چہل و ششم و چہل و ہفتم و چہل و ہشتم و چہل و نہم  
و پنجاہم و پنجاہ و یکم و پنجاہ و سیوم ختم می گردد۔ بعضی از سرود در مناجات  
گفتہ شدہ اند۔ برنخہ در تعریف پادشاہ گشتا سب و مذمت مخالفین دین زر دشت و  
یک سرود در کد خدائی دختر زر دشت با جا مناسب۔ در سرود د ویم یا ییناے بیونیم  
گاد (روح زمین) پیشگاہ اہورامرزا از نوع انسان شکایت می برد کہ ہمہ در خرابی او  
می کوشند و کس پرستاری اورا نمی کند۔ ایں یینا بہ طرز تئیل (دراما) گفتہ شدہ۔  
روح گاد کہ مقصود از زمین باشد بہ دربار اہورامرزا می آید۔ در ایں دربار فرشتگان  
ایزدی چون اشا و روح زر دشت حضور دارند بین اہورامرزا و روح گاد  
گفتگو می شود و بالاخرہ اہورامرزا برائے پرستاری زمین زر دشت را انتخاب  
می کند و جعلناہ خلیفہ فی الارض۔ زمین تعجب می کند کہ انسان ضعیف چگونه  
حامی او خواہد شد اما در انجام انتخاب ایزدی را قبول می کند۔ آسمان بارانست نہ توانست  
کشیدہ قرعہ فال بنام من بیچارہ زندہ نخستین بہت ایم سرود بزبان گاتھا

چنین است :-

کشمای بیا گوش اروا گزدا کھای ماہوار دُم کہشت  
 بشما رواں گاو فریادی بڑ ازچہ مرا آفریدی بگا کہشت  
 آما آیشمو ہار سچا (ریو) آہیشایا در سچا تو سچا  
 برن (دیو) آیشمو قدی می نماید پرفکاری و ظلم (میکند)  
 نوات موای داستا کشت آ نیو ادھا موای  
 نیست مرا چہان جز تو دیگر لدا مرا  
 ستا دھو واستریا  
 ہیاموزید خوب دھتانی

یستای شیم فلسفہ نور و ظلمت را بیان می کند - می فرماید :-  
 بشما (اے حاضرین) کہ ہر اے شنیدین فرمائشات مرزا و ستایش اہوا  
 و سرودیکہ در مدح نیکی و دانستن عظمت این آتش مقدس جمع شدہ اید  
 من بیان می کنم و شمارا (مزاوار است) بہ روح فطرت گوش دہید (زرعت  
 کنید) و ہر ایں نوریکہ از آتش می تابد با قلب پاک (و نیت خالص) تصور و توجہ  
 نمائید (اے) زن و مرد - ہر دو (از شما) امروز باید دین خود را انتخاب کنید  
 یا اہورا مرزا را اختیار نمائید یا دیوراپیروی کنید - اے اشخاصیکہ نیاکان شما  
 بہ بزرگواری شہرت دارند - بیدار بشوید و با ما ہم عقیدہ گردید - بشنوید ! در آغاز  
 (آفرینش) یک جنت توأم بودند - و ایں دو گوہر صفات مخصوص دارند یک نیکی  
 و دیگرے بدی می باشد (داین ہر دو) در اندیشہ دگردار و سخن شناسنداری می شوند  
 یکے از ایں دو گوہر را انتخاب کنید - نیک بشوید - بدی را ترک دہید - داین گوہر



متحد شدہ (جفت گشت) عالم ادہی را صورت دادند۔ نیکی یا نور ہستی را آفرید و بدی ظلمت  
 علت نیستی گشت و در نظر دروغ گو (کافر) ہستی پسندیدہ نہ شد۔ اما جویندہ راستی کراپنا  
 کامل بہ آفریدگار دارد آں را می پسندد و خوش دارد۔ از ایں دو گوہر شمایکی را  
 برائے خود انتخاب کنید۔ یا ظلمت را کہ علت اعمال بد است یا نور پاک را کہ بہ سوسے  
 نیکی را ہمراہ است۔ شاید بعضے (از شما) بخواہند کہ بد بخت بشوند و ایزدان  
 بد (دیوہاں) را بہرستند (اختیار دارند) اما مومنین نیکی را عزیز خواہند داشت  
 و او را وسیلہ اعمال خالص خواہند دانست۔ ممکن نیست۔ شما ہر دور را اختیار کنید۔  
 برائے اینکه در ایں زندگانی دنیا قوت بیابید آراستگی (رب النوع بردباری یعنی  
 روح زمین) بادولت (خدا دادہ) خود و باقلب پاک و خالص نزد شما آمد و ایں زمین  
 را برائے شما خلق کرد اما روح (اعظم) کہ نخستین علت موجودات است از او پیشتر باشد۔  
 چوں اہرین در بین شما آید و اختلاف و عناد را در شما تولید نماید۔ شما بادل (نیت)  
 پاک می توانید اورا سزا دہید و کسانے (کفار) را کہ وعدہ خود ایفا نمی کنند۔ ایں  
 زندگانی شما باید چنان باشد کہ کسکے برائے زندگانی مستقبل گردد۔ آدم با احتیاط و ر مقام  
 خرد می ماند (چونکہ) خرد پناہی است از دروغ (اہرین) و بدی را نا بود می کند  
 تمام اشیاء کامل از پیشگاہ و ہومنا و خداوند خود مرزا داشتانی باشند کہ بہترین موجودات  
 ہستند۔ لہذا ایں احکام را کہ خداوند فرمودہ و بسوسے شما فرستادہ شما بجا آرید۔ چونکہ  
 ایں احکام (ایزدی) برائے دروغ گو یاں (دیو پرستان) صدمہ لیت سترگ اما  
 برائے مومنین کہ حقیقت ایمان آورده اند سبب آسودگی و بہبودی است۔ و ایں احکام  
 اساس خوش ترین زندگی می باشند۔

یستائے چہل و چہارم محسن گفتہ شدہ یعنی ہر بندی بر پنج مصراع ختم می شود  
 می فرماید۔

تہ تہوا پُرسا اِزش مَوائی وُجھا اہورا  
 ان از تو پُرم رست بمن فرما (۱۷) اہورا  
 کُنا زاتھا پتا اشیہا پاورویو  
 کہ آفرید پد و نیکی (در) آغاز (یا) قدیم  
 کُنا کُنگ اتام چا داد آدوانم  
 کہ (آفرید) خورشید و ستارگان (د) ساخت راہ (افلاک)  
 کہ یا ماد اُکشا یا میتی زرفایتی تہواد  
 کہ آں ماہ (درا) بزرگ (بدر) میاژد (د) باز (ہلال) میناید جز تو  
 تاچہ فرما کسی انیا چا دیدویہ  
 چینیچہزا مرزا میخوام (د) ہر (د) گنج بدانم  
 ہمیں گونہ سوال را مصنفین رگ ویدا نمودہ اند چنانچہ جلد دہم سرود ۱۲۱ در  
 رگ ویدایم فرماید:

یے نا دیا وہو اگر پر ہتھوسی چا در ہلا  
 کہ آسمان را عظمت داد زمین را حکم (ساخت)  
 یے نا سوار تی سوا سواستی بہی تم  
 از کہ فضل نور و آسمان استوار گشتند  
 یے نا ناکسا ہیا انشا کرشہ رجبہا وی ماں ہا  
 از کہ مکان بین آسمان و زمین پیودہ شدہ  
 کہمائی دوا یا ہا وی شا وی دہا  
 کد ام ایزدرا ما بانذر پستش نامیم (سپاس گوئیم)  
 در قرآن اگرچہ طرز عبارت جدا است و خداوند متعال خود سوال کنندہ

و جواب دهنده است مع ذلک معنی آن به نظم گاهجا درگ ویدا ابرک فبابت دارد۔ می فرماید۔

عَنْ حَلَقْنَاكُمْ فَلَوْلَا لَصَدَقُونَ      افرائیکم فماتمون  
 آفریدیم شمارا      پس چرا تصدیق نمیکند  
 عَالَمٌ لَمْ يَخْلُقْ لِقَوْلِهِ      اَمْ هَلَا عَنِ الْخَالِقُونَ  
 ایضا خلق گر دید      یا ما آفریدیم  
 عَالَمٌ لَمْ يَخْلُقْ لِقَوْلِهِ      اَمْ هَلَا عَنِ الْخَالِقُونَ  
 آیشا میرویند انرا      یا ما دینده رآن هستیم  
 عَالَمٌ لَمْ يَخْلُقْ لِقَوْلِهِ      اَمْ هَلَا عَنِ الْخَالِقُونَ  
 آیشا فرو آورید از ابر یا ما فرو فرستادم  
 وَانْتُمْ الْمُنَاقِحَةُ شَجَرَهَا      اَمْ عَنْ الْمُنْتَشِئُونَ  
 آیشا آفریدید درخت آنرا یا ما آفریدیم  
 میفرماید۔ از تو میپرسم بر من منکشف ساز اے اهورا از زمین را که نگه داشته ؟ ابر را که بر آسمان گسترده و از افتادن بر زمین مانع است ؟ آب را که آفریده ؟ نباتات را که رویا نمیده ؟ هوا و طوفان را که حیرت سیر بخشیده۔

از تو می پرسم حقیقت را بفرما اے اهورا ! که مانند یک استاد کار گر چالاک نور و ظلمت را خلق کرد که انسان را بخواب می برد و بیدار می کند ؟ که این آسمان را بر زمین محیط کرده ؟ که هنگام سه گانه روز را که صبح و ظهر و عصری باشد مسبب شده تا انسان اوقات کار خود را بداند۔

از تو می پرسم حقیقت را بر من منکشف نما اے اهورا ! آیا سرودیک (دیشنی)

می خوانیم چنان می باشند (یعنی ممکن است چنانچه سزاوار باشد ستایش تواند نمودیم  
یا از قدرت بیان انسان خارج است) - ارامنتی (پرهیزگاری) به سبب عمل  
بے ریائی کوئی را (درما) دو گانه می افزاید. و با قلب خالص دولت (ایمان) را  
(درما) فراهم می کند - برائے که اے اهورا رینو اسکرقتی را خلق نمودی ؟  
از تو می پرسم بفرما اے اهورا مرذا ! ملک باختر را که وطن ما قرار داد ؟  
و در اینجا اسباب (آسایش) برائے ما فراهم آورد ؟ که از بهم زدن و وچین  
(چقاق) بهترین فرزند (آتش) را از (پشت) پدر جدا نمود ؟ برائے دانستن این  
اسرار لے گوهر بخشاینده ! وائے آفریدگار موجودات ! بسوے تو روی آوردم -  
از تو می پرسم حقیقت را بفرما لے اهورا مرذا ! کدام روح (فرشته) مرا  
بسوے عمل نیک هدایت میکند تا نماز بچکانه را بجا آورم و سواد دہائے که برائے بهبودی  
تمام موجودات و هومنا (نفس پاک) تعلیم داده بخوانم و آن خوبی که ممکن الحصول است  
و سبب طول زندگانی می شود - حاصل کنم از تو می پرسم راست بفرما لے اهورا ! دینی  
که بهترین ادیان است چگونه بدست آورم ؟ و چگونه از نیت و عمل ارامنتی (پرهیزگاری)  
چیز (عمل) نیک از من صادر بشوند ؟ (اے اهورا ! ) آرزو مندیم که ترا بشناسم ! ان  
چنین است عبارت یسائے چل و چهارم - حق ترجمه ادا نه شد و تمام خوبی زبا  
و بلند می خیالات آن در این ترجمه از میان رفت مع ذلک خوانندگان مصلحت خوانند  
شد که قدیم ترین نظم زبان ایرانی در عالم ادبیات چه پایه و منزلت دارد - مناجات  
خواجہ عبداللہ انصاری نیز خوب است و در نثر موزون گفته - اما این کجا و آن کجا ذره را  
با خورشید چه نسبت -

## اوستا

زبان و ادبیات یک قوم بهترین وسیله می باشند که بواسطه آنها از تہذیب تمدن

و خیالات آن قوم آگاه بشویم اگر ادبیات یونان نبود امروز کس فلسفه آلمان را نمی دانست  
 و سقراط و افلاطون و ارسطو و اسکندر دیگر را نمی شناخت. اگر کتب ویداس نظم  
 را نیاورد ما بهارتا نبودند از تمدن و کشور کشائی در دحانیت آریا سهند اطلاعی نداشتیم  
 افسوس چنین وسیله را حواش رود زگار براسه ایرانیان فانی نموده. بسیاری به تاراج  
 رفته و اندک از باقیات القاحلات مانده و در آن اندک نیز دست زمانه بس کم و زیاده  
 نموده ناقص بناقت دیدیم کرده است. اوستا اسمیک کتاب نیست بلکه بقول زردشتیان  
 بهیت و یکجلد یا نسک می باشد که در آنها از احکام شریعت و اخلاق و علم ستاره  
 شناسی و تاریخ و حکمت و فلسفه و غیره و غیره بحث شده و جمیع نسک مذکور را اوستا نامیده  
 اند مصنف آنها یخفر نبوده و در یک عصر تصنیف نه شده اند. قدیم ترین تصنیف گاتھا  
 می باشد که عبارت از هفده سر و دمن جمله از هفتاد و دو سر و دمنسک یسنا است. و احتما  
 کلی دارد که این فرموده خود زردشت باشد. نسک پس دیگر در زمان مختلف از سنه  
 یک هزار و دویست سال قبل از مسیح گرفته الی اواخر عهد سلاطین پغانشی مرتب شده اند  
 بعضی از مورخین اروپا آخرین تصنیف اوستا را تاسنه و و صد میلاد گمان کرده اند بلکه برخی  
 مبالغه کرده گفته اند که تمام اوستا در آن عصر ترتیب داده شد اما این را سستوار نیست.  
 بهیت و یک نسک اوستا که بموجب مورخین ایران بر دوازده هزار پارچه چرم گاو  
 نوشته شده بودند در خزینه پادشاه محفوظ بود. چون اسکندر رومی بر ایران استیلای  
 و قصر دارا که اکنون به تخت جمشید معروف است بسوزانید. کتب مذکور نیز تلف گشتند.  
 بموجب کتاب دینکرد که یادگار عصر ساسانیان است از اوستا یک نسخه در استخراج بود که  
 اسکندر تلف نمود و دیگر بدست یونانیان افتاد و آنرا به زبان یونانی ترجمه کردند مصنف  
 ارواسی ویراف نامه که نیز از عصر ساسانیان است فقط اسم یک نسخه را برده که در تخت  
 جمشید در خزینه پادشاه بود. آثامی نویسد که اسکندر علاوه بر سوختن کتب خانه شاهی بسیاری

از موبدان و اشخاصی که اوستار را از برداشتند بقتل رسانید. و این قول صاحب دای  
 ویران نامه قرین عقل است. زیرا که عداوتی که یونانیان نسبت به ایرانیان داشتند  
 از ظلمن الشمس است، و کینه و حس انتقام به اندازه که اقوام اروپا دارند شاید بطل آسیان باشد  
 اما ممکن نیست که یونانی تمام ادبیات ایران را بسوزانند یا پس از ترجمه نابود سازند لکن گذشته  
 از غلبه اسکندر و تسلط خانواده سلوکید در حصه مغرب و سلطنت فرقه فی از یونانیان در شمال شرق  
 ایران که خراسان و باختر باشد اسباب دیگر متذلل احوال ادبیات ایران شده اند من جمله اذل  
 اَوَّلَاءِ. ملتون طبیعت ایرانیان است که مانند آب هر رنگی را می پذیرند. چون یونانی  
 غالب شد ملت ایران یک پاره یونانی گشته و سلاطین ایران خود را در سرکه دولت محبت  
 یونان نقش کردند. هرگاه عرب تسلط یافت. از یک سیر مملکت تا گوشه دیگر همه عرب گشتند  
 زبان و آداب و رسوم تازه اخذ کردند و یک چیز بے معنی گشتند. یقیناً غلبه ملت کوچک  
 مقدونیه در ایران چنان تاثیر بخشید که ایرانی شیفته خیالات و زبان و فلسفه یونان شد  
 و آنچه از خود داشتند دور انداختند.

**دوم.** استبداد سلطنت بود. ذخیره کتب علوم در خزانه پادشاه یا نزد موبدان  
 یا بعضی ادا ایمان می ماند و چون یک ملت خدجه برای ایران استیلای یافت. چنانچه  
 امروز می یابیم در زمان گذشته نیز پادشاه از میان می رفت اعیان و موبدان  
 یا گشته و مضحل می شدند یا اجنبی پرست محض شده خائن مملکت میگشتند. در  
 هر حال ذخیره علوم به با و فنا می رفت. حصه فی تاراج می گشت و بهره فی در گوشه  
 گمنامی افتاده خوراک کرم می گشت. و پاره فی بزبان قوم فاتح ترجمه شده به آنها  
 تعلیم می یافت.

**سوم.** بخل علماء بود که برای امتیاد شخصی علوم را به طبقات پست تعلیم نمی  
 کردند. اگر چه بعضی داشتند میخواستند بخودشان و چند نفر از نزدیکان محدود باشد

و بعضی اوقات عبارت تصنیف یا تالیف شان چنان مبهم بود که عوام نمی فهمیدند و برعکس مثل اروپا از عصر باستان تا کنون مطالب جزئی یا کلی از علوم را انتشار داده و میدهند و فقط این نوع فراخ دلی و آزادی باعث شده که یک عالم از معلومات آنهاستفیض گشته و تربیت یافته اند.

چهارم - در هند تمام کتب ویداس را بر همتاں حفظ می کردند و از استاد به شاگرد سینه بسینه منتقل می شد - به این ترتیب چند هزار سال گذشته و هنوز از اصل کم نه شده آنچه را که دانشمند آریائی در سه هزار بلکه چهار هزار سال قبل گفته بود امروز از زبان بهرینی می توان شنید - و از این است که اقوام مختلف برهند حمله آورده و مدت زمانی سلطنت کردند اما ادبیات قدیم چنانکه بودند سالم باقی مانده اند - از بر نمودن کتب مقدس یا علمی به انداز که هند در ایران مرسوم نبود و نیست الیوم نیز عدد اشخاص صیقله قرآن را حفظ دارند در هند و حجاز و مصر نسبت به ایران بیشتر است -

پنجم - تبدیل مذہب است که تاثیر آن عمیق تر از غلبه سیاسی می شود - چونکه از تبدیل مذہب انسان با یک شوق و شغف و تعصب مخصوص عقائد جدید را اخذ میکند آنچه تازه هست بطورش جلوه میکند حتی زبان و رسوم و اخلاق و آداب و احادیاد خود را ترک می نماید که سهل است متغیر میگردد - در این عصر می بینیم مسلمینی که احادیادشان هند و بودند اگر از زبان و رسوم و تاریخ و قصص نیاکانشان سوال کنیم ابداً جواب نخواهیم شنید حتی به مسلمان اگر مقدس ترین کتاب نیاکانش بدهید فوراً با کمال ناخوشی و در خواست انداخت - نفرت او بر آن کتاب بیشتر از یک شخص غیر هندی و مسلمان است و همچنین در ایران کتاب اوستا را مخصوص گهر می دانند و دین آن را (چه برسد خواندن) مکروه دارند - و نمیدانند که همین کتاب مدت دو هزار سال عزیز ترین کتاب ادبی و مذهبی نیاکانشان بود - آن را بر سر میگذاشتند - می بوسیدند و چنانکه قرآن

گرای می داریم عزیز می داشتند - اگر امروزها کتاب از حیث مذهب تعلق بآئینداران  
ادبیات ماکه یقیناً هست و قدیم ترین ادبیات است چرا باید و در انداخت ؟ اماها  
است که مذکور شد تبدیل مذهب اثرش بر این درجه است که محبوب ترین شیء را  
مطرد و ترین میکند -

ششم - تسلط کامل اجانب است - در هند مغول و عرب حمله آوردند و سلطنت  
کردند اما هیچ گاه بر تمام مملکت محیط نشدند - برعکس تسلط اسکندر عرب و مغول بر ایران  
درجه تکمیل رسید هیچ گوشه مملکت آزاد نماند - و از این جهت اثر زبان و آداب قوم غالب  
بر هر گوشه و کنار مملکت رسید -

اوستا که در پہلوئے "پستاک" یا "اوستاک" خوانده می شود بعضی گویند به معنی  
"علم است" و بر خن ترجمه آن را کتاب نموده اند - لفظ زند در فرس قدیم از اینتی  
بود - به معنی شرح می شود - پس اصل اوستا نام دارد و شرح آن زندی باشد و پازند  
شرح زند است - از این گمان می رود که زبان اوستا چون متروک گشت و مردم معنی  
آن را نمی فهمیدند ترجمه لازم شد و آن ترجمه در زبان می شد که امروز کتاب زند را  
می بینیم و چون زند نیز بر افتاد ترجمه دیگر در زبان می شد که اکنون در پازندی یا بهیم  
چنانکه از تبدیل مذهب انسان از گذشته عزلت می کشد هم چنان از پابندی به یک مذهب  
کوشش دارد که تصانیف مذهبی بحال خود باقی مانند - اگر چه قدیم باشد و عجاوین را  
نفهمد مع ذلک طولی واری بخواند و تقدیس و احترام میکند و گمان میکند که تحصیل درجه بلند  
روحانی منحصر است به اینکه پروردگار را به همان زبان که بر سرش مذہبش فرموده ستایش  
کند - چنانکه الیوم قرآن را همه میخوانند اما سعد و سچند میفهمند -

بوجوب روایات پہلوئے اوستا در کینزار و دوست فصل ختم می شد - طبری و  
مسعودی گفته اند که عبارت اوستا را بر و دازده هزار پاره پوست کا و نوشتند -



مورخین شام روایت کرده اند کہ اوستا کتاب بسیار ضخیم بود۔ پانی مورخ یونان میگوید کہ ستمودہ رزدشت، دویلیون ابیات می شد۔ و چنانکہ ذکر کردیم کتب اوستا از علوم متداول آن زماں در بریت و یک جلد یا نسک بودند۔ واسماے نسک را آرزوئے الفاظ دعا کے معروفے گذارشتہ اند کہ عبارتش چنین است۔

۱ یتھا ۲ اہو ۳ وایریو ۴ اھتا ۵ ترش ۶ اثات ۷ چپت ۸ ہچا

۹ وینیوش ۱۰ دزدا ۱۱ منن ہو ۱۲ شیا و تنہ نام ۱۳ آس ہیوش ۱۴ مرزائی

۱۵ کشرم۔ چا ۱۶ اہورآسی ۱۷ آیم ۱۸ دری گوبو ۱۹ ددت ۲۰ واستارم ۲۱ مقصود از ایں دعا حمد خدا و نعمت زر دشت است ترجمہ چنین میشود۔

چنانکہ فرماں روانہ مردم (رعیت) قوت (شوکت) دارد ہم چنان است معلم روحانی بسبب نیکی (خدا) نعمت صفای قلب را بہ آنها عطا میفرماید کہ برائے دہندہ حیات عمل بجای آرند (در قرآن نیز فرمودہ آن نسکی و حیائی و معانی بشر رب العالمین) و قدرت اہور ابدان کس میرسد کہ بہ برادران (دخود بے چارہ تر) کمک می نماید۔

ہر لفظ از ایں دعا را اسم یک نسک از اوستا گذارشتہ اند و اتفاقاً دعا در ۲۱ کلمہ تمام می شود و ایں ترتیب محض تقدیس ایں دعا است۔ از میت و یک نسک اپوستا نسک اول در تعریف راستی و ایمان می باشد۔ نسک دوم احکام عبادت۔ نسک سوم در اصول دین در دہشتی۔ چہارم در آفرینش کائنات و ہم چنان اباقی نسک در علم ہیئت و تاسیخ و دستور العمل برائے وظائف روحانی و انساب سلاطین و بزرگان دین

و بیش گونی زردشت و در تعریف فرشتگان و علم ستاره شناسی و غیره و غیره و حقیقت  
دائرة المعارف فرس مستدیم بوده که از تاریخ و جغرافیه و هیست و نجوم و احکام شرعی  
و عرضی و عسکری و طبیب همه را داشت. آنچه اکنون در دست.

داریم. اولاً و ندید او است که نسک نوزدهم می باشد که از احکام نجاست و طهارت و  
حد و شرعی و مختصر از جغرافیه از زمان بیان میکند. گمان می رود که کلام موجود است -  
معنی لفظ و ندید او که تلفظ صحیح آن وی واسے وو داتا (Al-due-ah-mah) است  
قانون دافع دیوان میشود در بیت و دو پر اگر د (فصل) ختم می شود. پراگرد  
اول در بیان آفرینش ممالک آریائی است. اهور مرزا و اهریمن جنگ دارند. یک  
آسودگی و دیگرے زحمت و اذیت را خلق می کند. این پراگرد در حقیقت جغرافیه آنرا  
است و دانستن آن خالی از محبت نیست :- میهنر باید.

اهورابه زردشت فرمود که من قرار گذاشتم وطن را مردم عزیز دارند و اگر چنین نمی کردم  
هر آنکه بر آریانا و اگیو (وطن قوم آریا) شوم غم می آورد. نخستین ولایتی که من بیا فریم  
”ایمانا و اگیو“ کنار رود ”دایت یا“ واقع شد پس اهریمن بر ضد میس در رود ”دایت یا“  
مار را خلق کرد و هوارا در انجا بشدت سرد نمود که ساله ده ماه زمستان می باشد پس من  
ولایت سحرا آفریدم. اهریمن در انجا ”اسکایت یا“ (گس) خلق نمود. سیوم  
ولایتی که من آفریدم زمین مقدس (مرو) بود. اهریمن در مردم انجا تولید شوت  
کرد. چهارم ولایت بخدی (بلخ) آفریدم. اهریمن در انجا ”برورا“ (مورچه یا ملخ)  
را پیدا کرد. پنجم ولایت من فیسیا را آفریدم اهریمن در مردم انجا بد دینی را  
تولید کرد. ششم ولایت من هر ایو (هرات) آفریدم. اهریمن انجا پشه آورد. هفتم  
ولایت من داسا (کابل) ساختم. اهریمن انجا کمانا تحایتی (نام بری) پیدا  
کرد که کراسپ را اغوا نمود. هشتم ولایت من اروا خلق کردم. اهریمن عجب و تکبر

در (مردم) انجا زیاده نمود۔ نہم ولایت من خشتا در و ہرکانا (گرگان) بود۔ اہرین انجا  
 امر پرستی را بیاوخت و ہم ولایت ہرہ ہویتی (در سنسکرت مسرتی) آفریدم۔ اہرین  
 (مردم) انجا را بر انجخت کہ میت را (در زمین) مدفون بکند۔ یازدہم ہاسے تو منست  
 (امیلند یا ہیرمند) را آفریدم۔ اہرین در انجا جادو و خلق کرد۔ دواز دہم ولایت رگما  
 (رے) را بیا فریدم۔ اہرین در انجا بدیہی آورد۔ سیزدہم زمین پاک کٹر ارا خلق کردم  
 اہرین در انجا (مردم را اغوا کرد) اموات نشان را بسوزانند۔ چار دہم چار گوشہ  
 و رنا (عراق عجم) را آفریدم۔ در انجا تہرے تو نا (فریدول) تولد گشت وازی دھاک  
 را قتل نمود۔ اہرین بر ضد من در انجا دو بلار آورد۔ یکے آنکہ اجانب براہالی انجا سلسلہ  
 بشوند۔ و دوم بچہ بے وقت تولد شدہ زندہ نماند۔ یازدہم ولایت من زمین ہفت  
 رود (پنجاب) بود۔ اہرین در انجا شدت گوما و تولد ناہنگام اولاد را پیدا کرد۔  
 شانزدہم ولایت من انجا است کہ رود رنگما زمینش را سیراب می سازد و انجا مردم  
 بی سر (چادر نشین) زندگی می کنند۔ اہرین درال مکان سرمارا (خدی) نمود  
 گذشتہ بر این ولایت ہا ممالک دیگر نیز می باشند کہ مرغوب و خوش آب و ہواستند۔ این  
 است جغرافیہ عصر اوستا لطفت می شویم کہ ممالک آریا درال وقت محدود بودند در  
 شمال بہ رود دجیون۔ در جنوب بہ رود سند۔ و در شرق بہ ترکستان چین و در مغرب  
 بہ آذر آبادگان و لرستان۔

پراگرد دوم ازوندید او در افسانہ جمشید است کہ بہ زبان اوستا یلا پسر و دین  
 (آفتاب) گفتہ می شود۔ خواہران اوسونگک و اریوک پس از قتل او بہ تصرف ضحاک  
 درآمد و با او ہزار سال زسیت کردہ چون فریدون فیروز گشت آنہارا در عنفوان  
 شباب یافت و تزویج نمود۔ نظیر این افسانہ در آریاے ہند حکایت یما پسر وے و سوت  
 می باشد۔ و او بجای دو خواہر دو برادر داشت کہ انہوں نام داشتند تفصیل آن در

قبل مذکور شد۔ زردشت از اهور مرزا سوال میکند کہ قبل از او اهور مرزا با کدام شخص سخن نمود و احکام شریعت تعلیم فرمود۔ اهور مرزا در پاسخ می‌نویسد: "کہ اے زردشت! پیش از تو جمشید بود کہ من احکام خود بہ او بیا سوختم و بہ او خطاب کردم کہ اے جمشید پوروسی دن ہوت تو حامل قانون من باش و از بابہ انواع خود تبلیغ نامہ جمشید جواب داد کہ من برائے تبلیغ احکام ایزدی خلق نہ شدہ ام و توہ از اندام۔ پس اهور مرزا انسہرود چوں نبوت را نیکو اہی دنیا سے (مخلوق) مرا خدمت کن۔ جمشید قبول کرد و گفت زمانے کہ من سلطان باشم ہوا سے سرد و گرم و بیماری و مرگ در دنیا نباید پشد۔ پس من (اہور مرزا) انگشتر و خنجر (علامت شاہی) را بہ او دادم۔ اورا بہ سلطنت دنیا براختتم۔ سید صد سال در گذشتند و بسبب (آسودگی و عدالت جمشید) در دنیا انسان و چار پایان و پرندگان و سگ زیاد شدند۔ زمین وسیع بر آنان تنگ گشت پس من (اہور مرزا) جمشید را آگاہ ساختم کہ دنیا از مخلوق پُر شدہ و جابرائے آنہا نماندہ۔ جمشید قدم فروگزاشت و در بوسے جنوب رفت کہ خورشید را ملاقات نماید و بر زمین بہ انگشتر خود فشار آورد و با خنجر خود سوراخ نمود و گفت لے اسپنار آتی خود را وسعت دہ تا انسان و چار پایان مرا جا بشود۔ پس زمین بہ یک ثلث وسیع تر گشت سی صد سالیان دیگر در گذشتند و باز بر مخلوق عرصہ تنگ شد و دوبارہ جمشید قدم فراتر گزاشت و در و بخورشید طرف جنوب حرکت کرد و بہ انگشتر خود فشار آورد و از خنجر سوراخ نمود و حکم داد بہ یک ثلث دیگر وسعت پیدا نمود۔ و مخلوق آسودہ شدند۔ وہی صد سال دیگر راحت بودند۔ باز کثرت مخلوق و قلت مکان سبب زحمت گشتہ جمشید مرتبہ سیوم رو بہ جنوب طرف خورشید حرکت نمود و باز یک ثلث دیگر از زمین را دست داد بہ ایں ترتیب در نہ صد سال زمین سگہ لا فرخ تر شد۔ از ایں افسانہ ظاہر است کہ آریا از شمال و مغرب رو بہ جنوب و مشرق تقدم نمودند و رفتار آنہا بتائی بود۔ و ہر جا

میرفتند و در خبر امانی انبار اهنریت میدادند و بطلقه انگشته که علامت سلطنت باشد (و در  
آثار قدیمه عصر ساسانیان بنظر می رسد) بومی بار امطیع خود بنمودند.

پس اهورمرزاد فرمان داد که جمشید در آیریا نا و گولب رود "دایست یا" مجلسی از فرشتگان  
منعقد سازد و چون چنین مجلس تشکیل یافت. اهورمرزاد آمد و فرمود که غنچه در عالم طوفان بزرگ  
از سر ما خواهد شد و عالم را ازستان فر دخواه گرفت پس براس حفظ مخلوق چه از انسان و حیوان  
و نباتات باید جانی ترتیب داد. پس اس جمشید ترا شانه است که یک دره (باره یا حصار) بنا  
و در آنها از تخم انسان و حیوان و نباتات جمع نمائی و مخلوق ناقص و معیوب را چون کوزه پشت  
و نامرد دیوانه و مفلس و دروغ گو و دون همت و حسود و او که دندانش ریخته و بی بیماری پس بتلاش  
را نه دهی. و در آن دره ناکوچه سازی. و در کوچه بزرگ هزار نفر انسان و در کوچه در وسط ششصد  
در کوچه کوچک سیصد نفر را جا دهی. پس جمشید فکر کرد که چنین حصار چگونه بسازد از اهورمرزاد فرمود که پادشاه  
خود را بر زمین فرو کوبد و از خاک گل ساخته حصار را درست کن جمشید فرمان بجا آورد و حصار را  
از گل ساخت. و در میان آن نهر آب آورد. و پرندگان را در آنجا داد. و از نژاد انسان از نرسمی  
جفتی آورد. و از نباتات از هر درختی تنمی کاشت و در آن دره تمام مخلوق با کمال صحت و آسودگی  
زیست میکردند. کوزه پشت و دیوانه و مفلس و دروغ گو و پست همت و حسود و دندان ریخته  
و مریض در آنجا نبودند. و در کوچه ساخت شش کوچه بزرگ و در وسط و سه کوچه در هر طرف آن شش کوچه  
(در) باره را با انگشته خود بست که از سر ما محفوظ باشد. پس به اهورمرزاد عرض کرد که اسه سازند  
دنیا این مکان را در دشتانی میخواست (چون که زیر زمین بود) اهورمرزاد فرمود که نور و دهم می باشد (که با  
شما آفریدیم) یکی آنکه خلق شده (دنیوی است چون آتش) و دیگر نخلق نگشته (آسمانی است) که  
نور خورشید و ماه و ستارگان باشد (در این باره خورشید و ماه و ستاره و رسالی بحیرت بطبع و غروب  
خواهند کرد و هر چهل سال بحیرت به براس جفت انسان و حیوان و فرزند تولد خواهد شد. پس نور دشت  
از اهورمرزاد سوال نمود که جمشید از سلطنت روحانی (نور) انکار کرد و به سلطنت دنیای متنا

داشت بر جماعتی که درباره بودند احکام شریعت که آورد؛ اهورا مرز ایاسخ فرمود مرغی که ناخوش  
 گزشتپتا است بران وظیفه فرستادم دوباره نزد دشت سوال نمود که رئیس فرمانده اسبک خواهد بود  
 اهورا مرز افرمود اسه نزد دشت - ترا به وظیفه روحانی نصب کردم و سلطنت را به اترانات  
 عطا کردم در این حکایت ذکر مرغ گزشتپتا قابل تامل است - در شاهنامه سیم غ عظمت دارد و  
 مرغ تا کنون ز نیت نظم فارسی است که نمونه آن در کتاب منطق الطیر مولانا فرید الدین عطار  
 شنوی مولانا روم و دیوان حافظ علیه الرحمه و سعدی می بینیم - در قصص اقوام سامیت طوفان  
 آب شده بود و نجات دهنده رانوح نامیدند - هم چنین در هند نیز طوفان آب شده و سلبش  
 این است که بسبب هوا س گرم لاهی پند و عرب از سرما خونی نداشتند بر عکس جای که اگر  
 سگنا داشتند ظاهر آن در ریابعد و مملکت سرد سیر بود - از این است که مشترک یک اوست  
 هند گمان کرده که وطن آریاد شمال سیر یا نزدیک قطب شمال بود حضرت نوح نیز با  
 جمشید نباتات و حیوانات و انسان را عوض باره در سفینه جمع نمود چنانچه در قرآن میفرماید:-  
 و اوحینا الیه ان اصنع الفلک باعینا و و حیننا و یصنع الفلک  
 و قلنا احمل فیها من کل زوجین اثنين و جعلنا ذریه لهم الباقین -  
 پراگر دیوم می فرماید زمین از پنج مکان خوش می شود - اول عبادت گاه - دوم از خانه الهی  
 ساخته به موبد میدهند که انجاد و عیالش و عیدان زنده بار (گاه گوسفند) بماند -

سیوم زمین زراعت چهارم جایکه حیوان زنده بار بکثرت می باشد پنجم سبز زار و چراگاه و  
 پنج مکان زمین ناخوش میگرد - اول گردن کوه از زور که جائی ابر عینان است -  
 دوم جایکه انسان یا سگ را دفن کنند - سیوم پنجم چهارم مسکن نگار که پیران اهریمن می باشد  
 پنجم ریگستان و جائی که زراعت نباشد - و به دیان به اسیری و سختی زندگی بسر کنند - بقی این  
 پراگر دستور العمل است براسه حمل جنازه و وظائف جنازه کش پراگر در مفرق الی دوازدهم در  
 نجاسات است که کس میت یا آنچه متعلق به میت باشد - پراگر در دوازدهم الی یازدهم در تزکیه

و نگه داشتن سگ و اقسام آن حیوان گفته شده بکار دشانزد هم در حیض زنان -  
 بکار دهم در اخن گرفتن دموے سرچیدن که تا کنون اثرش در ایران باقی است - و نهم  
 راجوں می گیرند به احتیاط جاکے میگذارند یا دفن می کنند - پر و گرد و هجدهم ذکر میکند از مویا  
 که وظائف خویش را نمی دانند و در تعریف خود (تا کنون در نظر ایرانیان عزیز است)  
 و بعض جراثیم برگردن و زود هم در اخوان شیطان به زردشت و ناکامیانی او -

برگردیم حصه اول اسبابه تریتا تختین حکیم قوم آریا است که اکنون فریدون میخوانیم و موخرین  
 ایران نیز از حکمت او اشاره نموده اند - چنانچه در تاریخ طبری می نویسد که او دادگر بود و علما  
 حکما را بزرگ داشتی و نخستین پادشاهے که در نجوم نگریست او بود - در علم طب نیز رنج برد -  
 و تریاق را او ساخت - و در حصه دوم از این پرگار دعاے است که برای رفع مرض گفته شده  
 پرگار دهم در ست دیم در ستایش گاو و باران و آب و ماه می باشند - پرگار دهم در  
 دعاے دفع ۹۹۹۹۹ امراض که اهرمن آفریده - دوم شک او است که احتمال دارد حصه  
 زیاد از آن تلف نه شده یسای باشد که مختصر از آن در عنوان گاهتھایان شد - اگر اوستا را  
 با توراة تطبیق کنیم یسایزبور پیغمبر ایران می شود - ۷۳ یسایا سرود دارد که من جمله از آن هفده  
 سرود را گاهتھایان مد پر و فیسراک (در کتاب زبان و تصانیف و مذھب پارسی) می فرماید  
 که حصه از یسایا که در سنسکرت یسایا خوانده می شود (همچنانچه قدیم ترجمه دیگر نباشاید است  
 پس تمام یسایا در یک زبان گفته نشده یا گویند که یسایا نبود براسے بصیرت خوانندگان باره از اصل  
 عبارت یسایا نقل می کنیم -

یسایا هم در تعریف یسایا جشید در بندهم می فرماید - اسے ہے کھترے آور دے -  
 (در سلطنت جشید پادشاه رواس (یا نوشین) نوات آوتم آنها نوات گریم نہ آخاسر بود و نه گرام -  
 نوات داو و آهنا نوات مرث پوش نہ انجا (زیر) پیرے بود و نه مرگ -  
 نوات آرسکو داسے و داتو نه بیماری و نه ساختن دیوان

پنچادسافر چروے پانزدہ سالہ ہر یک بیدار (پیر و جوان پانزدہ سالہ منظر می آمدند)  
پنچا پترس۔ چار اود و ہاش واکترس چیت پد پسر نیز با و ہمراہ قدم میزد (فرقہ در پد و پسر)  
یو ناخشہ یواست خوتہ و چوپان خوب فرماں روا بود چوں پادشاہ۔

اسی مومسی و نو ہتہ پتھر و ایما (جستہ) پوروی و ن ہونٹ سینا ۲۷ دعا شہم  
بند چار و ہم۔ اشم دہو و ہشتم استی۔ اُستا استی۔ اُستا اہایہ ہی بیت نظم بہترس نیکوئی  
است۔ خورسندی است۔ خورسندی (برائے کس) کہ او (است)

اشائے دہشتایہ اشم نیک (برائے) بہترین نیکی بند پانزدہم۔ ین ہے ہام  
آت یس نہ پایتی و ن جو از دا کہ ہستند آہنا بحقیقت عمل نماز برائے بہترین  
مزد اہورد وائے شہا آت۔ ہچا ین ہام چا مرزا آہورا میدان نیکی  
بواسطہ از دا کہ تاس۔ چا تاس۔ چا یزما دے ہردو مردوزن ما احترام میگزاید  
مقصود کسائے کہ خداوند متعال را بہ صفائے قلب نیت خالص نماز میگزارد چہ از مرد  
و چہ از زن ماچیں اشخاص را عزیز میداریم۔ سینا یازدہم در ستایش ہوا (سنکرت  
سوا) است۔ بند اول باونیم آ رتوم آ باو شو پایت زرتشترم اشم پارے۔

آدل صبح در ساعت ہوا آمد بہ زردشت آتش مہیا  
یازد و اہن تم گاتھسٹا چا سزاوین تم آ دم بہرست زرتشترو کو نوے

مینمود برائے نماز دگاہا می سرود بہ او رسید زردشت کہ احترام  
اہی ایم از م دپہ ہے انیوش است و تو سزاوینتم وادرتے سے خواہے کہ یہ ہے

ہستی تو کہ ادرا من (در) تمام مخلوقات ہسانی بہترین می بینم خود زندگی  
خوانوت اے سے ہے (۲) آت مہ ایم پایت یا وختا باو شو آشد و دو روا شدہ

خشنده اندی پس مرا میں پاخ داد ہوا نیک بد نشندہ



از م<sup>۱۵</sup> آه<sup>۱۰</sup> زرت<sup>۱۱</sup>شتر<sup>۱۱</sup> د<sup>۱۱</sup>مو<sup>۱۱</sup> آ<sup>۱۱</sup>ش<sup>۱۱</sup>د<sup>۱۱</sup> دور<sup>۱۱</sup> آ<sup>۱۱</sup>ش<sup>۱۱</sup>ه  
 من<sup>۱۱</sup> آ<sup>۱۱</sup>م<sup>۱۱</sup> ا<sup>۱۱</sup>س<sup>۱۱</sup> ز<sup>۱۱</sup>د<sup>۱۱</sup>ش<sup>۱۱</sup> ه<sup>۱۱</sup>وا<sup>۱۱</sup> ن<sup>۱۱</sup>ک<sup>۱۱</sup> دور<sup>۱۱</sup>خ<sup>۱۱</sup>ش<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup>ده  
 آ<sup>۱۱</sup>م<sup>۱۱</sup> ی<sup>۱۱</sup>اس<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup> ا<sup>۱۱</sup>د<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup> ا<sup>۱۱</sup>س<sup>۱۱</sup>پ<sup>۱۱</sup>تا<sup>۱۱</sup> ف<sup>۱۱</sup>را<sup>۱۱</sup> م<sup>۱۱</sup>ام<sup>۱۱</sup> ه<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup> و<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup>و<sup>۱۱</sup>م<sup>۱۱</sup>  
 من<sup>۱۱</sup> ت<sup>۱۱</sup>و<sup>۱۱</sup>ج<sup>۱۱</sup>نا<sup>۱۱</sup> ا<sup>۱۱</sup>س<sup>۱۱</sup>پ<sup>۱۱</sup>تا<sup>۱۱</sup> (پ<sup>۱۱</sup>ر<sup>۱۱</sup>س<sup>۱۱</sup>ت<sup>۱۱</sup>ش<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup> ک<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup> م<sup>۱۱</sup>را<sup>۱۱</sup>)  
 خ<sup>۱۱</sup>وا<sup>۱۱</sup>ر<sup>۱۱</sup>ت<sup>۱۱</sup> آ<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>و<sup>۱۱</sup>س<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup> م<sup>۱۱</sup>ام<sup>۱۱</sup> ا<sup>۱۱</sup>س<sup>۱۱</sup>تا<sup>۱۱</sup> و<sup>۱۱</sup>آ<sup>۱۱</sup>نی<sup>۱۱</sup> ا<sup>۱۱</sup>س<sup>۱۱</sup>ت<sup>۱۱</sup>و<sup>۱۱</sup>آ<sup>۱۱</sup>ه<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup> ی<sup>۱۱</sup>ت<sup>۱۱</sup>ها<sup>۱۱</sup> م<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>  
 ش<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>و<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup>نا<sup>۱۱</sup> س<sup>۱۱</sup>ر<sup>۱۱</sup>و<sup>۱۱</sup>د<sup>۱۱</sup> (گ<sup>۱۱</sup>و<sup>۱۱</sup>) م<sup>۱۱</sup>را<sup>۱۱</sup> س<sup>۱۱</sup>ر<sup>۱۱</sup>و<sup>۱۱</sup>د<sup>۱۱</sup>س<sup>۱۱</sup>ت<sup>۱۱</sup>ای<sup>۱۱</sup>ش<sup>۱۱</sup> چ<sup>۱۱</sup>تا<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup>ک<sup>۱۱</sup>  
 ا<sup>۱۱</sup>پ<sup>۱۱</sup>ز<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>چ<sup>۱۱</sup>یت<sup>۱۱</sup> س<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>و<sup>۱۱</sup>س<sup>۱۱</sup>ین<sup>۱۱</sup> ت<sup>۱۱</sup>و<sup>۱۱</sup> ا<sup>۱۱</sup>س<sup>۱۱</sup>ت<sup>۱۱</sup>ه<sup>۱۱</sup> و<sup>۱۱</sup>ان<sup>۱۱</sup>  
 د<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup>گ<sup>۱۱</sup>ر<sup>۱۱</sup> س<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>و<sup>۱۱</sup>س<sup>۱۱</sup>یان<sup>۱۱</sup> ه<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup> (ب<sup>۱۱</sup>ر<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>س<sup>۱۱</sup> م<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup>) س<sup>۱۱</sup>ر<sup>۱۱</sup>و<sup>۱۱</sup>د<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup>  
 (۲۲) ه<sup>۱۱</sup>وا<sup>۱۱</sup> م<sup>۱۱</sup>و<sup>۱۱</sup> آ<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>س<sup>۱۱</sup>ت<sup>۱۱</sup>ش<sup>۱۱</sup> ب<sup>۱۱</sup>ش<sup>۱۱</sup> ی<sup>۱۱</sup>و<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>س<sup>۱۱</sup>ت<sup>۱۱</sup> ا<sup>۱۱</sup>د<sup>۱۱</sup>ر<sup>۱۱</sup>و<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup> ت<sup>۱۱</sup>و<sup>۱۱</sup> ه<sup>۱۱</sup>ت<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup> ت<sup>۱۱</sup>خ<sup>۱۱</sup>ش<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup>ت<sup>۱۱</sup>  
 ه<sup>۱۱</sup>وا<sup>۱۱</sup> ب<sup>۱۱</sup>ه<sup>۱۱</sup>آ<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup>ک<sup>۱۱</sup> ا<sup>۱۱</sup>س<sup>۱۱</sup>ب<sup>۱۱</sup> ک<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>ز<sup>۱۱</sup>آ<sup>۱۱</sup>ز<sup>۱۱</sup>م<sup>۱۱</sup>و<sup>۱۱</sup>د<sup>۱۱</sup>ه<sup>۱۱</sup> س<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup>ر<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup>  
 ا<sup>۱۱</sup>ر<sup>۱۱</sup>ش<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>و<sup>۱۱</sup>م<sup>۱۱</sup> ز<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>و<sup>۱۱</sup>ر<sup>۱۱</sup>ش<sup>۱۱</sup> ا<sup>۱۱</sup>د<sup>۱۱</sup>ج<sup>۱۱</sup>س<sup>۱۱</sup> چ<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup> ب<sup>۱۱</sup>خ<sup>۱۱</sup>ش<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup>ت<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup> ه<sup>۱۱</sup>وا<sup>۱۱</sup> م<sup>۱۱</sup>و<sup>۱۱</sup>  
 ب<sup>۱۱</sup>ه<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup>ر<sup>۱۱</sup>و<sup>۱۱</sup>ز<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup> پ<sup>۱۱</sup>ش<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup>ه<sup>۱۱</sup> ز<sup>۱۱</sup>ور<sup>۱۱</sup> د<sup>۱۱</sup>ه<sup>۱۱</sup>ب<sup>۱۱</sup>ت<sup>۱۱</sup> ب<sup>۱۱</sup>خ<sup>۱۱</sup>ش<sup>۱۱</sup> م<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup>ک<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup> ه<sup>۱۱</sup>وا<sup>۱۱</sup>  
 آ<sup>۱۱</sup>ز<sup>۱۱</sup>س<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup> ز<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup>ت<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup> ب<sup>۱۱</sup>ش<sup>۱۱</sup> و<sup>۱۱</sup>د<sup>۱۱</sup>ل<sup>۱۱</sup>م<sup>۱۱</sup>ای<sup>۱۱</sup>ت<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup> ک<sup>۱۱</sup>ش<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup>ت<sup>۱۱</sup>و<sup>۱۱</sup> پ<sup>۱۱</sup>ت<sup>۱۱</sup>ح<sup>۱۱</sup>ر<sup>۱۱</sup>یم<sup>۱۱</sup> ا<sup>۱۱</sup>س<sup>۱۱</sup>تا<sup>۱۱</sup>  
 ز<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup>ک<sup>۱۱</sup> ب<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>ر<sup>۱۱</sup>د<sup>۱۱</sup>ار<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup>د<sup>۱۱</sup> م<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup>د<sup>۱۱</sup> ز<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>د<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup> ی<sup>۱۱</sup>ک<sup>۱۱</sup> خ<sup>۱۱</sup>وب<sup>۱۱</sup> پ<sup>۱۱</sup>س<sup>۱۱</sup>ر<sup>۱۱</sup>  
 ا<sup>۱۱</sup>ش<sup>۱۱</sup>ه<sup>۱۱</sup> و<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup> ف<sup>۱۱</sup>ر<sup>۱۱</sup>ز<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>س<sup>۱۱</sup>ت<sup>۱۱</sup>م<sup>۱۱</sup> م<sup>۱۱</sup>و<sup>۱۱</sup>م<sup>۱۱</sup> ت<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>م<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup> چ<sup>۱۱</sup>یت<sup>۱۱</sup> ی<sup>۱۱</sup>و<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>س<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup>  
 ن<sup>۱۱</sup>ک<sup>۱۱</sup> ف<sup>۱۱</sup>ر<sup>۱۱</sup>ز<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup>د<sup>۱۱</sup> ه<sup>۱۱</sup>وا<sup>۱۱</sup> ت<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>م<sup>۱۱</sup> آ<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup> آن<sup>۱۱</sup> ه<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup>ت<sup>۱۱</sup>ه<sup>۱۱</sup> ا<sup>۱۱</sup>س<sup>۱۱</sup>پ<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup>  
 ک<sup>۱۱</sup>ت<sup>۱۱</sup>ه<sup>۱۱</sup> ی<sup>۱۱</sup>ه<sup>۱۱</sup> م<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup>د<sup>۱۱</sup>ار<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup>د<sup>۱۱</sup> (و<sup>۱۱</sup>د<sup>۱۱</sup>ر<sup>۱۱</sup>) ن<sup>۱۱</sup>ک<sup>۱۱</sup> (ک<sup>۱۱</sup>ت<sup>۱۱</sup>ب<sup>۱۱</sup> م<sup>۱۱</sup>ق<sup>۱۱</sup>د<sup>۱۱</sup>) آ<sup>۱۱</sup>م<sup>۱۱</sup>و<sup>۱۱</sup>ف<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup> م<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup>ه<sup>۱۱</sup>ک<sup>۱۱</sup> ه<sup>۱۱</sup>س<sup>۱۱</sup>ت<sup>۱۱</sup>ه<sup>۱۱</sup> د<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>  
 م<sup>۱۱</sup>س<sup>۱۱</sup>تم<sup>۱۱</sup> - چ<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup> ب<sup>۱۱</sup>خ<sup>۱۱</sup>ش<sup>۱۱</sup>ا<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup>ت<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup>  
 د<sup>۱۱</sup>ه<sup>۱۱</sup>س<sup>۱۱</sup>ت<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup> (ه<sup>۱۱</sup>م<sup>۱۱</sup>ک<sup>۱۱</sup>) ب<sup>۱۱</sup>خ<sup>۱۱</sup>ش<sup>۱۱</sup> م<sup>۱۱</sup>ی<sup>۱۱</sup>ک<sup>۱۱</sup>ن<sup>۱۱</sup>

حصہ سیومر از اوستا سپرد می باشد که مخفف کلمہ ”سپ“ تمام  
 ”رتادو“ خدایان است دستایش فرشتگان و پیشوایان دین گفته شده  
 و در بیت و چهار کرد یا ورشیم (یعنی فصل) ختم میشود

حصہ چهارم یاشت ازیشتی یعنی ستایش - نظم است - بیت و چهار سرود  
 دارد و این مختصر کتاب منظوم را میتوان گفت قہرمان نامہ ایرانیان باستان است  
 یا نظم ایک زبان ایرانی است - ایک نظمی است کہ در ان کردار قہرمانانہ  
 بزرگان بقیوم بیان می شود - وفادہ اش این است کہ ملت شرف گذشتہ  
 خود را بپادشاهی آورد - جسارت پیدا می کند و اصلاح اخلاق خود می نماید - این نوع  
 نظم در ہمہ اقوام بزرگ گفته شدہ سن جملہ رمانیا و مہابہارت در ہند - ادیسی  
 والیاد در یونان می باشد و مختصری کہ از اوستا ماندہ زمینت اویات فارسی  
 است کہ تصویر ناقص از اہیں از دو ہزار سال فردوسی علیہ الرحمہ در شاہنامہ  
 کشیدہ -

یاشت اول دستایش اہورامزدا - دوم دستایش ایزداں ہفت گانہ  
 کہ امشا سپند نامیدہ می شوند - قبل از این مذکور شد کہ اساس فلسفہ زردشت بر دو  
 است یعنی در عالم مادی دو قوہ می باشند یکے جاذب و دیگر دافع یکے جزو  
 لا یتجزی را بہم پیوست میکند و دیگرے جدائی سازد یکے نور دیگرے ظلمت  
 یکے قوت و دیگرے ضعف - یکے زندگی و دیگرے مرگ یکے روح و دوم  
 توام با او بدن - یکے حقیقت و دیگر غیر حقیقت و کذا الٰہک تحت این عنوان جمیع اضداد  
 را میتوان آورد کہ ظاہراً ضد یکدیگر اما در حقیقت لازم و ملزوم می باشند چون یکے  
 را گفتی دیگرے خود بخوہد است - اگر اسم است رسمے دارد و اگر رسمے باشد اسم  
 برایش پیدا می شود و در دہ قرار عالم باین اضداد است - در گاتھا اہورامزدا صفات

مخصوصاً دارد. ممکن است تدبیراً صفات مذکور جسمانی گشتند و ملائکہ نامیده شدند و برای آنها نیز مانند سایر اشیا دیگر اضداد قرار دادند به این ترتیب :-  
 (۱) و ہومنه - بمعنی - تصور نیک - بہترین ارادہ - نیکوئی - یا قوہ فی کہ انسان را بہ نیکی ترغیب میدہد - شفقت بر حیوانات - خرد خست یا عقل اول (خردیادانش در اوستا بر دو نوع است -

### اَوَّلَا اسناخرتو یعنی علم لدنی و

ثانیا گاوشہ شراتو یعنی شنیدہ گوشش یا علم کسبی و طیفہ و ہومنه این است کہ چون نفس بد بر طبیعت انسان استیلا یابد اورا دفع دہد - و چون مومن از پل چینود (صراط) بگذرد بہ بہشت ازاو پذیرائی نماید - و چار پایان را حفاظت کند - در فارسی جدید بہمن خواندہ میشود یکے از ہفت معاونین اہورامہ و اوستا است ضد او کہ معاون اہرہین می باشد اورا اکامنہ میگویند - بمعنی نفس امارہ کہ انسان را ہموارہ بہ بدی تحریص میکند چنانچہ در قرآن نیز می فرماید - وما ابوی نفسی ان النفس لامادۃ بالسوء - (۲) اشاد ہشتا بہترین آئین - یا نظم - اعتدال - راستی - پاکی - فرشتہ است مو بر حفظ آتش و تدبر کوہما - اکنون اردی بہشت تلفظ میشود ضد او اندرا اغتشتاش بے نظمی است این کلہ در کتب ویداس بمعنی رب النوع طوفان یا باران است کہ ذکرش گذشت -

(۳) کشتراویریا (شہر یور) سلطنت حقانی - داد - عزت نفس - فرشتہ موکل بر حفظ فلزات -

(۴) اپتتارامستی (اسپندارمذ) ایمان - بردباری - خاکساری - امینت - موافقت ملاطفت بین انسان و غیر انسان - فرشتہ موکل بر حفظ و آبادی زمین - ضد او تروامستی یعنی غرور - عجب - سخوت - خود پرستی - مخالفت -

(۵) هور و تات (خورداد) صحت - تکمیل معرفت - فرشته موکل بر آب - خداد - زیریکا علت - تشنگی -

(۶) امرتات (مرداد) مرتات بمعنی مرگ - الف نفی چون در اول کلمه اضافه شده به معنی غیر مرگ یعنی زندگی جاوید است - فرشته موکل بر حفظ نباتات خداد و تارو سبب گرسنگی و قحط سالی و غیره -

(۷) سروش - بمعنی رضا - تسلیم - وجدان استقلال - غم - فرشته که بین خداد مخلوق واسطه میشود الهام - فرشته موکل بر حفظ انسان از اعمال بد - خداد و آیشا - یعنی خشم - قوه ای که انسان را به قهر و غضب درمی آورد - و از جاده اعتدال خارج می کند -

علاوه بر هفت فرشتگان جلیل القدرند که در فرشتگان دیگر و مقابل آنها هستند نیز هستند - هر قوسه عدد معینی را نیک شمرده اند - ایرانیان عصر باستان گویند هفت را مبارک دانستند که علاوه بر هفت ملائکه بزرگ - هفت آسمان هفت کشور و غیره داشته اند -

یاشت سیوم - در لغت اوستا هشت - چهارم در ستایش خرداد - پنجم آبان - ششم خورشید هفتم ماه هشتم تیر یا (تیر) نهم گرش (گاد) در این یاشت چهارمین باستان چون بادشایان (هوشنگ) یا (جشید) تهرانی تا (فریدون) و (ماو) (م) هوسرو (کجی) و زاتهر (زردشت) و ستاسپا (گتاسپ) و غیره ذکر شده اند - یاشت دهم در ستایش متهرا (مهر) در سنکرت متر بمعنی رفیق یا همدم می باشد با و ایزدان دیگر چون هورکشتایا (خورشید) در اماخوسترا و رشنو که ایزد راستی است ذکر شده اند - متهرا ایزد دروشتائی یعنی قوه الیت که علت نور خورشید میشود - نوری که در خورشید می باشد از اوست دشمن دروغ گو و مزنی

راستی و ایفای عہد است۔ مردِ پیاں شکن را متھرا دُرُج (یعنی خائنِ متھرا) می گفتند۔  
 راست گفتن و نگہ داشتنِ پیاں از خصالِ حمیدہٗ ایرانیانِ باستان بود کہ حتی دشمنانشان  
 یونانی آنان را بہ صفات مذکور ستودہ اند۔ و برعکس مح الاسف در ایرانِ این عصر این صفت  
 کمتر بنظر می رسند۔ عبارتِ یاشت متھرا چنین است۔

مِرِن چاے وِ سپَم دایں ہاوم مایرِیو متھرو دُرُکش اپتاما بیتھا  
 ستم کیا دینم اووت آشوا جابت متھرم ما جن  
 اسپتاما مایم دُرُوت پرن ہے مایم خواوے مات  
 اشاوت ویا نری استی متھرو دروتے چاشادنا چا

یعنی مرگِ رامی آورد در تمام دہات (مالک) بد سگالی کہ دروغ میگوید بہ متھرا  
 ایے اسپتاما! (او کیست) ظر می رساند بہ مومنین بہ اندازہٗ صد نفر از کفار۔ پیاں شکن  
 سے اسپتاما! نہ با کسی کہ تو پیاں کردہ باشی از کفار و نہ با شخصیکہ از مومنین و ہم کیش  
 تو باشد۔ چونکہ متھرا بر اے مومن و کافر ہر دو می ایستد و در پیاں یکساں سلوک میکند

(۹۶) دوزم رُستیا دُرُز منو ستف شتا نم ست دارم فروے غم ویرو  
 نیا پنجم نرُوش این ہو فراہمتم اما تو نرن یہ ہے اما دس تتم  
 زامی نم اور تھرا دس رتم زامے غم اگر د در دست دارد کہ براں صد گرہ و  
 صد دارم (صد دندان) باشد (چون) طعمی آورد مردم فردی بہ زعم جلو او گزشت  
 از برج زرد (رنگ) ساخته شدہ (بسیار) سخت و مانند (رنگ) تلماست۔

مضبوط ترین تمام اسلحہ (دیگر) است۔ و مظفر ترین افزار (جنگ) می باشد۔  
 یاشت یازدہم در تعریفِ سروش است۔ دواز دہم در ستایشِ رشنو ز رستا  
 یعنی راست ترین راستی۔ یکے از وظائفِ این ایزد۔ عملِ میزانِ عدل است کہ پس از  
 مرگ اعمالِ انسان را در اں وزن می کند بدی و نیکی اورامی سنجد و بمصدقِ مَن لِّیَحْمِلُ

مَنْقَالَ ذَرَفِ حَذَرِ اَئَرَهْ - وَمَنْ لِحْمَلِ مَنْقَالَ ذَرَفِ شَرِ اَئَرَهْ - عمل می نماید  
 یاشت سیزدهم دستایش فردر دین می باشد - این کلمه مربوط است به فردشی  
 یعنی ارواح گذشتگان - یا اینکه جوهری است در هر شیء چه از جاندار و بی جان  
 که سبب ظهور و صورت گرفتن آن شیء می شود در این یاشت اسماے بسیارے از  
 قهرمانان باستان ذکر شده که در شاهنامه یا دیگر کتب تاریخ منی یا هم در حقیقت شاهنامه  
 بسیار مختصرے است و بر اے اشخاصیکه میخوانند - و تاریخ ایران قدیم کاوش بکنند و نتیجه  
 حاصل نمایند - ذخیره گران بهائی است - نظیر این یاشت اکنون در زیارت نامه آمده  
 و شهادت ابرک بلائی یا هم -

یاشت چهاردهم دستایش بهرام ایزد فتح و ظفر می باشد که بموجب اوستا به اقسام رنگا  
 چون باد و گاو و اسب و شتر و گراز و کدک و زاغ و غوچ و آهوسے نر و مرد و ظهور کرده -  
 یاشت پانزدهم در تعریف رام -

یاشت شانزدهم دستایش داننا (دین) است - داننا بمنشی آئین یا مذہب می باشد  
 و در ضمن این یاشت از گستا (معرفت به آئین) نیز تعریف کرده است -

یاشت هفدهم اشی و پرندی مذکور شده اند - اشی ایزد دولت و خوش بختی است و پرندی  
 ایزد خزان می باشد - نظیرش را در سنسکرت لگشمی نامند -

یاشت هجدهم دستایش استاد یعنی راستی نوزدهم در تعریف زمیاد (زمین) بمیت و  
 (استم ستاره) بمیت و یکم در تعریف دعاے انم و هو و بمیت و دوم اینکه پس از  
 مرگ عمل نیک بصورت دختر خوش روی صاحب عمل را پذیرائی میکند و اگر ذخیره زندگی  
 دنیا بقی باشد بعد از مردن بصورت زن بسیار کریمه المنظر بدی بر اے استقبال می رسد  
 یاشت بیست و سیوم و چهارم که اسم دیگرش آفرین پیغمبر زوخت و گشتا سپ می باشد  
 عبارت این یاشت مسلسل نیست - گو یا در اصل یک یاشت بوده آنرا دو حصه نموده اند -

علاوه بر یاشت های مذکور نیایش پنج گانه در تعریف خورشید و مظهر و ماه و آب و آتش و  
 سر و مخصوص در تعریف ایزدان که بر هر روز ماه منوکل هستند و آن راسی روزه نامیده اند  
 از لمحات کتاب یاشت می باشند - و غیر از نسک های وندیداد و یاسنا و و سپرد و یاشت  
 اوجیه متفرق دارند که بهر دوستان محنت کرده اند - چون آفرین گاه ها و گاه ها و ایزدشن  
 و نیزنگستان و غیره که بزبان اوستا گفته شده اند و این است سرمایه ادبیات عصر  
 باستان ایرانیان که اگر به دیانت تعلق نداشتند یقیناً امروز از این جزئی هم اثر باقی نمی  
 ماند - ایرانیان را سزاوار است که از این اندک سود بسیار بردارند - بهترین نظم نسک ها  
 اوستا گاه محتامی باشد و خوشترین و کامل ترین عبارت نثر و رونمیدادی یا نیمه -

## فصل پنجم

### سلطنت میده

بر و سوس مورخ بابل می گوید که قوم میده سلطنتی در بابل تشکیل دادند و هشت  
 نفر از آنان مدت دوصد و هشت و چهار سال از ۲۴۵۵ هـ تا ۲۲۲۵ هـ قبل از مسیح  
 در آنجا حکمرانی نمودند - در زوشت فی الجمله از سلاطین آن خانواده بود - در تورات  
 اسم - میده ذکر شده - و ما و اے نام شخص را از اولاد یافث قرار داده - آثار قدسیه  
 که اکنون در بغاز کوئی ( اناطولیا ) بقاصله چهارصد سیل از اسلا بول دانشمندان  
 اروپا منشفت نموده اند و در آنجا کتبه فی یافته اند که تاریخ آن یک هزار و چهارصد سال  
 قبل از مسیح می باشد در کتبه مذکور اسم چند نفر از ایزدان آریائی یافته اند و لهذا برخه  
 را عقیده بر این است که قوم آریائی یا قومی که با آریا و هیتت قلموط شده بود در آن صنفت

حکمرانی میکرد. و ممکن است می‌باشد. انکشاف آثار قدیمه بزبان آریائی یا مغول یا سست  
 قدمت از یک نژاد مذکور را به ثبوت نمی‌رساند چونکه بموجب عقیده نگارنده زمین که بین  
 بحر اقیانوس و رود جیحون بلکه لے حد و چین واقع شده است همواره جولانگاه یک  
 از سه نژاد فوق بوده و هر یک از آنان در زمان عروج و جهانگیری بر آن قطعه زمین  
 حکومت داشتند و لهذا هر چند در زمان بعید تر بشویم ممکن است - اثر یک از آنها  
 بیایم هر سه از قدیم بودند و گمان نمی‌رود که یک از دیگر قدیم تر باشد - نکته‌ی که مؤرخین  
 را به حیرت آورده این است که اسمی از میث در ادستابصراحت ذکر نشده - از این  
 جهت بعضی گمان کرده اند که ادستاقبل از عروج قوم میث تصنیف شده - اما ممکن  
 است که فرقه‌ی اذ آریا که در باختر آمدند و دانشمندان آل فرقه مصنفین ادستاقشته  
 با فرقه‌ی میث نامیده می‌شدند ارتباط انداشتند یعنی میث را یک ملت جداگانه تصور  
 می‌کردند - و احتمال دارد که قوم میث مانند یونانی و رومی و غیره مستقلاً و علحده از وطن  
 خود و مهاجرت کرده بر حصه غربی ایران مسلط شدند - راهشان از قفقاز بود و با ختری  
 از طرف کوه یورل و خوارزم به طرف حصه شرقی آمدند و بین این دو فرقه اقوام بومی  
 ایران که در گیلان و مازندران سکنا داشتند پراکنده می‌جایل بودند - مانند بابل و اسیئر  
 که بین یونان و ایران حجاب بودند و آل حجاب را فتوحات کورش مرتفع نمود و یونانی  
 را با فارسی و میث آشنا ساخت - از این است که در شانزده ولایت های آریائی که  
 در وندیداد ذکر شده اند اگر چه اسم فارسی میث پیدا می‌نماید اما ضمناً می‌گوید که ممالک  
 دیگر را هم مرا مرزا آفریده که خوش آب و هوا هستند - اینکه ذکر می‌شود از آنها به خصوصیت  
 نکرده بسبب خارج بودن از نفوذ باختری یا بود - زبان میث و فارسی به او مستابسیار  
 شباهت دارد اما لهجه‌آں مختلف می‌باشد مانند لاتن و یونان یا اوستا درگ ویدا  
 این خود دلیل دیگر است که میث و فارس ملتی جداگانه بودند و مستقلاً از راه مخصوص از وطن



هجرت کرده به شمال و غربی و جنوب ایران سکنا اختیار کردند.

چنانکه در همه ظل قدیم مرسوم بود. میدی با در عشار مختلف تقسیم می شدند هر عیشیه در جای خود استقلال داشت و شاید در وندید اواز ولایتی که ذکر می کنند مردانش بجزر بود و مقصود قوم مید باشد که مانند عرب پادشاه نیستند مثل لیشرنانی که در مینوا از ۵۹۰ سال قبل از میلاد مسطنت کرد از قوم مید ذکر می کنند که در سال بیست و چهارم سلطنت او بر قبیله زمیری که در کوهمستان اردلان بودند حمله آورده آنان را مغلوب و مطیع نمود و از پارسیان (فارس) نیز باج گرفت. مرتبه دوم شمس ایویا پسر پادشاه مذکور حمله آورد مجبور نمود که مید به او خراج بدهد اما پس از او سارگن اعظم نه تنها تاخت و تاراج کرد بلکه در چند جا در مملکت شان قلعه ساخت و بعضی را اسیر گرفته بجای دیگر نقل مکان کرد و در جای آنها قوم اجنبی را آباد نمود و باقی ماندگان را به او اسیر باج مجبور ساخت. من جمله از اشیای سیکه میدا ونداسپ بوده. اسب مید که نسائی می گفتند. از نژاد قدیم به سرعت رفتار و تحمل با شهرت دارد. این شکست و آشفت و اطاعت مید به استور در ششده واقع شد. و عجب است که تئیس مورخ یونان زمانه را که ایام ابار هیدی با بود به اقبال و شکست آنها را به فتح و اسارت را به غلبه و افتراق و پریشانی را به اجتماع و اتحاد بیان کرده هم چنین همرو و دوس ابوالمورخین یونان مرتبه ثانی که میدی ها شکست خوردند برعکس اظهار میکنند که فتح نمودند و از آن وقت سلطنت دیوس را آغاز نموده. این گونه تاریخ نویسی تا کنون در مورخین شرق و غرب جاری است که به سبیل تعصب و طرفداری خود شکست را فتح و فتح را شکست دانند که تقدم را غلبه کامل و جزئی شکست را ضعیف تمام نشان میدهند و چنین می باشند و اوقات ایام داریوش و پسرش کورس که در جنگ یونان مورخین یونانی مدعی قتل ایران را از هزار و یک گز زانده به کرور و سارسانده اند و جمیعت خود را از آلفان کاسته به آت محمد و نمودند و بالاتر از همه ایران را چنین شکست دادند

که تاکنون اخلاف آنها به آن فتوح خود شادان و نازنا می باشند بلکه سرمایه نازش جمیع ملل اروپا شده.

پس از فتح سارگن اعظم میدی همدت الهی . سال به اطاعت و انقیاد پادشاه اشور گذرانند تا اینکه فراورتن نام رئیس عشایر مختلف میدی را تحت نظام آورده و متحد کرده بر دولت اشور حمله آورد اما ناکامیاب شد و شکست خورد و مقتول گشت پس شش هواکشر (سیاکزار) دوباره رشته از هم گسیخته را بهم پیوند کرد و ساز جنگ نمود و قشون اشور را هنرمیت داده شهر نینوا را که پایتخت آن دولت بود محاصره کرد و در این اثنا شنید که ترکان از شمال بر حدود مملکتش حمله آورده اند لهذا از محاصره دست کشیده طرف دشمن تازه رفته و از امان آنها شکست یافت و به ادای خراج جان خود را خلاص نمود و از این هنگام تا بیست و هشت سال از واقعات سلطنت او خبری نداشتیم ترکانی که میدی را از شکست دادند در آن مملکت تجاوز کرده به اطراف آنها طغیان و فتنه گشتند و از این کثرت جمعیت نشان در میدی یا کاسته شد. هواکشر موقع غنیمت دانست و رؤسای ترکان را به مهمانی خوانده در عالم سستی همه را به تیغ درگذرانید و بعد در بجای آنها را از مملکت خود خارج کرد و دوباره بر نینوا حمله آورد و بهجا و نشت پادشاه بابل انبار مفتوح نمود آخرین پادشاه نینوا چون از نجات مایوس گشت قصر خود را آتش زد و در آن خود را با زنان حرم و ارکان سلطنت انداخته بسوخت. نتیجی این فتح عروج میدی و اضمحلال اشور بود. هواکشر دختر خود را به پادشاه بابل بزنی داد و با او اتحاد کامل نمود و دیگر تادمت پنجاه سال بین دولت میدی و بابل به اتحاد و محبت گذشت. از انقضای دولت اشور حدود میدی به مملکت بعدی متصل گشت و باطلیحه میان دو قوم بزرگ ایجاد و هیجان ناهیه رقابت و جنگ و فساد مشتعل شد. بهانه این بود که غده فی از ترکان که به هواکشر جنگ نموده بودند پس از شکست به الیات

پادشاه لید یا پناه بردند. هو اکثر آتنا را میخواست و الیات قبول نمی کرد که تسلیم نماید پنج سال طرفین جنگ نمودند و هیچ که اسم غلبه نیافت. در انجام یک روزی که میدان رزم آراسته بود کوفت کامل واقع شد و دنیا را تاریکی گرفت (سنه ۸۵۰ ق. م) هر دو طرف گمان کردند که آنها غلبه خواهد نمود متعال است و میخواستند بمای نازل بکنند. باهم صلح کردند. و مطابق رسم آن زمان هو اکثر و الیات رگ باز و س خود را کشود و خونیکه خارج شد خوردند. دختر هو اکثر را که زوس سپهر الیات گرفت و دختر الیات را از س دهاک (استیاز) سپهر هو اکثر عقد کرد و به این ترتیب جنگ به صلح و اتفاق به اتحاد بدل شد. هو اکثر بزرگترین و مقتدرترین سلاطین سلاطین مید بود. و سلطنت او دولت مید به نهایت وسعت رسید و پس از او در اندک زمانی تمدن کرده منقرض گشت. هو اکثر پس از آنکه چهل سال سلطنت نمود در ۹۵۵ به عالم باقی رحلت کرد.

## از می دهاک یا استیاز

آخرین پادشاه مید بود. تمام ایام سلطنتش را که در ۵۹۵ الی ۵۵۸ س. ق سال طول کشید با سلاطین هخامنشیان که در فارس ریاست می کردند در نزاع و خورد و گذشت و بالاخر بدست کورش اعظم مغرور و اسیر گشت و از سلطنت معزول شده بقیه ایام زندگانی را محترماً در مرغاب بسر برد. پس از او در ایام سلطنت داریوش یکم و داریوش دوم سلطنت شدند اما کارهای از پیش نبوده مقتول گشتند.

از ادبیات عصر مید جز اساطیر بعضی از پادشاهان و بزرگان تاکنون چیزی به دست نیامده مگر اینکه در آئینه خرابه کی پیدا شود و از آن خرابه کتبه کی را دانستند و منگشت کرده ترجمه نمایند. و بنا بر چند اسمی که مید انیم علمای فلسفه اللسان زبان مید را آریائی و به فرس قدیم که زبان دربار سلاطین هخامنشی بود متحد میدانند فرق زبان فارس

و مہد بہ اندازہ ایست کہ اکنون بین لہجہ اہل اصفہان و شیرازی باشد۔ من جملہ از اسامی سلاطین کہ بواسیلہ مورخین یونان از آنہا مطلع شدہ ایم یکے استیاز است کہ کہ بزبان میدی یا فارسی قدیم ازے دہا کا خواندہ می شد و سنی آں مار گزندہ است۔  
(۲) منو دہا کا نفس گزندہ۔

(۳) پورو داتا۔ پورو ہندہ سخی۔

(۴) کشترا۔ پادشاہ۔

(۵) اسپتامہ۔ پاک ترین۔ کہ لقب خانوادہ رزدشت نیز بود۔

(۶) ہواکشترا۔ ہو۔ خوب و اکشا۔ چشم یعنی خوش چشم تر یا ہواکشترا۔ ہوا۔ خود و کشترا۔ پادشاہ۔ خود سلطان مانند ہوا داتا۔ کہ اکنون خدا میخوانیم۔

(۷) سیاورسنا۔ (سیاوش) یعنی سیہ چشم۔

(۸) استی بریزا۔ استی۔ استخوان و بریزا۔ بلند۔ محکم۔ یعنی خوش استخوان۔

(۹) ہرام مہترا۔ از ہرام۔ بلند و مہترا۔ دوست۔ یا ہرام بمعنی دوست می شود۔

(۱۰) ہو فرنا۔ ہو۔ خوب۔ و فرنا بمعنی حامی۔ حمایت کنندہ۔ خوب۔ و ہم چنین۔

(۱۱) کشترا فرنا۔ حامی کشور

(۱۲) چترا فرنا۔ حامی اولاد یا دودہ۔

(۱۳) مہترا۔ فرنا۔ حامی دوستان یا آفتاب۔

(۱۴) اسپامترا۔ دوست اسب۔

(۱۵) رام مہترا۔ دوست رام یا کامرانی۔ جویندہ عیش و عشرت۔

(۱۶) بگا فرنا۔ حامی خدایان۔

(۱۷) امایتی یا ارمایتی۔ از۔ ا۔ بزرگ۔ بمعنی بزرگوار۔ بردبار۔ اسم مذکر است

(۱۸) ارس داتا۔ ارس۔ راست۔ عادل۔

(۱۹) تخم پتی یا پاتی - تخمه یعنی قوی دپتی رئیس - خداوند - امیر - تخمه در فارسی جدید تمه شده چون تهمتن - قوی تن - فردوسی می فرماید - تهنن نگزیش خاقان چمن بی آسمان برزند برزین - (۲۰) گک متانا - از تم گگا - استان - یعنی با هم می روند - به مکان - یعنی مکانیکه در انجا مردم جمع بشوند - اکنون گک متانا را بهمان می گوئیم -

(۲۱) اسپه دانا - در اسپا - اسپه - استان - مکان - مکان اسپ -

(۲۲) اسپه دانهو - ولایت اسپ -

(۲۳) بگستان - بگستان که اکنون بستان گویند - یعنی مکان خدایان -

(۲۴) اسپکا - سگ -

غیر از سهای فوق الفاظ دیگری باشند چون آریا برزن - آریا بازو - اسپانش - آریا متهر - سیر و متهر - آریا پتی - آریا پتی - و غیره و غیره -

رسم الخط - میدی که مانند سلاطین جهاننش خط می بود - ممکن است خط می را در کتیبه ها و فرمان های سلطنت نگاری بردند و غیر از آن خط دیگر نیز داشتند -

مذهب - قبل از این مذکور شد که نژاد آریا بزم جهانگری از وطن در آمده به ممالک مغرب و وسط آسیا هجوم آوردند - بعضی به طرف هند رفتند - و فرقه ای در بلخ و بستان و خراسان فرارز داشتند و موس تمدن باختر و مذهب زردشتی گشت و برخی از راه تفقاز به آذربایجان و عراق و کردستان و لرستان و فارس درآمدند - قومی که در عراق و آذربایجان الی حد و عراق و عرب تسلط یافت مید معروف گشت - ممالک مذکور وطن آریا محسوب نمی شدند - بلکه از مستعمرات بودند و شکی نمی رود که قبل از آنها مقهور و نژاد ساسانی به نوبت خود در انجا حکومت داشتند - پس آریایی چون سلطنت یافت بالطبع با اقوام مقهور اختلاط پیدا کرده در پاره هور دنیاوی و روحانی در سخت نفوذ آنها درآمد و تمدن تازه مرکب بود از رسوم و عقاید آریایی با آنچه بومی از پیش داشتند و چون مذهب زردشتی از افاق باختر طلوع کرده و در مغرب

تقدم نمود و حصه غربی و شمالی ایران را منور ساخت بمرور ایام و در فروعات مذہب اختلاف پیدا شد - میدی ها اگر چه زردشتی شدند اما در فروغ بلکه اصول نیز عقاید قدیم خود را اضافه نمود چنانچه می بینیم دین اسلام آنچه در عرب بود و در ایران به لباس ایرانی درآمد و در مہند با عقاید ہنر مخلوط گشت - میدی ها از بت پرستی انکار داشتند - آتش نزدشان بسیار محترم بود - و عناصر دیگر چو آب و خاک و ہوا را کہ در حقیقت عنصر نیستند نیز احترام میگذاشتند - موبدان را از زنان مانند عصر خود ما اطاعت می کردند زانتوس یونانی (تاریخ رالنسن) می نویسد کہ محوس یعنی موبدان العصر زنان یکدیگر را بہ اجازہ شوہر شان عقد می کردند یا در الفاظ دیگر رسم طلاق بکثرت بود - کہ اکنون نیز در شکل صیغہ یا متعہ در ایران می باشد -

وسعت سلطنت :- سلطنت سلاطین مید در نہایت عروج و در مغرب محدود بود و بر رُجاس (در اناطولیہ) و در شرق بہ خراسان - در شمال بہ قفقاز و در جنوب بہ فارس و کرمان از غرب بہ شرق مسافت کپزار و سیصد میل انگلیسی وسعت داشت و رقبہ مملکت تخمیناً یک کرو (ایرانی) میل (انگلیسی) می شد -

## فصل ششم

### عروج فارس یا ہخامنشیان

موجین یونان آغاز سلطنت فارسیاں را از کورش اعظم گرفته اند - و این عقیدہ از روی کتبہ بیستون کہ بکلم داریوش بہ خط میخی کندہ شدہ غلط ثابت میشود - چونکہ داریوش میگوید "از سلسلہ ما پیش از من ہشت نفر پادشاہ بودند - و من ہنمی ایشان ہستم - از سالیان دراز سلالہ ما پادشاہی دارند - از این سبب ما را ہخامنشی می گویند کہ از قدیم گاہے در جنگ مغلوب شدیم و سربسکر و آجری یافتہ اند کہ روی آن بہ خط میخی بہ فرمان کورش اعظم چنین نوشته شدہ بمنم کورز پادشاہ بزرگ پسر کاوس پادشاہ بزرگ (تاریخ رالنسن) پس مدت زمانی پیش از کورس

سلاله هخامنشی فرمانروائی داشت. اینکه یونانی آغاز سلطنت هخامنشیان از کوروش یا از  
 عهد پدرش گرفته اند بیجهت نبوده که تعلقات آنها با فارس از زمان کوروش آغاز گشت.  
 قبل از آن بین ولایت فارس و یونان چهار ممالک وسیع حایل بودند اولاً از آنها کلدان  
 یا بابل دوم اشور یا نینوا سیوم مید و چهارم لیدیا معلوم است که در آن عصر باستان بابل  
 سفر آمد و عهد مانند امر و آسان نمودند. گویا نخستین مورخی که از یونان براسیاحبسی  
 مشرق و بخصوص ایران سفر کرد هیرودوتس بود که اهل اروپا و القبا بومورخین داده اند  
 ظهور این شخص محترم بعد از عصر کوروش واقع شد. و اما آنچه مورخین ایران نوشته اند از روی  
 اوراق منتشر بوده که در دست داشتند از افسانه هائی که در ایران معروف بودند و انستند  
 مورخین اروپا و آنچه می نگاشتند تحقّق و تبسّ و تامل و تنقید نمی کردند. مطابق عقل بود  
 یا نبود انداز نمی نمودند. تقلید آمی نوشتند. و معلوم می شود نمیتوانستند تصور کنند که در یک  
 خانواده چند نفر از سلاطین به یک اسم القبا پیدا شود. از انست که سلطنت چند نفر پادشاه  
 هم اسم را به عهد یکفر تمام می کردند و لهذا نگاشته اند با مورخین یونان اختلاف پیدا کرده  
 مایه حیرت دانشمندان اروپا گشت. از آن جمله موجب کتبه بیستون و تاریخ یونانی ها  
 به تحقیق رسیده که در سلاله هخامنشیان سه پادشاه لقب ارتکشترا یا اردشیر را داشتند مورخین  
 ایران یکفر اردشیر دراز دست دارند که زمان سلطنت او را از صد و ده سال گرفته بردایات  
 مختلف الی صد و بیست سال نوشته اند. و براسی حل این مشکل بعضی از مورخین اروپا عهد  
 هخامنشیان را عصر کیان تصور کرده به دو بهره تقسیم کرده اند. بهره اول از سلاطین پیشه دیان  
 گرفته الی سلطنت گشتاسپ را اطل قصص شمرده. بهره ثانی را که از سلطنت اردشیر بهمن  
 باشد از تاریخ محسوب نموده اند. باز هم یک اردشیر ایران با سه اردشیر آنها  
 موافق نمی آید. و حقیقت این است که ایرانی با نقطه در اعیان اسم اشتباه کرده اند چنانچه  
 سلطنت اردشیر بهمن را اگر صد و ده سال بگیریم و با سلطنت سه نفر اردشیر تطبیق نمایم

رفع اختلاف می شود. اردشیر اول که در از دست و بهین معروف بود چهل سال سلطنت کرد. اردشیر دوم چهل و شش و اردشیر سوم قریب بیست سال که روی هم رفته یک صد و شش سال میشود و با صد و ده سال سلطنت اردشیر بهین جزئی فرق می کند و هم چنین است سلطنت کاوکس و کیقباد و کورش و کورکش یا کیخسرو که دو نفر یا سه نفر را ایرانی میفرموده باشند بعقیده نگارنده اشخاصیکه می خواهند در تاریخ ایران تحقیق و کاوش نمایند گفته مورخین ایران را نباید سهل انگار شده رای قطعی بدهند که آنچه آنها نوشته اند بالمره لغو و افسانه است و بلکه از مورخین اروپا تقلید کند بلکه به صبر و تامل در گفته هر دو طرف تامل کرده و تاریخ را با انکشافات تازه تطبیق نموده رای خود را قایل کند. در این صورت نیز رای قطعی نشاید چونکه انکشافات آینده خداوند که امر است و نیست را هست ثابت بکند و در این شکی نیست که زبان فرس قدیم که اثری از آن در بیتون و تحت حبشید و وان و دشت مرغاب و مصر باقی مانده ممنون و انشمندان اروپایی باشد که بسی و اهتمام آنها پس از آنکه دو هزار سال گننام بود مجد و نام تازه یافت و به عالم معرفی گشت اشخاص مانند سرولیم چوس و گر و تفند و رالنس و برولف و لاس و بنگ و ارنلومبو و بالنس و فاس و ماکس ملر و وست و باگ و ولیم جاکس و غیره فرس مرده را زنده کردند و با عظیم حل خط میخی و زبان فرس قدیم را متحل شده با کمال شگفتی بهر از رحمت و مروت و صبر کامیاب گشتند و آن چیز را که عالم میدید و نمی فهمید همانند آفرین برای این جهت مردانه تو - تا اثری از فرس قدیم در دنیا باقی است آن زبان ممنون و مشکور فضلا مذکور خواهد بود و بر عکس از هم و طمان جابل خود همواره شاک خواهد ماند هم و طمانی که عوض نگهداری و معرفی و توضیح در خرابی و گمنامی او کوشیدند و چهل کال خود را به مثل عالم نایب نمودند مع الاسف اگر آن محبت خالص و توجه حقیقی که دانشمندان اروپا و امریکا را با زبان فرس قدیم است اندکی از هزار سیاسیون و اقلیم مکرور را با ملت ایران بود یقینا ملت مرده ایران نیز مانند زبان مرده اش زنده می شد - اما چنانکه فضلا را و پا در زنده کردن زبان قدیم کوشیدند



وزرای آن قطع زمین در خنجر کردن ملت ایران دقیقه فی فرو گذاشت نمودند - بین لغات  
 راه از کجا است تا کجا

### کورس دوم یا سیوم معروف به کخیم و از ۵۵۰ الی ۵۲۵ م

قهرمانی است که هم وطنانش او را از بزرگترین رتبه و نیادی که شنشاری باشد گذرانده  
 به پیغمبر که اعلاترین درجه روحانی باشد رسانیده اند - و سایر مل که هم عصرش بودند  
 و او را شناختند به صفات ستوده توصیفش نموده اند - سی و یک سال سلطنت کرد و در این  
 مدت اگر به گفته تاریخ اعتماد کنیم پنج گاه از جاده مردانی و عدالت منحرف گشت بر هر که مستولی  
 شد او را گرامی داشت ضعفار از پنجه ظلم نجات بخشید اسیران آواره از وطن را ربانی داد و  
 به اوطان نشان رسانید - معابدیکه بدست بی انصافی شکسته و تاراج شدند بصاحبان شان مرجوع  
 داشت و تعمیر نمود - ملت خود را که در یک گوشه ایران به سختی و گنای و قناعت می زیستند  
 فاتح و مالک تمام غربی آسیا نمود و بدرجائی رتبه آنان را میان هم نوع شان مرتفع ساخت  
 که پس از دوهزار و پانصد سال امر و زنا اختلاف شان بران زبان افتخار کنند و سایر مل این  
 افتخار آنها را قبول دارند پادشاهانی را که در جنگ اسیری گرفت عوض حبس و شکنجه و ذلت و قتل  
 و لطمه می نمودند همیشه - ندیم خودی ساخت - حکمرانی میداد و بدرجائی محبت می فرمود که آنان  
 رنج شکست را فراموش نموده صحبت او را بر بزرگی گذشته - ترجیح می دادند

### نسب

کوروش بن کبوجیا و دوم بن کوروش اول بن کبوجیا و اول بن چشپاش  
 از قبیله هخامنشیان که در ولایت فارس و خوارستان فرمانروائی داشتند مادرش بانان بنت  
 ازبکی دهاک (استیاز) ابن جواکشر ابن فرورتش که در میدان حکومت می کردند -

### واقعات اوایل عمر

هر بزرگی را دوستانش خواسته اند که از سائر هم نوعش یک گونه امتیازی بدینند و باین قصد

خوبی های حقیقی و ابرار کنار نهاده از تولد و واقعات او اهل عمرش حکایت های عجیب و غریب  
 تراشیده اند یکی را بنی مادر کرده اند و دیگر س را بنی پدر بنی را به ماه و خورشید رسانیده اند  
 یا به یکی از رب النوع میوند نموده اند یا سینه اش را محکم گفته و قلبش را در آ و رده بدست  
 فرشتگان شسته اند یا کارهای بزرگ او را از قواسی خدا داده که در سرشت او بود و ندیده گفته  
 آموخته عالم بالا بود یا بخت بلند داشت و بهین قاعده وضع ولادت و واقعات ایام کودکی  
 قهرمان باشا و برگ مخصوص دارد که گویا تراشیده افسانه گویان ایران دیوان است اولاً  
 کوروش را دختر زاده استیاز پادشاه مید بیان کرده اند و این روایت از بهر و دوستی  
 و زلف و بیان شده گشته یاس او را داد استیاز گفته و اگر کوروش را بخیر و شاهنامه فرض  
 کنیم در این صورت استیاز فراسیاب و ماندان دخترش فرنگیس می شود می گویند استیاز  
 دخترش ماندان را به کبوجیا (کیکاوس) شهرزاده فارس تزویج نمود و بعد ازین ازدواج شبی  
 خواب دید که از بدن ماندان نوری ظاهر شد و تمام دنیا را فرا گرفت صبح از مخان تعبیر خوا  
 پرسید گفتند بچه ماندان نالکی خواهد شد استیاز از بچم آنکه مباد در ضمن جانیگری ناپاخته ای  
 خودش نیز از میان برود وزیرش بار با گس را سفارش نمود اگر از ماندان کودک نرینه  
 بوجو دادید تلف بکند و چون کوروش تولد نمود بنا بر حکم استیاز بار با گس او را زاده گرفت  
 اما نظر بر اینکه بے گناه بود گذشته به هر دو نام شبانی سپرد و هر دو کودک را به خانه و واقعات  
 همان وقت زلفش را وضع حل شده بچه مرده زائیده بود لهذا بچه تازه رسیده را غنیمت داشت  
 و بجای نرسیده خویش پرورش نمود تا جوان شد و چون به اصل خود را ظاهر نمود شبانی بود که شبانیان  
 ریاست می کرد و هر کس به او می رسید از جنات او آثار بزرگی و نجابت معاینه می نمود حکایت  
 تولد کرشنا نیز در هند به همین طریق بیان شده خدا میداند ایرانی از بهند گرفته اند یا هندی از  
 افسانه گویان ایران اخذ کرده اند روزی کورش با هم قطارانش بازی می کرد و در تماشای بازی  
 بچه ها و در ریاست انتخاب کردند پسر امیری داخل ان جماعت بود در بین بازی از سنان

کوروش قهر نمود و کورش اورا تنبیه کرد - برپای سر زاده گران آمد که پسر شانی اورا بسک بشمار  
 نزد پدرش شکایت برد که شبان زاده بی مرا حقیر نمود پدرش نزد استیاز شکایت پسر را باز گفت  
 استیاز کوروش را بخوابست و چون کوروش بدر بار پادشاه رسید برخلاف شیوه مردم فرو آمد  
 معوب نگشت و پیشش ای پادشاه را پاسخ های متین داد که استیاز شکایت کرد و بجهت شبا هت  
 زیاد که به کبوجیا داشت در شک افتاده از هر با گس حقیقت حال کو دک ماندان را جوا شداد  
 گفت به همداد شبان دادم که کبش همداد را به حضور خواست و استنطاق کرد و در فرجام کار معلوم  
 شد که کوروش پسر کبوجیا و نبیره خودش می باشد به پاس خواطر کبوجیا و ملاحظه دخترش از گشتن او  
 در گذشت و کورش سالما نزد پدرش به فارس رسید فردوسی و دیگر مورخین ایران شبیه این حکایت  
 در خصوص کبوجیا آورده اند و گفته اند که او پسر سیاوش (سیا در سنا) و پسر زاده کیکاوس (کوا س)  
 بود و چون افراسیاب بر ایران حمله آورد - سیاوش سردار لشکر شده به اتفاق رستم سیتانی  
 به مقابل او تافت و او را از هزیمت داده و در پنج محاصره نمود - افراسیاب چون تاب مقاومت در خود  
 ندید خواهش صلح کرد و سیاوش به مشوره رستم صلح را قبول فرمود به گمان اینکه هزیمت کرده و وطن را  
 از آسیب دشمن قهاری نجات داده شرائط صلح را به پدرش نوشت اما کاکوس قبول نکرد و فرمان  
 داد که محاصره را جاری داشته دشمن را بالمره مضمحل سازد و فتح را به تکمیل رساند رستم را نیز ملاست کرد  
 سیاوش بنا بر شیوه انسانیت و مردانگی خواست با افراسیاب پیمان را بشکند چنانچه فردوسی می فرماید -

زادی مرا کاشکے مادر م	و گر زادمگ آمدی برسم
که چندین بلا بیاید کشید	ز گیتی همه زهر بایچشید
در اینگونه پیمان که من کرده ام	بیزوان چه سوگند ما خورده ام
اگر سب گردانم از راستی	فرز آید از هر سوئی کاستی
پراگنده گردد به گیتی سخن	که باشاه توران فلکدم چه بن
دبان برگشایند بر من بید	بهر جایگا هی چنان چون سزد

بکین بازگشتن بریدن دین کشیدن منسب از آسمان زمین

سر داری سپاه را به گو در سپرده به افرا سیاب پیغام فرستاد و اجازه خواست که نزد او  
بیاید افرا سیاب خوشنود شد و او را با محال احترام پذیرفت و حکومت ایالت و سی به او داد  
و بعد دختر فرنگیس را با او تزویج نمود و سیانش در ایالت خود شهر سیانش گرد و کنگ سیانش  
آباد نمود و روز بروز در نظر افرا سیاب گرامی تری گشت اما اعیان در باره امتشای پیران و سیه  
بر او حسدی بردند و آن خبر به اغوای گریسوز افرا سیاب آن شهر زاده سوده سیرت و بی گناه را  
فران داد کشتند - در اندک زمانی خبر قتل او در فارس منتشر شد و تمام طبقات الهی از کشته شدن  
آن شهر زاده جانم سوگواری پوشیدند - رستم با قوه زیاد بر مالک افرا سیاب حمله آورد و مکیه  
خواهی سیانش سپرد او را که سر خن نام داشت بقتل رسانید الهی فارس یک زمان طلالی بگواری  
سیانش جانم سیاه پوشیدند و تا کاملاً افرا سیاب را مضحل نکردند از کینه خواهی باز نیامدند و با وجود  
گذشتن سالیان دراز و انقلاب پی در پی تا کنون اسم سیانش از یاد زفته و والی است  
موسوم به پرو سیانشان که در اکثر امراض بکاری بر بند می گویند این علف جائیکه سیانش را  
سر بریند و خون او ریخته شد سبزه گشت قهرمان پرستی از قدیم در سرشت ایرانیان بود چون شرف  
اسلام را دریافتند - شهادت حضرت امام حسین علیه السلام اتفاق افتاد بیکسی و مظلومی و حقانیت  
آنحضرت از یک طرف و شجاعت و صبر و استقامت و صداقت که بهترین صفات انسانیت  
هستند و در آن وقت از آنحضرت بدرجه کمال ظاهر شدند ایرانیان را شنید او فرقیته آنحضرت  
گردانیدند و سوگواری سیانش مبدل به عزای سید الشهدا گشت که تا اکنون جاری است هنگامیکه  
سیانش بقتل رسید فرنگس آبتن بود - افرا سیاب از ترس اینکه اولادش سپر شود و بجوانی رسیده  
روزی بکین خون پدرش قیام نماید نگران داد -

پیر پرده میکسو بریدش کشتان  
بر روز بان و مردم کشتان  
گوتا بگیرند موسو سرش  
بدرند برتن همه چادرش

ز نندش بسی چوب تانخم کین  
بر یزد برین بوم توران زمین  
نخواهم زین خنیاوش درخت  
نه شاخ و نه برگ و نه تاج و نه تخت  
پیران دیسه به شفاعت فرنگیس رسیده به پادشاه عرض کرد -

اگر شاه روشن کند جان من  
فرستد و را سوی یوان من  
وراید و نکه اندیشه زین کودک است  
همانا که این درد در رخ اندک است  
بمان تاجدار گردد از کالبد  
به پیش تو آرم همه سازد

پس از آنکه کنجیر و تولد نمود - پیران بر او رحم کرده به مهر دادشانی داد - چنانکه مذکور شد اگر کورش  
و کنجیر و را اسم کینفر قیاس کنیم - طرف مقابل افراسیاب استیاز می شود و چنانکه فردوسی و مؤرخین  
ایران نوشته اند ترک نبوده بلکه آریائی است کورش از جنگ استیاز رسته چون بفارس رسید  
امور سلطنت را بدست گرفت - ملک را نظم داد و اقتدار پیدا کرد و معروف شد بدرجهائی که آواز  
سیاست و قوتش به استیاز رسید و ترس و دایه اش افزون گشت - ابتدای نزاع از جانب  
استیاز شد یا کورش محقق نیست استیاز جنگ های دلیرانه نمود و در فرجام گرفتار شد و کورش او را  
در پارازگا و مادام عمرش محترمانه نگاه داشت در شاهنامه می نویسد که افراسیاب را کنجیر و کین پدرش  
به قتل رسانید و پدرش را که خالوی کنجیر و میشد سرداری و ریاست داد - در انجام کار با کس اگر او را  
پیران دیسه فرض کنیم نیز اختلاف است - بقول مؤرخین یونان او در اوایل جنگ خود را تسلیم  
نکردش نمود و در تبعه بزرگی یافت اما در شاهنامه در جنگ یازده رخ بدست کورش کشته میشود  
و چون جسدش را نزد کنجیر و آوردند اظهار خرن می کند چنانکه فردوسی می فرماید -

وزاں پیش بران کشتگان بگرید  
چو روی سپه دار توران بدید  
فرورخت آب از دود دیده بدرد  
که کردار نکیش همی یاد کرد  
به پیران برانسان دلش را بخت  
که گفتی یکے آتش بر فروخت  
یکی داستان زد پس از مرگ او  
سخن دودیده بیاود رو

که بخت بدست آرد پای و ژرم بدام آورد شیر شتر زده بدم  
 کشیدی همه سال بیمار من میان بسته بودی بهر کار من  
 ز خون سیادش پُر از درد بود بدان کار کس زو نیاز زده بود

تسخیر اکباتان (همدان) و انضمام مملکت مید به فارس سبب هراس همایگان گشت. یکی از آنها کزوس پادشاه لیدی بود که با استیاز خوشی و اتحاد داشت و به اقتدار و ثروت خود می نازید و اعتماد تام بقوت خود داشت تمولش ضرب المثل بود مملکت لیدی در حصه غربی آسیای صغیر واقع شده رود قزل ارماغ و نیکتولس (که خاک تمل داشت) دران زمین جریان دارند پاسه تخت لیدی یا ساردیس بود و یونانی های مقیم ساحل اسپای صغیر به کزوس باج می دادند معادن تلامال خالصه پادشاه می شدند کزوس چون از شکست استیاز مطلع گشت و آوازه ترقی کورش را شنید خواست پیش دستی نموده براو چیره گردد لهذا با مصر و بابل و یونان اتحاد کرد اما از کمال سخت قبل از آنکه سپاه سه اقوام مذکور به او ملحق بشوند بر کورش حمله آورد و شکست یافت و به ساردیس فرار کرد کورش مهلت نداده و راتعاقب نمود و ساردیس را به محاصره در آورد و پس از چهارده روز مفتوح ساخت. و چون کزوس را اسیر نزدش آوردند به احترام با او سلوک کرد و بر ولایتی حکمرا نمود. فتح لیدی یکی از واقعات مهم تاریخی و ادبی است زیرا که ازین وقت یونانی با ایران مراد و پیدا کردند و نزاع طولانی اروپا با اقوام آسیا آغاز گشت که کش مکش آن تاکنون جاری است فلسفه و خیالات یونان در شرق عموماً و در ایران خصوصاً راه یافتند می توانیم گفت که در عصر هخامنشیان که نخستین پادشاه عالمگیر شان کورش بود عقاید و رسوم و لغات الهی اشور و بابل و یونان و مصر و هند و ادبیات ایرانیان آن عصر راه یافتند.

حکایت - مورخین یونان گفته اند چون کزوس را نزد کورش اسیر آوردند فرمان داد او را زنده بسوزانند. و چون بسوی آتش بردند کزوس فریاد برآورد. سولن! سولن!

کورس صدایش را شنیده تعجب کرد و پرسید سولن کیت؟ کرزوس جواب داد یکی از دشمنان یونان است - وقتی از او استفسار نمودم در دنیا خوش بخت کمی باشد و گمان داشتم اسم را بگوید سولن نام دهقانی بُرد - سبب انتخاب را جو یا شدم - گفت آن دهقان مردی بود که صد سال زندگی کرد و فرزندان خوش سیرت داشت و در انجام جان خود را در جنگ برداشته فداای وطن نمود - هموطنانش بر تربیت او گنبدی بنا نمودند - در تعریف او قصاید گفتند - و مجسمه او را بیادگار ساختند - اما تو که کرزوس باشی - و متمول ترین شخص عصر خود هستی چونکه انجام کارت ندیده ام - نمی توانم درباره تو حکم بنایم - کورش از این داستان متاثر گشت - و کرزوس را بخشید - اگر چه در آن عصر در بند و آشور و مصر و لیدیا مرسوم بود که هنگام نکبت ادا بار سلاطین و بزرگان خود را در آتش انداخته و ازین نوع خودکشی تصور حصول یک مقام عالی را می نمودند اما این حکایت را ظاهر یونانی نادیده تعریف سولن و نصیحت به ابناء وطن ترتیب داده اند گویا بهترین زندگانی در آن عصر میان یونانیان بهمان بود که سولن توصیف کرد -

پس از فتح لیدیا مستعمرات یونانی که در ساحل آسیای صغیر بودند طوعاً و کرهاً بآن گذارایران شدند - کورش به این فتوحات قانع نشده جلوتر رفت و جزیره قیروس و ممالک فینیک و فلسطین تا حدود مصر زیر سایه درفش کاویائی درآمد - بار بگس (سابق وزیر استیاز) حکمران آن ممالک گشت بادشاه بنفس خود به مشرق توجه نمود و افغانستان و کران و کشمیر و باختر و سغد واحد و ختن در شمال و رود سند در مشرق ضمیمه دولت ایران ساخت - در مغرب فقط کالدایا آزاد ماند - در آن زمان پادشاه آمجنا با نودا یکس نام بود که با امید ولیدیا اتحاد داشت و چون ممالک مذکور از میان رفتند و کوب اقبال کورش از هر طرف تا بان گشت نابدو نودا یکس بخود افتاد و ضمناً کورش به طرف شرق مصروف بود - چهارده سال نابدو نودا یکس مهلت یافت و در آن مدت آنچه توانست در استحکام قلعه بابل کوشید و خود را برای دفاع مستعد نمود تا اینکه در شرقیم کورش بعزم تسخیر بابل از همدان رو به عراق حرکت کرد - و زمستان را در لب رود گندیس گذراند

در موسم بهار و جله را عبور نمود و نزد یک بابل رسید و انجنانا بونادیوس را با فوج عریض  
همایه یکار یافت. میدان رزم آراسته گشت. و دلیران طرفین کوشیدند. و در انجم خانی  
فرار اختیار کرده. حصه از قشون بانونادیوس بسمت برب پافته انجنا پناه گزین شد و حصه  
دیگر تحت فرمان و لعمده که بشه زار نام داشت در بابل متحصن گشت. کورش بانونادیوس را  
بجانش گذاشته بابل را محاصره نمود. و محاصره بسبب استحکام قلعه و فراوانی اطعمه طول کشید.  
محصورین به استحکامات شهر چنان مطمئن و مغرور بودند که بر دیوار قلعه برآمده به اراد و سه  
کورش نگاه می کردند. تسخیری نمودند. و پیغام های ظرافت آمیزی فرستادند قشون از طول  
مدت خسته شدند و کورش نیز علی الظاهر از محاصره دست کشیده اندک مسافت دورتر رفت.  
اهل قلعه گمان کردند که دشمن از فتح مایوس شده برگشت. اما کورش چون مقداری مسافت از  
بابل طے کرد قشون را امر داد که نه راهی متعدد نکنند و مجرای رود فرات را که از وسط شهر  
می گذشت برگردانند و در شبی که عید بزرگ اهل بابل بود و بزرگ و کوچک بعیش و طرب و عیاد  
اصنام مشغول و از تدابیر دشمن غافل بودند ایرانی ها از راه شط داخل شهر شدند مسافت از یک جا  
شهر بابل تا جانب دیگر نزدیک سه فرسخ بود و چون سپاه ایران یک حصه شهر را تصرف کردند  
اهالی حصه دیگر خبر نداشتند و نمی دانستند دشمن داخل شهر گشته حتی چون ایرانی ها بقصر سلطنت  
رسیدند بشه زار باور نداشت و مشغول پیش عشرت بود. و فتنه انگامه ناهوش و بزم و سرور  
بصدای استغاثه دانه مجروحین مبدل گشت. و بر قصر شاهی اختر کاویانی به اهتزاز درآمد  
کینخر دوزا اعلانی بزبان کالدی منتشر نمود که اهالی وحشت کنند مگر از خانه هاشان بیرون نیایند  
محفوظ خواهند بود و روز دیگر در جلوصلطنت سالی ارد و را دید و براه نمائی چند نفر از امر بابل  
خزان شاهی را پیدا کرده برشکران خود تقسیم کرد. کالدیا جز ملک ایران شد. پس از چند روز از  
بابل بعزم محاصره و تسخیر بارپ پا حرکت کرد. بانونادیوس عوض اینکه جنگ بکنه خود را تسلیم  
کورش نمود. کورش او را احترام گذاشت و والی ایالت کرمان ساخته او را به سمت فرستاد



به این پنج تمام قطعه زمین که در بین رود سند و نیل واقع شده است زیر سایه درخت کایان آید  
از سلاطین کالدایا بخت النصر چون بیت المقدس را تسخیر و تاراج کرد و مسجدی که حضرت  
سلمان بنا نموده بودند منهدم ساخت جمیع ارضی اسرائیل را اسیر به بابل آورد و در این جا  
در کمال دولت و پریشانی زندگی می کردند چون کورش بابل را مفتوح نمود آنان آزاد گشت  
و نوازش فرمود و اجازه داد بطن شان برگردند و مسجد سلیمان را از نو بنامایند و مراری  
آنچه از آنها بخت النصر غارت گرفته بود از خزینة ایران عطا فرمود. بابل بابل نیز برگشت  
و هر بانی پیش آمدی گویند دانیال بنمیره که مانند سایر یی اسرائیل در بابل اسیر گردیده بود و زود کوش  
احترام یافت و مستشار او شد.

پس از تصفیه امور بابل خواست به مصر حمله آورد در این اثنا الفیاضی از تاناکا نامی  
نامیده می شدند به سرداری ملکه تمیریس بر ایران هجوم آوردند و دفع آنها را لازم شمرده با آنها  
جنگ سختی نمود و شکست داد و سردارشان میر ملکه تمیریس مقتول شد این آخرین فتح کورش بود  
پس از آن پادشاه بخمال ترک دنیا و از داقتاده به سرداری مملکت را بخواست و وصایای خود را  
به آنها بیان کرده مملکت ایران را دو قسمت کرد نیمه ای به پسر شش کمبوجید کاوس و نیمه دیگر به فرزند  
کوچکش برتبخشید. در بابل کار کورش مؤمنین یونان اخلاف کرده اند. بعضی گویند مغز وی گشت  
زلفن مورخ و فیلسوف یونانی می نویسد بزرگ طبعی در گذشت. پسر و دو تن مدعی است که در  
جنگ تاناکا کشته شد و ملکه تمیریس کین پسرش سر او را در طای پرا ز خون نهاده گفت در زندگی از  
درختن خون مردم سیر نشدی اکنون بنوش. تنه زیاس یونانی می گوید در او از غم به بند رفت  
و با مرتاضین (دیگی) انجام زندگی می نمود تا اینکه شخصی سهواً زخمی کرد و از آن زخم در گذشت  
در خصوص کشته شدن اهرمان معروف به بهار تانیر همین نوع روایت کرده اند که در زیر درختی کشته شد  
شخصی به گمان آهوتیری بر تاب کرد و از زخم آن تیر کشته شد و گذشت اینکه کورش میخواست  
به مصر حمله آورد و مجبوراً و موقتاً به طرف شرق متوجه شد پس از شکست دادن ترککان از تخمین مصر

منصرف گشت از دو حال خالی نیست. یا اینکه پس از بهریت ترکان اتفاقی افتاد که پادشاه انرذا را اختیار نمود یا رحلت کرد یا ممکن است بقول همیرو دوتش در جنگ بقتل رسید.

سی و یک سال مستغلاً سلطنت نمود و بمقتاد و دو سال زندگانی کرد در حیات پدرش کاوس نیز امور سلطنت دست او بود از بزرگانی که قریب به عصر او ظهور کردند در هند گوتم بود که بانی دین بدائی است و در چین مقنن معروف کنفوسیوس و حکیم لائوس و در یونان اسولن و در روم اپلیکولا. ایرانی و غیر ایرانی هرگز میگردانند هیچ یک از سلاطین ایران را نصیب نشد به حسن صورت و تناسب اندام معروف بود و مانند صورت سیرت نیک داشت خزانگی از مالک مفتوحه بدست می آورد و دین امراء و عسکر تقسیم می نمود و برای شخص خود چیزی نمی گذاشت می نمود خزینه باید در رفع احتیاج و آسایش سربازان خرج بشود و بر دشمن شکست خورده بهر آن بود. و دل او را از شفقت و بخشش بدست می آورد و در عین ادج اقبال و جهانگیری از ذکر خدا و فکر آخرت غافل نمیشد. قبرش در مرغاب فارس است. پلوتارخ مورخ یونانی می گوید زمانی که اسکندر از هند به ایران مراجعت کرد گذرش بر قبر کورش افتاد. دیدت سربا خواب کرده اند. سبب را جویا شد گفتند که از یونانی با از راه عداوت چنین فعل را ترکب شده اسکندر آن شخص را بسزایش رسانید و قبر را زیارت کرد. در حین تماشا بر محدودی یافت که روی آن چنین کنده بود.

اے انسان! بهر که باشی و از کجای آئی بدان من کورش موس سلطنت ایران هستم برین حد کن. و ازین جزئی خاک که جدم را پوشانیده مرا محروم منما. قبل ازین مذکور شد که کورش معنسل سلطنت و دودمان بخاننش برده. گو یا این جام مقصودش بختیش شهنشاه آن خانوادده است. قبر مذکور را اکنون مشهید ما در بنی می گویند. دکتر فون شینگل در کتاب ایرانین آرت (فنون ایران) از آپریت نقل میکند که قبر مذکور احتمال دارد از کاسندانه زن کورش باشد. زنی فون مورخ و فیلسوف یونانی که هم عصر اردشیر دوم بود و بارادشش کورش ثانی متحد شده برایان حمله آورد و در کتابش

دکیر و پیدیا کورش را بر عظیم شمرده و او را از حکماء آن عصر بیان کرده - و حقیقت ارادتى که او به کورش بزرگ داشت او را نال کرد که باشهرزاده کورش ابن داریوشش ثانی شریک بشود - از فرمایشات حکیمان کورش که هنگام رحلت بیان فرمود عبارت ذیل را نقل کرده - اگر چه اینست بلکه ترجمه است اما میتوان قیاس کرد که علم و حکمت در آن عصر قدیم که پانصد سال قبل از تولد حضرت مسیح باشد در ایران بچ پای بلند رسیده بود - می فرماید -

ای سرزندان عزیز من! تصور نکنید پس از مرگ من وجودی نخواهم داشت اما میکه باشما بودم - از اندرون من خبر نیافتید - و روح مرا نشناختید اما از حرکات ظاهر جسم من نفوذ گشته اید که لکهر آن قوه مخصوص می باشد که با این بدن می باشد پس بدانید آن قوه پس از فراق بدن باقی است اگر چه شما و او را نخواهید دید - پس از مرگ چون از انسان اثری نباشد احترام به گذشتگان نشاید اما روح گذشتگان است که یاد آنها را در میان زنده پانصد سال بعد از مرگ و بیچاره عقیده داشتیم که فقط در حیات دنیاوی روح وجود دارد و اینکه مرگ او را معدوم میکند بلکه می گویم که پس از ترک بدن در روح هیچگونه سستی یا ضعف پیدانمی شود و گمان این است پس از انفصال از بدن روح پاکتر و منزه تر شود و کامل تر میگردد و علم می یابد چون انسان می میرد شما مشاهده می کنید که اعضا بدن او از هم متلاشی می شوند - زمین خاک و چرخ آتش میرد عناصر که او را ترکیب دادند جدا شده به حال اصلی خود بر می گردند - چیزیکه متغیر و متلاشی نمیشود فقط روح است که هیچگاه کسی او را ندیده - نه در وقتی که در بدن است و نه صحنی که از بدن جدا می شود - چون هنوز در دنیا زنده هستید به خواب می زوید و خواب شبیه است به مرگ هنگام خواب بدن بی حس و غیر متحرک است اما روح حرکت دارد و مشغول است حتی بعضی چنان پاک طینت می باشد که روح شان در وقت خواب واقعات آینده را مشاهده می نماید پس از این تمثیل قیاس کنید که چون روح بالمره از قید بدن و آلایش دنیا آناذ بشود چه بسیار چیز را می بیند که ندیده و خواهد دید و علم با آنها پیدا خواهد کرد - انتهى -

چنین است فرمایشات حکیمانۀ پادشاه ایران - مع الاسف که تاکنون کتیبۀ یازشته‌نی در حکمت که  
 بزبان فرس قدیم باشد بدست نداریم - آنچه بواسطه دیگران از بزرگوارسی نیاکان خود مطلع می‌شویم  
 باید غنیمت دانست - پیش از جلوس کورکش باشندگان فارس خارج از ایران اسم رسمی نداشتند  
 حتی پس از فتوحات کورکش فارسی را ایرانیان ملت می‌دیدند - چونکه آوازه اقتدار می‌داشتند  
 از فارس اطلاع نداشتند پیشه اهل فارس در آن زمان شبانی و زراعت و در بنا و تجارت نیز  
 می‌کردند - پوشاک شان پوست حیوانات بود - ساده و قانع می‌زیستند در نهایت ترقی میداد آغاز  
 عروج فارس شد و میان آنها شخصی عالی همتی و فرخنده بختی چون کورکش اعظم ظهور کرد - سبب این  
 پادشاه و اقبال کیانی ملت فارس را تاج سرطل آسیا نمود - شهرت مدام و حیات جاود بخشید  
 حدود ایران بصرور و دوسند ممتد شدند - خزائن سلاطین میداد و اشور و بابل و لهدیا و کشمیر و ترکستان را  
 اقبال ثار سپاه ایران نمود - املی فارس تیشه و تبر زراعت را از دست گذاشته شمیر و تبر بر داشتند  
 و کشور کشائی اختیار کردند و پوست حیوانات را از تن دور نموده لباس حریر پوشیدند پادشاه فارس  
 شهنشاه ایران و ماوراء ایران لقب گشت - اقوام شرق و غرب به تاج و تخت کیانی سربیزافرو  
 آوردند - کورکش اگر چه مقتدین پادشاه خانواده هخامنش بود اما به سبب کمال حمت و اقتدار و فتوحات  
 نخستین شهنشاه ایران است - پس از او سلاطین هخامنشی شهنشاه نامیده شدند و مدت زمانه  
 با کمال حمت و کامرانی بر مغرب آسیا و شمال و غربی افریقا و جنوب و شرق اروپا فرمانروائی  
 کردند - ستر میتر مورخ امریکائی در تاریخ ایران می‌گوید که مملکت ایران در زمان کورکش وسعتی  
 پیدا نمود که تا آن وقت هیچ سلطنتی در مغرب آسیا چنان حمت و وسعت نداشت -

کاموس یا مجموعه‌ای سیوم ۵۲۸/۵۲۱

مورخین ایران در عصر باستان چون میخواستند تاریخ یک مملکت را بنویسند تصنیف و  
 افسانه پادشاه و چند نفر بزرگان مملکت میشد به وضع معیشت و تفصیل حال رعایا و علت ترقی و تنزل  
 ملت نمی‌پرداختند از چنین تاریخ ما باید شخص پادشاه را چه در رعیت را بدین تصور کرده - رولف

و زیبایی چهره را دلیل صحت بدن یا در الفاظ دیگر کثرت فتوحات و جاه و جلال پادشاه را شاید  
 صفات حمیده استقامت و شجاعت و اطاعت رعایا بدانیم اما مورخین اینصغر خصوصاً در اروپا  
 به روایت زیبایی صورت قانع نشده حالات اندرونی بدن را آنحضرت می کنند و علت بخت  
 ظاهر را از باطن می جویند تاریخ را از درجه افسانه بلند کرده رتبه علم داده اند علمی که اخلاق  
 آداب - رسوم و دیانت - اسباب بزرگی و اسارت - آزادی و غلامی اقوام گذشته را نشان  
 می دهد و بشل آینده دستور السل می دهد که چگونه حیات ملی خود را به عمر طبیعی برسانند تاریخ کتاب  
 حکمت است اگر یک قوم نیک تحصیل کند از بسبب مهارتها اخلاقی نجات می یابد دیگر از ایشانند  
 و خود را از خطر آینده حفظ می نماید چنانکه در ایران این نوع کتاب حکمت بود و علت جهالت  
 باقی ماند و چون سنگی که از بلندی به نشیب فرو آید و هر اندازه رو به پستی شود مپوش سریع تر  
 گردد ایرانیان روز بروز ضعیف تر شدند چنانکه از افراط و تفریط در خوراک و خیالات انسان قبل  
 از مرگ طبیعی از زندگانی محروم و بخواب ابدی چشم می بندد و هم چنان ملت غافل و جاهل قبل از  
 وقت آزادی را از دست میدهد و بذلت و اسارت اجنبی و دیگر و پانزیم میشود ایرانیان باستان  
 مانند ایرانیان این عصر نبودند و اگر می بودند جهانگیر نمیشدند و خوراک شان ساده و دهمت شان عالی  
 بود و عین شادی و طرب اگر لازم می شد از بزم سرور برخواستند چون شیران گرسنه بر دشمنان دطن  
 حمله می آوردند و تا دشمن را پیست نمی کردند استراحت نداشتند مثال آن در قصص ایران می یابیم  
 که در سلطنت یک کاکس رستم سیستانی با هفت نفر از روسا و ایلان سیر و شکار بهجاشانفت و هنگامیکه  
 سرش از باده ارغوانی گرم بود شنید که افراسیاب بر حرد و مملکت حمله آورده ساغر را گذاشت و بشیر  
 بدست گرفت و به اتفاق آن چند نفر دلاوران بر دشمن حمله آورد و و هزیمت داد این حکایت اگر چه  
 افسانه است اما روح ایرانیان از زمان رانشان می دهد و یقیناً چنین بودند که شرق و غرب را  
 مفتوح ساختند و بکت داد و بار از آسمان نازل نمی شود - بلار اخود انسان به روی خود می آورد  
 و بدست خود تیشه بر ریشه حیالتش می زند در هر فرد انسان صحیح الاندام خداوند قوه عطا فرموده که

اگر درست استعمال بکند و باندازه لزوم و اقتضای طبیعت خرج نماید بمرطبی می رسد هم چنان  
در هر قومی یک قوه حیات و دو نامحشیه که اگر آن قوم درست صرف نمایند بی وقت فانی نمی شود  
و سبب مرگ بی هنگام یک قوم طبقه اولی می شود بلکه طبقه اعلا هستند که بمنزله اعضای رئیس قوم  
می شوند تا اعضای رئیس وظیفه خود را درست ادا نمایند و بی علت باشند سایر اعضا بدن صحت  
را دارند که الاک چون بزرگان یک ملت به صفات ستوده مردانگی و راستی و دجوری و  
نیکبختی و امانت داری و عدالت باقی می مانند آن قوم ممکن نیست فانی شود و بی در انجام  
چون بمرطبی رسد باید برای دیگران جا خالی کرد اما آن فراع فنا غیر از مرگ قبل از وقت است  
مقصود این بود که در تاریخ باستان چون یک پادشاه را فاتح و به صفات نیک آراسته  
و مقتدر بنظر آوریم باید یقین کنیم که در حقیقت طبقه اعلا و بالطبع طبقه پست آن مملکت دارای اخلاق  
حمیده بودند - در کسب و کار برداری و بهمت و استقامت داشتند و در نگهداشتن امنیت و نظم  
بجاست اطاعت و همراهی میکردند و سبب فتوحات پادشاه می گشتند - و الا فقط شجاعت یا سیاست  
یکنفر کوشش یا داریوش کفایت نمی کرد که اقوام مید و بابل و آشور و لیدیا و یونان و هند و چین  
از شرق تا غرب بملت کوچک فارس سر نیاز فرود آرند و مطیع بشوند - فتوحات کورش و داریوش  
فی الحقیقت فتوحات ملت فارس می باشد - پس در تاریخ باستان تعریف توصیف پادشاه در اصل  
اختصار یک تفصیل است یا اینکه بگوئیم

خوشترا باشد که سر دبستان گفته آید در حدیث دیگران

کورش در حیات خود چنانکه مذکور شد ممالک وسیع ایران را تحت نموده بهر بزرگ را به پیش  
کاوس و کمتر از او بهر و گیش بار دیا (برته) و آگه از نمود - یار دیا را در زبان یونان امردیس می خوانند  
رنگ بگویند یگفت این جا است که قهرمانان نظم را مانیا که بیخ برادر بودند و سنسکرت یا پند و ایمنی زرد رنگ  
نام داشتند اگر چه این تقسیم کورش محض جلوگیری از فساد و اختلال مملکت نمود اما آنچه عین سخن چنانکه  
بارون الرشید خلیفه عباسی نیز در حیات خود مملکت را در و بهر کرد و حصه بزرگ بایشان و کمتر را به بزرگان

داد اما پس از وفات او برادران بهم افتادند این قبل رسید دامون خلیفه گشت کبوجیا مانند  
 کورش شخص شجاع و با خرم بود اما حلم و شفقت و رافت پدر را نداشت - پر نخوت و مغلوب انصاف بود  
 این صفات را فردوسی درباره کیکاوس بیان کرده - می فرماید -

چو رفتند و بردند پیش نسا ز	بر آشفست و پا رخ داد ایتج باز
یکه باناک بر زد و گویوار زخت	پس انگاه شرم از دودیده بست
که رستم که باشد که نمان من	کند است او چید ز پیمان من
اگر تیغ بودی گنون پیش من	سرش کند می چون برنجی نمن

بشد تند کاوس چین چین	شده راست مانند شیر غرین
خود از جای برخاست کاوس که	برافروخت برسان آتش زنی

چو کاوس بشنید شد چرخش	بر آشفست از ان کار کبشاد چشم
-----------------------	------------------------------

ز کیسونه ر و افراسیاب که جز جادوئی شب ندیدی خواب  
 چو کاوس دژ خیم دیگر نیا پر آژنگ رخ دل پر از کیمیا  
 از این رو ایرانیان انصر کورش را پدر و کبوجیا را آقا خطاب می کردند کبوجیا فتوحات پدر را  
 جاری داشت پس از آنکه چهار سال استعداد جنگ را دید از طرف دریا و خشکی بر مصر حمله آورد -  
 رالفن در تاریخش می فرماید دختر پادشاه مصر را خواستگاری نمود اما او را رتبه ملکه ایران نداد بلکه بی  
 اهل حرم قرار داد و لهذا پادشاه مصر عوض دختر خود کینزی بنام نه نش را فرستاد و چون کینزی مذکور  
 حقیقت حال خود را به پادشاه بازگفت این حرکت پادشاه مصر برای جنگ بهانه گشت و در جنگ  
 بلویم مصری با یونانی که به کمک شان آمده بودند کاملاً هزیمت یافتند پنجاه هزار نفر از متحدین هفت هزار

نفر از سپاه ایران تلف شدند. پایتیک فرعون مصر و تلک شد (۵۲۵ ق. م) کبوجیا مانند پدرش با دشمن مغلوب به بهر بانی پیش آمد و او را محترم نگاه داشت. سپس از استالت خاطر الهی لشکر خود را دو قسمت نمود. قسمتی پنجاه هزار بطرف آسِن فرستاد. و قسم دیگر زیر فرمان خود نگه داشته طرف جنوب حرکت کرد. نو بیا و سودان را گرفت اما بسبب قلیت آذوقه و اخبار طغیانی اهل مصر حار و بنواست و مجبور به مراجعت شد. قشونی که به آسِن رفته بود نیز از سختی راه و تحملی تلف شده. کسانی که زنده ماندند خائب و خاسر برگشتند و در شاهنامه می نویسد که یک کاهن با پادشاهان مصر و اماران و بربر جنگ نمود و شکست داد. و سودا به دختر پادشاه مصر را خواستگاری کرد. و تزویج نمود آتشاه مصر او را به همانی خواسته و غفلت مجبوس نمود و چون خبر جس پادشاه به ایران رسید رستم به پاوران و مصر و بربر لشکر کشیده و سلاطین مذکور را بهزمت داده پادشاه را از حبس نجات داد.

کبوجیا بدوین نتیجه به مصر معادست کرد. از بدبختی روز و رو پادشاه به شهر مصری اجتناب میس را گرفته بودند. سپس اسم گادی بود که او را می پرستیدند چون کی می مرد او را موبانی کرد گاو و گجر بجای او میگذاشتند و آن روز را عید می گرفتند. بدی می است یک پادشاه فاتح و جبار و مستبد در اراده خود نا کامیاب شود و طغیانیات کله داده به شهریک تازه مستخر کرده دراید و الهی را به پیش و شادی به بیند و خیال عصیان آنها را نیز شنیده باشد بچه اندازه از جاده اعتدال خارج میشود کبوجیا لما نمت و شفقت و مهر بانی که از شیوه های ستوده و حصول مملکت داری پدرش بود و خودش نیز تا آن زمان به آن ملک رفتار می کرد و در حق مصری ها کنار گذشته اصولی را اختیار نمود که در این نرسن بستم مسیحی اقوام تمدن اردو پاد حالات جنگ و غلبه و مالت مقهور می نمایند و نمودن رقرار المان و جنگ بین المللی در بلجیک و فرانسه و اکنون سلوک فرانسه در و رد المان میباشد و مقصودشان ترسانیدن و مرعوب ساختن و مطیع نمودن دشمنان قوای حربیه دشمن است کبوجیا سپس گاو مقدس را بدست خود مجروح نمود. گیش های مصر را قتل کرد و پرانگنده ساخت حتی پایتیک پادشاه مصر را به جرم عصیان یا اراده عصیان یا شرکت با عاصیان از زندگی محروم ساخت



و به این اندازه قانع نشده بت های مسجد کابیری را در هم شکست و میخواست که زو س با شاه باقی  
 لیدار که نزد کورش بسیار محترم بود به بگمان همراهی با مصری با قتل رساند. اما بے گناهی او محقق  
 گشت و جان را سلامت برد را لسن در تارخش می نویسد که بسبب سختی و سیاست مستبدانه کبوجیا  
 مصری با چنان شکسته و مطیع شدند که تا مدتی به غلامی ایران تن دادند. پس از نظم ولایت مصر از  
 راه شام به ایران مهاجرت کرد و درین راه نامه بری از ایران رسید و به لشکریان خبر آورد که ایرانیان  
 بار دیار را بر تخت نشانده کبوجیا را از سلطنت معزول کرده اند بار دیار پادشاه چون به مصر شکر کشید  
 نهانی به قتل رسانیده بود چنانکه در کتب میتون داریوش میفرماید اصل عبارت چنین است.

یتها خشایا تیا اوم قبل از آنکه من پادشاه بشوم کبوجیا ناما کوروش تپهرا اما کهام تا وایا  
 هووم ادا خشایا تیا اما کبوجیا نام پور کورش از تخمه ما او این جا پادشاهی داشت اوصیا  
 کبوجی یهیا براتا بار دیار اما او کبوجیا را در دیار نام داشت به ماتا چا تا از یک مادر  
 و پدر پسه و کبوجیا اوم بار دیار اوجا پس کبوجیا آن برادرش را کشت یتها کبوجیا بار دیار  
 اوجا چون کبوجیا بار دیار را کشت کاره یا نائی آردا ابوتیا بار دیار اوجا رعایا گاه بودند  
 که بار دیار کشته شده پسه و کبوجیا نداریم اشی یوا پس کبوجیا به مصر رفت یتها کبوجیا  
 نداریم اشی یوا چون کبوجیا به مصر رفت پسه و کارا آریکه ابوا پس رعایا ضد (او) شدند  
 پسه و در اوگا داه یادوا و اسهائی ابوا اما پارسائی اما ماده ای اما نیاد واد هوش را  
 پس دروغ در دیار (ولایت) پیدا شد چه در فارس چه در مید چه در دیار ولایت ما. پسه و  
 مرتیا ما گوش اما پس یک مردی مجوس بود گوما تا ناما گوما ما و ادایه تا پاشی یا وادایا  
 ارکا درش ناما اکادفه. او بلند شد خروج کرد از پاشی یا وادایا. در آنجا کوهی بود بنام ارکا درش  
 یادی ادایه تا هرگاه او بلند شد (خروج نمود) او کارهیا اوها ادر و جیا اوم بار دیار  
 اسهائی هیما کوروش تپهرا. او به مردم چنین دروغ گفت من بار دیار پور کورش هستم  
 پسه و کارا هر دوا به تپهرا ابوا پس مردم همه با او همراه شدند مقصود از کبوجیا پشته

پسه و کبوجیا او امر شیوش آفری تیا پس کبوجیا بدست خود مرد اتنی مستر لایین  
مورخ امر یگانی می نویسد که در زمان اقامت مصر چون پادشاه شنید برادرش بار دیا را ده  
خروج دارد پسرک اسب نام سرداری را به ایران فرستاد و بدست او نهانی بار دیا قتل پید  
چنانکه از اهالی کس مطلع نگشت الا چند نفر از موبدان و میان آنها کینفر موبد که صورتاً به بار دیا  
بسیار شباهت داشت - چون دید مردم بار دیا را بسبب حسن رفتارش بسیار عزیز میدارند کبوجیا  
را به سبب جباری و نخوت نمی خواهند بکلی اطلاعی آنها را از قتل بار دیا ننمیت غیر مرقبه دانسته  
خروج نمود و خود را بار دیا گفته بر تاج و تخت تسلط یافت اهالی فوراً ادعای او را تمکین کردند  
کبوجیا را معزول ساختند - از آن طرف کبوجیا چون از قضیه آگاه گشت از کشته شدن بار دیا در  
شک افتاد و پسرک اسب را خواسته جلونگی را جو باشد چون پسرک اسب ثامت نمود و اطمینان  
که بار دیا را کشته و مدعی دروغ گواست برای تنبیه و استیصال او و به ایران حرکت کرد در این موقع  
مورخین اختلاف کرده اند بعضی می گویند در بین راه از اسب افتاد و بزخم شمشیر خود مجروح گشت و  
پس از بیت روز رحلت نمود و برخی نسبت خود کشتی داده اند عبارت داریوش را هر دو طریق  
میتوان تفسیر کرد علامه الحسن در تاریخش اظهار تجب می کند و می فرماید در صورتیکه کبوجیا میدانست  
مدعی غاصب و دروغ گواست چه همت داشت با وجود بودن قشون بدان کوشش به همت  
شده از جان خود دست کشید نیکامی پدرش برایش سپری بگی بود و میتوانست رعیت را از حقیقت  
حال مطلع کند اما او را معلوم نیست که او به همت شده عمده خود کشتی کرد و انیا اگر چنین کرده باشد  
معلوم است و هر چه موقی که دشمن ملک تاج و تخت شده و اهالی فرمان او را پذیرفته باشد و سبب  
اطاعت پر واضح است که بار دیا به ان اندازه زود آنها را محبوب القلوب بود و برعکس از کبوجیا نفرت  
داشتند - به آسانی امکان نداشت کبوجیا دروغ مدعی را به ثبوت برساند و اگر هم کامیاب می شد  
مردم به قصاص بار دیا و او را می کشند یا بحالت عصیان باقی می ماندند -

کبوجیا اگر چه اخلاق نیک پدرا نداشت اما در شجاعت مانند او بود و در زمان سلطنت

ایران در جاوه ترقی یک قدم فراتر گذاشتند - هفت سال شش ماه سلطنت نمود - کورش دوسوم دسه دختر داشت - بزرگترین آنها اتوسه که خواهر کمبوجیامی شد - کمبوجیا نزد بچ کرد و دختر دیگر بنام اریس تونه را داریوشش گرفت - از دختر سیوم موزین ذکر کرده اند - گویا کمبوجیا نخستین پادشاه دوه هخامنشی است که خواهرش را بزنی اختیار کرد - پس از او سلاطین دیگر به او اقتفا کرده خواهر بلکه دختر خود را بزنی میگیرند تفصیل در آینده ذکر می شود -

### گوماتا یا بار دیای غاصب

کمبوجیا پیش از وفات سرداران لشکر را خواست و به آنان خبر داد که بار دیار کشته و شخص مدعی در غلو و غاصب است - لهذا قشون چون به ایران مراجعت کرد بهر گومتا عاصی بود و منما اتفاق دیگر واقع شد که تا امید قول کمبوجیا را می نمود - اینکه گومتا از قصر سلطنت بیرون نمی آمد و غیر از اشخاصی که به او محرم بودند دیگران را بدر بار راه نمی داد - و در بر انداختن مذهبی که آن وقت در فارس مروج بود سعی تبلیغ می کرد - از این جهات او تانس نام سردار بدگمان شده بدخترش فدیما که یکی از زنان کمبوجیا پس از او بموجب رسم آن زمان زن پادشاه جدید یعنی گومتایشد پنهانی پیغام فرستاد که از حالات شوهر تازه تفحص کند - فدیما به اسر پدر رفتار کرده طفت گشت که مالک تاج و تخت ایران از خانواده سلطنت نمی باشد و به پدر خبر فرستاد - تانس سردارهای دیگر را مطلع کرد و در این اثنا قشون ایران از مصر مراجعت کردند و بر ضد گومتا با تانس و سردارهای دیگر اتفاق کرده و ارگستاسپ (داریوش) را که داماد کورش و از دوه هخامنشی بود به ریاست خود اختیار نموده بهر گومتا شوریدند و او را بدست آورده بقتل رسانیدند چنانکه در کتیبه بیستون می گوید -  
(نه ای - آما) نه بود مرتبا - نه ای - پارسا - نه ای - مادا - نه ای - اما کهام تاوایا - کشی - هیا -  
اؤم - گادو اتم - تیام - گوم - کشتهرم - وی تم مجریا) مردی نه در فارس نه ند مید نه در تخمه ماسی که  
آن گومتا موس را از سلطنت محروم کند (یئا - اؤم - اؤم) تا اینکه من (یه ایران) رسیدم  
(پسه و - اؤم - اؤم - اؤم - پنه یاوه ییائی) پس من از او مرد ملک خواستم (او مرد را - نه ای -

اُپتنام - اُبرا) اور مزد (خداوند) مرا یاری کرد (با گلیاداش - ماه یا) در ماه با گلیاداش -  
 (۱۰ - روجهش - تهنیت - آما) دهم روز شده بود (آوتها - آدم - هئا - کنایه اش - ماری یا بش)  
 انوقت من با مردم (عده قلیل) (آدم - گاداتم - تیام - ماگوم - آواجتم) ان گادوتا مجوس را کشتم -  
 (آتا - تیای شای - فرما - مرتیا - انوشیا - آهتا) و مردمی که پیش از بودند در بهر ای با او بمقصود اینکه  
 گو متارا با همیانش بقتل رسانیدم این واقعه در قلمه نسیا در مید اتفاق افتاد - گو متاشش ماه  
 سلطنت کرد - و در این مدت قلیل تغییر و تبدیل در وضع حکومت داد و میخواست دوباره ایران را  
 به عقیده مجوس که در میدان راج بود و با مذہب اهل فارس اختلاف داشت برگرداند - بقول دارا  
 گشتاسپ (داریوش) پس از معا بدر انهمدم ساخت و بدعت های تازه گذاشت -

### دارا گشتاسپ یا داریوش از ۵۲۱ هـ. ق. الی ۴۸۵ هـ. ق.

چنانکه مذکور شد فتنه گو متا بزودی فرو نشست - و دارا گشتاسپ که در فرس قدیم داریاوش  
 و ستاسپا خوانده می شد - به اتفاق بزرگان مملکت سیلنت ایران منتخب گشت - بتو زمین یونان  
 انتخاب او را در عنوان حکایت نوشته اند که چون از فریب گو متا سران مملکت مطلع شدند هفت نفر  
 از سرداران فارس اتفاق کرده او را بقتل رسانیدند و بعد هر یکی از انها مدعی سلطنت شد و آخر  
 قرار بر این دادند که روز دیگر صبح هر هفت نفر به تفرج با هم از شهر بیرون روند اسب هر کدام نخستین  
 مرتبه شیشه کشد - سلطنت از او باشد - دارا گشتاسپ که یکی از انها بود - تدبیری اندیشید و میرا خود را  
 سفارش کرد که اسب سواریش را آن شب به یک جای بیرون شهر برده و ادیانی به او نشان بدهد  
 و روز دیگر چون بار قضا بیرون رفت خود را به تائب به آن نقطه رسانید و اسبش به خیال ادیان شب  
 شیشه کشید - سرداران بموجب قرار داد از اسب فرو داده او را به سلطنت سلام دادند (۵۲۱ ق. م)  
 اما از کتیبی ستون چنانکه مذکور شد ظاهر است که دارا به قهر و غلبه سلطنت را از گو متا گرفت -

از اغتشاس مملکت و انقلابی که در اوایل سلطنت واقع شد نزدیک بود که زحمت کوشش عظم و  
 کجوبیانی نتیجه گردد و ایران طوائف الملوک بشود - از اطراف مدعیان سلطنت سر بلند کرده بودند -

نظیر این چنین انقلاب در سلطنت شاه حسین صفوی نیز در ایران واقع شد و اگر شخص مدبری مانند شاه  
 ظهور نمی کرد نقشه مملکت ایران را امروز نوع دیگری یافتیم - میتوان گفت دارا گشتاسپ سوم  
 مورتس خانواده هخامنشی و دوم بانی سلطنت شهنشاهی ایران است در تدبیر و سیاست و ترویج  
 علوم در تاریخ ایران قدیم مانند داشت - در مدت شش سال تمام باغیان را شکست داد - اسیر  
 گرفت و به قتل رسانید - فتنه باخا بیدند و مملکت آرام گرفت - پس از آن در صد و نظم مملکت برآمد  
 زمان کورش عظمی و کبوجای ثالث هر ایالتی در حقیقت ریاستی بود و پادشاه استقلال داشت که انما  
 شهنشاه را بزرگتر از خودی دانست و نه گلام جنگ یا قتل خود را بداد او می رفت - هرگاه شهنشاه شخص  
 مقتدر بود - ریاست با اطاعت می کردند و گرنه سر خود گشته انما و استقلال بهم می رسانیدند چنانکه  
 بعد از کبوجایا اقدار مکرز کاسته شد - و در هر گوشه و کنار مدعی بلند گشت - تمام توجه و قوت دارا  
 گشتاسپ در مدت شش سال خود منطف کرد که اگر آنها خروج نمی کردند و قوا یک شهنشاه دفر و نمودن  
 فتنه داخله صرف کرد و در فتوحات خارجه بکاری برد - و از این جهت پس از آرام گرفتن مملکت و بمل شدن  
 ر و سار باغی دارا قوا این مملکت را تغییر داد و چنان نظم در آورده که بعد از او جانشینانش  
 مدت طولانی در کمال نگو و اقدار سلطنت نمودند من جمله از کارهای بزرگ او اولاتین و یاستها  
 است - مملکت را در ۲۵ یا ۲۹ ایالت منقسم نمود - هر ایالتی یک نفر ویر داشت که معاون  
 حکومت و دفتر دارا لالت بود - اکنون این منصب را وزرات می گوئیم و یک نفر رئیس لشکر  
 که پدایا پیچیدی گفتند و یک نفر حاکم که کشر پان لقب داشت کثیر در فرس قدیم و سنکوت  
 بمعنی زمین می باشد و پامنی حمایت و حفاظت است مانند مر زبان صاحب چنین منصب را  
 اکنون فرس را فرما یا حاکم می نامیم - اسما ایالت های که در تحت جشید مذکور شده اند

فارسی جدید

فارس

اهواز

فرس قدیم

پارسا

(۱) اوداسا - اووجا -

بابل	-	(۳) بابر دوش
اشور (مصل و اطراف آن)	-	(۴) اقورا
عربستان	-	(۵) اربابا
مصر	-	(۶) موزرا
یونان	-	(۷) یادونا
غزنی اناطول یا لیدیا	-	(۸) اسپاردا
سواحل بحریه	-	(۹) کات پوکا
ارمنستان	-	(۱۰) ارینا
خراسان	-	(۱۱) پارتیوا
مید	-	(۱۲) مادا
کابل	-	(۱۳) زارنگا
خوارزم	-	(۱۴) اوزرمبا
باختر	-	(۱۵) باختریش
سغد	-	(۱۶) سگدا
قندار	-	(۱۷) گندارا
ترکستان	-	(۱۸) ساکا
اسگرد	-	(۱۹) اسگرتا
هرات	-	(۲۰) هرایوا
قفقار	-	(۲۱) تاتانگوش
پنجاب	-	(۲۲) هندوش
کران	-	(۲۳) ماکا

علاوه بر این ما شش پربانا - جزیره قبرس و جزایر دیگر مع سواحل شام - تراکیا - تسالیا - بلغاریا تا دلمنه رود و انوب که اکنون ایالت دو بریجه می گویند و کشمیر و سند و حصه فی الزکوات و شبه جزیره کبای ضمیمه دولت وسیع ایران می شدند -

(۲) قبل از دارا گشتا سپ دولت ایران عسکر منظم نداشت بهنگام جنگ شهنشاه بر پا می گذاران خود خبری فرستاد و از آنها کمک میخواست - هر ریشی به اندازه قوه اش عسکر فراهم نمود حاضر میدان جنگ می شد و برای ترتیب و سطح مخصوص خود جنگ می کرد حرکات شان موافق و منظم نبودند - اگر بهنگام زراعت بود میخواستند زود به وطن شان برگردند - اندک بهانه سبب نبرست می شد - و از این جهت گاهی صد هزار قشون از مقابل ده هزار دشمن فراری می کردند - دارا گشتا به اندازه فی دفع این نقص بزرگ نمود - و در هر ایالتی عده از قشون منظم گذاشت که فقط به مرکز اطاعت می کردند و از خزینه شاه می یافتند - گذشته بران ده هزار نفر قشون محافظ پادشاه بودند - این لشکر را جادوانی می گفتند چونکه هرگاه یکی از آنها میمرد فوراً یک نفس بجای او مستخدم می شد - و از عده آنان هیچ وقت غمی کاست -

(۳) تاسیس چاپار (پوسته) را نمود - چاپار دو نوع بود یکی سریع السیر (اورا در عهد ساسانیان "بدو" یعنی دهنده می گفتند) و براسب سوار شده مکاتیب را بمنزل میرسانید - و منزل اسپ تازه و چاپارچی علیحد بود که فوراً خطوط را گرفته به منزل دیگر تاخت میرفت - و باین ترتیب منازل طی می شدند - بقول رالنس متورخ انگلیسی هر منزلی تخمیناً چهارده میل کم بیش مسافت داشت - برای تسهیل امر تجارت در هر منزل کاروانسرا ساخت که این قاعده تاکنون در ایران جاریست زنون متورخ یونانی می نویسد که چاپار روز و شب در حرکت بود - لهذا اخبار سرعت تمام به مکان مقصود می رسیدند - قسم ثانی را در عهد ساسانیان پیک می گفتند - پیاده منزل را طی میکرد -

(۴) سکه در زمان او متوج گشت - اشرفی که دارک یا دارانی می گفتند موازی میست و دوشلنگ انگلیسی و دارائی نقره به حساب امروزه شلنگ انگلیسی می شد -

(۵) مالیات را پاره فی نقد و حصہ فی در صورت جنس می گرفتند - که بر سلطنت دارا گشتا سپه  
 ۲۹ ملیون لیره انگلیسی رسید - (تاریخ ایران از کننل ساکس)  
 (۶) ترویج علوم و فنون نمود - خودش از علم ریاضی و حکمت بهره کامل داشت - و دیگران  
 را نیز تشویق می نمود

عجی (۷) در عسمران و آبادی مملکت میگویند - قصرهای عالی در شوش و استخر و جامای  
 دیگر بنا کرد که اکنون خرابه شده اند و عظمت گذشته را نشان میدهند - مستر میرزا امیرکایی میگوید که خرابه  
 استخر (تخت جمشید) یکی از بهترین عمارت های دنیا بود که در زمان قدیم نظیرش کمتر پیدا می شود -  
 نهر سوز را درست کرد و در هر گوشه مملکت یادگاری از خود گذاشت - از نقش و نگار در و دیوار شکسته  
 آثار پدید است صنادید عجم را -

(۸) قوه بحری را تشکیل داد - و پس از تسخیر پنجاب نخستین مرتبه سفایران ایران زیر فرمان  
 امیر البحر سیلاک از رود سند حرکت کرده و در بحر عرب و ماعل کران سیر نموده و بحر هند را در  
 جنوب عربستان طی کرده از راه باب المندب داخل بحر احمر شدند و از آنجا به نهر سوز رسیدند -  
 در عهد او قوه بحری ایران چندان ترقی کرد که با یونان که ملکه بحر زمان بود نه فقط هم چینی می نمود  
 بلکه در جنگ بزرگ بحری که در لادی واقع سند یونانی را کاملاً شکست داد - در این جنگ یونانی  
 ۳۵۲ سفاین مقابل ایران آورده بودند -

(۹) بسبب قوه بحری و امنیت طرق تهیلات براسے تجارت و صنعت پیدا نمود -  
 (۱۰) بر کثرت یانان (حکام) و دراز مرکز مفتشین بر گماشت که اکثر نشان شهزاده یا از امرائے  
 کبار می شدند و بافتون آراسته به ایالت های حنین زفته از کردار ماورین انجام افتیش می نمودند  
 علامه دانش در تاریخش می نویسد که اگر این قانون پس از دارا گشتا پ جاری میماند ممکن نبود که  
 در مملکت بناوات بشود -

(۱۱) کتیبه های بیستون و استخر و سوز و غیره بیا دگار گذاشت که الیوم عمده ذخیره ادبی انصراست



۱۲۶) فتوحات نمود. و دولت ایران را به نهایت وسعت و اقتدار رسانید نخستین مرتبه  
 به جانب مشرق لشکر کشید. و پنجاب و سند قانگرات و شبه جزیره کبکانی را گرفت. و باره گان  
 هند پیمان مودت و اتحاد را تجدید نمود. و روابط و دو قوم آریایی را که در هند و ایران بودند نزدیکتر  
 و محکم تر کرد. و عطف غنان بجانب اردو پامیدول داشت. و لغازدار دهل را عبور کرده ترکیا. و بلغاریا  
 و رومانی را به اطاعت و دولت ایران در آورد. پس ازان بر قوم اسکیت که در جنوب روسیه از سه  
 ر و د و اوب الی بحر خزر پراگنده بودند حمله آورد. سبب این حمله را تورخین مختلف ذکر کرده اند بعضی  
 گفته اند چونکه اسکیت در عصر سلاطین مید بر ایران و آسیای صغیره هجوم آوردند و سراسر آن  
 ممالک را با مال کردند. و ارامیخواست انتقام بگیرد. و برخی را عقیده بر این است که میخواست شکست  
 و کثرت و عظمت دولت هخامنشی را نشان داده امان را محبوب سازد تا آورانیده به اراده تاخت و  
 تاراج مانند سابق حمله نمایند. یا حفظ تقدم بود اسکیت تاب مقاومت نیاورده تقدم بقدم  
 آبادی و زراعت خود را آتش زده عقب نشین شدند و کوه های اطراف پناه می بردند. اما  
 عقب نشستن آنها صورت نهیمت را نداشت. همین اصول جنگ را چون ناپلیون کبشیر  
 روس حمله آورد و روسی ها اختیار کردند ناپلیون اگر چه تا پای تخت دماسکو رسید با نانی تنه  
 مجبور به مراجعت شد. و ارا به تائی و احتیاط تقدم می کرد و در صدد بود موقتی بدست آورده اسکیت  
 را گوشمال دهد. و ارا به تائی و احتیاط تقدم می کرد و در صدد بود موقتی بدست آورده اسکیت  
 شوند که دشمن از قلت آذوقه و بعد مسافت خسته و عاجز شده برگردد. و ارا به تائی و احتیاط  
 زد و خورد و گرفتار سازد (سرحد) پسر پادشاه اسکیت بدست ایرانیان اسیر شد. و شاهنامه  
 نیز از سرحد ذکر کرده و او را پسر افراسیاب گفته که رستم کین سیاوش قتل رسانید چنانچه پسر ثا  
 فر افر بذاشت قلب سپاه  
 سوئی سرحد با نیزه شد کیسینه خواه  
 بدو گفت کاسه ترک شورید بخت  
 همین دم به بندست بر تنه رخت  
 بدو گفت سرحد که اینها بگویی  
 چه دانی که گیتی چه آرد بروی

منم سرخه از تخم افراسیاب  
 بگفت و بزنی که اش بر کمر  
 بخندید و گفتش به پیل  
 یکی نیزه زد و بجه آوز گشپ  
 بدانت سرخه که پایابادی  
 پس اندر فر از چون پیل مست  
 کمر بند گرفت و از پشت زین  
 پیاده به پیش اندر فلک دغوار  
 که سوزد ز بیم نهنگ اندر آب  
 خنجر بید بر زین گو نامور  
 که گرد و جهان پیش چیت پوئل  
 ز کوه به بردش سوی بال آب  
 ندارد دهنه شد به چپید روی  
 همی تاخت با تیغ هندی بدست  
 بر آورد و ناگه بزد بر زمین  
 بشکر که آوردش از کارزار

دارا تا نزدیک شب جزیره کریمیا تقدم کرده به بابکان معاودت نمود. نتیجه این جنگ اگر چه  
 اتصال کامل از اسکیت نشد. اما چندان مرعوب شدند که در دولت بهمانشی نتوانستند هجوم  
 سابق خود را بر ایران اعاده نمایند. پادشاه چندی در بابکان و آسیای صغیر مانده ریاست  
 فوج را که هشتاد هزار نفر می شدند به بگاباز (میگاباز دس) نام سردار سپرده به پای تخت معاودت  
 نمود زمان اقامت او در ساردیس (آسیای صغیر) می گویند یکسال طول کشید. در کتب نقش  
 رستم. دارالملکت اسکیت را من جمله از ایالت های دولت ایران بشمارد. چنانچه می فرماید. مودریا  
 ارمینا. کات پوکا. اسپاردا. یاونا. ساکاتی یا س ترا دریا. اسکدر. یعنی مصر و ارمنستان و  
 کبود و سیاه و اسپاردا و یونان و اسکیت ماورای بحر و اسکدر و غیره (من باج میدهند) بگاباز  
 در شش ق. م. متحد و مقدونیه اراضی را من و عشایر آنجا را مطیع نمود. رئیس مقدونیه را که  
 در آنوقت شان و شوکتی نداشت و یکی از اجداد اسکندر کبیری شد باج گذار ایران نمود قبل از این ذکر  
 نمودم که مورخین ایران چند نفر سلاطین هم اسم را یکفرینداشته اند چون سه نفر اردشیر را  
 یک اردشیر و چند نفر کبوجیا (کاوس) را یک نفر که کاوس نموده اند. شکی نیست که در عهد  
 دارای اول که دارا گشتاسپ باشد (و نزد مورخین ایران با دارا ب ممتاز نشده) مقتدر دنیا

باج گذار و مطیع دولت ایران بود. و اگر چه تا کنون به ثبوت نرسیده که دارائی اول دختر  
 پادشاه مقدونیه را گرفته باشد اما آنچه مؤرخین ایران در این خصوص گفته اند بالمره بی ربط  
 نیست تا نباشد چیزی که مردم نگویند چیزها اولاً اینکه در عهد دارا گشتاسپ و دارائی ثالث  
 پادشاه مقدونیه اسکندر نام داشتند. اسکندر را اول پسر امنیس و اسکندر کبیر (ثانی)  
 پسر فلپ یا فیلقوس بود که هر دو را مؤرخین ایران کینفر حساب کرده اند اسکندر را اول کمترین  
 باج گذار ایران بود. و بقول هیرودوتس و دیگر مؤرخین یونان در زمان سلطنت پدرش  
 چون سفر ائس ایران را برای اخذ باج به مقدونیه رفتند. و در مجلس بزم مست شده خواستند  
 بزنان سرداران مقدونیه دست درازی بکنند. اسکندر که در مجلس حضور داشت بغیرت درآمد  
 و زنان را به بهانه بی از مجلس دور کرده بجای آنان جوانان نوجوانه را لباس زنان درآورد  
 هر یکی از آنان پهلوی کینفر ایرانی که مست باده بود نشسته به دشمنه کارش را انجام رسانیدند  
 و پس از چند وقت چون سفرای دیگر در جستجوی سفرای پیش به مقدونیه آمدند اسکندر مبلغی به آنها  
 رشوه داد و خواهر خود را که دختر امنیس پادشاه مقدونیه می شد "وگه گیا" نام داشت  
 به بوبارس رئیس سفارت بونی تقدیم کرد و از این وصلت امنیس نام پسر تولد گشت. او را  
 خشیایارشا (پسر دارائی اول) به حکومت البندامامور نمود. (برائے تفصیل رجوع شود به تاریخ  
 هیرودوتس جلد بیوم) پس سه ضاحکایت دارا و دختر فیلقوس درست نباشد در وصلت  
 امنیس پدر اسکندر را اول با یکی از سرداران ایران شکی نیست و یکی از وقعات ایام سلطنت دارا گشتاسپ  
 جنگ یونان است. من جمله از نژاد اریافرقه ای که در جنوب شبه جزیره بالکان و ساحل آسیای  
 صغیره آباد شدند. یونانی معروف گشتند. و چونکه مملکت شان از سه طرف به دریا متصل میشد  
 و بسیاری از آنها در جزایر بحر یونان زندگی می کردند بالطبع کف قوم بحری و تجارت پیشه بودند  
 تجارت انسان را بخیر بسیار می بخشد جمیعت زیادی از یونانی با اقوامی که در آن عصر به  
 اعلا ترین پایتختان رسیده بودند. چون مصر و فینیک و آشور و کلدان مراوده پیدا کردند

و از آنها علوم و فنون تحصیل نمودند. در عصر پاستان شهر مدینه الشمس در عصر مرکز علوم بود و کلیه  
 انجابرترین دارالفنون عصر بشمار میرفت. می گویند سولن (مقتض معروف یونان) و فیثاغورث  
 و افلاطون از شاگردان آنجا بودند حضرت موسی نیز آنجا تحصیل علم نمود. سفاین تجارت یونان گمان  
 می رود که بحسب مهند و ساحل هندوستان رسیدند که در آن زمان یک کار دشواری بود چنانکه  
 آریایان هند اساس فلسفه تصوف را گذاشتند. و آریایان ایران یک دنیا را زیر سایه دانش  
 کا و بانی در آورد. آریایان یونان اگرچه در جمیت اندک بودند. اما علوم و فنون را چنان وسعت  
 دادند که دانشمندان آن قوم اکنون استادان حقیقی تمام فلاسفه اروپا و مغرب آسیا میشوند  
 بوسیله آنها است که ماذیخه و افزای علوم طب. و ریاضی. و الکیمیات. و موسیقی. و شاعری. و تاریخ  
 و فلسفه. و مصوری بدست آورده ایم. در تهذیب و تمدن بدرجهائی ترقی کردند که بجز سال قبل از  
 تولد عیسی علیه السلام شاعری چون هومر داشتند که کتب الیاد و اودیسی یا قهرمان نامه یونان را به نظم  
 در آورد. و پس از او سلسله ظهور حکما و شعراء و ادبا در یونان آغاز گشت. در سده ششم قبل از  
 معروف "هیه رشید" قدم بر صحنه نمایش گاه گیتی گذاشت و در میدان نظم از هومر نیز یک قدم فراتر  
 نهاد. یونانی در لطف النهار ترقی بودند که در نیمه تشرین ششم ق. م پیش قدمی آنها در خصله  
 آسیای صغیر بسبب فتوحات کوشش عظیم سد و گردید. و دولت هخامنشی چنان سربل شال  
 گذاشت که دنیای فسارخ بر آنها تنگ شد حتی در وطن شان نمی توانستند. به آسودگی و رحمت  
 زندگی بکنند. ایرانی میخواست تسخیر ممالک نماید و شهنشاهی بکند و یونانی کوشش می نمود دشمن را  
 از وطن دفع دهد و آزادیست کند. منازعه ایران و یونان را در انجام ملت مقدونیه تصفیه کرد و  
 هر دو را مطیع و مسخر خود نمود. اما کوشش و کوشش شرق و غرب اتمام نرسید. دولت پارتها  
 و پس از آن سلطنت ساسانی در ایران تشکیل شوروی در اروپا بجای یونان آمد منازعه قدیم را تجدید  
 کردند و خیمه نادت نه صد سال بر سر هم زدند و بالاخره بدست ملل بادی نشین عرب و منول محو و  
 منقرض گشتند. تعدی همه وقت از یک طرف نبود. گاهی شرق حمله آورده بود و گاهی غرب

یهاگیری می نمود.

قبل از این مذکور شد که کورکش عظم دولت لیدیا را ضمیمه ایران ساخت و در وقت یونانیان ساحل آسیای صغیر حاضر شدند بشریطی چند به فاتح جدید تسلیم نشوند. من جمله میخواستند. امتیازاتی که دولت لیدیا به آنها داده بود دولت ایران هم بدید کورکش قبول نکرد. و لهذا یونانی مخالفت ورزیدند. اما اقبال کورکش آنها را در اندک زمان مغلوب کرد. و به اطاعت مجبور نمود این آغا کشکش دولت جوان ایران و یونان است که دویت سال طول کشید. و در این مدت طولانی هرگاه پادشاه ایران شخص مقتدر و باتدبیری شد غلبه نیاسی با ایران بود و زمانی که دربار پادشاه بزرگ نظم داشت یونانی سرخودی گشتند. بلکه بر سپاه ایران غلبه می یافتند.

چون یونانی های آسیای صغیر از کورکش شکست یافتند بعضی اطاعت نمودند و تسلیم شدند و بعضی دیگر به وطن شان که یونان بود هجرت نمودند. کورکش به ساحل قانع نشده به جزایر بحر یونان نیز پرداخت و جزیره سیوس و لیسوس را گرفت. و به این پنج به یک حمله ایران تمام خلکی که کهوژ تمدن و فلسفه و صنعت یونان بود از دست آنها رفت. و در سلطنت کبوجای سیوم شایات جزیره قبرس و مملکت مصر و ساحل شمالی آفریقا که انجما نیز یونانی آبادی داشتند جزو مملکت ایران شد و یونانیان ساکنین انجا بالطبع مجبور به تسلیم شدند و اطاعت کردند یا هجرت نمودند. این حمله ثانی صدمه بزرگی به یونان رسانید. و در زمان دارا گشت اسب قوه بحری ایران تشکیل شد و بدر حمله قوت گرفت که هر وقت پادشاه بزرگ میخواست میتواندست بر وطن اصلی یونانیان حمله آورد. اما دارا موقتاً از انظر صرف نظر کرده برای تنبیه اقوام حکمت شخصاً به جزیره نمای بالکان آمد و تراکیا و بلغاریا و مقدونیه و غیره را که تمام حصه شمالی و شرقی جزیره نمای بالکان می شد ضمیمه ایران نمود و حدود ایران در جنوب به کوه های شمال یونان پیوست شدند. و بحر یونان که مخصوص تجارت اقوام بود دریاچه قوه بحری ایران گشت و بوغاز داد و دل که یونانیان را با اقوام ساحل بحر سیاه مربوط می نمود و حکم دولت ایران در آمد و دخول یونان و بحر سیاه به اجازه پادشاه ایران محدود گشت از انجا که یونان

یک قوم صنعت پیشه و تاجر بودند و ریاضے آزاد لازم داشتند برعکس در سلطنت دارا گشتا سپاه  
 سه طرف محبوس شدند آن زمان برای یونان خطرترین و صعب ترین ایام تاریخ نشان بود.  
 یکی از متورخین اروپائی نویسد که آنوقت نزدیک بود ملت یونان تباہ بشود اما همت و جرات و  
 تدبیر چند نفر از دانشمندان آن قوم را استقلال تازه بخشید و تاج حیات و شهرت جاودانی بر سر  
 آنها گذاشت. - در همه وقتی ملت دانا و بینا و غیور یونان برای حفظ آزادی با یک عزم ثابت  
 مصمم گشت و سرکرد های آن قوم با وجود اختلاف بین همدیگر در دفع دشمن اجنبی متحد گشتند و به سرانجام  
 خود مایل شدند. اگر چه اسباب ظهور واقعات هم تاریخی از دیر زمان تدبیر خا فرهم میشوند اما همین  
 ظهور آغاز حقیری دارند چون جنگ بزرگ بین المللی اروپا که ملیون با نفوس تلف شدند بهانه قتل  
 و تبعید اتریش بود. - هم چنین نزاع دو صد ساله یونان و ایران که در حقیقت رقابت آسیا و اروپا  
 است ابتدایش بغاوت چند شهر یونانیان مقیم ساحل آسیای صغیر شد. - دران عصیان اهل اتینز بهت  
 کشتی به یاری هموطنانشان بر آسیای صغیر فرستادند. و فرقه عاصی با این ملک جزئی بر سار دیس که  
 شهر بزرگ و مرکز ایالت لیدیاد بود حمله آورده شهر را آتش زدند. حاکم قلعه را از دست نداد. - دران  
 اثنا عساکر دولت رسیده. - باغی هارا شکست دادند. و اهل اتینز در خود تاب مقاومت لشکر ایران  
 ندیده به وطن شان فرار کردند این واقعه ناگوار را عکس آتشی بود که در پنبه عداوت ایران و یونان  
 افتاد. و تا هر دو قوم را نسوزانید فرو نه نشست. - چون خبر سوزاندن شهر سار دیس به دارا گشتا  
 رسید جو باشد که مسبب این فساد کیانند. و چون گفتند اهل اتینز می باشند بقول هیرودوتس پادشاه  
 تیری در کمان نهاده بطرف آسمان پرتاب کرد و گفت. - اهور مزدا! این قوه عطا فرما که اناهل اتینز  
 انتقام بکشیم. و امر نمود که محافظ دربار روزی سه مرتبه مقابل پادشاه به آواز بلند گوید. - خداوند کارا!  
 اتینز می! امارا فراموش کن. - از آن طرف چون اهل اتینز به ملک خود مراجعت کردند. یونانیان ساحل  
 آسیای صغیر به عصیان باقی مانده در های شهر شان را بر روی مامورین ایران بستند عساکر ایران  
 شهر میتوس را بحر آب و بنا محاصره نمودند و اهلای ان شهر مدتی استقامت کرده تسلیم شدند. - سر در های

ایران عده از آنها را بجزم بغاوت کشته باقی ماندگان را غلام و کینه نمودند پس از آن نوبت شهر مریوس رسید و طوطی کشید که آنهم تسلیم گشت و شهرهای دیگر را نیز یکی بعد دیگری عساکر دولت متصرف نموده بعضی از آنها را با خاک یکسان نمودند و اهالی را اسیر نموده بطرف داخله ایران حرکت دادند. و به این پنج بعد از خراب شدن نصف شهرهای یونان در ساحل آسیا صغیر بغاوت فرو نشست.

پس از تنبیه اهالی ساحل چون دارا گمان میکرد اصلاً آئینش را بسبب فتنه شده اند و بیعت بود اگر آنها خاشع و مطهر نشوند ممکن است که باز بغاوت بشود لهذا مصمم گشت که قوت آئین را چندان ضعیف نکند که دوباره حوصله مقابله عساکر ایران را نکند. مردان (مردانیوس) خواهرزاده و داماد پادشاه او را در این اراده تحریر میسداد و داد طلب شد که اگر او را پادشاه با عده از قشون یونان بفرستد تمام یونان را مستخر بکند. میسترین یا مین امریکائی در تاریخ ایران می نویسد "هر کس که اندک بهر ذره از شاعری و حس آزادی و قهرمانی و جوانمردی را دارد و چون در تاریخ یونان آن صفات را مطالعه بکند که جنگجویان ایران و یونان یکی براسه توسعه حدود مملکت و شوکت سلطنت و دیگری بجهت حفظ بقا و آزادی و رسیدن رزم حاضر شده و تصفیه برتری و اقتدار و بزرگی دنیا را حواله شمشیر نمودند. بی اختیار در تمام اعضایش خون مردانگی بجوشش می آید و یقیناً قشون ایران در عصر دارا کشتاب قابل چنین حوصله و سزاوار هیچ معرکه رزمی بودند و تاریخ یونان مفتخر است که یونانی با ولتی نهند بجانشینی مصاف دادند و آزادی خود را نگاه داشتند" نگارنده می گوید که همین تاریخ ایران افتخار دارد که ایرانی در عهد اشکانیان و ساسانیان مقابل دولتی مانند روم که مقتدرترین دولت عصرش بود چون بنیان مرصوص ایستاده مدت هشتاد سال پنجه نرم کردند و هیچ گاه سرطاعت نسرود. نیاروندند که سهل است اکثر اوقات فاتح بودند و در صورتیکه از قیصر و دسردارهای بزرگ روم هیچ یک نمیتوانست بداخله ایران خود را برساند یا دشامان ایران چندین نفر از سلاطین دسردارهای بزرگ روم را با کمال خواری اسیر نمودند و از روم دفاتر گرفته الی نهایت حدود مصر و از شام

تا با سفورس ستراسرملک رومی را زیر تسلط خود در آوردند و از قیصره کتر بلج گرفتند  
 بی. در جنگ یونان اگر چه ایران نتیجه کامل حاصل نکرد اما پیج مورخ صاحب بصیرت نمی تواند انکار  
 بکند که در گیر و دار دو صد ساله ملت فارس شجاعت و همت خود را به ثبوت رسانید اگر دولت ایران  
 در جمیعت بر یونان برتری داشت شکی نیست که بسبب قلت جمیعت سردار های یونانی عسکرا به آسیانی  
 تحت نظم می آوردند و در فرس جنگ بدرجه آنان را تربیت می نمودند که فرق کثرت جمیعت دینی  
 و اینکه ایران نتوانست در مقصد خود کاملاً نائل گردد به این جهات بود.

۱) اولاً مانند ایران ملت یونان در عین ترقی بودند و ملت جوان را پیج دولت مقتدری نمی تواند  
 به آسیانی مضلل سازد.

(۲) فتح کامل بر یونان منحصر بود بر اینکه قوه بحری ایران بر آنان تفوق پیدا بکند و ایران اگر چه  
 بحراد برا قوی بود اما موقع زمین یونانیان را در دریانیت به ایران دعلم کشتی رانی و جنگ بحری بهتر  
 تربیت می کرد.

(۳) سرزمین یونان از مرکز دولت ایران دور بود و به این سبب -

۱) از نتیجه جنگ دولت ایران وقتی مطلع می گشت که نمی توانست رفع نقص را بکند.

ب) بر وقت نمی توانست کمک بفرستد.

ت) اگر آذوقه لشکر تمام می شد نمی توانست بوقت آذوقه برساند.

ج) اگر سرکرده خائن می گشت یا قابلیت نداشت اولاً اینکه پادشاه از خیانت او بر موقع

مطلع نمی گشت و اگر احیاناً پس از خرابی بصره اطلاع می یافت تا چاره کار را

می دید دشمن مقصود خود را حاصل نموده بود.

د) در قشون ایران همه وقت عذر از یونانیان مستخدم بودند و آنها هم و طنان خود را از

نقشه جنگ و اراده پادشاه یا سردار لشکر خبر میدادند.

ه) در آن زمان فتوحات ملت وابسته به اقتدار و همت و قابلیت پادشاه بود و اگر پادشاه



باهمت و حوصله صاحب تخت می شد بنظم داخله و فتوحات خارجه موفق می گشت و الاصل این عکس می شد و بعد از دارا گشتناپ با دشمنان دوده بخاششی آرام طلب و عیش پرست شدند و در صدد آن بر نیامدند که مقاصد دارا را به انجام برسانند.

(۶۱) لشکر ایران از اقوام مختلف تشکیل میشد که نه تعلقی بشخص پادشاه داشتند و نه طالب جنگ و فتح بودند و نه از شکست ننگ و عار داشتند بلکه به اکراه و اجبار قبول زحمت عسکریه می نمودند نظیر شان در این عصر عسکر بندی می باشند که بدوالت انگلیس خدمت می کنند یا عرب که زیر فرمان پاشاوات ترک به میدان رزم می روند اگر دولت انگلیس یا ترک را شکست واقع بشود هندی و عرب را المی نمی رسد بر عکس ملت یونان.

(۱) در وطن خود جنگ می کردند بغیرت حمیت داشتند. وطن پرست آزادی خواه بودند (۲) اگر سرداری خائن یا کم عرضه در می آمد فوراً یکی دیگر جای او نصب می کردند.

(۳) کمک بوقت می رسانیدند (۴) بسبب قلت جمعیت حرکات عسکریه بسرعت می نمودند بنظم عسکریه شان بدرجه اول از ایرانیا بهتر بود و قشون یونان همه افراد یا حصه زیاد عسکر بودند. برعکس در قشون ایران کمینفر سردار یا خاغنر خدمت گاه داشت و همه عسکر بشمار میرفتند.

(۵) زبان یکدیگر را می فهمیدند صد آنها قشون ایران از اقوام مختلف تشکیل میشد که بسا اوقات زبان یکدیگر را نمیدانستند چون هندی و بابلی و خراسانی و مصری و افغانی و اشوری و ترک و یونانی و غیره و غیره.

(۶) حال یونانی مانند شیر بود که زخم خورده در یک جانی صیاد گیرش آورده باشد که بلا فراز بر او رسد و د بشود. در آن صورت معلوم است با تمام قوه و غضب برای حفظ جان بر دشمن حمله می آورد و بدیهی است که در هیچ موقعی گریه هم حمله می کند. در این موقع کسی میتواند ایراد بگیرد که اسکندر که بر ایران حمله آورد و قلب مملکت رسید چرا

ایرانیان مانند یونانی برای حفظ آزادی استقامت نکردند. در جواب ممکن است گفت ایرانی بلکه تمام اقوام آسیای منی آزادی را مثل ملل اروپا نگرفته اند. آزادی آنها اطاعت پادشاه یا حاکم وقت است و پادشاه کسی می شود که زور و غلبه داشته باشد. و هر کس به غلبه پادشاه مملکت را مغلوب نمود او حق سلطت را دارد. اسکندر چون بردار پادشاه ایران غلبه یافت ایرانی فوراً او را سزاوار پادشاهی دانست و اعتراف نمود. گذشته بر این اسکندیا ایران زمانی مقابل کرد که دولت هخامنشی به عمر بنحویت رسیده و مستعمران بود. با ملت جوان مقابل نشد بلکه با مرده بازی می کرد. چنانکه مانند ایران - یونان را نیز مغلوب کرد زیرا که یونان هم در آن زمان از ایام جوانی گذشته و از جوش و خروش افتاده بودند.

(۷) سردارهای ایران گمان داشتند که چون قشون ایران قریب به ایتن برسد بین یونانی اختلاف واقع خواهد شد و بسبب نفاق آنها فتح به آسانی خواهند نمود اما برعکس در دو سفاین عیساکر ایران بسبب اتفاق و اتحاد یونانیان گشت (برائے تفصیل رجوع شود به کتاب جنگ بزرگ ایران تألیف ج. گرنیدی) در جنگ سراتن چند هزار سپاه یونان جانب ایران بودند و همین جنگ سردارشان بے پایس خیانت کرد و یا به الفاها دیگر طرف هموطنان خود گرفته از مهر که جنگ سرزمند و معلوم است این گونه فرار بسبب پستی همتی و ترس و شکست باقی مانده از لشکری شود.

(۹) دارا جانشینان او به فرار گرفتن علوم اشتیاق داشتند و از این جهت در دربارشان همواره چندین نفر از علماء و حکماء یونان حضور داشتند و این اشخاص بنا بر جب و طن چون مطلع می شدند که دولت ایران به وطنشان سوء قصدی نموده بر وقت خبری رسانیدند. در حقیقت حاکم یونان بودند که با کمال عزت در دربار ایران می نشستند.

چون مردان (مردانیوس) برای تسخیر و تنبیه یونان داوطلب شد. پادشاه او را منصب امیر البحر داده با استعداد پری و بحری روانه نمود. قوه بحری ایران دو چار طوفان سختی شده و در نزدیکی کوه انوس منتشر گشت. بیصده کشتی غرق شدند. قوه بری تهراس و مقدونی را مجدداً به اطاعت آورده

به آسیا مراجعت کرد. پادشاه از این ناکامیابی پست همت نشده و باره در ۹۲۲ هجری قمری - م. ارتقا  
فرماند (بمادرزاده اش) را بادی (داتس) نام سرداری برای تنبیه یونانیان مامور نمود. داتس باز  
الاهی رسید بود و جمیع قشون زیر فرمان او بنابر روایت یونانیان به صد هزار سوار و ده هزار نفر  
پیاپی آمده می رسید سرزمین یامین تورخ امریکائی می گوید که بدون شبهه قشونی که دولت ایران در آن  
پائین آورد بسیار کمتر از این بود. چونکه تا به آنجا رسیدند - عده زیادی داخل خدمات بحری و استخدام  
سردارهای لشکر شده گمان نمی رود که از پنجاه هزار نفر متجاوز باشند - سرگردانی در تابلیش موسوم جنگ  
بزرگ ایران می نویسد که عده قشون ایران در مراتع به بیست هزار نفر می رسید - رسم است برای نمائش و  
اظهار شوکت همه وقت متوضین عده دشمن ملک را بی شمار و جمیع خود را کم نوشته اند چنانکه میگویند  
در میدان کربلا مقابل مقتدایا هشتاد نفر انصار حضرت سید الشهدا نیز صد هزار بلکه بیش از آن  
هست - آنک نفر قشون فرستاده بود - در استراحت و عساکر ایران فتوحات نمودند - و جزیره اگری و جزایر دیگر  
را منسخر و غارت نمودند و شهر ارترا یا سوزانیدند و اکثر از بنا و یونان را به اطاعت در آوردند تا اینکه  
سفایران ایران در مراتع یک روز راه به آئینز رسیده - قشون پائین آمد - آئینز برای چون دیدند جز  
اطاعت یا جان دادن چاره ندارند - وطن خواهی را بر وطن فروشی - و آزادی را بر غلامی ترجیح داده  
مردان مستعد دفاع شدند - و بنا بر قول متوضین یونان ده هزار نفر زیر فرمان ملیتی یا دوس در دامنه  
کوه مقابل لشکر ایران که بر ساحل چادر زده بودند صف بستند - و شخصه را به اسبها تافرناده  
و از آنها کمک خواستند - آن شخص در ۳ ساعت خود را به اسپار تارسانید و از خطر بزرگ خبر داد -  
اسپار تی با استعداد جنگ را دیده حرکت کردند در این اثنا بین قشون ایران و ملیتی یا دوس جنگ  
در گرفت - موقع یونانی نسبت به قشون ایران بهتر بود - چونکه آنها دژمانه کوه و برابرانیان که در ساحل  
بودند تسلط داشتند - قبل از آنکه ایرانی درست صف آرائی بکنند - ملیتی یا دوس حکم حمله را داد - یونانی در  
حالتی که سر و دفع را می خواندند حمله سختی بر لشکر ایران آوردند - تا زمانی معلوم نبود که فتح کدام طرف  
است - ارتقا را قلب لشکر خود را قوی نمود و لهذا یونانی در جفا صین پیش برده از قلب لشکر ایران

شکست خوردند و عقب نشستند. قلب لشکر ایران قشون یونان را بشکافت و دو حصه کرد و به گیلان  
فتح در تعاقب سرعت نمود. و عده قلیل از قلب یونان را که هنوز مقابل بود عقب نشاند و فاتحانه جلو  
رفت در این اثنا یونانی که در جاحین سبب شکست قلب شان و جمعیت قوت گرفته بودند بر جاحین  
ایران که از جهت تقدم قلب ضعیف شده بودند حمله آورد و شکست دادند و متفرق کردند پس از آن  
برگشته از پشت بر قلب ایران هجوم آوردند. چنانکه لشکر ایران از نظم خارج شده بجانب ساحل  
عقب نشستند. و تا فرنا پراگندگی لشکر را دیده حکم داد بر سفائن سوار بشوند و تا آنها سوار شدند تیر انداز  
را فرمان داد که حمله های دشمن را دفع کنند تلفیات ایران در این جنگ شش هزار و چهار صد نفر بود  
و از میان آنها بیشتر اشخاصی بودند که نتوانستند خود را بر دوی بهشتی برسانند. چون عساکر سوار شدند  
سفاین ایران لشکر برداشته از محراتن کوچ نمودند. و یونانی پس رفتن سفاین ایران را فتح بزرگی  
شمردند. چونکه در صورت اضمحال قوه اتینز ممکن بود تمام شهرهای دیگر مسخر یا مطیع ایران بشوند. ملتی  
یادس شخصه را نامور نمود و بجهت تمام خبر فتح را به شهر اتینز برساند و آن شخص از شدت شادی و حب  
وطن چنان بسرعت مسافت را طر کرد که چون به اتینز رسید همین قدر توانست بگوید که فتح از دست  
و افتاده جان را بجان آفرین تسلیم نمود در بیان این واقعه مورخین یونان و بعد تابعین آنها در اروپا  
اندک را بسیار و مختصر را مفصل کرده بر نتیجه جنگ شاخ و برگ گذاشته اند و گفته اند که اگر ملتی یونان  
شکست می یافت ممکن بود یونان مضاعف گردد و از اضمحال یونان تمام اقلیم اروپا مسخر ایران می گشت  
و فنون و علوم در دنیا باقی نمی ماند چونکه در آنوقت قوم متمدن در اروپا یونانی بودند که با وحشیان  
آسیا (یعنی ایران) مقابله می کردند و مغلوبیت آن یگانه قوم متمدن در مین فایه علوم و فنون  
اروپا بود اما این عقیده بکلی بیهوده و بی معنی است و سراسر را به تعصب بی جا است بر این جهات.  
(۱) معلوم نشد پس از تنبیه یونان دولت ایران خیال تسخیر بقیه ممالک اروپا را می نمود.  
(۲) و اگر می نمود قوه عسکری از مرکز به انداز قوه دور می شد که تسخیر ممالک مانند ایالتی یا کالاسانی  
نبود خصوصاً در آن زمان که وسائل حمل نقل عساکر و آذوقه و اسلحه و کمک مانند امروز سهولت نداشتند

و عسکر همه وقت حاضر نبود. به مکان بسیار دور دراز برو و چنانچه سپه داری با متحد کند  
کبیر نتوانست عساکر خود را در داخله هند حرکت بدهد محض اینکه از مرکز دور شده بودند نمی توانستند  
به صدمه و زحمت سفر مبداء شوند.

(۳) بلکه احتمال داشت که پس از تنبیه یونان و انا بطرف مشرق توجه می نمود و چنانکه ماند  
هند زمین که زرخیز تر و آباد تر بودند استیلا می جست.

(۴) در آسیا غنی و بدی فتح و شکست ترقی و منزل یک ملت وابسته به حسن انتظام  
و حوصله و اقتدار و شجاعت شخص پادشاه بود و این هم بدیهی است که هر خانواده و بی غیر از دوسه  
نفر پادشاه مقتدر پیدا نمی شدند پس نه رضا اگر ایران در عهد دارا گشت تاسپ یا جانشینش  
یونان و یک مملکت دیگر از ازار و پاران متصرف می گشت چندی نمی گذشت که بسبب وسعت حدود  
مملکت مرکز ضعیف شده ایالت های دور مستقل می گشتند.

(۵) در تاریخ کتاب تاریخ تا کنون به ثبوت نرسیده که دولت ایران در عصر قدیم به تمدن علوم  
و فنون ملل دیگر مخالفت داشت بلکه شاهان هخامنشی و ساسانی معارف را ترویج میدادند و بعضی  
از آنها چون کوروش و دارا گشت تاسپ و اردشیر پاکان مردم با کمال بودند.

چون سفایران از مرآتین نگر برداشته رفتند بسیاری از اهل یونان گمان می کردند که  
جنگ خاتمه پذیرفت و از ایران نجات حاصل شد اما یکی از مدبرین آن زمان تمستوکلس هم و طانش  
را متنبه نمود که واقعه مرآتین نهایت جنگ نیست بلکه آغاز حمله ایران است و تحریر داد که برای دفع  
آن کلام خود را استعداد بکنند. و گفت فقط قوه بحری میتواند یونان را از ایران نجات بدهد. ارسیدس  
یکی از رؤسای یونان عقیده اش بخلاف رای تمستوکلس بود. اما اکثریت آرا بت جان تمستوکلس  
شده ارسیدس را از یونان اخراج نمودند و ترتیب نقشه دفاع را به رای تمستوکلس گذار نمودند  
تمستوکلس مشغول استحکام قوه بحری آتشفشان شده بدرجه تکمیل رسانید. از آن طرف دارا گشت تاسپ که  
عزم راسخ داشت و کاریک بدست می گرفت تا به انجام نمی رسانید آسوده میشد از نتیجه جنگ مرآتین

پست‌هست‌گفته‌مرتب‌سیوم‌استندادقشون‌را‌دید‌و‌میخواست‌ثخصاً‌عازم‌یونان‌بشود‌اما‌داران‌ا‌شناشنید‌که‌مصر‌بها‌عاصی‌گشته‌اند‌تنبیه‌انها‌را‌واجب‌تر‌شرد.‌و‌پسرش‌خشیارشا‌را‌که‌از‌بطل‌آ‌توسه‌دختر‌کورش‌اعظم‌بود‌بجای‌خود‌به‌نیابت‌سلطنت‌گذاشته‌میخواست‌حرکت‌بکند‌که‌ا‌هل‌بهلت‌نداد‌در‌هفته‌پس‌از‌آنکه‌مدتی‌و‌شش‌سال‌با‌کمال‌حشمت‌و‌جلال‌سلطنت‌نمود‌از‌دارفانی‌به‌جس‌ل‌باقی‌انتقال‌نمود‌و‌در‌شصت‌و‌شش‌عمر‌کرد.

پس‌از‌کورش‌اعظم‌دارا‌گشت‌تا‌سپ‌مقتدر‌ترین‌سلاله‌هخامنشی‌است‌ایام‌سلطنت‌او‌را‌عصر‌تلائ‌ی‌تاریخ‌ایران‌میتوان‌گفت.‌در‌ان‌وقت‌ایران‌گذشته‌براینکه‌اول‌دولت‌آسیا‌و‌افریقا‌و‌اروپا‌بود.‌طی‌که‌در‌سایه‌درفش‌کا‌دیانی‌زندگی‌می‌نمودند.‌به‌استثنای‌یونان‌از‌متمدن‌ترین‌و‌عالم‌ترین‌طل‌روی‌زمین‌بودند.‌و‌در‌وقتی‌که‌از‌کیطرف‌قشون‌فاتح‌دارا‌اعتشاش‌و‌بناوت‌داخله‌را‌فرد‌ی‌کردند‌و‌حدود‌مملکت‌را‌در‌شرق‌و‌غرب‌و‌صحت‌می‌دادند‌از‌طرف‌دیگر‌قصرهای‌آ‌تختر(تخت‌جمشید)‌و‌شوس‌و‌همدان‌بنیامی‌شدند.‌ملک‌آباد‌و‌در‌آ‌یست.‌رعایا‌خوشوقت‌و‌براحت‌می‌زیستند‌دران‌زمان‌که‌اندک‌غفلت‌پادشاه‌از‌تاج‌و‌تخت‌و‌ملت‌از‌شرف‌و‌استقلال‌محروم‌میشد‌و‌مملکت‌پُر‌از‌آ‌شوب‌می‌گشت.‌تشی‌و‌شش‌سال‌کامل‌یک‌دولتی‌را‌که‌حدودش‌از‌یک‌سر‌مملکت‌نا‌سر‌دیگر‌یک‌سال‌راه‌باشد‌به‌اس‌نگاه‌داشتن‌حق‌دارا‌بود‌مشکلاتیکه‌حکومت‌ان‌زمان‌را‌پدید‌امی‌شدند‌و‌صست‌مملکت‌و‌اختلاف‌اقوام‌تابع‌را‌ا‌گر‌تصور‌کنیم‌خواهیم‌گفت‌که‌دارا‌پادشاه‌ایران‌نبود‌بلکه‌بریک‌دنیا‌سلطنت‌می‌کرد.‌و‌فقط‌قوه‌و‌سیاست‌همچو‌مدیری‌مانند‌ا‌توانست‌که‌چندین‌قوم‌مختلف‌اللسان‌را‌با‌هم‌مربوط‌سازد‌و‌تحت‌یک‌درفش‌درآ‌رد.‌ا‌گر‌پس‌از‌او‌یک‌یا‌چند‌نفر‌از‌جانشینانش‌مانند‌او‌تخت‌ایران‌جلوس‌ی‌کردند‌هرآ‌ینه‌نقشه‌آسیا‌بلکه‌اروپا‌با‌مره‌تغییری‌یافت‌و‌تاریخ‌ایران‌با‌بوعی‌دیگری‌یافتیم.‌تا‌اس‌ی‌از‌ملت‌ایران‌در‌صفحه‌روزگار‌باقی‌است‌نام‌دارا‌در‌قلوب‌ایرانیان‌به‌احترام‌و‌افتخار‌نقش‌خواهد‌ماند‌و‌از‌یاد‌نخواهد‌رفت.

مطابق‌رسم‌از‌زمان‌زمان‌متعدد‌و‌تزوج‌نمود.‌من‌جلد.

(۱) دختر گبر یاس یکی از هفت سرداران معروف که در انداختن گومتایا بار دیای غاصب  
 با دارا همزی نمود این عیال در ایام شاهزادگی گرفت و از او سه فرزند داشت (۱) رتا باز نارا رتا  
 بازس که از شد فرزندان او بود (۲) آریا گها (اریو گنس) سیوم اش نامعلوم.

(۲) اتوسه دختر کورش اعظم - از او پنج فرزند پدید آمدند نخستین خشایارشا که جانشین پدر شد  
 (۲) گشتاسپ و این گشتاسپ پسری داشت بنام پشوتن (۳) جهانفش (۴) مازستا  
 (مازستس) دختری داشت بنام ارتنه نیتا که او را دارا پسر خشایارشا از قوج نمود (۵) دختری موسوم  
 به ارتنا زسترا که زن مردانه (ما مردانیوس سپه دار معروف ایران) بود

(۳) فریمابنت اتانس ابن ارتانیش یا فرناسپا ابن بار دیو ابن گالوس ابن اتوسه بنت  
 چیش پایش از سلاله جهانفش - اولاد او مذکور نشده اند.

(۴) پریس - یک پسر آریو مرد (یا آریو مردوس) داشت.

(۵) ارتس تونه بنت کورش اعظم - محبوب ترین زنان دارا بود - و از او دو پسر داشت (۱)  
 ارشام (۲) گبر یاس -

(۶) فرات گون - از او دو پسر اردو گاما (ابرو کامس) و «هی پراتس» تولد شدند.

(۷) از زنان دیگر چندی دختر و یک پسر از سانش نام داشت.

هنگامیکه آریای ایران زیر سران دارا مقتدرترین دولت دنیا را تشکیل دادند  
 آریای همسایه چون هند و یونان معروف ترین حکماء و شعراء و ادبا و فلاسفه را به دنیا معرفی نمودند  
 و حقیقت آنحضرت تنها برای ایرانیان بلکه برای یونان و هند نیز بهترین ایام تاریخی آن قوم بود فوس که  
 داریم این است آنچه یونان و هند کمال خود را در ادبیات و حکمت و فلسفه ظاهر کردند بار سیده و از  
 زحمات ایرانی مانند دولت جهانشی اثری (جز در خزانه سخن و بهستون و غیره) باقی نمانده از علمای  
 یونان که بین مشرق - ممالیستشقی - هم ظهور کردند - و هم عصر بابت تفاوت مدت قلیل قریب  
 به عصر دارا بودند من جمله مسیحی کوسس میباشد - در مشرق - ممالیستشقی - تولد یافت - و در مشرق رحلت

نمود. در جنگ هاییکه بین ایران و یونانیان واقع شدند شرکت داشت در عهد کورش عظیم و کمبوجیا  
سیوم و در ارگشتاسپ در ادبیات یونان "دراما" یا تخیل آغاز شد. در اوایل مقصود شعرای  
تخیل گویم نمودن کردار ایزدان (در بنا النوع) شان بود. هرگز ذاری نتیجه اش کامیابی است یا ناکامیابی  
کام یافتن بسبب خوشوقتی می شود و ناکامیابی علت خزن می گردد. پس یک عمل یا سلسله اعمال  
یک یا چند نفر از دو حال مذکور بیرون نیستند. یونانیان ایزدان شان را در عالم خیال بیک انسان  
داده و مانند انسان خزن و مسرت. درد و صحت. شکست و فتح. ادبار و اقبال. کامیابی و ناکامیابی  
اصدا را در طبایع آنها نهادند. و کردار آنان را بظسم در آورده به صورت دراما یا تخیل در  
مصطبه تیار نمایند. ترقی سخن مدارج دارد از نظم ساده آغاز می شود و به "دراما" به نهایت  
عروج می رسد. فقط در تخیل براسه شاعر امکان دارد که جذبات و حیات و طبیعت حیوانی و روحانی  
انسان را چنانکه هست کاملاً نشان بدهد. و غیر نتیجه اعمال یک یا چند شخص چون منجر به کامیابی می شود  
مسرت خیزد هرگاه انجام به ناکامیابی گردد خزن انگیزی می شود. در یونان ابتدای دراما از تخیل خزن  
انگیز (تراجیدی) شد. و در آن فن نظم اسکی لوس و مانند او نفوس شهرت یافتند. قهرمان تخیل  
خزن انگیز در انصر نزد شعرا یونان رب النوع دیونی کوسس بود. در قصص قدیم ایران حکایت  
سیاوش. و سهراب را صورت تخیل خزن انگیز میتوان داد. اما بدرجه تکمیل نمی رسد و دیگر از شعرای  
انصر "پندار" در ۲۵۰۰ سال تولد شد. دیگر کمیونیدس در ۵۰۰ سال پیش از در ارگشتاسپ  
متولد گشت و در ۵۰۰ سال یا بعد سال بعد از دراز جهان رحلت نمود نظم و بیشتر دستایش  
ایزدان و قهرمانان یونان خصوصاً بر کشتگان میدان جنگ ترابله و سلایس می باشد پیوناس  
در ۴۰۰ سال آدمی بود که ریاضه نظر و پست قد.

نظیرش در تاریخ ادبای ایران رشیدالدین و طوایمی باشد. از فلاسفه از زمان فیثاغورث  
بعضی از متوین شاکر و زردشت قرار داده اند. زرفنیس (سافق) فیلسوف و شاعر بود  
این چند اسم نمونه ای از بسیار یا تخیلی از خرداری باشند مقصود این است در عصر که دولت



ایران بزرگترین دولت و ملت ایران قوی ترین ملت بود اقوام همسایه چین اشخاص محترم داشتند و در عالم ادبیات به رتبه بلند رسیده بودند چه سبب داد که از علماء یا از ادبیات ایران اثری باقی نیست - آیا نداشتند؟ و مانند این دوره نسبت به علل دیگر در علم کمال مفسس بودند؛ با داشتند و از دست دادند - این رازی است که هر فرد ایرانی که اندک بهره‌ای از علم دارد باید در کشف آن غور و تحسس نماید - اگر در کتاب نه بیند در زیر زمین و خزانه‌های قدیم کاوش نماید - یقیناً از گنج ادبیات عصر هخامنشی بسیار نباشد کمی خواهد یافت و آنهم غنیمت است -

خشا یا رشا (۴۸۵ الی ۴۶۵ ق. م)

موزین یونان اسم او راگزرس نوشته اند - مادرش آتوسه دختر کوروش اعظم است که نخستین مرتبه زن یکاوس سوم (پادشش) شده - پس از وفات او بموجب دستوران زبان زمان پادشاه متونی را شاه جدید می گرفت و از گشتا سپ تزویج نمود و آن پلن او خشا یا رشا تولد گشت - موزین یونان و بعد تابعین آنها در اروپا او را به کبر و نخوت ظلم و عیاشی و سفاقت و جنون نسبت داده اند - و حق داشتند چونکه همه وقت اقوام مغلوب یا ستم دیده از ان کسی که سبب خرابی ملکیت یا مغلوبیت شان شده نفرت پیدا می کنند و چون به قوه جبری نمیتوانند بر او قیام کنند به تشمیر زبان و قلم نام نیک او را بدمی گردانند و اگر در او یک عیب باشد صد عیوب دیگر اضافه می نمایند تا شیل ان در ایران حکایت ضحاک است - کمترین نقض در او بودند که بردش از دکان داشتند و در هندی محمود غزنوی و علاء الدین خلجی و اوژنگ زیب می باشند که زود بنود و در فاجحین مذکور همه عیوب جمع شده اند - هم چنان در سلاله هخامنشی خشا یا رشا را ابالی یونان بدترین دشمنان خود می شمردند و ممکن است در بدگویی او مبالغه کرده اند و آنچه توانسته اند ضعف طبعیت او را صد چندان نموده نمایش داده اند - اما وظیفه مورخ این است که تعصب مذہب و خیت قومی را کنار گذاشته چون واقعات ایام زندگی آن گذشتگان با قوه و اقتدار را که مقابل آنان سرهای کرد و بانفوس بشه به نیاز و فروتنی خم می گشت و اموزی بی چاره و زبان بسته جسم و مروت

ما امیدوار هستند میخوابد بیان نماید - انصاف را از دست ندهد و کینه باطن را دور بکند و عقیده اش چنین باشد که وطن پرستی - قومیت - مذهب - لغت - کینه - بزرگی - فردتنی - دوستی دشمنی برای زندگان است چون انسان از این عالم در گذشت از این مایز می گذرد - و لهذا اگر داور یا خوب صفات زشت یا نیک گذشتگان را چنانکه تحقیق کرده گوید مقصودش از در آوردن استخوانهای پوسیده - فقط نمایش آن استخوان باشد - چونکه از دیدن استخوان وان هم پوسیده امر و کسی منتفع نمی شود بلکه مودرخ را لازم است واقعات گذشته را چنان مذکور سازد که برای نسل آینده نتیجه اخلاقی و سیاسی بخشد - و از خطاهای گذشتگان آیندگان را تنبیه کند که تجربه حاصل کرده نواقص خود را رفع نمایند - مرگ دشمنی را زایل می کند - و سست ترین نامردی آن است که کسی نامصفانه بدگویی از گذشتگان بکند - زیرا که آنچه در حق آنها بگوئیم یا راسه جواب ندارند و از آن تهمت که بر آنها داریم آوری نمی توانند خود را تبرئه نمایند - افسوس کمتر مورخی پیدا می شود که از تعصب دینی یا قومی آزاد باشد یا کم از کم راسه شخصی را بر حقیقت واقعه نیافزاید نظر تنگ و دایره محدود است - اردو پانی میخوابد تمام خوبی های معلوم و نامعلوم را بجای یا ناحق در خود جمع بکند و هم چنین حال استیانی است - در این شکی نیست که خسایار شایع است و سیاست پدر را نداشت - عیش و دوست و آرام طلب بود - اما نه بان اندازه که بعضی مورخین خصوصاً یونانی ذکر کرده اند و لشکر کشی او را داستان ساخته اند - و خود را بزرگ - خیلی بزرگ و طرف مقابل را حقیر و بسیار حقیر نموده اند - این نوع تاریخ نویسی را داستان گوئی باید بشماریم - صفائی که یک پادشاه را سزاوار و قابل سلطنت می کنند یا کردار شایع را چون تطبیق نمائیم او را اگر از سلاطین مقتدر بشماریم قابل سلطنت خواهیم گفت مثلاً -

(۱) رفع اغتشاش داخله و نظم و انیت مملکت -

(۲) ترویج علم و صنعت -

(۳) لشکر کشی و فتوحات -

(۴۶) نظم شکر -

(۵۰) انتخاب سرکردهای کاری برای ریاست ایالات و فرماندهی قشون و می بینیم که تمام این بار را این پادشاه داشته - مدت بیست سال سلطنت کرد و در این مدت با وجود ناکامیابی در جنگ که نتیجه آن بغاوت و عصیان داخله است اتفاقی خلاف او روی نداد که بتوان بهیبت داد - از مرکز به نهایت بعد مملکت رفت و مدتی از پای تخت دور ماند از خانواده سلطنت اعیان مملکت کسی نتوانست بر او بشورد و عاصی گردد - در تحریف لشکر کشی او بهین بس است که دشمنانش گفته اند که مانند او نه قبل از او و نه بعد از او پادشاهی لوالعزم پیدا شد که چنان لشکری جمع نماید و به یک مملکت بسیار و در حرکت بدهد - ممکن است بر او ایراد گرفت با وجود استعداد و توانست یزان را کاملاً تسخیر کند در جواب می گوئیم نگاه بکنید به سردارهای لوالعزم دیگر که با وجود مهارت در علم عسکری و شجاعت و داشتن وسایل جنگ بر حریف ظفر نیافتند و به مقصود خویش نایل نگشتند اسبانی که برای آنها فراهم شدند قسمت خستایارشانیز نگشتند - چون -

(۵۱) مانی بال - سردار معروف کار تاج که در شجاعت و فنون جنگ بی نظیر بود چاردار ارفع نکرد -

(۵۲) پامپی سردار مشهور و ماچرا بر حریفش جویس سزار فتح نیافت -

(۵۳) بر و توکس بچه جبهت از اتونوئوس شکست خورد -

(۵۴) اتونوئوس چار بر حمله ایران ناکامیاب ماند -

(۵۵) انگلستان آن همه قوت و اقتدار بر غده قلیلی از دهقانان آمازونی که عیش بودند چرا غلبه نیافت

(۵۶) ناپلیون کبیر که اول سپه دار عصرش بود در مقاصد خویش چرا خائب و خاسر ماند -

(۵۷) دولت روس چرا با کثرت وسایل جنگ و سپاه و وسعت سلطنت از ملت کوچک و

مغلس جاپان کاملاً شکست خورد - و نتوانست حتی در یک میدان جنگ تفوق خود را به ثبوت برساند کدام یک از دول مذکور و سردارها استعداد نداشتند؟ قوت نبود؟ کثرت سپاه نبود؟ سردارهای نامی و فرماندهان کاری نبودند؟ بودند و همه چیز داشتند و به مرام خود رسیدند برای اینکه

حریف در خواب غفلت نبود. از جهان گذشته و از آرام دست کشیده. طالب ننگ و نام بود و درنگ داشتن آزادی خود عزم کامل داشت و زمانه نیز با او همزای می نمود پس معلوم شد خشیارشا چنانکه نشان میدهند کم عرضه و جهان نبود. اما ناگامیابی او را اسباب دیگر بودند یا بقول هیردوس اصلاً نمیخواست به یونان لشکر کشی بکند. بعضی از سردارانش مخصوص مردانیوس که شوهر خواهر حقیقی او و عمه زاده نیز می شد و هموس تسخیر یونان در مغزش جا گرفته بود. او را به غنیمت یونان و اداری نمود. به بهانه اینکه اهل اتینز جبارت کرده اند و شهر ساردیس را که مرکز ایالتی و خاک ایران محسوب می شد سوزانده اند انتقام آن لازم است و پادشاه قبول کرده. به اتینز لشکر کشید و آن شهر را تسخیر نموده بسوزانید اگر قصد او به همین اندازه بود که کامیاب گشت و دیگر اقامت در یونان لزوم نداشت.

پس از جنگ مراتب بنا بر رای و تدبیر مستوکلس اکثر ریاست های یونان با هم اتحاد کردند و در این اتفاق شانزده شهر یار ریاست شریک بودند. و جاسوسان آنها بشکل ندیم و طیب و هندس و ردور بار پادشاه حضور داشتند و هموطنان را از خیالات دولت خبر میدادند و هیردوس می نویسد. خشیارشا دقار و جلال شاهانه داشت. قاتلش بلند خیمش عمیق و جاذب تناسب الاعضا و خوش شکل اما خود رای و مشهور بود در ادایل سلطنت لشکر گرانی فراهم آورده بر مصر لشکر کشید. باغیان را منهدم کرد و کامیشا نام مدعی سلطنت را اسیر نمود. پس از آن به بابل متوجه شده سرکشان آنجا را مطیع ساخت. و معبد معروف انشهر را خراب کرده حکم تاراجش داد. و چنان بانی ها را تنبیه نمود که دیگر نتوانستند سر بلند بکنند. و چون انطسم داخله پرداخت میخواست بپس و آسودگی سلطنت بکند اما بعضی سرداران که در هموس تسخیر یونان بودند پادشاه را تحریص کردند و جبارت اتینزی را در نسبت به شهر ساردیس و قصد پدرش که تادیب یونانی ها بود یادش آوردند تا اینکه پادشاه حکم به احضار قشون داد. بقول هیردوس از اطراف مملکت قشون جمع شد بدرجه تکمیل رسید و پادشاه از پای تخت حرکت نمود. و درین راه هر چند روز یک مرتبه

شخصاً سان قشون را میدید و با کمال نظم به بنغازه داخل رسید - به امر او جبر بسیار محکم از ساحل آسیا به ساحل اردو پابستند که طول آن دو هزار ذرع کمتر بود - بر دایت همسر و دوتس قومی که زیر فرمان او مستعد قتال شدند از این قرار بودند - اسامی سردارانی که مذکور می شوند اکثر به تلفظ یونانی است -

- |              |                          |                    |      |                                |
|--------------|--------------------------|--------------------|------|--------------------------------|
| فرمانده آنان | اتانس                    | برادر پادشاه بود   | (۱)  | اهل فارس                       |
| "            | تگرانس                   | شاهزاده نجاشی      | (۲)  | " مید                          |
| "            | انافنس                   | پسر اتانس          | (۳)  | " سیسیان                       |
| "            | میگا پانوس               | (بگاپانوا)         | (۴)  | " گرگان مهرگانیا               |
| "            | اتاسپس                   |                    | (۵)  | " اشوری و کلدانی               |
| "            | گشتاسپ ابن دارا          | برادر حقیقی پادشاه | (۶)  | " بانخری و ترک (ساکا)          |
| "            | فرناز ترکس               |                    | (۷)  | " هندی                         |
| "            | سیسانس ابن هی دارنس      |                    | (۸)  | " آریایی (هراتی)               |
| "            | ارتابازوس ابن فرناس      |                    | (۹)  | " پارتیانی (خراسانی) و خوارزمی |
| "            | ازانس                    |                    | (۱۰) | " سفدی                         |
| "            | ارتانی فیوس ابن ارتبانوس |                    | (۱۱) | " قند هاری                     |
| "            | آریومردوس ابن ارتبانوس   |                    | (۱۲) | " گیلانی                       |
| "            | فرنه داتا پسر گلبا باز   |                    | (۱۳) | " سارنگیان                     |
| "            | ارسانس ابن دارا گشتاسپ   |                    | (۱۴) | " اهل اناتولیا                 |
| "            | ارساما ابن دارا گشتاسپ   |                    | (۱۵) | " عرب و حبشی                   |

عشایر دیگر از آسیا و اروپا تحت فرماندهان شش هزار دکان فارس و مید بودند ذکر آنها موجب طول کلام است (برای تفصیل رجوع شود به تاریخ همسر و دوتس) تمام قشون درش

فوج تقسیم شد -

(۱) فوج اول - مردانیوس ابن گبر یاس پسر عم پادشاه فرس مانده بود -

(۲) " ۲ - تران تخته ابن ارتبانوس " " " "

(۳) " ۳ - اسمردنش پسر اتانس عموزاده پادشاه " " " "

(۴) " ۴ - مازنش ابن دارا گشتاسپ " " " "

(۵) " ۵ - گرگس ابن اری زکس " " " "

(۶) " ۶ - بگهباز " " " "

فوج جاودانی که ده هزار نفر می شدند و همه از اهل فارس بودند - برانهای دانش حکمران بود و رقتون بجزیر مصری و یونانی و از قوم فینک بوده - فقط امیر البحر و چند نفر سردار ایرانی می شدند من جمله آریامنس ابن دارا گشتاسپ بر دسته سفائن یونانی های ساحل آسیای صغیر امیر البحر بود - دیگر بنحانش ابن دارا بر دسته کشتی های مصر ریاست داشت - و دیگر پسر استیگابازوس بودند - ارتیه میشیا ملکه شهر بالی کارنه سوس بر کشتی های خود ریاست می نمود - عدد کشتی های جنگی ایران را پلوتارخ از قول ایکی کوس شاعر که ذکرش گذشت نقل می کند - بکینزارد و صد هفت می رسید شش فوجی که فوق مذکور بیان شدند سه قسمت شده - قسمتی زیر فرمان تریان تخته و گرگس طرف دست راست و در شمال حرکت می کردند - قسمت دوم همراه پادشاه و قلب به حکم اسمردنش و بگهباز می رفتند - قسمت سوم طرف دست چپ با مردانیوس و مازنس از ساحل دریای که نشند و سفائن جنگی را مراقبت می نمودند -

از اطراف یونانیان از روزیکه واقعه مرآتین اتفاق افتاد به یقین می دانستند که ایران مجدداً حمله سخت خواهد آورد - خود را برای دفاع آماده کردند - هر مردیکه می توانست اسلحه بردارد داخل قشون گشت - آذوقه و اسباب جنگ از اطراف جمع نمودند و در جا های معین انبار کردند - و عدد سفائن به انداره فی رسید که اهل اینفرز در آنها جا گرفتند - و چونکه نجات یونان را در قوه بحری

می دانستند. سرداران نامی آنها مانند تستوکل و دیگران در مدت ده سال آنچه توانستند استحکام دادند. پلوتارخ از قول افلاطون نقل میکند که تستوکل بهترین عسکر بزرگ یونان را در قوه بحری دخیل نمود و ثروبین و سپهرازانها گرفته و نشان پارو داد و شکی نیست که یونان باید بمنون قوه بحری خود باشد که یگانه وسیله نجات از قهر و غلبه ایران شد و چون خبر رسید که پادشاه از بغاز عبور نمود و سفائن ایران رو به بنادر یونان حرکت کرده اند فوراً مجلس جنگ منعقد گشته و مکان دفاع دره ترپاله منتخب گردید. ترپاله در شمال ایتینز واقع شده. یک طرفش دریا و جانب دیگر کوه ماسه نامهور دارد که براسه فوج حمله آورگر رفتن انجاسیار دشوار بوده و چونکه آن کوhestان چند چشمه آب گرم داشت به ترپاله یعنی دریا ماسه گرم نامیده شد. لیونید آتش پناه اسپارتا با بیست هزار نفر برای حفاظت انجاسامور گردید در این آشناسفاین ایران در اتریزیم با سفاین یونان برخورد جنگ آغاز گشت و سه روز طول کشید. و اگر چه سبب یاد و طوفان چهار صد کشتی از ایران غرق و شکسته و سی کشتی یدست دشمن افتادند ضعف دریونانیان پیدا شده و در این آشنایخبر تسخیر دره ترپاله رسیده امیر البحر لوری بیدیس فرمانده یونانی عقب نشست در چنان موقع اگر سفاین ایران که هنوز قوی تر از یونان بودند اگر آنان را تعاقب می کردند بقول کرئلساکس (تاریخ ایران) می توانستند به باقی مانده کشتی ماسه یونان صدمه برسانند. در حین که جنگ بحری جاری بود پادشاه با قشون بزرگی به ترپاله رسیده بقول هیرودتس گمان کرد دشمن از کثرت سپاه ایران مرعوب شده تسلیم خواهد گشت یا اینکه میخواست درست از عدد و قوت و حال آنها تلفت گردد تا چهار روز فرمان جنگ را نداد و چون از دشمن آثار صلح و تسلیم ندید بلکه شنید استعداد حرب را دارند حکم نمود حمله بیاورند و به غلبه دره ترپاله را بگیرند. دو روز یونانی سخت ایستادگی کردند و حمله ماسه گران عساکر ایران را جواب دلیرانه دادند اما روز سوم هی داریس سردار قشون جا و دانی بدلات کینفر یونانی از پشت قشون یونان راه پیدا کرده بر کوه صعود نمود و از عقب بر سپاه یونانی داس حمله آورد. لیونید اسس چون خود را محصور دید و راه نجات را مسدود یافت

به اشخاصی که از اهل اسپار تا نبودند امر داد خود را از تهلکه خارج کنند و فرار نمایند و خود باقی مانده سپاه بموجب قانون اسپار تا که پنج وقت نباید به دشمن تسلیم شد مردانه بر لشکر ایران حمله آورد و کشته گردید و نام نیک به چش واداس و وظیفه و شجاعت بیادگار گذاشت. تاریخ نوع بشر همه وقت بر هیچ اشخاص که پابند وظیفه بودند و مرگ با عزت را بر زندگی پُر ذلت ترجیح میدادند افتخار خود نمودند این فتح سپاه ایران بی مخالفت به طرف اتنتر تقدم نمودند و در اندک زمانی تمام شهرهای شمال اتنتر را مسخر نموده به خود اتنتر رسیدند. اما بی انجا چاره بفرار ننموده آنچه نتوانستند آذوقه و اسباب زندگی برداشته بعضی به جزایر دور و بانی مانده به سفاین خود پناهنده شدند حمیت قلیله به کاهنه دلفک که گفته بود دیوار چوبی اتنتر بسیار سنجات خواهد داد اعتماد کرده در اکروپس (جائی قلعه مانند چهار صد فیت از سطح زمین بلند بود و معبد منور داشت) ماندند دست ایرانیان به قتل رسیدند. شهر اتنتر تسلیم ایران گشت و پادشاه پس از گرفتن آن شهر دسته های قشون را به اطراف فرستاده شهرهای شمال یونان را به اطاعت درآورد و پس از آن بطرف سلاویس که جمیع قوه بحری و بری یونان در آنجا پناهنده شده بود حرکت نمود. در این وقت شوکت و دولت هخامنشی به نهایت عروج رسیده و انقلاب زمانه حاضر نبود که بشیر از آن به دفرش کادیانی همراهی بکند و از این است که می گویند انسان تدبیری کند و خداوند تقدیر می نماید. پادشاه مجلس جنگ منعقد کرد و با سردارهای قشون مشورت نمود. همه راس دادند که قوه بحری یونان باقی است فتح ایران ناتمام می ماند و لهذا باید دشمن را در دریای شکست داد و منحل نمود مگر ملکه ارتامیشتا گفت ایران به همین اندازه فتح قناعت و رزیده دشمن بی چاره و خائف را بحال خود بگذار و آذوقه اش تمام خواهد شد و مجبوراً تسلیم خواهد گشت و اگر بر قوه بحری که در سلاویس جمع شده حمله بشود چونکه کار به استحصال رسیده و یگانگی و سیل نجات شال سفاین هستند یقیناً با تمام قوه خود جنگ خواهند کرد و جهت اینکه در بحر پیمائی نسبت به ایرانیان ماهر تر اند ممکن است حمله ایران بی نتیجه بماند و دشمن جبار یافته در بغاوت و عصیان استقامت بکند. پادشاه این راس را پسندید. اما چند روز بعد به حمله



و وسیع متستولس امرداد سفاین یونان را محاصره نمودند و بر آنان هجوم آوردند و متستولس نه تنها یکی از سردارهای بزرگ یونان بلکه یکی از بزرگترین شخص سیاسی آن ملت بود که فقط تدبیر و عظمت او یونان را از پیچ آهنبین دشمن خلاصی داد. امیر البحر کل سفاین یونان یوری بیدس که در جنگ از تمیزیم مجبور شد از مقابل قوه بحری ایران عقب بنشیند سلاطین را بر اے سفاین یونان بهترین پناگاه نظر آورده قوه خود را در آنجا جمع نموده بود و ضمناً هنگام عقب نشستن از از تمیزیم هر یک از کشتی های یونان می رسیدند و گمان داشتند که سفاین ایران به آن طرف بیایند متستولس امر نمود بر پارچه از سنگ چینی چخاری کرده در کنار دریا گذاشتند که - اے یونانیان! اگر میتوانید با ما که هم وطنان شما هستیم و برای آزادی و حفظ وطن و استقلال ملّی خود را در خطر بزرگ انداخته ایم شریک بشوید و اگر نمی توانید با متحد بشوید در صین جنگ در مقابل ما با مسامحه بکنید بلکه اسبابی فراهم بیاورید که دشمنان را بکنده و از نظم خارج بشوند - این نوع کبیته تاثیر بزرگی کرد و در جنگ سلاطین حصه از سفاین ایران که سر باز آن یونانی بودند در صین گیر و دار جنگ فرار کردند.

و چون یوری بیدس از بر و بحر حرکت عساکر ایران را ملاحظه کرد از کثرت سپاه خائف گشته خواست از سلاطین حرکت بکنند و به یک جایی دور تر بطرف جنوب برود - اما متستولس که از اهل اینتر بود این رای نه پسندید چونکه سفاین یونان اگر از تنگه سلاطین می رفتند احتمال داشت اهل اسپارتا و دیگر شهرهای یونان که هنوز صدمه از ایران ندیده بودند جنگ را بے نتیجه یافته تسلیم بشوند یا صلح بکنند و اینتر در مقابل ایران تنها بماند و گذشته بر این در صورتی که جنگ دور از ساحل و در میان دریاداقع می شد بسبب کثرت سفاین یقین داشت ایران غلبه بکند لهذا یوری بیدس و سردارهای دیگر را به استقامت در سلاطین تحریص نمود و ثابت کرد که در تنگه سلاطین کشتی های یونان محفوظ تر از جای دیگر اند چونکه دشمن نمی تواند در آنجا با تمام قوه اش حمله بکند بسبب اینکه راه و دخول در تنگه به اندازنی محدود و تنگ بود که در یک مرتبه سفاین زیاد ممکن نمی شد داخل گشته بسفاین یونان مقابل بشوند و لهذا مجبور بودند که فقط عدد محدودی تدریجاً و به نوبت درآید

حمله بیاورند و در آن صورت برای یونانیان دفاع به آسانی امکان داشت اما ترس و همت  
 بر سر دارهای دیگر چنان مستولی بود که بحرف و اعتنائی نکردند - و مصمم بودند که سلامیس را تخلیه نکنند  
 در این موقع تمستوکس تدبیری اندیشید که تمام نقشه جنگ پادشاه ایران و سردارهای یونان را  
 منقلب ساخت و طرفین را بجنگ مجبور نمود - ایرانیان از سادگی بخلاف نقشه جنگ شان هجوم  
 آوردند و یونانیان را توفیق جبری حاصل شد - و آن تدبیر چنین بود که تمستوکس بواسطه نسبی  
 ترس نام ایرانی که از مدتی در یونان اقامت داشت و بچه های تمستوکس را علم می آموخت  
 به پادشاه پیغام فرستاد که تمستوکس با طعنه پادشاه ارادت دارد و از راه اخلاص خبر میدهد که  
 یونانی با خیال نادر را دارند و برای پادشاه بهترین موقع حاصل شده که راه قرار را بر آنها مسدود  
 سازد و یک مرتبه مضحک کند - سی سی نوس چون این پیغام را رسانید پادشاه بگمان اینکه ایرانی  
 است و آنچه می گوید محض وطنخواهی است او را از خود دانسته نوازش نمود و هنگام شب امر داد  
 که دو ست کشتی راه تنگه را از طرفیکه ممکن بود یونانیان فرسار کنند مسدود سازند نخستین مرتبه ایتی  
 و سیکی از سرداران یونان تلفت شد که آنها محصور شده اند و چونکه تمستوکس و او هر دو از اهل  
 اتینز بودند با وجود رقابت و عداوت نزد تمستوکس رفته حقیقت را بیان کرد و تمستوکس او را طین  
 داد و از تدبیریکه نموده بود مطلع کرده گفت چاره نجات اتینز در این است که قوه یونان و ترسنگه  
 سلامیس بماند و استیدکس را با خود متفق کرده نزد روسا دیگر رفت و آنها را از محصور شدن  
 یونانیان خبر داد و تحریص نمود که برائے نگاهداشتن شرف و آبرو جنگ بکنند - در این اثنا  
 روشنائی روز پدیدار گشت و سرداران یونان ملاحظه کردند که غیر از جنگ چاره ندارند -  
 پادشاه ایران نیز برائے تماشای رزم بر یک مکان مرتفع که بر دریا مشرف بود امر داد و تخت  
 تالار اگداشتند و بران جلوس کرد - تمام سرداران بزرگ اطرافش را احاطه نمودند و اخبار  
 نویس بنوشتن تفصیل جنگ مشغول شدند - در آغاز گیر و دار سه نفر از جوانان ایران که خواهر زادها  
 آدمی شدند بدست یونانیان اسیر گشته و یونانی اسارت آنها را به شوگون نیک گرفته برای نوشنوی

رتب النوع باکوس هر سه را سر بریدند. و چنانکه مستوکس میگفت برای سفاین ایران سبب  
 کثرت دران تنگه باریک مکن نبود یک مرتبه داخل بشوند یا بتواند گردش بکنند و لهذا جمیعا  
 هر مرتبه عدد معین داخل شده جنگ می کردند و بیشتر از سر بازان بحری در خشکی پائین آمده تماشا می  
 جنگ را می نمودند. و گرانیکه کشتی های ایران ساختشان بلند بود که نمی توانستند سرعت گردش  
 بکنند خصوصاً هنگام باد مخالف و طوفان برعکس سفاین یونان کم ارتفاع و مسطح بودند و به آسانی  
 گردش می کردند در آن سراسر و دسته ای که زیر فرمان اریاکنس یا بقول پلوتانخ اریاکنس  
 بادسته سفاین مستوکس شده جنگ سختی نمودند. اریاکنس کشتی خود را قریب به سفاین دشمن آورده  
 در حالتی که میخواست بر کشتی آنها داخل شده جنگ نماید هم برداشته در آب افتاد نفس او را ملکه آرته  
 میشیا از آب در آورد و زود پا دشا فرستاد. و این زن بقول هیرودتس با کمال شجاعت جنگ نمود  
 و هنگامی که شکست بر اریانان افتاد و عقب می نشستند سفینه او را چند سفاین یونان تعاقب کردند  
 و نزدیک بود به سفینه اش برسند که آرته میشیا از کمال چابکی برخاسته از سفاین ایران حمله آورد و یونانی  
 گمان کردند که صاحب سفینه از خودشان است ترک تعاقب کرده به دیگران مصروف شدند. و در تعریف او  
 پادشاه گفت که در این جنگ مردان چون زنان و زنی چون مردان جنگ کرد. و اما دسته سفاین  
 که از اهل ساحل آسیای صغیر بود طرفداری از هم وطنان کرده خیانت نمودند و از جنگ فرار کردند  
 و یونانی نیز آنها را راه دادند که بدون آسیب خود را به ساحل نجات برسانند. و این اثنا شب  
 حائل آمد. و دو ست سفینه از ایران و از یونانی با چهل کشتی غرق شدند و باقی مانده هشتصد کشتی  
 به فرمان پادشاه بطرف بغاز دار و فل حرکت کردند. یونانی ها منتظر بودند که روز دیگر جنگ از سر بگیرد  
 اما اثری از سفاین ایران ندیده داشتند که نجات یافته اند پادشاه از این شکست بغضب در آمده  
 میخواست جزیره سلامیس را با ساحل متصل بکند و قشون بری را عبور داده یونانیان را قلع و قمع  
 نماید اما این کار بزدوی ممکن نبود به اتمام برسد و ضمناً باز مستوکس یک وسیع تازه نمود و پادشاه  
 بحرف او طرف ایران حرکت کرد. و ان چنین بود که پس از جنگ سلامیس یونانی میخواستند جبر باز را

قطع کرده راه آنجا مسدود نمایند تا آنستیکس از این کار مانع گشت و گفت که اکنون که دشمن  
 با ما جنگ می کند بر تخت تلاشتنه در کمال آرام و بی اعتنائی فرمان جنگ میدهد تا اگر بداند محصور  
 شده و راه نجات مسدود گشته به این آرامی نخواهد نشست و کار را این نوع سهل نخواهد شمرد و  
 جدا مضمم رزم شده با این قوه عظیمه که در دست دارد بر ماحمله خواهد آورد و در آن صورت  
 تاب مقاومت نخواهیم داشت پس بهترین است که تدبیری نموده این قوه عظیم را نگذاریم بیشتر  
 صدمه برساند و وسیله پیداکنیم که به جای خود برگردد و تمستوکلس داد طلب شد که این تدبیر را  
 سرانجام بدهد و بواسطه یکی از خواجهمهرامی پادشاه که اسیر گرفته بود به پادشاه پیغام فرستاد که  
 تمستوکلس از راه ارادت اطلاع میدهد که یونانیان قصد دارند غلظت جبر بنواز حمله آورده  
 مقطوع بکنند و راه آسپار ابر سپاه ایران مسدود سازند پادشاه با و در کرده از اتنر حرکت نمود  
 اما بعقیده نگارنده این بیان قرین به قیاس نمی آید زیرا که از قوه بحری ایران فقط دو کشت سفینه  
 تلف شده هشت صد سفاین دیگر موجود بودند و این هارا اگر نمی توانستند قوه یونان را که از چهار  
 صد سفینه متجاوز نبود مضمحل بکنند کم از کم در جاهای مستحکم مانند بنواز ممکن بود دشمن را دفع نمایند تا  
 حقیقت چنین نظری آید که از مدت کیسالی پادشاه از پاشی تخت درآمده در اقصای حدود و مملکت  
 مقیم بود و احتمال داشت از نتیجه جنگ یونان و اشاعت اخبار مبالغه آمیز یونانی بایا سبب غلبت  
 طولانی پادشاه مانند زمان کبوجیای سیوم در داخله عصبانیه بشود و در آن صورت عوض اینکه  
 یک سرزمین مختصری مانند اتنر و اسپارتا را فتح نماید امکان داشت اصل سلطنت و تاج و تخت  
 را از دست بدهد و اگر قول یونانی با د خصوص کثرت سپاه و علمه با و بکنیم که داشتن چنین سپاه  
 و فراهم کردن آذوقه و اسباب معیشت کار آسانی نبود هر قدر جنگ طول میکشد قوت ایران کاسته  
 می شد و علاوه بر این فتح کامل بر یونان منحصر به تفوق قوه بحری بود و پادشاه بحشمت خود متشابه  
 کرد اقوامی که در قوه بحری مستخدم و طرف ایران بودند و بر بجز یونانی بر یونان برتری نداشتند و لهذا  
 اقامت خود را بی نتیجه دیده فوج را سه قسمت کرد - قسمتی در زیر فرمان مردانیوس در یونان گذاشت

که تسخیر یونان را تکمیل نماید قسمتی دیگر که چهل هزار نفر می شدند به ارتابا ز سر در که شهرهای جزیره  
 نهامی بابکان را که مطیع ایران بودند نگهداری بکند و قسمت سوم را با خود به بغا حرکت داد و بسبب  
 کمی آذوقه اردو در هر مکان مجبور به توقف می شد بالاخره پادشاه با جماعت قلیله از قشون جدا  
 بشتاب روانه شد و در مدت یک ماه به بغا رسید در اوقت طوفان جبر را خراب کرده بود  
 در یک سیفنه نشسته عبور نمود و سفر خود را جاری داشت تا به ساردیس رسید و آن نقطه را قرارگاه  
 ساخته از احوال اطراف مملکت اطلاع بهم رسانید. سفایران نیز زرتستان را در سیم توقف  
 نموده در بهانه جزیره ساس را امر کردند ساختند. و چون پادشاه بطرف توشش (پای تخت) حرکت  
 نمود مردانیوس فرمانده کل سپاه ایران گردید. او یکی از سرداران نامی ایران بود و از جنگهای  
 با یونان نمود. به ثبوت رسانید که از آن قشون کثیری که خشیایار شا به اقلیم اروپا وارد کرد و یک جماعت  
 کم تحت فرمانده قابل بچاندازه می توانست در مقصود پیشرفت حاصل کند و نیز معلوم گشت که در  
 کوهستان وزمین ناهموار یک جماعت قلیل (که یونانی باشند) می توانستند از یک جماعت کثیره  
 مقابله بکنند و عاجز نمایند چنانکه در عصر خودمان عشایر شمال و غربی هند را در مقابل انگریز و کرد را با  
 ترک و انگریز مشاهده می کنیم که با وجود بی سامانی و بی اطلاعی از فنون جنگ دولت مقتدری  
 مانند انگریز نتوانست آنان را کاملاً عاجز و مطیع گرداند.

مردانیوس به یونانی ها پیغام فرستاد اگر چه در دریا و قلعه چوبی (کشتی) شمار ایرانیان که در  
 بحر یونانی و کشتی رانی مهارت ندارند کامیاب شدید. اما میدانهای وسیع اتیکا و هسالی و بوتیا  
 هنوز در دست ما می باشند و این جا اسب و آذوقه هر دو یافت می شوند و به اهل اتنز خصوصاً  
 نژدشت که من از شهنشاه اجازه دارم در صورت اطاعت از عصیان سابق چشم پوشی کرده فهر  
 اتنز را به شما و اگر دارم و دوباره تعمیر نمایم و به اشخاصی که ضرر دارد آموخته از پول امانت کنم و  
 استقلال داخله را بشما بدهم. اهل لاسید و مونی چون ازین مکاتیب خبر یافتند مضطرب شد  
 به اتنز سفر فرستادند و وعده همه نوع همراهی نمودند بشرطیکه اتنزی را تسلیم نشوند و صلح نکنند و بتیید

سردار اتنسر در جواب مجلس عمومی تشکیل داد و به سفر و خطاب کرده گفت - به اهل لاسید و مون  
 گویند که اگر تمام ملایق و نقره روی زمین را به ما بدهند آزادی خود را نخواهیم فرخت و به آفتاب  
 اشاره کرده گفت تا مهر و ماه در آسمانی می درخشند اهل اتنسر جنگ را بر ضد ایران جاری خواهند  
 از این جواب اهل لاسید و مون مطمئن شدند - اما مردانیوس مجبور گشت که دوباره بر ولایت نیکا  
 حمله نماید و اتنسر را با هم مجبور شدند که شهرهای خود را مکرر تخلیه بکنند - اتنسر مرتبه ثانی بدست ایرانیان  
 افتاد و این مرتبه مردانیوس حکم داد که شهر را آتش زدند و خراب کردند ضمناً عساکر یونان را از اطراف  
 جمع می شد تا جمعیت شان به یکصد و ده هزار رسید و این بزرگترین قوه بود که در ارتش یونانیان  
 توانستند مقابل دشمن بیاورند و به اردوی ایران که در آنوقت زیر فرمان مردانیوس سید  
 هزار نفر در لب رود اسپس چادر زده بودند رسیده مستعد قتال شدند - مردانیوس هنوز سلسله کاتبان  
 جاری داشته یونانیان را به اطاعت ایران ترغیب می داد و به یک اندازه کامیاب شد که  
 عده یونانیان اهل تنیس به او ملحق گشتند - تا یک مدتی طرفین انتظار می نمودند و موقعی مناسب حال خود  
 می پائیدند و لهذا امکان اردوی خود را اندکی پس پیش می نمودند - روزی مردانیوس برای پنهان  
 جماعتی از سواران ایران را زیر فرمان مازست حکم داد بر یونانی حمله بیاورند در آنوقت اردوی  
 آنها در دامنه کوه بیتارن بود - مگر سه هزار نفر از اهل گرانس بغافلگی دور از کوه در یک میدان  
 چادر زده بودند - سواران ایرانی بر آنها حمله آورده محصور شان نمودند - پوسانیاس پادشاه اسپارتا  
 و فرمانده کل عساکر یونان سردارهای خود را جمع کرد و گفت کدام یک از شما می توانید محصورین را  
 که نزدیک است تباه بشوند نجات بدهید - هیچکس جواب نداد - دوباره سوال کرد - این مرتبه استیدس  
 سردار اتنسر قبول نمود و با جمعیت خود به کمک اهل گرانس بر سواران ایران حمله گران آورد و چند  
 ساعت طرفین جنگ سخت نمودند - خصوصاً مازست که هر طرف روی آورد دشمن را پراکنده می نمود  
 در اثنا که در فرتیری پیش خورده اسپرم کرد و سوار را چنان سختی بر زمین انداخت که  
 از دست از گرانی اسلحه و صدمه نه که واردا شد بهوش گردید و در آن حال سواران یونانی حمله آوردند

اورا مقتول نمودند - کشته شدن او سبب شکست سواران ایرانی شده به اردو برگشتند - مازیت سردار معروف و محبوب ایران بود - پلوتارخ می نویسد که چون مازیت مقتول گردید سربازان ایران گیسوهای خود و یال اسب شان را بریدند و زاری نمودند - این رسم را فردوسی نیز در شاهنامه مکرر اشاره نموده - چنانچه ضمن حکایت سهراب می فرماید -

مران زلف چون تاب داده کند	بانگشت پچپید و از بن بکند
ز خون مرده خاک را که وصل	همی رودی مالید بر سم و نعل
همی تیغ سهراب را بر کشید	فش و دم اسپش ز نیمه بُرید
بروز و شب مویه کرد در گریست	پس از مرگ سهراب سالی بویست
پشتون همی رفت پیش سپاه	بُریده فش و دم اسپ سیاه
همه روی کنده همه کنده موی	زبان شاه گوی دروان شاه جوی
بر او برهنه گونار زین	ز زین اندر آویخت گرز کین

بعد از این مقابله تا مدتی طرفین از جنگ دست کشیده یکدیگر را می پائیدند - کاهن یونان گفته بود که قتل حمله آورد در این جنگ شکست می یابد - مردانیوس احتیاطاً یک قلعه ای ساخت که در صورت شکست پناه گاه باشد و اسلحه و اسباب قیمتی را در آنجا گذاشت - و چون آذوقه در اردوی ایران رو به کمی نهاد و ضمناً متصل برای یونانیان کمک میرسد مردانیوس خواست غفلتاً بر آنها حمله بیاورد - سردارهای خود را جمع نمود و مجلس جنگ منعقد کرد - اکثر شان رای او را پس ندادند مگر از آنجا که حمله را مناسب نمیدانست - از جمله سرداران ایران اسکندر پادشاه مقدونیه که جد بزرگ اسکندر اعظم می شد و زیر فرمان مردانیوس در آن جنگ شرکت داشت از قصد مردانیوس آگاه شده و حیثیت قومی را و غلبه کرده نیمه شب به اردوی یونان رفت و ارسیتدس را ملاقات کرده گفت مردانیوس جز جنگ چاره ندارد چونکه آذوقه در اردوی تمام گشته و فردا حمله خواهد کرد و من نظریه محبت و عطفه که

باشما دارم اینک جان خود را در خطر گذاشته این جا آمده ام که شما را از صدمه بمکند عفریب  
 دارد می شود خبر بدیم - پس از این خیانت به اردوی ایران برگشت - و ارستیدس حکایت را فورا  
 به پوسانیاس فرامده کل اظهار کرد - و یونانی ها از خواب غفلت بیدار گشته پس از صلاح و مشوره  
 اردوی خود را به موضعی که پلاتا نامیده میشد و جای مستحکم بود نقل داده و در این جایکی از سخت ترین  
 و خوریزترین جنگ های انصروا وقع شد - طرفین با کمال شجاعت رزم نمودند و مدت طولانی  
 استقامت کردند - خصوصاً مردانیوس داد مردانگی داده با قشون جادوانی به طرف رومی آورد  
 پیش میرفت - اما در آشنای گیر و دار شخصی از اهل اسپارتا نامی برادر پراینده محروح کرد و  
 مردانیوس از اسب بیا فقاد گشته شملن او سبب هزیمت گشت - ایرانی ها به قلعه چوبی که مردانیوس  
 ساخته بود پناه بردند و در آن جایک استقامت ثانوی کردند - بقول توخین یونان سه هزار از  
 آنها شحات یافته باقی مانده کشته شدند یا اسیر گشتند - ارتباز بنا بر مخالفتی که با مردانیوس داشت  
 در جنگ شریک نشده با چهل هزار سوار خود سالماً بطرف بغا حرکت کرد - در همین ایام یونانی ها بر قوه  
 بحری ایران در "مے کاله" حمله آورده پس از جنگ سخت غالب شدند (۴۷۹ ق - م) و با این  
 پنج حمله ایران برار و پایی نتیجه گشت و یونانی استقلال یافتند - از جمله اسبابی که باعث ناکامیابی  
 ایران شدند -

اولاً - اینکه هم و طمان دشمن را محرم اسرار کردند و در لشکر خود جادادند و به همراهی آنها  
 اعتماد نمودند - چنانکه در جنگ سلایس یونانی ها با ماسیاسیای صغیر درین گرمی جنگ فرار کردند جنگ  
 پلاتا اسکندر پادشاه مقدونیه خیانت نمود - و در عصر خود مان نیز می بینیم که دولت عثمانی برای یونانی  
 و عرب اعتماد کرد و در خسارت و خیانت سودی ندید - اگر دول اردو با از اقوام مطیع کار میکردند به جهت  
 این است که آن اقوام از روی اخلاص و محبت خدمت می کنند و جان خودشان را فدای آما ل قوم  
 غالب می نمایند بلکه نظم و انضباطشان جهان کامل است که سربازی و فداکاری عسکر مجبوری است -  
 (۲۱) نرساندن کمک و آذوقه به قشون پس از آنکه شایار شامردانیوس را سپه سالار نمود



لازم بود بروقت آذوقه و کمک برساند.

(۳) همین که سردار لشکر کشته می شد عساکر پست همت شده فوراً فراری کردند و این نقص بزرگ همه وقت در قشون دهل آسپا بود.

(۴) مخالفت سرداران لشکر با یکدیگر.

(۵) بی نظمی لشکر.

(۶) اسلحه یونانی بهتر از ایرانی بود.

(۷) در زمین ناهموار یونانی بهتر از ایرانی های توانمند نقل و حرکت بکنند.

(۸) نزدیکی سپاه یونان به مرکز

در صحنه که جنگ جاری و هنوز پادشاه از ساروس بطرف پای تحت حرکت نه نموده بود دقیقه و حساب اهل حرم و اختلاف خانگی مزید جنبه لابی های دیگر شد. بقول همیز موتس پادشاه در زمان اقامت ساروس بر زن برادرش (مارستس) فریفته شد. چون به پاس خاطر برادر نمی توانست ظنی متعرض او بشود و میخواست راهی با او پیدا بکند دختران زن لاکه برادر زاده اش میشد "و آرتیقا" نام داشت به پسر خود دارا ترویج کرد. چون نظرش به عروس افتاد و مشوقه اول را ترک گفته برادر عاشق شد و از این عشق بازی ناجایز استرس ملکه ایران و زن پادشاه مطلع گشت بنا بر فطرت زمانه بانان سلطنتی که او را مسبب این عود می دانست عداوت پیدا نمود و موقعی را می پانید که انتقام بکشد در آن عصر رسم بود که در جشن سالگره پادشاه علاوه بر انعام بخشش به نزدیکان خود اجازه میداد که هر چه آرزو دارند بخوابند و هر کس به اندازه منزلت و قرب خود از پادشاه خواهی می نمود. استرس این موقع را غنیمت دانسته به پادشاه اظهار کرد که التماسی دارد. از آنجاییکه پادشاه از باطن او خبر نداشت اجازه داد بخوابد و استرس گفت که او را بر زن مارستس اختیار تمام بدید که هر چه بخوابد با او رود و او پادشاه از بجا آوردن این خواهش انکار نمود و گفت چیزی دیگر نخواهد اما مارستس در خواهش خود اصرار کرد و پادشاه بنا بر دستور انصر که لازم بود از گفته خود بزرگزد و مجبوراً آن زن ضعیف بی گناه را حواله استرس نمود و

امیرس با کمال بسے رحمی حکم داد دماغ و گوش و لب او را بریدند - از سس بی چاره چون مصیبت عیالش مطلع شد با دلاوش به خراسان مرکز حکومتش فرار کرد و انجا علم عصیان را برافراشت اما از قتل شاهی شکست خورده مقتول گردید -

خشیایار شاپس از مراجعت از یونان چهارده سال دیگر زیست - در این مدت جنگ یونان در حدود آسیای صغیر جاری بود - و طرفین نتیجه قطعی نمی یافتند - و پادشاه گویا به امور داخله چندان مشغول بود که به خارج بی پرداخت و احتمال دارد در اواخر ایام پادشاهی فتنه و سازش در حرم میان سرداران دربار پیدا شده از تباکوس نام سرداری که قماندان عسکر مستحفظ پادشاه بود - به همراهی هر دو خواهر سرا قصر شاهی پادشاه را مقتول نمود و بنزد پسرش اردشیر رفته اظهار کرد که در ایوشش و لیعه در مرکب آن جرم شده - اردشیر با در غم بوده به اطاق برادرش رفت و آن بی چاره را بقتل رسانید - قریب هفت ماه اردشیر اسما و از تباکوس رسما پادشاه بود و میخواست اردشیر را نیز از میان بردارد اما مهلت نیافت و بکس خودش بدست اردشیر کشته گردید - بعضی از مورخین خشیایار را اسفندیار پسر گشناسپ گمان کرده از تباکوس را رستم پنداشته اند - از جز قیاس ثبوتی بر این ادعا ندارند -

خشیایار شاه هشت سال سلطنت نمود مانند پدرشوق به عمران و آبادی و بنای عمارت های عالی داشت چنانچه حصه از قصر استخر (تخت جمشید) او حکم داد ساختند و نیز در جزیره نمای هاگیان او براس (دربالکان) نهری بنسازان او کنند که برای سفاین ایران پناه گاه بشود - نهر مذکور در مدت سه سال به اتمام رسید - آثار آن تاکنون بیا دگار مانده جزیره نمای هاگیان او را کس من جمله از جمله جزیره نما است که دومی آتش انگوس دسومی کا ساند رامی باشد و در جنوب شهر سلانیک واقع شده اند در جزیره نمای هاگیان یک کوهی است موسوم به آکوس که قریب به دریا واقع شده و اکثر اوقات آنجا طوفان می شد و سفاین غرق می گشتند - چون دارا گشناسپ نخستین مرتبه مردانیوس را با یک قوه بحری براس تبلیه یونانیان مامور کرد و سفاین ایران نزدیک به کوه مذکور و چار طوفان سختی شده غرق و منتشر شدند خشیایار را برای دفع این گناه خطا مامور داد و در شمال آن کوه نهری بغاصه یک میل بنیم کنند

و از آن بعد صفایان از شمال کوه اوتس از نهر مذکور به سمتی که مستند دیگر جسر طولانی بزرگی است که بر روی بنغازا سلا مبول درست کرد و از روی آن بنغازی بقول مؤرخین یونان پنج کرد و یا بیشتر از آن قتلوان ایران با اسباب و احوال و حیوانات و غیره سالم عبور کردند از ادبیات عصر و جز چند کتیبه که در قصر استخر و جانی دیگر به فرمان او کنده اند اثری تاکنون نمی یابیم داین یا به حیرت است چونکه جنگ یونان و تسخیر مصر و حصه از مهند اگر هیچ نتیجه سیاسی و عسکری برای ایران نتجش شدگی نیست ایرانیان را بان مل با کمال استنکار و - عصر خشیایارشیکی از بهترین اعصار یونان قدیم است در آن وقت در یونان اشخاصی چون سنوکلس شاعر و درانیوس معروف که ذکرش گذشت و یوری پیدس فیثوکلس و پوسانیاس و استیکس و غیره بودند و قریب به همان ایام در هندوستان بود با موسس دین بدائی و یکی از بزرگترین رهنمایان نوع بشر ظهور کرده بود و ایرانیان که به چین مل را با علم و کمال ارسیت می کردند و در اقتدار و شوکت و دولت سلطنت نسبت به آنها بدرجایای بلند تر داشتند اگر از علم محروم مانند مقام تاسف است - می توانیم گفت که امروز ادبیات مل بیدار و رو پا و آسیا وسیع و دوار است همه علوم می باشند و فارسی پنج ندارد و آنا ایران خشیایارشان کنونی نبوده - ایران زنده را با ایران مرده نتوان تطبیق کرد - پلوتارخ می نویسد که در زمان خشیایارشا شخص دولتمندی از ایرانیان که رکشاس نام داشت از پادشاه عاصی شده به یونان هجرت کرد و باکی من سر داد و معروف یونانی طرح استثنائی ریخته روزی او را همان نمود و محض اظهار محبت در د و طرف ملا و فقره پر کرده بطور هدیه جلو رکشاس گذاشت - کجمن گفت میخواستی با تو دوست حقیقی باشم یا برای جلب منفعت رفافت کجمن رکشاس جواب داد بلکه دوست حقیقی به کجمن گفت پس این ملا و فقره را نزد خود بگذار - هرگاه لازم شد خواهم گرفت بقول پلوتارخ تا لایق اطفال تسنوکلس شخصی ایرانی بود که ذکرش گذشت -

از اولاد این پادشاه شش فرزند کور شده اند نخستین پسر داریوش که آرتیمیا دختر عمویش را تزویج نمود و پس از پدر بدست برادرش اردشیر کشته گردید و دوم گشتاسب حاکم باختر سیوم آرتیمیا بهمن اردشیر و اردشیر که به سلطنت رسید چهارم آرتیمیا پنجم امی تس (دختر)

که به بگا با این زود پیر و سس نزوج شد ششم رود گونه (دختر)

آرتیه گشته با بهمن اردشیر در از دست ۴۶۵/۴۶۲ ق - م -

در سلاله هخامنشیان اردشیر لقب به بهمن (یعنی نیک نفس) یکی از پادشاهان حق شناس و علم دوست بود متوثرین ایران می نویسند به موبدان می گفت که هرگاه میل بطرف باطل کنی و از مقبضه سازند و از کار ناشایسته منع نمایند - پلوتارخ در ضمن حالات اردشیر دوم می گوید - که اردشیر (قول از تمام سلاطین ایران) به علم و پاک دلی امتیاز داشت و چون که دست راستش بلندتر از دست چپ بود معروف به دراز دست گردید - فردوسی علیه الرحمه عرض یکدست هر دو دستش را دراز گفته چنانچهی فرماید -

از ان پس همی خواندش اردشیر      چو دیدش بدان گونه ویرا دلیر

گوے بود باز و گیسو نبره دست      خردمند و دانا و ایزد پرست

چو بر پائے بودی سر گشت اوی      ز زانو خسته و ن تر بیدی شت اوی

اما بقصد نگارنده در آن عصر آریاے هندی و ایران چون پادشاهی را دراز دست بنامیدند مقصود آنجا از قوت و شوکت و حسن اندام او بود چنانکه شاعر معروف هندی کالیداس در تعریف یکی از حساد را که قهرمان معروف هندی قدیم است چنین گفته -

ویه دو ورسکها ورسش اسکند شالا پر ام سو      بها بهوجه با

یعنی (او که) فراخ سینه      گا و شانه (چون درخت) شالا بلند      بزرگ بازو

لفظ بزرگ بازو و دراز دست در تعریف قهرمانان و سلاطین هندی اکثر از شعرای هندی گفته اند که ذکر آنها موجب تفصیل خواهد شد -

اردشیر پس از آنکه بر تخت سلطنت جلوس کرد و نخستین کار او دفع برادرش گشاسپ بود که حکومت باختر را داشت - با دوشاه خفصا برادرش کشته شکست داد و و دیگر همی از او در تاریخ ذکر نشده ممکن است کشته گردید یا خارج از ایران جانی پناه بُرد - پس از تصفیه داخله به خارج پرداخت و در آن وقت از یک طرف یونانی زیر فرمان سائین ساحل آسیای صغیر را پامال نمودند و از طرف دیگر انباروس

پسر سپا متیک از خانواده فرعون مصر علم عصیان برافراشت و طالب استقلال شد. آتنز که در آن وقت در علوم و فنون و تمدن و قوه عسکری به نهایت عروج رسیده بود و به کمک مصر قوه بحری و دری فرستاد و سفاین یونان به سفاین فونیک با که رعایای ایران بودند برخورد و پنجاه سفینه آنها را غرق و ویران نمودند و از این فتح جری شده و به اتفاق ایناروسس پسر هزاره هخامنش که نائب السلطنه و قماندان لشکر متهم مصر بود حمله آورده و عسکر ایران را شکست دادند. هخامنش مجروح گشته وفات نمود و باقی مانده عسکر ایرانی در یکی از تنگ محض که قلعه سپید می نامیدند استقامت نمودند و یونانی مصری مجبور شدند که آنها را محاصره کنند. پادشاه دفع طغیان مصر را اهم تر شمرده بگا بازر باسی صد هزار قشون ببری و امیر البحر را تا بازر باسی ضد سفاین فونیک روانه نمود. این دوسو را معروف قشون متحده یونان و مصر را شکست دادند و در جزیره پرسس شش محصور نمود پس از سجد ماه محاصره مجبور کردند که تسلیم بشوند و ایناروسس را بجرم عصیان دولت بدار زدند و قوه بحری یونان را نیز از تابا ز شکست داده آتش هزار نفر اسیر گرفت و به پای تخت روانه نمود از شکست کامل یونانی با نفا و دست مصر فرو نشست و سرداران یونانی تلفت شدند که همه وقت فتح نصیب آنها نمی شود. و بقول کلس سایکس (تاریخ ایران) این مشت سنگینی بود که بر قوه آتنز در مصر زده ایرانی با همت به تسخیر جزیره قبرس نمودند. سایکس سردار معروف یونان امید داشت که بتواند حکومت ایران را در ساحل آسیای صغیر خاتمه بدهد و انجبار به یونان محلی سازد و لهذا چندین بار بژاد بحر با عساکر ایران مقابله نمود و در دسته موقع به ایرانیان شکست داد. در آن اوقات اردشیر به فر و نمودن طغیان مصر مشغول بود چون از انجا آسوده گشت ارتابا بازر با دفع فساد سایکس مامور نمود و ضمناً یونانیان آتنز را با سپار تا صلح کرده با تمام قوه شان طرف ایران متوجه شده و در یک موقع به سفاین فونیک برخورد و آنها را شکست دادند اما از جنگ مصر تلفت شده بودند که با پادشاه بزرگ پنجه نرم کردن پنجه خود از ردن است لهذا کالیکس نام مغیر را بدر بار ایران به التماس صلح فرستادند. پادشاه خواهش آنها را قبول کرده به این شرط صلح واقع گردید.

(۱) ساحل آسیای صغیر در تصرف ایران باشد تا یونانی های آنجا و اجرای مراسم مذبح خود آزاد باشند.

(۲) جزایر کوچک بحر سفید به یونان واگذار بشوند.

(۳) سفایران بیشتر از مسافت سه روز راه از ساحل بطرف یونان تجاوز نکنند.

(۴) کشتی های جنگی ایران بر جزایر که متعلق به یونان باشد نروند.

(۵) جزیره قبرس به ایران واگذار بشود.

(۶) یونانی با اسلحه داخل خاک ایران نشوند.

طغیان مصر و یونان در این مرتبه شش سال طول کشید و به فتح و غلبه ایران خاتمه پذیرفت و مصرها اگرچه انخابیک نفر دیگر از سلاله اماس که امرتویس نام داشت رئیس خود قرار دادند و چند طریقۀ جنگ و گریز را پیش گرفتند اما در زمان اردشیر دیگر نتوانستند کامیاب بشوند.

دیگر از واقعات قابل ذکر که در سلطنت اردشیر واقع شد - پناه آوردن مستوکس سردار معروف اتنفر هست که در جنگ سلایس باعث فتح و نجات یونان شد و پس از آن هم وطنانش را با سازش کرده بقانون استراسزم از مملکت بیرون کردند - استراسزم قانونی بود که هر کس را ملت یونان در قوه و اقتدار فوق العاده می یافتند از ترس اینکه مبادا اسم و نام سلطنت را اختیار بکند و بر مردم مسلط گردد به اکثریت آراء او را برای مدت ده سال از ملک اخراج می نمودند مستوکس محبوساً به ایران بجهت کرد و خزینۀ و مایملک خود را چونکه می رسید حکومت یونان ضبط خواهد کرد و در سیاحتی از بنا در آسیای صغیر نقل نمود - چون وارد شهر کوبگشت چند نفر از ووداد مطلع گشته در صد و بودند که و شگرتش بکنند و به حکومت بدهند چونکه خشیار شاز و سیسه بی که در جنگ سلایس نمود و ملت شکست ایران گشت پس از مراجعت به شوش اعلان داده بود که هر کس او را زنده بیاورد و بستاند (۹۸۰۰۰ تومان) انعام خواهد داد و لهذا مستوکس از ترس جان به شهر ایجی رفت و بیکوگشت نام که از ارکان دربار پادشاه محبوب می شد پناه برد و نیکوگشت او را در سواری ترانه

در یک درشکه پوشیده سوار کرده با چند نفر مستحفظ بطرف شوس حرکت داد و انصر مانند  
 این زمان زنها ی اعیان در درشکه پوشیده بیرون می آمدند و روئے خود را از نامحرم  
 می پوشانیدند. مگر پادشاه و طبقه پست و ایلیمات از این رسم مستثنی بودند چون تمتوکلس به  
 شوس رسید - خشیارشا از جهان درگذشته جای او اردشیر سلطنت می کرد تمتوکلس خود  
 را به خانه ارتبانوس سردار قشون مستحفظ پادشاه پسر ارتبانوس که ذکرش گذشت رسانیده  
 به او معروض داشت که من شخص یونانی هستم و اخبار لازمی دارم که باید شخصاً به پادشاه عرض  
 بکنم - ارتبانوس جواب داد که هر مملکتی را رسمی است بسا اوقات رسمی که در یک مملکت  
 می پسندند در مملکت دیگر ناجائز میدانند و از انکار میکنند اما شاید تمدن و انسانیت  
 این است که چون کسی دخل مملکتی بشود یا میان قومی برود رسوم آنها را محترم شمارد - چنانکه  
 شما یونانیان آزادی و مساوات را انتهای خوشنختی میدانید - ما ایرانیان ادب و احترام  
 شخص پادشاه و سعادت خود تصور میکنیم لذا اگر میخواهی حقوق شاهنشاه را دریابی باید برسم  
 ایران تعظیم کنی و سجده بجای آری و اگر چنین ممکن نیست هر چه داری بمن بگو تا خدمت پادشاه  
 معروض دارم - تمتوکلس جواب داد اخباریکه میخواهم به پادشاه عرض کنم چندان اهمیت دارد  
 که رساندن آنرا بر تعصب رسوم و آداب قومی خود ترجیح میدهم و حاضر هستم که برسم ملت ایران خدمت  
 پادشاه را در یا هم ارتبانوس خواہش او را قبول کرده از پادشاه اجازه گرفت و روز دیگر  
 تمتوکلس را به دربار شاهنشاه آورد - تمتوکلس سه مرتبه تعظیم نمود و در حالت سکوت ایستاد  
 پادشاه به ترجمان گفت به پرسد که از کجاست و چه مقصود دارد - تمتوکلس گفت که ای شهنشا  
 شخصیکه در حضور شما ایستاده تمتوکلس یونانی است که باعث ضرر و صدمه ایران شد و اکنون  
 پناهنده و حاضر است که تلافی جبارت گذشته را بنماید - اگر پناه هم دادید - خدمت گذارم  
 و اگر کشتید - یکے از دشمنان یونان را کشته اید - و تفصیل حرکت خود را از یونان بیان نمود  
 پادشاه جوابی نداد - و فرمود روز دیگر حاضر بشود - اعیان دربار از این حکم گمان کردند که پادشا

خیال مرحمت و عفو را ندارد. و لهذا روز دیگر چون بدر بار آمد یکی از صاحب منصبان لشکر که نشان بهم داشت چون از پہلوی اردوی شد آهسته کشید و گفت "اے مار خوش خط و خال! طبیعت ملائم و مہذب را پادشاه مآثر اجرات داد که تا این جا بیایی بمستوکلس مانند روز گذشتہ چندان بختاک افتاد و تعظیم کرد. این مرتبه پادشاه جواب سلامش را داده بہ التفات و نوازش گفت ای مستوکلس! تو از من دوستی تالنت تلاطلب داری چونکہ پدر من وعدہ کرده بود. بہر کس ترا بیاد رود وجہ مذکور را انعام بدہد. اکنون کہ خودت آمدہ سزاوارستی بہ خودت بدہم و خیلے بیشتر از این اکرام و انعام خواهی یافت. مستوکلس عرض کرد کہ اسرار مردمانند یک پرده پر نقش و نگار است کہ چون گسترده بشود. ہمہ کس از کم و کیف آن مطلع می شوند و تا پیچیدہ باشد کسی نمیداند. مراد پادشاه یک سال ہجرت بدہد کہ در آن مدت بہ اندازہ فی زبان پارسی را بیاموزم کہ اسرار خود را بدون واسطہ ترجمان عرض کنم. پادشاه از این بیان خوشش آمد و گفت خواهش تو را پذیرفتم. و روز دیگر اجازه داد کہ ہمراہ پادشاه لشکار بیاید و نیز مرضض نمود کہ حضور بانوی با نوان مادر پادشاه برود. و ملکہ نیز اظہار مرحمت کرد.

یکی از سردارهای یونان دمارا توس نام قبل از مستوکلس بہ ایران پناہ آورده بود پادشاه اورا بدختر خود نوازش کرد کہ جبور شدہ از پادشاه خویش نمود کہ اورا اجازه بدہد حقہ برکلاش زودہ برسم سلاطین و خاں شہر ساردیس گردد تا قوم او (یونانی) بزرگی و وجہ اورا نزد پادشاه بنظر بیارند پادشاه از این خویش بی جا گذر شدہ اورا از در باز اخراج نمودہ بود بہ فراش مستوکلس از تقصیر او در گذشت و چندان بہ مستوکلس انظار التفات کرد کہ مستوکلس روزی بہ پسرهای خود رونمودہ گفت ای فرزندان من اگر ما بہ این جانی آیم از دنیا بیج بہرہ نمی یافیم. پادشاہ برای مصرف نان و شراب و کباب خراج شہرهای اکنیشیا و لپاسکوس دمیوس را برای او مخصوص کردانید و او را بر ایالت مالکیشیا حکومت داد و اکنیشیا یکی از ایالت های زرغین ایران بود کہ مالیتش بہ بچاہ تالنت می رسید. دلیپاسکوس دمیوس نیز در کثرت میوہ جات خصوصاً انگور و جو پات معروف بودہ. در آن زمان در خانوادہ چخانشی مرسوم بود کہ بہر کس



پادشاه التفات می کرد با ستم مصرف نان یا گوشت یا شراب یا خشت یا زیور خراج یکی از شهرهای  
ایالت را می بخشید که در هندی زمان سلاطین تیموریه به شکل دیگر این رسم جاری بود و جاگرمی گفتند  
بازی بازان که زن یا مادر پادشاه می شد - برای مصرف لیاش خراج تمام مملکت می گرفت اخلاطون  
(حکیم معروف) می گوید برای هر یک از زیور ملکه خراج یک شهر داده می شد یک برای غنای یکی برای  
گوشتواره و دیگری برای بازو بند و غیره و غیره - مستوکس مدت زمانی حکومت ماگنیشا را می کرد و در  
مجلس اعیان ایرانیاں محترم و عزیز بود تا آنکه بغاوت مصرف و نشست پادشاه از آن جانب بوده  
گشته به تنبیه یونانیان توجه نمود و آن وقت ساهمین چند بار قشون ایران را شکست داده بود - پادشاه  
ارتا باز را بدفع او مامور کرده ضمناً به مستوکس نوشت که اکنون وقت آن رسیده که خدمت شایانی  
به دولت ایران نموده ایفا و عده های سابق خود را بنائی مستوکس از ترس آنکه شاید از ساهمین  
شکست بخورد و نام بزرگ او پست گردد یا نظر به حُب وطن که نمی خواست به مقابل یونانیان برود - لهذا  
دوستان خود را جمع کرده و در آن مجلس خون تازه گاو و زرافه نوشید و سبب آن مسموم شده بلاء  
گشت و چون به پادشاه سبب خود کشی او را بیان نمودند عرض اینکه مگذر بنو تخمین کرد - و او را دوش را  
نوازش نمود و مستوکس در سن شصت و پنج در ۴۹۵ درگذشت -

دیگر از حکایات زمان اردشیر قصه استرومر و درخواست که قبرشان تاکنون در مبدان یادگار  
باقی مانده - می گویند در اوایل سلطنت - پادشاه جشن بزرگی نمود که ایام شادمانی و بهود و سبب آن  
بهشتاد روز طول کشید - برسم آن زمان ملکه ایران که داشتی نام داشت زن های شهر را همان کرد  
یک هفته زن و مرد در قصر سلطنت بعیش و طرب مشغول بودند - روز آخر جشن پادشاه در حالت مستی  
از ملکه خواش نمود که خود را به زیور آراسته در بار عام باید در عایار ارا دیدار خود سر و سازد  
تا ملکه در بجا آوردن فرمان مسامحه کرد و حاضر در بار نشد - پادشاه مگذر گشته هفت نفر بزرگان  
سلطنت را که چشم و گوش شاه لقب داشتند و در امور قلم سلطنت مشارک پادشاه بودند خواسته از  
هنرانی ملکه شکایت نمود و مشورت کرد که چگونه تنبیه کند آنها را و دادند که پادشاه زن دیگر تزویج

نماید و او را رتبه بانوی بانوان بدهد و دشیر این رای را پسندید و به اطراف مملکت خبر فرستاد که از هر شهری زیبا ترین و دشیزه از انجارا برای پادشاه بفرستند مدتی نگذشت که از هر سو دختران باهوش در قصر سلطنت جمع شدند و رئیس خواجه سرایان قصر یک نفر بهترین از انهارا انتخاب کرده باقی ماندگان را جواب داد و اتفاقاً دختری که منتخب شده ادیس نام از قوم یهود و از اولاد بن یامین بن یعقوب بود و چون که پدر و مادر نداشت مرد خانم یهودی متکفل او میشد - پس از آنکه انتخاب گشت خواجه حرم از مرد خانم ادیس را پیش کرد - مرد خانم اصلی او را سپهان کرده گفت دختر قیمی است و بهتر (ستاره) اسم دارد و خواجه سرا او را به حرم برد - و یکسال به تربیت و آموختن آداب و برابر پرورش بحضور اردشیر آورد و مطلوب پادشاه گشته ملکه ایران و بانوی بانوان گردید - و مرد خانم بوسیله او یکی از اعیان سلطنت شد - اما هومان وزیر سلطنت که حب و نسب او را میدانست بر تقرب او حسد برده عمو م یهود را به بغاوت پادشاه مقصر نمود و از پادشاه اجازه قتل و اخراج انهارا گرفت ضمناً یک سارشی بر ضد پادشاه شده و دوفر از خواجه سرایان داریوس (برادر مرحوم پادشاه) که در ادایل سلطنت به تهمت قتل پدر خود اردشیر اورا کشته بود بکین خواهی آقای خود فرصت می جفتند که پادشاه را متقول سازند و از قصد انهارا مرد خانم را یافته بواسطه استر پادشاه را مطلع گردانید و انهارا بحکم پادشاه قتل رسیدند - چون مرد خانم از قصد وزیر خبر یافت مضطرب شده نزد استر رفت و قضیه را بیان کرد در آن وقت مرسوم بود که بی اجازه هیچ کس نمی توانست به اطاق مخصوص پادشاه برود و اگر می رفت و پادشاه از آن جبارت گذرنی شد عصای خود را طرف او بلند می نمود و اگر نه بشراش میرسانید - استر از بسکه شتاب داشت بے اطلاع به اطاق پادشاه دخل گردید و پادشاه انهارا رحمت نموده عصا را طرف او بلند نموده و از حاجت او استفسار کرد - استر عرض نمود که باهومان به مجلس ضیافت ادب یاید - پادشاه قبول کرد - و در آن شب بعبادت همه روز چون دبیران کشور و اوقات آن ایام را برای پادشاه خواندند - از جمله سارنش خواجه سرایان دارا بود و اردشیر بر پید آن کسی که از این سو قصد مارا خبر داد چه انجام یافت - دبیران عرض کردند هنوز به اجرای نرسیده

ملکه استرین موقع را غنیمت دانسته از قصد هومان که میخواست مرد خدا و تمام یهود را بتجدید قتل بکشد - تفصیلاً بیان کرد پادشاه غضب در آمد - و این اثنا هومان داخل مجلس شد پادشاه پرسید اگر کسی جان مرا از خطر بزرگ حفظ کند سزاوار چه اجری میشود - هومان گفت شایسته است که او را لباس ملوکانه پوشانده در ولایت بگردانند و یکی از بزرگان دربار در رکاب او پیاده برود و به مردم خبر بدهد که هر کس بی پادشاه خدمت نکند به چنین بزرگی نمی رسد پادشاه گفت پس مرد خارا همان طور اسوار کرده خودت در رکاب او پیاده برو - هومان اطاعت کرد - پس از آن باندک بهانه پادشاه حکم داد و اسراریکه براتی قتل مرد خا نصیب کرده بود بپایختند - این حکایت از یهود نقل شده - و احتمال کلی داد مختصر مفصل کرده اند بلکه رنگ و روغن بر آن کشیده اند و خطای خود را پوشانده اند - مقصود نگارنده از این حکایت بیان وضع اندرون پادشاهان هخامنشی است که چگونه باز پیچ خواجهمرایان و زنان و اعیان بوالهوس میشدند و جان خود و اولادشان فدای اغراض شخصی و آمال آن به کرداران می گشت - چنانچه قبل از این قتل خا با شتاب و پسرش داریوش به اغوای ارتبانوس مذکور شد -

دیگر از واقعات آیام سلطنت اردشیر عسکیان بگاباز شوهر خواهر پادشاه است که سردار معروف ایران و فتح مصر بود - چون انیاروس مدعی سلطنت مصر را بدست آورد و او را امان جان داده با اسرای یونان به پای تخت فرستاد - در آنجا پس از پنج سال استرس مودر شاه به اتهام شهزاده هخامنش انیاروس را با پنجاه نفر از اسیران یونانی بقتل رسانید - و چونکه این حرکت برخلاف معاهده و قول بگاباز بود به شرف او برخورد و در سور یا بر باد شاه باغی گشت و تمام آن ولایت را به تصرف در آورده چند سال استقلال حکومت نمود - انجام کار پادشاه نظر بر قربت و خدمات سابق برادر خود ارت آریایا "ارتمس" و خواهرش "امی تس" را که عیال بگاباز میشد بنام فرستاد و آنها بگاباز را به راه آورده بدین بار حاضر نمودند - مستوفی باین در تاریخش می نویسد که جای تعجب است پادشاه نه فقط از خطای او در گذشته بلکه از ارزشش نمود و حال آنکه کمترین سزای چنین شخص در آن زمان

قتل بود - و اینکه اردشیر میخواست یهودی های ساکن ایران را اخراج بکند بجهت فتنه همیان بلکه بواسطه همراهی بابگاز و بغاوت بر دولت بود و بعد به سفارش ملکه ستاره (استر) از حرم آنها درگذشت - حکم داد بر دشمنی که در زمان بغاوت به حکم دولت خراب کرده بودند (۴۴۵ ق م) در باره تعمیر نمودند و اسد را پس رئیس یهود را نوازش کرده مبلغ هنگفت به ادا کرام فرمود و بر قوم یهود ریاست داد پس از ادنیاس را که ساقی بزم بادشاه بود حکومت یهود را گذارد و بگاز باد هنوز از حرکات ناشایسته پرهیز نمی کرد و گاه و بیگاه جبارت مینمود - وقتی در شکارگاه از حرکت بقاء او پادشاهی اندازده رنجیده فرمان قتل داد و بعد در حکم تخفیف نموده فرمود جاس و ساحل خلیج فارس بتید بشود بگاز پنج سال در آن صفحات گذرانیده به بهانه اینکه به مرض پس مبتلا شده برای علاج به فارس برگشت - پادشاه از گناهای سابق او چشم پوشی نمود و او نیز در این مدت تادیب شده و از جوش و خروش و نخوت بر افتاده باقی ایام عمرش را با طاعت و خدمت دولت گذرانید -

اردشیر مانند پدرش بلند قامت و خوش صورت و با وقار بود - چنانکه فردوسی به زبان گشتاسب در شاهنامه می فرماید -

چو گشتاسب رودی نبیره بدید	شد از آب دیده خوش ناپدید
به گفت اسفندیار س تو بس	نمانی بگیتی جز از او را بخش
از آن پس در خواندش اردشیر	چو دیدش بدان گونه ویرا دلیر
همی آرمودش به یک چندگاه	همی کرد بالا و او را نگاه
بمیدان و هنگام بزم و شکار	گوئی بود مانند اسفندیار
از او هیچ گشتاسب انگیزی	به دیدار او بر بخت شیفی

در حکم و عدل و عفو یکی از بهترین سلاطین ایران شمرده میشود - مانند پدر و جدش به فتوحات و تسخیر ملوک و دست سلطنت تهنیت نداشت - بلکه بایل به صلح و عیش و آرام بود - و اگر چه مدت طولانی به این دراحت سلطنت کرد - اما ملت را نیز آرام طلب و بی حس نمود طبیعت ایران نریسی میخواستند که

علم و غضب توام داشته جفاکش و دلبه باشد تا مردم نیز مانند او شوند اصول "التاس علی  
 دین ملوکهم" بماند زه که در ایران می باشد شاید در هیچ قوم دیگر نباشد میتوان گفت در شیر  
 آخرین بادشاه مقتدر خانواده بجانشی است - پس از او اقتداران خانواده بسبب اختلاف و خست  
 در باربان و فتنه و سانش و بد اخلاقی زنان حرم و کاهی و آرام طلبی امرای حدود و بی حسنی خود پادشاه  
 را به منزل نهاد - سقراط فیلسوف معروف یونان هم عصر او بود و همین وفات اردشیر سی و هشت  
 سال عمر داشت - دیگر سقراط حکیم است که پادشاه او را از یونان طلب نمود و وعده داد که او را یکی از  
 بزرگترین اعیان دربار کند - اما سقراط قبول نکرده جواب نوشت و طیفه من خدمت بولن است هتانی  
 به بزرگی و دولت ندارم - و وطن من یونان است نه ایران آفرین باد بر این پادشاه مروان - او از  
 ایام سلطنتش افلاطون حکیم تولد نمود - و پریکلس و سائین سرداران معروف یونان و کورولانوس  
 سرکرد روم با هم عصر او بودند - در سلطنت دارا گشای حکیم زاب انجمنی در همدان (اکباتان)  
 تشکیل داد که دانشمندان مملکت در آنجا جمع می شدند به اصطلاح امروزه دارالعلم بود - اردشیر نیز  
 فرمود یک انجمن دیگر در جایکه اکنون به سارد واقع میشود تشکیل شد - من جمله اخذات علمایکه در این  
 انجمن بودند ترتیب زبان تازه است که مخلوط از لهجه های مردم مملکت و شاید از ارسنه سامیت (اشوری)  
 و بابلی (نیز باشد) متوحدین ایران این زبان تازه را دری گفته اند - اما عجب نیست که پهلوی باشد  
 پادشاه حکم داده بود که هر کس بخواد عرایض را به زبان تازه بنویسد پس معلوم میشود زبانی که کتبه های  
 هستون و استخر و غیره در آن جاری شده اند در آنوقت قدیم شده عوام فهم نبود و از این است که  
 عبارت کتبه که در سلطنت اردشیر ثانی و ثالث گفته شده از فصاحت و انکس عبارت و قانون  
 سخوی برافاده دلان شگفتی پیدا است و ظاهراست که نویسنده بر زبان تسلط ندارد - و ازین میتوان  
 قیاس کرد که زبان مذکور در آنوقت رائج نبود - فقط در منبرهای شاهی و بعضی موارد مخصوص  
 نوشته میشد و پهلوی زبانی است که از آن تولید شده رواج گرفت و در عهد اردشیر است  
 قبول و رسمیت یافت و به مرور ایام ترقی کرده در عهد اشکانیان زبان درباری و علمی گشت و در عصر

ساسانیان کتب دینی نیز به آن زبان نوشته شدند و به نهایت عروج رسید پس از تسلط عرب تسلیم کرده در مدت دویست سال از استعمال بر افتاد و جای از فارسی جدید گرفت.

اردشیر در ۲۵۰ ق. م وفات نمود چهل سال سلطنت کرد - قوم یهود او را خاشوش یا اباشوش خوانده اند - در فرس قدیم آرتی کشته است - هفده فرزند داشت از آنجمله نخستین خنیا را شا از بطن ملکه داماسپی - دوم سفدیاتوس (سفاد یا سفدی) سیوم داریوش حکم باختر - چهارم اریس پنجم فراتون با فرات گون - مانند پدر یک زن منکوحه داشت که بانوی بانوان ایران می شد و غیر از او عقد کرد و او داماسپی مادر خنیا را شا بود - باقی اولاد از کیزر آن داشت - از این معلوم میشود که حکایت استریا تار اگر حقیقی دارد او بانوی بانوان نبود بلکه از اهل جرم بشمار می رفت.

### داریوش دوم - معروف به داراب پورمین ۴۲۴/۴۰۴ ق. م

پس از وفات اردشیر پسر خنیا را شا که خبیث الطرفین بود بر تخت جلوس کرد - هنوز یکماه و نیم از سلطنت نگذشته بود که روزی در بهائی مست شد و در آن حالت برادرش سفدیاتوس به همراهی فرزنان باز او را مقتول نموده پادشاه گشت و طوطی لشکر پسر دیگر اردشیر داریوش که حکومت باختر را داشت با سفدیاتوس جنگ کرده و دستگیر نموده او را در خاکستر خفه کرد و به لقب داریوش دوم شهنشاه ایران گشت - سفدیاتوس هفت ماه سلطنت نمود -

در اوایل سلطنت داریوش دوم مانند پدر جدش داریوش اول تمام ملک متعشوش و دهر گوشه مدعی سلطنت موجود بود - از آنجمله -

(۱) شهنشاه اریس تس برادر حقیقی پادشاه به همراهی اتیکوس پسر بگاباز جمعیتی از یونانی مدعی سلطنت شد - یونانیان که شیفته تلا و فقر بودند و دین و ایمان را به تلامی فروختند از پادشاه رشوت گرفته شهنشاه را گداختند و راه خود پیش گرفتند و چند ایرانیان بدبخت که در بهرامی و جان نثاری ثابت قدم ماندند با شهنشاه بالاخره تسلیم قشون دولت شده - و حکم پادشاه آن شهنشاه بدبخت ماند

برادرانش در خاکستر خفه کردند.

(۲) پشوتن پسر گشتاسپ و بنیره داریوش اول که از میت سال بر لید یا حکومت میکرد و جاهتی از یونانیان زیر فرمان بی کن نام یونانی را مستحکم کرده و به همراهی و جان نثاری آنها اعتماد نموده علم بغاوت بلند کرده تا بقول علامه رالنسن چون تیسافرن از طرف پادشاه بدفع پشوتن امور گشت بی کن و همراهیانش از او رشوت گرفته در وقت لزوم با محسن خود خیانت و بی وفائی نمودند بلکه با دشمنانش مانند کوفیان همراه شدند و پشوتن بی چاره مجبور به تسلیم شد و با تیسافرن به دربار پادشاه آمده بدستور حکم شاهی در خاکستر خفه گردید.

(۳) پس از ادکپرش امر گس در مملکت کاری خروج نمود و چندی استقلال پیدا کرد در انجام تیسافرن و در اینز بدست آورده بکشت -

۴۰۸ / ۴۰۹ ق.م. بود - بقول علامه رالنسن به بغاوت تری تخمه تعلق دارد و تری تخمه پسر بی دارنس و از خانواده بی دارنسی بود که یکی از هفت نفر معاونین داریوش اول میشد و آن هفت خانواده در فارس عزت و حرمت مخصوصی داشتند پادشاه استرس و خضوع را با تری تخمه عقیدت - اتفاقاً تری تخمه بر خواهرش که روشناک نام داشت فریفته شده خواست او را بر بی بگیرد - اما در بودن استرس این امر امکان نداشت - لهذا پادشاه عاصی گشت و میصد نفر را با خود همراه کرده قرار بر این گذاشت که استرس را در یک کیسه گذاشته و با غیاب به اتفاق شتر شیر را در آن کیسه فرو برند - تا خون آن بی چاره بین چندین قبایل و خانواده شترک شده پادشاه نتواند قصاص بگیرد - پادشاه چون ازین سارکس و سوء قصد خبر یافت فوراً ادیاستس نام شخصی را مامور کرد که بهر حلیه بتواند شتر را از اخلاص نماید - ادیاستس شاید غفلتاً بر تری تخمه و همراهیانش با جماعتی حمله آورده پس از جنگ سخت آنها را هلاک نمود - تمام خانواده داریوش به جرم تری تخمه گرفتار شده زن و مردشان قتل رسیدند الا پسر تری تخمه که چند روزی در ایالت پدرش حکومت میکرد در انجام پادشاه پریزاد ملکه ایران مسموم شد - و ادیاستس به جای تری تخمه والی آن ایالت منصوب گشت -

(۵) عسکریان و استقلال مصر - مصری زیر فرمان امپریوس که از خانواده بیت و ششم  
 فراخته مصر بود. قشون دولت را شکست داد - پس از یک صد و پانزده سال مملکت مصر از اطاعت  
 دولت ایران خارج شده موقتاً استقلال بهم رسانید - پس از امپریوس تیغورس فرعون مصر گشت  
 فرق اغتشاش مملکت که در عهد داریوش اول بود با داریوش ثانی این است که سلطنت  
 داریوش اول در ابتدا اغتشاش داشت اما به صلح و امن دقت و اقتدار دولت اتمام یافت  
 و برعکس آیام سلطنت داریوش ثانی از اول الی آخر مغشوش بود - در این دقت دولت وسیع و مقتدر  
 بنحاشی و ریاست های آزاد یونان توأم رو به تنزل بنهاده بودند - در ایران روسای مملکت تایل  
 به عیاشی و لهو و لعب شده بوظیفه خود نمی رسیدند - و در یونان بزرگترین سرداران آنجا به غرض  
 لسانی و رشوه گرفتن و انداختن خزینه مصرف بودند - و قهرمانان آن ملت پس از خدمت به اخراج  
 از مملکت در سواهی گرفتار می شدند - در آن موقع از حسن اتفاق و خوش بختی سلاله بنحاشی و در ایران  
 چند نفر سردار باند بر جرد و حکومت داشتند که فقط سیاست و تدبیر آنها یونانیان را بخود  
 مشغول و دولت ایران را در دافله آسوده می نمود - از آنجمله تیسافرن حاکم لیدی که در عهد داریوش و  
 اردشیر ثانی خدمات شایان بدولت نمود - و دیگر فرمانا باز حاکم شامات و این دو نفر به وقت پادشاهی  
 بین اسپارتا و اتنز مقتدرترین ریاست های یونان نفاق پیدا کرده آنها را به یکدیگر مشغول می یافتند  
 گاهی طرف اسپارتا را گرفته اتنز را ضعیف می نمودند - در زمانی با اتنز همراه شده اسپارتا را آگوشال  
 میدادند - در آن آیام اگی سلاس نام یونانی عیاشی و تنبلی سرداران ایران را غنیمت شمرده و در بار  
 پادشاه رابی نظم دیده بر لیدی و شامات حمله آورد و بعضی شهرها را غارت کرد - تن پردری بزرگان  
 ایران از این حکایت اگر حقیقت داشته باشد معلوم میشود که در جنگ اگی سلاس سیر و مال زیاد  
 بدست آورد و حکم کرد اسرار ایک طرف نگاه داشتند و غنیمت را طرف دیگر گذاشتند پس عسکر و  
 سرداران خود را خواسته گفت اسرار را بفرشند - و هنگام فروش لباس شان در آورده برهنه کنند  
 خریداران بمل آنها را سفید و فربه و لطیف بنظر آورده گفتند این ها بکار زحمت و غلامی نمیخوردند آفت



اگی سلاسل رو به سپاه کرده گفت " دشمن شما این نوع اشخاص هستند و اگر غلبه کنید این قسم دولت تحصیل خواهید نمود،" و اشاره کرده به تله و لفره و اسباب نفیس که انجا کمرده بودند. اگی سلاسل ظاهر آکر به المنظر پست قد - دلگ بود اما یکی از شجاع ترین سردار عرش بشمار میرفت. در سن هشتاد سالگی به ملک تاکوس پادشاه به مصر رفت و بومی های انجا چون دیدند با سر بازان خود سر برهنه رو ک خاک نشسته غذا میخورد بر سادگی و آزادی او فراوان تعجب کردند. در سن ۶۲ و عرصه اردشیر ثانی فوت نمود پلوتارخ می نویسد زانی که شهر های شامات را چپاؤمی نمود فرنا باز حاکم انجا خواشس ملاقات کرد. و چون طرفین بهم رسیدند - فرنا باز گفتگو را به شکایت آغاز کرد که با وجود محبت و مهربانی دولت ایران شما امالی اسپار تا احسان پادشاه را فراموش کرده حد و مملکتش را مغشوش نمودید چه نکته سخنش حقیقت داشت. سرداران اسپار تا همه سر بریز افکنده جوابی ندادند - مگر اگی سلاسل گفت هنگامیکه ما دوست پادشاه بودیم با او به دوستی و ارادت پیش آمدیم اکنون دوستی مبتدل به دشمنی شده از محبت های گذشته نتوان صحبت داشت. - بلی - در صورتیکه شما فرنا باز بر پادشاه عاصی بشوید با ما هم رنگ گردید - حاضر هستیم که با تمام قوت خود مان با شما همزی کنیم - فرنا باز جواب داد - اگر پادشاه مرا معزول میکرد و از ما مویت خارج میشدم - رای شمارا قبول میکردم - اما زمانی که بر وظیفه هم عصیان که سهل است با نهایت قوه خود با شما جنگ خواهم کرد و دولت را از شر مفسدان و دشمنان آسوده خواهم نمود. اگی سلاسل بر این جواب آفرین گفت -

داریوش دوم بقولی عمه اش پرزاد را بزنی گرفت اما در کتاب کلاکل و کنشری (دنت) اسما قدیم مرتبه جی - لمیر پرزاد خواهرش میشد (صفحه ۲۱۸) و باید قول لمیر صحت داشته باشد داریوش پنج اولاد داشت نخستین ارشاک که در ایام شاهزادگی پدرش تولد نمود و سلطنت رسید (دوم) کورش (۳) استرس (دختر) که باتری تخمه لمیر هیدارش تزویج شد و خیری نمیداد (چهارم) استانس جدا علای داریوش بیوم پنجم) اگر اترس یا اوکنترا - و میان این ها کورش را پرزاد اویش نسبت بنسب زندان دیگر بیشتر دوست میداشت. و به سفارش او پادشاه این شهزاده را بر آسیای

صغیر نائب السلطنه و سپه سالار نموده بود - و بسبب محبت مادر شهزاده مذکور امید داشت پس از پدر به سلطنت برسد - و برای استحکام کارش با یونانیان دوستی و اتحادی نمود - از جمله سرداران یونانی "لی ساندز" چون خدمت شاهزاده رسید - از تیسافرن والی لیدیاشکایت و بگویی نمود - و چونکه والی مذکور با شهزاده صفائی نداشت شهزاده از "لی ساندز" خوشنود شده گفت هر حاجتی دارد بگوید - لی ساندز عرض کرد که سر بازاری بحری که در زیر پسران من هستند ابولی (اسم که) مشا هر میگردد - شما آن مقدار وجهی بدمید که بتوانم یک ابولی افروخته چهار ابولی بدیم کورش به بخورفرمان داد که ده هزار تکه (دینار) ملا به او بدهد - و به اندازۀ اظهار محبت کرد که روزی به او گفت اگر پدرم پول نفرستد و خزینۀ ام خالی گردد و تحت تملای خودم را آب نموده و سکه زده بتو بخواهم داد - تیسافرن از سازش و خیالات باغبانۀ شهزاده خبر یافته پادشاه را مطلع گردانید و از دربار حکم رسید که شهزاده به پای تخت بیاید - هنوز به شوش نرسیده بود که داریوش دوم پس از نوزده سال سلطنت جهان فانی را وداع نمود - ایام سلطنت این پادشاه اگرچه در سازش و فتنه های غله تمام شد - و سردارها و شهزادگان علی الاصل و شکست کاژدیگر مشغول بودند اما روی هم رفته دولت قوی و به استثنای یکدو جاد و اطراف مملکت حکم پادشاه نافذ بود - عمده اسباب ضعف سلطنت که در عصر این پادشاه پیدا شده و در عهد جانشینانش مزید گشت خیانت و خود غرضی و جاه طلبی و نفرت سرداران مملکت و خانواده سلطنت بود - چنانکه شهزاده کورش که پس از برادر بزرگش اقل شخص ایران می شد محض هوس سلطنت با دشمنان دولت و ملت ایران ساخته و بانهاد دوستی و معاوذه نهانی نموده تا نزدیک پای تخت همراه خود آورد و اقتدار و شوکت دولت خود را در نظر آنها بکشد و انید - همین نوع مراسلات و معاہدات و تشویقات نهانی بود که بعضی از سرداران خائن باقلب و پسرش اسکندر برگیر نموده خانواده مقتدر پهنانش را منقرض ساختند مترجاج بن یامین متورخ امریکائی می نویسد "یکی از واقعات بسیار نفهم تاریخ حمله اسکندر راست که برای ایران نمود و علت آن غیر مستقیماً از معاہدات و مراسلات پوشیده بود که بهت بد و اغراض شخصی آغاز شد

به ضحلال دولت ایران و اسارت و غلامی ایرانیان انجام یافت و از کورش بالاتر قنیه پریزاد بود که در عهد داریوش ششمی و اردشیر شانی این زن خوش صورت و بدسیرت باعث بسی خونریزیها شد و نزدیک بود که سلطنت هخامنشیان را هم آنوقت خاتمه بدهد به هر کس میل مینمود او را روی کار می آورد. و با هر کس بد می شد تا او را با بودنیکرد آسوده نمی گشت و داریوش را متوخرین یونان آگوس و متوس یعنی کنیز زاده با حرام زاده (یعنی فرزندیک غیر از زن نیکوه باشد) خوانده اند متوخرین ایران نظر به احترام و عظمتی که به پادشاهان خودی گذاشتند از استعمال چنین القاب پرهیز کرده و اردشیر اول را اردشیر شانی پنداشتند گفته اند که اوهای دختر خود را بزنی گرفت و ولی عهد خویش ساخت پس از پدرهای سلطنت رسید آنوقت اردشیر داریوش یا داراب را حاکم بود. و از خجالت چون زانید در صندوقی گذاشته در آب فرات انداخت اتفاقاً آن صندوق را گاندی یافت و کثود به پسر را دیده به خانه برد و پرورش نمود. و در جوانی شهرزاده بارش نواد نام سرداری به جنگ رومیان (یونانیان) رفت. و بین راه اتفاق افتاد در یک طاق کهنه از باران پناه بسته خوابیده بود. رشنواد در آن طاق آوازی شنید که کسی میگفت.

که اے طاق آزرده هشیار باش	برین شاه ایران نگه دار باش
نبودش یک خیمه و یار جنب	بیاید بر زیر تو اندر بخفت
چنین گفت با خوشتر رشنواد	که این بانگ رعداست یا تند باد
و گر باره آمد ز ویران خروش	که اے طاق چشم خرد را مپوش
که در دست فرزند شاه اردشیر	ز باران مترس این سخن یادگیر
سه بارانم آوازش آمد بگوش	شگفتی دلش تنگ شد ز انخروش
بفرزانه گفت این چه شاید بکن	یکے را سوسے طاق باید شدن
برفتند و دیدند مردی جوان	خرومند با هر سه پهلوان
هم جامه و اسب تر و تباه	ز خاک سیاه ساخته خوابگاه

برفتند و گفتند کاسه خفته مرد از این خواب بر خاک بیدار گرد  
 چو در راه اسپ اندر آورد پای هم انگاه طاق اندر آمد ز جاس (فردوسی)  
 رشنوا چون این واقعه عجیب را مشاهده کرد شهرزاده را احترام نمود. و از حسب و نسب او  
 جو یا شد شهرزاده حکایت صندوق و حالت خود را چنانکه از کار و وزن او شنیده بود بیان  
 نمود. به اتفاق رشنوا بر سر رویان (یونانیان) رفته هنرهای خود را در جنگ بر دزدان  
 رشنوا تفصیل را به بهای نوشت. و بهای او را خواسته و لیعهد خود گردانید. از این حکایت  
 اولاً اشتباه کاری توخین ایران معلوم میشود که چگونه در اسم پادشاه و ایام سلطنت او فرق  
 نیکندارند. داریوش دوم یقیناً پسر اردشیر دراز دست بود. اما عوض اردشیر دراز دست اردشیر  
 ثانی و خسرو اتوسه را به اغوی مادرش پرزاد بزرگی گرفت و پسر بزرگ او نیز داریوش یادار  
 نام داشت و اتوسه را اگر چه بسیار دوست میداشت اما لیعهد خود نداشت. ثانیاً غفلت و احترام  
 پادشاه است که نمیخواستند کنیز زاده یا حرام زاده گویند لهذا برایش حکایتی تراشیدند که معنی لغزش را  
 می نمائید اما بطریقی که احترام او کاسته نشود داریوش دوم را اگر چه توخین یونان و تابعین آنها در  
 اروپا بدقت و ظلم و کم عطسه نوشته اند اما آخرین سخن او عکس گفته مذکور است. در لغت اسماء  
 قدیم. جے لمبر بر میو سد که شهرزاده ارشاک و لیعهد در حین انتقال بالین پدرش رفته عرض کرد که  
 در امور سلطنت و نگه بانی رعیت بکدام طریق و خصلت عمل میفرمود بیان سازد تا او نیز تقلید بکند.  
 داریوش جواب داد. به احکام عدالت و دیانت پس ممکن است که سیاست و قوانین حکومت و  
 شریعت ایران که می بینم بموجب او ستاد (دندیداد) نیز بسیار سخت بودند و پادشاه بران عمل میکرد  
 یونانیان ظلم و شقاوت می پنداشتند و اندک را بسیار می نمودند.

ارشاک - یلقب به اردشیر دوم - ۴۰۴ الی ۳۵۹ ق م

چنانکه مذکور شد داریوش دوم از پرزاد چند فرزند داشت و بزرگترین آنها ارشاک بقول

پلوتارخ شهزاد بود بی کبر و من دوست و ملایم طبیعت - و در عدالت و خوش خلقی پیروی  
 حدیثش از شیر اول می نمود - و بسبب ذکات و حافظه ی که داشت یونانی و ارمین (تیز هوش)  
 می گفتند - پسر دیگر کورکش هم اسم کورش اعظم از کودکی نمد مزاج جور - پُر حوصله و گستاخ بود شهزاد  
 ارشاک چون بن جوانی رسید به اجازه والدین ستاره نام دختر بیدارش یکی از بزرگان ایران  
 تزویج کرد و پسر بیدارش تری تحفه چنانکه مذکور شد امترس خواهر شهزاده را عقد نمود - اما از بدبختی  
 بعد برخا هر خوش که روشنک نام داشت فریفته شده میخواست امترس را بی گناه قتل رساند  
 برعکس خودش با تمام خانواده گرفتار و مقتول گشت - و پریزاد که مجسمه سخاکی بود خواست ملکه ستاره  
 را نیز با سایرین ملحق سازد اما شهزاده ارشاک پیش مادرش به اندازده عجز و الحاح کرد که از کشتن او  
 درگذشت و چون ارشاک پس از دار السلطنت رسید ملکه ستاره او یا ستس قاتل برادر و خویشانش  
 را از پادشاه خواسته بقتل رسانید - و در تلافی او پریزاد پسر تری تحفه را که هنوز زنده بود و برادر  
 ملکه ستاره میشد مسموم ساخت و در انجام خود ستاره را نیز چنانکه مذکور خواهد شد زهر داد - و به این ترتیب  
 یک شاهزاده بزرگ ایران که با خانواده شاهی خوشی و وصلت داشتند و کینه خوی و دشواری را نمی تحمل گشت -  
 پریزاد کورکش را نسبت به فرزندان دیگر بیشتر دوست میداشت و ایل بود که پس از  
 داریوش او سلطنت برسد - وی گفت که چون ارشاک را از ایندم من نیز پد کورکش سلطنت نریزد  
 بود و زمانی که کورکش تولد کرد پد کورکش سلطنت می نمود - این نوع دلیل اتومنه دختر کورکش اعظم  
 وزن داریوش اول برای جانشینی پسرش خشایارشا پیش آورده پسر بزرگ داریوش را از سلطنت  
 محروم نمود - و چون داریوش دوم بستی شد و کورکش بنابر فرمان پدر به پای تخت می آمد امید  
 کامل داشت که بواسطت مادرش پادشاه خواهد شد اما داریوش فرقی بین فرزندان نگذاشته و عثمانی  
 به سفارش پریزاد نه نموده بمناسبت عمر ارشاک را در حین حیات و لیعهد گردانید و لقب اردشیر شد  
 و از خوش بختی این شهزاده هنوز کورکش به پای تخت نرسیده بود که داریوش وفات نمود - و  
 بزرگان مملکت بر حسب وصیت او را به پادشاهی سلام دادند و چون کورکش را در شوش شد

و برادرش را بر تخت سلطنت دید - مجبوراً از ترس جان اطاعت کرد -

ارشاک به لقب اردشیر در سسَنَق - م جلوس نمود - این پادشاه چنانکه مذکور شد مانند هم  
امشال او و غیر او قریب است به عدالت و رعیت پروری و حسن سلوک و رافت و ولایت سلطنت کند  
به اندک اظهار ندانست و فرد تنی از خطای بزرگ چشم پوشی میکرد - رحم و کرشم بد رجح بود که چون  
یک شخص مجرم را فرمان قتل یا حبس میداد بنیخواست کسی تنگ آبروی او کند و اذیت بجا بدهد  
بخشش فرادان میکرد و در میدان جنگ و سفر مانند عسکر زحمت و مشقت را متحمل میشد - اگر کسی  
بدیه میفرستاد در دخی نمود - پلوتارخ مینویسد وقتی یک شخصه اُمیس نام برای یکدانه انار بد  
آورد - پادشاه بدست گرفته تعریف و توصیف زیاد از بزرگی و آب و رنگ ظاهری آن نمود  
گفت بروشنانی غور شد سوگند میخورم که اُمیس را چنان با سلیقه و زیرک یافته ام که اگر حکومت همی  
بدهم یقیناً از استعداد و قابلیت خود در اندک زمان آنجا را شهر خواهد کرد - و نیز وقتی در سفر بود  
دربین راه بهر جایکه میرسید اهالی آنجا اقسام اطعمه و اشیا را گران بها به اندازه ثروت استعطا  
خود بدیه نزد پادشاه می آوردند - از جمله شخص دهبانی چون پادشاه را دید از زمینش میگردد  
چیزی حاضر نداشت - به طرف جوی دویده - هر دو کف را پُر از آب نموده بشتاب خود را  
به پادشاه رسانید و دست مالش را بلند کرد - اردشیر از این صداقت و سادگی مسرور گشته فرمود  
یک عدد کاسه طلائی و صد دادرک به آن دهبان بدهند - و ارک اسم که تلاست - و نیز  
اقلیدس یونانی خدمت پادشاه آمده جو رانه دبی او با نه صحبت میداشت پادشاه تنه میزد و به تنگ  
گوش میداد - آخر به فرمان قتل جاودانی فرمود به اقلیدس چنین جواب بدد - که پادشاه  
از سخنان جو رانه تو کدر نمیشود - چونکه آنچه میگویی نمی توانی به انجام برسانی و پادشاه آنچه میگوید میکند -  
و میگویند در آشنای شکار تری باز نام از اعیان سلطنت اندک شگافی و لباس شاهانه دیدم پادشاه  
را خبر داد - اردشیر پرسید اکنون چه باید کرد - تری باز عرض نمود باید چنین جامه را بمن مرحمت  
نمایند - و اینگونه خواهش و پراغصه جبارت بزرگی نسبت به پادشاه میشد - اما پادشاه گذشتنه بر آنکه

نرخبید جامه را به تری باز بخشیده فرمود استمال نکند تری باز بخلاف امر شاه را روز دیگر لباس مذکور را در بر کرده و براضافه به زیور که شایسته ملکه ایران بود خود را آراسته حاضر دربار شد. همکنان از این حرکت که بامره خلاف دستور بود متحیر شدند و منتظر بودند که به مجازات بسیار سخت برسد و حیرت شان افزود چون دیدند پادشاه قسم نموده گفت - اے تری باز! اینکه لباس مرا با وجودیکه منع کردم پوشیدی معلوم شد دیوانه! و اینکه به زیور خود را زینت داده - یقینم گشت مانند یک زن -

در آنخصر سفره پادشاه فقط دو نفر اجازه داشتند شریک بشوند اولاً مادر پادشاه که بلا دست او می نشست و دیگر زن منکوحه که ملکه ایران و بانوی باوان بود پائین تر جایی گرفت اردشیر این قاعده را شکسته برادران کوچکترش را که استمالش داد کشته را نام داشتند نیز اجازه فرمود - و ملکه ایران بیچ گاه در مجالس عام می آمد چنانکه اردشیر اول خواست ملکه در رؤ جشن شریک مجلس بشود و او قبول نکرد - اما به خواهش اردشیر دوم - ملکه اش سواره در پیشکمر باز نشسته در شهر گردش می کرد و چنانکه پادشاه به عرایض مردان می رسید - زنان شکایت و غرضی له داشتند به ملکه می رسانند و به این ملاحظات اردشیر محبوب القلوب بود خصوصاً طبقه ضعیف و زراعت پیشه او را بسیار دوست می داشتند -

و هر سوم بود که پادشاه هنگام تاجپوشی به معبد رفته لباس کورش عظم را می پوشید - چنانکه سلاطین آل عثمان ثمشیر سلطان عثمان خان اول را حایل میکند و کلیه که آرا را در انجیر طنج میزند میخورد و اندک از برگ درخت سفزمی کید و دود غمی نوشید - و غیر از این رسوم دیگر نیز بجا می آورد - در آشنای اینکه اردشیر به ادای رسوم مذکور مشغول بود و قیافه پادشاه را متنبه ساخت که برادرش کورش سوء قصد دارد و میخواید بغفلت حمله آورده مقتول سازد و برگشته خود موبدی را که از طفولیت معلم و اتالیق کورش بود شاه آورد - پادشاه حکم داد برادرش را از مکانیکه کمین نموده بود ویران آوردند و چون سوء قصدش تحقیق گشت فرمان قتل را داد اما

پریزاد مادرش و دیده کورش را در آغوش گرفت و بگیسوان خود بدن او را پوشانیده چندان  
 زاری و الحاح نمود که پادشاه از تقصیرش درگذشت و پس از آن سفارش مادرش و باره  
 او را بحکومت آسیای صغیره مامور فرموده کورش از کشته شدن نجات یافته عوض اتمان بجبریت  
 تمام نهانی به فراهم آوردن استعداد بغاوت مشغول گشت. و چنانکه جاے ایراد و بدگمانی  
 نباشد قشون را جمع مینمود و ضمناً پریزاد از فرط محبت علی الاتصال سفارش او را به پادشاه کرده  
 و خود کورش نیز در غایت انکسار و فروتنی عریض مینوشت و بر جبار تکیه کرده بود و اظهار ندانست که  
 قیسا فرنی از راه عداوت بر او تهمت بست و گر نه نسبت به برادر بزرگ جز ارادت و اطاعت  
 خیالی نداشت. و از طرف دیگر یونانیان را به حمایت خود میخواست و به آنها اظهار میداشت  
 که غلبه بر پادشاه به آسانی امکان دارد و می گفت پیاده شمارا سوار و سوار شمارا صاحب درشکه  
 خواهیم کرد. گشتکار را صاحب یک ود - و مالک دهی را حکومت شهر داده مشا هره به اندازده زیاد  
 خواهیم نمود که حاجت بشمردن نباشد بلکه به تراز و بگیرد. و از کمالات خود تعریف مینمود که در فرخ  
 دلی بهتر از برادر منم - علم دیانت و فلسفه زردشت را نیک تر از او میدانم با دۀ ارغوانی را بیشتر  
 از او می نوشتم و بدست نمیشوم - در سواری اسب هنگام شکار چاکتر و در رزم به راندن درشکه  
 جنگی ما هر ترم - و از این قبیل خود ستائی را بانقره و تلامذۀ در ایران فراوان و جان یونانیان بود  
 آنها را بفریفت. و عده زیاد از یونانیان را مستخدم کرد. و با حکومت اسپار تا عهد اتحاد بست  
 کلی ارکوس نام سردار با تجربه فرمانده کل قشون یونانی گشت. و چونکه در آغاز علی الظاهر نزاع با  
 قیسا فرنی حاکم لیدیابو حکومت اسپار تا از روی احتیاط و دور و دوری به کلی ارکوس دستور العمل  
 فرستادند که شاهزاده کورش را اطاعت بکنند و اسم او را در بین نیاورند و ندانند که اگر کار  
 برخلاف آرزوی کورش انجام پذیرد بتوانند عذر بیاورند که از قصد او اطلاع نداشتند و چونکه  
 او را از جانب پادشاه و الی آسیای صغیره میدانستند به خیال آنکه با دشمنان دولت محاربات  
 همراهی و اطاعت کردند. علاوه بر کلی ارکوس که سردار اهل اسپار تا بود و مقر اطاردسته ایشان



حکم می کرد. و پروکزیس بر ابل تهیب فرمانده بود و همسایانی با زیر فرمان سخن حرکت میکردند  
بر سپاه آسیا قماندان های آسیای و بیشتر از ابل ایران بودند. و سپه دار کل بر آنها آریوس  
معین شد ز نون فیلیوف و مورخ معروف یونان بواسطه پروکزیس بر شاهزاده معرقی نشسته بر یک  
دست از یونانیان ریاست یافت. و در ریاست و فتح کشتی تحت امر امیر البحر فیناگورس دست  
و پنج سفینه دیگر به حکم امیر البحر تائوس مصری حرکت می نمودند. و با وجود این همه استعداد پادشاه را  
فریب میداد که قشون براس نظم ملک لازم است تا اینکه تیسافرن شخصاً به پای تخت فتنه پادشاه  
را از خیالات شاهزاده آگاه نمود و در این اثنا کورش به طرف ایران روانه شد. و چون خبر عصیان  
او منتشر گشت تمام ارکان دولت پرزاد مادر پادشاه را علت این فتنه قرار دادند. و ملکه ستاره  
از شدت غضب نزد پرنادر فتنه گفت کجا شد آن همه سفارشات و اطینا نیکه از کوریش میدادی  
و پادشاه را غافل نمودی که اکنون باید صدمه و خطر یک جنگ عظیم را تحمل بشوم.

زمانیکه کورش رو به پای تخت تقدم میکرد به او خبر دادند که قشون شاهی خیال جلوگیری ندارند  
و پادشاه منظر است تا قشون از اطراف در پای تخت جمع بشود. لهذا رفتار خود را سریع تر کرده چون  
از شیار و شد و نزدیک به حلب رسید قشون یونانی که سیزده هزار نفر بودند تلفت گشتند که مقصود  
کورش حمله برداخله ایران و جنگ با پادشاه بزرگ است. و چونکه تا آنوقت چنین جهارتی از طرف  
یونان نسبت به ایران نشده بود. و جنگ ایران را در و اخلان ملک از امور محال نباشد فوق  
العاده تصور میکردند از اطاعت سر باز زدند و از رفتن آگاه نمودند. تا اینکه تشویق و تحریص روماء  
و نفقه و تملای کورش آنها را رام نموده به همراهی آماده کرد. و این نخستین صدمه بزرگی بود که بدو  
بهجامنی ولت ایران رسید. و سلب آن ایرانی بود. یونانی بعد از این جور شدند. و جنگ و غله  
ایران را سهل شمردند. چنانکه اسکندر مقدونیایی با آوازه شجاعتی که داشت چون خیال حمله بر ایران  
نمود عده زیادی از یونانی با به امید غارت و انتقام مستخدم او شده تهنذیب و تمدن فارس  
را معدوم نمودند. کورش از شام گذشته بی ممانعت تا نزدیک بابل رسید. و در شام از جانب

دولت ابرو کوماس نام سرداری سبیده هزار قشون زیر فرمان داشت اما از دوی خیانت یا به خیال دیگر از تمام مواقع حکم قشون خود را عقب کشیده دشمن را راه داد که بگذرد - کورش مقدّماً شش صد میل انگلیسی در کیمه اطّاع کرده از قشون شاهی اثری نیافت - و اگر چه در بین راه به حکم اردو شیر خندقی به طول چهل میل و عرض ده قدم و همان مقدار عمق کنده بودند اما راهی به اندازه بیست قدم گذاشته و در آنجا کسی جلو گیری نکرد و قشون کورش ر د شد - در تمام این انقلاب پادشاه در حال سکون بود و خیالات خود را کبھی بیان نسیکرد بالاخره تری باز را تاب نمانده خدمت پادشاه رفت و عرض کرد که بیشتر از این سکوت و تحلّ جانزیمت - و نباید دشمن را بگذاریم که به ملکیت مید بلکه استخر برسد - و اگر چه سپاه زیاد با خود آورده اما هنوز ده هزار نفر از کشتریان (حکام مطیع و سوا) خدمت حاضرند و چندان اصرار کرد که پادشاه حکم داد قشون حرکت بکند ضمناً کورش به خیال اینکه برادرش خیال ندارد و در عراق مقابله نماید به راحت سفر خود را جاری میداشت تا آنکه دروغت سوارای رسید و خبر آورد که پادشاه بزرگ با قشون عظیم نزدیک رسیده - کورش فوراً اسلح پوشیده صفوف سپاه را آراسته کرد - و در کو ناکر اطرفین بهم رسیدند - کو ناکر از بابل بمبافت بیست فرسنگ واقع شده کورش و سرداران یونان گمان میکردند که قشون شاهی - چنانکه پیش عساکر ایران را دیده بودند - بے نظم و پراکنده حرکت می کنند اما برعکس آرام و منظم یافته تعجب کردند - پادشاه یقیناً فرمان را در طرف چپ ریاست بخنیده و پشت او قشون مصری را جاداد - خودش در قلب لشکر با شش هزار سوار منتخب مکان گرفت - از آن طرف کورش دست راست را به یونانیان زیر فرمان کلی ارکوس سپرد - و چپ را به آریوس ایرانی داد گذاشت - و خودش با ششصد سوار در قلب ایستاد - چون عساکر طرفین بر یکدیگر حمله آوردند - کلی ارکوس را بے داد که کورش پشت قشون در میان فوج اسپارتابانند تا از آسیب جنگ محفوظ باشد اما کورش جواب داد و بگوید ممکن است در موقعیکه تاج و تخت کیان را طالع خود را جان و ناقابل سلطنت نشان بدهم - بلو تا رخ می نویسد اگر چه در این رای کورش اشتباه کرد اما کلی ارکوس اشتباهی بزرگتر نمود اینک

یونانی‌ها را از شاهزاده دور کرده آن جانب رودخانه عبور داد که در صورت شکست راه فرار باز باشد و صد می‌بار یونانیان وارد نشود. اگر مقصود حفظ جان بود این همه مسافت طی کردن پول هنگفت از شاهزاده گرفته و در ابعاد های جان نثاری و خدمت امیدوار و خوش کردن لازم نبود. و اگر در ابتدا قصد جان نثاری را داشته بعد نگرش نیست که شخصی یک وظیفه بزرگ را قبول بکند و چون سر وظیفه باید پیشانی بشود و شکست قتل و آزار و تهور کورش شد و به همان اندازه احتیاط کلی را کوس باعث گشت در آشنای گیر و دار ارتاگرس نام سردار ایرانی از سپاه پادشاه مقابل کورش شده چنین او را خطاب کرد «که اے احمق ترین و ناشایسته ترین مرد ایران! که بهم اسمی خود نام کورش اعظم که بهترین و بهترین ایرانیان بود ضایع ساختی و این یونانیان را به سرزمین نیاکان خود رهنمایی کردی و عبور نمودی که بایند و وطن را تاراج بکنند و پادشاه برادرت را بکشند بدان که پادشاه هزاران چاکر دارد که بهتر از تو هستند بیا و خود را بیا زما که پیش از دیدار چهره پادشاه بی سر بشوی. این گفته حمله آورد و با قوت تمام زوین خود را طرف کورش پرانید. اما چون که زره شهنزاده خوش ساخت بود حمله بی اثر ماند و چون ارتاگرس بر گشت کورش باینزه حمله آورد و بر شاهزاده ارتاگرس زد که از گردن بیرون شد و ارتاگرس از اسب بیافتاد. بعضی مؤرخین میگویند پس از این فتح بر قلب سپاه ایران تاخت و از تهور و شجاعتی که داشت صفوف لشکر را بشکافت و بخود پادشاه رسید و اسب پادشاه را مجروح کرد تری باز فوراً اسب دیگر آورده عوض نمود. شهریار! روزی است که فراموش نخواهد شد در این اثنا کورش با حمله آورده و اینزبه زوین پرانیده صینه پادشاه را مجروح ساخت. و خواست مرتبه سوم حمله بیاورد و پادشاه بخضب در آمده گفت مرگ از این حالت گوارا تر است و زوین خود را طرف کورش پرانید و او را خسته نمود. کسانی که دور پادشاه را گرفته بودند شاهزاده را زخمی دیده هجوم آوردند و ملاک نمودند. بعضی گویند از زخم پادشاه مقتول شد و برخی گمان کرده اند سر او را از اهل کار بیا بدون اینکه بدانند که مقابل شده. زخمی بر کمر پیشانی زد و کورش از صدمه آن

از اسب بیا فتاد. و دیگران قاتل او را هر داد نام شخصی قرار داده اند معلوم میشود پس از خیم جنگ  
چند نفر دعوی این خدمت را نمودند و هر کس بنوعی اظهار علاوت و شجاعت خود کرده از پادشاه انعام  
یافتند اما از بدبختی طرف کینه پرزاد مادر پادشاه شده و بعنوان مختلف و شکیار گوشته لقتل رسیدند  
کنی سیاس یونانی که حکیم مخصوص پادشاه و دران جنگ حضور داشت مینوسید در آشنای رزم تاج  
یا جبهه از سر کورکش افتاده هر داد نام ایرانی باینزه ضرب بر شقیقه اش زد که از ان زخم شاهراژ  
بیهوش شده از اسب افتاد. دران حالت چند نفر از اهل کانیاز انجار دزدند و چون دیدند  
لباس اشخاصیکه دور کورش را گرفته بودند سرخ رنگ بود و سیاه شاهی لباس سفید داشتند آنان  
را دشمن پنداشتند یکی بدون آنکه بشناسد از پشت باینزه ضربتی دیگر براو زد که از ان صد کورش  
انتقال نمود اتفاقاً از سران سپاه آرتیسیس نام که چشم پادشاه لقب داشت از انجا عبور  
می کرد. چند نفر از خواجه سر ارادید که دور نشی نشسته ناله می کنند و یکی از آنان پری شاک نام را  
می شناخت. پرسید. این نقش کیت. پری شاک گریه کنان گفت. ای آرتیسیس! نمی بینی  
نمش شهزاده کورش می باشد آرتیسیس فوراً نید پیروزی را به پادشاه رسانید. در آنوقت آثار  
شکست طرف دشمن نمایان شده و پادشاه از صدمات جنگ خسته و تشنه بود و ذالک از ان  
مرد و چندان مسرور شد که شخصاً به آن مکان آمد و فرمود شعل های زپاد روشن کردند و برادش  
را شناخته بنابر دستور از زمان فرمان داد دست راست و سرش را از بدن جدا کردند و نزد  
پادشاه آوردند پادشاه موهای سرش را که انبوه و دراز بودند گرفته سر را بلند کرد و به تمام  
سران سپاه خود و کسانی که از قشون کورش اسیر شده بودند نشان داد. سر داران طرف کورش  
بخاک افتاد و التماس عفو نمودند. پادشاه همه را بخشید. و پیروز به چادر خود برگشت. و روز دیگر  
اشخاصیکه در جنگ بدولت خدمت کرده بودند به اکر انعام نواخته خلعت. جواهر و منصب داد.  
به فرزندان اتاگرس مال و هدیه فراوان فرستاد و سر باز کارایی را که در قتل کورش شریک بود اجازه  
فرمود هنگام حرکت قشون حال بدیقی باشد که روی آن خروش از نکال نصب می نمودند و جل چنین

بیدی سبب افتخار حال می شد.

کئی سیاس یونانی که در دربار پادشاه استخدام بود و چگونگی قتل کورش را تفصیل در انجیل پلوتارخ با کلی ارکوس یونانی دوست بود و میخواست در ضمن بیان قتل کورش شجاعت یونانیان خصوصاً کلی ارکوس را به ثبوت برساند تعلیقات فثون پادشاه نه هزار نفر و از دشمن بهتر کشته شدند و از باقی ماندگان آنچه رعایای ایران بودند تسلیم گشتند و گناهستان بخنجه شده کشتگان کورش را اگر چه پادشاه انعام فراوان داد اما مادرش پرزاد یک یک از آنها را تدبیرجا بدست آورده به بدترین عذابی بکشت مگر کینفر میسابتیس نام خواجه سر که دست سر کورش را به حکم پادشاه بریده بود خیلی احتیاط می کرد و نیکداشت بهانه بدست پرزاد بیاخته پرزاد نیز از بسکه زیرک بود کینه باطن را بزرور نمیداد - و فرصت میجست - بالاخره تدبیری اندیشیده - پادشاه را به بازی نزد مشغول کرد - و قرار گذاشت هر کدام که باخت هزار دارک بدهد - و عهد خودش باخته مبلغ مذکور را داده و دوباره مشغول شدند و این دفعه شرط کرد که هر کس بهر از خواجه سرایان طرف مقابل پنج نفر را انتخاب کرده بگیرد - و این نوبت از پادشاه بازی را برده و پنج نفر خواجه سر از آن جمله میسابتیس را گرفت و پیش از آنکه پادشاه از مقصود ملتفت بشود حکم داد آن بدبخت را بکشند از این حرکت پادشاه بسیار مکدر شد - اما مادرش خندیده گفت من هزار دارک دادم و پنج نگفتم و تو برای یک نفر خواجه مکدر شدی در این موقع ملکه ستاره زن پادشاه پرزاد را بآرامت کرد و گفت در حق خدمتگاران و غیره آنان پادشاه اندیشه بد میکنی و بے گناه می کشی و این نوع اعتراض و ایراد سبب عداوت شده چنانکه ذکر خواهد شد ملکه ستاره نیز بدست پرزاد مسموم گشت.

کئی سیاس حکیم یونانی می گوید ورنمای جنگی بر پادشاه غلبه نمود و اتفاقاً هر چند تلاش کردند آب بدست نمی رسید - آخر سر بازی به هزار زحمت اندک آب از گودالی پیدا کرده آورد و اگر چه آن آب کثیف بود اما پادشاه به رغبته نوشید - یکی از حاضرین پرسید - زانقه آب چلو نه بود - گفت در عمرم هیچگاه آب بے خوشگوار از این نداشتامدم.

از سرداران معروف ایران که در این جنگ، شریک بودند و مورخین اسم آنها را برده اند بکلیس واریاس و تیسافرن و ابروکوس و تری بازمی باشند. پس از قتل کورس و شکست همراهیان کلی اراکوس با جمیت یونان راه کردستان و ارمنیا را اختیار کرده رو به شمال فرار نمود و تیسافرن تعاقب کرده در حدود ایالت کردستان به تمهید او را با چند نفر دیگر بدست آورده به پای تخت فرستاد باقی نمانده سرداری را بریاست انتخاب کرده و زنون فیلیسوف و مورخ را ارکان حرب و قرار داده سفر خود را جاری داشتند. پادشاه آنها را زینهار داد و به تیسافرن حکم فرستاد که سالی تا حدود برساند مع ذلک دبیران راه عساکر کرد و ارمنستان به نیت غارت زد و خور می کردند. بلکه بنا بر قول نمایندگان سپاه ایران نیز مزاحمت مینمودند. تا اینکه از سیزده هزار ده هزار نفر به بندر تری بزان رسیدند و از آنجا سوار کشتی شده به وطن شان مراجعت کردند جمله تغلیات یونان در جنگ و حین فرار به سته هزار نفر رسید. کلی اراکوس یک چند مدت در حبس ماند و چون که رفیق و معین کورس بود با وجود مخالفت و صدق که بدولت ایران وارد کرد و پریزاد را پادشاه از او حمایت می نمود. اما حمایت تأخر بکار نرود و کلی اراکوس به فرمان پادشاه مقتول گردید. برگشت ده هزار نفر یونانی را مورخین یونان و بعد متعین آنها در اروپا بسیار اهمیت داده اند. زنون را رستم یونان و مراجعت او را هفت خوان گفته تا ممکن بود ستایش از شجاعت و بزرگواری به نیت شدگان و کوشش از بزدلی و دودن عیبتی فاجع این نموده اند اما شخص خسرومند چون تامل بکند لاف و کراف مورخین مغرب را دور از حقیقت می یابد قلم در دست دشمن و شکست خود را فتح و انمونه کمترین هم یونانیان بل اهل اروپا بیابند. اگر دولت ایران که در آنوقت میتوانست از آلف گذشته لکوک سر باز بیدان رزم بیاورد این مشت دشمن را بالمره در هم می شکست و قتل عام می نمود از شقاوت و خونریزی دشمن افسانه ها در یونان درست می شد. اما چنانکه ذکر شد جمیع مورخین مغرب متفق هستند که پادشاه رجم و مروت از حد بیش داشت و به آن جهت دشمن را عفو کرد و گذاشت از ظلمت خارج بشود نتیجه باز هم عکس بود. عوض اتیان برای اظهار شجاعت خود موقع یافتند. در این شکی نیست اگر نمایان

در تعاقب مقصودش چنگ آوردن دشمن و گرفتاری فرارشدگان بود و دران قصد کامیاب  
 نمی گشت مورد محرمت و توجه پادشاه نمی شد. چونکه همین تیسافرن چون از دشمن در زمان بعد  
 شکست خورد و قتل رسید. اما می میخس از گرفتاری کلی ارکوس پادشاه اورجای کوروش والی  
 لیدیامود که آنوقت حاکم نشین بسیار مهمی بود. و این امر شاید است که یونانیان بزور بازو و جنگگاه  
 تری بزان نرسیدند بلکه ایرانی بفرمان پادشاه آنها را راه دادند ضمناً اگر درین سفر باعث بار پناه  
 زد و غور و شده باشد این نوع اتفاق طبیعی است و ایوم که قرن بیستم مسیحی میباشد هیچ اتفاق  
 در ایران ممکن است وقوع یابد. یونانیان زیر سرمان زن زن چون به وطن شان رسیدند  
 بهم وطنان خود از بے نظمی و فساد سر داران ایران بهمانه تعریف کردند و علاوه بران  
 گرفتاری و حبس کلی ارکوس قتل او ضمیمه عداوت اسپار تا شده جنگ بین ریاست مذکور و  
 ایران در گرفت. حکومت اسپار تا چند نفر از سرداران یونان را به آسیای صغیر فرستاد و انکاری  
 از آنها ساخته نشد تا اینکه اچی سلاس فرمان معروف به طرف آسیا مور گشت و بعضی از شهرهای  
 انجارا گرفت و در یک جنگ تیسافرن را شکست داد. پادشاه از شکست غضب در آمده و شاید  
 بلکه پریزاد که بسبب مخالفت او با کوروش عداوت داشت این موقع را برای بدگویی غنیمت یافته  
 و پادشاه را آماجده ساخت که تیسافرن را مغرول و بجای او تیسراسس را مضروب گرداند تیسراسس  
 چون به محل حکومت رسید تیسافرن را به جرم شکست قتل رسانید ضمناً او شیر بهر موکراتس نام شخصی  
 را به یونان فرستاد و که بین آنها تفرقه بیندازد و این شخص در اموریت خود کامیاب گشت  
 اکثر شهرهای یونان برخلاف اسپار تا شدند و اهل اسپار تا مجبور گشتند که برای حفظ وطن قشون  
 خود را از خاک ایران بنحواهند. به اچی سلاس حکم دادند که برگردد چنانکه در عین مراجعت سر دارندگو  
 رو بسپاه خود کرده گفت که پادشاه بزرگ مرا باسی هزار تیر انداز از خاک ایران بیرون کرد و از تیر انداز  
 مقصودش سکه تلای ایران بود که بر یک جانب صورت تیر انداز داشت. و پس از آن سراسر  
 اچی سلاس از ساحل سحر جایار و شیر فزنا باز و کانن اتنری را به تنبیه اسپار تا نمود و این دو

سر دار در جنگ کنی دوس فتح کامل نموده یونانیان را از حکومت دریا محروم کردند و اسپارتا را به اطاعت و صلح مجبور ساختند - انتلیداس نام شخصی از جانب ریاست مذکور سفارت و التماس صلح بدر بار پادشاه بزرگ رفت - و مدتی در پای تخت بدون نتیجه ماند تا اینکه پس از شش سال پادشاه التماس اسپارتا را اجابت فرمود - اما عوض اینکه بروقه صلح هر کین فرمائی جاری ساخت به این عبارت که :-

تمام ساحل آسیای صغیر و شهرهای یونان که انجا آباد بودند با جزایر قریب ساحل و جزیره قبرس تحت دولت ایران باقی ماند و ریاست های یونان در اقلیم اروپا آزاد باشند - به این نتیجه لشکر کشی و بغاوت کوکشان به فتح مکرری و سیاسی ایران بر اسپارتا انجام یافت - پس از این نفوذ سیاسی اردشیر یونان را چنان احاطه کرد که در امور مهم و اختیابی که فیما بین آنها روی میداد برای تصفیه و حکم به اردشیر رجوع میکردند - پس از صلح انتلیداس در دربار پادشاه عزیز نشست - و مورد التفات پادشاه شد - به اندازه ای که روزی پادشاه گدسته مخصوص خود را از گلدان در آورده و در عطر مخلوط کرده و زوش فرستاده و این نوع نوازش منتهای احترام بود که پادشاه نسبت به رعایای نمود - اردشیر تا دام الحیات این سیاست را جاری داشت گاهی به آئینر پناهبرهانی میکرد - و زمانی به اسپارتا نوازش میفرمود - و به این ترتیب قوای ریاست های مقتدر یونان در میزان آورده نمیگذاشت کی از آنها فوق العاده قوی گردد و سبب فتنه بشود - هر کدام یک از آنها جهمی کرد که در نظر پادشاه عزیز بشود و لهذا در صد و خرابی رقیب خود برمی آمد و ضمناً از هر طرف که شود گشته سود ایران است - دولت ایران از دست آنها آسوده بود -

اما اینکه اهل اسپارتا قوی بودند اردشیر سفیر آنان انتلیداس را عزیز میداشت و همین که در جنگ کمتر شکست خوردند بواسطه انتلیداس از پادشاه پول خواستند اردشیر خواست آنها را رد کرد و برعکس پوپیداس واسمه نیاس سفرای آئینر و قیب را نوازش نمود - و از قتی گراس آئینری که بواسطه بلورس بعضی مطالب محرمانه را که مفید سیاست ایران بود به پادشاه خبر داد - اردشیر چنان



خوشوقت شد که اوراده هزار دارک انعام مرحمت کرد. و چنین که تئوگراس در پای تخت بوده برآ  
مرضی که داشت حکما گفته بودند شیرگا و بخورد. پادشاه فرمود هشتاد گاو خاصه به او بدهند و فرش  
و اسباب رخت خواب را که تماماً ساخت ایران بود برای او فرستاد. و در آن زمان در صنعت  
پارچه بافی و اسباب راحت بدن چون غالیجه - سریر - متکا و وشک و غیره از فرش اهل ایران ممتاز  
بودند و مانند آنها اقوام همسایه نمیتوانستند بسازند خصوصاً یونانی که زندگی ساده را می پسندیدند نیز  
بقول پلوتارخ حکیم داد که تئوگراس را بخت روان نشاند که در ریاسه بزند تا هوای انجا به او فائده  
بخشد و دفع مرضش بشود. و محتاج سفره اش را چندان زیاده نمود که برادر پادشاه استانس روزی  
به تئوگراس گفت این سفره و دهانی را نباید فراموش کنی. اردشیر از فتنه اسپارتا آسوده شده  
و از ریاست های دیگر یونان خاطر جمع گشته توجه را بسوی جزیره قبرس منعطف نمود که در ۳۸۶ ق م  
بر دولت ایران یایی بود و نیز مصر که علاوه بر لغات و استقلال سبب انگیزش فتنه در شام و قبرس میشد  
تری باز و او نتاس به تنبیه جزیره قبرس مامور شدند و این دو سردار را داورگوس پادشاه جزیره را  
شکست داده در شهر سلاطین محصور کردند. و داورگوس طاقت مقاومت در خود نیافته پیغام صلح  
فرستاد و بادهای خراج و اطاعت و دولت ایران تمکین نمود. اما در قبول صلح تری باز و اورنتاس  
اختلاف کردند. تری باز میخواست قبرس را بالمره متاصل سازد و اورنتاس و اما پادشاه شیرازی  
داورگوس را منظور میداشت. به پادشاه رجوع کردند. پادشاه رای اورنتاس را پسندیده تری باز  
را حکم داد مراجعت بکند. فرنا باز و افیکرات یونانی برای تنبیه مصر در ۳۶۶ ق م بحر ابراً بران  
مملکت حمله آوردند. اما بسبب اختلاف سرداران مذکور نتیجه حاصل نگشت و مسولیت آن به انداؤنی  
بر فرنا باز افتاد که برخلاف رای افیکرات و رعقاب دشمن مسامحه نمود. و در حینیکه قشونهای به تخریر جزیره  
قبرس مشغول بود. پادشاه به نفس خود با سیصد هزار پیاده و ده هزار سوار به تادیب سلاطین کلین  
و مازندران (کا و سیاه) حرکت کرد. سرزمین مذکور که در عصر قدیم یونانی اهاکادوسیای نامیدند  
بسیار ناهموار و همایش همواره غبار آلوده است. مردانش جنگجو و متهور بودند چنانچه فردوسی می فرماید:

همان زوایا نوز و کیقباد  
 اباشد کشتن و گرزگران  
 که انحنه دیوانه نگر است  
 مران را بشیر توان شکست  
 مران بند را بیخ نتوان کشاد  
 هلا یون نداد و کس انجام شدن  
 سپهر را بدانشو نباید کشید  
 تو از خون چندین سزاد  
 که بار و بلندش نفسین بود  
 چه مایه بزرگان که داریم یا د  
 نکر دهند آهنگ ما زندران  
 طلسمت و در بند جاد و درست  
 به گنج و به دانش نیاید به دست  
 مده مرد و گنج و در مرد را بساو  
 وزاید رکون راسته افق ندون  
 ز شامان کس این رای فرخ نذید  
 ز بهر فرزونی درخته مکار  
 نه آئین شامان پشین بود

خوراک اهالی آنجا میوه صحرائی بود - زمین شان دو قسمت میشد و هر قسمتی رئیس جداگانه داشت  
 اردشیر چون آنجا رسید پس از چندی از قلمت آذوقه کار بر لشکر این سخت شد که گوشت اسب  
 میخورند و از آن نیز گذشته نوبت به الاغ رسید - بهای یک سر خرشست در هم شد و غیر از  
 چندین راس اسب دیگر حیوان سواری باقی نماند - در اشکالات سخت به تدبیر تری باز لشکر و پادشاه  
 از خطر عظیم نجات یافتند - سردار مذکور در شجاعت و سیاست اول سر کرده ایران بود اما در  
 گفتگوی باک و گستاخ و محرک فتنه و فساد می شد و از این جهت مغضوب پادشاه و اوق می گشت  
 و در این وقت در اردو بسبب عتاب شاهای در کمال ذلت میگذرانید - پیشانی خاطر پادشاه را  
 بنظر آورده خدمتش رفت - و داد طلب شد که لشکر را از آن گرفتاری خلاص کند - پادشاه اجازه  
 فرمود - و تری باز با پیش رز و رسای کا دو سیار رفت - و پدر و پسر جداگانه به سرد و رئیس اظهار  
 کردند که آن دیگر خیال دارد با پادشاه صلح و اتحاد بکند - و هر دو سخن اظهار حقیقت پیدا شده  
 اند یکدیگر بگمان شدند و او همه نموده آن یکی که تری باز نزدش رفته بود التماس کرد که پیش از وقت  
 پادشاه را مایل نماید که با او صلح بکند - تری باز قبول کرد - و هم چنین خواهش رئیس دیگر از پسر تری باز نمود

به این طریق صلح با گیلانی با واقع گردید. و بفرمان شاهی قشون به پای تخت رسپا رسید عجب  
 نیست افسانه لشکر کشی کاوکس به بازماندگان و حمایت زوال رستم در نجات پادشاه و لشکر ایران  
 و حقیقت لشکر کسی اردشیر و خدمات تری باز و پسرش باشد. در بین راه براسه و بچونی لشکر پادشاه  
 لباس فاخر و زر و جواهر را که دوازده هزار تالانت یا (۱۱۶۲۵۰۰) تومان قیمت داشتند از  
 قش در آورده و به تیر و ترکش و کمان و اسلحه دیگر که مخصوص سربازان بود مسلح شده و لشکر آب  
 بردوش برداشته روزانه هشت فرسنگ و نیم مسافت راه پیاده میرفت و این باعث بهت  
 افزائی لشکر خسته شد که به پیروی پادشاه بخوشی زحمت سفر را تحمل نمیدند تا اینکه پس از سته  
 منازل بجائی رسیدند که بوستان مخصوص شاهی بود. پادشاه فرمان داد لشکریان در قطبهای بوستان  
 بریده آتش بیا فروزند و از زحمت سراسر آسوده بشوند اما هیچ کس چنین جرات نمی کرد. پادشاه  
 یکی از درختان بسیار خوب را بدست خود برید و دیگران متابعت نمودند. و چون بپای تخت  
 رسید و سان قشون را دید معلوم شد که از سرداران نامی بسیاری تلف شده اند. و از این جهت  
 متالم گردید.

اگر چه اردشیر در امور خارج کامیاب بود. و در یونان نفوذ مخصوصی داشت که شاید  
 پدرانش نداشتند اما حالات خانگی و وضع دربار از نفاق و اختلاف روز بروز بدتر می شد  
 پریزاد مادر پادشاه با ملکه ستاره زن پادشاه سازش نداشت و همواره در فکر کشتن او بود. پس او  
 دفع فتنه کویش ظاهر با عوس خود بناسه محبت و آمیزش گذاشته اکثر اوقات هر دو ملکه بر یک  
 سفره شام و نهار صرف می کردند تا بهر دو احتیاطی کردند و از یکدیگر بدگمان بودند. و لهذا غذا را  
 هر دو از یک طرف می خوردند که اگر آسینه برسد برای هر دو باشد. تا اینکه روزی پریزاد ملکه  
 ستاره را به همانی خواست. سر سفره کباب پرنده بود. پلو تارخ می نویسد که در ایران پرنده است  
 که میگویند خوراکش هواست و بسیار لذیذ می باشد و گویا مقصودش از اینست هر چه بود کباب  
 مذکور را زنی که خدمت می کرد و سر سفره حاضر بود یا خود پریزاد برداشته و قسمت کرد نیمه را خورش

و میم دیگر به ملکه ستاره داد و طبایخ را یاد داده بود که یکطرف از زهر آلود سازد و میداد که ام طرفش زهر دارد - طرف سالم را برگرفته و زهر دار را احواله ملکه ستاره نمود بجز و خوردن ملکه بے گناه مسموم گشت - و پس از صدمه زیاد وفات کرد - و قبل از وفات پادشاه را از گمان خود خبر داد - پادشاه که عداوت و قسادت مادرش را نیک میدانست - در واقعه تخلص کرده و یگان یگان خدمه پریزاد را زیر شکنجه در آورده و بالاخر طبایخی را که زهر در بدن مرغ کرده بود شناخته نیزایش رسانید - و مادرش را از پای تخت بتحصید نموده به شهر بابل فرستاد و سوگند یاد کرد که در زندگی خود بآن شهر نرود - به این پنج پریزاد از نظر او شیر میافشاد - اما پس از مدتی بن پسر مادر و باره که دردت به الفت مبدل شده پادشاه فرمان داد به پای تخت برگردد و از آن وقت مادرش در امور سلطنت و سیاست مملکت مداخله نمیکرد - و اگر میکرد خیالات و خواهش پادشاه را پیردی می نمود - الا گاهی پسرش را به اعمال ناشایسته و امیداشت و آن هم حقیقت قصدش برای و خوش نمودن پادشاه بود - مثل اینکه چون لطف گشت - پادشاه یکی از دخترهای خود اتوسه بانمای را بسیار دوست میداد بلکه فریفته شده او را به لباس فاخر و زیورنگین آراسته نزد پریزاد و گفت اراده شاه فوق تمام قوانین شرع و عرف است و هر چه بکند عین قانون و حقانیت و خوبی است و از این قبیل سخنان گفته چندان تشویق داد که پادشاه ساده لوح و خرد خود را بزنی گرفت بعضی بویین میگویند دختر دیگر استرس نام را پیش از این بزنی گرفته بود اما همای یا اتوسه را که کوچکترین دخترش بود بیشتر از همه دوست می داشت میگویند اتوسه به مرضی مبتلا شد بطواریخ مرض پیش می نویسد و برای دفع آن پادشاه چندان نذر و نیاز به معبد خورشید فرستاد که از قصر شاهی گرفته تا معبد دولت فرسنگ راه از فقره و تلامد و جواهر آلات و بارچه های گران بها جاده پر شد -

در ادحسه ایام سلطنت بهیچ پیری و شکنجی نین و لیهد را لازم میدانست بخصوص چون مطلع شد که پسرانش احزاب برای خود تشکیل داده و هر شهرزاده جمعیتی را هم خیال خود نموده ترمید بعد از خود برای جانشین فتنه مانند کورشش حادث بشود - بزرگترین پسرانش را در یادش لبت داده

بقول پلوتارخ ولیعهد نمود و اجازه داد گوشه عمامه را برسم سلاطین بلند سازد. گویا مقصود از حقیقه باشد. در آنوقت ولیعهد پنجاه سال عمر داشت. در بعضی نسخه متا میر پلوتارخ بیست و پنج سال نوشته. در انحصار رسم بود چون پادشاه شهرزاده را براس جانشینی انتخاب می کرد آن شاهزاده هرگز زونی که داشت میخواست و بر پادشاه لازم بود که خویش او را بر آورد و در یاکوش از کمال حماقت و چنین موقع یکی از کنیزان حرم را از پدر طلب نمود و این خویش بر پادشاه بسیار ناگوار افتاد اما بموجب دستور قبول کرده کنیز را بخشید و شرط نمود که کنیز در قبول یار و دخاهش واریوش مختار باشد اتفاقا کنیز باطنابه شهرزاده مذکورایل بود بے تامل اظهار رضایت کرد و پادشاه ناچار او را بر حرم داریوش فرستاده پس از چند وقت امر داد به همدان برود و در معبد خورشید یا مهدیش بشود. مرسوم بود زمانیکه در معبد خدمت می کردند مانند پیران مذهب کا تو لیگ شوهر نمی گرفتند و اگر شوهر داشتند از او دوری جستیار می نمودند بقول پلوتارخ اسم کنیز مذکور اسپاشیا و از اهل یونان و یکی از کنیزان حرم کورکش بود که پس از قتل او در حرم شاهی داخل شد. ظاهراً تمام این حکایت فسانه باشد. بلکه آنچه مورخین یونانی در تاریخ ایران نوشته اند نصف بیشتر افسانه است. فرق این است که افسانه نویسی یونانی صورت تاریخ داشت و در اسم سلاطین و تاریخ واقعات از حقیقت دور نمی افتادند و افسانه نویس ایران اعتنائی به کراتب مذکور نداشتند بدیهی است کورش در اوایل سلطنت او دشمنان را دنیا رفت در آنوقت اسپاشیا باید جوان باشد فرض کنیم پانزده سال عمر داشت. انتخاب ولیعهد در او آخر سلطنت او دشمن شد که باید سی و هشتی پنج یا چهل سال از جلوس او گذشته باشد در اینصورت اسپاشیا در آنوقت پنجاه و پنج سال نباشد یقیناً چهل سال بیشتر بوده و بر زن چهل یا پنجاه ساله بعقل بعید نماید که شهرزاده فریفته شده به پادشاه و پدر خود جسارت بکند و او را از خود آزرده سازد مقصود پلوتارخ گویا تعریف از حسن یونان است پس حکیم مذکور می فرماید فرمان پادشاه در خصوص اسپاشیا به داریوش گران افتاد و آنگونه

ز قمار پدر را نسبت به خود بی اعتنائی و متکبر حرمت پنداشته ریخته گشت و تری باز در این  
موقع بجاوت ویرین خود پله فتنه و فساد برآمده و بر آتش شعل روغن ریخته بنای اغوار گذاشت  
چونکه خود تری باز نیز از پادشاه باطناً رنجش داشت و علت آن چنین بود که پادشاه دخترانش را  
به سرداران بزرگ ملکت نامزد کرد از آن جمله آیا مارا به فرنا باز و دوگون را به اورتناس و  
امترس را به تری باز و دو دختران اول الذکر را بموجب وعده به سردارانی که نامزد شده بودند  
تزوج کرد و امترس را عوض اینکه بر تری باز بدو خوش بزنه اختیار کرد - اما به تری باز  
و عده داد که کوچکترین و عزیزترین دخترانش که اتوسه نام داشت به او بدد و چون اتوسه بسن  
رشد رسید به اغوای ملکه پرزاد او را نیز خوش گرفت و سر تری باز بی کلاه ماند - و لهذا  
چون ولیعهد را دید که از پدر آزرده خاطر است فرصت را غنیمت شمرده روزی باو گفت که اگرچه  
گوشه عمامه را بر رسم سلاطین بلند کرده و خود را فتنه شاه آینده ایران تصور میکنی اما چه فائده که در قضا  
و حرمت بلند مرتبه نشدی و هم چنانکه بودی هستی و این خلاف عقل است که بامید موهوم سلطنت  
دلت را خوش می کنی در صورتیکه برادرت اغواست بوسیله اتوسه تلاش میکند جاسی پدر را  
بگیرد و پدرت چنان کم التفات است که برای کنیزی ترا آزرده ساخت ممکن است ترا از تاجش  
مغرول سازد و اغواست را منصوب نماید - چندان از این نوع سخنان گفت که در این سادس لوح  
بنحیالات فاسد افتاده و او را همدرد و محرم خود دانسته در ام خود مشورت نمود - تری باز گفت  
که بهترین است پادشاه را بقتل رسانیده قبل از آنکه کسی دیگر را جانشین بکند امر سلطنت بدست  
بگیری - از آنجا که راسه بدزد و تاثیر می کند این تدبیر را در این پوشش سپیدیده و هر دو در صد  
کشتن پادشاه برآمدند - و با چند نفر از خدام حرم مهدست و هم از شده موقع را می پائیدند از بدبختی  
یکی از آنها که خواجه سرا بود پادشاه را از خیال فاسد شهزاده مطلع نمود - و پادشاه همان خواجه سرا را  
نامور نمود که ظاهراً اتحاد خود را با مفسدین جاری داشته و از حرکات شان باو شاه را مطلع کند ضمناً  
امر داد یک جانب خوابگاهش را شگافی نمودند و رخنه به اندازۀ که یک نفر رد شود ساختند و

روے آن پرده انداختند که از انظار ناپدید بماند و چون مفیدین در شب معین که خواهر را  
پیش از وقت به پادشاه خبر داده بود داخل اوطاق شدند پادشاه از رخه مذکور بیرون رفته  
از پشت پرده مفیدین را شناخت و امر داد اگر قمار کنند - تری باز قبل از گرفتاری چند نفر از  
خدا را مرا کشته همانوقت مقتول گردید - و خصوص در این پوش پادشاه خواست بنفس خود  
مداخله نماید امر فرمود روز دیگر مجلسی از قضات مملکت منعقد گشت و پس از استنطاق چون جرم بر  
شهرزاده به ثبوت رسید فتوای قتل را دادند اما غیر غضب چندان مرعوب شده بود که نتوانست  
به وظیفه خود برسد از کمال دشت تیغ را از دست انداخت و خواست فرار کند قضات به تهدید  
اوراد و باره به تعجیل حکم دادان نمودند میگویند در آن حال شهرزاده بر پای پدر افتاده التماس عفو  
را نمود مقبول نیافتاد و مقتول گشت - بعضی گفته اند در این سازش علاوه بر در این پوش و تری با  
چند نفر دیگر از شهرزادگان شریک بودند و با عیال و اولاد مقتول شدند در این شب که نیزه  
که او خدایم اردشیر ثانی در صدمات بغاوت سرداران مملکت و نفاق درباریان و نزاع  
خانگی گذشت - در نتیجه قتل هم آریو برزن حاکم سپاهت عاصی شد - پس از او سرداران  
دیگر در حصه غربی آسیای صغیر به او افتخار ده یکے بعد دیگرے یا علانیه عاصی گشتند یا سنا  
اطاعت می کردند و این حالت اغتشاش و بغاوت به سواحل شام سرایت نموده از بغاوت دار داخل  
الی بحر احمر مملکت مصر متدش شد - و اگر ضمناً یکی میان آنها پادشاه را اطاعت میکرد و در فرو  
نمودن بغاوت و اغتشاش کوشش مینمود و درباریان او را آسوده نمی گذاشتند و چندان پادشاه را  
از او و او را از پادشاه بدظن مینمودند - که او هم به ترک خدمت مجبور میشد بلکه باغی میگشت چون  
دانت مس که پس از خدمات شایان بجهت بدگمانی اُمنای دربار علم بغاوت بلند کرده با باغیان پیگر  
متحد شد و در انجام به سازش هر دو ادیسر آریو برزن که با پدر مخالف بود کشته گردید و دیگر باغیان  
اُرئتس حاکم می شیا و آتو فرداوش مرزبان لیدیا بود - اگر چه پس از پنج سال بهشش تمام ولایت  
عاصی اطاعت کردند اما مبلغ سنگفت از خزینة دولت که می بایست در فتوحات ممالک خارجه

یا تروج علوم و فنون صرف بشود در فرزندانش بجاوت داخله خرج نهد - نزاع خانگی مزید بر بغاوت سرداران بود بقول پلوتارخ متجاوز از سیصد زن در حرم پادشاه بودند و از آنها پادشاه یکصد و پانزده فرزند داشت معین است در مدت طولانی سلطنت نوه و نتیجه هم پیدا شده خانواده او و غیره چنانچشمی با جانشینش فتح علیشاه قاجار برابری می نمودند و معلوم است هر یک از شاهزادگان در دل هموس سلطنت را داشت - علاوه بر فرزندان پادشاه برادران پادشاه نیز کثیرالاولاد بودند و از این جهت پادشاه و لیعهد را معین نمود که در زندگی یا پس از مرگ او امور سلطنت منظم باشند اما از بدبختی چنانکه مذکور شد خود و لیعهد بر خلاف پدر درآمد - پلوتارخ مینویسد پس از قتل داریوش پادشاه به معبد خورشید رفته و از نماز و پیش قارغ گشته رو بجا حاضرین کرده گفت ای ایرانیان من! هر کس در حق پادشاه تان قصد بد بکند امپور امر را از او چنین انتقام می کشد -

پس از واقعه داریوش ترس و بدگمانی دوسوسه در شاهزادگان دیگر پیداشده انخواست که یکی از طالبان سلطنت و با اتوسه دختر و ملکه پادشاه از یک پدر و مادر بود و بیشتر از پیشتر تلاش سلطنت افتاد - و خواهرش اتوسه را وسیله کار خود ساخته او را عده داد چون به سلطنت برسد تزیج بکند - اما دلفراز برادران دیگر رقیب بزرگ او می شدند یکی آریاسب نام داشت و بسبب خوش خلقی و حسن رفتار و اطاعت عزیز پدر و محبوب رعایا بود او و غیره را در بسیار دوست میداشت انخواست اولاً در صدور و رفع این برادر برآمده بواسطه خواجه سرائی برای او و غیره فرستاد که پادشاه از او بگمان شده و عمارت قریب مانند داریوش میخواست بقتل رساند - چندان از این نوع اخبار و حشمت انگیز غیر مستقیماً با او فرستاد که آن شهزاده بدبخت از زندگی عاجز شده خود را مسموم نمود و از فوت و از پدر بسیار محزون گشت - برادر دیگرش ارسام پس از آریاسب مورد انتفات و محبت پدر شد - شهزاده مذکور به کمالات معنوی و اخلاقی نیک آراسته بود و بسبب اعتمادیکه بر پدر داشت قریب دافزون به او کارگر نمی شدند - چون دید از این راه نمی تواند نتیجه حاصل بکند - پسر تری باز را داد انخواست



که اور اغفلتا بقتل رسانید - این صدمه آخرین صدمه بود که بر اردشیر وارد آمد نسبت به جنتی که بنامهناده مذکور داشت نتوانست متحمل بشود ضعیف پیری نیز مزید بر علت شده در سن نود و چهار سالگی وفات کرد - چهل و شش سال سلطنت نمود - در عصر این پادشاه کوکب اقبال قلب و اسکندر کبیر در افق کشور مقدونیا طلوع نمود - و علم فتوحات دولت بزرگ روم با بلند شد - اسکندر کبیر اگر چه فاتح اعظم آسیا گشت اما در حقیقت او و جانشینانش علم برادر دولت روم را بودند و میدان آسیا صغیر و مصر را برای آن قوم مقتدر پاک و آماده ساختند - از معاصرین اردشیر در یونان سقراط و افلاطون و زنون میباشند - سقراط در سن ۳۹۸ ق - م بدست هم وطنانش محبوس و مسموم شد - زنون و افلاطون و عهد اردشیر سیوم حلت کردند -

اخواست ملقب به اردشیر سیوم ۳۵۸ الی ۳۳۸ ق - م

پس از وفات اردشیر دوم پسرش اخوشت همان شاه بی بر سر نهاده خود را به اردشیر سیوم ملقب نمود - این پادشاه یکی از سلاطین مقتدر و باتدبیر خانواده هخامنشی بوده اما قساصات قلب و سفاکی بے نهایت داشت - در ادب سلطنت چونکه ساحت مملکت پُر از مدعیان سلطنت و سرکشان بنظر آورد در مگر پادشاه را رخنه گدازشته فرمان به احمادینوشت و پس از ده ماه چون سلطنت به اندازه سلطنت وفات پادشاه را انتشار داد - و ضمناً برای اینکه در آینده بی خطر زندگی بکند اکثر از شاهزادگان از اعمام و بنی اعمام خود را بقتل رسانید - میگویند یکی از عموهایش صد نفر پسر و پسرزاده داشت حکم فرمود تمام آنها را تیر باران کردند - و با وجود تمام این تدابیر و سفاکی مملکت ایران در آن زمان چنان آشوبش بود که عوض امنیت در هر گوشه یک سرکشی به هوس استقلال برآمده اقوام مختلف که زیر فرمان تلت کوچک فارس اسیر بودند به تمنای آزادی برخاستند -

قبل از این مذکور نمودیم که قوم آریا از مرکز خودشان بسبب کثرت جمعیت یا به قصد مهاجرتی به اطراف منتشر شدند - فرقه در هند و فرقه در ایران و بعضی در یونان و شمال جزیره نمای بالکان و انیا لیا مستعمرات ساختند - از کوهستان آلپ گرفته تا خلیج بنگاله و از کوه اورال الی کوه هندو سیاه و بحر

هند و بحر ایضاً یا به الفاظ دیگر تمام حصه مغرب و وسط اقلیم آسیا و شرق و جنوب اردو پادشاهیه  
 مستعمرات قوم آریاشد - و در این قطعه وسیع نژاد مذکور ریاست های متعدد تشکیل دادند -  
 و علوم و فنون را مروج کردند - در ایران سلطنت بلخ و اولاً عروج نمود - و حکمای آنجا مصنفین گاهها  
 و حصه از او دستا شدند - پس از آن خورستان و عراق و مید و پاکس به نوبت ترقی نمودند  
 هم چنان در یونان شهرهای زیاد آباد شدند و هر چند شهر یک حکومت یا جمهوریت را تشکیل داد -  
 و بسبب موقع خوب جغرافیائی اهل آن جزیره نما و جزایر نزدیکش در علوم فلسفه و ریاضی و کشتی رانی  
 و غیره نامور شدند - و نیز قبل از این مذکور شد که عروج و نزول مثل مانند امواج آب است که چون  
 یک موج به نهایت بلندی میرسد - موج دیگر از پشت آلی می آید فرو می نشاند و خود بلند می شود  
 و هر قومی که عروج کرد تنزل نیز باید بکند چونکه مانند سایر موجودات حادث است و بالطبع با هم تولد  
 طفولیت - جوانی و پیری و مرگ را دارد و بمناسبت نبیه و استعداد قوای باطنی عمر مشعل و دایم میکند  
 اگر اساس استوار و اعضای رئیس یعنی نظام سلطنت و اصول نگهداشتن دولت قوی باشند  
 عمرش طولانی میشود و اگر نه زود تر فانی می گردد - در اقلیم آسیا خانواده سلطنت و حقیقت ملت است -  
 زیرا که خوش بختی و بد بختی ملت به ترقی و تنزل سلطنت و خانواده شاهی است و بدیهی است که در یک  
 خانواده پیش از چند نفر اشخاص مقتدر پیدا نمیشوند - و چون اقتدار سلطنت از میان میرود و منصف  
 پادشاه باز بچه امرا و ارکان دربار میگردد - خانواده سلطنت برای مرگ و رعایا برای اسارت ناله  
 باید آماده گردند - در حینیکه خانواده پادشاهی در مقدونیه بسن جوانی و در شمر دوم به ضعف و انحطاط و نهاد یک  
 قوم تازه در شخص فلپ نام پادشاهی در مقدونیه بسن جوانی و در شمر رسید - یا گوئیم یک موج  
 کوچکی بلند شد - در آنوقت ملل اقمند و اسپار تا ضعیف و خانواده عظیم الشان پانچاشی به سن پیری  
 رسیده بودند - فلپ را میتوان نخستین پادشاه مقدونیه گوئیم - اگر چه پیش از او حکمران در آن مملکت بوده اند  
 اما اسم و رسمی نداشته اند - فلپ داخل مملکت را منظم نموده به خارج پر دخت و در شمال جنوب  
 حدود مملکت خود را توسعه بخشید و حوصله داشت که تمام شهرهای یونان را مطیع نموده با سلطنت بزرگ

ایران پنج نژاد مکبند - در این موقع یونانی از پادشاه ایران کمک خواستند و کینه های دیرینه را کنار گذاشتند حاضر شدند به حمایت ایران مقدونیه را پامال کنند - اتفاقاً در آنوقت اردشیر سیوم بدفع فتنه داخله مملکت مصروف بود - امالی شامات در زیر فرمان ارتباز عاصی شده بودند و جزیره قبرس از اطاعت پادشاه خارج گشته بلکه تمام اقوام مختلف که ایران را مطیع بودند از ظلم و سفاکی حکام بسطوه آمده و از اغتشاش دربار پادشاه جرأت پیدا کرده طالب آزادی بودند و از خوشبختی دولت پیرو ضعیف به خفاشی در همه وقتی یک شخص مقتدری مانند اردشیر بخت سلطنت نشست و فقط تدبیر و شجاعت و سخت گیری و اختلال و پریشانی مملکت را متوقف مانع شده - اردشیر شخصاً با قشون زیاد به شامات حمله آورده یکی از شهرهای آنجا را متاصل نمود فقط امالی میدان ایستادگی کردند و تلفیات بر قشون شاهی وارد آوردند اما در انجام شهر خود را آتش زده تسلیم شدند و ارتباز رئیس باغیان به فلپ پادشاه مقدونیه پناه برد - پس از آن پادشاه بر مصر که از زمان دارای دوم مستقل شده و مایه فساد بود لشکر کشیده پادشاه آنجا را شکست داد - و در سخت گیری سیاست مکیو جیارا تجدید کرد و مصر را دوباره ضمیمه مملکت نمود (۳۵۳ ق. م) و از آن وقت مملکت مذکور تا زمان اسکندر یکی از ایالت های ایران محسوب میشد - از فتح مصر امالی جزیره قبرس ترسیده پادشاه را اطاعت کردند و به این پنج تمام ایالتها سه غربی مملکت و سیع ایران نظم و انیت پیدا کرده پادشاه به پای تخت مراجعت نمود در این اثنا سفرای ریاست های یونان خدمت پادشاه رسیده برخلاف فلپ حکمران مقدونیه با ایران اتحاد نمودند - و اردشیر آنان را قبول و قشون معاونت کرد - یونانیان با استعداد کامل به مقابله فلپ برخاسته و در کورنیا جنگ بسیار سخت واقع شد و فلپ یونانی ها را شکست داد (۳۳۸ ق. م) و چون این خبر به اردشیر رسید میخواست شخصاً به اعانت یونانی ها مانند اریوکش اقل و خشایارشا به اروپا لشکر بکشد اما از بدبختی ایرانیان گهبا یا باکوس نام خواج که وزیر و شیر پادشاه بود او را مسموم نمود و بدان قناعت کرده فرزندان پادشاه را نیز به استثنای کیفر به قتل رسانید - اردشیر نوزده یا بیست سال سلطنت

کرد و اگر چندی دیگر زنده میماند شاید حمله اسکندر نتیجه به شکل دیگری بخشید و تاریخ قدیم این پادشاه یکی از شاهان مقتدر و باتدبیر شمرده میشود. از معاصرین او در یونان ارسطوی حکیم است که در مدارج شهرت و ترقی تازه قدم نهاده بود.

### ارشاک ابن اردشیر سیوم ۳۳۸ الی ۳۳۶ ق. م

کوچکترین فرزند اردشیر سیوم بود که گهباخواجه سر او را در بر تخت سلطنت نشاند. و به تبار مملکت را دست خود گرفت. پس از چندی پادشاه در صدد افتاد که به انتقام خون پدرش را در اقبال رساند و خود را از تسلط او خلاص کند. اما خواجه سرایش از وقت مطلع شده پادشاه جوان و فرزندانش را مقتول نمود و از خانواده شاهي خدا منش ابن ارسام ابن اهناس ابن داریوش دوم را انتخاب کرده بر تخت نشاند. ارشاک دو سال سلطنت کرد.

### خدا منش ملقب به داریوش سیوم ۳۳۶ الی ۳۳۰ ق. م

قبل از سلطنت چونکه در جنگی یک مبارز نامی را کشته و داد و شجاعت داده بود اردشیر او را حکومت ارمنیا بخشید. پس از قتل ارشاک خواجه سر با گهبا و رابی کفایت و آلت کار خود پنداشت و بر تخت سلطنت نشاند و چون ملقبت گشت داریوش میخا بد به ارشاک اقتضا میکند و خود را از پنجه و نجات بد بدخواست از میان بردارد اما داریوش پیش دستی نموده گهبا را بقتل رسانید و ایران را برای چند سال از شر و اخلاص نمود. عزل و نصب سلاطین و قتل شاهزادگان و خود سری در کشی حکام و تن پروری و عیاشی و بی اعتنائی در باربان و بی حسی رعایا به امور سیاسی مملکت و بی زاری و کراهیت اقوام تابع دولت خدا منشی را آماده مرگ نموده در حالت احتضار انداخته و خانواده بزرگ داریوش و کوروش را چراغ سحری ساخته بود که آخرین نفس را در شخص داریوش سیوم کشیده بخواب ابدی چشم پوشد. در تاریخ ملل آسیا عموماً داریان خصوصاً دیده میشود

که یک خانواده از مرتبه پست ترقی کرده به سلطنت و جاهگیری می‌رسد - در آغاز چند نفر سلاطین مقتدر و جسور و باتدبیر و اقبال مند و جفاکش پیدا میشوند ملت نیز فریاد می‌کند و می‌گویند که ما را بر روی از آلمان نموده ساده - و زحمت کش - و میطع و پر و حوصله و دلیر میشوند - پس از آنکه خداوند بسبب صفات حمیده به نعمت های فراوان از رزق و فتوحات و کثرت مال و جلال و غلبه و وسعت سلطنت بهره مند میکند کفران نعمت کرده بغرورستی و تن پروری و سفاکی و نفاق و جهالت و بزدلی و شهوت رانی مبتلا میشوند - لهذا به دلیل آیه *فَإِذَا آتَيْنَا آتٍ قُلْنَا كَفَّ يَدَآ أَمْوَإِيهَا فَفَسَقُوا فِيهَا فَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فَنَزَّلْنَا هَاطَاتٍ ذِيئِرًا* یعنی چون اراده میکنیم که هلاک نمایم اهل یک مملکت را زیاد می‌کنیم در آن اشخاص با ناز و نعمت پس بغرور و فوجوری افتد پس ثابت می‌شود بر آنها حکم نازل پس هلاک می گردانیم آنان را هلاک گردانیدنی - مقصود اینکه تا یک قوم بعیش و عشرت و الهو و لعب و غفلت و حُسن فاسد نشوند و بار بار آنها را و نمی آرد - اگر با نشین را بر غیر سیوم مانند جانشین گوشتش یک شخص مقتدری میشد و سایل و دفع بله فتنه چندان داشت که میتوانست آب از جو رفته را دوباره به جایش بیارد اما هنگام مرگ خانواده بجانشینی و فغانی دست پاری و دولت درفش کیانی رسیده و برای پذیرفتن آن داریوش سیوم را دست قضا و قدر پروریده بر آریکه سلطنت جاداد و در شخص او دولت جسیم و مقتدر بجانش که معروف به کیانی است منقرض گشت - نمونه داریوش سیوم در زمان بعد از درگذشت آخرین تاجدار دوده ساسانیان و شاه سلطان حسین صفوی میباشد که اول الذکر از دست مشتاق عرب وادی به دادی فرار می کرد و ثانی را افغان بے سرو پا مانند گوسفند قربانی ذبح کردند - جان داد اما حرکت مذبحی هم نکرد چپین است طبیعت ایرانی که افراط یا تفریط را ندارد - در تاریخ سر جان ملکم مینوید که چون افغان بر اصفهانیان تسلط شدند - اصفهانی ها را دسته دسته چون گوسفندان می بزدند - و اگر چه قتلین نسبت به قاتلین چند مرتبه در عدد و بیشتر بودند و می دانستند که برای کشته شدن میروند مع ذلک دست و پا را حرکت نمیدادند - و برای نجات سعی نمیکردند و همین ایرانی ها پس چند سال در زیر فرمان

نادر افغان و هند و ترکستان در ورم را فتح کردند بعینه چنین حالت را باید در عصر داریوش  
سیوم تصور کنیم. ایرانی همان ایرانی عصر کورکش و داریوش اول بود اما از نقطه افراط به تعریض رفته  
رئیس نداشت و بی رئیس کاری نمیتوانست بکند چو که مانند یونانی با عزت نفس و شخصیت ملتفت نبود.  
چون داریای سیوم بر تخت ایران جلوس کرد. قریب به همان وقت فلپ پادشاه مقدونیه دست  
یکی از تابعانش که پازانیاس نام داشت مقتول شد. و پسر جوان و قایلش اسکندر سیوم معروف به اسکندر  
اعظم در سن کمتر از بیست سالگی پادشاه گشت. از حالات کودکی اسکندر نقل میکنند که وقتی چند نفر از  
جانب دولت ایران نزد پدرش بفرات آمده بودند فلپ اتفاقاً بمعمر که جنگ رفته جایش اسکندر  
به امور سلطنت می پرداخت. سفر را با کمال احترام پذیرائی کرده عوض اینکه سوال کو دکانه نماید.  
پیش های فرزند کرد و از بعد ملک ایران و احوالات پادشاه که با دشمنان بچه فروع پیش می آید.  
و به دوستان چو سن سلوک بنیاید جو یا شد که با پیچکفت سفر گشت. میگویند چون اخبار فتوح  
پدر را می شنید عوض اینکه مسرور بشود و افسرده می شد و به دوستان خود میگفت پدرم براس من  
جائی نخواهد گذاشت که فتح کنم و گفته اند فلوسه کوس نام شخص پسپی آید که پادشاه بخرد قیمت اسپ  
را سیزده تانت یا دو هزار و پانصد و نوزده لیره انگلیسی میگفت. فلپ خواست اسپ را بیاورد  
با پسرش اسکندر بیدان آمده حکم داد یکی بر اسب سوار بشود و اسب چنان سرکش بود که هیچ کس را  
نمی گذاشت نزدیکش برسد. پادشاه بسیار کدر شد که فلوی کوس بچه اسپ براس فردش آورد  
اما اسکندر تا صف دبی تابانی مینمود و از اسپ تعریف می کرد. به انداز ه که پادشاه در غضب آمده  
گفت پسرک! هر دانی بزرگتر از تو این جا حضور دارند و جرات سواری این اسپ نمی کنند  
مکن است هیچ یک از آنها به پای تو خوبی اسب را نمی شناسد؟ اسکندر جواب داد یقیناً من بهتر از  
آنها فهمیده ام. پادشاه گفت پس سوار بشود اگر توانستی سوار بشوی اسب ازان تو قمتش را من  
خوهم داد. حاضرین ازان مکالمه متبسم کردند. اسکندر شرط پدرش را قبول نموده رو به اسب  
رفت و گام آورد اگر گفته متصورش را ظرف آفتاب نموده و دست بر سر و روی او بکشید تا اینکه

اسپ آرام گرفت معلوم شد که از سایه خود رم میکنند و چون طرف آفتاب ایستاد سایه ناپدید گشت  
 و رفع خشمش شد پس افران اسکندر بکجاست نموده سوار شد. و را به اهلایت میراند چون  
 دید اسپ میل به دویدن دارد و بخنان راست کرد و بتاخت. پادشاه و حاضرین مضطرب  
 شدند تا بزودی دیدند دوباره اسکندر رو به آنها می آید. پادشاه جلوتر رفته پیشانی پسر را  
 بوسید. و گفت. فرزند اکثری دیگر برای خود مجلس کن که شایسته استعداد و بایسته هنر  
 و قابلیت تو باشد. چونکه تخت مقدونیه برای حوصله تو کوچک است. و میگویند چندان میل  
 به بزرگی. شهرت و افتیاز داشت که چون استادش حکیم ارسطو کتابی از آلهیات که به او اموی  
 نوشته شایع کرد اسکندر از او گله مند شد و مکتوبی نوشت به این مضمون:-- از اسکندر  
 به ارسطو. سلام. شما بد کردید که علم خصوصی را عمومی نمودید. اگر این علم عالی که ما از شما فر گرفته ایم  
 بکسان بداند. پس ما با سایرین چه افتیازی خواهیم داشت. و برای ما چه رتبه و نظر مردم بانی  
 خواهد ماند. باید اهل دنیا بدانند هم چنانکه ما اقتدار و جلال دنیاوی حاصل است. و بر پایه  
 معلومات نیز بکسان برتری داریم و السلام. ارسطو در جواب به این عذر رفع نکرد نمود که آنچه  
 را شایع کرده ام چنان به رفر نوشته شده که اگر کسی بخواند مطلب را نمی تواند درک نماید و فقط  
 آنکه از پیش فهمیده و استاد علم است میتواند استفاده حاصل کند. و میگویند از جمله غنیمت که در این  
 داریوش سیوم بدست آورد. و صند و قیچ بود که داریوش عطر مخصوص خود را در آن میگذاشت  
 و همه جا با خود می برد اسکندر به حاضرین نشان داد و گفت داریوش در این جعبه عطر میگذاشت  
 که لباس خود را معطر بکند اما من که حوصله آرایش بدن را ندارم کتاب الیاد را در آن میگذاشتم که گناه  
 بهر امان یونان است و مرا در جنگ جبارت می آموزد.

در آغاز سلطنت اسکندر به رفع اغتشاش داخله پرداخت و باریاستهای یونان که  
 پس از مرگ فلپ عاصی شده بودند جنگ نموده شکست داد و ستمی هزار نفر از اهل تب را بخلای  
 بفرخت و پس از آن لشکر منظم از اهل مقدونیه و شهرهای یونان که مطیع بودند تشکیل داده

بطرف شرق بقصد جهانبگیری حرکت کرد. در ضمن سلطنت اردشیر سیوم مذکور شد که تمام  
 شامات مع جزیره قبرس بر پادشاه عاصی شده بودند و فقط جبارت و تدبیر اردشیر الهامی آنجا  
 را پس از خونریزی بسیار به اطاعت در آورد و آرتا باز سردار باغیان که دالی شام بود فراراً  
 به فلپ پادشاه مقدونیه پناه برد این واقعات قلب و پس از او اسکندر را جرات میدادند که بر این  
 حمله بیاورند و علاوه بر نفاق و خیانت امرا و بی عرضگی پادشاه اسکندر میدانست یونانی های  
 آسیای صغیر از حکومت ایران نفرت دارند و چندین بار عاصی شده اند و فقط قوه عسکره ایران  
 آنها را به اسارت نگه داشته و محض یافتن یک شخص ناجی حاضر خواهند شد که خود را از حکم  
 دولت ایران خلاص بکنند. و در میان روسا و سرداران ایران یک گونه نفاق و خود سری  
 پیدا شده بود که تصفیه آن فقط به مداخله قوه از خارج امکان داشت. و چنین حالتی اسکندر  
 با یک دل جوان و کله پر جوهر و سیاست و مستشاران باتدبیر و قشون منظم و جزار و سرداران  
 کز اغیر فرار به خاک آسیا قدم گذاشت. و در گرانی کوس که به بغاز دار و دل چندان مسافت  
 ندارد مقابل لشکر ایران رسید. تا آنجا حکام ایران از قشون مقدونیه جلوگیری نکردند و از عبور  
 بغاز مانع نشدند. و در صورتیکه قوه بحری ایران نسبت به مقدونیه به مراتب قوی تر بود. در آنوقت  
 در حدود آسیای صغیر از سرداران ایران سه نفر اعتبار داشتند. اول اسپهر دادمرزبان  
 لیدیا. دوم ارستیس حاکم فرکیا و سوم مهن میر البحر که اصلاً یونانی اما در خدمت دولت ایران  
 بود و دیشکرتی بر صحرای بای نمایان کرد و در آسیای صغیر بر ولایتی حکومت داشت  
 و با خانواده شاهی وصلت نموده نزد پادشاه بسیار عزیز و محترم بود. سرداران مذکور مجلس شورت  
 منعقد کرده مهن گفت بهتر است که ما عقب برویم و بگذاریم اسکندر تقدم بکند تا از مرکز نیک  
 دور بشود پس راه دریا را رومد و ساخته و با یونانی ها که مجبوراً مطیع شده اند اتحاد کرده بر  
 مقدونیه حمله بیاوریم بالطبع دشمن برای حفظ وطن خود از فتح ملک خارجه دست خواهد کشید  
 چنانچه هنگام حمله ای سی لاوس چون اهل اسپار تا هم وطنان او ریاست های دیگر بجنگ



افتادند اجایی لاکس مجبور شد که برگردد. اما خدا میداند چه سبب این رای پسندیده  
 نشد و پسر داد و ارسطیس اتفاق کرده با قشون خود که میت هزار یونانی و میت هزار دیگر از قوم  
 آسیا بودند با اسکندر مقابله کردند. گرانی کوس در انصر کلید آسیا تصور می شد ایرانی  
 آن جانب رودخانه را گرفته بودند و بسبب غنی آب و بلندی زمین از رود سپاه مقدونیه  
 جرات نمی کردند عبور نمایند اما اسکندر خودش با جمعی از سواران به آب نود و مثقل عبور  
 کرده بود که سواران پسر داد و ارسطیس تیر باران کردند و حمله آوردند مجبوراً تمام لشکر مقدونیه  
 سر کرده خود را در خطر دیده از رود گذشتند و جنگ دست بدست بپارخست واقع شد  
 در اثنای گیر و دار هر دو نام سرداران ایرانی که داماد پادشاه بود بر اسکندر حمله آورده کشته  
 گردید. پس از او روشاک و پسر داد مرکب برانگیختند اسکندر روشاک را با شوین از پا  
 انداخت اما پسر داد چنان ضربی بر سرش آورد که خود را شکافته شمشیر به جوی سر رسید  
 و نزدیک بود اسکندر بقتل برسد که کلیتوس نام سردار مقدونیه رسیده کار پسر داد را تمام کرد  
 در این جنگ اسکندر نهایت جرات و پایداری نمود لشکر ایران به موجب دستورشان  
 به مجرد ناپدید شدن سرداران میدان جنگ را به دشمن گذاشتند نصف بیشتر از سپاه پسر داد  
 و ارسطیس تلف شدند خصوصاً یونانی ها که از آنها و هزار اسیر و باقی کشته گردیدند. از گرانی  
 کوس اسکندر به ساردیس آمد. فرمانده لشکر مقیم آنجا بدولت خود خیانت کرده با تمام لشکر به اسکندر  
 ملحق شد. (رجوع شود به تاریخ مسیحی مابین صفحه ۱۴۲) و این نوع خیانت نامردی میکند  
 را بفتح تمام آسیای صغیر بلکه سلطنت هخامنشی مهید وار نمود. چونکه ساردیس در ساحل ایایی  
 کوچک بزرگترین مرکز دولت ایران بود. االی ساحل بحر سفید که یونانی بودند متابعت سارنیس  
 نموده تسلیم اسکندر شدند بمنزله امیر البحر ایران که داماد خانواده سلطنت بودند بهر خود را جاری  
 داشته و بموجب نقشه جنگ که قبل ترتیب داده بود و سرداران ایران همراهی نکردند  
 بر جزائر بحر سفید حمله آورد و یکی یکی از جزایر را تسخیر کرد. و لشکر بزرگ در خشکی جمع نموده خیال داشت

از راه دریای عبور کرده به محاذات یونانی که با فلتنایل به ایران و ظاهر از روی ناچارگی  
 مطیع اسکندر بود و در مملکت مقدونیه حمله برد و اسکندر را مانند جاسی سی لاوس مجبور  
 نماید که از آسیا مراجعت کرده وطن خود را محافظت کند و بسبب شکست های متواتر که بر یونان  
 آورده بود همش در تمام یونان و مقدونیه میبست داشت اما از بدبختی داریوش دشمن سختی  
 اسکندر این سردار نامی در عین تهیه و استعداد حمله در سال ۳۳۳ ق. م وفات کرد. و اهل سارتا  
 که به امید محاذات ایران عالم عصیان بر اسکندر بلند کرده بودند بدست انتی میترئاب السلطنه  
 در سه گالوپولس سال ۳۳۳ ق. م شکست خوردند در این اثنا اسکندر به تانی تقدم خود را جاری  
 میداشت و میخواست اولاً تمام ساحل بحر سفید را بدست آورده از خطر قوه بحری ایران آسوده  
 گردانان طرف سرداری بنام کاری دموس به دارا گفت ادای که به پادشاه آسیب رسیده  
 هر چند سرداران شکست بیابند برای دولت اندیشه نخواهد بود پس تا ممکن است پادشاه خود را در  
 تهلکه نیندازد و در مرکز بماند و استعداد دفع دشمن را به بندد و اگر مافتخ سازد و صد هزار قتل  
 زیر سران من بگذارد متعهد میشوم که دشمنان ایران را از حد و بیرون کنم. داریوش این را  
 را پسندید. اما بقول پلوتارخ نفاق و حسادت سرداران دیگر اجرای این تدبیر را مانع شد  
 بلکه کاری دموس بخیانیت شهنشاه مقتول گردید. پادشاه بعد از این کار پشیمان شد الا  
 امری بود گذشته و پشیمانی سودای نداشت. از شهرهای ساحل آسیای کوچک فقط املی  
 بی کارناکوس و یلیتوس در مقابل دشمن استقامت کردند. و محصور شده مفتوح گشتند چون  
 اسکندر به جانی در شمال ولایت شام که ایسوس نامیده میشد رسید داریوش با ششصد هزار  
 نفر از اقوام مختلف که من جمله از انبهای هزار نفر یونانی بودند. مقابل نمود و از کمال بی اطلاعی که  
 از فنون جنگ داشت انتخاب حرب گاه را عوض اینکه در یک میدان وسیع هموار یکت که  
 سوارانش بتوانند هر خود را نشان بدهند در یک جای بر دشمن حمله آورد که سواران تقریباً یک  
 بودند و مانند جنگ سلامین بر کوه های اطراف صعود کرده تماشا مینمودند جنگ سخت واقع شد

پلوتاسخ میگوید داریوش شجاعت شخصی برز داده برهسکندر به نفس خود حمله آورد درفش  
 را مجرد ج کرد - و موزین دیگر روایت کرده اند که چون دست چپ قشون ایران شکست خورد  
 داریوش خود را در خطر گمان کرده بی اختیار از در شک برآمد و سوار اسب شده فرار کرد و فوج  
 میدان جنگ را از پادشاه خالی دیده راه گریز بیبویند آلا یونانی که با کمال استقامت مقابله کردند  
 و مقصود موزین نیز فقط حفظ شجاعت یونانی است اما مع الاسف آنها نیز با وجودیکه در عدد کمتر  
 از سپاه مقدونیه نبودند در انجام با کمال حسرتی و شکی اقتضا بر برادران ایرانی کردند میدان  
 جنگ را با غنیمت زیاده و دشمنان بی شمار و مجروحین کثیر براسه اسکندر گذاشتند - داریوش بشکل  
 خود را از اسارت نجات داد - بیغهای زیاد بدست لشکر اسکندر افتاد و ز جمله چادر مخصوص دارا و اسب  
 زینت و جواهرات و نقد و زن و اور و دو دختر و یک پسر کوچک پادشاه اسیر اسکندر شدند  
 اسکندر با آنها به کمال احترام رفتار نموده به زن داریوش پیغام فرستاد که جنگ من با پادشاه  
 ایران برای سلطنت است به خانواده اش دشمنی ندارم - و حرمت شما نزد من همان اندازه است  
 که داریوش میداشت و فرمود برای زنان خانواده سلطنت چادر مخصوص علیحده کنار اردو بزنند و  
 اطراف چادر را خدام ایرانی برای حفاظت گذاشت - از ایسوس به دمشق آمد و ویران جانی  
 بزرگ داریوش را تصرف نمود که از آن تمام عساکر مقدونیه و ولتمند شدند و آن دولت  
 افرادان سبب شد که برای تسخیر شوش و تهمر مرکز دولت ایران حریف گشتند - چونکه این همه دولت  
 را که خارج از مملکت دیدند تصور کردند فارس که وطن پادشاه است باید یک پارچه از تلام  
 و فقره باشد و از بے نظمی و اختلاف سپاه ایران مطمئن گشتند که آئینده نیز قشون پادشاه بزرگ  
 را میتوان شکست بدهند - در دمشق برزین زن بمن که حریف اسکندر بود و دستگیر گشت - بعضی  
 موزین گمان کرده اند که او را اسکندر تزویج نمود - برزین دختر را تا باز از خانواده شاهی بود -  
 پدرش نبیره دارای دیم یار و شیر میشد - زبان یونانی را نیک میدانست از و شق اسکندر  
 بطرف شامات حرکت کرد - و تمام شهرهای شام بدون مقاومت تسلیم شدند - الا شهر تیر که قشون

مقیم انجا ایرانی بودند بیست ماه استقامت کردند تا اینکه اسکندر از جانب دریای سیاه  
 بر شهر حمله آورد و انجارا مفتوح نموده اهرداد تمام شهر را لشکرانش غارت نمودند و ایران کردند  
 و اهالی را مانند شهرتیب بخلای بفرخت و تمام ثروت انجارا بعد به اسکندریه نقل اسکندریه را  
 مرکز تجارت بحر سفید قرار داد و از شام به مصر رفت و آن مملکت را از دست مأمورین ایران  
 در آورد و بامصری باغوش سلوکی کرد اگر چه مصر به آسانی تسخیر گشت اما قبل از آنکه به مصر برسد  
 چون به غازه که در شبه جزیره سینا بین بیت المقدس و مصر واقع شده رسید حاکم انجا  
 بیتوس نام ایرانی دو ماه قشون اسکندر را نگه داشت و دفاع بسیار و لیرانه نمود قشون  
 محصور تا آخرین نفس ایستادگی کردند از این جهت چون شهر سرگشت اسکندر فرمان داد بیتوس  
 را چپه سرخ در شکم بسته گرداگرد شهر بگردانند و اهالی را قتل عام کرده ده هزار نفر مقتول  
 و باقی مانده بخلای و کنیزی فرستاد و چون از مصر به شام مراجعت کرد مکتوب داریوش  
 بر اوستا رسید و در آن مکتوب پادشاه خواستگار صلح شده خود را حاضر نموده بود که تمام  
 ممالک غرب رود فرات را به اسکندر واگذارد و ده هزار تالانت تا دوان جنگ بدهد و دختر  
 خود را با اسکندر تزویج کند یکی از سرداران مقدونیه که پرمیواسم داشت و حاضر مجلس بود  
 شرائط داریوش را بسیار پسندیده گفت اگر من اسکندر بودم فوراً قبول میکردم و صلح مینمودم  
 اسکندر جواب داد اما من پرمیونستم و به سفرای داریوش گفت به پادشاه بگوئید یا خودش  
 این جا آمده بخت بیازد یا من بطرف او خواهم آمد و اما دخترش اسیر من است لازم نیست  
 اجازه بگیرم هر وقت خواستم تزویج خواهم کرد و فرمان داد لشکر طرف ایران حرکت کردند در این  
 اثنا ملکه ستاره زن داریوش که اسیر بود پس از وضع حمل وفات نمود و اسکندر او را به احترام من  
 کرد در این وقت یکی از خواجرات ایران نام ازاردوی اسکندر فراری شده به ایران رفت پادشاه  
 را از فوت ملکه خبر داد و داریوش از شنیدن آن خبر بگریه در آمده و گفت ای زمانه بے رحم دای  
 بخت بد ایرانیان که مادر و زن و دختر پادشاهشان را نه فقط اسیر دشمن نمودی بلکه ویرانیشان

ملکه ایران را شربت فنا چنانیدی و از احترامیکه شایسته او بود دین دفن محروم نمودی!!  
 خواجهمعرض کرد که خواجه ملکه را اسکندر فرمود با جمال عزت برداشتند و بموجب دستور و کیش  
 ایران در سوم خانواده سلطنت دفن نمودند و گفت مادر و دختران پادشاه در نهایت حرمت  
 میباشند و هیچگونه سبب رنجش نمی آید و بی نذرند الا اینکه از دیدار چهره پادشاه محروم گشته اند  
 که انهم اگر امروز بزرگ نخواهد بودی میسر خواهد شد از این سخنان پادشاه اندک تسلی یافته  
 به خواجهمعرض گفت چگونه ممکن است اسکندر که در عنوان شهاب می باشد بر زن و دختران  
 دشمن مسلط بشود و بر آنها دست درازی نکند اگر تو هنوز خود را ایرانی میدانی و مرا پادشاه ایران  
 می شناسی تو را قسم میدهم بر دشمنائی خورشید دست راست پادشاه بگو بدبختی من منحصر به مرگ  
 عیال و اسارت اولاد است یا هتک آبرو و ناموس نیز اضافه گشته خواجهمعرض چنانکه پادشاه قسم  
 داده بود در دشمنائی خورشید را تا حد صدق قول خود گرفته اطمینان داد که خانوادشاهی در حال  
 عزت و آبرو میباشد پس داریوش دستهایش را بسوی آسمان بلند کرده گفت ای فرشتگانی که  
 نگهبان مرز و بوم ما هستید پادشاهی مرا استوار داشته اید من توانائی بدیدم که بخت  
 ایران را مانند پیش لبند کنم و ایران را به همان مرتبه عالی و خوش بختی که در آغاز پادشاهی خود قسم  
 تا هنگام مرگ پاینده بگذارم و مرا بر دشمن پیروزی دهید تا نیکویی و مهر بانی و سعادتی پذیرفته  
 مانندش به او نیکویی کنم و او را شادمان از ایران برگردانم و اگر بخت من و از گوان است و در  
 سر نوشت ایران فروتنی و خاکساری است و بزرگی ما باید به پستی من بدل گردد پس اسکندر را بجای  
 من نشانید که تنها در شایسته تخت کورکش میدانم چنین بود وضع گفتار و خیالات و آرزوهای  
 پادشاه ایران که پلوتارخ می نویسد اگر حقیقت دارد و داریوش را باید مانند شاه چین صفوی  
 شمرد که بدعا و توبه و زاری در اصفهان بماند تا افغانان بخارا گرفتند و او را با اولاد و همسرش  
 از زندگی دنیا آسوده گردانید میگویند در آن ایام یکی از سرداران به پادشاه عرض کرد که در قشون  
 جماعتی دو دسته شده - و هر دسته رئیس را انتخاب کرده یکی را اسکندر و دیگری را داریا

نام نهاده اند و بین این دو دسته شدت رقابت و جنگ شده نوبت به جنگ و چوب  
رسیده - بادشاه گفت هر دو رئیس ما خنکی را آوردند - اسکندر را بدست خود لباس جنگ  
پوشانید - و سر کرده فی بنام پولاد داریوش را مسلح کرد پس بادشاه فرمود هر دو کشتی بگیرند -  
اسکندر بر داریوش غالب آمده و در ابریزین زد - بادشاه اسکندر را دوازده دکنه انعام  
بخشید و هر دو را مرخص کرد - اسکندر پس از مراجعت از مصر در شهر تری استعداوش کرد و ید  
بغزم تسخیر ایران کوی نمود - و از فرات و دجله بی ممانعت عبور کرده به میدانهای هموار و وسیع  
عراق رسید در این جا سپاه داریوش میتوانستند سپاه مقدونیه را که اسلحه گران داشتند  
مانع از تقدم بشوند چنانکه در ایام جنگ اشکانیان که جانشین هخامنشی شدند با مقتدرترین  
دولت انحصار که روم بود مکرر جنگ کردند و سواران اشکانی با تیر خارا اشکاف معروف ترین  
سرداران عهد چون کراسوس و انتونیوس و غیره را عاجز ساختند اما اقبال دولت هخامنشی  
به نهایت رسیده و سهل ترین تدبیر به خاطر داریوش با سر داریوش نمیرسید - بلکه خارج از قوه  
انها بود - اسکندر نزدیک به فریه گاک میلاکه مقتادیل انگیزی و دراز بیلا واقع شده دارد  
گردید - و معلوم کرد که داریوش با تمام سپاهش در اینجا است توقف کرد و چار و زار لشکر  
خود را استراحت داد و در جانی بنا بر احتیاط سنگر محکم بسته در آن اشخاص ناتوان و بیمار و اسرا  
و اسباب غیر ضروری را گذاشت که در صورت شکست پناگاه بشود - و فرمان داد که سپاه  
دو چین تقدم غیر از اسلحه و آذوقه چیزی با خود برندارند - داریوش نیز به دتیره قدیم با جمعی از  
بے نظم مخلوط از اقوام مختلف که کشتش مقابل عسکر اسکندر می شدند با خدم و حشم و لوازمات  
عیش و اسباب راحت و زینت به میدان جنگ آمدند - حالت اردوی او شبیه به اردوی  
سلاطین تیموریه بود چنانکه یکی از سیاستا حان اتیا لیا که در عهد شاهنشاه اورنگ زیب پسر شاه  
جهان (۷۵۸/۱۷۰۷ م عیسوی) به هندوستان آمده و اردوی پادشاه را در دکن معائنہ کرد  
مینویسد - عدد سپاه پادشاه از سوار شصت هزار و پیاده یک لک میشد - و برای این

یک لک شصت هزار عسکر پنجاه هزار شتر دوه هزار فیل برای بار برداری بودند و چادر است  
مخصوص برای پادشاه دیوان عام دیوان خاص - مسجد و حمام و غیره زده بودند - حرم مکان جنگگاه  
داشتند و دور چادرهای شاه پره‌ئی به اندازه یک هزار و دویست زر کشیده است و ده  
نیمتوانست ~~مختل~~ آن محوطه بدون اجازه داخل بشود - اردو بازارهای متعدد داشت و در اینجا  
از هر قوم جنس پیدا میشد - تمام جمعیت به پنج ملیون نفوس میرسید - و این اردو در حقیقت شهر  
بسیار عظیم اما متحرک بود - همین حالت را باید در لشکرگاه پادشاهان هخامنشی نظر بیاوریم - که  
موضعین یونان عده سپاه آنها را از لکوک به کردور رسانیده اند - اگر راست گفته اند جمعیت اردو  
زیاد بود اما فوج کاری ازان کردوریا لکوک شاید ده یک هم نیشند - اسکندر به قنون ایران  
قریب ترکشت تابسانست بهشت میل رسیده اردو زد و بر تلی که کین دوشکر جابل بود برآمده سپاه  
ایران را تماشا کرد - پس ازان بزرگان لشکر خود را خواست و انجن بپاراست - هر کس سخنی گفت  
از جمله پارسه نواظهار کرد که قبل از جنگ باید تقشیر کامل از موقع و روش سپاه دشمن بنایم  
چونکه دور اردوی داریوش سنگر نبود - و خندق هم نداشتند و بنا بر دستور انصرا حمال فرست  
که برای منع دشمن خارا بسنی در اطراف بخش کرده یا چاه کنده رو پوشش نموده باشند اسکندر این  
رای را پسندید و با چند نفر شخصاً تا نزدیک لشکر داریوش رفته همه گونه احتیاط را بجا آورد و آنچه باید  
بفهمید فهمیده و از نظم و حالت آنها بخوبی مطلع گشته باز آمد - ایرانیان تخلص و تجسس دشمن را دیدند  
اما مانع نشدند - روز دیگر صفوف جنگ آراسته شد - اسکندر قشون خود را دویزه کرد و بپاره  
را زیر فرمان فلوتاس سپهر پارسه نو در جانب راست گذاشت - و شش فوج فلاکس را در قلب  
و پارسه نو را فوج متحدین یونان جانب چپ فرستاد - و خودش طرف دست راست قرار  
گرفت - موقع جنگ در قریه گاگ میلا بود - گاگ میلا بمعنی خانه شتر است - میگویند داریوش اهل  
درجین مراجعت از اردو پاسوار شتر تزدوی شده چون نزدیک به شهر اربیلار رسید شتر را آزاد  
کرد و در جای برای او چراگاه ساخت و فرمود کس متعرض آن شتر نگردد و پس از چندی در آن مکان

آبادی شد و به اسم خانه شتر معروف گشت. داریوش سیاه دشمن را مستعد قتال دیده فرمود  
فوج باختر زیر فرمان بی سوس طرف چپ را بگیرند. و فوج شام جانب راست بروند عرادای  
جنگی در پیش دیلمان قوی بیکل در دنیال توقف کنند. لشکر بانش بعضی شمشیر و برخی نیزه و گردهای  
تبرزین و جاعی فقط خوب داشتند. هر قومی بقانون جنگ خودش ایستاده ربط و ضبط با هم  
بنود. جنگ سختی واقع گشت. چون اسکندر میدانست گزیده سپاه ایران در قلب جادارند  
و جواهر ضعیف می باشد بر طرف چپ که ضعیف تر بود حمله آورد. و داریوش تدبیر اور ملتفت  
گشته فرمان داد چپ با قلب نزدیک تر بشود و ترکمانان که در پیش سپاه ایران بودند تا بقاوت  
نیاورده هزیمت یافتند و عرادای جنگی ایران نیز به کار نخورده همانداران مقدونیه با تیر  
اسپ های عراده را بشاک افکندند و سپاه ایران از نظم خارج شد. در این حال داریوش  
از قلب سپاه حرکت کرد و بسبب جبارت او پلوتارخ میگوید سوارهای باختر بر جناح چپ قشون  
اسکندر حمله آورد و پرمی نور عقب نشانند و محاصره کردند ضمناً اسکندر فشار خود را بر قلب  
و دست چپ ایران جاری داشته و صفوف قشون مستحفظ پادشاه را شکافته و پادشاه حمله نمود  
در این موقع همد جنگ کوتاگز این نتیجه رزم بسته به مرگ حیات داریوش و اسکندر بود چنانکه  
کوروش جهورانه حمله کرده به اردشیر دوم رسید و اگر اردشیر را می گشت پادشاه تمام ایران میشد  
به همین دتیره اسکندر بسبب جبارت فوق العاده خود را به شخصی داریوش سیوم رسانید. و  
تیری به طرف پادشاه زد که به او نخورده در شکله جی را گشت و دفعتاً در شکله توقف کرد. و  
داریوش که ایستاده بود از شدت تکان بیافتاد سواران اطرافش گمان قتل اور کرده صدای  
فریاد و ناله را بلند نمودند. قشون پشت سر از صدای ناله آنها و شنیدن اسم پادشاه منتشر شدند  
اگرچه داریوش کوشش کرد و سواران هندی و ایرانی را دوباره و دور خود جمع نمود اما آنها حریف  
حمله اسکندر نشده از میدان جنگ هزیمت رفتند و پادشاه مجبوراً متابعت قشون نمود پلوتارخ  
مینوسید که چون اسکندر صفوف لشکر داریوش را بشاکت و به پادشاه رسید. در شکله بزرگی را



با اسباب تجل نظر آورد و پادشاه را بسبب حسن صورت و بلندی قامت و لباس فاخر شناخت  
 و براد حمله نمود. و قشون مستحفظ پادشاه اگرچه با کمال دلیری مقابل کردند - حتی چون مجروح شده  
 بر زمین می افتادند اکثرش کوشش باز نمانده در همان حالت با خنجر و شمشیر عسکر دشمن را که روی شد  
 می زدند و از این سبب در شک پادشاه از کثرت کشتگان چه از حیوان و انسان چرخ نمیزد و  
 ممکن نبود حرکت بکند. لهذا پادشاه از در شک پائین آمده سوار مادیان گشت و عسکر در شک را  
 خالی دیده و پادشاه را مقتول پنداشته نهریت شدند. در صورتیکه هنوز بیشتر پناه مقدونی  
 را ایرانی در محاصره داشتند عجیب است که معینه همین اتفاق برای هم دارپوش یعنی دارا  
 شکوه پسر شاه جهان پادشاه هند واقع گردید - شاهزاده مذکور که ولسعهد سلطنت بود و در مقابل  
 برادرش مراد بخش و اورنگ زیب که حرفش میشدند در عین گرمی جنگ از روی قیل پائین آمد  
 سوار اسپ گشت و سپاهش او را کشته تصور کرده نهریت رفتند. و غالب مظلوم گشت  
 بعضی از موفین گفته اند که دارپوش در جنگ گاک میلما مانند میدان ایروس چین خود را  
 بزور داد و چون اسکندر را دید که قشون مستحفظ را شکسته رو به اومی آید سوار اسپ شده فرار  
 کرد. اما حقیقت باید همان باشد که فوق مذکور شد. پس از نهریت پادشاه به یک جبری  
 رسیده از آن عبور کرد. و چونکه دشمن در تعاقب می آمد. بعضی از سرداران خواستند جبر را  
 مقطوع سازند اما دارپوش مانع شد و گفت هنوز از سپاهیان من جاعتی عقب مانده اند  
 اگر جبر را ببریم تمام آنها بدست دشمن اسیر خواهند شد. من نمیخواهم برای آسودگی و حفظ خودم  
 یک لشکری را تباه کنم. جنگ گاک میلما سلطنت بخانشی را منقرض نمود. و اسکندر پادشاه  
 آسیا تسلیم گشت. شهر بابل مطیع شد و بابل با کمال شادی فاتحین را استقبال کردند و این  
 طبعیت اهل عراق است که با حکومت وقت نفرت و خیانت میکنند و کل جدید را لذیذ میدانند  
 از بابل اسکندر رو به بئوس پای تخت ایران آمد اما ملی الشهر نیز و روان را بر روی فاتح  
 کشتوند. و خزینه شاهی که پنجاه هزار تالت (تجوا) را پازده ملیون و نیم لیره (نگلیسی) سکه طلا

داشت - به تصرف اسکندر درآمد - از جمله اشیاء نفیسه فرش مخملی بود که پنج هزار تالانت طلا می ارزید - و با وجودیکه از یک صد و نود سال استعمال می شد - در خوبی و رونق فرقی نکرده مانند روز اول بود -

پس از تسخیر شوس و استراحت سپاه و نظم کشور اسکندر بطرف اتخر حرکت کرد - در این وقت پانزده هزار عسکر تازه از مقدونیه به او ملحق شدند - اما بسبب کوهستان و زمین ناهموار و نداشتن آگاهی از راه و مقادیر ایلیات آنطرف که مرکز پان یا هوشیان نام داشتند که بختیاری یا لرهای کنونی میشوند تقدم دشوار بود - اما یک شخصی ایرانی که از عبادۀ آن طرف نیک اطلاع داشت و منازل ایلیات را بخوبی میدانست را همراهش و اسکندر را راه و سیر تو به اتخر رسانید - ایلیات اگر چه مانع شدند اما شکست خوردند - و چون سپاه مقدونیه نزدیک به پای تخت رسید - حکمران فارس پاچهل هزار نفر کوه های اطراف را گرفت و در مقابل به ایستاد - اما پس از چند روز سپاه مقدونیه راهی از عقب پیدا کرده به کوه صعود نمود و پاچهل هزار نفر مذکور را احاطه کرده بشکستند و اسکندر اتخر را تصرف نمود - خزینۀ انجاده هزار بار قاتر و پنج هزار بار شتر میش چون اسکندر داخل شهر درآمد نظرش بر مجسمه خشیارشا افتاد که بعضی از عسکر یونان او را بر زمین انداخته بودند - اسکندر نگاہی بر آن کرده مثل آنکه بازنده محبت میدارد و گفت بهجت جنگها نمیکه با یونان نمودی تو را باین حالت گذاشته بروم یا بسبب بزرگواری و نیکویی که داشتی و باره مغرب بکنم و چند دقیقه بر آن مجسمه نگاه کرده و به همان حالت گذاشته رستند و از آنجا به قصر سلطنت رسید - و بر تخت کیان جلوس نمود در آن حال یکی از سرداران که یونانی بود از فرزندشادی بگریه در افتاد و فریاد کرد که ای یونانیان که پیش از ما از دنیا طاعت کردند اکنون بیایند و اسکندر را بر تخت داری و کوشش میکنند - اسکندر چهار ماه در اتخر بماند و قشون خود را بتر حرت کابل داد و در این مدت شبی جشن بزرگ نمود و تمام شب مجلس عیش و سرور برپا داشت تا پس نام زن رقصه از ابل اتیکا (یونان) پادشاه را در حالت سستی بطرف خود مایل دیده ساغر را برد

گرفت و نزد اسکندر آمده ایسا بقی چند سرد و معنی آنها چنین میشود. که من بهمراهی قشون راه دور و دور از پیوم و غوم را بسیار خوش بخت میدانم که بالاخره قصر پراز غور و خوش شاهان بخانمش را با مال می بینم اما خوشی من وقتی به تکمیل خواهد رسید که بدست خود به انتقام سوزاندان شهر آتنز این قصر را بسوزانم اشخاصیکه در آن مجلس حضور داشتند و یونانی بودند فریاد بلند کردند که تالس حق میگوید. اسکندر از آن سخت برخواست و شعلی بدست گرفت و دیگران نیز مشتعلها گرفته در حالت رقص و آواز و خوانی در تالارهای قصر گردش کردند و نخستین مرتبه اسکندر بادست خود ستونی که از چوب سدر یا عود بود آتش زد و دیگران به او اقتفا کردند و در آن حرکت حیثانه قصر و خزینه کتب علوم به آتش جهالت حوس انتقام و قصب سوخت و به آن قناعت نکرده در شهر قتل عام شد خصوصاً از مردان و بزرگان ایران بسیاری تلف شدند و باقی مانده مردان ایر و زنان به کنیزی فروختند چندین بودند تمدن و تهذیب بزرگترین فاتح آن عصر و عزیز ترین شاگرد فیلسوفی چون ارسطو که ضدیت و کینه بجایه و جلال یک قوم که سهل است بعلوم و تمدن آنها نپرداخت و نمی توانست صنعت و فنون و کمالات آنها را پایدار ببیند. بقول سترکسین ایرگانی «کیکه با صنعت و تمدن یک قوم خصوصت دارد و خرابش می سازد و حقیقت نزاع او با آن قوم نمیباشد بلکه دشمن انسانیت است» قصرشاهی تار و ز دیگر میوخت و بیشتر حصه اش خاکستر گردید. ازان گذشته آنچه از کتب علمی باقی ماند بفرمان فاتح بارشده یونان رفت در کتاب دایرة المعارف برتانیایا می نویسد که در ایالت سغد اسکندر یک ملک و بیت هزار نفر را به قتل رسانیده عرض و طول آن سرزمین را خاک سیاه نمود و از ذکور کس را باقی نگذاشت پس معلوم میشود که در حین فتح و آتند از تمدن و وحشی فرقی ندارند هر دو یک کاری میکنند با مردم مقهور بقبادت و بی حیثی می آیند اگر فرقی هست این است که تمدن اعمال حیثیانه را در پرده تمدن می کند و نام عمل سیاه خود را عنوان بسیار خوش میدهد و برای کارهای شرت خود صد نوع عذری تراشد و وحشی آنچه میکند علمی می کند. ریا ندارد. یا الفاظ دیگر در

فاتح جابر در هنر قاهر فرقی نیباشدان یکی به اسم غلبه انسان را می کشد و مالش را به یغما می برد - او را فاتح می گویند و دیگری به اسم رهنی چپا می کنند و در می نامند - و حقیقت حاکم جابر نیز و زداست اما دروغ گواست و در هنر و زداست اما را انگواست -

چون اسکندر از استخر بیرون آمد گمان میکرد با یک جنگ بزرگ با دارپوش واقع خواهد شد - اما هر چه بیشتر می رفت دشمن خود را در حالت گریزد و در ترمی یافت تا اینکه از روی رود شده رو به خراسان نزدیک به دامغان رسید - در اینجا خبر آوردند که بی سوس سنجی از سرداران ایران بادشاه را محبوس نموده لهذا اسکندر در تعاقب سرعت نمود و میگویند در یک شب پنجاه میل مسافت طی کرده صبح به جای رسید که در جاده همه طرف اسباب نفوذ و تاختنند بود و قافله از زنان و خستام متفرق و پراکنده می رفتند - یکی از سواران اسکندر پلوس تراوس نام در شک بزرگی را دید و بطرف آن رفت و در آن هشتاد ایران را تنها و مجروح یافت هنوز پادشاه هوش داشت - از سوار مذکور آب خواست و چون نوشید بقول پلوتارخ نگاه پر حسرتی بر او نمود گفت عزیزم! این پیاله بپایه بدبختی مرا پر می کند که بر دنیکی و داسان قادر نیستیم اما امیدوارم تو را اسکندر دست خالی نخواهد گذاشت و دست پلوس تراوس را گرفته بخواب ابدی چشم به هم بنهد - در این اثنا اسکندر به انجارسیده از راه احترام جبهه خود را بر جسدش انداخت فردوسی علیه الرحمه بر انقراض دولت کیانی می نرسد مایه -

چون نزدیک شد روی دارا بید	پراز خون بر روی چون شبنم بید
سکندر ز اسب اندر آمد چو باد	سرم خسته بران بر نهاد
ز سر برگرفت افر خضر ویش	کشاده ازان جوشن هیلویش
ز دیده ببارید بروی سرشک	تن خسته را دید و دراز پز شک
بد و گف کاین بر تو آسان شود	دل به سگالت هر سان شود
تو بخیز و در مه دزین نشین	و گر هست نیروت بر زین نشین

ز هند و زر دست پر شک آدم  
 سپارم تو پادشاهی و تخت  
 که هر دو ز یک تیغ دپسرسیم  
 چو بشنید دارا به آواز گفت  
 بمن مرگ نزدیک تر از آنکه تخت  
 نمودار گفت ارمن من بسم  
 سکندر ز دیده بهارید خون  
 جهاندار دست سکندر گرفت  
 کف دست او برد میان بر نهاد  
 سپردم تو را جای درستم بخاک  
 بگفت این وجانش بر اندزن  
 و نظامی چنین نوصحی کند

سلیمانی افتاده در پای مور  
 به بازو سه بهمن برآموده مار  
 به سار فریدون و گلزار جم  
 نسب نامه دست کعبه  
 به بالین که خسته آمدن از  
 سرخسته را بر سران نهاد  
 فرو بسته چشم آن تن خوابناک  
 تو ای پهلوان کادوی سوی من  
 که با آنکه پهلو دریم چو یخ

ز درد تو خونین ستمک آدم  
 چو بهتر شوی ما به بندیم رخت  
 به پیشی چو پادشاه ما به کنیم  
 که همواره با تو خسر و باد گفت  
 بهر دخت تخت از نگون گشته بخت  
 بر این داستان عبرت هر کم  
 بران شاه خسته بخاک اندرون  
 بزاری خروشیدن اندر گرفت  
 بدو گفت یزدان پناه تو باد  
 روان را سپردم به یزدان یک  
 بر او زار گریان شدند آنجن

همان پشته کرده بر پیل زور  
 ز تر و بین و ژرافتاده اسفند یار  
 به باد خنزان گشته تاراج غم  
 ورق بر ورق هر سویی برده باد  
 ز در ع کیانی گره کرده باز  
 شب تیره بر روز رخشان نهاده  
 بدو گفت برخیز از این غم و خاک  
 نگه دار پهلو ز پهلوی من  
 همی آید از پهلویم بوسیخ

رها کن که در من رهایی حساند  
 سر سمدوران دارها کن بدست  
 چه دستی که با ما درازی کنی  
 نگه دار دستت که داراست این  
 مبین سرور در سر افکندگی  
 در این رحمت از بندم آزاد کن  
 زمین را منم تاج تارک نشین  
 رها کن که خواب خوشم می برد  
 گردان سر خفته را از سیر  
 زمان من اینک رسد بی گمان  
 اگر تاج خواهی بر بود از سرم  
 چون زمین ولایت کشاوم کمر  
 تو خواه افسر از من ستان خواه  
 تو مشکن که ما را جهان خودست  
 بتاج کیسان دست بازی کنی  
 نه پنهان چو روز شکار استین  
 چنین شاه را در چنین بندگی  
 به آمرزشش ایزدم یاد کن  
 طرزان مرا تا نگرزد زمین  
 زمین آب و چرخ آتش می برد  
 که گردون گردان بر آرد نفیر  
 رها کن خواب خوشم بچران  
 یک لحظه بگذار تا بگذرم  
 تو خواه افسر از من ستان خواه

ثَعَثُ مَنْ قِشَاءُ وَ تَذِلُ مَنْ قِشَاءُ يَسِيدُكَ الْخَيْرُ - اسکندر فرمود با کمال احترام داریوش  
 را دفن نمودند و باز ماندگانش نیکویی کرد. و از جمله برادرش اکستراراد رساک ندمای  
 خود را آورد پس از آن به تعاقب بی سوس روبرو با ختر حرکت نمود. داریوش در سن پنجا  
 سال در سنه ۳۳۳ م در گذشت و قریب بیست سال سلطنت کرد.

## مال کاری سوس

بی سوس دارا را مجروح نموده از ترس اسکندر به طرف بلخ فرار کرد. و از آنجا  
 فوج یونان که بانی سوس اتفاق افتادند نسبت کوستان تبرستان رفت. بی سوس چونکه  
 از خانواده سلطنت بود بر خود اسم پادشاهی نهاد و لقب اردشیر چهارم اختیار کرد. اما چاه کن

چاه در پیش است چنانکه او به داریوش خیانت کرده مجوس و مقتول نمود. در مقابل  
ندیش سپتامن اودرا زنجیر کرده به نزد اسکندر برد. اسکندر سپتامن را نوازش فرمود و حکم  
داد بی سوس راحت کرده و در زنجیر آورده کنار جاده نگه دارند تا تمام لشکر او را به آن حالت  
تماشاکند. چون در شک اسکندریه آنجا رسید اسکندر امر به توقف نمود و از بی سوس پرسید  
که چرا به پادشاه و ولی نعمت خود خیانت کردی. بی سوس جواب داد که من تنها بنودم جماعتی  
باشم در اینکار شریک بودند و مقصود ما خدمت و همراهی با تو بوده اسکندر فرمود او را مجوس  
نمودند و پس از چند ماه بینی و گوش او را بریده به همدان فرستاد و انجابه بدترین وصفی قبل  
رسانید. بعضی مورخین نوشته اند اسکندر او را حواله اکثر ابرار داریوش نمود و بفرمان  
ادحصه بالای دو دخت چهار را خنم نموده بهر دخت یک پای بی سوس را بستند آنگاه دخت را  
را دل دادند که از شدت تکان دو نیم گشت.

## عروج مقدونیا

اسکندر ۳۳۰ الی ۳۲۳ ق م  
اکثر از مورخین فرنگستان محض نگهداشتن بزرگی و جلال یونان و خوار نمودن آسیای عموماً  
و ایران خصوصاً حمله مقدونیا را در سلسله نزاع ایران و یونان در آورده اند و فتح اسکندر  
را غلبه یونان نشان داده اند و حال آنکه حقیقت با امر چنین نبود در عروج اسکندر ایران و  
ریاستهای یونان که آنفرز و قیاب و اسپار تا باشند توأم ضعیف شده بودند و هر دو طعمه فتوح  
مقدونیا شدند مگر گوئیم ملک مقدونیه نزدیک به یونان و زبان مقدونیا با شبیه به زبان  
یونانی و مذہب شان مانند یکدیگر بود همین نوع خصوصیت را میتوان با ایران و ادیان ایرانی  
نیز آریایی و شبیه به زبان مقدونیه و یونان و حدود ایران از سمت شرق متصل بآن ملک  
و خانواده اسکندر بنا بر گفته مورخین یونان با ایرانیان وصلت کرده و بنا بر قول مورخین ایران خود

اسکندر از نسل داریوش بوده و طرز حکومت مقدونیه و وضع زندگی الهامی آنجا از یک نقطه  
 نظر نسبت به یونان به ایران نزدیکتر میشد. یونانی آزادی شخصی را طالب بودند و اهل مقدونیا  
 پادشاه را میخواستند و ایلیات آن ملک مانند ایران زمانی که پادشاه مقتدر بود مطیع و  
 هنگامیکه اقتدار نداشت سرخودی شدند. فلپ و پس از او اسکندر را و لایوان را قلع و مفتح  
 نمودند و پس از آن به فکر ایران افتادند. و یونانی تا آخرین نفس با مقدونیه دل صاف نداشتند  
 حتی پس از شکست ایسوس چند نفر از سفراء یونان در شام گرفتار شدند و مقصود آنها اتحاد  
 با ایران و اختلاف به مقدونیه بود. و اگر چه مقدونیه در شبه جزیره بالکان واقع شده اما  
 الهامی آنجا را یونانیان به همان چشم حشارت که ایرانیان را میدیدند مینگریستند و آنان را از  
 خود جدا و حیرمی شمردند الا چون مقهور فلپ و اسکندر شدند و از آن سلاطین بخود التفات  
 و یگانگی دیدند نفرت گذشته را فراموش کردند بخصوص چون اسکندر بر ایران که رقیب قدیم  
 شان بود مسلط شد و اسکندر در سایه اقبال او نام خود را بلند سازند. اگر از فتوح مقدونیه یونان  
 می تواند مشتقر بشود و قوام مطیع سلاطین آنجا منشی چون مید و بال و اشور و هند و مصر و لیبی نیز فتوح  
 همانیشیان را باید از خود دانند و بران افتخار بکنند. و اما در حقیقت هر کسی پنج روز نوبت است  
 هیچ گوشه در دنیا نیست که یک وقتی ساکنین آنجا ترقی نکرده باشند و بدیهی است ترقی هر قوم  
 به اندازه فراهم شدن اسباب ترقی است. اگر نظری بر نقشه دنیای قدیم بیا فیکم از سنه دویز  
 سال قبل از مسیح صد اقام از آریا و مغول و ساسانیست و ساسانیان هم که عروج و زوال کردند در ایران  
 اولاً با ختر ترقی کرد. پس از آن میدانگاه فارس. معاصرین فارس در اقلیم اروپا ریاستهای  
 آنرا رقیب و اسباب را تا بودند. و چون آفتاب ترقی آنها غروب کرد و کبک اقبال مقدونیه  
 طلوع نمود. خوش و خشنید. ولی دولت مستعجل بود. پس از تنزل مقدونیه رومی در سوت  
 مملکت و کثرت فتوح و نظم عسکری و قوانین کشوری از آنها گذرانند. و باز موج ترقی در آسیه  
 برگشته عرب عروج کرد و سیلاب فتوح انقوم از رومی نیز پیش تر رفت. و پس از آنها مغول شرق



و غلبه بسیار افروگر قند و اکنون دولت انگلیس فتح عرب و رومی و منول را حیرت نموده  
سلطنتی تشکیل داده اند که در نظم و وسعت و اقتدار و استحکام و امنیت و آرایش نظیر خود در تاریخ  
ندارد و چنانکه قبل مذکور شد همین سلسله جاری خواهد بود.

پس از قتل بی سوس و تصفیه ایالت های شرقی ایران یعنی سیستان - خراسان و تهرستان  
مازندران و باختر اسکندر به نهایت حدود سلطنت بخانشیان تقدم کرد و آخرین سردار ایرانی  
که استیاض نام داشت و بی سوس را گرفتار کرده حواله می کند و نموده که آسوده باشد به حفظ و دفاع  
خود مجبور گشت - و چونکه ابائی الصفحات نسبت به عراق و میده و حصه غربی ایران در زراد آریائی اصل  
و بالطبع شجاع تر بودند استقامت سخت نمودند بلکه یکدیگر و مرتبه افواج مقدونیه را در شکستند  
و اسکندر را مجبور کردند که با دسائل جدید و قدیم که داشت از ۳۲۹ الی ۳۲۷ دسائل معطل شود  
و در آن مدت ولایتی که رقبه اش سیصد و پنجاه میل مربع میشد به اطاعت خود درآمد و صورتیکه  
باقی مملکت وسیع بخانشیان که طول آن بیش از یک هزار و پانصد میل انگلیسی میشد در زمان یک سال  
مفتوح و مسخر کرد - فقط شجاعت و علم سمری و سیاست اسکندر هندی تا را عاجز نمود و آنها را در  
انجام چاره کار خود در این دیدند که استیاض را کشته و سر امدا به علامت صلح و تسلیم نزد اسکندر  
بفرستند در سیستان قبیله آریاسپ که مرکز شان خرابه رام رود بود و مورد التفات و توجه اسکندر  
شدند - قبیله مذکور نزد سلاطین بخانمش بسیار محترم و عزیز بودند و کوشش غلم آنها را لقب "محنین"  
داده بود - اگر خانواده بخانمش را از سلسله کیان شاهنامه تصور کنیم و کوشش غلم را کخسرو  
ابن سیادش فرض بگیریم بعید نیست آریاسپ قبیله زال در ستم باشد که همواره حامی دولت  
کیان بودند و غیر از این اسم تاکنون هیچ مورخی از یونان اشاره از آنها کرده و در اوستا  
اگر چه سام و کرشاسپ مذکور شده اند اما از زال در ستم یا اسمی که ولایت بر وجود چنین شخصی کنید  
تاکنون کسی تلفظ نشده - از بلخ افواج مقدونیه بطرف هند حرکت کرد و از کوه هندو کوش گشته  
در و سنا و ایلیات حدود هند و افغان را پس از جنگ به اطاعت در آورده بر مملکت همه

پاور و اس (پورس) که در آن قطعه زمین سلطنت داشت و در شاهنامه فورمندی گفته شده  
 حمله آوردند. و در کنار رود جلم جنگ سخت واقع شد. و نزدیک بود که پورس با افواج قلیش که  
 ۳۲ هزار پیاده و سوار می شدند غالب گردد. فقط شجاعت و تدبیر اسکندر این آخرین نفع را برای  
 ملت مقدونیه حاصل کرد اما حوصله عساکرش پست شده و از زحمت سفر و دوری از وطن عاجز  
 گشته و پیش رفتن انکار نمودند. چونکه شنیده بودند از راجه های هندی که باهشتاد و دو هزار پیاده  
 و سوار و هشت هزار درشکه جنگ و شش هزار فیل بعزم بیکار حرکت کرده هر چند اسکندر سپاه خود را  
 به اخذ غنایم تشویق و تحریص داد. بلکه تهدید نمود با عده قلیل که همراهی اختیار نکنند تقدم را جاری  
 خواهد داشت و برای اظهار رنج و تکدر خود تا سه روز از چهار بیرون نیامد فائده نبخشید و لهذا مجبور  
 شد و اعلان مراجعت نمود. اما مستقیماً از راهی که آمده بود برنگشته و بجنب حرکت کرد که باقی مانده  
 شهرهای آن صفحات را مفتوح سازد. از جمله اقوامی که در آن نواحی استقامت میکردند و مانند نخچیر شکا  
 سپاه مقدونیه شدند بنام مالی شهرت داشتند و مرکز شان قریب به سگانی بود که اکنون شهر ملتان  
 واقع شده. اسکندر نقشه جنگ و ولایت سفدر را تجدید کرد و فرمان داد قشون در چهار بهر تقسیم  
 و از چهار طرف مانند شکار مالی های بدبخت را احاطه نمایند جمعیت مالی در دسته های کوچک  
 منتشر بودند. و هر طرف که رومی آوردند به قشون مقدونیه مصادف شده مضحک میگشتند فرار  
 شدگان را نیز سپاه مقدونیه تعاقب کرده هلاک مینمود به این دتیره از چهار طرف باز اقل و غارت  
 گرم بودند تا اینکه باقی مانده در یک قلعه پناه گزین شدند. اسکندر محاصره کرد و چون قلعه  
 بزودی مسخر نگشت بی تابی نموده تنها با یکد و نفر سر دار از روی نردبان داخل قلعه گشت  
 سپاهیان را مقتضاً نمودند. و نردبان از کثرت مردم شکست خفتا اسکندر چون شیر دهنه بر  
 مالی های داخل قلعه حمله آورد و رئیس شان را بقتل رسانید و خودش نیز زخمی بر سینه برداشته  
 غش کرده بیا فتاد. و نزدیک بود که کشته بشود در این اثنا عساکرش بر دیوار قلعه تیر کوبیده یعنی  
 در قلعه آمدند و یکی از آنها دروازه قلعه را بگشود سپاهیان بیرون هجوم آوردند و پادشاه را

به حالت مذکور دیده و مقتول پنداشتند جمیعت کثیر از صغیر و کبیر زن و مرد اطفال را بی گناه طعمه شیر ساختند و باقی اندگان را اسیر نمودند.

مورخین ایران دیوان که شرح جهانگیری و جهان گردی اسکندر را نوشته اند در ضمن تریف از حکماء و فلاسفه هند نموده اند و چونکه اسکندر از شاگردان ارسطو و طالب علم بود بعد نمی نماید که هیچ اشخاصی را ملاقات کرده باشد از جمله پلوتارخ مینوید و چین اقامت پنجاب چند نفر از حکماء را که برضد پادشاه بومی بار ابرمی انگیزند اسیر نزدش آوردند - پادشاه گفت از شما پرستی چند میکنم اگر برصواب پاسخ دادید که عزیز و آزاد خواهید شد و گرنه همه را یکدم داد که درینا شما دانا تر است میان من و شما حکیم باشد - حکماء مذکورده نفر می شدند - اعلم شان را حکم قرار داد و فرمود جلد بکشید - و سوال و جواب طرفین را گوش بداد پس رو بیک آورد و پرسید -

اسکندر - مردگان بیشتر اند یا زنده حکیم اول - زنده - چونکه مرده از این عالم محسوب نمیشوند -

بزرگترین جوان و آب است یا خشکی - دوم - خشکی - زیرا که آب حصه از خشکی است -

بزرگترین حیوان کدام است - سوم - اسکندر هنوز خود را نشناخته (یعنی انسان) -

چرا شما مردم را برضد من برانگیزند - چهارم - چونکه مرگ با شرف به از زندگی بی شرف است -

چیت که انسان با محبوب القلوب میکند - پنجم - چون شخص به نهایت اقتدار و بزرگی برسد -

به زیر دستان شفقت و دستگیری نماید -

انسان چگونه فرشته یا ربیع میشود - ششم - از کرداریکه فوق عالم بشریت باشد -

تا چه عمر زندگی خوب است - هفتم - تا وقتی که انسان مرگ را بر زندگی ترجیح بداد -

روزی قدیم است یا شب - هشتم - روز و شب به یک روز قدیم تر است بکند -

الاین جواب شکفت نمود و سبب را پرسید -

حکیم جواب داد - سوال لغو ما جوابی لغو تر میباشد -

زندگی قوی تر است یا مرگ - نهم - زندگی - چونکه متحمل صدمه مرگ میشود -

پس پادشاه رو به حکیم دهمین نموده گفت جواب کدام یک از اینها برخطا بود حکیم گفت همه شان بیهوده گفتند اسکندر گفت پس باید همه را بکشیم و تو را اول خواهیم کشت که از همه بیهوده تر سخن گفتی حکیم جواب داد بلکه خودت را باید اول بکشی اسکندر پرسید چه سبب حکیم پاسخ داد بجهت اینکه سخن تو که مرا اول باید کشت از سخنان همه مایه بوده تر بود اسکندر تقسیم نموده آنها را نوازش کرد و انعام داده مرض نمود و نیز پلوتارخ می نویسد حکما یونان که در خدمت اسکندر بودند در پنجاب فلسفه هند را ملاقات کرده صحبت های علمی داشتند از جمله ای سی کری توس با کرن و دانداس حکیم ملاقات کرد و به دانداس شمه علمی از زندگی و فلسفه سقراط و فیثاغورث و دیوجنیس بیان نمود و دانداس شرح حال و اصول فلسفه آنها را شنیده گفت معلوم میشود فلسفه مذکور مردم دانا و با استعداد بودند اما علم را با عمل نداشتند عجب است که ایوم نیز فیلسوف هند یا صوفی ایران همین راه را در باره فلسفه اروپا خواهند داد بعضی از حکما هند در رکاب اسکندر به ایران و یونان رفتند و اهل آن صفحات را از فلسفه خود آگاه نمودند

فردوسی علیه الرحمہ حکایت ده نفر حکیم و اسکندر که پلوتارخ نوشته به اندک اختلاف در شاهنامه بیان فرموده و بیان ادبیت به پلوتارخ بسیار بهتر و اثرش بر خواننده بیشتر است چنین می فرماید

که آرد در ازان روی شکر براه	برهن چو آگه شد از کار شاه
شدند اندران اگی همگروه	پرستنده مردان در آمد ز کوه
بنزد و سکن در سر مردان	نشتند بس نام به بجز دان
به افزایش و دانش و دستگاه	که پیر و زگر باد بهماره شاه
نشت پرستندگان خدای	چه داری در این هرزنی از زرای
خرد بی گمان بر سر ت کاست است	گرین آمدنت از پی خواسته است
زدانش روان با پر از رشت است	بر ما شکیبائی و دانش است

شکیبائی از انشا بدست  
 نه بینی جز از برهنه یک رسم  
 اگر بودن اید و از آیدت  
 سکندر فرستاده و نامه دید  
 سپه را سر هر چه انجا بماند  
 فرستنده آگه شد از کار شاه  
 ببردند پیاپی چیزهای که بود  
 سکندر چو روی برهن بدید  
 نواں و برهنه تن و پای و سر  
 ز برگ کیا پوشش از تخم خورد  
 خور و خواب آرام بردشت و کوه  
 همه خوردنیشان بر سیوه دار  
 سکندر بر پدید کرد خواب خود  
 ز خوشی گشتی چپ دارد بهر  
 خرومند گفت ای جهانگیر مرد  
 ز پوشیدنی یا ز گستر دنی  
 برهنه چو زاید ز مادر کس  
 و زاید برهنه شود باز خاک  
 زمین بستر و پوشش از آسمان  
 جهان جوی پسندی بوشید بجز  
 سکندر بر پدید کاند جهان

نه کس را ز دانش رسد نیز بد  
 پراگنده از روزگار دمه  
 به تخم گیاهان نیاز آیدت  
 بی آزاری و راستی بر خرید  
 خود و فیل و فسان رومی براند  
 پذیره شدندش یکا یک براه  
 که نه گنجشان بدنه گشت در د  
 و زان گونه آدای ایشان شنید  
 تنهایی بر د جهان ز دانش بهر  
 بر آسوده از بزم و روز بسر  
 برهنه بهر جای گشته گروه  
 ز تخم گیاه رسته بر کو هسار  
 ز آسایش و روز نیک و نبرد  
 ز گردون جز این نیست تا کن بهر  
 کس از مانگوید ز تنگ و بنزد  
 همه بی نیازیم و از خوردنی  
 نباید که نازد به پوشش به  
 همه جایی ترس است و تیار و پاک  
 بره و دید بان تا که آید زمان  
 که انجیزد کوشش میر و پیشیز  
 فنون آشکارا بود و گر نهان

همان زنده پیش است از مرده نیز  
 چنین داد پاسخ که اسے شہر یار  
 تو کر زنده را بشمری صد ہزار  
 از ان صد ہزار ان کی زندگیست  
 بیاید ہم این زنده را نیز مرد  
 پیر سید خشکی نہ تر کر آب  
 بر ہم چنین داد پاسخ شاہ  
 پیر سید کہ خواب بیدار گیت  
 کہ جنبہ با شدند و چندی زیند  
 بر ہم چنین داد پاسخ بدوی  
 چنان دان کہ بیدار آنکس بود  
 چو خواہی کہ این را بدانی درست  
 کہ روی زمین سب پریشنت  
 ہی را سے داری کہ افزون کنی  
 پیر سید بر جان ما شاہ گیت  
 چنین داد پاسخ کہ از ست شاہ  
 پیر سید تا گو ہر آرزویت  
 چنین داد پاسخ کہ از تو نیاز  
 کی را از کمی شدہ خشک لب  
 همان ہر دورار و زبد بشکر د  
 پیر سید پس شاہ فرماں روا

کہ ان پس نیاز کش نباشد بچیز  
 نہان را فرستون دان تو از خشک  
 ہمان نیز فرستون ترا شہر یار  
 خاک آنکہ در دوزخ افکندہ نیست  
 کی رفت و نوبت بہ دیگر ہر  
 کہ ناید برد بر سے آفتاب  
 کہ ہم خاک را آب دارد نگاہ  
 برو سے زمین برگنہ کار گیت  
 نہ اندکاند و جہان بر چہ اند  
 کہ ای پاک دل ہستردا بدوی  
 کہ از گیتیش اند کے بس بود  
 تن نوشتن را نگہ کن درست  
 تو گوئی سپہ روان خوش است  
 ز خاک سبہ مغز بیرون کنی  
 بکتری بہر جای ہمراہ گیت  
 کہ سربایہ کین و جان گناہ  
 کش از بہر پیشی جا بیدار گیت  
 سو و دیو نہ ستیاریہ دیر ساز  
 یکی از فرزندیت بخواب شب  
 خاک آنکہ جانش خرد پرورد  
 کہ حاجت چہ باشد شمارا ہما

یکی گفت کای شهر یابند	در پسری و مرگ برابند
چنین داد پاسخ به او شهر یاب	که با مرگ خواهش نباید بکار
برهن بد و گفت کای پادشاه	جهاندار و دانا و داندار
چو دانی که از مرگ خود چاره نیست	ز پسری بهتر نیز تیار نیست
جهان را بکوشش چه چونی نمی	گل ز هر خیره چه بونی نمی
ز هر کسان رنج بر تن نمی	ز کم دانی باشد و ابلهی

این نوع حکایات اگر چه گمان می رود که حقیقت نداشته باشند اما نشان می دهند که در عصر قدیم اهل هند به ریاضت و ترک دنیا و علم و کمال شهرت داشتند. اسکندر از راه مکران به کرمان و از آنجا به شوش مراجعت کرد پیش از آنکه بسفر هند بر دوی هزار نفر از کودکان ایرانی را سفرموده بود که زبان یونانی بیاموزند و فنون جنگ را به قانون مقدونیا تحصیل نمایند چون به شوش مراجعت کرد آنان را امتحان نمود و از استعدادشان خوشوقت شده دژ قلشون کرد و حصه ای از سپاهیان مقدونیه را که مریض بودند امر داد به وطن برگرداند از این جهت تمام سپاه مقدونیه آزرده خاطر شده و بر ایرانیان حسد برده گفتند پس خوب است اسکندر همه ما را مخص بکند و این کودکان نخواستند که فقط قابل رقص می باشند نزد خود نگه دارد و به همراهی آنها باقی مانده ممالک دنیا را تسخیر بکند اسکندر این نوع شکایت ها شنیده عوض ملایمت به سختی پیش آمد و قلشون متحفظ خود را که مقدونیه ای بودند از خدمت دور کرد و بهای آنان ایرانی را گذاشت و تهدید نمود که اگر از اطاعت سرپیچید همه را جواب خواهد داد و به این گفتا نکرده سیزده نفر از عمده عاصیان را در مجلس عام قتل رسانید و به اهل مقدونیه مخاطب شده گفت :- شما که از من و از پدرم سرفرازی یافتید - خیال عصیان می کنید - گویا ادا تن رفت که در یک زمان به پوست حیوانات بدن را می پوشانیدید و اکنون بر ولایت با سکه وسیع

مکومت می‌کنید و بر سپاه کثیر فرمانروایی دارید. کدام کس در میان شما پیش از من می‌تواند  
 بریدن خود آثار جراحت نشان بدهد. اگر می‌خواهید مرا ترک ننمایید بروید و به هم و طنان خود بگویند  
 پادشاه سیکه شمار از گزالی کوس تا می‌فاس فاتحانه پیش برد و اگر اظهار تنبلی و صین نمی‌نمودید  
 پیشتر می‌برد و در آنها گذارشته برشته ایم. بروید و از حضور من دفع بشوید پس از این خطابه  
 از مجلس خارج شد و در بارگاه را دور و زبر همه بست و روز سوم فقط سر داران ایران را بار داد  
 و احکام خود را به وسیله آنها صادر کرد. چون مقدونیائی نتیجه بدخلقی را دار و نه دیدند از آینده  
 خائف گشته و آله را از خود دور نموده بایک جامه ساده خاش و خاضع گریه کنان بپا در اسکندر  
 آمدند و چندان بجز و التماس کردند که پادشاه رقت نمود و از تقصیرشان درگذشت و مجبورا  
 به وظائفشان مامور گرد چنین بود حالت اسکندر روز بروز میلان او به ایرانیت زیاد می‌شد  
 بدرجهائی که اکثر از رسوم و آداب مقدونیه و یونان را ترک کرده بوضع ایرانیان می‌زیست یونین  
 و ریگستان اینگونه حرکت را تاویل کرده اند که مقصودش متحد نمودن آسیا و اروپا بوده. ممکن است  
 این عقیده درست باشد اما گذشت بران آب و هوای هر مملکتی یک اثر مخصوصی دارد که جان  
 داران آن مملکت را تحت آن اثر باری آورد. امای سرزمین ایران حالشان چون آب است که  
 هر رنگی را بر خود می‌پذیرد اما ضمن آن رنگ را نیز مانند خود آب می‌سازد. هر فاتحی که بر ایران غلبه  
 یافت امای آنجا فراتر و رسوم و زبان او را فرا گرفتند. اگر یونانی به ایران آمد. ایران را یونان  
 کرد. و اگر رومی بود. رومی نمود. و اگر عرب دخل شد عامه و عبا پوشانید. اما در مقابل پس از تسخیر  
 مملکت چندی ننگ داشت که فاتح یونانی ایرانی میشد و وطن اصلی خود را فراموش می‌نمود. و عرب  
 ریگستان حجاز را از یاد داده کوهستانی می‌گشت. و سادگی را ترک کرده به طرز ایران به ناز و نعمت  
 می‌زیست. بدویت را کرده داشته تمدن و شهریت را می‌پسندید. عامه را دور انداخته  
 تاج کبانی بر سر میگذاشت. و اگر چه غول مانند طوفان سر اسر مملکت را غرق خون می‌نمودند. اما  
 چندی ننگ داشت که دشت را به ترکستان پس فرستاده ایرانی مآب می‌شدند و چندان



به ایرانیست تعصب پدای کردند که خود را جانشین کیان و وارث جیشید و فریدون خطاب داده  
تمام آداب و رسوم و عقاید حتی زبان ایرانی را اختیاری کردند پس بهترین تشبیه به طبیعت  
و تاثیر خاک ایران آب می باشد که هر گوی در او فرو رود و بی رنگ شود و الا آن رنگ را  
نیز آب سبز میکند چنانچه اسکندر پس از قتل بی سوس چون به بلخ آمد نخستین مرتبه لباس خود را تغییر داد  
لباس به پوشاک ایرانی شد و تن خود را برسم شاهنشاهان کیانی برپوشید و جواهر آراست و مانند آنها  
در بار باشکوه و دبیده مستعد کرد و به و تیره ایران به سیر و شکار رفت لشکر یانش بعضی متابعت  
کرد و برخی که آزادی پسند بودند گمراه داشتند - پلوتارخ می نویسد که شعی مغل سرور برپا بود و  
چون حاضرین از باده ناب گرم شدند یکی از مطربان پرانی کوس نام اشعاری چند خواند به این مضمون  
"که چندی قبل دسته از قتل مقدونیه از یکی از سرداران ایران که هنوز اسکندر را اطاعت  
نکرده بود شکست خورده فرار کرد" سرداران مقدونیه از شنیدن اشعار مذکور آزرده گشتند و  
گوینده و خواننده را بدگفتند - اما اسکندر و چند نفر طرف مطرب اشاره می کردند که مگر بخواند  
کلیتوس نام سرداری که در جنگ گرانی کوس سبب نجات اسکندر از قتل شده بود تا ب نیارد و  
از جای خود بلند گشت و مطرب را از خواندن آن اشعار منع نمود - اسکندر از راه شوخی یا طنز  
گفت کلیتوس چمن خود را بخاطر آورده که از شنیدن اشعار مذکور شده کلیتوس بیشتر به سجان  
در آمده از مکان خود بلند گشت و به اسکندر مخاطب شده گفت من همان شخصی جبان هستم تو را  
که از نسل ربتا نوع چوپیتیر (مشری) خود را میدانی هنگامیکه شمشیر سپهر داد ایرانی بر پشت رسیده بود  
نجات دادم و این بزرگی داشتند که تو یافته ای بوسیله جراحت های است که بدن های ما  
اهل مقدونیه تحمل شده و از زحمت های ما است که امر و زور خود را عوض پس فلپ از نسل  
مشری تصور میکنی از این سخنان جبران و گستاخانه اسکندر برهم شده گفت ای کلیتوس!  
به این حرف های بی هووده میخوای در سپاه من تولید فتنه کنی؟ و با چنین رفتار بد کردار از نشت  
محمان میکنی احترامت نزد من پاینده خواهد ماند؟ کلیتوس گفت چه احترامی است که از ما باقی مانده

اگر یکی از اهل مقدونیه میخواست بجزورت بار حاصل بکند باید کینفر ایرانی را وسیله سازد و کم کم سخنان تلخ تر شد - به اندازهائی که کلیتوس به اسکندر گفت مامردم آزادیم ستم - اگر صحبت ما را راغبی و خدات ما را اطالس بایقین بدان که بی ملاحظه حرف خواهیم زد - و اگر تعلق و چای پوسی می پسندی ما را بالمره ترک نموده بکمر تبه ایرانی بشو - اسکندر دیگر نتوانست تحمل بشود - سیبی از سفره برداشته - بر صورت کلیتوس پراند - و کلیتوس نیز بی ادبانه از جای خود پیشتر رفت سرداران دیگر در میان حایل شده و در ابرو بیرون بردند اما او از در و دیگر داخل شده - اشعاری چند در خدمت کرد و اسکندر بخاند - اسکندر بی اختیار شد - و شمشیر یکی از مستحقین بارگاه را از کمرش کشیده بطرف کلیتوس دوید و در شگس نسرو کرد و کلیتوس فوراً بیاختاد و جان بجان آسیرین تسلیم نمود - اگر چه روز دیگر پادشاه از حرکت شب پشیمان و متاسف گشت اما کار از کار گذشته بود - و دیگر از سرداران اسکندر که در خدمت او جان فشانی ما کردند و در انجام بسبب بدگمانی پادشاه و حسادت اقران و نخوت و پرگوئی خودشان در عین کامرانی جان کشیرین را از کف دادند فیلوتس و پدرش پارسی نوبودند - پارسی نوکی از سرداران معروف مقدونیه و در رکاب فلپ - و پس از او در خدمت اسکندر کارهای نمایان کرد - نظیر او در تاریخ هند بزم خان اما لیق شهنشاه اکبر این همایون میباشد این سردار باتدبیرست فرزند داشت و او نفر ازان در جنگ کشته شده و بیومی کفیلوتس نام داشت و بسبب شجاعت و حسن خدمات یکی از محسنان اسرار و نزدیکان پادشاه می شد به اقتضای طبیعت بشری گاهی نزد عیالش تعریف از کارهای خود مینمود و از آن کم عقل سخنان شوهرش را بدوستانش می گفت زبان به زبان چنانکه رسم زمانه است مختصر مفضل شد به پادشاه می رسید ضمناً و منس نام سرداری را یکی از دوستانش آهت بست که در باره پادشاه سوء قصد دارد - و چونکه فیلوتس را از مقربان پادشاه میدانست نزد او رفته گمان خود را بیان کرد و دست او را بتدبیر بپسند فیلوتس با وجودیکه از دزد پادشاه را ملاقات نمود از این باز نش

انظار می نکرد. لهذا دوست دشمن خودش خدمت پادشاه رفته در صورتیکه در حمام بود اجازه  
 بازخواست و از قصد دشمن او را مطلع کرد. پادشاه فرمان داد و دشمن را گرفتار سازند اتفاقاً  
 در حین گرفتاری بدست خود یا مامورین دشمن مقتول گردید. پس از او بر فیلیوس پادشاه بدگمان  
 شد. چونکه لاف و کزاف او را قبل شنیده بود سکوت او در سازش و دشمن مزید بر علت شده  
 بفرمان پادشاه گرفتار شد. و مقتول گردید. در آن وقت پدرش پارمی نو در همان حکومت  
 داشت و خزینۀ شاهی تمام در دست او بود. بخيال اینکه به انتقام پسر بلند شود پادشاه پوشیده  
 به کلیندر که پس از پارمی نوسه سال را بزرگ انصفاً می شد حکم فرستاد و پارمی نو را بقتل رساند  
 و به این ترتیب پارمی نو پس از خدات بزرگ و جان فشانی های زیادی گناه در سن هفتاد  
 سال کشته گردید. بقول سترتر کر تراس مولف تاریخ مقدونیه ممکن است بر فیلیوس همان خانی  
 کرد اما پارمی نو یقیناً بے گناه بود.

می گویند پادشاهان کیانی هرگاه از شوکس بجائی رفته برمی گشتند در حین ورود به هرزنی  
 یک عدد اشرافی انعام میدادند و چون اینگونه انعام مبلغ کثیری میشد بعضی از سلاطین  
 بسبب بخل کمتر از پای تخت بیرون می رفتند چون اردشیر سیوم که هرگاه از شوکس مغزی بخت  
 دوباره زود به آن شهر برمی گشت و داتی پای تخت را در استخر یا جای دیگر قرار میداد. اسکندر  
 نیز به پیروی سلاطین هخامنشی چون از هند به شوکس مراجعت کرد هرزنی را یک اشرافی انعام داد  
 و برای این که اهل مقدونیه و یونان با ایران متحد سازد و ملت واحد نماید فرمود که سرداران  
 لشکرش با اهل ایران وصلت بکنند. خودش در حین اقامت با خبر یکی از امیر زادگان آنجا که  
 رخشان یا روشنگ نام داشت عاشق شده او را تزویج کرد. و پس از او برسم پادشاه  
 ایران زمان متحد و گرفت. از جمله ملکه ستاره بنت داریوش سیوم و پریزاد دختر اردشیر سیوم  
 بودند. دختر دیگر داریوش را که دری پتی نامیده می شد های فتن یکی از سرداران معروف و  
 محبوب اسکندر تزویج نمود و خواهر زاده یا برادر زاده داریوش را که اتر دس گرفت و دختر

حاکم میزدن پردیکاس شد. پتالمی و پومپئوس دختران را با هزار ایرانی گرفتند. بی ارکوس و دختر  
فنز و سلوکوس دختر اسپتانش حاکم باختر را عقد کردند و به این پنج عداوت و رقابت ایران و  
مقدونیه به وصلت و خویشی مبدل گشت. اسکندر فرمود روزی جشن عام گرفتند و اشخاص تازه  
و اما در همان پادشاه شدند نه هزار نفر از آنها سر سفره حاضر گشتند. سپس از فراغت از فتوح  
ممالک بعید و تعیین حدود و تنبیه قهرمان چه از ایرانی و مقدونیایی و نظم و نسق بلاد پادشاه بابل را  
پای تخت ممالک و وسیع خود قرار داد و از آنجا یک حرس انسان را نهایت نیست به انقدار است  
سلطنت و گشتار نوع بشر و بزرگی و جلال دنیاوی قانع نشده خیال داشت شبه جزیره عرب  
را همسیره فتح سازد و به مملکت وسیع خود ملحق نماید که مبتلای تب شده با هزاران آرزو در سن  
سی و سه سالگی پس از سلطنت دوازده سال دنیا را وداع نمود بعضی بچکان کرده اند که سومین

### موازنه اسکندر با کورش عظمی

کردار و فتوح و نتیجه فتوح این دو نفر کشور کشایان بزرگ استیادار و پاقابل تامل و التفات  
میباشد. هر دو در آغاز بر یک زمین محدود و مملکت مختصر حکومت داشتند. هر دو را جو صلبه  
بلند و عزم ارجمند بود اما ملی مقدونیا در زمان فلپ و اسکندر و ملت پارس در عصر کمبوجیا و کورش  
ساده. مفسس جفاکش و جنگی بودند. خانواده هر دو از یک زمان در از سلطنت داشتند  
اما در پادشاهی آنها نهایت عروج حاصل شد. ملت مقدونیه را به یونان همان نسبت است که  
پارس را با امید بود و ممکن است چنانکه مقدونیایی با وجود غلبه بر یونان تهذیب و تمدن و علم را  
از آنان فرا گرفتند پاری نیز از امید بهره مند شده باشند. سلاطین مقدونیا مانند پارس استقلال  
تام داشتند و نزد هر دو کثرت از دواج مرسوم بود. کورش شجاع اما میتوان گفت اسکندر  
شجاع تر بود. بلکه شجاعت او بدرجه تهوتر و بی باکی رسید که شمه ازان در جنگ مالی مذکور شد  
کورش و اسکندر هر دو علم دوست و مروج علوم بودند. هر دو رعایا را عزیز می داشتند

و در فکر ترقی و آسودگی آنها بودند اما رحم و مروت و شفقت کورش را نتوان به اسکندر نسبت داد. کورش را از قسط شفقت و مهربانی ملت بدر خطاب می کرد. کورش دوستان را که جای خود به دشمن تملط و مدارا و نوازش می فرمود بر عکس اسکندر دشمنان که سهل است بهترین دوستان را به اندک گمان باطل قتل می نمود. در نظر رسیده کورش اهلای یک شهر یا ساکنین یک ولایت یا قومی را قتل عام بکند و اسکندر چند مرتبه چنین فعل را مرتکب گشت و لوصلحت سیاسی و لزومت عسکری در نظر باشد خصوصاً سوزاندن قصر استخر قتل موبدان و تاراج نمودن کتب دینی و علمی ایرانیان لکه ایست بر دامن اسکندر که محو نخواهد شد و کورش نیز چنین افعال منزفه بود. اگر کسی بگوید همچو حرکتی از شخصی مانند اسکندر از عقل بعید است ما میگوییم باز قرن است چونکه عداوت و حسادت و رقابت یونانیان که در رکاب اسکندر بودند از طبیعت من انشس می باشد و طبیعت کینه جو و انتقام کش آنها را از مصنفین شان هر کس متواند تلفت گرد و حمایت و رغبت اسکندر به علوم و فنون و تهذیب و تمدن یونان لازم به بیان نیست در خصوص اگر مورخین یونان گفته اند یک کینه زک یونانی اسکندر را چنین عمل تحریک کرد و بهر افانش تائید نمودند راست گفته اند مزید بر علت حکمت سیاسی و تعصب اروپائی بخصوص اختلاف مذہب و مذہب و آوازه سلاطین بهخاندانی یقیناً اسکندر را تابعین او را واداشت به چنان فعل که بموجب نقطه نظر آنها ظاهراً باحقانیت و در حقیقت باطل و قبیح بود مرتکب بشوند. در فنون عسکری اسکندر کورش هر دو رتبه بلند داشتند. اما نسبت به عسکر مقدونیا سپاهیان ایران به کورش مطیع تر بودند و بسبب آن طبیعت آسیائی است که به پادشاه و سردار خود اطاعت را واجب میدانند کورش ملل مختلف هند و افغان و سغدی و باختری و فارسی و مید و اشور و بابل و لید و شام و غیره را در تحت یک درفش در آورد و متحد کرد و پس از او دو سب سال به اتحاد باقی ماندند اسکندر نیز چنین کوشش نمود اما روزگار بهمت نداد که کامیاب بشود و عوض اتحاد پس از او افتراق و اختلاف افتاد. سلوک کورش با سلاطین مغلوب به مدایح مذهب تر و ملائم تر از

اسکندر بود. اسکندر عیال و اولاد و اربویش را که اسیر شدند اگر چه محترم نگاه داشت اما  
 بودن آنها در اردوی دشمن بدست دشمن هر کس میداند چه اندازه برای داریوش سبب رنج  
 و تنگ حرمت بوده و چون ان پادشاه بدبخت با کمال عجز و نانی آنها را متمسک شد جوابی که  
 اسکندر داد یقیناً شاید یک شخص اول و صغری مانند او نبود و نظر بر اطوار ستوده و شیوه  
 مرضیه کورش گمان غالب می رود که اگر او بجای اسکندر می شد اسیر او پس می فرستاد  
 یا اجابتی هتذب تر میداد. اسکندر پس از مرگ یکی از قهرمانان مقصص شد و فسانه  
 او را به انواع مختلف در یونان و آسیای صغیر و شام و مصر مداحان او شایع کردند بهین  
 ترتیب کورش نیز در ایران و ماورای ایران شهرت یافت. چنانکه زو فنی یکی از بهترین  
 فیلسوف و ادیب و مؤرخ یونان مداح کورش شد و حیات او را بطور نیم افسانه و نیم تاریخ  
 بنوشت و نام او را شهرت جاوید بخشید. هم چنان یکی از بزرگترین دانشمندان و ادیبان ایران  
 حکیم نظامی مداح اسکندر گشت و حالات او را در شکل تاریخ و افسانه چنانکه در مصر و یونان  
 در روم و شام شایع بود به نظم در آورد و اسکندر نامه را ترتیب داد و اسم او را در ایران  
 پس از آنکه مدت زمانی به نفرت و کراهیت یاد می شد به نیکی و بزرگی و روحانیت مبدل  
 ساخت. کورش موس سلطنتی شد که پس از او دویست سال در خانواده اش دوام کرد.  
 اسکندر چنین توفیق نیافت و روزگار او را اهل بیت نداد که استحکام در سلطنت بدهد و خانواده ای  
 را بانی گردد. پس از او در اندک زمان مادر و خواهر و برادر و زن و فرزندان او  
 به بدتر شکلی نابود گشتند. در این دو فلج بزرگ اصول اخلاق و تهذیب آریای آسیا و  
 اروپا نمایان هستند. چون در کردار هر دو بی طرفانه نگاه کنیم می یابیم که بزرگترین فاجع  
 آسیا با ذکاوت و سیاست و شجاعت و حکمت سیاسی و علو حوصله و رحم و شفقت و روحیات  
 و برابری را داشت و بهترین سردار عصر قدیم از آریای اقلیم اروپا اگر چه در تمام صفات  
 هم زنده حریف بود اما در حسن خلق و عنو و روحانیت به او نمی رسید.

## جدول سامی مدت پادشاهی شاهان بهائش

نام پادشاه و فارسی قدیم	در فارسی جدید	نام ملکه ایران	مدت سلطنت	توضیحات
(۱) چش پایش اقبیل بهائش	-	-	-	بقول علامه رانس این لفظ مرکب است از چش - در سنکرت کس در فارسی کنونی گیس و پا به الحاق اش به معنی پرورنده گیسو
(۲) کبوجیا (اول)	-	-	-	مرکب است از کتب و سنکرت کت بمعنی ستودن و بجای گوینده و بقول پرنور تومان از کبجو یا سنکرت کم خنج یا بچ - حالت فاعلی ان - کبوجیا منقول - کبوجیم - اضافی - کبوجی به یا جری - کبوجیا - بقول پلوتارخ بمعنی آفتاب است یعنی لفظ خور به الحاق اش میباشد که در سنکرت نمود یا سوریا و در اوستا هوری گرد و بقول علامه رانس از کور و که در سنکرت نیز کورواست و اشتقاق ان نامعلوم است حالت فاعلی - کورش اضافی کوروش
(۳) کورش (اول)	خورش	-	-	-
(۴) چش پایش دوم	-	-	-	-
(۵) کبوجیا دوم	-	-	-	-
(۶) کورش دوم	خورش	-	-	-
(۷) کبوجیا سوم	-	ماندانه بنت انزلی دباکا	-	-

(۸) کورش اعظم	خروش	کاسا نذابت	۳۱ سال	فاتح مید و لید یا و بابل و غیر و غیره
(۹) کبوجیا چهارم	-	فرنا سپا آوس نبت کورش اعظم	۷	فاتح مصر
(۱۰) داریوش اول	دارا	آوس نبت کورش اعظم	۳۶	فاتح هند و تهر اکیا و مملکت اسکیت لفظ داریوش مرکب است از داریا و دس و دس در سنکرت دهری و دسو و در فارسی جدید دارنده و بهی - یا نیگونی یا دولت حالت فاعلی داریا و دس مفعولی - داریا و دم اضافی - داریا و دس یا داریا و دسپا - خشا یا رشا مرکب است از کشیا و رشا کشیا در سنکرت کشیا و در فارسی شاه ارشن در او ستا ارشن در سنکرت ر سبها و در فارسی مرد که چون ترکیب یا بد - شاه مردان یا شاه مرد می شود و حالت فاعلی کشا یا رشا حالت مفعولی خشا یا رشا - اضافی خشا یا رشا -
(۱۱) خشایارشا	شهریار	استرس	۲۰	
(۱۲) ارتاکشتر اول	اردشیر	داماسپیا	۱۷ سال	این اسم مرکب است از ارتا و کشته که در اوستا ارتا یا اشا و کشته و در سنکرت رتا و کشته خوانده می شود معنی آن در فارسی نظم و سلطنت می باشد



(۱۳) اختیاریا	دوم	شهریار	-	۱۶ ماه	در حالت مستی بدست برادرش سفیدان کشته گردید.
(۱۴) سفیدان		سفدی	-	۶ ماه	بدست برادرش داریاوش دوم مقتول شد
(۱۵) داریاوش دوم		دارا	پریزاد	۱۹ سال	
(۱۶) ارشاکا ملقب بارتا		اشک ملقب	(۱) استامیر		
کشترا دوم		بارد شیر دوم	(۲) اتوسه	۶ سال	از ارشش بمعنی مرد به الحاق کا پروفیسر رانش اشتقاق این لفظ را از ارشیا گرفته که اکنون ارزش مندی یا ارجمند میگوئیم.
(۱۷) ارتاکشتر سیوم		ارد شیر سیوم	اتوسه	۱۹	مصر را دوباره فتح کرده بهیگ نام خواهر خود
(۱۸) ارشاک دوم		اشک	-	۲	بهیگ نام خواهر که وزیرش بود مسموم نمود.
(۱۹) داریاوش سیوم		دارا	-	۷	
(۲۰) ارتاکشتر چهارم		ارد شیر	-	-	آشش به یونانی بی سوس بود پس از قتل داریاوش هم سلطنت بر خود بست اما کیاست نشد و بدست اسکندر مقتول گردید.

از جدول فوق گمان می رود که مورخین ایران اسمای پادشاهان هخامنشی را با سلاطین قهس که در ایران معروف بودند یکی دانسته و اشتباهاً اسم چند نفر پادشاه را یک نفر پنداشته اند و بعضی مورخین گفته اند که سلاله هخامنشی در حقیقت خانواده کیان میباشد اختلاف و اشتباه در اسم و بدست سلطنت می باشد و بر این قیاس پیش پایش را که قباد و کبوجار را که کاس و کورش را که خسرو و ارتاکشتر از اردشیر دانسته اند - اگر فرض کنیم که این قیاس صحت دارد جدول اسمای سلاطین کیان چنین می شود -

سلاطین بنخانش	مدت سلطنت	سلاطین کیان
۱۰۰ سال	۱۰۰ سال	(۱) قباد از نسل منوچهر
۱۵۰ "	۱۵۰ "	(۲) کیکاوس بنیر قباد
۶۰ "	۶۰ "	(۳) کیخسرو بنیر کیکاوس
۱۲۰ "	۱۲۰ "	(۴) بهرام پسر از نسل قباد
۱۲۰ "	۱۲۰ "	(۵) گشاسپ بن بهرام
۱۱۰ "	۱۱۰ "	(۶) اردشیر دراز دست بنیر گشاسپ
۳۰ "	۳۰ "	(۷) بهای
۱۲ "	۱۲ "	(۸) داراب
۱۴ "	۱۴ "	(۹) دارا

بهرام و گشاسپ دو بخت چهل سال سلطنت کرده اند و در جسد اول سلاطین بنخانش هم اسم آنها یا شخصه که بر او گمان هم اسمی برودند ایریم - بلے - پدر دارا یاوش و ستاسپ یا گشاسپ نام داشت اما او سلطنت نکرد - و غیر از او چند نفر دیگر از شهرزادگان بنخانشی که گشاسپ نام داشتند در باختر حکومت کرده اند - پس میتوان گفت که خانواده کیان یک خانواده جداگانه بود که در باختر پادشاهی کرده اند و ابدالطبی به سلاله بنخانش ندارند و موخرین ایران بعضی از آنها را با برخی از بنخانیان مخلوط کرده اند و هرگاه به اشتقاق الفاظ نگاه کنیم غیر از اسم ارتاکشتر و دارا یاوش اسمای دیگر از کیان و بنخانیان با هم مربوط نمی شوند - چون قباد که مرکب است از کوی و کوتا و پیش پایش چنانکه مذکور شد از چش و پا و اش و کبوجیا از کب یا کنبو و اچی یا جیا و کس کاوس از کوی و اُسا و کیخسرو از کوی و هو و سر واکه در سنکرت کوی و سو و شر و ایشود و کورش از کور و مشتق گشته - کوی اُسا و هو سر واکه (کیخسرو) از نام های بسیار قدیم آریای ایران و هندی باشد - و علاوه بر این نام آباء و نسل زندان هر دو خانواده با هم ربط ندارند برای توضیح



پس مفهوم شد که بین داریوش سپهرگشتاسپ و گشتاسپ سپهرلهرسپ در اسامی آباء  
 و اولاد و ایام سلطنت هیچ نسبتی نیست گشتاسپی که هم عصر زردشت بود سپهرلهرسپ با اردت اسپا  
 است و از نسل نوذر بوده و داریوش سپهرگشتاسپ از دوده پنهانش می شد سلطنت گشتاسپ  
 ابن لهراسب در باختر و پای تخت او بلخ بود. داریوش مرکزش در شوش و در سخر و بر تمام مغرب  
 آسیا از حدود البانیالی رود سند و از جیون تا بحر هند فرمانروائی می کرد. زبانیکه گشتاسپ  
 بیان نظم می نمود و نه اشش در گاههاست و زبان داریوش در کتیبه های بهستون و تخت جمشید منقور  
 است و هر دو زبان مذکور اگرچه فرع یک اصل و شاخ یک درخت می باشند اما زبان و حد  
 نیستند. جنگ گشتاسپ با ارجاسب در توران یا با ترکان واقع شد و نزاع داریوش در داخله  
 مملکت و پس از آن در اقلیم اروپ اتفاق افتاد. داریوش سی و شش سال سلطنت کرد و  
 گشتاسپ بموجب مورخین ایران یکصد و هشت سال حکومت نمود. فردوسی در شاهنامه می نویسد  
 که گشتاسپ از پدر برنجیده به روم رفت و در آنجا کتیون نام دختر قیصر را برنی گرفت و بواسطه  
 برادرش زریر با پدر صلح کرده به ایران برگشت. پدر منزوی شد و تاج و تخت را به او سپرد چهرس  
 نام شخصی از اهل جزیره منی لن همین حکایت را از زبان ایرانیان انحصار نوع دیگر روایت کرده میگوید  
 زریر نام شخصی که برادر حقیقی گشتاسپ پادشاه مید بود بر عراق و ازربانجان فرزند زوالی داشت  
 اسم پدر آنها افروخت و مادرشان ادوش بود. و در شمال رود تناسیس که حد آذربایجان می شد  
 بر مرز اتس پادشاهی بنام امرتس (خوش مرد) سلطنت می کرده و او دختری داشت بنام ادوش (دختر)  
 ادوش در خواب زریر را مشاهده کرد و فریفته گشت و هم چنان زریر ادوش را بخواب دیده عاشق  
 جمال او شد. ادوش زیبا ترین زنان آسیا بود. زریر نیز در حسن و شجاعت نظیر پدر داشت چون از  
 مکان مشوقه مطلع گشت. کس نزد پدرش فرستاده خواش و صلت نمود. اما امرتس نخواست  
 دخترش را به شخص اجنبی بدهد. لهذا عذر آورد و از و صلت انکار نمود. و بموجب رسم از آن محله  
 منعقد ساخت. و جوانان قوش را بار داده. ادوش را در آنجا خواست. و گفت کی آنهارا کبند

خاطرش بشود. به شوهری انتخاب کند. نشان انتخاب جامی از تالپرازی ارغوانی دست او داد که به آن کس بدهد. ادا تسنگای به اطراف انداخت و محبوب خود را در آن مجلس نیانته بآن انتخاب به قصر خود مراجعت نمود. و یکی از محرماتش را نزد وزیر فرستاد که آمده و در برابر بنوید به لباس ترکان به آن ملک رفت و هنگام شب داخل قصر شاهی شده و محبوبه خود را پوشیده از انجایرون آورد و به وطن خود برگشت. راوی این حکایت چهرس کی از نمای اسکندر و موی

معتبری است رجوع شود (RELIGIONS AND CUSTOMS OF PERSIAN  
BY DR. A. RAPP.)

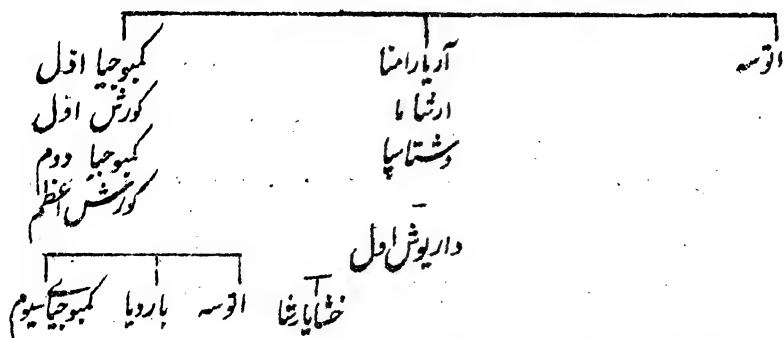
و میگوید افسانه عشق زریرواد افس منظوم دزد ایرانیان مرغوب بود هر کس میدانست و به کس به ترانه دلکش میخواند و تصویر این دو نفر در قصر شاهی و در خانه های مردم و معبد کشیده بودند و اکثر از اعیان اسم دخترشان را ادا تس می گذاشتند. این گونه رسم تا کنون در ایران باقی است و اگر چه زریرواد به آفرید از یاد رفته اند اما جای انها تصویر خسرو فرهاد و شیرین و رستم و هندیا و غیره روی دیوار حمام ها در همه شهرهای ایران دیده میشود. نموی فرهاد و شیرین معروف است و هر کس در ایران که شوق به افسانه و موسیقی داشته باشد بدق تمام انرا میخواند. و اما حکایت زریرواد افس را چنانکه مذکور شد فردوسی علیه الرحمه به گشتاب نسبت داده و آذربایجان شمال که اکنون دلایت باکو به میباشد روم پنداشته. بهای چنانکه در جدول فوق ذکر شد اسم چند نفر از شاهزاده خانم میباشد. از حله دختر گشتاب میباشد و زنی را که اردشیر بهمن تزویج نمود بهای نام داشت و دختر ازیز بهای چهارزاد امیده میشد. مانند اوسه که اسم چندین نفر از شهرادگان مهابزان دوده و خانیان بوده پس ممکن است که مورخین سبب هم اسمی دختر بهمن را زن او پنداشته اند و چونکه بنابر مورخین یونان اردشیر ثانی دختر خود اوسه را بزی گرفته بود. اردشیر با بهمن کیفر داشته اند. بعد از اسامی سلاطین و خانیان را تا نام شاپار شالگار زاده از تاریخ همبر و دوش اخذ کرده مورخ مذکور در ضمن احوالات آن پادشاه از زمان او نسبش را چنین بیان می کند.

دختر شاپار شاپار این و ستاسپا این مار سا ما این آریارامنا این چیش پاش این کورش

ابن کبوجیا ابن چایش پایش ابن بنامش

۱۲ ماداریوش اول در کتیبه بهستون نسب خود را چنین فرموده

منایشتا وشتاسپا وشتاسپه یاتارشا ما ارشامه یاتارشا آریارامنا آریارامنا یاتارشا  
چش پش چش یایش یاتارشا بنامش یعنی پدرم وشتاسپ بود و پدر وشتاسپ ارسام و پدر  
ارشام آریارام و پدر آریارام بنامش می شد، از این جهت بسیاری از مورخین فرنگستان گمان کرده  
که هیردوتس در اسم کورش و کبوجیا چش پش اول به غلط گرفته و اسمی مذکور را از حسب داد کورش  
گفته اند و شجره نسب داریوش و کورش را چنین دانسته اند -  
چش پش پایش ازدوده بنامش



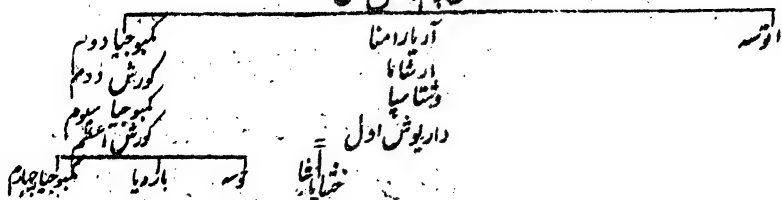
و اما بموجب هیردوتس باید چنین بشود -

چش پش پایش اول

کبوجیا اول

کورش اول

چش پش پایش ثانی



بعقیده نگارنده اگر در پویش چند نفر از اجداد خود را بالاتر چپش پایش ثانی بیان کرده ام جد علی را مذکور ساخته دلیلی بر نبودن آنها نمیشود چنانکه اکثر دیده شده که در عتبار رسم اجدادی را بسیار میکنند که شهرت داشتند و بسا اوقات بعضی از حجب را در از کرمی گشتند بعضی را نمی کنند.

## شهرادگان بزرگان دوره پهلوی

از ادبیات عصر چنانشیان بجز چند کتبه و اسم بعضی از بزرگان تفضیفی در دست نداریم و ازین جهت لغات از زمان محدود میباشند و چون که این کتاب علاوه بر تاریخ سیاسی تاریخ زبان و ادبیات ایران میباشد لهذا از نگاشتن مختصر احوال بزرگان مقصود نگارنده افزودن معلومات سیاسی و ادبی آن دوره است. گمان نمی رود هنوز حصه ای از خزینه ادبیات انصاری بصورت کتبه زیر زمین خرابه های دشت مرغاب و استخر و جاهای دیگر در ایران و افغانستان و آسیای صغیر محبوس و مدفون و چشم براه یک نجات دهند و میباشند که مانند راسن از مسلمانان یا زردشتیان ایرانی یا دانشمندان خارجه صاحب مکتبی پیدا شده انازا از قهر گمانی بیرون در آورده و بدینا معرفی نماید و منت بزرگ بر ادبیات باستان نهند. مع الاسف ملت ایران چه از مسلمان و زردشتی چه اشخاصیکه در وطن میهند و کسانی که در هند و ممالک خارجه سکنا اختیار کرده اند تا کنون به این خیال نیافزاده اند که انجمنی تشکیل بدهند و سرمایه جمع کنند و از دولت امتیاز حر است و حفاظت و کاوش و تعمیر بقایات الصالحات آثار بزرگترین قهرمانان ایران که در مرغاب و استخر به خواب بدی رفته تحصیل کنند. از جمله مشهور و در مسلمانان است که در حقیقت قبر کوثرش یا کفنه علامه اشگل قبر والد اشگل فرض کنیم مدفون یکی از بزرگان انصاری است انچه اندرون قبر بود زانه جفا کار هباده منور نمود و انچه از آثار در خارج مانده هم و طنان کم هربان گذاشته اند که نابود نشود و شاید این است که انجا را تعمیر کرده مرکز توجه اهل وطن و ملل خارجه نمایند اینگونه اقدامات ملت فرموده و رحلت تازه و تسلط بی اندازه می بخشد عزت نفس میدهد و بزرگی انازا در نظرشان مجسم نمینماید و حوصله شان را بلند و مهت

شان را عالی میکند. احوالات اشخاصیکه ذکر خواهند شد از ترجمه کتب یونانی اخذ شده. و چنانکه طالب بودم بسبب عدم فرصت و قلت معلومات نتوانستم تفصیل بدهم. از بعضی جزایم ذکر نشده و اشتقاق و معنی آن اسما بعضی از ردی تحقیق و برخی تعلید از لطحات تاریخ میرود و قسم می باشد که علامه حاج میرزا حسن ترجمه و اضافت کرده و قابل تنقید است اگر فاضلی نقضی بیاید از صحت و تفصیل اینها بخارنده را اگر بکند غلطی به ادبیات ایران و مرجمتی به این حقیر نموده است که با کمال امتنان در طبع ثانی درج خواهیم نمود.

## ارتاباز

اسم چند نفر از بزرگان معروف ایران است. از جمله ارتاباز نام در عهد خشیارشا ابن داریوش اول به ریاست قشون پارتیا (خراسان) در رکاب پادشاه مذکور به اقلیم اروپا رفت و چون خشیارشا پس از تسخیر آن سرزمین باقی بلاد یونان را نامکمل گذاشته بسبب شکست قشون بحر به سار دیس حمت کرد و از جانب خود شوهر خواهرش مردان را بر تمام قشون ایران خاک یونان ریاست داد و ارتاباز به فرماندهی قشون خود باقی ماند. و در جنگ پلاتا که نتیجه آن یونانیان را استقلال تمام بنحید شریک شده به مردان رای داد که در حالت دفاع بمانند و بگذارند حمله از جانب دشمن آغاز بشود اما بسبب قلت آذوقه و جرات شخصی مردان به صوابدید او عمل نکرده بر قشون یونان حمله آورد و شکست خورده مقتول گردید. ارتاباز پس از او از میدان جنگ رو بر تافته با چیل هزار نفر سپاه به تسلی و از آنجا به مقدونیه و تراکیا رجعت را جاری داشته به آسیا برگشت. در سلطنت او دثیر دوم ارتاباز نام سرداری بود. و در عهد اردشیر سوم نیز بوده بر دولت عاصی گشت و بعد اطاعت اختیار نمود و در سلطنت داریوش سوم در جنگ اربلا حاضر بود. پس از قتل شکست پادشاه مذکور خود با پسرش تسلیم اسکندر گشت. و اسکندر نظر بر قابلیت و اعتمادیکه بر او داشت به حکومت باختر یا خراسان او را منصوب نمود. لفظ ارتاباز مرکب است از ارتا که در اوستا اشا و در سنسکرت برتا تلفظ میشود. باز در سنسکرت بقول دانشمند پنج و معنی ترکیبی کلمه مذکور "صدقت پرست" است.



ب زبان اوستا (اشادازد به) خوانده می شود.

## ارتبان

برادر داریوش اول دیشیر مستمد مخصوص خشایارشا بود. بقول هیردوتس داریوش را از حمله بملک اسکیت منع کرد. و چون خشایارشا عازم تسخیر یونان شد و در آن خصوص با سرداران کشور کنگاش نمود. مردان اظهار کردند که یونانیان ملت ضعیف هستند و علاوه بر آن با هم بزرگ اختلاف و عناد دارند شکست آنان آسان است برخلاف اوارتبان تعریف و تمجید از یونانیان کرده پیشین گوئی کرد که حمله ایران بر آن ملک به شکست قشون ایران منتهی خواهد شد پادشاه رای مردان را اختیار کرد و بجای خود ارتبان را در پای تخت نائب السلطنه قرار داد. ارتبان هم رئیس قشون مستحفظ پادشاه و بعضی گمان می کنند پسر ارتبان اول است برخی او را پسر اتریش گفته اند. در ۴۶۵ خشیارشا را به حذقه مقتول نمود. بر داریوش اول پسر پادشاه داریوش نام راکشته از ترس انتقام به قتل پادشاه متهم نمود اما بموجب کتی سیاسی موبخ یونان که مدتی در دربار ایران مستخدم بود تخت خشایارشا را کشته بر مردم اظهار کرد که قاتل داریوش است و ارتاکشتر پسر دیگر پادشاه را تحریص نمود که خون پدر را از او بخواهد. لهذا ارتاکشتر برادرش را بکشت. بعضی از مؤرخین که خواسته اند سلاطین هخامنشی را از طبقه کیان بشمارند. ارتبان را رستم و خشایارشا را اسفندیار تاویل نموده اند و جز قیاس و بیلی بر این عقیده ندارند و او را سلطنت اردشیر در از دست ارتبان چنان بر امور سلطنت حادی شده بود که بعضی او را از سلاطین هخامنشی محبوب داشته سلطنت او را هفت ماه گفته اند چون اردشیر از حقیقت قتل پدرش متفت شد. با اینکه خود را بر تخت سلطنت نیک سلط یافت ارتبان را پسرش بقتل رسانید. لفظ ارتبان از (ارتا + پادنا) ترکیبی می باشد و معنی آن دارند یا حامی صداقت است.

تفصیل	فارسی جدید	فرس قدیم	اسم بزرگان که در زبان یونانی تلفظ شده
از آریای اسپایی می دارند اسپنیک در سنکرت آریا اشوا یکی از سرداران عهد کوروش اعظم از اهل سید و بر پانیا رئیس بود اوستا آریا کبها سنکرت آریا به گایا بهجا یعنی (پرستنده) ایزد آریائی - پسر داریوش اول در جنگ یونان بر دست می از سفایران ایران امیر لاجب بود -	آریاسپ	آریاسپا	۱. آراسپس ARASPES
اسم یکی از سرداران ایران است در جنگ کوناکرا از جانب کوروش ثانی فرمانده قشون ایران بود پس از قتل شاهراذ مذکور به اردشیر اطاعت کرد -	آریایی	آریاک	۳. آریکس ARIACES
از آریا رامننا اسم جدا اعلای داریوش اول است -	آریا	آریا	۴. آریز ARIAES
اسم چندین نفر از پادشاهان کپوروشیا (آسیای صغیر) که ذکرشان بعد خواهد شد - سنکرت (آریا بهما) یعنی آریای بزرگ اسم یکی از شهرادگان سفد که با اسکندر مقاومت سخت نمود و چون در انجام به اطاعت و تسلیم مجبور شد اسکندر او را	آریارهما	آریارهما	۵. آریارمنس ARIARAM-NES
از آریا بهما	آریارهما	آریارهما	۶. آریارتنس ARIARATHES
آریامز	آریامز	آریامز	۷. آریامزس ARIMAZES

بانویشان دپیرنش باکمال قسادت  
مصلوب و مقتول نمود-

۸ آریومردی ARIOMURDUS آریامرتیا آریامرد پسر داریوش اول - در حمله بر یونان یکی از  
سرداران لشکر خشیارشا بود-

۹ اریزانتی ARIZANTI آریازنتو آریازاد کلانی در قبایل افغان زبے خوانده میشود  
چون یوسف زبے و غیره اسم کی از خشیارشا

۱۰ اریوبرنس - ARIOBARZANES آریابرنز آریابرز در اوستا (آریا + برزنا) و در سنسکرت  
آریا + برنا یعنی آریای قوی یکی از سرداران

داریوش سوم نخستین مرتبه در کوهستان  
ارستان با پانزده هزار نفر با اسکندر جنگ  
کرده و دوباره نزدیک به آختر مقاومت  
سخت نمود و مقتول گردید-

۱۱ اریسپس ARIMASPES ارمسپا آرامسپ یکی از دوستان زردشت بود-

۱۲ اریستازنس ARISTAZANES استازنا - در سنسکرت (ارش + جانا) یعنی جلیل زاده

یکی از اعیان ایران نزد اردشیر سوم  
عزیز بود-

۱۳ ارشاکس ARSAGES ارشاکا ارشاک از ارشاد در سنسکرت ارشیا (ARSHYA)

یعنی عالی - اسم چند نفر از شهرادگان ایران  
بود از جمله شهراد ارشاک که لقب اردشیر  
دوم شد و نیز ارشاک پسر اردشیر سوم که  
سه سال سلطنت کرده بدست خواجه راجا کش

مسموم و مقتول گردید -

۱۴ ارشامش ARSAMENES ارشامش عالی نش پسر داریوش اول و سردار لشکر خایا یا شایا بود

۱۵ ارشامس ARSAMES ارشاما عالی از (ارشام به الحاق ما -) چند نفر از هنر اوان

ایران - از جمله جد داریوش اول - و پسر

اردشیر دوم که به اشارت و برادرش گشته گردید

یکی از پسران داریوش اول از بطن اترش

توندت کورش اعظم که در جنگ یونان بر دست

قتل عرب و حبش فرامده بود و حاکم سیلیا

(در آسیای صغیر) که به اسکندر اطاعت کرد -

۱۶ اریومتس ARIDOMITHRES آریامتس اریامهر بمعنی دوست آریایی یکی از سرداران ایران

که در جنگ گرانی کوس با دونه را نفر ایرانی

در مقابل سپاه مقدونیه مقتول گردید -

۱۷ اکیمش ACHAEMENES بنجامش از (بنجا + فش) در سنسکرت به سکها + منس (

بنجا با سکها بمعنی دوست + منس = دل - جد

اعلا سلاطین بنجامشی هم پسر داریوش اول -

۱۸ ارتابوس ARTABARDES ارتاوردیا - اوستا (اشا + ورتو) و سنسکرت

(ورتا + ورتنا) بمعنی معروف و صدقت

اسم یکی از سرداران ایران است -

۱۹ ارشن ARSES ارشا -

۲۰ ارستیس ARSITES -

۲۱ ارتابازش ARTABOZANES ارتابازنا -

در سنسکرت پرشش

اسم پسر بزرگ داریوش اول از بطن دختر بگروا

شاید از (ارتا + بنجا) ترکیب شده باشد یکی از سرداران قشون خشایارشا بطول قامت معروف بود.	-	-	ARTAGHAES	۲۲
در حسرتی (صدیق) میشود معنی آن راستی منش.	ارد	ارتاوش	ARTAEUS	۲۳ ارتیوکس
حامی صداقت.	اردش	ارتامنش	ARTAMENES	۲۴ ارته منس
از قوی + نسل یکی از سرداران ایران است مونس، این لفظ در اوستا (اشادوی ۱۲)	-	ارتا پاتا	ARTAPATES	۱۵ ارته پتس
	-	ارتخمه	ARTHOCHMES	۲۶ ارتخمس
	-		ARTHONIS	۲۷ ارتونس
	-	ارتکسرا	ARTOXARES	۲۸ ارتکزس
بمعنی حامی صداقت. اسم پسر کتاسپه که حاکم ساردیس (اسیانی صغیر) بود و پسرش نیز ارته فرنا اسم داشت همراه داتس در جنگ مرآتین شریک شد. یعنی حامل صداقت یکی از سرداران مید و همعصر کورش اعظم.	-	ارتا فرنا	ARTAPHER- NES	۲۹ ارته فرنس
	-	ارتمبرا	ARTEMBAR- RES	۳۰ ارتمبرس
دختر مازستس ابن داریوش املن داریوش ابن خشایارشا تزویج شد. بقول هیرودوتس خشایارشا بر شهرزاده خانم مذکور که عروسی و برادرزاده اش میشد تعلق ناجایز بهم رسانید و چون مسترس زنتش بر آن مطاع گشت با مادر ارته و متادل بد کرده داد و	اردوند	ارتا و نتا	ARTAYNTES	۳۱ ارته نیتس

ہر جیلہ بدست آورده با کمال بے رحمی  
 مثله نمود یعنی منسلک داد و داغ و گروش  
 و پستانش را بریدنند۔ مازتس شوہر  
 ان زن بے گناہ از این کردار بر باد  
 عاصی گشت اما در جنگ باد و سپہرانش  
 مقتول گردید و نیز ارترتہ و تاسم کی از  
 سرداران ایران است کہ در جنگ کالی  
 امیر البحر بود۔ و از یونانیان شکست یافت  
 از ارتا + سنکرت اکتا بمعنی راست +  
 گویندہ از جانب خشیارشا حاکم سکوتس  
 بود۔ بسبب ظلم و تعدی اہل راتنرا و راگرتہ  
 بدار او بخت مند۔

رہت گو

۳۱ ارتیکتس ARTAYCTES -

بقول راتسن از (ارتہ + سورا) کہ در  
 سنکرت (رتا + سوریا) میشود ترکیبیت  
 علامہ مذکور سورا بمعنی خورشید گرفتہ  
 اما این گفتہ استوار نیباشد چونکہ (سوریا  
 یا سورا) در اوستا (مورا) در فرس  
 قدیم باید (اورا) باشد کہ در فارسی جدید  
 (خور) تلفظ بشود۔ نام کی از بزرگان عصر  
 پار دیاے غاصب است۔

در سنکرت

۳۲ اسپمیتس ASPAMITH-AS

در سنکرت (اشوا + مترا) یعنی دوست آپ

اسپا مترا ہر آب

اسم یکی از خواجہ سراهای شاهی منظور  
نظر خشیارشا که نک حسری نمود  
در بر انداختن پادشاه مذکور با ارتباط  
همداستان شد.

یکی از هفت بزرگان ایران که داریوش  
اول را در بر انداختن گوشتای غاصب  
یاری نمود.

همسر دوتس صاحب این اسم را  
نیز یکی از هفت بزرگان معین داریوش  
یکی از سرداران ایران است که بر  
داریوش بر جزیره قبرس لشکر کشید و این  
جنگ اتفاقی که سبب شکست دوست  
و دشمن شد اینک چون دشمنان ارتتی پوس  
را احاطه کردند آتش پر و پایستاده  
مدافعه ننمود و حمله آوران را دفع میداد  
در انجام اسب و سوار هر دو و لیرانه  
کشته شدند.

یکی از سرداران ایران که از جانب  
کمبوجیا ابن کورش اعظم حاکم مصر بود  
و در عهد داریوش اول خواست با او  
برابری بکند و مقتول گردید.

۳۳ اردونس ARDOMENES اردونس -

۳۴ اسپتینس ASPATHINES اسپاچنا -

۳۵ ارتتی پوس ARTIBYUS - -

۳۶ اریندز ARYANDES - -

اسم چند از شاهزاده خانم های دوده  
 هخامنش است - اشتقاق این اسم باید  
 باتاوسه که در شاهنامه ملوس ذکر شده  
 یکی باشد از معروفترین صاحبان این  
 اسم اتوسه بنت چایش پس اتوسه بنت  
 کورکش عظم بانوی بانوان ایران است  
 که دالده خشیایار شاه و زن داریوش اول  
 می شد و بر هر دو پادشاهان مذکور نفوذ  
 تمام داشت داریوش اورا بسیار  
 محترم میداشت و با وجود داشتن اولاد  
 بزرگتر از زن دیگر فرزندان اتوسه به جایی  
 خود انتخاب نمود - اتوسه نیز دختر اردشیر  
 دوم و خواهر زن اردشیر سوم بود  
 این اسم در اوستا (هوتاوسه) مذکور  
 شده و معلوم میشود از اسامی بسیار قدیم  
 آریای ایران است ترکیب آن از  
 (هوتاوسه) میشود -

بقول طینی شخصه است که زردشت را  
 علم ماباک (حکمت یا شنبده) یاد داد  
 خدا می دانند این کدام زردشت بوده  
 یکی از سرداران اردشیر دوم که جنگ

- اتاوس

ATOSSA

۳۷ اتوس

AZONAX

۳۸ ازونکس

ARTAGUSES

۳۹ ارتاگرسز



۴۰	ازنس	AZANES	-	خوش مرد	کوتاکرا بدست کورش ثانی مقتول گردید در سنکرت (سوجنام) نام یکی از سرداران ایران است -
۴۱	ارتکزا	ARTOXA	-	ارتخشا	نام یکی از بزرگان ایران از اولاد اشپ که در اوایل عهد پادشاهان سلوکید بر ارمینا استیلا یافت و مگر انس پادشاه معروف ارمینا یکی از جانشینان او بوده اسم یکی از بزرگان ایران -
۴۱	اتروپس	ATRODATES	اتهر داتا	آورداتا	
۴۲	اترینس	ATRINES	اتهر نیا	آوزین	
۴۳	اتروپس	ATROPATES	اتهر پاتا	آذربد	اوستا (اتهر + پاتی) و سنکرت (اترا + پتی) یا (گنی پتی) اسم یکی از بزرگان که پس از انقراض دود هخامنشی در ایام قدرت بر آذربادگان استیلا یافته موس سلطنت انجام شد بسبب اسم او ولایت به اتروپتین یا آذربادگان معروف گشت -
۴۴	امسترس	AMESTRIS	-	-	دختر یا نهمیه آمانس مردار معز ایران به خشایارشا تزویج شد و مرتبه باوئی با زان را داشت از بطن پنج فرزند تولد یافتند عظیمین داریوش دوم و سستامپا یا شستامپ -

اردشیر (اول) چهارم دختر امی تس  
پنجم نیز دختر رودگونه - ملکه امستر بنحوب  
خشیارشا و پس از او برپسرش اردشیر  
نفوذ تمام داشت - عمر طولانی نمود -

بنت خشیارشا از بطن امستر بنحوب گلاباز  
پسر ز پیوس تزویج شد -

پسر خشیارشا - بقول کتے سیاس مادرش  
غیر از ملکه امستر بنحوب بود - در عهد برادرش  
اردشیر اول بر بابل حکمرانی می نمود

پسر داریوش اول - از بطن فرات  
گونه (بنت ارتاناس ابن وستاسپ  
برادرزاده داریوش) بود و در جنگ  
تر بابل گشته گردید -

پسر اتاناس یکی از سرداران خشیارشا  
که در جنگ یونان بر دسته فوج  
کیشان (CISSIANS) فرمانده بود

پسر وستاسپا و برادر داریوش اول است  
یکی از همراهان نبی سوس - چون مزار  
مذکور خواست داریوش را از میان  
بردارد دران خیانت با او همراه نشد  
ترک رفاقت نمود

۴۵ امی تس AMYTIS

۴۶ ارتاریوس ARTARIUS

۴۷ ابروگوماس ABROCOMAS

۴۸ اتاناس ANAPHAS

۴۹ ارتاناس ARTANES

۵۰ بگودرز BAGOARES بگادارش  
بگاستان BOSTANES

بگاکو را دوستا بگها و در سکت به گاکو  
 در فارسی حبسید باغ یا بغ تلفظ  
 میشود یعنی ان ایزد است این کلمه باید  
 لقب شده باشد که در ترکی آنا بگ گیند  
 اسم سپهر ارتش اس بن مردانیوس - نیز  
 اسم یا لقب چند نفر از خواجه سرماشی شاهی  
 از جمله وزیر ارشدیوس بود قنارش  
 بجائی رسید که هیچ امری بدون مشوره  
 در ای او صورت نمی گرفت - مادامیکه  
 پادشاه و وزیر هم رای متحد بودند  
 مملکت آباد و دشمن خارجه ذلیل و مفتون  
 داخله مطیع بودند و چون پادشاه از وزیر  
 بدگمان و وزیر از پادشاه خائف گشت  
 امور مملکت منقوش شده و در انجام  
 وزیر پادشاه را مسموم کرد و پس از او  
 جمیع فرزندان را به استثنای یکس نفر  
 به قتل رسانیده و ارشاک پسر کوچاک  
 پادشاه را که زنده گذاشته بود به سلطنت  
 برداشت اما امور مملکت و قبضه قهقار  
 خود گذاشت - ارشاک پس از سه سال  
 چون خواست استقلال پیدا کند مجادش

اور اینز بافرزندانش گشته داریوش  
 ابن ارشاما ابن استانس ابن داریوش  
 ثانی را به پادشاهی برگزید پس از چند  
 از او نیز عاجز شده شربت زهر برای او  
 همی ساخته بود اما پادشاه قبل از وقت  
 طعنت گشته امر داد بگوش همان جام  
 زهر را بنوشد - بگام کی از انیان نیز  
 بوده که در نزد اسکندر عزیز بود - یکی از  
 اسباب فقر ارض سلطنت بخانگی قتل  
 امر او زمان و خواه سرهای شاهی بود  
 که اسما پادشاه در آنها سلطنت میکرد  
 از زمان ملکه ائوسه و امسترس پذیرد  
 و از خواجه سرای اسپاسپا متبر اخشا یا رشا  
 و از گشترا برادر یوش ثانی و مجاوش  
 برادر شیر سیوم و ارشاک و داریوش  
 سیوم تسلط داشتند - از امر او مردانیوس  
 و ارتاندرنا و تری باز و ارتا باز اقتدار تمام  
 پیدا کردند -

حاکم بابل که با دولت خود خیانت کرده  
 اسکندر را با کمال عزت مهترم پذیرائی  
 نمود و سلطان او را برای کمروزی کرد

۵۲ بگو فنیز BAGOPHANES بگا پادنا باغبان

مردم گل برادر بختند و خود و بخارات  
برایش سوزانندند -

امیر محمد ایران بود - این اسم

BADRES هم گفته شده علامه

راهنس او را به بدهر (BADHRA)

در سنگت بمعنی (بخت) تطبیق نموده -

یکی از نمای کوتا سه غاصب -

یکی از هفت سرداران ایران که در بختن

کوتا با داریوش شریک شدند -

بخت داریوش سیوم که اسکندر نیز

نمود و از بطن او پسری بنام هرکل (هرقل)

متولد گشت - چونکه پس از اسکندر حق در

سلطنت می شد کاسندر نام سردار مقتدی

او را با داریوش کشت -

سنگت (بردا + وخت) یکی از حکام

ایران که پس از داریوش سیوم بر

اسکندر رعا می شد -

خواهر سرانکه از جانب داریوش سیوم

برخاذه حاکم بود و چون اسکندر رسید

فیض آن برآمد با کمال جوانمردی متعاقب

نمود و مدتی سپاه مقدونی را در آنجا

۵۳ برز BARES

۵۴ برگش BARGATES

۵۵ میگابازوس MEGABAZUS

۵۶ برزینس BARSINES

۵۵ برزینس BARSANTES

۵۶ باتس BATES

معطل کرد و تا آخرین نفس دست برکش  
 و کوشش باز نداشت لهذا چون بخام  
 گرفتار شد اسکندر فرمان داد او را بر چرخ  
 در شکم بسته در شهر گردانیدند و به این  
 قساوت او را بقتل رسانیدند -

شاید بر زنتش باشد که فوق مذکور شد  
 در غل و داریوش سیوم بابی سوس  
 شهر یکم بود و در زمان اسکندر پنهان  
 فرار کرد -

حاکم باختر پس از جنگ اربلا به موس  
 سلطنت افتاده به میت چند نفر از  
 ارکان دولت غفلت پادشاه را گرفتار کرد  
 و همراه خود بخوس به باختر میرد که زمین  
 راه ششصد فسون اسکندر در تعاقب  
 قریب رسیده اند مجبوراً پادشاه را کشته  
 با مردم بقیه اسیر به باختر فرار نمود  
 و داریوش سیوم را شاه حسین صفوی بی سبب  
 را به اشرف افغان میتوان تطبیق کرد  
 پس از قتل پادشاه بر خود لقب اردشیر  
 چهارم نهاد اما خبری ندید و اسکندر را  
 بهت نداد که مره سلطنت را بچشد در

۵۷ بر زنتش BARSANTES

۵۸ بی سوس BESUS

تقارب بدست آورده به بدترین  
شکلی به قتل رسانید یعنی گویند ۱.  
حواله اکثره بر باد و ایرانش نبرد و او  
معدوش ساخت

یکی از جوخه داران ایران که خود را زکده  
در آتش انداخته اما با شمشیر کشت  
یکی از سرداران ایران و زنده و آتش  
اول برای تفتیش حال سفرای ایران  
(که به مقدونیہ رفتہ و مقدونیہ و حقیقت  
کشت شده بودند) مامور شد و اسکندر  
اول که جدا علی اسکندر گیر و قتل  
سفر او شده بود از ترس انتقام خواہر  
خود را بہ بومارس نزدیج کرده بہ تحفه  
و ہدایا اورا ممنون ساخت و گویا این  
وصلت رشتہ افساد نزدیج دارا  
بدختر قلب پدر اسکندر رشتہ

سنکرت (بہگاپتی) او سہا گیا  
بہ پاتی (منشیان حمایت شدہ ایندو)  
اسم کی از سہواران ایران است.  
از بہگاہ شکا در سنکرت (شکس) یعنی  
نوی است اسم کی از سہواران است

۵۹ بوس BAGES

۶۰ بوبارز BUBARES

۶۱ بگاپاتس BAGAPATES پگاپاتا باغبادیا

۶۲ بگاکس BAGASA-  
GES

یکی از ایرانیان که بی سوس را گرفتار نمود  
یکی از پسران ارتبانوس -  
سنکرت (کزن + اشوا) اوستا (کره)  
اسپا (فارسی باید) اسپ (رد) بشود چونکه  
معنی لفظ مذکور داده اند اسپ کاری شود  
اسم کی از سرداران ایران است -

اسم فلک ایران است این لفظ در سنکرت  
بقول علامه الفس (دوم + اشوا) به معنی  
رام کننده اسپ میشود -

شاید مقولوبه ماه داد باشد

سنکرت (دوی) بمعنی سخی است یکی  
از سرداران داریوش بود که همسر  
ارته فرنا بقولی بامیت هزار پیاده  
و ده هزار سوار به تنبیه یونانیان آتنز  
مأمور شده در مرآت از آنها شکست یافت  
در اوجستاد دماکا (در فارسی جدید  
ضماک) یکی از سلاطین سید است -

رود قرات بقول الفس از (او +  
فراتا) که در سنکرت (سو + پرا) میشود از  
(او + فرا) الحاق نام کرمان بمعنی رودی که

۴۳ CATENES کتنس

۴۴ COPHES کوفس

۴۵ GRANASPES گرناسپس

۴۶ DADERSES دادرسر دادرش

۴۷ DANASPIA داناسپا

۴۸ DATAMES داتمس

۴۹ DATES دیتز داتا

۵۰ DEIOCES دیوگنس داکا

۵۱ EUPHRATES یفرتیز افراتا



۷۳ گبر یاس GOBRYAS گاو بردا گاو بردا (SAUBRIVA)

این مرد انیوس یکی سرداران عهد  
کوروش اعظم و کمبوجیا و داریوش اول  
است که در بر انداختن گومتای غاصب  
به داریوش همراهی نمود و خواهر داریوش  
را از قفسی که در زندان او (مرد انیوس)  
شانی به مرد خود آورد. داریوش دختر خود  
(از تاتار است) را به این خواهر زاده  
عقد بست. همان زاده گاو بردا از شهرها  
و بزرگان فارس بود و از عیان  
در بارشاهان بخانش می شنید گاو بردا  
در آثار بخانشیان بصورت نیزه برادر  
داریوش است ترکیب این اسم از  
گاو و بردا یعنی ابر که در سنسکرت بهر است  
در سنسکرت (گاو و بردا) یعنی دانه گاو  
یکی از موبدان فارس که صورتی بهار بود  
این کوشش شباهت داشت و در عیان  
کمبوجیا موقع رایشت دانسته با ادعا  
سلطنت برخواست.

یکی از سرداران از دلا گاو کوشش اعظم  
که ساحل آسیای صغیر را متوجه نمود.

۷۴ گوتس GOMATES گومتا

۷۵ هارپاگوس HARPAGAS

یکی از هفت بزرگان فارس که داریوش را در برابر انداختن گومتای غاصب نجیب نمودند - دو پسر داشت (سی سانس) و (دیدار نامی) ثانی - از نسل او بقول استرابون شاهان ارمنیا ظهور کردند که از زمان داریوش لای اینو کوس (سلوکید) سلطنت نمودند -	-	دیدارنا	۷۴	سیدارنس	HYDARNES
این اسم بطور مختلف مورخین ذکر کرده اند یعنی استهانس و هیرودوتس مستانس و آریان هتئس گفته - اگر استانس را صحیح بگیریم فارسی قدیم آن (اتنو) میشود یعنی (خوش تن) اسم پسر گشتاپ و برادر داریوش اول است -	-		۷۵	ناوستانس	HAUSTANES
در اوکستایما و در سکرکت یا میشود و در فارسی جدید هم که معروف جبرئیل است از هس (نام معلوم) و تخمه یعنی زاده	-		۷۸	هیمیس	HYMEAS
اسم پد داریوش و نیز اسم چندی نفراد شاهزادگان ایران از جمله گشتاپ ابن داریوش اول و گتاسپ ابن خشیار شامی باشند - و نیز اسم پادشاییکه در اوستاند کور شده	-	گتاسپ	۷۹	هستکس	HYSTAEGH-MES
	-	و ستاسپ	۸۰	هستاسپس	HYSTASPES

یکی از هفت بزرگان ایران که بزرگت دار یوشش گومتار ابقل رسانیدند -	ویدا فر	INTAPHRES	۸۱ انتها فرس
نام یکی از سردامان پریان است	وئامتها	INTAPHER- NES ITHAMITRES	۸۲ انتها ترس
ماه ۱۰	-	MADATES	۸۳ ماوش
موس	ماگوش	MAGAEUS	۸۴ ماگوس
مغ	-	MASI	۸۵ ماگی
اقب منو بدان ایران - موخین یونان گفته اند که در عصر پاناشیان دراموزین وسیاست نفوذ زیاده داشتند و به تفت و تأیید آنها پادشاه به تخت سلطنت می آتش را قبله می شمردند احترام مخصوص میکذاشتند - اصول دینشان این بودی بود یعنی معتقد بودند که در کائنات دو توره می باشد که سبب خلق عالم شده اند یکی فاعل نیکی و دیگری علت بدی - در علوم ریاضی و فلسفه و اختر شناسی تنیک مطلع بودند - لفظ مغ عموماً بر علماء انصر اطلاق می شد - برای تفصیل رجوع بشود به تاریخ بهر دو تن تصنیف آید و پرافیری و پلو تاریخ و پنی دکت سیان یا فرنگیس (شاهنامه) ثبت از ی داکا به کبوجیا تزویج شد و از بطن او کورش عظم	ماندانا	MANDANE	۸۶ ماندانه

به وجود آمد -	مردان	مردانا	۸۷ مردانیوس MARDANIUS
ابن کاو و ابراهیم مردانا - یکی از بزرگ زادگان فارس داماد و خواهرزاده داریوش اول در کن عظیم داریوشا در سیاست و جلاوت و تهور معروف بود - در بلقان جنگ های مردانه کرد در انجام تهور و جنگ طلبه متغول گردید			۸۸ مردوش MARDONTES
اوستا (مازستا) و سنکرت (مستا) پسر داریوش اول از بطن اوستا و سنکرت که در عظیم از سس یا در سنکرت هست یعنی بزرگ یکی از سرداران ایران است -	مبهر	ماهیستا	۸۹ مازستش MASISTES
بغید یا بید	بغیا	بگاپاتا	۹۰ مازکس MAZAKES
به دوست	بگادوست	بگادوستا	۹۱ میگابش MEGABATES
بغیان	بغیان	بگاپادونا	۹۲ میگادوش MEGADOSTES
بقول راسن مطابق است با بگاجتر (فرس قدیم) یعنی زاده ایزدان -			۹۳ میگاپانوس MEGAPANUS
اسم چندین نفر از شاهزادگان سلاطین ایران و آسیای صغیر است -	مهرداد	متهرداتا	۹۴ میگادرس MEGASDRAS
الفاظ متهرا (فارسی) - مهر ترکیب یافته -			۹۵ مهرداتس MEHRDATES
متهرا + اوس (در زبان مادری) یعنی پرستنده مهر			۹۶ متهرینس MITHRINES
			۹۷ منهراوتس MITHRAUSTES

۹۸	متهربزئیس - NITHROBAR- ZINES	مهر بزن	
۹۹	متهربزئیس - NITHROBATES	مهر برب	
۱۰۰	متهربزئیس - NABARZA- NES	متهربزن	یکی از سرداران عصر دایوش سوم که در گشتن پادشاه مذکور بانی سوس همدستان گردید. و اسکندر گناه او را بخشید پس معلوم میشود قتل بی سوس برای این نبود که داریوش را کشت بلکه برای این که مدعی سلطنت شد.
۱۰۱	اورس - OARSESES	آرش	ازاد + ارشامنی خوش مرد اتم حقیقی اردشیر دراز دست
۱۰۲	اگوس - OCHUS	خوش فو	ازاد + نج یاخو) اتم حقیقی اردشیر سوم
۱۰۳	اوبرس - OEBARES	خوش با	ازاد در اوستا (هو) و در سنسکرت (سو) و در فارسی خوش + برا که در اوستا (بر) و در سنسکرت (بهر) اتم یکی از سرداران عهد کورش عظم و نیز اتم میراثور دایوش اول است.
۱۰۴	اوبرزوس - OEDBAZUS	دیا بازو	معنی (قوی بازو) و در سنسکرت نیز همانکه به معنی قوی بازو و یا قوی دست یا خوش تن یا قوی تن باشند بسیار پیدا میشوند.
۱۰۵	اومنس - OMANES	خوش دل	اورش

۱۰۶	اومرتس	OMARTES	اومرتیا	خوش	
۱۰۷	اومزدتس	ORMAZDA- TES	اومزدیا	اومزد	اسم کی کوثر عظم میگویند اهورا اینداد یا اومزد و ایا و ده است
۱۰۸	اومزدس	ORMAZDES	اومزد	هرمز	اسم است اهورا و اومزد و مسکرتی (اشور + میدیا)
۱۰۹	اومرتس	ORXINES			یا (اشور + دیا) یعنی زندگی دیند بزرگ
۱۱۰	اتانس	OTANES	اتوز	خوش	اسم کی از هفت سرداران ایران که در بر آمدن خن گوتا با داریوش پستان شدند و پسر شاپ و برادر داریوش اول که بر ساحل آسیای صغیر حاکم شده قسطظیه را که آن زمان بی زائیم میگفتند تسخیر کرد
۱۱۱	اتاسپس	OTASPES			
۱۱۲	اکزاتیرس	OXATHRES	اکشرا	نیکش	استا (هو + کشترا) و مسکرت (کشترا) وفادری جدید (خوش + شاه) اسم برادر داریوش میوم است به اسکندر اطاعت کرد و نزد او بسیار محترم بود و نیز اسم کی از سرداران ایران که هوا خواه اسکندر بود - شاید هر دو یک نفر باشند یکی از سرداران ایران در عصر داریوش اول بر ساردیس که شهر حاکم نشین آسیای
۱۱۳	اروتز	OROCTES	-	ارد	

صغیر بود حکمرانی می نمود در ۲۱۵ سال کوه -

دختر پادشاه هراتس که در قفقاز یا

آسیای صغیر حکمران بود در حسن نظیر خود

در آن عصر زندگی داشت - تعریف زایری و

ایری در زیر پادشاه میدرا شنیده بود

غالباً عاشق آنست در همین زیر

آوازه جمال او را شنیده مشتاق او شده

اما پدر او اس این وصلت را خوش

نداشت به بنا بر رسم آن زمان مجلسی منعقد

کرد و دخترش را اجازة داد که شوهر

خود را انتخاب کند - اندر بر به میل یگانگی

در آن مجلس آمده بود - او را نیز به چاکرانی

نظر انداخته و مشتوق خود را در میان

انجماعت یافته ساغر شراب را که علامت

انتخاب بود بدست او داد این قصه

به اندک اختلاف نقل مذکور شد

چونکه افسانه بطور مختلف بیان میشود

حکمران را لازم دانستم -

یکی از شاهزادگان ایران که در عهد

اردشیر به تیسیه و تخیل جزیره قبرستان بود

حاکم میشا که در ۳۸۵ سال بر اردشیر حاکم میشا

نوشته شد

ORONTES

۱۱۳ اردشیر

ORONTAS ۱۱۵ اردشیر

ORANTIS ۱۱۶ اردشیر

یکی از اعمرا و باختر که به اسکندر اطاعت کرد و اسکندر بر دخترش خوشان (روشنک) عاشق گشته ترقیح نمود.	-	-	۱۱۷ اکزیارتس OXYARTES
یکی از ایرانیان که در ایلوش فرمان تقلید را داد و بود و چون اسکندر را در اسیر بگزشت پس از چندی بر حکومت مید مقصوب نمود اما بسبب نژد - نخوت و ظلم او را از حکومت مغرول کرد.	-	-	۱۱۸ اکزیاتس OXYDATIS
یکی از برادران ارتابازد -	-	•	۱۱۹ اکزیترس OXYTHRES
یکی از ایرانیان که میخواست بر اسکندر عاصی بشود و بعضی بر مان کر اترس CARATERUS مجوس گشت -	-	•	۱۲۰ اُزینس OZINES
شاید ناری ال کومین یا کوهنرا باشد در دشت ارات پرونا - جنا	-	-	۱۲۱ پرتیاگنی PARETAGENI
پاسارگاد - شهر است که احتمال دارد کورش آنجا نهاد و آباد کرد - این شهر پایتخت اصلی و مکان جلوس سلاطین هخامنشی بود که در معبد زهره نامید رفته و پس از ادائی مراسم مخصوص چون پوشیدن قبا و کوشن غلام و جوین سفر و خوردن انجیر خشک و نوشیدن سر	-	-	۱۲۲ پاسارگاد PASARGADA



بارشیر پادشاه تخت جلوس مینمود - مرکز  
شرفله و پنجا و علما و شهرادگان فارس بود -  
یکی از موبدان ایران که برادر گومتای  
غاصب بود و برکشش او گومتا سلطنت  
را تصرف نمود بقول علامه رانس از  
(پایتی + زلمات) یعنی در میرمقد است  
بقول رانس (پرو + شتی) یعنی (مالک)  
زمین افرادان ترکیب یافته اما بعقیده  
نگارنده باید از (پرو + شیان) میباشد  
که در فارسی جدید (پُر + شاد) میشود که  
اکنون نیز چنین اسم در ایران میگنند  
چون دل شاد و غیره - اسم ملکه ایران زن  
و خواهر داریوش دوم است -

پُرشاد

۱۲۳ پتی زئیس PATIZEITHES

۱۲۴ پری زئیس PARYSATIS

در عهد اسکندر کبیر بر ولایت پانتس  
(که بین شهر سینوب و تری زبان واقع  
شده) سلطنت می کرد - پس از سی سال  
پادشاهی در سنه ۳۱۰ قبل از مسیح وفات  
نمود - و نیز اسم یکی از حکام ایرانی نژاد  
است که بر باسند حکمران بود  
(قبل از مسیح)

پرشاد

- ۱۲۵ پری نوس PARISADES

اسم در شک که چی خشا یا رشاک در انصر

- ۱۲۶ پترامپس PATRIAMPHE

رتبه محترمی بود. پسر آمانس میشد.  
 بنت آمانس - زن کبوجیا و گوشتا و  
 داریوش اول - ذکرش قبلاً گذشت.  
 بعضی این اسم را با فاطمه عربی تطبیق کرده اند  
 پادشاه اسپریاد (گرجستان) را غیر پادشاهان  
 دارای این اسم در عهد قصیر اورمان  
 گذشته اند (۳۸) بعد از مسیح  
 این فرمانرا ذول حاکم شامات و کاسی  
 صغیر - ال اسپار تارا هم برای خود  
 نام گرفته غالب شدند یکی از همسران  
 بزرگسایران بود و نیز در عهد یونانی  
 (یونانی) اسم یکی از حکام است - و  
 نیز یکی از سلاطین اسپریاد (گرجستان)  
 و یکی از برادران داریوش سیوم که بجای  
 ممن به سرداری لشکر منصوب گشت -  
 ابن هر دو کبیر پادشاه پانتس - بر طلائع  
 پدر بارونی با سازش نمود و بر پدری  
 گشت - بعضی گویند که سبب قتل ایرگ  
 پدید شد و در نزاعی که فیما بین جلیس نیز  
 و پامپی سرداران روم واقع شد  
 بی طرف ماند - بخیا اینک از جملات

فردیا

۱۲۷ فدیما PHAEDIMA

۱۲۸ فرسامس PHARSAMANES

۱۲۹ فرمانا زوس PHARNADAZUS

۱۳۰ فرناکس PHARNACES

فرناک

وزن رخ شانی و قوری با شکسته شد  
 و در باره ما ملک پادشاه که از دست  
 رفت و در میان ما است و در کوشش  
 شیرانی است و اما آنچه در کوشش  
 است و حال با پیوسته و در کوشش  
 غلطی و در کوشش و در کوشش  
 داد و در این میان و در کوشش  
 اختیار فتح خود را و در کوشش  
 به پای تخت و در کوشش  
 اروپا و در کوشش  
 چنین بود و در کوشش  
 از فراتر و در کوشش  
 سرداران ایران است -

فرناپ پادشاه و در کوشش  
 از فراتر و در کوشش

یکی از ملایمین و در کوشش  
 است و در کوشش

بقول زنون

اسم کی از ایرانیان است که کوشش  
 و در کوشش  
 و در کوشش

۱۳۱ فرناپس PHARNAPTES

۱۳۲ فرناپس PHARNASPES

۱۳۳ فرانس PHARNUS

۱۳۴ فراولس PHERAULES

تمام ثروت خود را بخشیده ترک دنیا  
نمود و انزوا اختیار کرد.

از طرف اردشیر حاکم مصر بود.

یکی از سرداران داریوش در جنگ ارمن  
یکی از حکام ایران در عهد داریوش سوم که  
پس از قتل پادشاه برگران فرار کرده  
در آنجا تسلیم اسکندر شد.

یکی از سرداران کورش عظیم و کبوجیا که  
بفرمان پادشاه آخرالذکر بار دیا پیشانی  
مقتول نمود

در او ستاد افرادت بمعنی سختی است از  
(فرا + دایینی بسیار دهنده)

یکی از سلاطین مید-

اسم والد زردشت از (بور و + اسیا)

بمعنی صاحب بسیار اسپ-

اسم یکی از سلاطین گرجستان-

اسم پسر شتاپ ابن داریوش اول  
که مدت بخت سال حکمران آسیای  
صغیره بود-

۱۳۵ فرنا تیس - PHARNADATES فرناداتا

۱۳۶ فراداتس - PHARADATES فراداتا

۱۳۷ فراتافرنس - PHARATA-PHERNES فراتافرنا

۱۳۸ پرکزاپس - PREXAEPPES فرنس سپا پرکزپ

۱۳۹ فرناز تیس - PHARNAZATHRES فرناکشترا

۱۴۰ فردیس منس - PHRADAS-MENES فرادش

۱۴۱ فراورتس - PHRAORTES فرادش

۱۴۲ پرشپا

۱۴۳ فرنس منس - PHARNAS-MANAS

۱۴۴ پیثوتس - PISSUTHNES پیثوتن

یکی از سرداران ایران که برادر دثیر عاصی شده و نیز اسم یکی از سرداران ایران که در جنگ الیوس کشته شد.	-	-	۱۴۵ ریوترس RHEOMITRES
یکی از سرداران عهد اردشیر که برادر عاصی شده به آتن فرار کرد	-	-	۱۴۶ ریشاکس RAESACES
اسم چند نفر از شاهزاده خانم های ایران از جمله دختر خشایارشا بود.	رودگون	-	۱۴۷ رودگونه RHODOGUNI
یکی از ایرانیان که در جنگ گرانیکوس بر اسکندر حمله آورده نزدیک بود که او را بکشد اما خود بدست کلیتوس کشته گردید.	-	-	۱۴۸ روشاکس RHOSACES
اسم چند نفر از شاهزاده خانم های ایران از جمله دختر اکز یارتس مپانتر که اسکندر برادر عاشق شده و فرستاده کرد. و از او فرزندی شد بنام اسکندر ثانی چون طفل مذکور یازده ساله گشت کاند مادر و پسر هر دو را مقتول نمود و نسل اسکندر را منقطع ساخت.	رخشانا	رخشانا	۱۴۹ رخزانا ROXANA
ابن چایش پیش - مادرش دختر تاسپا یا گتاسپ ابن ارشانا بود - خواهرزاده داریوش اول میشد.	ستاسپ	ستاسپ	۱۵۰ ستاسپ SATASPES
اسم چند نفر از شاهزادگان ایران.	برته	باردیا	۱۵۱ اسمردیس SMERDIS

داز جمله - بار دیا ابن کورش عظم  
و بار دیا ابن گالوس ابن اتوسه بنت  
چایش پایش ثانی -

پسر آتاش ایریگشتاسب برادرزاده

داریوش اول

بقول راسن این کلمه مشتق است از

(ستی + بریزا) در سنسکرت (جاتی +

برما) و معنی آن (زاده) از نژاد طیل

میشود - یکی از سرداران ایران و عهد

داریوش سیوم بود -

اسم چند نفر از شاهان زاده خاتم مای ایران

بود - معروفترین آنها ملکه ستاره

زن اردشیر دوم و بانوی بانوان

ایران که در حسن صورت و سیرت بیجا

و محبوب شوهرش بود بسبب حسادت

و عداوت مادر شوهرش ملکه پرتشاد

یا پریزاد مسموم گردید - و دیگر خواهر زن

داریوش سوم که اسیر اسکندر شد

و در حالت اسارت وفات کرد - اسکندر

اعدا را به احترام دفن نمود - و دیگر ملکه

ستاره و دختر اردشیر سیوم که اسکندر تزویج

برهمنش

بار دیش

۱۵۱ اسمردوس - SMERDOME-  
NES

۱۵۲ ستی بریس - SATIBAR-  
ZANES

ستاره

استاتیرا

۱۵۳ استاتیرا - STATIRA

کرد و روز عروسی نه هزار نفر از بزرگان  
شکرش را همان نمود و هر یک از آنها  
یک جام طلا انعام بخشید - ملکه ستاود  
را از اسکندر فرزند ی نشد و انجام کار  
از راه حسادت ملکه زخشان او را ملاک  
کرد - این اسم در ایران در عهد اسلام  
نیز مرغوب بود - چنانکه والد حکیم بوعلی  
سینا ستاود نام داشت -

یکی از حکام ایران که اسکندر را باد و بزر  
نفر مقابل کرده چون خود را نسبت بشون  
بسیار ضعیف یافت تسلیم شد - اسکندر  
او را بسیار محترم میگذاشت -

پسر دتس برخلاف پدر مطیع اردشیر بود  
یکی از ایرانیان که برخلاف اسکندر  
سازش نموده بود -

سسی گابس از شهر اوگان دوده  
هخامنشی والد داریوش سیوم زن  
برادر اردشیر دوم بود - و چهار صیت  
بزرگ شد و آریس از وفات اردشیر  
دوم - اردشیر سیوم شوهر هشتاد  
نفر از برادرانش را در یک روز قتل

۱۵۴ سی متس - SISIMETH-  
RES

۱۵۵ سی ناس - SISINAS

۱۶۰ سنس - SISNES

۱۶۱ سسی گامبس - SISIGAMBIS

رسانید - و چون این پادشاه سفاک  
 مسموم گشت و داریوش سوم پخت  
 سلطنت رسید تمام آیام سلطنت این  
 پادشاه در رنج و صدمه و گیر و دار گذشت  
 افتاده آخر الامر سی گامیس با ملکه تاره  
 و دو نفر از دختران پادشاه که بمیراش  
 می شدند در جنگ ایوس اسیر  
 اسکندر گشت - اسکندر او را فرزندان  
 سلام کرد و مانند فرزند با او رفتار نمود  
 بخصوص چون پس از قتل داریوش  
 سیوم دخترش را از قبیله برگردانست  
 و العاده به سی گامیس میگذاشت انداره  
 که او را سی تمام و ذرا انحراف می نمود  
 اما فرموده سی گامیس را بجا می آورد  
 بسا اوقات بعضی را که در او بزرگ  
 شفاعت می کردند آنهار را رد می نمود  
 و چون سی گامیس سفارش میکرد قبول  
 میفرمود سی گامیس نیز چندان صمیمانه  
 به او محبت داشت که پس از وفات  
 اسکندر متحمل آن صدمه نشده خودکشی  
 نمود - در آنوقت باید بین هفتاد و شش سال



سال عمر داشتند باشد.

سغدی یا چونکه در سغد حکومت میکرد این شهر را  
شخاد ملقب به سغدی گشت شاید شخاد شاهنا

همین اسم باشد پس اردشیر دراز دست  
بود پس از پدر برادرش خشایارشا را  
گشته هفت ماه سلطنت کرد و دست  
برادر دیگرش (داریوش دوم) مقتول  
گردید.

لقب یا اسم دیگر و شک است یا یکی  
دیگر از سرداران ایران است که در جنگ  
گراتی کوس نزدیک بود اسکندر را بقتل  
برساند - و نیز اسم یکی از حکام ایرانی نژاد  
در عهد باساند مقدونیائی -

اسفندیار این کلمه از (اسپننه + داتا) ترکیب  
شده معنی آن پاک + داده میشود - از  
اسامی قدیم ایران است - در اوستا  
اسم سپر و ستا یا است که مروج دین  
زرتشتی بود و بقول فردوسی علیه الرحمه  
بدست رستم سپر زال گشته گردید و تاریخ  
همچنانست این اسم گومتای غاصب اسپننه داتا  
یا اسفندیار بوده در جوع شود به تاریخ

۱۶۲ سغدیانوس SOGDIANUS

۱۶۳ اسپننه دتیس SPITHRANATES

۱۶۴ اسپندادیس SPENDADATES

سیرود و تسجل جداول ترجمه را بنسب  
صفحه ۶۵) و عجب است که هر دو معنی یک  
حامی دین زردشت بودند -

بمعنی پاک بر الحاق حرف کاف -

از ( اسپته داء ) اسپته مخفف اسپته  
بمعنی پاک است -

پاکترین - یکی از نام های زردشت در  
اوستا - و نام چند نفر از سرداران عصر  
سلاطین مید -

از اسپته + بهاتا که اکنون بهاء معنی  
ضیاست -

بمعنی مستقیم المزاج -

از زتخمه + اسپدا که اکنون طهباپ  
یا تهباب معمول شده -

از ( تنو بمعنی تن + و زرکا = بزرگ ) که  
اکنون به آن ممی تهن میگویی و سنکرت  
( تنو در کها ) میشود -

اسم جدا علاسه دایر کوشش اول - از  
( چشم بمعنی گیس + پا بمعنی پرونده )  
ترکیب یافته -

۱۶۵ اسپتاکس SPITACES

۱۶۶ اسپتادز SPITADES

۱۶۷ اسپتامز SPITAMAS

۱۶۸ اسپته بقیس SPITO BATHES

۱۶۹ استاش STAMENES

۱۷۰ سسی زر SYBARES

۱۷۱ نکما سپتس TADIMAS PATES

۱۷۲ تینو کر رتر TANYOXARCES

۱۷۳ تیس پس TEISPES

تری باز	-	۱۷۵ تری بازوس <i>TERIBAZUS</i>
اردشیر دوم بیان شد - از (تری + بازو) یعنی (سته) = قوی بازو یا از (تشر یا + سنکرت) یعنی پرستنده (ستاره) تیر ترکیب یافته -		
از تیر (اسم ستاره) (د) (داد) ترکیب شده اسم کی از خواجهمهرامی اردشیر بود که او را پادشاه به اندازه یوست میداشت که چون دفات کرد از شدت رنج تا سه روز گریه می نمود	تیر داد	-
از تیران در فرس قدیم یعنی تیر یا چیزیکه ناکسان نیز باشد -	تیر گران	۱۷۷ تیر گرانس <i>TIGRANES</i>
بمعنی تیر بسبب اینکه آب این رودخانه بهرعت روان است -	تیر جل	-
اسم پسر اردشیر فوس ابن گشتاسب بود زاده داریوش اول دیی از سرداران بزرگ ایران بوده کی از آسمانی بسیار قدیم ایران است که تاریخ آن به عصری میرسد که آریاسه هند و ایران در مجامع سکونت داشتند ترکیب آن از (ترتیا) بمعنی سه گانه (و تخمه) نشاء میشود - ترتیا		۱۷۸ تیرگز <i>TIGRIS</i>
	ترتیا تخمه	۱۸۹ ترتیا تخم <i>TRITANTO-CHMES</i>

یا تازی تا دانا اسمی است که در شاهنامه  
 فریدون گفته شده و افسانه سلم و تور  
 و ایرج سه فرزندان فریدون از پیش  
 که معنی سه گانه دارد ترکیب یافته  
 یکی از سرداران داریوش اول حاکم  
 ولایت فارس و نیز فرمانده قشون  
 اردشیر دوم در جنگ کوناکرا بسبب  
 شجاعت و سیاست که آزاد و دزدان  
 حکومت آسیای صغیر و جنگ کوناکرا  
 بر دگر گشت اردشیر دوم دختر خود را به او  
 تزویج نمود و دوباره حکومت آسیای  
 صغیر فرستاد اما این مرتبه اقبال  
 روگردان شده تیسافرن از یونانی ها  
 شکست خورد و ملکه پریزاد مادر پادشاه که  
 بسبب کشته شدن پسرش کورش  
 ثانی در جنگ کوناکرا با طنابا تیسافرن  
 عداوت داشت موقع را غنیمت دانسته  
 پادشاه را بر خلاف او تحریک کرد و او را  
 مغزول ساخته بجایش تترادوتس را  
 فرستاد و سردار مذکور چون به مرکز  
 حکومت رسید تیسافرن را بجزم شکست

۱۸۰ تیسافرنز TISAPHERNES

مقتول نمود -			
یکی از حکام ایران که در ۳۹۵ از جای	-	TITHRAUSTE	۱۸۱ تیراوست
اردشیر دوم بکومت آسیای صغیر			
بجای تیسافرن مامور شد - و مانند تیسافرن			
مقابل یونانی با پیش رفتی نکرده صلح کرد			
خواجه سراسه داریوش سوم که از استار	-	TYRIOTES	۱۸۲ تیریوتس
اسکندر فرار کرده پادشاه را از وفات			
ملکه ستاره مطلع کرد -			
اسم پادشاه معروف و شهر آوده که پسر	شهریار	XERXES	۱۸۳ زرخس
اردشیر اول بود و پس از چند روز سلطنت	شاه مرد		
بدست برادرش در عالم سستی مقتول			
گردید - و نیز اسم یک نفر مصور معروف که			
اسما ایرانی است اما تراوش باز کجا بود			
نزد نگارنده به تحقیق نرسیده -			
	-	XATHRITES	۱۸۴ زاتریس
	کشربتا		
	-	ZARIASPES	۱۸۵ زریاسپس
	زرب		
از (زرا) بمعنی تالا (واپ) صاحب			
اسپ سرخ رنگ - اسم یکی از ایرانیان			
که برخلاف اسکندر سازش کرده قصد			
عصیان نموده بود -			
پسر لگا باز (MEGABAZUS)	دو یا دوشنده	ZOPYRUS	۱۸۶ زوپیروس
یکی از سرداران نامور و فدائی ایران بود			

بنا بر حب وطن چون داریوش بابل را  
 محاصره نمود و محاصره طول کشید دماغ و  
 گوش خود را بریده به اردوی دشمن فرست  
 ایل بابل او را به آن حالت دیده و  
 یکی از افراد دانسته بر او اعتماد پیدا  
 کردند و بر دسته فی از قشون خود  
 رئیس نمودند و دو یاپس از آنکه دشمن را  
 غافل ساخت روزی دروازه قلعه را  
 بر سپاه ایران بگشود و بابل منهدم گشت  
 مورخین این فخل دود یا را خدمت به وطن  
 و ایثار نفس را داده او را ستایش  
 کرده اند و شک نیست که به پادشاه و هم  
 وطنان خود خدمت نموده اما ضمناً به ایل  
 بابل دروغ گفت و خیانت کرد اگر چه  
 گفته اند "الحرب خدعه" ایل  
 بابل را لازم بود که بر دشمن دوست نما  
 اعتماد نکنند لیکن در انحصر که اصول زندگی  
 ایرانیان بر راست گوئی و ایفای  
 وعده بود و سلاطین پنهان نشی این دو  
 خصلت پسندیده را مکرر در کتبه شان  
 اظهار کرده و مورخین یونان نیز ایرانیان را

بران تجید و تعریف نموده اند - بشکل  
 ینماید که دوده یا سزاوارستایش  
 باشد - اگر راستی خوب و دروغ  
 بد است باید در همه موقع و مکان بد  
 باشد - چنانکه خواجه حافظ علیه الرحمه  
 فرموده است "کار بد مصلحت آن است  
 که مطلق نکنیم" و اگر بقول شیخ سعدی  
 پانصد شوم که دود رخ مصلحت آید ز راهی  
 نقشه انگیز است - حق باد دوده یا بوده و  
 کردار او نگوشند او داد از خدا کاری  
 سردار مذکور در پوشش چندان مشکور  
 گشت که فرمود "راهنی بودم دوده یا  
 سالم باند و دست شهر مانند بابل فتح  
 نشود" نیرام حکیمی است که هر داد گیر  
 پادشاه پانفس (استیای صغیر)  
 را دوانی واقع سموم داد -

بعضی از مؤرخین یونان پادشاه  
 باختر و هم عصر منوس پادشاه اشور بود  
 بموجب مورخ جستن یونانی اهل شخه  
 است که اصول متان را بر مردم بیاخت  
 و در مسائل فلسفه در ایران تحقیقات

زرتشت

زرتشترا

۱۸۷ زوراستر ZOROASTER

کامل نمود و در علم ستاره شناسی شهرت یافت - نزد رعایا و معاصرین عزیز و محترم و پیران او در ایران و هند و رادان بودند - و مانند فیثاغورث غیر از آتش چیز دیگر را قابل احترام نمی دانست -

از خواندن اسما و فوق علاوه بر مطالب تاریخی و نکات ادبی لطیف می شود که در عصر بنخامشیان میان ایرانیان بعضی از اسما و استما معمول و برخی متروک و یک چند اسم مخصوص عصر بنخامشی بودند که در استما بنظر نمی رسند -

اسما نیکه در عصر استما و بنخامشیان معمول بودند به اندک اختلاف آنچه از این قراراند -

اسما و استما	مانند آنها در فرس قدیم (عصر بنخامشی)
(۱) موتاو	اُتو
(۲) اشا و زو هه	اِتا و زو هه
(۳) تهرتیا	ترتیا + تخمه
(۴) پیا	پیا
(۵) اسپنه داتا - و هو داتا	اسپنه داتا (افندیار) اسم موبدی که ادعا سلطنت نمود -
(۶) تخمه	چتر تخمه - از تخمه
(۷) اتر پاتا - اتر داتا - اتر گیترا	اتر پاتا - اتر داتا - اتر چتر (فارسی جدید)
	آذربد - آذر دوا - آذر چهر
(۸) اتر زانتو - فرایا زنتو	آتر زنتو - اری زنتو
(۹) واریت رتها - فریت رتها	
اسکاریت رتها - اغر رتها	



(اغریث - بموجب آوستا - مانند خضر  
والیاس زندگی جاوید یافت بنام  
گویت شاه در زمین سن کوستان بریت  
مینکند - از بنش نصف اسفل بصورت  
گاو و نصف حصه بالا بشکل انسان  
است - همواره بر ساحل دریا به پرستش  
مشغول میباشد - بعید نیست خضر ایران  
اغریث بوده -

(۱۰) اُمَوَزَمَزدا (فارسی جدید هر مز یا اور مزدا)

(۱۱) ارس و نت (ARS-VANT)

یویرس و نت (VYRAS-VANT)

پایتی و نت (PAITYYARS-VANT)  
ارته و نت

هونت و نت (HVANT-VANT)

(۱۲) وُهو اشترا - زرتشترا - فرش اشترا

(۱۳) دتاسپا - جاماسپا - کرشماسپا

ایر زرتاسپا کثورتاسپا - فرناسپا و غیره

ست اسپا و غیره

(۱۴) ارشن - ارشبا

(۱۵) کشترو کینه - هُوتشترا

(۱۶) پشوتنو

(۱۷) پرشت گاد - گادین - گادمنت و غیره

گادمتا

کشته اشترا - زرتشترا و غیره

داسپا - کرن اسپا - دام اسپا - دتاسپا

(فارسی جدید گشتاب) داتاسپا - فرناسپا - پوراسپا

ارتمانشترا - فرناکشترا - اوکشترا

پشوتنو (فارسی جدید - پشوتن)



فوندر مایینی) VANDARA MAINI (اندر میان - آئریو (ایرج)  
 تورا (تور) ساریم (سلم) کرسه ورذا (گرسوز) ناوترس (نوزر) ماوشینگها  
 (موشنگ) فرگزین (افراسیاب) توسا (طوس) دس سک (دیس) و فرناوا  
 (فرناوا) دستاورد (گستهم) اجت اسپا (ارجاسپ) منوس چترا (منوچهر) و غیره  
 بیان شده اند.

اسمانیکه در فرس قدیم (عصر خانیان) معمول بودند و در اوستا بنظر کارنده نرسیده اند.  
 (۱) اسم به اضافه لفظ متبرا (مهر) چون: اسپا متبرا - متبر داتا - متبرا - متبر نیا - متبر و برز  
 متبر بهاتا و غیره.

(۲) به اضافه کلمه فرنا چون: اراتا فرنا - بگات فرنا - فرنا داتا و غیره.

(۳) به الحاق لفظ بگا چون: بگاوش - بگاچترا - بگاکشا - بگاترا و غیره.

(۴) به اضافه لفظ نش چون: اسپانش - بردانش و غیره.

(۵) به اضافه کلمه دوستا (دوست) چون: بگادوستا (ایزد دوست)

(۶) داریاوش - کورش - استاتیرا - رخشا و غیره نیز در اوستا نامی باشد.

## صنعت و تجارت - علوم و فنون عصر خانیان

- صنعت ایرانین عصر خانیان همان بود که تا اکنون میا شد. اقسام غالی و لباس پشمی  
 و اسباب و لوازمات خانه و زیور را چنان درست می کردند که لطافت و دوام آنها در  
 ممالک خارج ضرب المثل شده بود. در یونان و مصر هر گاه یک فن زیب کردن بند یا گوشواره و  
 دیگر ظروف و زیور خوش ترکیب بنظر می آید و ند می گفتند که این چیز در خوبی مانند ساخت ایران  
 است. چنانکه اکنون در عراق اگر میوه خوبی و کان دار برای فروش داشته باشد فریاد میکند  
 که این سیب یا انگور عجمی است یعنی خوش ذائقه هست. علا و برتلا و نفره از آهس و س و برج

و فولاد نیز اقسام اشیا درست می کردند و ظروف گلی و گلی را با سلیقه می ساختند خصوصاً آجر  
 کاشی که تا اکنون نیز در آن صنعت ایرانی شهرت دارند - آجرهای عصر داریوش اول که  
 از خرابه شوش پیدا کرده فرانسوی به پاریس برده زینت قصر لور نمودند و نگارنده  
 دیده ام مثل فیت که تازه ساخته اند در رنگ و رونق فرقی نکرده - روغن نفت که اکنون خانه بار  
 روشن می کنند در آنصر مختلف شده اما عموماً استعمال نمی شد - از ایک چیز مقدس میزدند  
 بهترین و فرحان ترین شغل از آن بلکه پیش از آن از اوایل عروج نژاد آریا از عهد گاتاهارعت  
 بود - بسبب این شغل مقدس در طبیعت ایرانیان آنصر سادگی و راستگویی پیدا شد و دهقان  
 نژاد پادشاه عزیز و محترم بود - شخصی پادشاه زمین مخصوص خود با گل که گوسفند و گاو و شتر و اسب و غیره  
 داشت - چنانکه قبل مذکور شد - پادشاه به سفیر و یان که علیل بود شتادرس از گاوهای شاهی  
 مرحت فرمود - علوم فلسفه و طبیعت و تاریخ و جغرافیه را مرا و من تحصیل میکردند - فن معماری و هندسی  
 و مجاری را از اهل سید و بابل و آشور فرا گرفته اهل فارس سلیقه خود را در وند و ترقی  
 دادند - اگر چه از علوم ایرانیان آنصر تصنیف یا تالیفی نداریم اما عمارت های سلاطین و نجاشی که  
 اثر آنها در مرغاب و استخر و سدها و شوس باقی مانده بر قابلیت دست خدا و هنرین آنوقت  
 گواهی می دهد - از جمله آثار در پزار گد (PASARGADA) یا پارساگرد می باشد -

شهر پارساگرد که در یونانی پزارگد خوانده میشود قدیم ترین پای تخت فارس است - که  
 شهنشاه کورش عظم و نیا کانش در آنجا سکونت داشتند و مرکز مملکت خویش ساخته بودند حکماء و  
 علماء و شهنزادگان در آنجا زیست می کردند - که و کعبه ایرانیان آنصر بود که اکنون خرابه ایست  
 در مرغاب و بطا صله بیت فرنگ در سمت شمال شرقی شیراز واقع شده - سردیر است و آبش  
 از نهری است که بیرون می ریزد - از جمله آثار مکانی است که اکنون تخت سلیمان می نامند یک بنیان  
 مسطح مرتفعی به اندازه سیصد فیت انگلیسی در طول و چهل فیت در بطنی می باشد از سنگهای بزرگ ساخته  
 شده - سنگهایش به اندازه یک و طوق آهن بهم وصل کرده اند اگر چه آهن با سرب را مردم

بر در آیم از شکاف سنگ در آورده اند اما بنیان همان طور پا ندار مانده - ازان گذشته  
 چون رو بجنب می آیم باز نشان عمارت است و میان آن پارچه سنگی است که صورت کورش  
 اعظم بر آن جاری شده - بقول کرل ساگس نقش صورت اکنون شکسته و قریب است که ناپدید  
 بشود - اگر خوش بخت بود یکی از دانشمندان اروپا به المان یا فرانسه یا انگلستان می برد و از حواشی  
 زمانه او را حفاظت می نمود - مجسمه یا صورت مذکور از اندازه قد آدم اندک بلندتر است - کلای  
 بر سر دارد که روی آن برسم شاهان مصر و شاه رستم و میان آنها سه گوی مدور گذشته در  
 آن سه گوی چیز مدور متصل می باشد و باز روی آن سه گوی دیگر هست جامه پادشاه شکل قبا  
 است که یک طرف آن از گردن تا دهن ریشه دار است و گل و دبه نقش شده و چهار بال  
 از پهلو و شان در آمده اند و ازان روی بالا و دور و به پائین کشاده با دست اشاره می کند  
 ترکیب صورتش آریائی و اندک ریش دارد - زلف تا شان رسیده - و روی آن سنگ بزبان  
 فارسی قدیم و بخط میخی چنین منقوش است -

آدم کورکش خشانیا هخامنشیا  
 منم کورکش پادشاه هخامنشی

از این جا گذشته به جایی میرسیم که اکنون به مشهد مادر سلیمان معروف است - و چونکه ایرانیان  
 عهد اسلام صاحب قبر رازن قرار داده اند - با وجود روایات برخلاف آن علامه فون شتکل  
 گمان کرده که باید قبر کاندانه ملکه ایران باشد و بعضی گفته اند که قبر کورکش ثانی است اما اکثریت  
 بر این است که قبر کورکش اعظم می باشد - کرل ساگس در کتابش (تاریخ ایران) می نویسد که در طاق  
 مقبره چندان کوچک و تنگ بود که مجبوراً چهار دست و پا داخل رفتم و اندرون طاق مکان  
 مسطحی است به اندازه ده فیت و نصف در طول و هفت فیت و نیم در پهنا و بسبب دود  
 دیو اکس سیاه شده - ابیات و اسما و بعضی و فارسی و انگلیسی سیاحان و زائرین نوشته اند  
 بیرون مقبره عمارت هفت زمینه یا طبقه دارد - زمینه نخستین چندان بلند است که بشکل میوان است

دویمین است طبقه دوم و سیوم اما چهارم تا ششم متدرجاً بلند می‌گردد و روی طبقه  
 منقسم عمارت قبر است که بقعه ایست بیش از نیت نیت و در طول و دو سه فیت کمتر در عرض پنجمین  
 ده فیت بلند است از قول آراین یونانی موزین نقل کرده اند که بر سنگ روی قبر عمارت  
 ذیل جاری شده بود -

”اے مرد با ستم کورکش پور کجوبجیا - موسس شهنشاهی فارس و پادشاه آسیا -  
 بر من از داشتن این بقعه رشک مبر“

در میان سلاطین جهانیشی مرسوم بود که مکان دفن شان را در حین حیات می ساختند چنانکه  
 در پوشش اول چون دخمه اش را درست کرد - پدرش گشتاپ برای دیدن آن مکان  
 رفت و چون که جاے مر قلع بود - ریسائی بکمرش بسته بلند کردند - اتفاقاً درین راه ریسائی  
 باز شد و گشتاپ بر زمین افتاده از آن صدمه در گذشت - هم چنین معلوم می شود که کورکش نیز  
 در حین زندگی مقبره را درست کرده و عبارت مذکور به امر او بر سنگ جاری کرده بودند که کورکش  
 مینویسد که ”و ما برای این بقعه را زیارت کردم - و هر دو بار خود را خوش بخت تصور نمودم که قبر کورکش  
 اعظم پادشاه جهان و شهنشاه بزرگ را زیارت می کنم یقیناً“ بیح بقعه تاریخی به ما نژاد آریائی از  
 قبر موسس شهنشاهی ایران که دو هزار و چهار صد و چهل سال پیش از ما در این مکان مدفون شده  
 بیش از آن اهمیت ندارد“ این است قول و عقیده و احساس یک نفر شخص خارجه انگلیسی -  
 باید بداند اهل ایران که ادعای هم وطنی با کورکش دارند و بر بزرگواری او خود را بزرگ تصور می کنند  
 سالانه چند نفر بزیارت یا سیاحت آن بقعه شریف تاریخی میر وند و چه احساس می کنند و اما  
 اگر مکان مذکور جای زیارت یا سیاحت باشد خرابه نمی گشت - و از ایرانیان فارس اگر چند نفر  
 عشق به تاریخ و خست به شرف ملت داشتند آنجکی تشکیل میکردند که از این خرابه ما آنچه ظاهر است  
 حفظ کرده آنچه زیر خاک در مانده حفز کنند و برای دنیا عظمت گذشته خود را منکشف نمایند  
 یقیناً عند افلاکس خواهند آورد - اما لازم نبوده و نمی باشد که ملت با دولت ایران در این امر

خیر مایه بگذارند زرد شستی با می میقیم بهند همه وقت در امور خیر به بهره کامل گرفته و لکوک بار پویه  
در پیچه کار با کمال رضا و رغبت داده اند اگر ایرانیان اهمیت اینگونه خدمت وطن و تاریخ و دین  
در میان آنها اشاعت داده تشویق و تحریص میکنند و اطمینان مال جان و آبرو را بدهند بدین  
شبهه آنها سر مایه کلی خواهند یافت - نه تنها زرد شستی بلکه دانشمندان و متمولین اروپا و امریکا  
نیز شریک خواهند شد -

آرین یونانی می نویسد که عده معین از معلمان خادم مقبره بودند - و از حکومت مشا هر می یافتند  
(چنانکه اکنون همین رسم در اراکین مقدس جاری است) روزانه یک گوسفند و مقدار معین  
از غله و شراب برای صرف آنجامی رسید - و علاوه بر آن پادشاه ماهی یک مرتبه اسب که  
مقدس ترین سربانی آن عصر بود بران بارگاه ذبح می نمود - از این قیاس میتوان کرد که کورش  
اعظم نزد اهل فارس چه اندازه محترم بود - مع الاسف معروف قبرش خالی از جسد در گمانای فساد است

## (۲) آثار استخر یا پرسی پولس

در بارگاه جمشید رو آور و عبور تب	کامی بسوی استخر نه ایدل عبرت بر
دستی به اسف بردار کن چشم ز عبرت تر	چشمی به نگه بگمار گویی دوسره بخار
هر جا که سرایابی ویرانه شد کجمر	هر سو که بنایی با خاک شده یکان
چون خرده مینا بین بشکسته ز با تا سر	تنخی که سر از رفت بر تخته مینا سود
بر جای سر و در و دوازده دوف و دفر	زان بوم نسیب را غ آید همه بر گوشت
این یک شده بر بلادن ان گده خیناگر	در ساحت ایوانش خندست و دغش با کن
نک شنگ روان اوست کان آب که دزغ	در اتم جمشید است گریان همدان فرگاه
هر جا که شکافی هست کبر سنکر ان منظر	بر ملک فریدون لب بگشوده چغناکی
از کله کاوس است آنخاک که شد ساغر	خود خون سیادش است ان می بود در خم

ز آشکده رفته است آب خالش میگی برباد  
 پیوسته کف آب است بجای تفت آذر  
 فرصت شیرازی

این جا است که مقدرترین خانواده شهنشاهی ایران بهترین و بزرگترین صنعت معماری ایران را بنیاد گذارده است. از تخت جمشید مراد عمارت های می باشد که اولاد او پیش کیمرو پس از او داد و کادش که به سلطنت رسیدند درست کرده اند. مانند آثار پزار گاد (پار ساگرد) بر یک صفت مسطح و وسیع و یک مکان مرتفع واقع شده. و عظمت آثار پزار گاد مصغر تخت جمشید است. یک هزار و پانصد فیت در طول و نهصد فیت در پهنائی است چونکه بر مکان مرتفع واقع و بر زمین اطراف مشرف می باشد یک حالت جلال و عظمت دارد و در دامنه کوهی است که آنرا بومی های آن طرف اکنون کوه رحمت می نامند. دیوارش از سنگ های بزرگ ساخته شده. بعضی از آنها بسیار بزرگ و برخی کوچکتر هستند بقول علامه رالنس چیدن و ترتیب دادن آنها بدون یک مهندس قابل امکان نداشت تمام صفت به یک اندازه مسطح نیست چونکه تدریجاً عمارت اضافه شده و زمین بسبب کوهستان هموار نبود بعضی جا اندک بلند و در بعضی جا کوتاه است. برای رفتن روی عمارت در جلو و در طرف پله ساخته اند و حسن عمارت از آن پله کان است. بقول علامه رالنس در ساخت و ترکیب بهترین پله کان است که در بنای مایه دنیا بنظری رسد. پهنائی پله به اندازه ایست که ده سوار پیروی هم دیگر به آسانی میتوانند بکند بلندی پله از سه الی چهار انج انگلیسی بیش نیست. کرنل ساکس می نویسد که دو من سوار اسپ شده بالا رفتن پله کان را از دو طرف ساخته اند که برای آمد و شد در جهت نباشد و در نهایت پله کان نختین مکان مسطح می باشد که از آنجا به ترتیب اول سلسله پله جاری میشود. اما این پله کان دوم بر ضد اول می پیچید. پهنائی آنها تخمیناً پانزده فیت می باشد تمام پله ها از سنگ سیاه ساخته اند. و ردی دیوار اشکال مردم است که در دست تیزه دارند. از این پله ها بالا رفته



به یک دکه وسیع میرسیم که اکنون تخت جمشید نامیده میشود - و روی آن قصور سلاطین  
 هخامنشی است که از داریوش اول تعمیر آنها آغاز گشته الی اردشیر چهارم جاری بود -  
 توضیح فرض کنیم که نقشه آثار استخر با تخت جمشید در جلوه گذاشته ایم و از طرف دست مغرب  
 چپ نظری کنیم و در این جا پله های مذکور را تماشا می کنیم و از آنها بالا رفته بر سطح تخت جمشید  
 می رسیم در این جا نخستین عمارت که محاذی پله ها است بنای خسایار شاهن داریوش اول میباشد  
 و این دروازه قصر شاهن است - از دروازه گذشته به زمینی قدم می گذاریم که در ایام اقبال  
 صاحبانش چمن بود - نشان حوض تاکنون باقی است - از این باغ که اکنون توده خاک است  
 رفته به پله های عمارت چهل ستون می رسیم و از آنجا داخل چهل ستون شده ملتفت میشویم  
 که نشان هفتاد و دو ستون پیدا است اما فقط سیزده ستون بجا مانده اند از آنجا نیز قدم فراتر گشته  
 و به طرف دست راست (نقشه یعنی مشرق) باز یک قصر می بینیم و از کتیبه آنجا معلوم میکنیم که خشت  
 داریوش اول است پشت این قصر قطعه کوه یا توده بسیار بزرگ از خاک است که خدای دادند  
 زیرش چه باشد و پشت آن دالانی است در نهایت دست راست باز یک عمارت متغییل  
 بنظری آوریم حصه جلونبت پشت خراب تر شده این جا کتیبه ارتکشته (اردشیر) دیده میشود  
 و بالاتر از آن باز پله میباشد که از آنجا از تخت پائین می آئیم و پشت تمام عمارت های مذکور آثار یک  
 قصر بسیار باشکوه را تماشا می کنیم که اکنون صد ستون معروف است و این قصر یک دروازه جداگانه  
 دارد - و پشت این عمارت با طرف شمال کوه رحمت واقع شده که در دامنه آن کوه دهنه های  
 سلاطین هخامنشی را سیاحت می کنیم پس تخت جمشید عمارت از چندین عمارت است که آثار  
 پنج عمارت از آنها تاکنون باقی است برای توضیح تکرار می کنیم - نخستین -

دروازه عمارت های تخت جمشید که بنای خسایار شاهن داریوش اول میباشد - و نقشه  
 نهایت دست چپ یا طرف مغرب واقع شده چون از پله کافی که مکرر مذکور شدند گذشته بر سطح  
 تخت جمشید می رسیم و دو پایه بسیار بزرگ از سنگ می یابیم که باقیات الصالحات دروازه قصور

تخت جمشید است و در وقتیکه سالم بود و دوازده فیت انگلیسی پهنائی داشت جلو مقصل این در پایه  
 عظیم برای فنسزدون و قار و بیست قصرشاهی بر هر پایه محبسه از سنگ تراشیده اند که صورت  
 انسان است باریش بنوه و بلند بر سر تاج گذاشته اما نقش چون گا و دوازدهانه پر دارد -  
 موخین اشکال مذکور را ابو الهول میافسند (SPHINX) گفته اند که بر این  
 به سلاطین اشور و بابل اتفاق کرده ساخته اند - اما چنانکه قبل مذکور شد در اوستا ترکیب شکل  
 اغریث بر او مافرا سیاب همچان بوده و اکنون شکل ابی که بر غنبر خدا صلی الله علیه و سلم شب معراج  
 سوار شدند و براق نامیده میشود به همان صورت آرایش خانه های سلیمان است نهایت اینکه  
 ریش ندارد و بلند ممکن است که این گونه اشکال خواه از اشوری و بابلی یا مصری گرفته اند - در  
 اساتیر ایران و در کتاب مذہبی از پیش دخیل شده بودند پشت و پایه مذکور یک محوطه کوچک  
 میباشد که بقول علامه فون اشپگل تا زمان مسوشاردن چهار ستون داشت اکنون دو ستون  
 از آنها مانده اند - پنجاه و پنج فیت بلند میباشد - و پشت این با آثار دو پایه دیگر باقی مانده -  
 اما اشکال ردی آن نصف شکسته و محو شده اند - تمام این پایه و ستون ها در دوازده تخت جمشید  
 بودند - باز در عالم تصور سرور فرقه فرض می کنم که در حیات شهنشاه بزرگ آسیا داریوش  
 یا یکی از فرزندان او به دیدن قصرشاهی میرویم - از پله و سیح بسیار خوش ترکیب که هر دو طرف  
 آنها اشکال مختلف از سربازان و صاحب منصبان نقش شده گذشته به یک دروازه بسیار  
 عالی شان رسیده - و در محبسه بیست و یک نصف انسان و نصف دیگر گاو بنظر آورده ردی آن  
 محبسه ما به سه زبان که آریائی و تورانی و سامیت باشند کتیبه ملاحظه می کنیم و از هر یک از خزانه  
 مذکور باشیم - پس از خواندن کتیبه معلوم می کنیم که دروازه مذکور از بنای شهنشاه خشیار شاه این داریوش  
 است - از دروازه اول دخیل شده می بینیم سربازان قشون جاوید که مستحفظ قصرشاهی بودند -  
 با ضبط بر وظیفه خود ایستاده اند یکی از آنها پسر سپه دار قشون جاوید از در و شخص اجنبی بفرستد  
 و او از شهنشاه اجازه گرفته و در راه برای سلطنت می برد - پس به همراهی برهنه از دروازه گذشته

به یک فضای بسیار خوشی که از انواع درخت گل مزین شده و در یک طرف حوض دار و محفوظ گشته به یک پله کان دیگر میرسم و از سی و یک پله صعود کرده به قصر چهل ستون می رویم که گشتین قصر شاهی و بنای خشایار شاست.

(۲) چهل ستون - ایوان بسیار بزرگ است. در اینجا اکنون نشان هفتاد و دو ستون دیده میشود که سیزده از آنها برقرار اند. از رنگ مرمر سیاه میباشد. گویا چهره گشته خود لباس سوگاری پوشیده اند. بلندی آنها به اندازه شصت و چهار فیت می باشد. سر ستون از یک پارچه سنگ است و دو طرف آن که گاه و را ساخته اند که با هاراته کرده و پشت به یکدیگر نموده اند. و سابق ستون شکل گل نیلوفر است شگفت این جاست که گاه و گل نیلوفر را آریا می پندارند نیز بسیار مقدس می پندارند و اگر چه ستون مذکور از سه پارچه سنگ است اما چنان به او ستادی بهم پیوست کرده بودند که ظاهر در زرا نمی دید. دیوار بین پله های وسط عمارت سه لوح کتیبه دارد که بنابر معمول میخاستند به سه زبان مروج آن عصر حجازی میکنند. اما خدا میداند بجهت فقط بزبان ایرانی نوشته دو لوح دیگر را خالی گذاشته اند و هر دو طرف لوح مذکور اشکال سرباز نقش کرده اند سه نفر طرف دست راست و چهار نفر جانب چپ می باشند. علامه فون شلیگل می نویسد که کتاب (IRANIAN ARTS) که در این نقش عدد هفت از روی مجبوری یا امر اتعاقباتی نموده و شاید مقصود علامه این است که عدد هفت نسبت به هفت معادن امور مذکور در نزد ایرانیان محترم و از ایزدان بشمار می رفتند نیک بوده. اشکال مذکور نیزه و سپر دارند و لباس عراقی (میدانی) پوشیده اند. دوسه ریش و گیس را چنانکه آن عصر مرسوم بود خوش ترکیب و مجعد ساخته اند. در هر دو کرانه پله ها شکل شیر است که بر حیوانی بصورت گاو شک که یک شاخ در وسط پیشانی دارد حمله آورده. و حصه پشت سطح عمارت که نیز از طرف راست و چپ پله دارد در هر دو طرف دیوار پله اشکال ساخته اند که روبه بالایی روند. و این صورت را در سه چین یا طبقه یکی بر دیگری نقش شده. طبقه اول و دوم باقی و از طبقه اعلا نصف حصه خراب گشته. آتاقی

فرصت شیرازی که تخت جمشید و آثار دیگر را سیاحت کرده و نقشه آنجا را برداشته اند  
در کتاب آثار عجیب تفصیل چهل ستون را چنین بیان کرده اند -

«وضع عمارت چنین است که هتایی بسیار بزرگ بسته اند چون دامنش زیر  
خاک است و هم چنین بعضی جاها سنگ بالاس هتایی را از میان برده اند که پاتاگر بعضی  
صورتها که بران منقوش است بجاست و بالاته ندارند - ارتفاع هتایی معلوم نیست و در یک طرف  
آن هتایی چهار رسته پله است - دور رسته در سمت راست و دو طرف دست چپ  
به این منحنی که از پله های طرف دست راست که بخوابند بالا بروند و به مشرق و پشت به مغرب  
می باید کرد - و از پله های سمت دست چپ که بخوابند بالا بروند و انعکس و در بدنه آن هتایی صورتها  
بسیار بر سنگ نقش نموده اند - طول بدنه از هشتاد و نوزع متجاوز است اتمی -

علامه ذون شیبگی می فرماید که از اشکال مذکور پنجاه و سه نفر ایستاده و از آنها سی و  
دو نفر بعضی لباس سرخ بطرز عراقی و برخی جامه کوتاه و تنگ بلیقه اهل فارس و برادرانند -  
و موی ریش و کس مجعد و خوش ترکیب است - بعضی تیر و ترکش دارند و دیگران شمشیر کوتاه  
و برخی بی اسلحه میباشند - اما خودشان را بزور از قبیل قلاده و گوشواره و غیره آراسته کرده اند  
گمان می رود که آنان شهزادگان یا اعیان دربار باشند چند نفر عصا و گوی در دست دارند  
که علامت شاهی است و جلوسی و دو نفر مذکور بیت و یک نفر هستند که گمان می رود سران  
قشون جاوید باشند - طبقه دوم نیز به همین ترتیب است و یک نفر و جلوسی و دو نفر پشت سر آنها  
دارد - و در اعلی ترین طبقه که نصف خرابه شده باید صورت بزرگترین صاحب منصبان و  
اعیان نقش شده باشد - همچنین نقوش حصه غربی در سه طبقه ساخته اند - و بین هر شش  
نفر یک درخت سرو فاصله گذاشته اند یختین شکل (از جمله شش اشکال) لباس سرخ  
پوشیده - کلاه بر سر و کمربند و شمشیر کوتاه دارد - عصائی بدست گرفته گمان می رود این شکل حاجب  
دربار باشد که مردم را به حضور پادشاه می رسانند - و اشکال دیگر به لباس مختلف و هیئت

متفرق هستند. بعضی صفت و حرف پیشه و برخی کشتکار. یکی افسار اسی بدست گرفته و یکی  
شتر را می کشد بعضی الاغ و گاو را می رانند. یکی شکل هندیهاتراز و برشانه گرفته. و دیگری ظریفی  
در دست دارد و بعضی جامه و لباس بردست و شانه گذاشته اند. یکی سرپان را برداشته  
گو یا میر غضب بوده. و دیگری شخص گنهگار را می کشد و او از رفتن امتناع دارد. یکی دسته  
از نیزه را بدست گرفته و دو نفر یکی از آنها حیوانی شکل خوک و دیگری آهوار و به بالامی برد  
مختصر اگر کسی بخوابد تمدن عصر خاکی و وضع زندگانی آن عصر را نیک ملتفت بشود باید اولین شکل  
و نقوش به تال بنگرد و با نوشته مورخین یونان و اهل ایران تطبیق کرده حالت موجوده ایرانی را  
نیز بنظر درآورد این کتاب که شمه از همه مطالب دارد نمونه اصل و مختصری از مفصل است مقصود  
پادشاه از نقش شکل مذکور اظهار عظمت دولت و کثرت رعایا بود. که بنا بر رسم آن عصر در عید  
نوروز یا روز میلاد پادشاه با ج تقدیم شهنشاه می نمودند. این رسم در میان آریایی هندی  
نیز جاری بوده و اثرش باقی است. راجه گان هندی از جمله و الاحضرت چهار راجه میور در عید  
دهره که نوروز هندی است رسم مذکور را به اندک اختلاف صورت تا کنون بجای آورده و نیزین سطح  
قصر چهل ستون سنگ مرمر سفید بوده.

(۳۶) قصر درایوش اول، ساز چهل ستون روده شده و ده فیت دیگر صعود کرده به عمارت سیم  
میریم. آقای فرصت شیرازی در آثار العجم می نویسد که -

« در طرف جنوب چهل ستون هتایی دیگر است و انجا عمارتی است تمام از سنگ سیاه عوام  
الناس انجا را آئینه خانه می گویند. از این عمارت نگهبانش صاف و براف است تا کسی  
نه بیند با ورنه در آن چه قدر ان احجار روشن و درخشان است پس از ترون بسیار عجب است  
که سنگ به این برافى همانند خصو صایک طاقچه در آن است که با آئینه فرقی نمیتوان گذارد. بدستی  
شخص در آن مرئی است انتهی »

اگر چه این عمارت را درایوش اول ساخته اما خشیار شاتمام کرده یا بران افزوده یکصد و هفتاد

نیست طول و دود و پنج فیت پهنائی دارد. و در طرف جنوب از دو طرف پله ساخته اند و هر  
 طرف بست پله دارد که مانند جامی دیگر بلند نیستند. و شخص به آسانی میتواند بالا برود. و در  
 دیوار اطراف پله اشکال نقش کرده اند بعضی از آنها برسم آفرمان پارچه دور سر گردن و نصف  
 حصه صورت پیچیده اند. این گونه لباس در تصویر جنگ داریوش سیوم و اسکندر که یونانی  
 کشیده اند نیز دیده میشود خود داریوش پارچه دور گردن پیچیده که گیس موی ریش در آن پوشیده  
 شده است و از این میتوان قیاس کرد که ایرانیان آنقدر به پاکیزگی خصوصاً به حفظ گیس و موی  
 ریش توجه مخصوص میدادند. اکنون از اثر نفوذ منول و عرب اهل شهر خندان اعتقاد به گیسو  
 نمیدهند اما ریش عزیز است خصوصاً نزد اشخاصیکه اثری از تقدس در آنها باقی است یک دو  
 ساعت در حمام به بستن خاوه خضاب و آرایش ریش صرف می کنند این عمارت در وسط یک  
 تالار بزرگ دارد. و از آنکه حضری که کرده اند معلوم میشود که بر شاهزاده ستون قائم بود. و دو  
 اطاق در هر دو طرف دارد. اطاق طرف جنوب هشت ستون و هشت. و در این عمارت صورت  
 شهباه است که در اشکال متفرق نقش شده. از جمله رومی یک استوانه پادشاه بارشیش بلند  
 مجعد آراسته و لباس فرخ ایستاده در یک دست عصا و دست دیگر دسته گل و در جای  
 دیگر عوض گل ترنج یا گونشان شاهی دارد. و نفر از صاحب منصبان پشت پادشاه ایستاده  
 یکی چتر گرفته و دیگری کس پران بدست دارد. و این دو نفر نسبت به پادشاه در قامت کوتاه  
 تر اند. و این کوتاهی را عمدتاً نقش کرده اند تا در عظمت و شوکت پادشاه کمی واقع نشود و بر استوانه  
 مقابل نیز همین گونه شکل ساخته اند. و در جای دیگر شخصی بارشیش کوتاه نیزه بلند بدست گرفته  
 پشت سران یک نفر نیزه دار دیگر است و جای دیگر پادشاه با درند خج جنگ میکند و خنجر در شکم  
 او فرو برده و در مکان دیگر با شیر کشتی میکند و یک دست گردن شیر در آورده و در از زمین  
 بلند نموده و شیر در قلا است که خود را از دست پادشاه نجات بدد. لباس پادشاه و این  
 نقوش جامه بلند با آستین کشاده است که تا کنون کردای سنندج و اطراف تقریباً همان نوع

پیر این می پوشند - بر روی کلاه و سینه دشانه پادشاه سوراخ است گو یا آنجا مزین به جواهر  
 و طلا بوده - که روی تاج و قلاده و باز دست نصب کرده بودند - و بعد مردم در آورده اند  
 در یک جا پادشاه جام شراب بدست گرفته و دست دیگر طافی دارد که شاید صراحی باشد این  
 عمارت و رویکر دارد و سبب این که آنجا را خراب نکرده اند سنگهای بسیار کلان هستند که  
 حرکت دادن آنها آسان نبود - در اطراف دریاچه با کتیبه مختصری دارد که در حجه موضع مکتوب است  
 طبقه بالا بزبان ایرانی - دوم در ترکی یا اسکیتی - و سیوم در بابی در جهت غربی پلکان کتیبه از شهر  
 سیوم است - و از این معلوم میشود که از عصر داریوش تا اواخر عهد سلاطین هخامنشی تعمیر این  
 عمارت جاری بود - و مخصوص جانورهای عجیب الخسله که پادشاه با آنها جنگ می کند از مؤرخین  
 هر کسی یک رای جداگانه و قیاس مخصوص خود را اظهار کرده - بعضی گفته اند از جانورهای مذکور  
 مقصود اهریمن و تابیین آدمی باشند که پادشاه مضحل میازد و این عقیده با گفته داریوش اول که  
 در کتیبه تخت جمشید میتوان از اهریمن یاد دروغ بسیار اظهار نفرت می کند مطابق می افتد هر چه  
 بوده ابن اندانه یقین داریم که شهنشاه ایران در آن عصر جنگی بود و مردانگی رای پسندید نتیجه  
 میلان طبیعت و وضع زندگی او را اکنون در این نقوش مشاهده می کنیم - این نوع علوم است و جرات  
 و عزم را فردوسی علیه الرحمه در ضمن افسانه هفت خوان رستم و اسفندیار توضیح می نماید و در آن عصر  
 بزم ایرانیان زرم و رزم شان بزم بود چنانکه از ابیات ذیل گفت می شویم -

بستی چنین گفت یک روز گویو	برستم که اسم نام برداریو
گر اید و نکه رای شکایت	چو یوز د و نده بکار آیدت
بیخچینرگاه رد افراسیاب	بپوشیم تابان رخ آفتاب
بگوران تگادر سمن افکنیم	بکشیر بر کشیر بند افکنیم
بزدین گراز و تذروان بباز	بگیریم یکسر برون دراز
بدان دشت توران شکاری کنیم	که اندر جهنم با و گاری کنیم

جهان باد نیکي سر انجام  
 د مادم ببيت د مادم زيم  
 بران آرزو رفتن آراستند  
 هم بزم جوی دهمه رزم خوا  
 زگر دون هي نشود بگذاشتند  
 به پرنده مرغان رسيد آگهی  
 ز خنده نيا سود لب يکرمان  
 ز دلهای غم و رنج در کاستند  
 بر آتش سران گوزنان کباب

بد و گفت رستم که با کام تو  
 من و جام نخچیر بر بزم ز نیم  
 سحر که چو از خواب برخاستند  
 بر رفتند از آن پس به نخچیر گاه  
 که دشت نخچیر برداشتند  
 ز درنده شیران زمین شد هتی  
 بودند در دشتند دل و شادمان  
 نشستند و راش بر آراستند  
 بکف جام و در گوش بانگ باب

ابانغره و بانگ دآواز گشت  
 تهنیت ہی خور دخی با سپاه  
 از ایدر بدین خسترمی باز گرد  
 ز شکر لبندی تا مکن بیت  
 ہی تا بد از گرد چون آفتاب  
 بد و گفت با ما ست پیروز بخت  
 زگر و سواران توران زمین  
 فزونی شکر نیاید بکار  
 که با گرز و بارش و با جوشم  
 وزان شکر کشن و چندان شتاب  
 به پیای تاسی سر کی بلی

گرازه چو باد و مان باز گشت  
 چو آمد بنزد یک نخچیر گاه  
 چنین گفت کای رستم شیر مرد  
 که چندان سپاست کا نزار نیت  
 دیش جفا پیشه افراسیاب  
 چو بشنید رستم بخندید سخت  
 تو از شاه ترکان چه ترسی چنین  
 سپه گر چه باشد هزاران هزار  
 بدین دشت اگر دیر نهیستم  
 نباشد پس اندیشه ز افراسیاب  
 تو ای میگسار از من زانی



بکف بر نهادن دژ خند جام  
 که شاه زمانه مرا یاد باد  
 دگر باره بستد زمین داد بوس  
 ز بکاز و رانش بگردانج کم  
 پس انگ  
 نخستین ز کا و سس کے بر دام  
 همیشه تن و جانش آباد باد  
 چنین گفت کین باد بر روی طمس  
 بشادی بغیر دود و کاهید غم

..... به پوشید بر بیان  
 بشدیش توران سپید جنگ  
 چو در جوشن افرا سیابش بدید  
 ز جنگ بر باز و ویال اوس  
 چو طوس و چو گور ز نغز گذار  
 چو بهرام و چون زنگه شادوران  
 چنان لشکر فرزان جنگ  
 نشست از بر زنده پیل زبان  
 بغزید همچون درنده نهنگ  
 تو گفتی که هوش از تن او رسید  
 بگردن بر آورده گو پال اوس  
 چو گرگین و چون گیو گرد سوار  
 چو برزین و فرما جنگ آوران  
 همه نیزه و تیغ مہندی بچنگ

(۴) از قصر داریوش روده سمت جنوب که در نقشه نهایت طرف وست راست باز آمار  
 دو علامت می یابیم که شبیه به قصر داریوش اما در نیم شکسته و خراب شده اند - یکی از آنها  
 که جلوه واقع شده از اردشیر سوم دشت آن بنای خشیایا شاست - این جایگزین شکل دارد -  
 (۵) قصر صد ستون - از تمام عمارت های مذکور جدا طرف شمال شرقی واقع شده و بهترین  
 و بزرگترین قصر تخت جمشید است - علامه الحسن در تاریخ ایران می نویسد که "این عمارت  
 سرمایه افتخار مهندسين آریا است و با وجودیکه اکنون مہندم شده است اقوام جدید اروپا  
 که ترکیب عمارت های یونان و روم قدیم را دیده اند و از صنعت معماری عرب و راندس و  
 مساجد سلیمان ترک و کلیساهای نصاری بشارت اخیری از حسن عمارت های دنیا اطلاع کامل دارند

متحرری سازد و به شکفت می آورد. وضع این عمارت چهار گوشه سیصد فیت در طول و دویست و چهل و هفت فیت و نصف در پهنائی است. بر دروازه این عمارت مانند قصر خیارشاه صورت مجسمه نصف انسان و نیمه گاو پر در گذار داشته بودند. ایوان عمارت بر کفید سرن قائم بود. و همه ستون مانند عمارت های دیگر از سنگ مرمر سیاه براق می باشند. تنه ستون بر زمین افتاده اما پایه هنوز بر جا مانده است. دروازه های سمت جنوب و شمال نسبت به درهای طرف شرقی و غربی بسیار بزرگتر ساخته اند. گویا از این دروازه داخل عمارت می شدند. بر درهای بزرگ صورت دایره اش اهل نقش شده که بر تخت نشسته و دو نفر پشت پا دشاها ایستاده اند یکی خوابه سرای شاهی است که گیس پران بیک دست و دستمال دیگر دارد. و شخصی ثانی شمیر و کمان برداشته. مقابل تخت ظریفی گذاشته که در آن بخورات می سوزانیدند. و بالاتر از آن شخصی ایستاده که دیش را تادش بلند کرده علامه فون انپینگل (در کتاب (FRANKFARTS)) می نمراید که شخص مذکور باید سیر باشد که بخشور شاهی رسیده. زیر تخت مخفی شاهی چهار یا پنج صفت کشیده اند بر دروازه دیگر تخت پا دشاها بر یک مکان مرتفع گذاشته شده که سینه درجه دارد. و هر طبقه را چند نفر به لباس مختلف برداشته اند گویا مقصود از مثل متفرق باشد که رعایای شهنشاه و حامی تخت و تاج او بودند. و از این جهت علامه رالنس گمان می کند که این تالار مکان جلوس پا دشاها بوده. و چون که تالار بسیار وسیع و اطراف در یک پای زیاد است گمان می رود که بالاس سقف نشسته یا چیز دیگر گذاشته باشند که داخل روشن بشود این قاعده تاکنون در سقف حمام و بازار در ایران معمول است. بر دروازه های سمت شرقی و غربی پا دشاها مانند جایی دیگر یا حیوان عجیب الحلقه جنگ می کنند جانورهای عجیب و غریب تر شده اند که کشتن آنها را هفت خوان دایره اش باید گفت از جمله یکی صورتش چون کرگ گوش مانند الاغ با یک شاخ در وسط پیشانی و دوشش چون دست شیر یا مانند انسان اما ناخن دراز و پایش چون چنگال پرنده و دوشش چون دم عقرب یک پا بر زمین و پای دیگر مابرازانوی پا دشاها گذارده. و دوشش را

یکی بردست پادشاه و دست دیگر بر سینه یا بازو نهاده و مثل سینه که او را از خود دفع میکند و پادشاه با یک دست شاخ را محکم گرفته با دست دیگر خنجر را بکشتن سر و برده جاس و دیگر عمارت دارد و پیش حیوان شکل اسب است اما شاخ دارد و دمش مانند دم شیر درست کرده اند و مکان دیگر در همان عمارت حیوان شکل غیر است که به پادشاه کشتی میگیرد و این جا پادشاه عوض این که خنجر در بکشتن سر و دست گرفته و دست در گردن شیر انداخته است و در عمارت صد ستون حیوان را شکل پرند ساخته اند که منقار درازی دارد و دستش و پایش از زبان تا پنجه مانند شیر اما چنگال پرند است - و دمش پر دارد - علاوه بر اینها مذکور آنار عمارت های دیگر است که کوچکتر بودند و منهدم تر شده اند حصه که در غرب واقع شده محل سکونت اهل حرم و عمارت های سمت شرق برای دربار عام بودند - و اگر همان براسی پادشاه میرسد برای اقامت او مکان علیحدہ و خارج از قصر شاهی ساخته بودند.

## دخمه های تحت جمشید و نقش رستم

قدیم ترین دخمه ایران قدیم که تا کنون منکشف شده مقبره کوروش عظیم است که ذکرش گذشت و در ساخت و ترکیب منفرد است - جانشینان او که استخر را پای تخت فارس قرار دادند سلیقه جداگانه اختیار کردند و گورستان شاهی را در چوار پای تخت در دامنه یاکم که پهنند که مردم بدینند - اما رفن در آن به آسانی ممکن نشود و موسس این ترتیب میتوان گفت داریوش اول بود که در جانش و قتی که هنوز پدر و مادرش زنده و خود در عین جوانی و ایام کامرانی بر تخت کیانی جاداشت مدفنش را در کمر کو بی درست کرد که اکنون به آثار نقش رستم معروف شده و میخواست رفته آنجا را تماشا کند اما علمای بابل و والدیش ننگون بد تصور کرده از رفن مانع شدند و عوض او پدرش و تساپا (کشتاپ) چنانکه ذکر شد رفت و اتفاقا قارسمانی که بکرش بسته معان میخواستند بلند کنند درین راه باز شد یا از دست مخان را داشته شهزاده

بر زمین بیاقتاد و جان بجان خسرین سپرد. از این قیاس میتوان کرد که عروج و دخول به  
دخمه آسان نبود. چنانکه آقای فرصت شیرازی تجربه خودشان را در کتاب آثار العجم چنین مینویسد  
(دخمه ای حاجی آباد) و در آن کوه (سفید) سه دخمه است بر دلیف که روی آنها بسبت جنوب شرقی  
است. و یک دخمه دیگر قریب به آن سه دخمه است که روی آن بسبت جنوب غربی است و این  
دخمه طوری واقع شده که وصول بآن محال است و دست رسی بان نیست و کوه مذکور مبسط و  
دامنه دار نیست بلکه مسطح البحر دارد (ارتفاع آنها) از مسطح البحر کوه تالسور اخ هر دخمه ده زرع  
است. این فقیر دو نفر از اشخاص کمر و را با اتفاق در آنجا برده و مبلغ معین داده تا از زمین  
بدانجا با صعود و دهند. استدا آنها بالا رفتند. از مشاهد رقتشان به بالا تو حشی د شتم چای  
اینکه مرا بالا کشند. مجله طنابی که همراه برده بودند از بالا بر نموده و دو نفر دیگر که پائین بودند  
طناب را بگردشاند ام محکم بستند و دو نفر بالا را به بالا کشیدند. باز از گونه وحشت که از برایم دست  
داده بود. چون در آن بلندی مستقر گردیدم هرگاه نظر به پائین کوه بجانب صحرائی افکندم  
وحشت بر وحشم می انسر و دانهی -

و مقصود از اینگونه احتیاط اولاین بود که در انصر یا دشاه را بالباس شاهی و در تابوت  
تلائی میگذاشتند. و ممکن بود که بواهیوسی به طمع قتل و جواهر به میت بی احترامی بکنند. چنانکه کردند  
و اکنون آن دخمه با از جسد صاحبانش خالی افتاده اند و تاریخ ایران تالیف کر نل ساکس عکس  
یتی از شهزادگان یا پادشاهان هخامنشی است که فقط استخوان است و روی آن قلاوه و دیگر  
زیور بانی مانده اند. آری یونانی نقل میکند جسد کوروش عظم را در یک تابوت طلا گذاشته بود  
و ثانیاً ممکن است که سلاطین هخامنشی مانند زردشتی های باختر و عراق و غیره عناصر را محترم شمردند  
و از این جهت دفن میت را در خاک بی احترامی به عنصر خاک تصور می کردند و لهذا طبقه ادنی و  
وسط اموات را مانند زردشتی های الیوم طعمه جانوران می ساختند جسد سلاطین بنابر احترام  
شان در بجائی دفن می شد که به خاک یا باد و آتش و آب بی احترامی نشود و همچنین جابه کوه

ممکن نبود یعنی از مورخین گمان کرده اند که جسد پادشاه را نیز اولاً طعمه پرندگان نموده اند و فقط  
 استخوان را در تابوت می گذاشتند. اما این قیاس جز عقیده زردشتی ثبوتی ندارد نقش  
 رستم در کوهی قریب به ده حاجی آباد سه ربع فرسخ دور تر از تخت جمشید واقع شده که  
 مذکور چونکه سنگ سفید دارد معروف بکوه سفید شده و خمه های انبجار از شخصت الی هفت  
 فیت بلند تر از زمین ساخته اند و در ترکیب ساخت هم یک صورت میباشند و فقط یکی از آنها  
 که خمه سیوم و بنای داریوش اول است کینه دارد و هر خمه یکی از بیرون چهار ستون دارد  
 و هر ستون با مانند عمارت های تخت جمشید از یک پارچه سنگ کله دو گانه ساخته اند که نصف  
 تنه دارند پشت یکدیگر با آراسته کرده نشسته اند و داخل این خمه نه عدد قبر دارد یکی از آنها  
 باید از خود داریوش اول باشد و خمه اول و دوم هر کدام دو قبر دارند که در سنگ درست  
 کرده اند و خمه چهارم جانب جنوب شرق است و بلندی آن از زمین به اندازه حد فیت بیشتر  
 است و چنان بخط مستقیم هموار ساخته شده که عروج بر آن بسیار دشوار است و سه عدد خمه آن  
 تخت جمشید در کمر کوه رحمت واقع شده اند و در بیرون و خمه مانند آثار نقش رستم میباشد  
 به اضافه آرایش بر در و خمه حاشیه گل سرخ در سنگ تراشیده اند چهار ستون دارد  
 و بالای ستون شکل آدم نقش کرده اند که در دو صف و در هر صف چهارده نفر هر دو دست  
 را بلند کرده ایستاده اند مثل سینه که حامل طبقه بالا هستند که مجسمه پادشاه را دارد و روی  
 آنها پادشاه با تاج شاهی و گیوان مجعد و ریش پیر بسته بر یک سکوی که سه پله منجور  
 بر کمان خود تکیه داده ایستاده است و جلوا و در یک حجر آتش مقدس میباشد و در بلندی  
 بر یک گوشه رت النوع محبوب ایرانیان قرص آفتاب است و بین آفتاب و پادشاه  
 صورتی است ریش بلند دارد و تاج بر سر گذاشته دست راست را اندک بلند کرده و در  
 دست چپ حلقه گرفته و در یک حلقه بزرگتر ایستاده و آن حلقه از هر دو طرف دو بال دارد  
 که بخط مستقیم کشوده شده گویا در حالت پرواز می باشد در کنار حلقه دو طرف دو پایه و زیر حلقه

پر یا دمهال مرغ است. در کتیبه های دیگر فقط حلقه و بال ساخته اند صورت ندارد. و در  
 بعضی نقشش شکل انسان است. گنج نیلو فر بدست گرفته حصه پائین تنش را نیز ساخته اند اما  
 پا ندارد. یک قبای بلند با آستین های فرخ و در دامن سه حلقه یا کناره دارد که بر آن گنج  
 سرخ نقش کرده اند. یا دامن قبا بشکل بر درست نموده اند. و همچنین کلاه یا تاج به اشکال مختلف  
 و صورت نیز یکسان نمی باشد. مرغین این شکل را که در تمام یا اکثر کتیبه های سلاطین نجاشی می باشد  
 مختلف تاویل کرده اند. بعضی گفته اند شبیه فرشته است و برخی صورت او مرغ خدای بزرگ  
 ایرانیان تصور کرده اند. علامه راسن می فرماید که این علامت را ایرانی ها از اشوری خذ  
 کردند. اهل آن مملکت که پای تخت شان اکنون خس را به مینو است قریب به موصول واقع شده  
 رب الارباب شان که اشورد (ASSHUR) نام داشت به این شکل می ساختند اختلاف  
 ایرانی و اشوری فقط در لباس و جزئیات صورت است. اشوری لباس تنگ که معمول  
 آصفیات بود او را ملبس می نمودند و ایرانی لباس سراخ عراقی (میدی) در برش می کردند  
 و عوض اشور او را اورمز (افارسی) بپوشیدند و دلیل بر این تاویل اینست که  
 ایرانی طرز معماری را از اشور و بابل خذ کردند و علوم و فنون دیگر نیز از آنها تحصیل نمودند  
 پس ممکن است که در این یک چیز هم به آنها اتفاقا جفتند. و این شکل چنانکه در ایران دیده شود  
 در آثار بابل و مینو بلکه شاید مصر هم پیدا بشود اما گذشته بر تصورات فوق باید به آداب  
 و رسوم و عقیده مذهبی آریای هند نیز توجه بدیم چونکه آنها نسبت به آریای ایران از سائر  
 اقوام دیگر اقرب بودند لهذا در جل این محاذ نظر نیز باید کمک بخویم. بنده نگارنده  
 اینگونه شکل حلقه را به اندک تفاوت در یکی از تصاویر دیده ام که بران صورت را ما بزرگترین  
 قهرمان هند را کشیده اند. را اما اگر در حقیقت شخصی تاریخی باشد بجای کخیمر و ایران است بلکه  
 از او نیز بالاتر. چونکه کخیمر و ایرانی از درجه پادشاهی به پیغمبری رسانیده اند. اما را را رهنوی  
 رب النوع و ظهور کامل پروردگار گفته وی گویند وی پرستند. در تصویریری که می طرف را ما

و طرف دیگر زئیس سیتا (بهترین نمونه شجاعت و صداقت و عفت هندی) شسته اند و جلو آنها هومان سپه سالار و فدانی را ایستاده بالای سر بر یک گوشه حلقه‌ای ساخته اند و بال کشوده دارد و زیرش نیز بال یا یک چیزی مانند چراغ است. و از این حلقه مقصود در شک مقدس هوایی یا آسمانی است که معروف در شک که اندر او حامل روح انسان نیک است که پس از قطع علاقه دنیاوی او را بسوی بهشت جاودانی می برد. قبل ازین مذکور شد که اندر یکی از محبوب ترین ایزدان آریای عصر رگ ویدا و گاهتهاست و مقصود از ان اسم بعضی اوقات آفتاب و در بعضی موارد دوقه ایست که سبب نشود نمای مخلوق میشود و در بعضی جا رب النوع طوفان و باران است و نیز در نظم رگ ویدا اترهانی است حامی و مربی آریا و مقهورکننده دشمنان آنها پس بعد نیست که در ایران نیز از حلقه مراد همین در شک باشد که صاحب کتبه یا ختم پس از مرگ آرزوی کند که روح او سوار شده بسوی بهشت جاوید برود و صورتیکه در ان ایستاده روح خود او است یا روح یکی از جسد او محترم ادبه است که بر او منظر است چونکه آریای هند و ایران عقیده داشتند که روح جسد او را فراموش نکرده و از آسمان بر امور آنها نظارت دادند. از خوبی و نیکی و ترقی آنها دان بدی و بدبختی آنها افسرده میشوند و روح جسد او را در هند بنام (پترس) و در ایران به اسم (فروشی) در دعا یاد میکردند و نذر و نیاز می دادند پس ممکن است که صورت مذکور یا از خود صاحب کتبه یا جسد اعلائی او بجانش است که مایه نازش و سرفرازی پادشاهان هخامنشی بود یا روح پیغمبر مصلح آریا ایران باشد. اینکه میگویند اهورمزدا یعنی صورت خدای ایرانیان است برخلاف عقیده ایرانیان آن عصر میشود. چونکه هر دو دئس می نویسند که ایرانیان آن عصر خصوصاً در اوایل عهد سلطنت هخامنشیان از بت پرستی اکراه و اجتناب داشتند. داین عقیده یعنی قول اومی شود. اگر بت پرستی چنان مروج بود آفتاب را نیز بشکل حقیقی نمیاختند بلکه صورتی میدادند چه برسد به اهورمزدا که خدای یگانه و رب الارباب میدانستند و در کتبه و فرمانهای خود کم از کم چند سطر در پیش

و ثنای او مینوشتند - در میان آریای ایران دهنند در شک بهمان منزلت را داشت که اکنون  
 اتوموبیل در اقوام اروپا دارد و چنانکه تا چند سال پیش اهل اروپا تمنا داشتند که مانند  
 اتوموبیل یک چیزی در هوا نیز داشته باشند و آخر الامر طیاره یا بادپیما را اختراع کردند  
 بهمان طور آریای هند و ایران تمنا می نمودند که مانند در شک زمین یک در شک بهوائی  
 تحصیل بکنند - و چون که خودشان نداشتند در عالم خیال برای ایزدان در روح اجداد و نیکان  
 درست می کردند و گمان مینمودند که روح آنها در آسمان و کواکب سبعه و ستارگان سیله  
 چنین در شک سیر و سیاحت می کنند و قیجه انگونه تمنا و خیالات است که اکنون در  
 داستان هزار شب اسپهوائی و در شک طلسمی بلکه در روایات و احادیث غالیچہ سلیمان  
 و حضرت امیر معروف شده و فردوسی نیز برای لیکادوس نزدیک به چنین چیز از افسانه قدیم  
 نقل کرده می فرماید

بفرمود تا پس بنگام خواب	برفتند سومی سیم عقاب
از آن بچه بسیار برداشتند	به بر خانه در دو بگرداشتند
همی بپزدشان سال دوا	بر مرغ کباب و بره چند گاه
چو نیز و گرفتند هر یک چو شیر	بد انسان که عزم اندر آوردنیر
ز عودت ساری یکی سخت کرد	سخت هارا بر سخت کرد
به پهلوش بر نیزهای دراز	به بست و بر انگونه بر کرد ساز
بیا و سخت بر نیزه ران بره	به بست اندر اندیش دل گیر و
وزان پس عقاب دلاور چهار	بیا و در بر تخت بست استوار
نشت از بر تخت کاوس گئی	نهاد به پیش اندرون جام می
چو شد گرسنه نیز بران عقاب	سوی گوشت کردند هر یک شتاب
ز روی زمین سخت برداشتند	ز امون به ابر اندر افروشتند



## بدنخدا کنان بود نیز و بجای سوی گوشت کردند آهنگ های

دیگر از آثار عصر هخامنشی که باید در او حسن عهد نباشد باشد - عمارت چهار گوشه است که محاذی دهنه های نقش رستم واقع شده - دوازده پارچه سنگ بزرگ سفید نباشد سنگها را با کمال خوبی و استادی تراشیده اند - این عمارت می و شش فیت بلند و هر طرفش بیت و چهار فیت طولانی است طاقچه های طرف بیرون را از سنگ سیاه ساخته اند - و در یک جانب آن که بکوه است دروازه دارد - داخل آن ساده و نقش یا کتیبه نیست و پنا سبت چهار گوشه بودن و سادگی بومی های آن طرف اثر کعبه اما کعبه زردشت خوانده اند - داخل آن دروازه فیت پهنائی دارد و هجده فیت بلند است دیگر آثار یک دروازه بسیار عظیم است و گمان می رود که این دروازه شهر استخر باشد و بعضی گفته اند که قلعه یا سنگری بوده - چونکه از زمان ایرانیان در موقع مخصوص برای جلوگیری از دشمن چنین سنگر درست می کردند - اکنون چیزی که باقی مانده آثار سه عدد ستون است که از سنگهای بسیار بزرگ نباشد اند دیگر آثار ششوس است که اکنون زینت موزه پاریس میباشد - و در دو تالار بزرگ قصر لور جا گرفته - آثار مذکور در اصل عمارتی بوده که به فرمان داریوش به طرز عمارت های تخت جمشید نباشد - آثار ستون های آن عمارت به فاصله سیصد و سی فیت بنظری رسند پهنائی ایجاد بیت و شصت و چهار فیت بوده شکل ستون مانند ستون های تخت جمشید است و بر چهار ستون کتیبه یافته اند ستون کتیبه زبان فارسی رد و جنوب - ایگتی یا ترکی رو بمنزب و اشوری یا بابلی رو به شرق می باشد - کتیبه مذکور به فرمان اردشیر دوم حجاری شده و بیان می کند که ابدان (قصر) مذکور به نسلان داریوش نباشد و تعمیر آن در سلطنت اردشیر بهمن داردشیر دوم جاری بوده - و نزدیک به این قصر معبدی بنام ستاره نامید نباشد و آثار مجسمه آن ایزد در آن خرابه دیده میشود - پس از داریوش و خشایارشا پادشاهان هخامنشی

در تحت نفوذ عقاید و سلیقه آشوری و مصری و یونانی در آمده همه های بعضی از ایند انقیاد را  
 درست می کردند و این منافی قول میرد و تسس نمی باشد چونکه آنچه او گفته از اوایل عصر هخامنشیان  
 و اصول مذہب زردشت است اگر بعد بعضی از سلاطین بخصوص اردشیر دوم در بعضی چیزها پیردی  
 بیونان یا آشوری و بابلی کرده باشد این عقیده و میلان مخصوص اوست - آثار شوش به اندازه  
 سه ربع میل انگلیسی از کرخه و یک میل از رود دز فاصل دورتر واقع شده رجوع شود به تالیف  
 فون شینگل سسی *IRANIAN ARTS* دیگر آثار عصر هخامنشی کتیبه معروف داریوش  
 اول است که تفصیلش بعد ذکر می شود - و نیز بر کوه الوند قریب به همدان کتیبه می باشد که بر سر لوح  
 به امر داریوش و پسرش خشایارشا کنده شده - و دو لوح سالم و کتیبه یک لوح نابود شده  
 است - دیگر کتیبه داریوش اول که بر هنر سوس در مصر یافته اند در چهار زبان میسنی ایرانی  
 و سکیتی و بابلی و مصری کنده شده - کتیبه معتبری بر ساحل باسفور نیز به فرمان داریوش بنیان  
 یونانی و ایرانی و غیره کنده شده بود و تعریف آنرا مورخین یونان ننوده اند - دیگر کتیبه دان می باشد  
 که به امر داریوش و خشایارشا حجاری شده که تفصیلش بعد ذکر می شود و عمده امتیازی که در  
 معماری ایران و آشوری یافته اند این است که اهل بابل و دینیوا عمارت را از آجر می ساختند  
 و ایرانی ها سنگ بکار می بردند - الیوم نیز در عراق تمام خانه های پارچه آجری باشند چنانکه  
 یک شخص انگلیسی پس از شکست ترک و تسخیر عراق نگارنده را در بعضی ملاقات کرد - از راه  
 حیرت میگفت که این شهر تماشا آجر است - و وضع پله کان ایرانی را بقول علامه  
 فون شینگل بهتر از بابلی است - علامه مذکور می نویسد که در تل قدیم این صنعت مخصوص ایران بود

## پادشاه ایرانیان در هخامنشیان

قبل از این مذکور شد که چون تسوکس یونانی به دربار ایران پناه آورد و رئیس قشون  
 جاودانی ارتابانوس را ملاقات کرد - به او - اظهار نمود - که خبر همی از یونان آورده و میخواهد شخصاً

به پادشاه عرض بکند - ارتباط و س در جواب گفت که هر کشوری را قانونی و هر ملتی را سببی است  
 بسا اوقات رسمی که یک ملت عزیز دارد ملت دیگر قبیح می شمارند و انکاری کنند - اما شایسته  
 انسانیت این است که هرگاه کسی به کشوری برود رسوم اهل آنجا را احترام بگذارد و چنانکه شما  
 یونانی آزادی و مساوات را عین خوش بختی می دانید ما ایرانی احترام و اطاعت پادشاه را  
 را سعادت خود تصور میکنیم پس - اگر میخواهی حضور پادشاه را دریابی باید برسم با سجد و نسا  
 بجای آری چنین بود عظمت پادشاه ایران که تاکنون اثری از ان باقی مانده - مؤرخین ایران درین  
 احوال سلطین پیشدادیان می نویسند که پادشاه به رعیت سخن بد نمی گفت - شهرزادگان که سر باز  
 محسوب می شدند گاهی در رکاب پادشاه برسم چاکران میس و دیدند تا حال زیر درستان را  
 بداند - در میدان رزم تا پادشاه ایستاده بود کسی از جنگ فرار نمی کرد - و اگر از مقابل دشمن  
 رو بر می تافت - ازان پس مردم با او نشست و برخاست را ترک می کردند - هرگز مسخره و فاشه  
 به پادشاه راه نمی یافت - پادشاه در انظار ملت چندان محبوب و محترم بود - که اگر کسی در خواب میدید  
 کاری برخلاف پادشاه نموده چون بیدار می شد خود را هلاک می کرد - می گویند در زمان فریدون  
 شخصی بنام هلاک که حاکم خراسان بود در دهقانی را بسبب گناهی بقتل رسانید پسران دهقان نزد  
 پادشاه شکایت بردند - پادشاه به حاکم نوشت که بموجب قانون مه اباد سزای عصیان مرد دهقان  
 کشتن نبود - چون نامه مذکور به هلاک رسید - فوراً پسران دهقان را خواست و شیر بدست  
 آنها داده گفت پدرتان را بخلاف حق کشته ام اینک مرا به قصاص برسانید و سرم را  
 از تن برگرفته به حضور پادشاه ببرید - هر چند پسران دهقان ازان کار عذرخواستند و گفتند  
 که ما از خون پدر در گذشتیم - فایده نمی بخشید - مجبوراً سرم هلاک را ازان برگرفته بدرگاه فریدون  
 آوردند - پادشاه ازان حرکت منصفانه خوشنود شد و می گویند چون کسی بنام پادشاه در خانه  
 می رفت اهل خانه دست و پای او را می شستند و و رو داد او را خوش بختی خود می دانستند -  
 از این قبیل حکایات بسیار بیان شده و اگر در تفصیل و تاریخ داسم پادشاه اشتباه و مبنا

شده باشند اما بالمره عاری از حقیقت نیست چونکه در ادایل ترقی هر قومی صفات ستوده را بخت یاری می کنند.

و سبب اینکه احترام مخصوص به پادشاه دیانت و موقع سیاسی ایرانیان بود بواسطه شهنشاه ملت کوچک فارس بر یک دنیا سلطنت می کردند و اقتدار و عظمت او و حقیقت بزرگی و افتخار ملت فارس بود. و دیانت نیز در سایه دولت احکام خود را اجرامی کرد. لذا همواره در ایران سلطنت و دیانت کمر یکدیگر را گرفته بودند. قیدیم مصلح ایران اعنی زردشت وقتی در دعوت خود کامیاب شد که پادشاه ایران گشت اسب را به دین خود در آورد. و هم چنین موخرین رئیس دیانت که مزارحسین علی بهار الله باشد تمام کوشش و جانشینش بر این بود که پادشاه مملکت را بدین خود در آورد. چنانکه در سلطنت استبداد بمصدق الناس علی بن ملوکهم پادشاه نفوذ مخصوص بر رعایا دارد. چنگیز و اولادش که سراسر ایران را به آتش ظلم و وحشت بر باد نمودند. چون یکی از پادشاهان آن خانواده دین اسلام را قبول نمود فوراً درق پرست و مغول وحشی فوج فوج در دین خدا داخل شدند. پس سلطنت استبدادی را همراهی رویای روحانی لازم است در وسای روحانی را پادشاه متقل کارآمد است در انصورت طرفین اختیار است بکدیگر را مصین می کنند پادشاه به اندازه که حقوق سلطنت را نگاه دارد و دیانت را بتواند یاری دهد اختیارات نام حاصل میکند اما در حقوق و وسای روحانی نمیتواند رخنه بیندازد و همچنان در وسای روحانی در ادای مراسم خند ضروریات خود به انواع و اقسام هم در می تواند اندازد مردم بهره مند بشوند و در خند حقوق خود از حکومت یاری بخواهند اما در شؤونات سلطنت و اقتدار پادشاه دست اندازی نمی کنند بلکه تأیید مینمایند. پس نفوذ دیانت بواسطه دولت اقتدار دولت از روی احکام دیانت است. اما این حالت تدریجاً صورت گرفت. دور ادایل اختیارات پادشاه محدود بود. چون یکی از میان آنها مانند کورش ظهور کرد دولت ضعیف خود را از زمین به آسمان رسانید و از استعداد ذاتی دروازه بهشت فتوحات بر آنها گشود.

بواسطه شجاعت و کفایت و شہادت کورکش اہل فارس اقتدار و بزرگی و بہت برین دنیا  
 یافتند۔ لباس شان پوست حیوان بود مبدل بہ سندس و استبرق گشت۔ و عوض کوه گردی  
 و خاک برداشتن بوستان مای سلاطین میشد و اشور و بابل و مصر و لید و مالاک گشتند  
 و نامزینان ان ممالک را تصرف نمودند۔ علی شہر موضوعنتہ۔ متکین علیہ یا متقابلین  
 بطوف علیہم ولدان مخلصون باکواب و ابابریق و کاس من معین و فاکہرمتا  
 یقخیرون و لحم طیر متایشہون۔ و حوتی عین۔ کامثال اللولوء المکنون۔  
 علاوہ بران کورکش بہ اندازہ۔ با ہم و طنان خود خوشش سلوکی نمود کہ ملت اورا بجای  
 پادشاہ پدر خطاب می کردند۔ انچہ از دیگران می یافت شمار ہم و طنان خود می نمود۔ لہذا  
 ہر چہ او می فرمود فارسی با عین صلاح خود می دانستند۔ بلکہ اورا پیغمبر و فرستادہ اورمزد  
 بزرگ تصور کر دند۔ ز نون مینویسد۔ چون کورکش پادشاہ میشد را براندخت و کشور را  
 تصرف کرد۔ پدرش کبوجا سران عشار فارس را طلب نمود۔ و انجمنی از انہا بیار است خطابہ  
 گفت کہ «ای اہل فارس کورکش باید مشکور شما باشد و شمارا ثوابستہ است کہ ممنون دانستہ  
 زیرا کہ در تسخیر مید شما اورا بہ سپاہ و اسلحہ و آذوقہ یاری نمودید و اورا فتح را بشما نشان داد  
 و بر مملکت زر چیز مید تسلط گردانید۔ شمارا سزاوار است کہ در تقویت سلطنت او بکوشید و او را  
 لازم است کہ در منزلت حضرت شمارا با دیگر رعایا امتیاز بگذارد۔ پس از من کورکش پادشاہ شما  
 است و چون بر سلطنت براید علاوہ بر امور سلطنت بر رسوم و رعایت و دیانت نیز سرپرستی خواہد  
 و در غیاب او یکی از خانوادہ ہخامنشی کہ سالخورده باشد نیابت او خواہد نمود۔ پس طرفین بر این  
 قرار دادہ میثاق گذاشتند و سوگند خوردند۔ از ان پس رسم شد شہنشاہ از کشور فارس بیچگونہ  
 مالیات نگیرد۔ بلکہ چون از جانی برگردد بہ تحفہ و ہدایا اہل فارس را خورند سازد و این قانون  
 تا آخر عہد سلاطین ہخامنشی جاری بود۔ پس در اوایل ترقی پادشاہ آریای ایران مکان فخلغای  
 را شنیدین عرب را داشت۔ اما متدرجا خلافت یعنی ریاست روحانی و سلطنت جدا گشتہ و امور

دیانت به معنای واکذاش شد که بموجب روایت همیرو و تس آریایی فارس در ده تیره  
تقیم می شدند از بخلم چهار عشره سسی به واسطه - و اردوی - و دراپکی و سگارتی چادر نشین و سه  
عشره یعنی پان پستالی ( PANTHIALAGI ) و دوردزی -

۱ ( DERUSIAEI ) و کرمانی کشتکار بودند - و از باقی مازده سه عشره و یکم  
برده - گمان می رود که آنها در هتان یا لاک بودند و تیره پازارگادیکی از آنها بود و خانواده  
خانمش شعبه از ایل پازارگادی شد قبیل پازارگاد در ایوان قریش فارس گفت چونکه  
نسبت به عشایر دیگر مکان و نفرت مخصوصی داشت و از میان آنها خانمش موسس سلطنت گشتند  
این رویه تا کنون در ایران جاری است - نهایت در العصر پادشاه از قبیل آریا بود اکنون از  
ایل ترک می باشد که قاجار نام دارند - پیش از این افشار و زند و غیره عمان سلطنت را داشتند  
پس چنانکه در اوایل ترقی ملت عرب یک نفر رئیس کل داشتند - و بعد از ظهور خاتم النبیین صلعم و نبوت  
کار خلفای راشدین بنی امیه شالوده شاهی را گذاشتند و بنی عباس آن اساس را به نهایت  
بلندی رسانیده خلیفه بالاستقلال سلطنت پر عظمت یافتند باینجهین حالت در ایران نیز وقوع  
یافته باشد - و در اوایل ایجاد کورش بر ایلیات اطراف استار ریاست و شرف داشتند فتوحات  
کورش و تسخیر ممالک شرق و غرب رئیس را پادشاه و تدوین پادشاه را شاه شاهان نمود و خلیات  
فوق العاده بخشد عظمت کیو جیا این کورش و سیاست دار کورش اول اختیارات را ده چند  
افزون کرد - بدرجه که شهنشاه ساینه خدا بلکه در عهد ساسانیان منظر خدا و خدا داشت - اراده او  
ما فوق تمام قوانین مملکت و ذات شاهانه مقدس و منزله از جمله عیوب شد - و ایرانی ها که در قهرمان  
پرستی با آریایی هند هم چینی داشتند - در اطاعت و انکسار به پادشاه چندان تیز نتافتند که مرتبه  
فانی سلطان یافتند پادشاه پرستی آنها در عالم ضرب اشل گشت - مع ذلک پادشاه نیز اسیر  
قوانین مخصوصی بود که راجع بذات او می شدند - از جمله اگر سخنی میگفت و وعده می نمود مکن  
نمود از قول خود برگردد و لولان وعده ضرر کی به او داشت چنانکه در همین حکایت خشیار شاه مذکور شد

شد که اولاً از زنش فریب خورده و عیال برادرش را که بی گناه بود مجبوراً دست او سپرد  
 که بدترین شکلی او را از حیات محروم سازد و دوباره برادرش وعده بخواد و مجبوراً ایضا  
 وعده مستند که در نتیجه آن یک خانوادۀ بزرگ نارس منحل گشت همچنین در بندید و راماداد  
 (دشمنان) و قتی برخی از زنه‌های خود گفته بود که تنهای او را بجا بخت خواهد کرد و ازین خواش کرد که  
 پادشاه و لیعه پس از آنکه خود را از جانشینی معزول سازد مدت چهارده سال از مملکت تبعید  
 نماید و بجای او پسر دیگر بجا بخت را که از بطن او می‌ستد را بپادشاه که مستحق چنین  
 خواش نبود در جواب متخیر ماند. اعیان مملکت و اهل جمع چهار کردند که خواش را که را و نماید  
 اما پادشاه آریایی بنابر دستور انصر لازم بود که از گفته خود برگردد. ایند حسب دانی رامارا اختیار  
 نمود و با هزاران درد و حسرت او را تبعید کرد و در آنک مدت از شدت رنج از دنیا رفت به آخرت  
 برد. از اطراف اطاعت پادشاه بر رعایا و فرزندان بنده حکم الهی واجب بود و طبعاً  
 راماداد وجودی که خود را مستحق اینگونه سزای سخت نمی‌یافت فرمان پدر را با کمال انکسار و رضا  
 پذیرفت لباس شاهانه درآورده خود و زنش و دیگرش را بپوشید و در پیشی و بر  
 کردند و از عیش و عزت و سرماندائی و آرام قصر دور شده و در محرابیان منزلی  
 ساختند چنین بود آئین آریای انصر صداقت و ایقاعی وعده را بر جان و مال ترجیح میدادند  
 پوشاک شاهانه هنگام سلیم از ابریشم خالص می‌شد قبایش آتین فراخ داشت اما از سینه  
 تا کمر حست و بکن چسبیده بود و بقول علامه مجلسی این پوشش جامه و قار شاهانه را می‌فشنود  
 بعضی اوقات در دامن قیای یک طرف کناره در و وزی اضاف می‌شد قبایش از یک  
 پنجه پامی رسید. کمری بست. وزیر قیای پیری تا نانوای پوشتید نیز جامه نیز از ابریشم بود  
 موزه پاز و دیا برنگ زعفران و بلند می‌ساختند اکنون این رنگ اکثر مخصوص زنان و مردان  
 مقدس و روسای روحانی ایران است هنگام رزم زده و خوشن و دیگر اسلحه در بر می‌کرد و عیان  
 و بزرگان مملکت نیز همین لباس را داشتند. امیاز پادشاهان خط و کلام بود که اکنون نیز می‌باشد

در آنصر جیفه نداشتند - اما کلاه پادشاه در شکل با کلاه دیگران چنان ممتاز بود که از دور مردم میتوان  
 بشناسند - و نسبت به رعایا در جلواندک بلندتری شد چنانکه در ضمن احوالات اردشیر دوم  
 مذکور شد که پسرش داریوش را چون ولیعهد ساخت اجازه داد که کلاهش را از جلواند سازد  
 که جیفه یا علامت شاهی آنصر نبیند - علاوه بر کلاه در دربار و هنگام جلوس تلج بر سر می گذاشت  
 و از او زبان یونانی (کتارش) یا کدارش و در فرستیدم (کشرم) بمعنی شایانه میگفتند اگر چه  
 مانند تاج سلاطین قاجاریه بسیار بلند نبوده اما خوش شکل و به جواهر گران بها آراسته بود تصویر  
 آن در کتیبه بهستون دیده میشود - دیگر از خصوصیات سلطنت عصله شاهی و چتر و گویا تاج  
 مرصع و تخت می شدند - عصا به اندازه پنج فیت بلند بود و روی آن یک چیز دراز طلا  
 درست می کردند و بر آن جواهر نصب می نمودند - که اکنون نمونه آن در هند در دربار و سار و  
 راجه گان دیده میشود - اما عوض پادشاه شخصی بر میدار که او را (چوب دار) مینامند آنوقت  
 خود پادشاه بدست می گرفت و چون جانی توقف میکرد عصا را بجای نیزه جلوه نصب می نمود  
 چتر را شخص معین بر میداشت و از عقب بر سر پادشاه بر می گرفت - چتر سلاطین چنانشی ساده بود  
 حاشیه یا آرایش دیگر نداشت فقط در وسط چتر از بیرون یک تاج بسیار کوچک که باید  
 طلایی و مرصع باشد اضافی ساختند - تخت سلاطین ایران نیز نسبت به پادشاهان اشور و بابل  
 ساده تر و شکل صندلی بلند بود که چون پادشاه جلوس می نمود پای خود را بر یک تخته دیگر میگذاشت  
 تخته مذکور پایه اش شکل سم گا و میساختند و پایه های تخت سلطنت مانند پنجه بشیری شد باین  
 و تیر نهیر و گا و دو حیوان که نزد آریایی کی مقدس و دیگری محبوب بود با جلال و شوکت سلطنت  
 لعلق داشتند - گمان می رود که تخت از چوب قیمتی ساخته بر آن قالب طلا و گاهی نقره می افزودند  
 فردوسی علیه الرحمه در شاهنامه تخت سلطنت را از طلا و عاج (دندان فیل) قرار داده میفرماید -

گرفت از زمان دست خمر و بدست  
 ز گنجور تاج کیان خواست پیش

چو کاوس بر تخت زین نشست  
 بیاورد و بشاند بر جای خویش



بوسید و بر سرش نهاد تاج بکسی شد از مایه و تخت علج

فرو داد از نامور تخت علج ز سر برگرفت آن دل افروز تاج

علاوه بر تاج پادشاه خود را به زیور از قبیل گوشواره و بازو بند و گردن بند و بچ بند می آرست. کمر بندشاهی طلایی مرصع میشد و از یک طرف شمشیر کوتاهی آویزان بود. غلاف شمشیر نیز مرصع و گاهی از یک پارچه سنگ گران قیمت میشد. نمایان انحصار غذا را تنها یا با مادر و ملکه ایران که زن منکوحه پادشاه میشد تناول میکردند بعضی اوقات به اجازه پادشاهی و فلسفه شهنزادگان که فرزندی را برادر پادشاه میشد سفره می نشستند و گاهی در مجلس شراب بعضی از اعیان و بزرگان باری یافتند. اما شرابی که پادشاهی نوشید با آنچه حاضرین صرف میکرد ممتاز بود سالی یکده یا بیشتر در عید نوروز یا جشن میلاد پادشاه سفره عام می داد و چون در آن مجلس حاضر می گشت به همانان به لطف و مهربانی پیش می آمد. و حشمت شاهی را موقوفات گستر میگذشت. شجاعت و جبارت و سیاست و داد و صداقت و ایفای وعده و سواری اسب و در شک و تیر اندازی صفات لازم شاهی بودند. احکام دین در رسوم ملک را نیز سرانند از بهتر میدانست در نزد رعایا عزیزتر می شد. چنانکه کوشش ثانی چون خود را با برادرش اردشیر دوم موازنه میکند در تعریف خود می گوید که من نسبت به برادرم از فلسفه و احکام دین بهتر اطلاع دارم. در سواری اسب و در شک و تیر و دهنه ما اگر چه زیاد از منو شتم اما شتم غیثوم.

روز عید چون پادشاه به قربالگاه برای بجا آوردن رسوم از روزی رشت در ابتدای جلوس هزار سواری گذشتند. پس از آنها اسبهای شاهی و چهار صنف و در هر صنف چهار اسب می رفت. و بعد در شک و تیر انداز آریایی چون خورشید و ناهید و غیره هر کدام با چهار یا بیشتر اسب ممتاز می کشیدند. و در شک و تیر از روی ادب موار نمی شد بلکه پیاده پیروی اسب

می رفت. ازان بعد در شک که حاصل آتش مقدس بود و در می آمد. و پس ازان قشون  
جاودانی و آنسر از همه پادشاه در یک در شک بسیار عالی سوار شده خود را به رعایا  
نشان میداد. بعضی گفته اند که پیش از همه در شک آتش مقدس می آمد و پشت سر آن  
بیمه و شصت و پنج کودک (بجای روزهای سال) پیاده می رفتند. پس ازان در  
شک های مذکور بعد اعیان در بار و شهرادگان و قشون جاودانی و آخر از همه پادشاه  
می رسید. این قاعده تا کنون در هند جاری است. در عید دسهره راجه با سپاه  
و حشمت شاهی از شهر بیرون می رود و رسوم مخصوص را بجای می آورد اما در ایران متروک شده.  
از اعیان در بار پس از آنسر زندان و شاهزادگان دیگر از نزدیکان پادشاه که در آن  
قدیم همه جان نظری رسد شخصی است که کمان و ترکش و نیزه پادشاه را حال بوده چنانکه در  
آن آتش رستم حامل کمان داریوش (گا و بردا) و ترکش را (اسپا چنا) برداشته  
پشت سر پادشاه ایستاده اند. سرداران مذکور از شرفای فارس و من جمله هفت سردار  
محترم می باشند که پادشاه را در برابر انداختن گومتای غاصب یاری نمودند و خود داریوش نیز  
ترکش بردار داریوش عظم بود. دیگر منصب در شک چی است که بیک نفر از امرای کبار بلکه  
شهرادگان تفویض می شد. و در هند نیز آن عهده را بیک شخص محترم می سپردند بعضی  
اوقات اتالیق یا استاد صاحب در شک میشد چنانکه در جنگ بزرگ هابهارت و شک چی  
ارجن دکنی انچه پنج شهرادگان پانده استادش کرشنا بزرگترین قهرمان النصر بود. از این  
سه منصب است ترتیبه خواجہ سرای حرم و میرانور. و میر میبخ. و چترگیر. و گلس پران و غیره  
یک نفر صندلی پادشاه را بر میداشت و پشت در شک شاهی میرفت که اگر لازم نبود پادشاه  
بخواهد از در شک پائین آمده استراحت بکند او فوراً صندلی را می گذاشت. بکنفر شیشه عطر  
را می گرفت پادشاهان نجاشی بلکه ایرانیان انصریه اشیا خوشبو و عطریات میل زیاد داشتند  
و در ساختن عطریات معروف بودند از جمله برای داریوش روغنی از پیه غیر و شراب خزاو

وزعفران و یک سبزه و دست می کردند که پادشاه انرا بر بدن می مالید و از آن پوست بدن درخشنده و معطر و نرم می شد. یک معجون دیگر که از شانزده قسم اشیا معطر چون هل و زعفران و دارچینی و غیره بعمل می آمد تا عصر اشکانیان در میان اعیان و سلاطین ایران معمول بود چشم و گوش شاه که هفت نفر از عشار فارس منتخب می شدند. نیز رتبه بزرگی داشتند در امور مهم پادشاه با آنها مشورت می کرد و به صوابدید آنها عمل می نمود و دیگر دبیران کشور بودند که فرمان شاهی را می نوشتند و مستوفیان حساب ملکت را نگه میداشتند و قضات که در مجلس عدالت به شکایت مردم می رسیدند و قصه خوان که هنگام خواب برای پادشاه تاریخ گذشته را که نیمه افسانه و نیمه تاریخ بود بیان میکردند گاهی احکامی که پادشاه در روز صادر کرده بود شب برایش میخواندند و اگر امری خلاف قاعده و در حالت غضب یا بی اعتنائی جاری می شد پادشاه تشبه شده در آن اصلاح می نمود. چنانکه در حکایت مردخای داستان کور شد حکما و فضلا چه از ایران و چه از خارجه به دربار پادشاه می رسیدند و مدتی می ماندند. از جمله کتے سیاس یونانی است که هفده سال در دربار پادشاه ایران بسر برد. کثرت جمعیت قصر شاهی را از این میتوان قیاس کرد که هر روز با نژده هزار نفر سفره شاهی نهار و شام صرف می کردند. ساقی پادشاه نیز یک شخص مستعد میشد. غذای پادشاه و نظافت طلای آوردند و ناظر از هر کدام اندک می چسبید و این گونه احتیاط برای این بود که خوراک مسموم نباشد تاکنون در ایران ممول است. مع ذلک. چند نفر از سلاطین و شهباده خاتم بابر بهر هلاک شدند چون ملکه ستاره. و اردشیر سیوم و ارشاک و غیره.

زمین اندرون قصر شاهی به اقسام سنگهای سیاه و سفید و سرخ فرین بود و ردی ان فرش قیمتی می گسترده. و اطراف پردای رنگ سفید و سبز و بنفشه از خانه طلا و نقره اویزان بودند. صندلی و جایی نشست از چوب قیمتی و روی آنها قالی طلا یا نقره بود. در وسط تالار تخت زرین شاهی دروی ان چهار ستون طلایی مرصع جبر یا سیاه بان زده و جلوتخت و حیت،

انگور از طلا گذشته و انگورهای مصنوعی آن درخت اقسام جواهر بودند - اینگونه درخت زبان  
خلفای بنی عباس در عهد القمصر بایه زینت دربار خلافت بود -

## شهبان شاهی

در ادیل ترقی بنحانشیان عدد زنان شاه محدود و تدریجاً به میزان دست سلطنت و  
کثرت دولت و جاه و جلال افزون گشتند - تا اینکه در سلطنت اردشیر دوم علاقه بر بانوی  
بانوان بیحد و بیت و نه یا شصت نفر کنیز و زنان عقدی و حرم شاهی زندگی میکردند - اما  
قلمت یا کثرت حرم از شصت و خشت یا بانوی بانوان نمی کاست و بانوی بانوان شایسته بسا  
اوقات خواهر پادشاه یا دخترهای از خانواده هفت سر داران معروف عصر داریوش اول می شد  
پادشاه بموجب عهد داریوش اول به یک اندازه مجبور بود که با آنها وصلت بکند اگر چه گاهی هم  
خلاف آن می کرد - بانوی بانوان مانند شهبان تاج بر سر می گذاشت و زنان حرم مجبور بودند که  
او را تسخیم بکنند - و حرمت بگذارند - در روز عید چون پادشاه مرد را راهبان می کرد - بانوی بانوان  
زنها را اعیان را به مجلس خود می خواست - و مانند پادشاه دستگاه جداگانه از خدمه و خواججه سرا  
و غیره داشت - و این گونه بزرگی و خشت یا بنا بر میل و اراده شاهی نبود بلکه قانون مملکت او را  
چنین اجازه می داد - پس ملکه ایران در انصهر رتبه ملکه شما مان اروپا داشت - فرق اینکه ملکه  
اروپا بیگردد و با وزراء و ارکان دولت آمیزش دارد اما تعلق و روابط ملکه ایران بیشتر با زنان  
بود و به قدرت سفیر خارجه یا یکی از اعیان بحضور او باری یافت - به صرف زیور و لباس او کمتر از  
پادشاه بود - حدودی نداشت - بعضی آنها بر شهبان نفوذ زیاد داشتند - چون ملکه آئوشه  
بر داریوش اول و پریزاد بر داریوش ثانی - درجه سایر زنان حرم نسبت به ملکه بسیار پست  
بود حتی زنان منکوحه پادشاه که دختران خانواده های بزرگ فارس میشدند نسبت به ملکه اقتداری  
نداشتند - هر زن منکوحه برای خود اداره جداگانه داشت اما کنیزان جمعاً در یک قصر تحت

فرمان خواجہ حرم بودند و هرگاه پادشاه میخواست به حضور آدمی رفقند و الا اسما با پادشاه مربوط بودند و طبقه خواجہ حرم مخالفت و حر است و تربیت کنیزان بود و همواره در اطراف ملکیت جستجو می کرد و از هر کجا دختری با حسن و جمال میسید برای شهنشاه خواستگاری نموده و چندی اودا آئین دربار شاهی تعلیم داده روزی بزور و لباس گران بها اودا آراسته به حضور پادشاه میبرد اگر طرف توجه پادشاه می گشت که اودا دوباره میخواست دالادر کج قصر افتاده بود حالت نهنگ منکوحه بهتر از کنیزان اما بدرجه بانوی بانوان نمی رسید زنهای حرم بعضی اوقات در شکلا و میدان جنگ با پادشاه همراهی میکردند و یکی از وظائف کنیزان حرم رقص و سرود بود که چون پادشاه و ملکه سرفرو می نشستند آنها به آواز و رقص مشغول می شدند این رسم اکنون در اروپا جاری است که هنگام شام یا چهارموزیک می زنند در نوش که آنصورتی از چند پای تخت سلاطین هنگامی بشاری رفت حرم شاهی از قصر سلطنت اندک دور تر واقع شده بود یک عمارت مخصوص دو شیرگان که برای حضور شامانه تربیت می شدند و عمارت ثانی برای کنیزان پادشاه و در عمارت سیم بانوی بانوان و زنان منکوحه می نشستند و دستگاه اول الذکر در تحت فرمان خواجہ حرم و سیم می اسما از حکم او استثنی بود اگر مادر پادشاه حیات داشت تربه اواز بانوی بانوان نیز برتر بلکه سر سفره بالا دست پادشاه می نشست و شهنشاهی که صاحب اختیار و مالک جان و مال کرد در مانعوس بود چون به حرم میرفت به یک زنی که مادرش میشد سر نیاز و انکسار فرد می آورد - کوچکی می کرد - و از بدترین رفتار و بزرگترین خطای با چشم پوشی مینمود - به اندازہ که مادری چون پریزاد بر خلاف سلطنت و سیاست پسر می رفت دشمن عیالش میشد - بلکه زن محبوبش را به زهر قاتل هلاک می نمود - اما پادشاه حداد را از دست نمیداد - مکرر میشد - رنج را بر خود گوارا می کرد - میدانست جفت محبوبش بگناه است و بقتل می گشت که مادرش را اوز هر داده و چشم خود را بظرب و درد و مرگ عیالش را میدید تا چون که این صدمات از مادر رسیده - صبر اختیار میکرد - و به مادری اعتراضی نمی نموده نهایت اینکه اودا

از نظر خود موقتا دور می ساخت. دچندی نمیگذشت که باز مادر مادر و پسر پسر شد و اینگونه الفت و ادب به مادر از حضرت پدیم در آریای هند و ایران ممول بود. از این است که می فرماید. جنت که رضا می مادران است با اندک تیر پاس مادران است.

خواجہ حرم زمانه در پوشش دل خواجہ بودند. در عهد خشایار شارتی کردند. و علاقه بر تربیت و نگه داری کیزان شاهی متکفل تعلیم شاهزادگان گشتند و بعد از ایام عہد امارت و وزارت و سپہ داری و غیره حاصل کردند. تا اینکه در زمان اردشیر سوم بگاو خوش خواجہ سرا مالک کل امور سلطنت گشت و پادشاه دست او باز چہ شد. سبب این ترقی پیدا است فرض می کنم خواجہ یکی یک کیز بسیار خوش شکل بدست آورد و او را چنان در رقص و آواز تعلیم داد که پادشاه بر حسن و لیاقت او فریفته گشت. آن کیز منطور نظر پادشاه شد و ضمنا خواجہ یکی که تربیت کرد ترقی نمود. چون یکی ترقی یافت. راهی برای دیگران باز شد. زنهای حرم از مرداری گرفتند و کسی نمیتوانست از پہلوی تخت روان یا کجا وہ آنها رد بشود. گاهی اتفاق می شد که ملکہ بہ خواش پادشاه در درشکہ رد باز نشستہ در شہر گردش می نمود. در انصورت مردی توانست نزدیک درشکہ برسد. فقط زنان اجازه داشتند کہ عرض حال و شکایت خود را برسانند. از این است کہ در آثار پدیم صورت زن نقش شده بلکه خواجہ سرانیز در زمرہ زنان محسوب گشتہ از این نوع خوش نصیبی بہرہ مند ارد.

گل نیلوفر مانند ہند در ایران نیز مقدس شمرده میشد. در آثار دیده میشود کہ پادشاہان گل را بدست گرفته. و این رسم در ہند تا اواخر عصر سلاطین تیموریہ جاری بود و بقاوری کہ از آنها بیادگار مانده می بینیم کہ پادشاہ گل بدست گرفته پیوید. سرداران کشور گل مذکور یا شکل انرا از طلا و خواہر ساخته بطور امتیاز بر سینی می زدند کہ اکنون سلاطین و اعیان اروپا بہمان ترتیب می زنند. فرق اینکہ نشان ایرانیان عصر باستان گل نیلوفر بود و اہل اروپا شاہرہ اختیار کرده اند. اما شکل ہر دیکوی است. لباس بزرگان چنانکہ مذکور شد فرخ و دراز و

به اقسام رنگ بوده - بالای قبا یک جبهه یا بحساب امر و زعبار و دشمنی انگندند که از جلوه و  
 گریبان یا بنده گره می زدند - این جبهه تا دافوی رسید - و این شکل لباس را کرد و تاکنون  
 به اندک اختلاف برش می پوشند - در رسم بود که در حضور پادشاه یا بزرگتر دست و در زیر  
 عبا یا جبهه می نمودند - چنانکه امر و زهم می کنند - و در حضور با غیاب پادشاه کسی جرأت نهشت  
 که بر فرش مخصوصی شاهی پا بگذارد - یا سهوا روی تخت بنشیند - و بدون اجازه کسی حضور پادشاه  
 نگیرد - اگر چه نزدیکان بلکه زنانش بودند لازم بود که اجازه بگیرند - و اگر احیاناً برای کار بسیار  
 و بی اختیار کسی بحضور می رفت و پادشاه کدو می شد - سزایش حکم قتل میداد و اگر نمی کشید  
 عصای شاهی طرف او بلند می کرد - یا نارنجی که در دست داشت بسوی او می پرتید کسی  
 نمی توانست لباس متعل شاهی را بپوشد - پادشاه با مردم کمتر آمیزش می کرد - و پیاده از قصر گاهی  
 بیرون نمی رفت - مگر در سفر گاهی برای تشویق و همت افزائی سربازان مسلح شده پیاده راه می رفت  
 و اگر حکمی میداد تبدیل نمی کرد - و چون وعده می نمود مجبور بود که ایفای وعده بکند - و گاهی  
 سخن به دروغ نمی گفت - و همیشه نشان میداد که به احکام دین پابند است - و از جمله عیوب  
 متراوشنده است - برای مطبخ شاهی بهترین گندم از اسوس و خوشترین شراب از بلخ و گواره  
 ترین آب از رودخانه های بعیدی آوردند -

## شکار و لهو لعب

پادشاهان پنجانشی یک حصه از اوقات خود را در شکار حیوانات درنده و پرندگان خنجر  
 می کردند - این رسم تاکنون جاری است - و میتوان گفت از سلاطین قاجار ناصرالدین شاه  
 و مظفرالدین شاه و بعضی از شاهزادگان بهترین تیراندازان ایران بودند - پادشاه شکار شیر را  
 بر شکار حیوانات دیگر ترجیح می داد - از این قیاس میتوان کرد که حتی در لهو لعب خیال کفو و بزرگی  
 در نظر داشتند - و برای شکار گاهی سواره و اکثر در شکی می رفت در شکی به اشاره دست

اسپ هارامی را ند چون به شکاوی رسید اول پادشاه با تیری زد. از سر دران که  
 نمیتوانست پیش دستی بکند. گاهی ژوپین و شمیر نیز استعمال میکرد. همین رسم در هند مربع  
 بود. رد سانی آریائی اوصاف نیز در درشکه نشسته عقب شکار میبافتند. در ایران چنانکه مذکور شد  
 شکار شیر از همه شکار با پسندیده تر پس اندان گورخر مطلوب بود. بسبب اینکه حیوان مذکور  
 چنان سرعت می دوید که اسپ به شکل او می رسید. لہذا در این نوع شکار سردارانیکه  
 همراه پادشاه بودند اورا از چهار طرف احاطه می کردند که اگر از دست یکی در برود یا چند اسپ  
 نتوانند به او برسند. اسپ تازه دم داشته باشند که جای اسپ خسته را بگیرند. دیگر بلیک  
 و خرس و آهو و غیره را شکار می نمودند. یک محوطه وسیع جداگانه نزدیک به قصر سلطنت داشتند  
 و در آن با اقسام حیوان درنده و پرندگان جمع نموده آنها را متوجه میشدند و هرگاه پادشاه شکار  
 می رفت. و شکاری نمیدید یا اینکه نمیخواست. به جای دور برود و در شکارگاه مخصوص خود شکار  
 می نمود اما این نوع شکار لطف شکار صحرا نمیداد. در سرم پادشاه گاهی به بازی نزد مشغول میشد  
 و بازی کنندگان مادر یا خواهر و ملکه یا از خویشان نزدیک بودند. پول کلی در قمار میدادند و می گرفتند  
 بعضی اوقات خربک بازی به اندازه یک هزار و یکصد لیره انگلیسی می بستند و گاهی بسبب خوار  
 یا غلام و کنیز نیز بازی می نمودند آریای هند از ایرانی مادر قمار گذارنده به درجه افراط رسیده بودند  
 چنانکه شهرادگان پاند و دولت و سلطنت یک مرتبه به گدائی رسیدند یکی از مشغولیات خانہ برای  
 زادگان شان بودند باختند و از سلطنت یک مرتبه به گدائی رسیدند یکی از مشغولیات خانہ برای  
 سلاطین و شہزادگان بهمانشی این بود که روی تخت چوب اقسام نقش می نگاریدند.

## اتہرن یا ریس روحانی

بنا بر گفته مؤرخین ایران جمشید آریای انصرا در چهار طبقه یا ضف منقسم کرد چنانکه  
 فردوسی علیہ الرحمہ می فرماید -



ز هر پشه در انجمن گرد کرد  
 گرویی که کا تو زیان خوانیش  
 جدا کرده شان از میان گرد  
 بدان تا پرستش بود کارشان  
 صفی بزرگ دست بنشانند  
 کجا شیر مردان جنگ آورند  
 کز ایشان بود تخت شاهی بجای  
 نسودی سدیگر گره را شناس  
 بکارند و رزند و خود بدروند  
 ز فرمان سرآزاده خود زنده پوش  
 بر آسوده از داوور گفتگوی  
 چهارم که خوانند اهنو خوشی  
 کجا کارشان همگنان پیشه بود  
 از این هر کی راسی که پایگاه

اما در او ستا عرض جشید زردشت داد و او ذکر شده اند - چنانکه (در یاشت میزدیم ۸۸-۸۹) می فرماید -

RATHAESTHAI

زرتشتای

پهلوان

PAOIRYAI

پادریای

نخستین

ATHAURUNE

آتهرونی

همیرید

PAOIRYAI

پادریای

نخستین

FSHUYANTE

فشوینته -

VASTRYAI

وسترای

PAOIRYAI

پادریای

نخستین کشتکار در دشت بوده) بموجب کتاب بندش زردشت  
سه فرزند داشت - بزرگتر (است و ستر) که رئیس روحانیون بود - دوم مهرچتر (زاده  
خورشید) جهان پهلوان گشت - و سیوم اردت نرا - رئیس دهقانان شده - از صنف  
چهارم همی نبوده - و فردوسی این خوشی فرموده که در پهلوی هوشی و در فارسی جدید خوش  
نقش یا خوش طاقث شود - در اوستا (یا سنا فزوم - ۱۷) می فرماید

مکاشش پش تراشش اهرودا - رتهشتاو - واستر و فشتوش هویش  
یعنی که بستند پیشه در؟ جواب: امیر بد و جنگ اوردان و کشتکار و هویش - و گمان  
می رود که لفظ هویش به همان معنی باشد که فردوسی و دیگر مورخین این خوشی گفته اند - در اوستا  
اهرودن را نسبت به طبقات دیگر فضل قرار داده - بقول علامه گاکر چونکه نویسنده اوستا  
روحانیون بودند بالطبع مقام و رتبه خود را حفظ نموده اند بهین حالت در نظم رگ ویدا  
و دیگر کتب مقدس هندی باشد که روحانیون مرتبه مخصوص دارند که دیگران را حاصل نمی شود  
در ایران فرقه عسکری یا شاهی و دهقانان را ممکن بود که امیر بد بشوند اما در هند برهمن را  
که جای امیر بد ایران را داشتند - وظیفه روحانی را مخصوص به خود نمودند غیر برهمن را ممکن  
نبود برهمن بشود - مگر اینکه از فرقه نظامی یکی مانند برهمن زندگی می کرد و علم تحصیل نمود و محترم میشد  
و فرزند اراده برهمن می گشت اما این قیید روز بروز شدیدتر شده امروز در هند برهمنان یک  
جماعت جداگانه شده اند که با جماعت خارج از خود وصلت نمی کنند که سهل است از دست  
غیر برهمن چیز نمیخورند بلکه مقدسین آنها سایه پست ترین طبقه را که پیشه و روز در هند شود نامیده  
میشوند محس میدانند - این گونه افراط و تفریط در ایران واقع نشد و اگر چه در میان زرتشتیان  
فرزند دستور باید دستور بشود - اما میتوانست که فضل روحانی را ترک کرده کب دیگر اختیار نماید  
اتقیا از طبقات و اصناف همواره در مل روی زمین بوده - گاهی بسبب علم و کمال بعضی اوقات  
بجهت فتح و غلبه یا شرافت نسب و گاهی بعلت کثرت و قلت دولت - ترقی برهمنان یا برهمنان

از علم و کمال شان بود. ممتاز شدن سادات در ممالک اسلام از جانب و شرافت و وابستگی آنها به حضرت فاطمه است. و فرق سرمایه دار و رنج بردار ممالک اروپا از کثرت و قلت ثروت است. و احتمال دارد یک گونه امتیاز بعضی اوقات به صراحت نگاهی در پرده میان اینها همیشه برقرار باشد. ترقی هیربدان ایران چنانکه مذکور شد بسبب علم و کمال شان بود. و گاهی از داور روحانیت خارج نمی شدند و پشت و پناه دولت بودند. پادشاه در عیای نیز چونکه آنها را لازم داشتند در خدمت و احترام کوتاهی نمی کردند اما گاهی که از حدود خود خارج شده به امور دنیا و سلطنت طبعی نمودند کامیاب نمی شدند چنانکه گویا که ضعیف مغان بود و خواست ریاست روحانی را با فرمانروائی جمع سازد کامیاب نگشت و عده زیادی در هر کجای خود را بکشتن داد.

لفظ آهرون از آهر (آذر) و ون بمعنی دارنده آتش ترکیب یافته و این کی از قدیم ترین القاب روحانیون آریائی است که در او ستاد و رگ و پیداکر شده. پس معلوم میشود که از عهد بسیار قدیم آتش نزد ملل رومی زمین عموماً و پیش آریای هند و ایران خصوصاً محترم بود و هر خانه آتش مقدس نگاه میداشتند و از آنجا نمائندگاری یعنی خداوند خانه می نامیدند و درگاهها علماء را انصرا به القاب (کوی) و (انج) یا (انج) و (اکرپه نو) یا (اکرپه) ریشه لفظ کوی از (کو) یعنی آن دیدن است که در ترکیب باید به معنی (بیننده) باشد. به مرور ایام شخص عابد و عالم و نشمند شاعر را کوی می گفتند. و یکی از خانواده های شاهی ایران لفظ مذکور را در اول اسم خود افزودند چون: کوی جو سواد (که خسرو) و کوی کو اتا (که قباد) و غیره. در ویدایها نیز کوی مذکور شد و معنی آن شاعرات. اینچ با او سخ بمعنی ذکی است. و گویا که بقول علامه باگ در ویدایها پس دکلیه خوانده شده بمعنی رسم یا ادا کننده رسم (فرائض) دین است. چونکه در او ستاد و لام نمیداشت. کلیه را کرپه گفته و از آن لفظ کرپه نومرک ساخته اند. صاحبان القاب مذکور در اول کار و آغاز ظهور زردشت با او مخالفت نمودند و لهذا آنها را به بدی ذکر کرده. و این امر بدیهی است

که هر مصلحی را مخالف علمای معاصرین او می‌شوند - و در کار شکنی او کوشش میکنند - لهذا در گاهها می‌نمایند که آنها به احکام دین (زردشتی) کور و کر بودند - همچنین است خطاب تسنن مجید به اشخاص (یهودی) که با آنحضرت مخالفت نمودند - می‌فرماید - صمم بکم ععمی فمم لایوجون پس از ظهور زردشت و اشاعت دین زردشتی علما، دین لقب اهردن (که قبل از زردشت اختیار کردند - و لقب کوی نیز باقی ماند (چون کوی و ستاسپا) و شاید که به نوادش از احتمال بر افتادند لفظ اهردن را اکنون بپیر می‌خوانیم -

علمای آنصنر وظایف مختلف داشتند و برای هر وظیفه صاحب آن وظیفه را اسمی گنجانده‌اند چنان:-

(۱) زاوتر - (اکنون زردشتیان زودت یا زونی می‌گویند - چنان پرتش گاهها را تلاوت می‌کرد -

(۲) هاوغم (HAVANIM) از درخت هومایشیر اش را می‌گرفت - (ایشه این لفظ از هوم + اوما) است

(۳) اترے و خشا (ATARE VAKSHA) آتش مقدس را مشتعل می‌نمود و محرابی را که در آن آتش می‌گذاشتند از سه طرف می‌شست و پاک نگه میداشت و زاوتر را در تلاوت گاهها همراهی میکرد (از اترے آتش و خشا ترشد ترکیب یافته)

(۴) فرا برتر (FRABARETAR) اشیای که در حین قربانی و پرتش لازم میشد به زاوتر میداد و گوشه چهارم محراب را می‌شست (از فرا برتر ترکیب شده)

(۵) اسناتر (ASNATAR) هوم را می‌شست و صاف می‌نمود (از اسناتر شستن)

(۶) رتھا و سکر (FATHAVISKARI) هوم را با شیر می‌آمیخت -

(۷) ابرت (ABARET) آب می‌آورد و اوراد از ورا (DANAZVAZA) نیز می‌گفتند -

(۸) سرشش اَوَرَز (SAROSHAVARAZ) بر سه نظارت می نمود و اکنون وظایف هشت گانه را میان زردشتیان و نوذر بجای آورند. آریای هندی نیز کم و بیش همین ترتیب را داشتند و علمای آنها نیز تقریباً مانند ایرانیان بودند. چون اهرن که در ویلهی اهرن می باشد. و زوتر - هوتز بوده. و اترس و خثویا و خشا (یعنی دازنده مجرانش) را در هله گنی و هرامی گفتند که در حسی اختلاف نداشت. و همچنین بعضی القاب دیگر چون اِشتی (ISTI) دازوتی در اوستا که در ویلهی اِشتی و اهُوتی می باشد.

بوجب و ندیداد - عالم روحانی را لازم بود که صابر و قانع و کم خوراک باشد و هر چه برسد بدون شکایت یا حکایت با کمال رضایت به پوشد - بخورد و بنوشد. و روی زمین بخوابد و تحصیل علم دین بکند. به ریاضت و مشقت زندگی نماید. نمی خرد باید. - ای زردشت! اموال کسی است که در تحصیل علم شب به بیداری میگذرانند. و کسیکه میخوابد شب را بدون نماز یا شنیدن یا تحصیل یا تعلیم علم دین صبح بکند شایسته نیست عالم دین بشود. این خیالات پس از اسلام لباس مسلمانی را پوشیدند و زینت ادبیات فارسی گردید گشتند. علما عصر باستان پس قیمتی یا زیور استعمال نمیکردند. و بدن خود را آرایش نمیدادند. به سبزی و پنبه روان خفایت میکردند. چنانکه این شیوه مرضیه و این رفتار ساده اکنون نیز میان اکثر از علما اسلام معمول است. از اشیا اینکه لازم بود موبدان با خود که بدارند اولاً دستمالی که ازان دهن و حصه زیرین صورت خود را می پوشیدند که هنگام تلاوت و استعاذه یا آب دهن به آتش مقدس بخوردند. و آخرش ترغنا KHRAFSTRAGHNA قسمتی از چرم که بآن حیوانات نامطلوب چون گوس و پشه و غیره را نابود میساختند. (۳) اُرو را (URVARA) عصا استر امایری -

(ASTRA MAIRI) استره یا تیغ که بآن حیوانات موزی چون مار و غیره را می گشتند

(۵) بر سما بابرسم که دستی از شاخ درخت مخصوص بود و هنگام پیش جلوروی گرفتند یا می گذاشتند. چنانکه فردوسی می فرماید -

ز دستور پاکیزه برنم بجست      دورخ را به آب دودیده شست  
توان اندر آمد به آتش کوره      نهادند گاهی به زر آزرده  
نهاد به دوانامه زنده است      به آواز برخواند موبد درست

موضن یونان از پیرود و دوتس گرفته تا آگاتھیاس (AGATHIAS) همه متفق هستند بر اینکه علمای روحانی ایرانیان در عصر خانشی از قبیله مگی (مُغ) بودند در اوایل عده شان قلیل تدریجاً کثیر گشتند. و اهل فارس در احکام دین و فرائض مذهب به آنان تقلید می کردند ممکن است جماعت مغان را یونانیان قبیله گفته باشند. استرابو (STRABO) مینویسد که مغان نه تنها در عراق و فارس بلکه در کپودوشیا (آسیای صغیر) مقلدین داشتند آنان را بر زبان یونانی پے رتهی (PYRAETHI) گفته که ترجمه آن در فارسی بهترین یا پیردیشود. دیوجنیس لرتیوس (DEOGENES LAERTIUS) از زانتوس (XANTHUS) لیدیائی روایت کرده و چندین نفر از جانشینان زردشت را بر شمرده که پس از ادالی زمان نهمین شاه خشایارشار یا ست روحانی را داشتند و ممکن است از مصنفین یا تالیف کنندگان خورده اوستا باشند از جمله اُستانا (OSTHANES) و استرا پاسا کوس (ASTRAPAYCHUS) و گو بردا (GOBRYAS) و پا زاو (PAZATES) میباشند. بلخی حضرات مذکور را از علمای معروف عصر مینویسد ام میانوس مارکیلینوس (AMMIANUS MARCELLINUS) نیز روایت می کند که اهل فارس پیروی مغان را مینودند. رئیس آنکه لقب زرتشتی تادشت در شهر رے می زیست لفظ زرتشت را از زرتشترا تمام کب میشود. معنی آن زردشت ترین است زیرا فرمان او تمام موبدان ایران بودند و آنها نیز القاب مخصوص داشتند چون رئیس ولایت (وکیو مایا دیو مایا) را (اندر زپت) می گفتند پس از او در مرتبه بزرگ زانتو (قبیله بالوک) بود که رت رتو نامیده می شد و از او پست تر رئیس و ش (ده) را مرغ بت (موبد) خطاب می کردند از

موبدان کمتر دانا بر (داور) قاضی یا مفتی میشد پس رتبه و انحصار همان مرتبه داشت که موبد  
 علمای اسلام را در نجف اشرف حاصل است. نظم و ترتیب بزرگان روحانی زردشتی در عهد  
 اردشیر بابکان ترقی یافت که بعد ذکرش میشود. و اما کلیتاً وظایف علمای روحانی در این  
 قرار بوده -

اولاً - بجا آوردن اعمالیکه فوق مذکور شد -

(۲) ذبح قربانی - بموجب بیهود و دوس پنج کس غیر از موبد نمیتوانست حیوان ذبح  
 بکند و این قاعده تا کنون میان یهود جاری است -

(۳) رسم تطهیر که در دیدند ادب تفصیل مذکور شد شخصی را که از نجاست گناه تطهیر نموند  
 پادشاه بی گرفتند. مثلاً از شخص پادشاه و شاید شهنشاهان یک شتر و از او کمتر یک اس  
 پ و بعد یک سرگاب و گوسفند -

(۴) طبابت - و آن نیز چند گونه نبود - بذریعه دعا و طلسم و تعویذ و انشون و جراحی و غیره  
 اکنون علمای روحانی اسلام طبیب نمیشوند - اما نیم ملا دعا و طلسم و تعویذ میب - و  
 جراحی مخصوصی دلاک شده - و در اویش چند نسخه مجرب و غیر مجرب رای دارند -

(۵) قضاوت (۶) اختر شناسی و منجمی (۷) تعبیر خواب -

(۸) قتل حیوان متدبار موزی - بموجب کیش زردشتی موبدان واجب می شمرند که آنچه بدو  
 ایذا دهنده است او را باید بر انداخت و لهند و ستند از موبدان روزانه ساعتی چند وقت  
 خود را بکشتن حیوانات صرف می کردند حتی از نباتات و نمیکند شتند و سبزه یا درختی را که برای  
 انسان و حیوان زنده بار ضرر بود از بیخ و بن می کستند - آباد کردن زمین و زراعت نیز از  
 فرائض دین زردشتی بود - زنان متعدد می گرفتند - زمین خشک را بوسیله قنات یا نه  
 یا کاریز سیراب می کردند - در زمین باید درخت می گذاشتند - به عدالت و رحم بخشش زندگی  
 میکردند - راست می گفتند - و دران صفت نیک اصرار داشتند - به اندازه که یونانیان آنها را

توصیف کردند - و راست گویی به درجه بی بیش رفته بودند که کمتر قرض میکرد فقند به گمان اینکه مفروض گاهی مجبوراً بنا بر مصلحت دروغ می گوید بلکه از تجارت هم دوری میکردند و این شیوه احتمال دارد بیشتر در موبدان و پهلوانان (فرقه نظامی) مروج بوده مورخین یونان نوشته اند که استانا نام یکی از دانشمندان عصر خشایارشا همراه پادشاه به یونان رفت و آنها را فلسفه زردشت بیاموخت - یعنی مبالغه کرده می گوید که از احکام زردشت استانا ددلیون ابیات برای یونانیان برخواند و یقیناً این ددلیون ابیات یعنی مانند پنج ملیون قشونی است که هیرودتس ابوالمورخین یونان در عالم خیال برای خشایارشا جعل کرده است - شگفت ابن جاست که مورخین اروپا (رجوع شود به دائرة المعارف مذاهب از هستانگر) سخن پنی را قابل خنده اما بر مخالفه هیرودتس سکوت اختیار کرده و اگر تنقید کرده اند تنقید طایم است استانا رئیس موبدان ایران در عصر اسکندر رومی نیز بوده -

## زرتشت تاران یا پهلوانان

لفظ زرتشتار مرکب است از زرتها + استاء - استاده در درشکه - و چونکه قهرمانان آریایی هندیان در ایران در درشکه با دشمنان زرم می نمودند - و اینگونه جنگ استعداد و قابلیت میخواست لهذا چنین اشخاص را زرتشتار لقب دادند - سردارهای بزرگ پیاده جنگ نمی کردند بلکه از آن ننگ داشتند - چنانکه فردوسی علیه الرحمه می فرماید -

چو زرتنگ شد بادل اندیشه کرد	که گر شاها را گویم اندر نبرد
بیاتما بکشتی پیاده شویم	ز خون خوی و آرداده شویم
پیاده نگردد که عار آیدش	ز شای تن خویش خوار آیدش
بدین چاره گرد دنیا بم رها	شوم بے گمان در دم از رها
و گر من پیاده بگردم بجنگ	به ایرانیان بکنم کار رنگ



بدو گفت رهام کے تاجور      بد بیکار زندگی گردان گئے  
 چو خسرو پیادہ کند کارزار      چہ باید بر ایندشت چندین سوار  
 اگر پاسے برخاک باید نہاد      من از تخم کشواد دارم نژاد  
 پیادہ شوم پیش او زرم ساز      تو شاہی جہاندار و گردنفرار

چنین گفت باشید شاہ جهان      کہ اے نامدار از نژاد جهان  
 ز تخم کیان بیکان کس نبود      کہ ہرگز پیادہ نہ سردار نمود

و چون رستم پیادہ بجنگ اشکبوس می رود - اشکبوس از راہ قحب میگوید -  
 کشانی بدو گفت بی بار کی      بکشتن دہی تن بہ کیبار کی  
 مگر نامور طوس را نشکنی      کہ تو راں بسیاید کہ آب افکنی  
 کہ شایان پیادہ نازند جنگ      اگر چہ بود کار و دشوار و تنگ

بعضی اسمای پادشاهان و روسای ایران و ہند از لفظ رتہا (در شک) ترکیب یافتہ چون  
 آریار تہا - ہساریت رتہا - اعزی رتہا (اعزیت) و در ہند دشار تہا - بری ہست رتہا وغیرہ  
 و رعبہ اشکانیان و ساسانیان لفظ پہلو ان بجائے رتہا تار مروج گشت - و این لفظ از  
 پہلو + بان ترکیب شدہ - لفظ پہلو اگر چہ معانی مختلف دارد - اما در این جا مقصود شہر است  
 فردوسی علیہ الرحمہ می فرماید -

ز پہلو بہ پہلو پذیر ہ شدند      ہمہ باد فرس و تبیر و شدند  
 پذیر ہ شدندش بدور دوزراہ      جہان پہلوانان و چندین سپاہ  
 یکی لشکر آمد ز پہلو بدشت      کہ از گرد اسپان ہوا تیر گشت

## نفسه بود تا قارن جنگجوی ز پهلو بدشت اندر آورد ز روی

پس سنی پهلوان دارنده یا حافظ شهر است چون قوم آریا از مرکز خود در آمده در وسط  
 آسیا که اکنون عبارت از ترکستان رومن باشد منتشر شدند و هر قبیله به اندازه همت و  
 قوت یک ولایت را متصرف گردید و بومی های آنجا را متهور نموده در آنجا ساکن گشت به مردم  
 ایام بر آبادی زمین و زراعت توجه داد و باید در آنصورت دشت پهلو سرسبز موده چونکه  
 درگاهها بخت روحانی و نظامی اعتنائی نکرده دهقانان را رستوده و مردم را به آن مشغول  
 شریف هدایت فرموده و هرگاه آریا این نخستین مرحله که هر قوم فاتح را پیش می آید سطر  
 کردند و به استقلال مالکیت زمین دیگران گشتند و با طبیعت تدبیر یکا صاحب ثروت شدند  
 و از ثروت بعضی که بیشتر دارنده و شاید اولاد و سواد آنصورت بودند به گذشتن حزمه و انداختن  
 مال و افزودن گله اسب و شتر و گاو و گوسفند و سایر حیوانات الهی مشغول شده و چون این  
 نیز به یک درجه بی خیال شدند به سیر و شکار و ورزشهای مردانه و لهو و لعب ایل گشتند  
 و نصف فرقه نظامی یا رتبه تبار را تشکیل دادند همچنان بعضی دیگر به علم و دانش و روز فطرت و  
 احکام دیانت را غلبه گشته در آن جاده نیز بشتافتند و چون برای اینکار تنهایی و دوری از  
 مردم لازم بود به مکان غیر آباد و دامنه و کمر و قله کوه رفته مدتی آنجا بسر می بردند و بعد از تکمیل یا  
 ترتیب یک خیال به آبادی در آمده از تجربه های خود مردم را خبر می دادند و چون گفته آنها برای  
 دیگران تازه بود در آنها بنظر حرم و عظمت می نگریستند این چنین اشخاص گاهی در اطراف  
 مملکت به سیاحت عمرشان میگذاردند و چونکه در مال و ریاست کسی طمع نداشتند هرگز  
 بودند آریای هند آنها را رشی و مونی نامیدند و در ایران بسبب آنکه داشتن آتش اهریمن معبود  
 شدند و چنانکه مذکور شد اتفاقا یکی از فرقه رتبه تباران به ریاضت تحصیل علم بایل شده و خنجرایی  
 خود را داخل نصف اهریمن می نمود به این وسیله در هند چند خانواده تشکیل شدند و آنها را برهن

چتری می گفتند - در ایران نیز احتمال دارد خانواده کیان که لفظ کوی (شاعر یا عالم روحانی)  
را بر اسم خود می افزودند - از چنین فرقه تشکیل شده باشد چنانکه فردوسی درباره کیقباد نخستین  
پادشاه این طبقه می فرماید -

دگر کیفبادم ز البرز کوه	بزاری فستاده میان گروه
نیارومی من به ایران زمین	به بستی کمر بستند و شمشیر کین
ترا این بزرگی بودی و کام	که گوی سخن با بدستان سام

---

قیباد کزین راز البرز کوه	من آوردم اندر میسان گروه
دگر نه یکنه بد پرستنده مرد	نه با گنج و لشکر نه با دار و پرورد

---

پهرنی روز بر دوز عروج می نمود - و صورت طالع مخصوص پیدای کرد - تا اینکه لباس  
خوراک وضع زندگی از هم متمیز شدند - اهر و نان مصنفین کتب دین گشتند و سلطنت روحانی  
را مالک شدند و زبان خود از خدای بزرگ بسوی مردم پیغام آوردند که آنها بزرگیده خلق  
و زبده اولاد بشر هستند - چونکه علم همواره حرمت دارد - مردم ادعای آنها را گوش دل شنیدند  
و پیغام را باور کردند - و تهستاران بسبب کثرت دولت و اسباب جاه و جلال و اختراع  
افزار حرب و توسعه فن لشکر کشی ریاست دنیاوی یافتند - در آغاز کار در میدان جنگ فقط  
اسب رفیق و یاور بودند که آنها را در تعاقب به دشمن میرسانید و در گریز از دشمن نجات میداد  
از ان ترقی کرده صاحب درشکه شدند - و تهستار معدوم گشتند - و به اندازه جرات و عظمت  
و قابلیت و فتوح و خوش خلقی و میان قوم محبوب شدند - و چون یکی از آنها به درجه سلطنت رسید  
دیگران پشت و پناه و از اعیان دربار و ارکان سلطنت محسوب گشتند - هنگام صلح به زرعت  
و عاکی و سیر و شکار و لهو و لعب میگذرانیدند - و چون پادشاه ولایتی شکر میکشید یا دشمنی را

دفع میداد و از انہا یاری نمیخواست۔ ہر سہر دار یا رئیس قبیلہ آدم ہای کاری خود را برداشتہ بہ میدان جنگ می رفت و در غنیمت شریک یا دشاہ می شد۔ در سہم بود قبل از جنگ ایزد یا ایزدان مخصوص خود را پرستش کردہ از انہا استمداد می جتند۔ چنانچہ فردوسی می فرماید۔

ہما نداز ہستم سر دین بہشت	بیا سوذ و جای نیایشن بہشت
غیب تیسرہ با بر کشید آفتاب	خروشان ہی بود پُر دیدہ آب
ہمی گفت کہ داد گر یک خدای	چہا نداز و روزی دہہ در ہنمای
تو انا توئی بر ہمہ کار ہا	تو آسان کنی رنج و تیمار ہا
ہر روز جوانی تو کردی رہا	مرا بی سپاہ از دم اژدہا
بخون پدر بندہ را دستگیر	بہ بخشای بر جان کا دس پیر
تو دانی کہ اور از بدگوہر است	ہماں بدتر اداست و افسوس گراست
فراوان ہا لیسد رخ بر زین	ہمخواند بر کردگار آفرین

در ادا ستا تعریف می کند کہ ہوشنگ و فریدون و ہماک و کینہ و دافرا سیاب قبل از ایزدان چون "آزدوی سورا ناہتا" (ناہید) چندین حیوانات قربانی کردند و کمک خواہند بہچنین ہیرو دتس مینوید کہ سلاطین ہخامنشی از جملہ خشایارشا قبل از آنکہ بہ اقلیم اروپا دخل شود رسم قربانی بجا آورد۔ در اوستا صلح را (آشتی) آشتی و جنگ را (آن آشتی) نہ آشتی گفتہ۔ دشمن را ہ دشما مینو۔ و ہمیشہ دت و ہمہ رہتا (HAMERETHA) دبرے تھا (BARETHA) دور رہتا (VERETHRA) می گفتند۔ دزس قدیم مخالف را آرا کہ خطاب کردہ چنانچہ داریوش در کتبہ بہستون می فرماید۔

ABAVA	ANAKA	KARA	PASAVA
ابوا	اراکہ	کارا	پسوا

پس مردم مخالف شدند۔ و لفظ

جنگ را در کتیبه های عصر بنجاشی همزمان نوشته می فرماید -

AKUMA HAMARANAM AVATHA

او تها همه دم اکوما با او جنگ کردیم -

سپاه در اوستا (ادرا) و (اسپادا) در فرس قدیم با نینا HAIN و در سنسکرت SENA سینا است - در اوستا پیشاک در سنسکرت پرتنا (PRETANA) میشود نیز ذکر شد فردوسی لفظ مذکور را یک میدانی جنگ قرار داده که در انجمن ایرانیان به سرداری پس و تورانیان در تحت پیران جنگ بسیار همی واقع شد - بیدق را در فاشی گفتند که اکنون درفش میخوانیم - سرداران نامور را پادشاه لقب میداد - چون تخمه آرد و غیره و لهذا اساک سرداران عصر بنجاشی مانند تریان تخمه و تری باز و در تباوس و بگا باز و غیره در حقیقت القاب میباشند - لهراسب را در اوستا اردت اسپانیوید -

چنانکه مذکور شد به درفش حیوان زندبار و کشتن حیوان تندهار (موزی) را ایرانیان عصر باستان از فرایض میگردند - در دوجایون برای اینکار همواره یک چاقو و تسمه با خود می گذاشتند اما معلوم است که از تسمه و چاقو غیر از کشتن گس بی چاره و پشه عاجز یا مار و عقرب کار دیگر ساخته نمیشود پس کشتن درندگان وحشی در بهره رهنشاران افتاده و آنها مخصوص این وظیفه برای شکار میرقصد و هر که یک درنده هیب را می کشت شهرت می یافت - بقول استر اوعلم اطفال برای تثبوت و تشجیع نو بندگان ملت در ضمن درس چنین کردار قهرمانانه را بعنوان حکایت در نظم و نثر تعلیم میداد (رجوع شود به کتاب مذہب و رسوم ایران تصنیف علامه راپ) و تدوین افسانه نیمه راست و نیمه دروغ جعل شدند و بر دیوارهای قصور بنجاشیان بطور زینت نقش گشتند - کتے سیاسی یونانی که طیب در بارشاهی بود - و هفده سال در پای تخت پادشاهان بنجاشی بسر برد - تاریخ ایران را نوشته و دران افسانه ها که میان مردم شهرت داشت درج کرده است من جمله -

(۱) در کوستان هند الاغی میباشند - بزرگتر از اسب - رنگ بدنش سفید سرش سرخ چشمانی

یک شاخ دارد - ته آن سفید - وسط سیاه - و روی آن سرخ - در رفتار سرخ تراز پ  
 با شاخ و دندان و جسم جنگ میکند - و اسم آن بموجب تلفظ یونانی کرتازون  
 (KARTAZONON) بوده -

(۲) حیوانی است در هند جزگتر از بزرگترین شیر با بسیار قوی - سرخ قام - پشم یا مویش  
 چون مگ - هندی ها او را مرنی کورس (MARTICHORUS) میخوانند  
 سرش چون انسان - پنجه ها مانند شیر - دم همچو دم عقرب -

(۳) حیوانی است موسوم به گرن - چهار دست و پا دارد - پنجه اش چون شیراز و طرف پشت  
 مانند پرند و دو بال دارد که پراهنها سفید رنگ میباشند - حصه جلوی بدن یعنی سینه و پا سرخ رنگ  
 و گردنش نیلگون - سرش چون عقاب و مکن او کوه و بیابان - هر کجا تلا (دفع) میباشند از  
 محافظت می کند - میار کوس یونانی می نویسد که در سده قبل از مسیح غالیچه از ایران دیدم که  
 بران صورت گرن و چند نفر آدم را طرح کرده بودند - از این قسم حیوانات عجیب و غریب زیاد بود  
 که کشتن آنها را اگر دار قهرمانانه تصور می کردند و بچه مار بعنوان حکایت می آموختند که فلان قهرمان  
 در فلان زمان کجا یافت - و چه کرد و چگونه با حیوانات مذکور مقابله نمود و غالب گشت و باقیات  
 الصالحات اینگونه افسانه را فرود می در بهشت خوان رسم و سفند یار و در سیاحت کتاب  
 و شکار بهرام گور به نظم در آورده چنانکه می فرماید -

تن اژدها دارد و زور نیل	یکی گرگ بیند بگردار پیل
نیامد شدن پلین میشش	(شاخ) سرورن دارد و میش همچون گزار
نیل و نه ببر دانه مرد دیر	بران پیشه بزرگدانه شیر
هر ابا است او یار و داماد است	هر آنکس که بروی بدید پوست

چو گرگ از در پیشه او را بدید خسر و غمی با برسیه که بشید

دردید و روی زمین را بجنایت	در گونه شیر و خنجر و جنگ
چو گشت تابان از دمار بایدید	کما نرا بالید و اندر کشید
دو از تیر گستاخی خسته شد	دلیریش با درد پیوسته شد
نیفتاد و برخاست از جای گرگ	براید بسان هیون سترگ
سرون چون گوزنان پیش آمدون	تن از زخم پرورد و دل پر زخون
چون نزدیک اسب اندر آمد ز راه	سرونی بزد بر سرین براه
که از خایه تاناف او بردید	جها نجوی تیغ از میان بر کشید
پیاده بزد بر میان سرش	بدونیمه شد پشت بال درش

یکی از دمار بر سر تیغ کوه	از او مردم روم یکسره ستوه
همی جز آسمان کرگس اندر کشید	ز دریا ننگ دژم بر کشید
همی دو دژ هرش بسوزد زمین	نخواند بد امر ز چرخ آفرین

و اینکه صورت قهرمانان و اشکال این نوع حیوان را در دیوار خانه با نقش میکردند صورت تخت  
جشنید گواهی میدهند فردوسی علیه الرحمه نیز در شاهنامه میفرماید -

چو بالابر آرد بسیار شاخ	بگرد از برادیکه خوب کاخ
چهلش بنال و پنهان چهل	نکرد از بنه اندر او آب دگل
یکایوان بر آردش از زپاک	زمینش همسیریم و غمزش خاک
بر او بزرگارید جمشید را	پرستنده ماه و خورشید را
نمیدون اباگرزه گاو مار	نفسه مود کردن بر نجار
همه بهتر از ابدان نجار گشت	مگر تا چنین کامگاری که داشت

## چو نیکو شد آن نامور کل خرد بد یوار با بر نهادش گهر

در عصر غمناک ایشان اگر چه در شک جنگ استعمال میشد و پادشاه و بزرگان در میدان رزم بعضی اوقات سوار در شک می شدند اما اهمیت آن کمتر شده اعتماد بر فوج سوار و پیاده بود و پیادگان فارس لباس پرمی می پوشیدند گیسو با نشان مجید و آراسته و بر سر کلاه خدی میگذاشتند که با کلاه این ایام چندان تفاوت نداشت بعضی شال تسمه بکمری بستند و در میان دو پاشمشیر یا قه که چاک آویزان بود در میدان جنگ اسلحه آنها شمشیر که بشکل قه بود و نیزه به اندازه یک یاد و وجب در اتر از قد آدم و تیر و کمان و کمانشان مقدار چهار فیت و تیر و فیت و نیم تیر را از چوب نر میساختند و بران پرمی گذاشتند چنانکه فردوسی می فرماید -

خدی گمی بر آورد پیکان چو آب	نهاد بر آد چپ بر عقاب
بالمید چاچی کمان را بدست	بچرم گوزن اندر آرد دشت
ستون کرد چپ را و خم کرد دست	خروش از خم چرخ چاچی خواست
چو سوار شش آمد به پنهانی گوش	زچرم گوزنان بر آمد خروش
چو پیکان بر سید گشت اوی	گذر کرد از هر سه پست اوی

ترکش را بر پشت و کمان را از یک طرف بر شانه می انداختند چاق و سنگ و خنجر و فلخن و تیر و کماند و خنجر خاری سه پهلو از آهن نیز استعمال میشد پیرشان بلند به اندازه قد آدم بود و سر باز را از حبه دشمن کاملاً محفوظ میداشت سوار با سپر نمیکذاشتند و اگر می گذاشتند سپر کوچک مدور بود اما عوض زره می پوشیدند که از آهن و فولاد و برنج و طلا درست می شد به مناسبت استعداد و وجه صاحبش بود و علاوه بر تیر و نیزه و شمشیر سوار با دود و دگر دین با خود نمیکذاشتند یکی از آنها را از دور برداشتن بر تاپ می کردند فردوسی می فرماید -



نمودش بدور آهسته	همگشت گودرز بر گرد کوهِ
چو نخچیر جوان که اندر گرفت	پیاده بود و سپهر برگرفت
ببالا نهاده سر از جای بست	گرفته سپهرش ز دین بست
بجست از سر سنگ سالار تو	همی دید پیران مرا در اندر تو
برآمد بیارزی سالار سپهر	ببنداخت ز دین کبر دار سپهر
نه کینه بخشم اندر آورد درو	چو گودرز شاخته بر دست او
ز ره در برش سر بر سر برید	ببنداخت ز دین به پیران رسید
بغلطید و آسید بر گشت سر	ز پشت اندر آمد براه جگر

و ز دین دیگر را یکی می گذاشتند و در جنگ دست بدست بکار می بردند. اسپ نیز مانند سوار پوشش جنگ داشت که اکنون برگستوان میخوانیم. سر در گدن و پهل و سرن او را می پوشانید اما برگستوان مخصوص اسپ سرداران یا فوج سواره ننگین اسلحه بود و این نامش را در گریز تعاقب نمی کردند. و اگر خودشان فراری میشدند حیوانات کم قوه از سنگینی باز تلف می شدند. لهذا فوج سوار و فوج بودی ننگین اسلحه که اسپشان برگستوان داشت بخودشان نیز کاملاً مسلح بودند و دیگر سبک اسلحه و آنها دشمن را تعاقب می کردند چون یونانی ها که با کورش ثانی بجنگ اردشیر دوم آمده بودند شکست خوردند فوج سواره سبک اسلحه آنها را تعاقب کرد. و این فوج سواره اسپشان برگستوان نداشت و سوارهای ایران در چستی و چابکی معروف بودند. فردوسی در تعریف سواری اسفندیاری می فرماید:-

چو اسپ سید دید پر خا شجوی	ز زور و زمردی که بود اندرادی
نهاد او بن نیزه و بابر زین	ز روی زمین اندر آمد برین

و در درشکه جنگ و نفریاسه نفر سوار میشدند. یکی از آنها مبارز بود و دیگری خادم و سیوی اسپ را

میرانده اکثر دواپ می بستند شخص سوار چون می ایستاد و نصف بدنش از بالا پیدا بود پس معلوم می شود که عتی درشکه به اندازه سه فیت انگلیسی بوده اگر چه درشکه سوار را از حربه دشمن با نند پر محفوظ میداشت. دیرتر موقعی داد که با تیر و زپین با دشمن جنگ بکنند اما در مقابل فرج منظم نیستند عسکر یونان یا مقدونیه چندان با اثر نبود بلکه یکدیگر تیر سبب شکست ایران شدند هر وقت است که دواپوش سوم در جنگ اسکندر سوار درشکه بلندی شده بود و از کثرت کشتگان که دور و بر درشکه افتاده بودند - درشکه از گردش باز ماند پادشاه مجبوراً پائین آمده سوار آ شده ایرانی ماکه پادشاه را در درشکه نیافتند به گمان قتل او فرار کردند - و انهایی که دور تر بودند بیرونی سرار شدگان نمودند - درشکه را در مهند نیز بکار می بردند - چنانکه در بهگوت گیتا می فرماید - یو یو دهنو (YUYUDHAND) دی راتش چا (VIRATASCHA) در و پادس چا (DRUPADASCHA) چهار تها (MAHERATHAH) یعنی یو یو دهننا و دوی راتا و در پدا (قهرمانان) درشکه بزرگ و در نظم بها بهارت مصنف اکثر ملکه تمام قهرمانان بزرگ را سوار درشکه نموده - در جنگ اربلا فیل نیز آورده بودند - ترتیب حرکت قشون چنین بود - اگر قشون در داخله مملکت حرکت می کرد - بنه و اسباب از پیش میرفت پس نصف حصه تمام لشکری آمد - بعد یک هزار سوار و یک هزار پیاده انتخاب می رسیدند - که فرج محافظ آتش مقدس و ذات شانمانه بودند پشت سر آنها درشکه می رسید که در آن در مجمر نقرهئی یا طلا آتش مقدس را گذاشته بودند دواپ های مخصوص از ای کشیدند - و شاید در قشون بزرگ همراهان باشند پس سوار ی پادشاه می آمد - در یک درشکه بلند نشسته و دور درشکه را از هر دو طرف شاهزادگان و ارکان دربار احاطه کرده بودند پشت سر درشکه شاهی باز یک هزار سوار و یک هزار پیاده قشون مستحفظ بود که اکنون نیز در اروپا معمول است و به انگلیسی بادی گارد (BODYGUARD) میگویند و بعد از آن ده هزار قشون جاو دلی می آمدند پشت سر آنها ده هزار سوار دیگر و بعد یک رنج میل جاخلی مانده و دوباره نهمه نصف قشون می رسید

و این ترتیب در صورتی بود که پادشاه به نفس خود به جنگ می رفت. و چون در خاک دشمن داخل می شدند بنه را بر پشت لشکر میگذاشتند و جاسی بنه سواران سبک اسلحه و چلتر آمده و به اندک فاصله از لشکر جلو تر رفته دشمن را می پائیدند و از حرکات آنها سپه دار را خبر میدادند. گاهی قشون در چند بهره تقسیم شده و هر بهره تحت یک سپه دار در چند طرف در ملکست مخالف داخل می شدند. اما زنده سپاه با سپه دار کل بود که اگر احیاناً به دشمن مصادف بشود بی چاره نماند سپاه عموماً در حرکت می کرد و شب می آسود. اگر امکان داشتند هنگام ظهر یکدو ساعت توقف و استراحت میکردند. لهندار وی هم رفته روانه از بهشت فرسخ یا اندک بیشتر که اکنون یک منزل بزرگ قافله میباشد مسافت طی نمیکردند بنه اسباب استراحت و خدمه و خواجه سران و غیره در ادخسرایام خانمشان چندان زیاده نداشتند بود که قشون پادشاه بخصوص چون خود همراه بود در حقیقت یک شهر عظیم متحرک میشد. و ممکن نبود به سرعت برود و علاوه بر زنان کنیزکان حرم پادشاه و سرداران و خواجه سران و پیش خدمت و مطرب و رقاصان و ساقیان و غیره و جمیع شاید یک ثلث بلکه نصف تمام لشکر می شدند. از این سبب میدان زمین دشمن نبود مجلس بزم می گشت. راه شسته بجز یک شاهراه بزرگ که از ساروس الی آخر حدود مملکت داریوش اول ساخته بود و چند جاده دیگر قابل مرور لشکر داشتند. لهندا یکسج مخصوص برای ساختن راه دور کردن درخت از جلوی رفت و چون به دو خانه میرسید قبل از وقت یک پل از سفاین موقتاً درست می کردند. هنگام شب قشون لب رود یا چشمه آب و زمین هموار جای که سبزه و علف به آسانی یافت میشد. اردو میزد. سرایچه پادشاه یا سپه سالار در وسط و سرداران دیگر با عشیره و خدمه خود و اطراف پائین می آمدند. هر سرداری جلو پا در درفش مخصوص خود را میزد که سپه سالار و دیگران به آسانی از مکانش تلفت بشوند چنانکه فردوسی می فرماید.

یکی زر و خورشید پیک درفش      سرش ماه زین غلافش بنفسش  
بقلب سپه ندر و ن جای کیت      ز گردان ایران در نام چیت؟

بدو گفت کان شاه ایران بود  
 وزان پس بدو گفت کز میمنه  
 سرا پرده بر کشیده سپاه  
 زده پیش او پیل پیکر درفش  
 چنین گفت کان طوس نوز بود  
 پرسید کان سرخ پرده هری  
 یک شیر پیکر درفش بنفش  
 که باشد بن نام او بازگوی  
 چنین گفت کان فرزند اژدهگان  
 دگر گفت کان سبزه پرده سراسر  
 یکی تخت پر مایه اندر میان  
 که باشد بنام آسمان و دیس  
 که بر درگش پیل و شیران بود  
 سواران بسیار و پیل و مینه  
 رده گردش اندر ستاده پاه  
 بنزدش سواران ز زمین کفش  
 درخشش کج پیل پیکر بود  
 یکی لشکرش پیشش بی پای  
 درفشان گهر در میان درفش  
 ز کشتی میا و تباهی وی  
 سپه دار گو دوز کشتادگان  
 بزرگان پیر و پیشش بی پناه  
 زده پیش او خسته گادیان  
 که هر دم می برخود شد چو شیر

اگر احتمال داشت که دشمن در قرب وجوار باشد - احتیاطاً یک گنده که معرب آن خندق شد  
 اردوی کنند چنانکه فردوسی می فرماید -

یکی گنده سازیم پیش سپاه چنانچون بود رسم داین دراه  
 و اگر زمین خاکش نرم یار یک زار بود - رمل در کیسه با پر کرده سنگ درست می کردند - چادر را  
 در به مشرق می زدند - و سواران را مقابل چادر می بست که هنگام لزوم نزدیک باشند  
 سوارهای ایران در چاکلی و شش سواری معروف بودند - گاهی عکاده دشمن پشت نموده و فضا  
 بری گشتند و حمله می آوردند - و در حالت تافتن رو برگردانیده از پشت بر دشمن تیر می زدند این  
 رسم تا کنون در ایران جاری است و سوار ایرانی اکنون کله تنگ را به این ترتیب می زدند چنان

معلوم می شد که دشمن نزدیک شده و آماده زرم است قشون به فاصله سه فرسخ دورتر ارد و میزد. و چونکه فرج سوار که زبده و عده قشون ایران می شدند. برای زین کورن و سوار شدن مهلت لازم داشتند. اینگونه احتیاط می کردند که تا دشمن برسد آنها آماده گردند شب سوار طلبیه دور ارد و حرکت می نمود و پاسبان می داشت فردوسی می فرماید -

فرد ریخت از دیده خون بر پیش  
یکی با بگ زدنت بر شکرش  
چنین گفت کاید رطلایه نبود  
شمار از کین هیچ مایه نبود

در خصوص آذوقه تهیه کامل می نمودند و از این جهت در عهد خانیان اردوی شاهی از قحط و غلامصون آسوده بود. مگر دیگر تبه که بکسوت این کوشش اعظم پیش کشید و چونکه از راه و بُعد دُرات انجالتفت نبود و اهل مخالفت اختیار کردند آذوقه اشکرتام شد. آذوقه چند ماه همراه بر میداشتند. علاوه بر آن گاهی در نقاط مخصوص آذوقه انبار می کردند. و چون لازم می شد به قشون می رسانیدند. اگر دریا قریب بود. یک دسته سفاین حامل آذوقه با قشون میر می کرد. و هر جا که قشون اردوی زد سفاین نیز توقف می کردند یا در قریب و جوار می ماندند. دُرات بین راه نیز به اندازه وسعت خود به سربازان خدمت می کردند. گاه می شد که اهل شهر یا ده هر خانه یک نفر سرباز را خوراک میداد و پادشاه را با سربازان حسب اگانه همان می کردند. مؤرخین یونان اتفاق دارند بر اینکه ایرانی با دشمن مقهور خوش سلوکی می نمود. خصوصاً با اسیران به شفقت و همدردی پیش می آمدند و از آنها دلجویی می نمودند. پادشاه یا سرب کرده اسیر اگر چه از سلطنت مملکت خودش محروم میشد. اما در برابر پادشاه ایران محترم می زیست و ندیم پادشاه می گشت. گاهی روم و دشمن مقهور در ممالک ایران بر ولایتی حکمران می شدند و وظیفه می یافتند اشخاصی را که درجه شان نسبت بر بوزمین و وظیفه می دادند و گویا چون عاجز می گشت و پناه می آورد. التماس او را قبول می کردند. در ایقاعی و عده ذمه داشت قول متبلفه داشتند. بعضی اوقات سربازان ایران دشمنی را اطمینان جان داده و با او عهد می بست.

به پای تخت می نشستند و اتفاقاً آن دشمن کی از شهرادگان سلطنت راکشته و پادشاه  
یا ملکه منتظر بودند او را بدست آورده انتقام بگیرند و این چنین دشمن کشته میشد سرداری که او را  
اطمینان جان داده بود محض شرف قول خود بر پادشاه باغی می گشت و هم چنین پادشاه اگر قوی  
میداد مجبور بود حسب انما ید - و چندان به اجرای قانون مملکت متعبد بودند که در خارج معروف  
شده بود "قانون فارسی و عراقی تغییر نمی پذیرد" و لهذا بعضی اوقات بردوست و دشمن به موجب  
قانون و رسم مملکت چنان بسختی پیش می آمدند که سبب حیرت یونانیان میشد. اگر چه فارسی خصوصاً  
عراقی در کشتی رانی و جنگ بحری مهارت نداشتند چون که حدود مملکت در غرب و شمال و جنوب  
به دریای رسیسید دولت ایران در بحر استعداد کامل لازم می داشت اما ملاحان و باستانی  
چند نفر رئیس همواره سرداران بحری نیز از رعایای خارج از ایران چون یونانی و فونیقی و مصری  
می شدند - و بسبب قوت قشون بحریک چند وقت دولت ایران بر بحر سفید کاملاً مسلط شو  
بود - سفاین بزرگ و کوچک همه نزع داشتند - سفینه بزرگ و دلبست و سی نفر ملاح می گرفت  
از آن جمله دلبست نفر عمده سی نفر سرباز بودند - و چون قشون بر دبحر هر دو حرکت میکرد  
ریاست کل بسپه سالار قشون بری سپرده میشد - و سفاین به موجب دستور العمل و حرکت  
می کردند - چون که قشون ایران از ابلیات و ملل مختلف تشکیل میشد اعما و سپه دار بر کثرت پناه  
بود - که اگر یک صف دشمن را راه بدید صف دیگر جای از بگیرد و بر عکس یونانی و مقدونیائی  
نظم و خوبی اسلحه و سرعت حرکات لشکر را در نظر داشتند - و در جنگ بحری یک چند مرتبه که ایرانی  
مصادف یونان شدند بقول مورخین یونان میخواستند دشمن را محصور نموده راه گریز بر او مسدود  
سازند و لهذا بشکل بلال از سه طرف حرکت می کردند - در آن حالت با کمال سرعت بر فتن حمله  
می آوردند - اما بیشتر از این در فن جنگ بحر نخبه نداشتند - اگر دشمن نخستین حمله آنها را در میگرد  
حرکت سفاین از نظم خارج میشد و چون حمله ثانی نیز بی نتیجه می گشت بدتر تفرقه می افتاد و شکست  
شان بسبب بی اطلاعی بود که علم جنگ بحر را مانند یونانی نمیدانستند و همین خرابی در قشون بر جز

در او خسر آیام بخاننشان پیدا شد که دستور سابق خود را نگه داشته به ترقی زمانه  
اعتنائی نداشتند. در صورتیکه ملت مقد و نیائی در فن لشکرگشی ترتیب تازه اختیار کرده بود  
قتون ایران به حالت قدیم باقی مانده بلکه تا کنون که دو هزار و پانصد سال بیشتر از آن عصر  
گذشته همان ترتیب در میان ایلات ایران برقرار است. مردانه حمله می آوردند اگر کارگرند  
که پیش می برند و اگر اتفاقاً بی نتیجه گشت پست پست می شوند. زنگارنده این عادت را در جنگی که فیما بین  
علی کبیر خان سنجائی و دود و دغان کلهر نزدیک به ماهی دشت واقع گردید ملتفت شدم  
د چون قتون بجز شکست میخورد سفاین را با ساحل آورده و اندک دور تر از ساحل سنگریسته  
جنگ می شدند. گویا اطمینان شان بختی بیش از ساحل بود. و لهذا سربازان دریا اسلحه  
سربازبری را با خود نگه میداشتند که هنگام لزوم بکار برند. بهترین ملاحان دولت ایران  
اهل فونیک و در ساخت و مضبوطی خوشترین سفاین در ساحل شام درست می شدند و سیر و دوس  
بزرگترین قوه بحری ایران را که همراه خشیارشا بود چنین تفصیل داده -

سفاین ملاحان یونانی	۳۰۷ عدد
" فونیقی و شامی	۳۰۰
" مصری	۲۰۰
" قبرسی	۱۵۰
سلیشیائی	۱۰۰
کاریائی	۷۰
لیکیائی	۵۰
پمیلیائی	۳۰

و چون دشمن قوی بود و زمین هموارند اشتند خسته گان و ضعیفا لشکر را بالای کوه  
و بلندی براه لشکر و مگر کوه چادر می زد. چنانچه فردوسی می سراید

همه باز گشتند کیر ز جنگ	ز خوشیشان جگر خسته سر بر زنگ
همه شب همی راند باد در آفتاب	دلی چون کباب و سری بر ختاب
به نزد یک کوه همادون رسید	بر اندامن کوه و لشکر کشید
چنین گفت طوس پس بدیه گویو	که ای پرخسرو نامب فراینو
کسی را که آسوده تر زین گروه	به بیشن بمان در تو بر شو بکوه
باشد گویو با خستگان سوی کوه	ز جان گشته سرد و ز گیتی ستوه
ساک خستگان از سوی ذکر کشید	وز آسودگان لشکری برگزید
طلایه ز کوه اندر آمد بدشت	بر آن تابه ایشان نیاید گذشت
ز بخش نکه بان و آوای زنگ	تو گفتی خروش آمد از کوه و ننگ

و هرگاه قشون دستسلمه یادماند کوه بود عطاوه بر طلایه دیده بان حرکات دشمن را از طرفت می پائید - گاه پیشه که بغاصه یک روز راه یابیشتر دشمن را دیده به سپه دار خبر می رساند - دیده در فرس قدیم بمعنی قلعه هست - چنانکه داریوش اول در کتیبه بیستون میفرماید -  
 یگرا ناما ویدا ارمی نیاسه اودا یعنی یگرا نام قلعه در ارمنیا بود -  
 دیدار اکنون دژ میگوئیم - دیده بان در شاهنامه گفته شده و معنی وژبان را میدهد - فردوسی علیه الرحمة می فرماید -  
 بزاری خروش آمد از دیده گاه که شد کارگردان ایران تباه

بدو دیده بان گفت از هیچ روی  
 ز بیم نمی جنبش و جستجوی

بناوند زین برمسند چنان  
 خروش آمد از دیده هم دزدان



که ای پهلوان جهان شاد باش ز در و ز تیار آزاد باش  
 که از راه ایران کی تیر گردد بر آمد کز در و ز شد لا جور و  
 چنین گفت با دیده بان پهلوان که بیدار دل باش و دشمنان  
 دگر باره بنگر ز کوه بلند که ایشان همزد یک ماس که رسند  
 چنین داد پاسخ که فردا پگاه بگو همسان رسد آن سپاه

چونکه ادبیات عصر بخانیان بسیار محدود و منحصر به کتبه های آثار قدیم است اسامی  
 آلات حرب را بزبان اوستا می نویسم و آنهم کم و شمه از بسیار است از جمله -

زرد ( ZARADNA ) زره

کوبری ( KUIRI ) آنچه گردن را می پوشانید -

پاچی - دانا ( PAITI-DANA ) آنچه صورت را می پوشانید -

سرورار ( SĀRAVĀRA ) خود -

کمر ( KAMARA ) کمر ( کمر بند )

رانا - پانا ( RANA-PANA ) ران را می پوشانید -

زراینو - خاودا ( ZARANYO-KHAODHA ) خود برنجی یا تاملی -

آیو - خاودا ( AYO-KHAODHA ) خود آینه -

سپرا - سپر -

وَدَهرا - دزرا - گرز - درسنکرته - ودهرا - ودهرا -

چاکش - چاکش -

تا پفا - یعنی تیز که اکنون تیغ یعنی شمشیر است -

فرا دکشنا ( FRADAKSHNA ) غلامان

اشناورد ( SNAVARE ) زه کمان -

تن دن باتوره ( THANVAM-THANVARE ) کمان سنکرت مین

ایشو ( ISHU ) تیر سنکرت ایشو -

تغری - بنگ ( تیر ) فرس قدیم - سنج - فارسی - سنج در شاهنامه می فراید

غم آورد پشت و سنان سنج بزدتند و برگشتند هفتاد و پنج

قبل از این مذکور شد که تیر را از چوب نه می ساختند - سر آن که از آهن بود در او کستا

ایو - اغرا ( AYO - AGHRA ) وزنیو - زفرا ( ZARANYO - ZAFRA )

یعنی آهن زبان و برنجی زبان می گفتند - اکنون پیکان می خوانیم و پر در هر دو طرف تیری زدند

که در او کستا که کسوپر نام ( KHARKASO - PARENA ) یعنی پر که کس و بقول

فردوسی بر عقاب می باشد - نیزه چند اسم داشت -

(۱) آرشتی - سنکرت رشتی ( RSHTI ) در فارسی قدیم نیزه آرشتی

( ARŠTI ) می گفتند - چنانچه داریوشش اول در کتیبه نقش رستم فرموده -

پارسه یا ( PARSAHYA ) مرتی یا ( MARTIYAHYA ) دوارے

( DURAIY ) آرشتیش ( ARSTIS ) پراگتا ( PARAGAMATA )

یعنی نیزه م پارسی ( تا ) دور رسیده ( رفته )

(۲) ورے غا - آرشتی - دراز نیزه - یا نیزه بلند -

(۳) درو یا داورو - سنکرت درو - فارسی دار -

(۴) سورا - سنکرت شولا -

کرے تا - کارو - سنکرت کرتی ( KRTI )

چونکه آریای ایران در ده اول رتبی مانند عوب و زایلیات تشکیل میبندند - اگر مردیک عشره کسی ده از عشره دیگر میکشت یا زخم می زد بر خویشان مقتول یا مجروح لازم بود که انتقام بگیرد

و بذریعہ شہر حق خود را حاصل نمایند - انتقام را کاسے نا (دکین) می گفتند - اگر فقط جرئت  
می رسید رجوع به ریش سفیدان عشار کرده و آنها به سه نوع نزاع طرفین را تصفیہ می نمودند  
اولاً بواسطه شاییتو - چاغو - (SHAITO - CHINAGHO) یعنی مجرم

مبلغ میں مجرم یا کسان مجروح میداد - دوم نایری - چاغو (NAIRI - CHINAGHO)  
مجرم یا مجروح و صلت می کرد و دختر یا خواهر یا خویش خود را به او تزویج می نمود و مطابق این رسم  
جدایکند برگیر که نیز اسکندر نام داشت و سفراء ایران را کشته بود برای تصفیہ نزاع خواهر  
خود را برئیس سفارت جدید تزویج کرد - سیوم خرتو - چاغو مجرم یا کسان او اگر صاحب علم  
بودند به مجروح یا کسان او علم می آموختند - شاهنامه از حکایات کینه خوی پراست - از جمله  
منوچهر کینه ایرج و کینخسرو کین پدرش سیاوش و اردشیر دراز دست کینه اسفندیار را از  
کشندگان آخذ کردند - در اوستا کرشاسپا (کر ساسپ) کینه برادرش اُر و خشیا را  
از بهیت اسپا گرفت - همچنین کینخسرو از افراسیاب - فردوسی می فرماید -  
پدر کشتی تخم کین کاشتی پدر کشته را که بود آشتی

نیار دسر گوهر اندر مناک	هر آنکس که او باشد از آب پاک
چو چنین باشد هایلون باد	بگردارشان آن سریدون داد
ننگ است آوران جهان کرد گم	که ضحاک را از پله خون جم
بیاورد ز آل سپاهی بزرگ	منوچهر با تور و سلم بزرگ
ز کشته زمین کرد با کوه راست	چنین رفت و کین نیا باز خواست
ز خون کرد گیتی چو دریا س آب	چو کینخسرو آمد ز افراسیاب
مرا هم چنان دستانست رشت	پدرم آمد و خون لهر اسب خواست
بخور مشید تا بان برآید	فرامر ز گز به سر خون پدر

بکابل شد و کین رستم نجاست  
 زمین را ز خون باز نشناختند  
 همه بوم و برگرد با خاک است  
 همی اسب بر گشتگان آختند  
 که بر پیل و بر شیر اسب انگرم  
 بکینه سزاوار تر کس نمم

در سلاله بخاشی پریزاد کین پسرش کورش ثانی از قاتلان بازخواست یک یک از آنها بدست آورده قتل نمود. و همچنین کین شهزاده بخاش را از اناروس فرعون مصر گرفت و او را شیر اول بکین پدرش ارتبانوس را گشت.

## و ستر یا فتوت یا برزگران یا دهقانان

خاک ایران که از رود دجله در غرب الی حیوان در شرق و از رود ارس در شمال تا رود سند در جنوب امتداد شده. بیشتر حصه آن یا کوستان است یا بیابان و کمتر حصه زمین هموار دارد و قابل زراعت است. خصوصاً زمین یزد و خراسان دشت و بیسج است. بنا برین از زمان باستان کشتکاری و شنبانی توأم سرما یا معیشت ایرانیان بوده. چنانکه میتوانستند فداعت می کردند و کوستان یا زمین اهورای را که سبزه و علف داشت چراگاه حیوان زند بار مینمودند. لفظ و ستر یا فتوت تا بعد از این خیال را می کنند. و در او ستر یا هم ذکر شده الا در گاهها (یا سنا ۲۹) که جدا گانه گفته (فتوین تا سچا و ستر یا سچا) - لفظ مذکور مرکب است از و ستر یا یعنی چراگاه و فتولیش - دریشه لفظ فتولیش شاید فتو باشد که در سنکرت پسا (خوراک) میشود و مقصود از ان کشتکاری است. دهقانان زراعت می کردند و گل و درمه نیز داشتند. در همین حالت در بنی اسرائیل بود. گمان نمیرود به اندازه زراعت هیچ یک از مصالحین بزرگ اخلاقی و موسسین مذہب پیروان خود را به زراعت و آبادی زمین تشویق و ترغیب داده باشد. بنا به دین زردشتی در حقیقت - بر زراعت و آبادی است -

کشت زرا مال اهورمزد و زمین با پر مال اهرین است و زردشتی را لازم است مال اهورمزد را بسی خود افزون کند و از متاع اهرین بکا بد تا سبب ضعف او گردد - و بدون شنبه این اصول بر اے هندیب و آبا دی زین بهترین اصول است که اثران در عصر خمانشیان و ساسانیان بوده و تاکنون در زردشتی های مقیم ایران باقی است چنانچه فردوسی میفرماید -

زمین را به آبا و گردن گرفت	همه مرزها را سپردن گرفت
ز همسایگان گاو خسر خواستند	همه دشت یکسر بیاراستند
یکایک سوی ده نهادند روی	همه بر زن آبا و گردن و جوی
هان مرغ و گاو خسر و گوسفند	یکایک بر فسنه و در کشت مند
درختی بهر جای هر کس کشت	شد آن جای ویران بسان بهشت
همه باغ پر آب و دشت و غنید	همه کوه پر ناله و شنبید
پراکنده بر کوه میش و بره	بهشتی شده کوه در یکسر

در وندیدادی فرماید - ایزدوی که بر حفظ زمین موکل است چون قطعه زمینی را می بیند ز رعیت شده سوری کند و هرگاه چائی را یا بر و نائی از زرعیت بنظر آید سوگواری مینماید - و نیزه را گرد میبوم ( وندیداد ) میفرماید که زردشت از اهورمزد سوال کرد " ای سازنده دنیا وای یگانه پاک ! چه چائی است که ازان زمین خوششود میشود - اهورمزد فرمود - انجائیکه شخص مزدیسنی با اسباب پریش ( چون آتش و برسم و غیره ) صمیمانه متوکل شود ( خوششید ) در ایا اهورمزد ( ایزد موکل بر حفظ حیوان زند بار و نباتات ) را به آبا و گردن بستاید - زردشت عرض کرد ای سازنده دنیا وای یگانه پاک ! تا نیچه چائی است که ازان زمین رضایت دارد - اهورمزد فرمود وای که شخص مزدیسنی خانه باز د که دران جو و کاه و تلفت فراوان باشد - مکانش پاکیزه زن و فرزندان آسوده - موبد ساکن جوان زند بارشش سیر بخشش راحت - و آتش مقدس دیگر اسباب

ضروری برای پرورش و معیشت فراهم باشند. زردشت پرسید که ای سازنده دنیا دای یگانه پاک! ایوم چه جایی است که ازان زمین خوشنود است. اهورمز دپاسخ داد انجا یک غله بکثرت یافت میشود علف فردان است و میوه زیاد بدست می رسد. و اما بی اگر زمینی را خشک کم آب بیایند به آنجا آب می رسانند و اگر بسبب بسیاری آب قابل زراعت نباشد خشک می سازند زردشت عرض کرد که ای سازنده دنیا دای یگانه پاک چهارم کدام جا است که زمین ازان خوشنود است. اهورمز دفرمود انجا یک ره گوسفند و زند بار بکثرت می باشد زردشت عرض کرد که ای سازنده دنیا پنجم کدام جا است که ازان زمین خورسند است اهورمز دفرمود انجا یک پهن و سرگین زند بار بسیار است (مقصود زند بار سیر به چرند) و در جای دیگری فرماید:-

چون در کشت جو سبز میشود      اهریمن به صدا در می آید

و هرگاه جو از خرمن جدا شد      اهریمن مینالد

و چون جو را در آبیاب گذاشتند      اهریمن زاری می کند

و چون آرد به عمل آمد      اهریمن از بسیاری غصه میبرد

به اندازه زراعت را اهمیت میدادند که برای آن نوع زندگی قوت و صحت بدن را لازم میدانستند. و از این سبب روزه گرفتن و کیش زردشت نارد و ابو دجانکه میفرماید:-  
 کیکه غذا بنخورد قوت و صحت جسمانی ندارد و کسیکه قوت ندارد و زحمت زراعت را نمی تواند تحمل بشود و صاحب فرزندان تنومند نمیکرد. زمین خشک بی آب را بوسیله قنات و نهرو وجود کاریز سیراب میکردند. و برای آن هر گونه زحمت را تحمل میشدند. در زمین بایر و دشت میکاشتند درخت و گاه و نزد ایرانیان عزیز بودند یکی سایه و میوه می بخشید و دیگری مایه دولت و حیات آنها بود. معروف است. زردشت درخت سرو در کا شمر نشانده و آن درخت تا زمان ائمتوکل عباسی بر پا بود. و چون بفرمان او خواستند قطع بکنند. زردشتیان آن ناجیه بناسه اضطراب و پریشانی گذاشته به عالم آنجا منت وزاری کردند که براندازه و مخا ابدت بگیرد

واز بریدن آن درخت باز آید - از آنجائیکه حاکم به اطاعت امر خلیفه مجبور بود درخت را قطع کرد  
فردوسی نیز از آن ذکر نموده می فرماید -

یکی سر دآزاده راز و پشت	به پیش در آذر اندر بگشت
نبشتش بر نژاد سرو و سبی	که پذیرفت گشتاب دین بی
گو اگر دم سرو آزاد را	چنین گستراند سرو داد را
چو چندی بر آمد بر این مایان	ببدر و بالا است بر میان
چنان گشت آزاد سرو بلند	که برگردا و بر نمشتی کمند
چو بالا بر آورد بسیار شاخ	بگردا و بر او کی خوب کاخ

افسانه که در این درخت پیچیده و گاهی آزاد در زمین و زمانی به پشت برین برده محض  
این است که درخت بزرگ تنه و سایه دارد در ایران بکثرت پیدا نمی شود خصوصاً یکی که فوق عاده  
بزرگ باشد بالطبع املی میل دارند که پائین بماند و از سایه آن بهره مند بشوند و برای  
نگه داشت آن مجبور می شوند آزار به دین و روحانیت پیوند بکنند - همین حالت در هند می باشد  
هر جائیکه درخت سایه ده می شود بخصوص بعضی درختهای معین که مطلوب و مرغوب هستند  
زیرشان چنبرت گذاشته و سکوئی ساخته نیم معبد قرار می دهند - یکی هم به حراست آن متوجه  
میشود و در ایام خانه داری و از آنجا صیقله برای پرستش می آید - چنانچه درخت  
سایه دار و میوه دار را متوجه می شدند و زنند بار را پرورش می کردند و شمعان امور مردم  
را که حیوان موذی یا تند بار باشند معدوم می ساختند هر جا درخت خار دار یا بی ثمر و مضر  
بود از بیخ و بن برمی کنند و در عید نوروز یا دوشاه شکوه شاهانه را کنار گذاشته هم نشین  
و بهمانان میشد - رعایا بدون واسطه عرایض و شکایت خود را به بادشاه می رسانند یا دوشاه  
به آنها خطاب کرده میگفت که از رحمت شما خوراک می یابیم و از حراست شما به امنیت زرعت

میکنند. پس وجود ما برای شاد بودن شما برای ما لازم است و فقط به یگانگی میتوانیم هر دوریت  
 بکنیم. گشت کاری و شهبانی شریف ترین وسیله معاش بوده. رعیت و پادشاه هر دو گشتکار  
 و شهبان بودند. چنانچه معروف است قبل از شهبانهای کورشن عظم شهبانی نبود. و از این  
 سبب هوای ایرانیاں در آن مثل شریفان کشیده و حکومت نیز کاملاً همای نبود. بدینجهان  
 چندی است که آن سبب شکسته و ورق پرگشته. رعیت ایران مغلوك و ملائکینی در رحم  
 در دغل و دخت گردن زداغ مشغول میباشند. امید است چنین فغاند. و باز روح بهستان  
 ایرانی ایران جلوه کند.

در اوستا سیزدهم (۷۷-۷۸) میفرماید: چنان اهریمن خواست مخلوق ایزد را  
 (از خشکالی) تبا و سازد. ایزد آتش ایزد دهن اهریمن را برانداختند. و نگذاشتند جریان  
 آب را مانع گردد. پس بهر گشت ایزدی آب جاری شد و نباتات نوزاد این نوع عبارت  
 سبب تحریص پیروان مذسب شده و از آن طبیعت ایرانیاں باستان چندان تشار گشت  
 که بیابانهای ایران بوستان گشتند. به جاهای سخت و ناگدند بذر نباتات و ضرر و جو آب نمایند  
 صحرا را گلستان و درخ را باغ نمودند. مملکت آبا و گشت و مردم آسودگی یافتند و از اثران نوع  
 خیال تاکنون باغهای ایران را میتوان با هر نوع ممالک دیگر برابری داد. و اگر نیست باشد  
 کم جانی در آسپا پیدا میشود که میوه دنیا تا لاش از ایران نسران و تر و بهتر باشند و بسبب  
 این مثل شریف و اذیت و اصل مذسب در طبیعت ایرانیاں باستان خصوصاً اهل فارس  
 سادگی و صداقت پیدا شده و مایه افتخار آنها گشتند. و رونده یاد افرازد چهاردهم (۷۷-۱۳)  
 زردشت از امور مزمی پرسید که اگر ملک آلی را کسی بکشد جزایش چیست؟ امور مزمی پنداشت که  
 چند نوع جزا برای او تعیین میکند از جلای فرماید: باید درونی که آب نیست بر سینه نباتات  
 آب برساند. و چون ساقین نباتات ممکن نباشد آو کلا AVAKANA اینی آب  
 دست بکند. ریشه لفظ آو کنا از کن بمعنی گشتن است. و زردشت می پرسد ان نباتات یا نه



بجه اندازه باید بزرگ باشد - اهور مزدی نسرئید - به اندازه (اقله) قامت یک سنگ در  
 عنق و هم چنان به عرض بدن او در پستانی و نیز مجرم (گشوده سنگ) باید یک زمین قابل عزت  
 خیرات بدید - زردشت عرض می کند آن قطعه زمین بجه اندازه باید بزرگ باشد - اهور مزو  
 می فرماید - به اندازه ای که از فئات شخصی گنه گار آب به اطراف آن زمین برسد و قابل عزت  
 بشود - برای گشت یک قطعه زمین سه مدارج گذاشته بودند - نخستین به زمین آب میدادند که  
 خاکش نرم نشود - ثانیاً شیار می کردند - ثالثاً خاک را نرم و زمین را هموار می نمودند پس از آن  
 تخم می پاشیدند - و خاک را بر تخم می پوشانیدند - اسباب نه امت در عهد اوستا و زمان  
 هخامنشیان باید تقریباً همان باشد که تا کنون می باشد - ایرانی ها مانند هند و بعضی اقوام آسیا  
 هداست خود را در این نوع کار از دست نداده اند - اگر ترقی باختری شده اند که است و  
 حدود هزار سال چند آن اختلاف ندارد - امروز کسی در دوات هند ساعت بکند وضع میشت  
 و داتی را با حالت دو هزار سال قبل که در تاریخ خوانده تقریباً مساوی می بیند - همچنین است وضع  
 دوات ایران مخصوص دایمکه از اثر فتوح عرب و مغول و ظلم و در کار به یک اندازه محفوظ مانده  
 اند - همانند که بوده اند - در حال انواع غله نیز فرقی پیدا نشده - همان غله که ایرانیان عصر  
 هخامنشی می پاشیدند و صرف می کردند امروز هم میکارند و بسته در قلمرو پارسه امریکایی ترقی شده  
 و میشود - بسیاری از دشت میوه و نباتات و حیوانات که آنجا صد سال قبل یافت میشدند اکنون  
 از ماکت دیگر بوده و پرورش کرده اند - ایران نیز چنین خواهد شد اما تا کنون نشده چون  
 خون جمع می شد مانند امروز گاو یا اسب را بران میگذاشتند که خوب نرم شود - پس بطبی بر گرفته  
 با دای دادند - گاه از یک طرف و غله از طرف دیگر جمع می شد - این کار را که هزاران مرتبه در  
 روز به اختتام می رسانیدند اکنون در اروپا و امریکا در چند ساعت تمام می کنند بعضی از  
 الفاظ متعلق به زراعت که در اوستا و قرس قدیم مستعمل بودند - از این قرار می باشد -  
 نمشویت ( FSHUYAT ) گشت -

ای وی وز ( AIWI-VAREZ ) کشتکاری - برزگری - ورزیدن و غیره

کارج ( KĀRAJ ) بردادن (دخت)

یادکرشتی ( YADKARSHTI ) از ریشه یوا کرشتی - سنکرت کرش - تخم پاشی

واسه دی ( VAIDHI ) جو

اوردود ( URUDH ) خمر

اورود ( URVARA ) سبزه

چائیتی - چات ( CHAITIGHAT ) چاه

اودکنا ( AVAKANA ) آتالاب

بختی ( HIKHTI ) زمین آب داده

کرشتی ( KARSHTI ) زمین تیار شده - یاسرم یا مسره در فرنگ نامری یعنی زمینی است

که برای زراعت همیا کرده باشند - کشت زارشتکار

پراکتی ( PARAKANTI ) زمینی که خاک کن دوباره پراکنده کرده و نرم و همواره نموده اند

زم کرشیم رادویم ( ZAM KARSHYAM RADHYAM ) زمین حاصل خیز

یوا ( YAVA ) جو

سودوش ( SUDHUS ) طبعی که بران غله را بباد میدادند - از ریشه سود سنکرت

شود ( GUDH ) صاف کردن -

پسترا ( PISTARA ) آسیاب (از پیدین) ریشه پس

گنداد ( GUNDA ) آرد

گادوستریا ورزا ( GAU-VASTRYA-VAREZA ) زمینی که براسه تخم  
ان گادو بکار برند -

گره دنا ( BEREDNA ) نقب - سوراخ

- توشش ( TUSHIS ) تیشه یا بیل  
 پرتوشش ( PERETUSH ) راه مهر  
 پرتو - پراساد ( PERETHU-PERESA ) پیل  
 فشتاد ( FSHUTA ) پنیر -  
 بشی ( BASHI ) خیار  
 مدهود ( MADHU ) می - شراب  
 مرزود ( MEREZU ) مرز که در اصل بمعنی سرحد میباشد -  
 یخششتش ( YAKHTIS ) شاخ ( کوچک )  
 یووه ( YAVAHE ) غله  
 وکراوری ( VAKRAVARI ) نهر یا چوکه راست نباشد  
 وند ( VANA ) دن یا بن بمعنی درخت یا جنگل  
 وفرا برف  
 درکا برگ  
 تچا ( TACHA ) چاری  
 دوستر نیام ( VAVĀSTRINAM ) کشتکاری  
 داره ( VĀRA ) بارش  
 دوستری - کشتکار  
 وی تسی ( VITASTI ) اندازه یک وجب  
 دش اپا به ( VISHĀPAHE ) آب سموم یا چیزی که آب را سموم میکند  
 و هوا ( VĀTHVA ) گله یارمه  
 شوتسمه ( SHUTASME ) زمینی که برای کاشتن تخم مهیا شده باشد - زمین شیار شده

# پیش { بشک

ازرا ( AZRA ) سنکرت ( اجرا ) زمین زراعت -

هین چد ( HINCHAD ) پاشید - مصدران پیچ = پاشیدن -

تخمه - تخم

وش پانتی - کده بد یا کده

ایتهراو ( AYATHRA ) برگشت روزه از چاه گاه

بک - یوغ -

کته - کده - قریه - خانه دهقان

راوت - رود

یوویا ( YUVYA ) در فرس قدیم یعنی هنراست که اکنون جو گفته میشود -

بموجب کیش زردشتی کائنات را دو قوه که داشته اند - یکی استیاد را پیوند میکند

و دیگری جدای سازد و اگر نم کی فاعل خیر و دیگری سبب شر است و تحت این عنوان تمام

استیاد مادی و خیالی در آمده اند - نهائات و جمادات نیز مستثنی نشده اند و انسان

باید طرف فاعل خیر گرفته آنچه متعلق به شر است در برانداختن آن سعی بکند و وجود انسان بر

همان لطیفه است - اینگونه عقیده ضروریات تمدن و تهذیب و زندگی دنیاوی را بدو

تکامل میرساند - پیروان اهورمزد را فاعل خیر - تهذیب و علم و ادبیت و پاکیزگی و نیکوئی را

میشوند و زندگی خود را در برانداختن اهریمن و هم کارش که علت اعتقاس و ناسنی و کثافت

و بدی و اذیت میشوند صرف می کنند - حیوانات طرفدار اهورمزد باید بی آزار و معاون

انسان باشند - چون گاو و گوسفند و اسب و خمر و خرد غیره انسان را لازم است که در پرورش

و نگهداشتن آنان سعی بکند - مار و ازاد و حشر و پشه و کک و کس و مورچه و موش و گربه

و غیره و غیره از طرفند اران اهرمین می باشند و باید آنها را نابود ساخت چنان دشت  
 بارور یا آنچه بکار انسان میخورد از اهورمزد است و لهذا باید از آن توجه نمود. و درخت  
 بی قائده یا مضر برای انسان از اهرمین است و لازم است که دور انداخت. از جمادات  
 جواهر و سنگی که انسان میخورد از اهورمزد و برعکس از اهرمین است انسانی که پاکیزه است  
 به اینست و صداقت، عفت و قناعت و همدردی زلیت میکند و زراعت می نماید طرفدار  
 اهورمزد و شایسته همه نوع احترام و محکم است و شخصی که دزد و راهزن و دروغ گو و ظلم  
 ناامنی و خوی بد دارد و کثیف و فاسق و حریص و غیره می باشد طرفدار اهرمین و قابل همه  
 نوع زجر و توبیخ و حبس بلکه قتل می باشد. و چنانچه فطرت انسان است اکثر در عقیده که  
 دارد به حد افراط و تفریای رود. میرود و قس می گوید یکی از حکام بابل در عهد سلاطین پناختی  
 چنان بکثرت مگ جمع کرده بود که مالیات چهار بلوک صرف خوراک آنها میشد. پاره از موبدان  
 یک حصه از وقت خود را در گشتن گس و مورچه و موش و غیره صرف می نمودند. نشا یا رشا  
 سگهای زیاد در قشون گذاشته بود. و چون به یونان می رفت در راه درخت تومنند بزرگ  
 خوش پیکر سایه دار بنظر آورده حکم داد روی تنه آن درخت را ورق طلا گرفتند. و یکی از پسران  
 جادو دانی را متخلف آن درخت گذاشت. اردشیر سیوم چون به گیلان لشکر کشید و مراجعت  
 بواسطه سرد بود و قشون از سرما متاعی بودند. و برای سوزاندن همیزمندان شدند گذر نشان باغ  
 شاهی افتاد. پادشاه امر داد بعضی از درخت های آنجا را قطع کرده بسوزانند و از زحمت سرما  
 آسوده بشوند. اما سربازان او جودا جازه شاهی در قطع درخت سرد و آنجه میترسد بودند  
 از پزندگان خوشی عقاب یا سمرغ عزیز بود و صورت او را با بال کشاده از تار روی در شکر شاهی  
 زده بودند. و شاید علامت درفش شاهی نیز با بال کشاده باشد. کورکش عظم حکم داد که صورت  
 باز را از طلا ساخته روی درفش نصب کردند و آن نشان مخصوص سیه سالار شکر بود فیلولیونانی  
 می نویسد که نشان اهورمزد عقاب می گذاشتند. و حیوان زند بارگاه از همه عزیز تر بود.

آریای هند به مرور ایام در محبت و حرمت او به درجه افراط رسیده اورائی از رب النوع گفته بنای پرتش گذاشتند و تا اکنون هواره میان مسلمین و هندو بسبب استعمال گوشت گاؤ منازعه و مراغه است - هند و اوراغیز میدارد و ذبح آنرا حرام میداند و مسلمان می کشند و میخورند ایرانی اگر چه به اندازه آریای هند پیش رفتند اما عزیزش می داشتند - مادامیکه زنده بود - غیرش میدادشیدند - و از آن دوش و کره دروغ و سرشیر و پیرواست که غذای عمده داتی بلکه شهری است بل می آوردند - پهنش را با کاه مخلوط کرده پتله ساخته بجای همزم بکار میردند و خودش را کجوب زراعت بسته زمین نشان را شیار می کردند - و سوار شده طے مسافت می نمودند یا اسباب خوردن را و بار نموده سفر می رفتند - پوست او را دباغی کرده ازان بهره مند می شدند - مختصر از این حیوان در زندگی و مرگ چیزی نبود که فائده به انسان نداشته باشد لهذا بالطبع حرمت او واجب و ضروری بوده - زه کمان نیز از شتر این اور درست می کردند - گاود حقیقت مایه حیات و آسودگی دهقان بود - و از این است که در قصص زمین بر گاؤ قرار گرفته مقصود زندگی انسان بر زراعت و زراعت از گاو مرتب میشود - در گاوها زردشت روح زمین را گاؤ خطاب کرده از بار بار او مرزدا حاضر نموده است که تفصیلش گذشت در او ستا چنانکه برای زراعت و آبادی ساختن قنات و جو و غیره را از فرائض زندگی شمرده ساختن طوبه و آغل براس و روم و گله از واجبات دانسته - و چنانکه انسان آذوقه زمستان را براس خود انبار می کند لازم است که علف نیز چنانکه نباشد مخصوصا کاشته براس زمستان جمع کند - حیوان را عموماً در زبان اوستا پاسود PASU می گفتند -

انومیا ( ANUMIYA ) روم

استاورا ( STAORA ) چرند

و یا ( VAYA ) مرغ

گاؤ ( GAU ) گاؤ

- اُکشن ( UKSHAN ) گاوز  
 گادارشن ( GAO-ARSHAN ) گاوز  
 گاودایه - چوپان -  
 گاودهنار ( GAO-DHANA ) گاوداری - گادنگه داشتن  
 واسترا ( VASTRA ) { چراگاه  
 گادیادنی ( GAODYAOTI )  
 گادازی ( GAO-AZI ) گادشیره  
 گادوزی ( GAO-VAZI ) گاوبارکش - اکنون در زادبومنی گادوز است (درنگ)  
 زاوتر ( ZAOtare ) راننده  
 واستره ( VASTARE ) شبان  
 گاسه‌تها ( GAETHA ) فیل‌گا  
 گای‌ته‌جن ( GAETHO-JAN ) گادزن - یاقچی که به آن گادرامی‌رانند  
 نانم‌گادیانم ( NOMANEM-GAOYANEM ) خانه‌گا  
 گاداستانه ( GAVO-STANA ) گادستان خانه‌گا  
 بشوش‌هستاد ( PASHUSH-HASTA ) آغل یا مکان گوسفند و سایر حیوان زندبار  
 پشودستاد ( PASHU-VASTHA ) چراگاه  
 دسترم‌بریم ( VASTREM-BERETEM ) مرغزار  
 استادورا ( STAORA ) چرند  
 گوم ( GAVAM ) از گاو - آنچه متعلق به گاد است  
 گام - چرند  
 الفاظی که از کلمه گاوز ترکیب یافته اند در فارسی بسیار نیز بکثرت پیدایشند - چون گادپیکر

گادایانی - گادونگ - گادچشم (اسم گلی) گادچهر - گادرسس - گادآب - گادآهن  
 گادباره (گل گاد و گادیش) گادوازی - گادغانی (بزرگ + چاه) گادوبان (اسم دوا)  
 گادودش - گادوزر (ظرفی که بصورت گاد از طلا میسازند و در آن شرابی نوشند) گادوسار  
 گادوسر - گادوز در یعنی پهلوان - به این معنی در سنسکرت نیز گفته شده چنانکه در جگوت کیتا سفرتا

PURUJIT KUNTIBHOJAS CHA. SHAIBYAS CHA

NARAPUNGAHAH.

پوروجت کنیتی بهوجس چاشایهوس چانراپنگواه

پروجت و کنیتی هر جا و شبیها که هستند گاد (زور) میان مردان (پهلوانان) گادکار  
 و گادونگ و گادشیر و گادگردن (برج نور) و گادکش (نوعی از گیاه) و گادوه  
 و گیوه و غیره و غیره

## اسب

در اوستا اسبها و در فرس قدیم نیز اسبها و در سنسکرت اسبها خوانده میشود. گادوا  
 نطق به روحانیون و اسب بیشتر به رتشتاران یا جنگ آوران اختصاص داشت - اسبها  
 رتشتاران از اسم او ترکیب می یافتند چون کرش اسب (کرشاسپ) یعنی دارند  
 اسب لاغر (تازی) اردت اسب (لهراسپ) دارند اسب جنگی از زر اسبها دارند  
 اسب سرخ فام - بتا اسبها - دارند اسب بالگام - رنجبت اسبها - سوار اسب بکران  
 بنوا اسبها - دارند اسب خوب بست اسبها - دارند صد اسب - و پنجان و ستاسپا  
 (گنساب) جاماسپ و غیره - ایزدان آریایی چون متهرا (هر) و ایشم نبات و سوسا و غیره  
 بر دوشه اسبی سواری شدند - بلکه بعضی اوقات خودشان را شاعر آریایی بصورت اسب تریف  
 می کرد اسب سفید فام را مقدس می شمردند - و این عقیده تا کنون در هند و اوج دارد - اسب  
 مخصوصی شاهی باید سفید باشد - و چون یکی از صفات حسنه اسب سرعت رفتار است گاهی اودا  
 به هوا و عقاب و ابرو و تشبیه داده اند - چنانچه فردوسی می فرماید -



برآمد چو باد دمان از برش      نبش تیز گلنگ زیر اندرش  
 سپید عمنان از دمارا سپرد      بخشم از جهان روشنائی بمرد  
 بران اندر آورد در کوشش دال      عقابی شده خوش باز دبال  
 طورکت دلاور نشد ایچ کند      عقاب تگاور برانگخت نشد (اسدی)

اسپ ددانی از زمان بسیار قدیم در ایران مروج بود. ز نون در ضمن احوالات کوش  
 اعظم می نویسد که کوش مسافت معین قرار داده به سر دارانش امر فرمود که اسپ شان  
 را بدوانند. و خود نیز با جماعت فارس داخل شده از همه پیش برد. در میان عراقی ها  
 اسپ ارتتا (ARTABATES) پیش آمد. در اهل شام اسپ رئیس آنها پیش  
 رفت در ادنی باگرتا (TIGRANUS) و از اهل گورگان پسر سیراخور دانه ترک ها  
 یک نفر سر باز سبقت جست و پیش نبشت به اسپ دیگران تقریب نصف میدان اسپ  
 جلوتر آمد پادشاه از ادو خوشنود گشته اورا خواست و گفت میخواهی اسپ را بدهی و عوض  
 آن حکومت بیایی. سر باز جواب داد که یک دست موافق را بر اسپ و حکومت ترجیح میدهم  
 پس کوش دشمنش را گرفته به یک نفر فرادستس نام معرفی کرد. این حکایت از کیر و پیدیا  
 (تصنیف حکیم ز نون) ترجمه شده. اگرچه افسانه است اما حالت آتوت را نشان میدهد  
 و عید هخامنشیان اسپ را بدو شکسته بستاند و انیدند. میدان دو انیدان  
 اسپ را چرتو یا چرتا (CHARETA) یعنی اسپ رس می گفتند. و این لفظ را  
 گاهی برای مسافت استعمال میکردند. چنانکه اکنون نیز یک میدان اسپ مقدار مسافت  
 است خدمت و توجه به اسپ بوجب اوستا از واجبات بوده و چون به میدان جنگ می رفتند  
 قبل از عرب سواره بر پشت دین پرش میکردند. و دعای فتح میخواندند چنانکه در یاشت هم این فرماید  
 پرشے شو پاتی اسپه نام (BAHESHAESHU PAITI ASPANAM)  
 معنی بر پشت اسپ ایشان گاهی مسافت نیز از رفتار اسپ معین می شد در یاشت پنجم (۴)

می فرماید: کجست چا اپنخ ژرم چت وده ستم ایاره برم هو اسپای ناری برم تاسے

KASCHIT CHA APAGH ZHARANAM CHATWARESATEM AYARE-

BARAM HU ASPAI NAIRI BAREMNAI.

یعنی (طول نهر به اندازه است) که هر کس از راه (کنار) آب نهر حمل روز (بر) آب سفر می کند (بشرطیکه) سوار آب خوب (باشد) آب ایران از قدیم به جفاکشی و تشدد روی معروف بوده خصوصاً مال خراسان و عراق داریوش کبیر در کتیبه تخت جمشید فقط تعریف از آب و انسان می کند می فرماید:-

ANURAMAZ- (VASNA), (UMERTYA), (UVASPA), (NAIBA), (HYA DAHA

هیا تاسے با اواسپا اومرتیا دشنا اهورمزدا  
این جا تشنگ آب خوب مرد خوب بفضل اهورزدا

TARAS-), (NAI), (ANIYA-), (HAC-), (KHSYATH-), (DARYAVA-), (MANA-),  
TAIY } NA HA IYA HUS CHA

مناچا دریا و هوش خنیاشیا چا اتی نیا نهائی ترستائی

دارد (سعی) من در که داریوش پادشاه هشتم می باشد و (لہذا) از پیچ در کس نیست ترس پس معلوم میشود که عمده سپاه ایران سوار بودند که داریوش بر شجاعت و هنر آنها در قمار و جفاکشی آب با نشان اعتماد کامل داشت - آب زرا اسپه ارشامی گفتند که در سنکرت

اشو ما و زشہ مایمی شود - اسپسی یا اسپه دیم مادایان - ارے نواد (ERENAVA

اسپ دوندہ (شاید اسپ شرط باشد) اسپه اسبنا (SPAETAB SPAETITA)

اب سفید نام اسپه زاری - تلازنگ - ارزرا (EREZERA) سرخ کمرنگ

اوروشاد (AURUSHA) کیت - سیاوا (SAYAVA) ابرش

شاماد (SAMA) سیاوا - اسپه اردوت (AURVAT) اسپ کارزار

بود - چرے تو - دراجہ (CHARETU-DRAJO) میدان سواری اسپ (چار گوشه)

# شتر

پس از گاو و اسب شتر عزیز بود. در جانین براد اسباب خود را باری کردند و سفر  
 می نمودند و رتبه ستاران به میدان جنگ می بردند از شتر نیز اسامی بزرگان ترکیب یافته چون  
 اردوانشتر (ARAVA USHTRA) دارند و شتران جنگی یا وحشی است  
 و هواشتر (VAHU USHTARA) دارند و شتر خوب. - آورانشتر  
 (AOARAVUSHTRA) زرت انشتر (زردشت) درفش شتر و غیره  
 شتر ترکستان روس و بخارا و خراسان در خوبی معروف می باشد. در اقصای حد و ایران  
 از نهایت شرق گرفته تا بغداد و بالاتر در غرب مال التجار پیش از موسم زمستان بر شتر  
 حمل و نقل می شود. در عصر باستان مانند اسب شتر را به جنگ می بردند. چنانکه سیر و دوش  
 می نویسند. چون کورش اهل لیدی را مستعد جنگ دید از قوت و نظم فوج سوارانهای اندیشه  
 نموده به استصواب بار پاگس نسرد. شتر با اینکه حامل بُنه بودند آوردند. و امر فرمود  
 یک دسته از فوج سواره ایرانی از اسب پائین آمده سوار شتر شدند و آنها را در جمل  
 سپاه گذاشت. پشت سر آنها فوج پیاده و عقب آنها باز سوار (اسب) را جاداد و چون آنها  
 لیدی را حمله آورد شدند اسب شان از بوی شتر رم کردند و از دیدار آن جانور وحشت گرفتند  
 و فوج لیدی شکست یافت. در اوستا در تعریف شتر می فرماید "آن که امور مرز  
 خلق کرده است. در صورت شتر بارکش بگزنده. تندرو. مطیع. بگزنده. بگرس (پر شرم)  
 ساکن با انسان. از تمام زما قوی تر و با هست تر او که میان زن با میگرد و بسبب آنها مخفون  
 می باشد. و آنها را ایک شتر بارکش حفاظت می کنند و ان شتر، لاغر. باریک تنه  
 با کوهان گندمگون. با هست. با وقار. بلند. قوی می باشد. او که در حالت سستی کف  
 سفید (از دهن) بر می انگذد.

داسود (DADASU) بگزنده. - اسه وی تبه چنا (AIV)-TACHINA

باطراف ی ددد - اردت ( URVAT ) ( مطیع فرینا ) ( FRASPARENA )  
 طے ی کند - ی پرد - ناسه تها ( GAETHA ) ( پرگیش - مشیو ونا -  
 ) ( MASHVOVAGHA ) ( دنا از ریشه دغ ) ( VARGH ) ( درنکرت  
 وشی - بمنی ساکن یعنی شتر که با انسان مانوس دساکن است ) ( ASH-BUZU )  
 قوی بازو - استوی کا دذ ( STUI-KADFA ) ( مضبوط یا بلند کوبان  
 ماره ) ( SARA ) ( از ریشه ساد ) ( SA ) ( درنکرت شا ) ( CA ) ( تند ویز  
 بهر ز ) ( BAREZA ) ( قوی - بلند اش منیع - قوی آمدت  
 ) ( AMAVAT ) ( قوی رسه واد ) ( RAEVA ) ( بادقار - شا بان  
 ازینما - زمست ( UZ YAMANA ZAMANA ) ( از روی زمین حرکت  
 می کند - پرته مناد ) ( PRETAMANA ) ( جلی -

## الاع

علاوه بر جاو زانی که مذکور شدند خرد و بزدیش و مرغ خانگی را در بهمان ایران  
 می گذاشتند و متوجه می شدند - پیش از اینها و ماده را می می گفتند - بز را بزایانا  
 میخواندند - میر و دوست می نویسد که چون کورش خواست بسوی ازی دها کاشک کشد گلک  
 در همه پدرش کبوجبار را که پیش و بزد گادی شدند جمع کرد و ذبح نمود و تمام قشون فارس  
 را به بهمانی بخوابست - مرغ خانگی را در دستی داشتند خصوصاً خروس بسیار عزیز بود و تعریف  
 او را آن عصر اوستا تا کنون شعرا و در و سادین نموده اند - در عصر ایرانستان او را  
 پرادیش ( PARADARSH ) یعنی دور بین لقب داده بودند - چونکه آریائی  
 را از هنگام سحر اطلاع میداد - خردوسی که بی هنگام صدای کردمانند امر و زشاید در بعد  
 باستان بقال بد میگردند و او را می کشند چونکه به اعتماد صدای او شبان صبح پنداشته

بیرون می رفت خردس را سروشا و ریزا SRAOSHA-VAREZA یعنی نقیبایزد  
 سروش میگفتند. صبح زود بیدار شدن میان ایرانیان باستان مستحسن بود. و تاکنون  
 میباشد. اکثر از شعراء عهد اسلام تعریف هنگام شبگیر (سحر) نموده اند. خصوصاً دیوان خواجه حافظ  
 علیه الرحمه از توصیف سحر زیارت - در او ستا بانگ خردس را چنین تاویل کرده - بیدار  
 شوید! ای مردم! وایزد نیکوئی را ستایش بکنند. و ابرمین را نفرین نمایند. و گرنه  
 ابرمین خواب (بوشاب) بر شما حمله خواهد آورد - او که سعی می کند بر تمام جانداران که  
 هنگام طلوع بیداری شوند - خواب را مسلط سازد و انتشار انشا ید که به کرد و اغوای افراتیته  
 بشوید در یاشت بیت و دوم (۴۲ - ۴۱) می فرماید قبل از آنکه سفیدی صبح در شرق  
 نمایان میشود بانگ خردس بلند می گردد - و خردس مردم را آگاه می سازد که آتش از روشن  
 بکنند. و او غن او ابرمین خواب به شخصی که میخواهد بیدار بشود - سرگوشی پنهانید و میگوید ای انسان!  
 بخواب - بخواب که در گناه بانی بخوابید ای شما صی که در گناه (عمر را) می گذرانید - برعکس  
 اهل ایران آریای هند صدای خردس را نمی پسندیدند - و از این فرق زندگی و دولت مذکور  
 معلوم میشود - ایرانی واجب می دانست که صبح زود بیدار بشود و شاید هند و از صبح بیدار  
 شدن انکراه داشت - تا امروز در خانه برهمنان مرغ یا خردس پیدا نمیشود - اسدی طوسی در  
 کرشناسپ نام می فرماید که روز را باید در چهار بهر تقسیم کرد - بهر در عبادت بهر دوم در  
 خدمت زن و فرزند - بهر سوم معاشرت با احباب و بهر چهارم خواب بیت و چهار  
 ساعت روز را اگر در چهار بهر بکنیم هر بهر شش ساعت میشود و خواب مستحسن نزد ایرانیان  
 ادیل عصر اسلام شش ساعت بوده و ممکن است که همین حالت را در عصر خجانشیان  
 و قبل از آن داشتند - اسدی می فرماید -

شب و روز بر چهار بهر بپای  
 یک بهر دین را به پیش خدای  
 دوم بار را نیز فرجام را  
 سیم بزم را چارم آرام را

## سگ

نزد ایرانیان عزیزترین حیوان بود. سگ، انسان یک درجه داشتند. چونکه بدون سگ شبان آریایی نمیتوانست حیوان زندبار را محافظت بکند و بدون زندبار زندگی او تلخ و دشواری گشت. پس نگه داشتن و پرورش سگ لازم بود. و انقلاب بزرگی که در وضع زندگی و تمدن ایرانیان پیدا شد همانا عزت و ذلت سگ است. سگی که قبل از اسلام عزیزترین جاندار بود پس از مسلمانی ذلیلترین و کمردهترین حیوان گشت. اگرچه تاکنون از خدمت قدیم دست نکشیده و به حفظ و حراست گله و پاس خانه و ده مشغول است اما نوعی داشت ندارد و برعکس در نجاست هم پایه شوک شده. ایوم اگر کسی را بخوابند تحقیر میکنند. و او را به سگ نسبت می دهند. و این تاثیر مذمب است. و در اسلام سگ نجس گفته میشود و مسلمانان ایران مجبوراند عزیزترین و وفادارترین رفیقشان را از اثر عقیده دین مطرودترین حیوان بشمارند. اتفاقاً آریای هندی نیز از سگ اکراه داشتند. چنانکه در رنگ ویدا جلد نهم سرود یکصد و یکم دبیت سیزدهم میگوید:-

(SUNVĀNASYA , ADHASAH , NA , VRTA , TAT ,

تت ورتا نه ادھسه سون و انسپا

(ARĀDHASAM , ITA , MAKHAM , PRA ,

پرا کھم ایتا ارا دھسم

(NA , BHREĠAVAH , VACHAH , APA , ĠVĀNAM ,

شوغم اپا دجه بهرگوته نه

یعنی چنانکه آل بهرگو کها (دشمنان) را تعاقب می کنند. شما نیز سگ حریص (عف عفن) را برانید. الاغ و صدای الاغ نزد آریای هندی کمرده بود. برعکس سب را دست میدهند و در جلد اول رنگ ویداننده ۲۹ بیت پنجم میگوید:-

( MRONA , ( NUVANTUM , ( PAPAYA ,

مرنا

نُودَنُتُم

پاپایا

( GOSHU SAMA , ( INDRA , ( GARDABHAM ,

گوشو

ساما

اندرا

گردابهم

A ( TU , ( NAH , ( INDRA , ( ÇANSYA ,

آ

تو

نا

اندرا

چَنسِیا

( SAHASRESHU , ( TUVIAMAGHA , ( AMUYA ,

سَهس رَسَشو

تُوی اَمَهْگَما

امویا

( ASHVESHU

)

( ÇUBHRISHU

)

اشوے شو

شو بهری شو

”یعنی نابود کن - ای اندرا! خزا که بر آواز کریم بر تو صدای کند - وای اندرا مارا امیڈار ساز (به تحصیل) آب و گاو - هزاران (در عدد) ای دارند ثروت“ و اینگونه اختلاف بسبب آب و هوای مملکت و ضرورت معیشت است - در صورتیکه عرب از سگ کراهت داشتند و آریای هبند اعتقالاتی نمی نمودند در اوستا تائیس کرده نمی فرماید -

اهور مزدا فرمود: من آفریدم سگ را در پوشش بدن و پایش که با قوه شکار و دندان تیزهای گله و متاع انسان است - من آن سریدم سگ را که دشمنان را کین میکند اگر او بهوشیارد (بر وظیفه خود مستعد باشد) از رزمه خبر گیری نمی کند وای زردشت چون او با صدایش پاس می دارد و بیخ دزد و گرگ نمیتواند بی خبر داخل ده بشود و مال شمارا بیهیجا برد - در ایران باستان سگ چندان محترم بود که هیچ کس نمیتوانست او را بکشد که اهل است آزار برساند حتی منع بود به سگ خوراک گرم بدهند که زبانش بسوزد یا استخوانی بطوریش بیندازند که گوشت نداشته باشد - سیر و دوس میگوید که در عصر خافشیان مخان می گفتند از

جانداران هر کدام را بنواهند ميتوانيد بگشيد. الا انسان دسگ. و از اين ميتوان قياس كرد بچه اندازه به آن حيوان محتاج بودند. و معيشت آرياي ايران منحصراً بر زرعيت نبود بلكه حيوان زندبار نيز يك وسيله بزرگ براي زندگي مي شدند. سگ و غلايف متعدد داشت و براي هر کدام اسم جدا گانه گذاشته بودند چون:-

(۱) اسپه SPA، يود Yō، پشوش PASUSH،

هرده Haurvo، سگ که حيوان را محافظت مي کند.

پوشردان PASUSHURVĀN، حيوان شبان مقصود سگ شبان

(۲) اسپه يوش هرده سگ که ده را حراست مي کند.

(۳) اسپه يوهو نزود VOHUNAZO، سگ که دشمنان را دندان ميگيرد

(۴) اسپه يوهو درختو هئرو HUNARU، سگ که بازي دهنري مي کند.

(۵) اسپه تاور وئود TAURUNŌ، سگ تازي يا شگاري

و تعريف سگ گفته اند که گاهي چون شخصي روحاني است و زماني مرد جنگي و گاهي زارع

و غلام و طفل و حيران درنده ميشود. تناعت او چون شخصي روحاني است حفاظت گله چون

مرد جنگي و جفا کشي همچو کشكار و اطاعت و انكسار و تملق مانند غلام و بازي چون كودك و در حلقه

و دندان گرفتن حيوان درنده ميشود.

## هواني يا منوخوشيان يا نيشيه و روبر

خوشتر آن باشد که سر دبران گفته آيد و حديث ديگران

اگر بنواهم از صنعت و حرف پيشه دران ايران باستان نيك ثلثت بشويم در آثار

قديم چون ظروف طلائي و سين و انواع و اقسام اشياء اتيك در موزهاي ممالك اروپا

و امريكا و خزانه هاي ايران بنظر آوريم و آنها را به يادگار سلاطين ايران بشماريم بايد بدانيم كه نتيجه



زحمت و علم رنج بران ایران است. عربی می‌نماید. از نقش و نگار و دیوارنگاره - آثار پدید است صنایع و معماری - و خاقانی نمد به می‌کند که: کسری و رنج ز پر ویز و به سیمین - بر باد شده یک سر با خاک شده کیسان - پر ویز بهر خوانی زرین نزه نهاده - کردی ز بساط دُر زرین نزه را بستان - اما آثار عجم و ترنج زر و به سیمین و زرین نزه و بساط دُر از دست قلم صنعتگر و دماغ پشه در صورت گرفته به اسم صنایع شهرت یافته آید - در صورتیکه صنایع در حرم عباسی که در ده جوهرا به نگار می‌رفتند یا تحت سلطنت پیشته بودند - رنج بر ایران برای اینها نگاهی عظیم ردی هم می‌چید اسباب بزرگی آنها را فراهم می‌نمود و تصور تخت جشید و شومر همدان تعمیر کرده دیوارهای آنجا را رنگارنگرستان می‌ساخت - لهذا آثار عجم و حقیقت آثار رنج بران ایران است و تا سلف این جاست که امر و زبانه کس کوشش عظم و دارپوش اکبر را عظمت میدهند و بر کثرت دولت و اقتدار و املاک و بوستان و قصور آنها داستانها می‌نویسند اما بانی اصلی این عظمت و شوکت را کسی نمی‌شناسد - نام آن بی‌چاره مانند بد نشان نیامیاشده - عصر اوستا اگر چه اوایل ترقی آریای ایران بود اما از خواندن اوراق آن کتاب که در دست داریم ملذذت می‌شویم که رنج بران آریا آلات حرب و ظروف و دیوار را از آنوقت از اقسام فلزات چون آهن و مس و برنج و نقره و طلا به عمل می‌آوردند - ظروف گلی و چوبی و سنگی نیز ساخته می‌شد گران بها ترین فلزات طلا بود که ازان زیور درست می‌کردند - بزرگان آریا در شکم را نیز ازان مزین می‌کردند و خود و زره نیز ازان می‌ساختند - و از این است که مصنفین اوستا در عالم خیال به ایزدان آنچه در زمین مشاهده می‌کردند نسبت میدادند - مثلاً در شکم ایزد باد از طلا بوده - خود طلایی بر سر میگذاشت و کمر بند طلا به کمر می‌بست - ایزد مهر زره طلایی و خود نقره تنی داشت - نم دغل اسب ایزد مهر و سروش از طلا بود - ساغری که شراب همواری می‌کردند از طلا یا نقره می‌شد - گر زرافا قالب می‌گرفتند - آجر در کوه و ظروف گلی در تنور بل می‌آید لباس نشی بلکه گلیم نیز درست می‌کردند - در عصر خاندان هخامنشیان هخامنشیان ترقی کردند و ایرانی در آنها معروف شد

علاوه بر آن فن شماری را ادا قوام شود یاد گرفتند و شاید اثر یونان و مصر نیز بر آن افتاده باشد  
کارخانه آهنگری یا زرگری را بزبان اوستا پسر (PISRA) می گفتند ریشه لفظ پسر از  
پس در سنسکرت پیش به معنی مزین کردن -

زرن یو سیپه (ZARANYO-SAEPA) زرگر سیپه از ریشه سپ

در فارسی جدید مفتن است

ابر زشته سیپه (EREZATO-SAEPA) مس گر

رینو - مینا (RANYO-MINA) گردن بند یا طوق

تشته - زر مینا (TASHTA-ZARANAENA) نشت زرین

اشتر از رینو پیسا (ASHTRA ZARANYO PAESA) خنجر که به زر مزین باشد

فرا بچ (FRA-HIGH) کوره آهنگری سنسکرت هم بچ (SAM-SIGH) تنوره - تنور -

خنه بچا زامینی بچی کت (KHUMBA HACHA ZEMAINI PACHIKAT) خنی که در آن گل دکوزه یا پنجه می شد -

خنه بچا یو بچی کت - خنی که در آن جام به عمل می آمد - لفظ جام شکوک است که ایا جام به معنی  
شیشه می باشد یا چیز دیگر است -

اسکایریا - زغال که در فارسی شکار و شکال نیز تلفظ می شود -

واپ - بافتن

دسترا - ابدینا (VASTRA-UBDAENA) پارچه بافته

ازاینا - دسترا (IZAENA-VASTRA) پارچه که از سوی بزرگ درست بشود -

رته - زانیا در شک جلی - واشا - در شک عادی - و شاجنرو - پختا

گاری چهار اس -

اُبدے نا (UBDAENA) لباس چرمی -

دستراد وچ کٹاد باسن پاو (VASTRÂD VACHA KASHAO BÂMAN YAO)   
 یعنی لباس کہ آستین کٹا، فراخ داشته باشد درجوع شود بہ فرہنگ زندہ پہلوی مرتبہ علامہ   
 ہاگ،

یسو - دسترہ (PASU-VASTRAHE) (بستر) لباس آسپولی یعنی   
 لباسیکہ از پوست حیوان درست شدہ -

پستہ بہ (PASTAHE) چرمی - یوسین -

دی زوتا (VIZUTA) تجارت

شستم (SHUSTEM) شستہ - گداختہ - از ریشہ شد - یا خند - سنکت   
 کش - بمعنی جاری - رندہ زدہ -

## زناشوی و تربیت اطفال

دروندیداد فراگرد سیوم (۳۳) می فرماید - این تعلیم مقدس را موبدان بہ مردم بیان نمودند   
 آنکس کہ سیر غذا بخورد توانائی یابد کہ عبادت بکند - زراعت بنماید و فرزندان بہ وجود   
 آرد - از خوردن جاندار زندہ میماند و از نہ خوردن میبرد - پتہرواشتی یعنی خواہش فرزند   
 سبب تامل بود - و اگر پس از تامل فرزند نمی شد - مقصد از میان می رفتند اشتن فرزندان را   
 بدست نمی میداشتند - و گمان می کردند سبب نفرین ایزدان است - چنانکہ دریافت یازدہم (۳)   
 می فرماید - ہوما نفرین می کنند کسی کہ آنہا می نوشند و می گوید ای کہ فشرده (شراب) مرا نند   
 و زوی نوشی بدنام دبی فرزند شوی " ہر کس فرزند بکثرت داشت و در اخوش بخت می بنداشتند   
 و در عہد ہخامنشیان چنین اشخاص را از جانب حکومت سالانہ وظیفہ می رسید ایزد ہرمز   
 بخشنده فرزندان بود لهذا اورا پتہروا نام دہندہ پور خطاب می کردند - مانند اوایل عہد

ترقی عرب نزد ایرانیان باستان پسر نسبت به دختر مطلوب بود چنانکه برای پدر کارآمدتر می شد - در زراعت یاری می نمود - حیوان زند بار را رستخانی می کرد - دشمنان پدر را دفع میداد - در وی هم رفته عصای پیری و مددگار بزرگ پدری شد - و این مختصر ایران یاعرب نبود بلکه هر قوم جنگجو پسر را طالب بودند - قوم عرب در آغاز ترقی از زادان پسر خوشوقت و از تولد دختر مخزون می شدند چنانکه در قرآن می فرماید -

«وَاِذَا الْبَقَرُ احْمَدَ هُمْ بِالْاُنْثٰى ظَلَّ وَجْهَهُ مَسْوُودًا وَهُوَ كَظِيْمٌ يَتَوَارٰى مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوءِ مَا بُشِّرَبِهِ وَيَسْكُرُ عَلٰى هَوٰىنٍ اَمْرِيْدُ نَسَبُهُ فِى التَّرَاقِبِ الْاَسَاءُ مَا يَحْكُمُوْنَ»

بوجب وندیداد و دم جا که زمین ازان خوشنود میشود جای است که دران موبد و حیوان زند بار وزن و فرزندان باشند - و گله و رمه (روز بروز) فردان تر شوند - پاکیزگی افزون گردد و علف زیاد باشد - سگ آسوده و آتش مقدس همواره روشن بماند - و این با رابركات زندگى شمرده و تحصیل از آریائی آرزومى کرد - ثروت آزان «در یازدهم و در یازدهم و تبه دوم خصی فرزندان (قبران) و کثرت رمه و گله بود - در وندیداد و فرار دهم (بند ۲۷) می فرماید - آتش دعای کند که گله گاو و فرزندان برای تو زیاد بشوند - و در جای دیگر موبد مخاطب به ایزد آتش شده دعای کند که عطا فرما فرزندانیکه جای سکونت بایند و نزدیک من باشند و توانا باشند بکنند و مرا هنگام خطر حمایت نمایند - قهرمانان بشوند - و امور محبت و کارخانه مرا اصلاح و ترقی بدهند - پسر از بیت سالگی و دختر چون پانزده سالش بشند پدر و مادر بطور عودس می افتادند - گرفتن شوهر بزن واجب وزن داری برای مرد فرض بود که ترک نمی شد و مقصود از ناهل چنانکه فوق مذکور شد تولید و تناسل و کثرت جمعیت بود - و این وظیفه مقدس را مرد بدون وزن بدون مرد نمیتوانست بجا آورد اتحاد و اتفاق و سازش و تحمل براس طغین لازم بود و او ستامی فرماید - که بدترین عمل آن است که یک مرد زن دو شیزه را از گرفتن شوهر مانع نشود و او را بی شوهر بگذارد - در یازدهم (بند ۴۰) دعای است

از زمان دو دختران مخاطب بہ ایزدان اناہیتا (ناہید) و وایو (باد) میفرماید: عطا فرماید  
 بہ ایک شوہر جو ان بسیار خوش شکل کہ مارا پرورش کند۔ و فرزندان از او پدید آریم۔  
 ایک شوہر، فرزاند۔ دانا و نصیح۔ در یاشت نهم دہند ۲۳) میفرماید۔ (اے ہوما)  
 عطا فرما و خترانی را کہ از یک مدت بی شوہر ماندہ اند۔ یک بخت دانا توانا کہ زود آنہارا  
 خواستگاری کند۔ خواستگاری برای طرفین والدین ہی کردند۔ اما گاہی دختر ختمار بود  
 کہ مستقلاً شوہر را انتخاب نماید۔ روز نکاح موبد داماد و عروس را مخاطب کردہ این عبارت  
 را میخواند:۔ ( SAQENI ) ( VAZYAMNABYS )

دژیم نابیو

ساتے تی

( MRAQMI )

( KAINIBYD )

کے تی یو۔ مرادی سیگویم ( اندر میگویم ) بہ دو خیرگان  
 کہ عود ہی میکنند ( KASHMAIBYACHA ) ( VAEDEMINO ) ( MENCHA )

کشتاے بیاچا ویدمنو من چا

( MAZDAZDUM )

رای فرزندم بہ ہر دو ( شتا ) داماد و عروس ( من کہ ) میدہم  
 ( از من ) نہہ گیرید۔

( ABYASCHA ) ( DAĒNĀBISH ) ( VAĒDODUM )

وے دودم وے نابش آبیس جا

( MANAGHO ) ( VAGHĒUSH ) ( YĒ ) ( AHUM )

اھم یہ غبوش مناخو

بیا موزید و بدانید بواسطہ دین و این ( پدر و مادر ) یک زندگی پاک منش۔  
 ( VIVAGHATU ) ( ĀINIM ) ( ANYŌ ) ( VĒ ) ( ĀSHĀ )  
 اشہ وے اینو آے ہم وی و اعتو

AGHAT HOSHENEM HOI ZI TAT

مت زی هوای هوشتم اغت (فقط)  
 به پاکی تقدس اشتهار دو میتوانید حاصل کنید محبت یکدیگر را و فقط (دیانت) اشتهار  
 به خورسندی رهنمایی خوابکرهین نکاح و زفاف چند مدت می گذشت - و چون عروس خانه  
 دامادی آمد اورا (نما نوبختی) یعنی خانه با نو میاسیدند و داماد را (نما نوبختی) خانه خداوند  
 می گفتند - یعنی به مرد و آیم بانی شده و با نو نیز گفته می شود - حرف می به و اکثر در لجه های ایران  
 تبدیل می شود - چون بود - بید - شنود شنید - و غیره و پتی را اکنون یاد و باد بد میگویی -  
 چون پادشاه - دهر بد - و موبد و غیره - حقوق زن و مرد مساوی بود  
 و زن در امور خانه با مرد کاملاً شراکت داشت در صورتیکه مرد ضروریات زندگی را از بیرون  
 فراهم می کرد - زن میدانست چگونه در خانه تصرف بکند - مرد زمین زراعت را تخم می نمود و تخم  
 می کاشت و حاصل بر میداشت و در خانه گندم و جو انبار میکرد - زن در انکار مرد در یاری نمیداد  
 و گذشت بران گندم و جو را آوردند و نان می پخت - مرد گل و درمه را بر آگاه برده شبانی  
 میکرد و چون بخانه بر می گشت زن شیرشان را میدوشید - و این وظیفه شاید مخصوص  
 دختران خانه باشد که آنها را دوشیزه یاد دوشنده می گفتند و از شیر کره دروغن داشت  
 و غیره و سر شیر می ساخت - مرد جو آب به زمین زراعت می آورد و زن از آن جو آب بخانه می برد -  
 مرد چون فرزندان بزرگ می شدند هنر خود می آموخت زن هنگام خردسالی پرورش میکرد -  
 و اگر دختر بود ضروریات خانه داری یاد میداد - مختصر آنچه مرد در بریدن مینود زن به حدود  
 چهار دویار خانه بجای آورد - و بالتو به بلکه در پرورش طفلال و رحمت حمل بدرجهای بیشتر از  
 مرد باز زندگی را بر میداشت - در صحت و آزادی بقول علامه گانگزالمانی زن ایرانی  
 باز نهی آریای هند و المان و عصر باستان درجه مساوی داشت - و فرایض او با خواهرش  
 که در هند و زنگستان بودند یکسان بوده و در وعاد استایش مرد و زن هر دو را یاد میکردند

درگاهها (هپتین گاجتی) می فرماید - اثنای غم فروش نرم چنان فریاد می چنانند یعنی  
 به ارواح پاک چه مرد و چه زن نیاز بجای آوریم صحیح است بسبب نزاکت جهانی و سرافرازی  
 و شفقت و رحمت که در فطرت زن ظمیر میباشند از ادایل یا تدبیر بجای در شرق علنا و در مغرب علنا  
 مرد افضل از زن و چند انداخته محسوب شد اما فرایض هر دو معین و در حدود خود  
 اقتدار و نفوذ مخصوص دارند زنان آریای ایران در رسوم مذنب با مرد شریک بودند  
 در و سپردن فصل سیوم (بند ۳) می فرماید - هنگام پیش رفتن زن و شوهر هر دو دست بلند  
 کرده از دهر جداستایش نمودند و در امور سلطنت نفوذ یک زنهار با دشادمان بجانشین داشتند  
 قبل مذکور شد - بزرگترین دایم ترین توقع دانا و در زفاف ثبوت عفت و دوشیزگی عروس  
 بود که تاکنون با کمال سختی در ایران مروج است و این یک طریقه بسیار خوبی است که زن  
 را قبل از ازدواج با عفت و پس از تاهل با عصمت نگه میدارد و شاید نظیرش در مل دیگر کمتر پیدا  
 بشود به این یگانگی اصول زنان قبل از ازدواج عادی میشوند که خواہشات نفسانی را جلوی  
 بکنند و زینکه یکم در ادیده و از اولدت زندگانی را یافته قدر او را می شناسند برعکس  
 زنانیکه قبل از ازدواج نصف طریق لذت بلکه گاهی بیشتر بمیوه اند و علاوه بر شوهر خویش  
 از جوانان دیگر مزه بوس و کنار را چشیده اند پس از عروسی ممکن است بوس و کنار بشود  
 اگر علنا نشود در عالم تصور خواهد شد - آریای هند با خویشان نزدیک وصلت نمی کردند بلکه  
 از آن اکراه داشتند - چنانچه در برگ ویدا حسب دهم سرود دهمین یا دمیسی جمشید و  
 خواهرش گفتگوئی شده - یحیی به برادرانهار تشق نموده خواہش وصال او را می ناید اما با کمال  
 سختی نظریه فرجائی که داشتند انکار می کنند از این حکایت معلوم میشود که چنین تعلق در میان  
 آریای هند مرسوم بود و بعد متردک شد یا از اصل نبوده - اما عبارات اوستا بر خلاف  
 آن است و چنانکه بعضی از مشرقین فرنگستان تفسیر کرده و ادبیات پہلوی تأیید خیا نشان  
 را مینمایند در میان آریای ایران وصلت با خویشان نزدیک نه فقط جائز بلکه محسن شمرده

می‌شد. ممکن است در اوایل ترقی نبوده و بعد تدیر بنجام سوم گشته. زیرا که نزد متینکوه  
تعلق بسته به حالت وقت است رسوم ملل و شاید احکام دین از تجربه انسان مقتضای  
زمان و موقع جزایائی و تاثیر واقعات تاریخی احداث می‌شوند و رواج می‌کنند. فاتحین  
آریائی به قصد جانیگری چون در اطراف ایران و هند منتشر شدند و مستعمرات تشکیل دادند  
انها بیکه بسوی هند رفته در زمین حاصل خیز پنجاب سکنا اختیار کردند نزدیک به همدگر ماندند  
اما آریای ایران نظر بر قلت آب و دشت و وسیع و کوستان آسرو زمین مجبور  
بودند. پراگنده شده در جاهای دور و دراز از یکدیگر جدا و دسته‌های کوچک بمانند  
هر چند متفرق می‌شدند جمعیت شان محدود تری گشت. و شاید بومی‌های ایران نسبت به هند  
قوی‌تر و در دفاع ثابت قدم‌تر بودند و لهذا حصه از آریای حمله آور بر ایران پیش از تسخیر  
مقتول و تلف شدند و چنانکه ایوم مشاهده می‌کنم که فاتحین فرنگستان ملل متهور و مغلوب و بنظر  
حقارت و ذلت می‌بینند و از آمیزش با آنها اجتناب و احتیاط دارند. باید یقین بدانیم که  
آریای ایران نیز با بومی‌های انحصار همان نوع رفتار می‌کردند. یونانی غیر یونانی را برابر و حتی  
خطاب می‌کرد. ایرانی دیو می‌گفت. هندی شودری نامید. و عرب غیر عرب را عجم یا گنگ  
میدانست. بومی را به کیزی و غلامی قبول داشتند اما هم رتبه نمی‌شمردند و از وصلت اکراه  
می‌نمودند. و اگر احیاناً یکی خطائی میکرد و زنی از بومی یا میگرفت جماعت او را بران غل برنیش  
می‌کرد. چنانچه در رگ ویدا و اوستا شکایت بنماید از آن اشخاصیکه در حرم کیزیان بومی را  
گذاشته بودند. امر و نیز می‌بینیم که در هند انگشها حتی الامکان از آمیزش با هندی انکار  
دارند. و اگر یکی بسبب شہوت رانی با هندی در آویخت و فطرت از نتیجه اینگونه آمیزش او را  
فرزند یا فرزندان بخشید انگش الاصل از چنین انگش‌های دور که نفرت و کراهت دارد و  
در شرافت و نجابت آنها را هم پایه تصور نمی‌کنند همین حالت در عصر باستان در  
ایران بوده. آریا با نژاد خود وصلت می‌کردند. و اما ممکن بود شرافت و اصالت خود را نگه



میداشتند. و چون بد اقتضای طبیعت بشری بعضی بابوی آمیزش کردند و صاحب فرزند شدند گذشته بر بومی در میان خودشان نیز مدارج شرافت پیدا گشت و خیال هم کفو و اصیل روز بر وز استحكام پذیرفت. سلاطین چغانشی و صلت را محمّد و کردند با چند عَشَره مخصوص و از آن نیز در گذشته کبوجیا پسر کورکش اعظم خواهر خود را تزویج نمود. و این عمل را مؤرخین فرنگستان و یونان نتیجه شهوت قرار داده اند اما در حقیقت مقصود شرافت و کفو بوده -  
 خشیارشا در یک موقع سوگند خورده می گوید اگر از فلان انتقام نگیرم پسر فلان این فلان بنامم و جسد او خود را تا چغانش بر می شمارد. داریوس کبیر در کتیبه نقش رستم میفرماید -  
 «وستاسپ یا پتهرا - پنخشیا پارسا پارسینه یا پتهرا آریا آریا چهر»  
 پورگشتاپ چغانشی پاری پور پاری آریائی نژاد آریائی  
 و در همین کتیبه هخامنش خود را میستاید -

پارسه یا مری یا دورای آریستش پزگتا ادندای ازدا بونی  
 مرد پارس دور نیزه داش رفته و نیز خواهی دانست که  
 پارسا مرتیا دورای اپی چا پارسا همرم بتی یا چتا  
 مرد پاری دور با دشمن پاریان جنگ نموده - در این صورت  
 چو که همواره ممکن نبود که مرد آریائی خصوصاً بزرگان و خانواده شاهی زن هم کفو از غیر یا از خویشان  
 دور بیاید و روسای روحانی رواداشتند و اقتضای وقت مجبور نمود که با خویشان نزدیک صلت  
 بکنند تا اصالت و نجابت از میان نرود و چون یک خیال در کله انسان جای گیرد به حالت  
 خود باقی نیماند و طرف افراط یا تفریط میگرداند کم خیال شرافت و نجابت و کفو ترقی گرفته و ضمناً  
 جاه و جلال دولت و اقتدار و حشمت و حدود سلطنت و وسیع گشته و خیال کفو نیز افزون شد  
 چنانکه ذکر شد کبوجیا خواهر خود را تزویج نمود و چون کیمر تبه سده بسیار حکم شکست آب همیشه جاری  
 میشود - سلاطین محب بداد اتفاق کردند و شیر دوم بقول مؤرخین یونان و بهمن اردشیر

بموجب گفته ایرانیان دختر خود را بزنی گرفت اگر چه جسم کمیزان خوشتر و از اطراف مملکت  
 پُر می شدند اما صاحب تخت و تاج از بطن شاهزاده خانم آریائی می شد و در صورتیکه به غلبه  
 کینز زاده پادشاه می گشت اسمی برای او می گذاشتند. چون داریوش ثانی که در یونان کمیز زاده  
 یا حرام زاده معروف بود نزد یونانیان نزدیک منحصر به ایران نبوده بلکه این رسم در آسیای  
 صغیره و مصر رواج داشت و تا قرن اول مسیح بلکه بعد از آن هم جاری بود. سلاطین مصر که  
 اصلاً مقدونیائی بودند. خواهر را نزد یونانی می کردند. و گاهی زن پدر را نیز می گرفتند معروف  
 است سلوکس جانشین اسکندر و دختر دمیتریوس مقدونیائی را عقد نمود. و اتفاقاً سلوکس که  
 اینوکس نام داشت بر زن پدر عاشق گشت. در وقتیکه او از پدر استینا بود مع ذلک پدر  
 چون از عشق پسر ملتفت گشت زوجه خود را بجرم او فرستاد. از آنجا یکچه چنین تعلق الیوم  
 کرده و میوب و ناجا زخمه می شود بعضی از علماء از دشتی گفته اند که در زمان باستان  
 در ایران نبوده و برای آن عبارت او ستارا به مراد خود تفسیر کرده اند و قول مؤرخین یونان  
 را با تمحال سختی زدنموده اند. اما این روایت محدود به یونان نیست بلکه ادبیات پهلوی و حتی  
 شاهنامه نیز تائید قول آنها را می کند. چنانکه ضمن حکایت سیاوش و سودابه از زبان  
 سودابه فردوسی می فرماید: در این جا سودابه به کیکاوس پدر سیاوش مخاطب شده میگوید:

بدگفت سودابه گر گفت من	پذیرد شود رای او بخت من
که از تخم خویش کی ز من دم	نه از نامداران بر زن دم
مرا دختر اند مانند تو	ز تخم توده پاک پیوند تو
هم از تخم کس آردی که بشن	بخوابد بشادی کند آفرین

سیاوش بزمان پدر پشستان شاهی رفته شاهزاده خانم ماری میبندد برای عروسی  
 خواهر خود را که از بطن سودابه بود می پذیرد. و به سودابه می گوید:

کنون دخترت بس که باشد مرا      نباید جز او کس که باشد مرا  
براین باش و باشاه ایران بگو      نگه کن که پاسخ چپه یابی از او

سودا به از این انتخاب بادشاه را خبر میدهد.

جز از دختر من پسندش نبود      ز خوبان کسی از حبشندش نبود  
چنان شاد شد زین سخن شهریار      که ماه آمدش گفنی اندر کنار

و در جای دیگر سودا به پرسیاوشی گوید.

بنو داد خواهم می خستم      نگه کن بروی و سر و انهرم

و از کلام دقیقی در شاهنامه احتمال میرود که اسفندیار نیز خواهر خودهای را گرفته باشد چون  
زیر و سر داران دیگر در جنگ کشته میشوند گشتاسب به سرداران خودی گوید.

باش که بگفتا که ام است شیر      که باز آورد کین من سرخ دیزر  
که هر کس میان او نهد پیش پای      مرا و داد هم دخترم را بهای  
ز شکر نیارد و کس پای پیش      بجنبید زایشان کس از جای پیش  
پس آگاهی آمد به اسفندیار      که گشته شد آن شاهزاده سوار  
بقلب اندر آمد میانه را به بست      گرفت آن درفش هایلون بست

اما در حکایت های بنت بهمن اردشیر جای احتمال نیست بلکه واضح است که بموجب همین قصه  
پادشاه و دختر خود را بزی گرفت. می نماید.

یکی دخترش بود نامش های      بهر مند و بادانش و پاکرای



پنجم گناه نیست که مرد و فیکه زنش آستن است زدا و برود. هنگامیکه شیر در پستان آمده یا  
 نیا آمده باشد اگر ازان نزدیکی به ادد طفل یا زن آسب برسد یا بمیرد دستخ به سزای سخت  
 (پشوتن) می شود. چون فرزند تولدی گشت. اولاد دست ادرای شستند اگر پسر بود  
 خانواده خوشی می نمودند. مادر شیر میداد. و پدر پرستاری می کرد تا بسن شود می رسید اگر  
 از اعیان و شهرادگان بود که تعلیم خصوصی داشت. و آلا پدر شغل خود را به ادی آموخت. طاکفه  
 روحانیون در احکام دین تربیت می کردند و اگر پدر از فرقه رقه شتادان می شد. فنون بگی و  
 آداب رزم و بزم نشان میداد و کشتکار به زمین زراعت می برد و پیشه و ریشیه خود را  
 تعلیم می نمود. شاگرد راه و شتاد (HAV/SHA) و استاد را "ایتیاتی"  
 (بهرید) می گفتند. رسم زنا ربندی از قدیم مروج بود. چون کودک بس بلوغ می رسید  
 زنا ربگرش می بستند و آنرا دواسه و باغند (AIVYĀDGHANA) مینامیدند.  
 در آنوقت جوان فورسیده را داخل جماعت تسبول میکردند. میتوانست به میدان  
 جنگ برود. یا در مجالس سیاسی و ملی راهی بدید. زمین بخزد. و بر امور خود سرپرستی  
 بکند. میان آریایی هندی نیز این رسم معمول بود و هست. در ایران پس از اسلام مشوخ  
 گشت. و در رد و فکل دیگر مروج شد. و آلا رسم ختنه میباشد که واجب نیست اما چنان سنت مومک  
 است که از واجب در گذشته و ثانیارشته دروشی است که اکنون زینت کمر درویشان  
 گشته و پس از بستن آن رشته ماه و رسم سلوک مفتوح و فخر اخص در دروشی واجب می شوند  
 زرد شتیمان ایران و هند تا کنون به ادرای رسم زنا که کسی میخواند مفید هستند. دوستان  
 را و عده می گیرند و با ترتیب معین کسی را بگر کودک بسته ازان روز نکالیت دین بر او واجب  
 میشود زنا ربندی اعلان بلوغ و ختنه سرانی دلیل مسلمانی و رشته دروشی علامت بهشت  
 و سلوک است. سیر و دوس میونسید پس از شجاعت و راستی که نزد ایرانیان پسندیده ترین  
 صفات مرد بودند. چیزیکه ایرانی را نزد موملانشان اید بپند می نمود و کثرت اولاد بود. پس چون

پنج ساله می شد اورا در سه چیز تربیت میکردند اولاً راست گوئی ثانیاً  
 تیر اندازی ثالثاً شهواری و تا پنج ساله نمی شد اورا نزد پدر نمی بردند. جای تعلیم  
 یعنی کتب مکان بی سقف جلوه قصر شاهی می شد. از این بیان پیردوش میتوان تخمین  
 کرد که اینگونه تعلیم و پرورش به بچه های اعیان و شاهزادگان مخصوصی بود. و اگر نه  
 شخص بهمان یا آدم بے بضاعت از کجای توانست دستگاہی متعل براس خود  
 و مکانی حسب ابرای فرزندانش بگذارد که تا سن پنج سال آنها را نه بنید. عموم مردم چنانکه  
 ذکر شد هر کس اولاد خود را در پیشه که داشت تربیت میکرد. زو فرزند کتاب انا با سنه  
 میزبید که اطفال اعیان فارس مقابل دروازه ارک شاهی تعلیم می یافتند و وضع تربیت  
 و شکل کتب چنین بود. عمارت کتب چهار قسمت جداگانه داشت در هر قسمت صنفی از  
 شاگردان تعلیم می یافتند. شاگردان صنف اول از پنج الی شانزده ساله می شدند و آنها  
 را عوض خواندن یا نوشتن اخلاق ستوده می آموختند کودک چون حرکتی خلاف قاعده  
 می نمود به مجازات میرسید. از جمله اخلاق که بر آن تربیت می شد در سنه یک  
 راست گوئی. اطاعت بزرگتر. سادگی و قناعت و در خوراک تیر اندازی. زود بین نگنی بوده  
 و چون در این ها کامل می گشت به صنف دوم میرفت و ده سال در آنجا تربیت میشد.  
 در این صنف اصول مملکت داری. عدالت. بصیرت در ادارهای مختلف دولت. دوست  
 آوردن مضدین و دشمنان را و غیره و غیره که دانستن آنها برای یک شخصی حکمران لازم است  
 تعلیم می دادند. شاگردان صنف دوم در رکاب پادشاه به شکاری رفتند. و صنف سوم  
 که چون بیت و پنج سال یا سن تر بودند فنون جنگ و استعمال اوزار رزم را یاد می گرفتند  
 و تمیل شده به میدان جنگ رفته هنر خود را ظاهر و شجاعت و کمال خود را به ثبوت میرسانیدند  
 و اگر در حد و در جنگ نبود و مملکت امن می شد آنها را به حکمرانی یک ولایت میفرستادند  
 صنف چهارم قوانین عرف و شرع یا دوا و در ولایت به قضاوت و ریاست منصوب

می کردند. این است گفته زوزن چهار اصناف کتب چهار درجه ترقی اعیان بود فردوسی  
علیه الرحمه اگر چه هزار سال پس از عصر خجانشیان ظهور کرده و بنا بر رای بعضی از مؤرخین فرنگیان  
و ایران شاهنامه او افسانه است اما بسیاری از آنچه گفته خصوصاً رسوم و آداب بزم و ترتیب  
میدان جنگ و غیره و غیره با نوشته مؤرخین معروض یونان با عبارات او ستما مطابق  
است. اگر در تاریخ گوئی بر غلط رفته تفصیر مؤرخین منحصراًست و فردوسی به هیچ وجه مسئول  
نمیشود. در خصوص تعلیم شاهزادگان می فرماید:

نشتن گهی ساخت در گلستان	تهنن بر دشمن بزمستان
عنان در کیب و چه و چون و چند	سواری و نیر و کمان و کماند
همان باز و شاهین و یوز و شکار	نشسته مجلس و میگسار
سخن گفتن در زم و در آمدن سپاه	ز بیداد و داد و ز سخت و گلاهِ
بسی رنج برداشت کا مبدبیر	هنر با بیا و موقتش سرسیر

نیکولاس داسکینوس *NICOLAS DAMASCENUS* (مینوسید که  
کورنش عظم در جوانی فلسفه مغان را نیک آموخته و در راست گوئی و اخلاق ستوده و هر  
هم سالان خود گذشته از بعضی رسوم مملکت نیز اطلاع داشت که دانستن آنها برای شاهزادگان  
لازم بود. استرا و که در سنه ق. م تولد شده و در تاریخ ایران از عصر خجانشی مینوسید  
که اطفال را از پنج سالگی تربیت می کردند تا بیت و چهار ساله می شد و در این مدت فوزه  
سال او را در تیر اندازی و زومین انگندن. و سواری. و راست گوئی. و کشتی گرفتن و  
ورزش جسمانی و کم خوراک و سادگی و جفاکشی و شبانی و باغبانی و نجاری کامل مینودند و برآ  
افزودن همت و تولید جرات و مردانگی افسانه قهرمانان و بزرگان ایران نقل می کردند از شکار  
و ساختن اسباب شکار چون دام و غیره آگاه میساختند حکیم افلاطون می فرماید چون شاهزاده  
تولد می گشت او را بخواجه سراسی سپردند و او متکفل پرورش میشد. چون هفت ساله می گشت

سواری دشکاری آموخت. در سن چهارده از مراقبت خواصه سر ببردن آمده به کعبه تربیت  
 او چهار نفر از موبدان متعجب گشته اورا فلسفه و احکام شریعت می آموختند. و از قوانین عرف  
 ضروریات حکمرانی نیز آگاه می یافتند. و بالاتر از همه راست گوئی و حسن اخلاق یاد می دادند.  
 و او را می فهماندند که تا زنده است راست گوئی را ترک نکنند و حلیص نباشد با همت  
 و مردانگی زندگی کنند. فردوسی در ذکر تربیت بهرام گوری می سرسراید.

چو شد هفت ساله بلند چه گفت	که از ای باهترین بوجفت
هر آن چیز کان در خور پادشاست	بیا موزیم تا بد اقم سست
بد او آفرین کرد گفت که بخت	بیارم آید از نو سرو تاج و تخت
سه موبد نگه کرد و فرنگ بجوی	که در شور شان شان بدی آبروی
یکی تا به سیه می بیا موزدش	دل از تیرگیها بر آفریند ز دوش
دگر آنکه تنجیس بازان دیوز	بیا موزشش کا بود لیسر دوز
سه دیگر که چو گان تیسر و گمان	همان کردش عجب با بد گمان
چپ در است پیمان غنا داشتن	میان یلان گردن آفراشتن
دگر آنکه از کار شاهنشاهان	ز گفتار و کردار کار آگاهان

و صفت راستی می سرسراید.

همه روشنی در تن از راستی است	ز تازی و کژی بسباید گریست
ز نیر و بودم در راستی	نوستی دروغ آید و کاستی
همه راست گوید سخن کم بیش	نگردد بهر کار از آیین خویش

و مردانگی می سرسراید.

به گیتی به از مردی کار نیست	بدین با تو دانش بیکار نیست
کن نیک مردی بروی کسی	که پاداشش نیکی نیایی بس



در فاعت :-

تو نگر بود هر که را از نیست  
بخاک مرد کش آزد و اناز نیست  
در میان روی :-

هرینه چنان کن که بایدت کرد  
نباید فغاند و نباید فخر  
مسپند گزینی بسائی بجای  
نباشد جز از یکیت رهنمای  
در اطاعت پادشاه :-

دل خویش را آشکار و نهان  
سپردن بفرمان شاه جهان  
هر آنکس که بر بادشاد دشمن است  
زدانش پرستار اهرین است  
آنچه بر خود نمی پسندی به دیگران نه پسند  
هر آنچیز که گشت نباشد پسند  
در جفا کشی

تن خویش را پروریدن باز  
بر سخت بستن در ریخ و آزد  
در رضا و تسلیم :-

به آزد نیست از خسته هر کسی  
چنان چون ناله ز خسته بسی  
در کم خوراک :-

چنین داد پاسخ که کمتر خوری  
تن آسان شوی هم روان فوری  
خورش کم بود کوشش جنگ بیش  
بگفت بر بند هر زمان جان خویش  
در ملاطفت و تواضع :-

نوازش بهر جا بود و تنگ  
چیز از تیسر بر ناچاره از مرد پیر

از نقل ابیات فوق مقصود اینست چنانکه روح تعلیم زردشتی (مومتا - مومتا - مومتا) مورشتا) یعنی نیت نیک - و کردار نیک و گفتار نیک بود همچنان تربیت ایرانیان باستان بر مطلق

ستوده بوده - نو بادگان ایرانی عملاً در راستی و مردانگی باری آآمدند - و به آن صفات نیک معروف می گشتند - و این شیوه مرضیه از عصر اوستا و هخامنشیان تا اواخر عهد ساسانیان که دوره تمدن آریای ایران می باشد برقرار بود - و میسر و اریح که باز اساس بیت بر اصول مذکور استوار شده عوض اینکه تقلید از تمدن اشور و بابل و عرب بکنیم یا شیفته تهذیب فرنگستان بشویم بمقادیر کل شیئی یرح الی اصله تخمی از درخت تمدن نیاکان نامور که روزگار اورا نابود ساخت دوباره در سرزمین ایران کاشته و نیارانشان بدیم که ایرانیان چه بوده و چه می باشند -

## آداب مجلس نشست و برخاست

یکی از صفات حمیده ایرانیان که از زمان باستان تا کنون به آن متصف و معروف شده اند آداب مجلس است - ایرانی را مودب ترین ملت آسیای غرب می توان گفت به موخین یونان نیز آنها را به این صفت معرفی کرده ستوده اند - برهنگی بدن که نزد اکثر از علل ردی زمین میسوب نبوده و نیت ایرانی خلاف تهذیب مبدانست و به لباس بدن خود را کاملاً می پوشانید - بقول استرابو لباسی که ایرانی می پوشید تمام بدنش را می پوشانید ام میان *AMMIAN* اینوید که سر سفره کسی حرف میزد و اگر مجبور میشد سخنش را طولانی نمی نمود - کم سخنی بلکه خاموشی را طالب بودند - فردوسی می سرماید -

تو بر انجن خامشی برگزین      چو خواهی که کیمر کند آفرین  
چو گویی مهسان کو که آموختی      به آموختن در جگر سوختی  
سخن سنج و دینار گنجی مسخ      که برداشتش مرد خوار است گنج

بجهت این که در ضمن سخن آب و هن بر مخاطب نیافتد سر سفره مخصوصاً سکوت را دوست میداشتند - چشم را بر سوی سفره نمی دوختند بلکه آنچه در جلو گذاشته بود از آن

بر میداشتند - ام میان می نویسد در بین راه در کوچه و بازار چیز خوردن بلکه آب آشامیدن  
میو بود - بلکه صین راه رفتن مکرر صورت را بر گردانیده بر پشت دیدن نیز خوش داشتند  
خنده بلند نمی کردند - و چیزیکه نمیتوانستند یا نداشتند ادعای آن میکردند - از حرکات ناشایست  
که سبب آزار یا کراهیت خاطر طرف مقابل میشد - پرهیزی کردند - بی سرو دوش می نویسد  
چو در راه به آشنائی بر می خوردند - اگر هم رتبه بود یکدیگر را بر لب بوسی دادند - و اگر یکی  
کتر بود بزرگتر و خارشش رای بوسید - و اگر بسیار است تر بود بزرگتر تعظیم مینمود بوسه  
بر وقت ملاقات و جدا شدن مرسوم بود - ز فوفن می نویسد که این رسم فقط در میان اهل  
فارس معمول بود - فردوسی می فرماید: - (بزرگ به کوچکتر)

فرماند بر جای پیلان و کوس	همی بر سر چشم اوداد بوس
بمالید بر روی او چشم و روی	فرد دآمد از تخت و شد پیش اوی
نیامد ز دیدار آتش سیر	همی چشم و رویش میوسید دیر

کوچک به بزرگتر

زمانی همی گفت با خاک راز	نخست آفرین کرد و بر دشمن ناز
بسی آتشین کرد و برگشت باز	دو تا گشت پیران و بردش ناز

با هم رتبه

سرور و ایشان را بپوشش گرفت	هم ایرانیان را بپیشش گرفت
بپرسیدش از شهر و ز قهر یاد	بشد نیز و بگرفتش اندر کنار
همی بوسه دادند بر چشم و سر	گرفتند مر یک دگر را بوسه
سیاوشش پرسیدش از شهر یاد	گرفتند مر یکدیگر را کنار

وفاداری و دوستی و استقامت در دوستی از صفات حسنیه بشمرند - و در این قول

افتخار می کنند که دارای صفات مذکور بوده - داد و بخش را طالب بودند - آنچه بیکدیگر اظهار  
می کردند حقیقت داشت - راستی و پایداری خوشندگی را می پرستیدند - و صفات مذکور را از  
ایزد هر میداشتند - در دروغ بدترین عیب بوده و پس ازان از قرض گرفتن اگر ادا داشتند  
چونکه شخص مقروض گاهی مجبور میشود دروغ بگوید - یلوتارخ می نویسد قرض نزد ایرانیان بدتر  
از دروغ بود - کسانیکه در راست گوئی بسیار مقید بودند از تجارت نیز اجتناب می کردند  
و به زراعت قناعت می نمودند - در عصر سلاطین هخامنشی دروغ گو ذلیل و به مجازات بسیار  
سخت می رسید - چون معامله می کردند دست برد می زدند و پس ازان ایفای وعده  
فرض می داشتند - استوارترین پیمان این بود که در عهد خویش سید گرفته سوگند بخورند - اگر چه  
گاهی اتفاق شده که حکام و فرمانروایان حدود پیمان را شکسته بلکه در جنگ حد عهد کرده اند  
اما این نوع حرکت شایع و نادر بود و سخن شمرده نمی شد - بلکه گاهی حکام بر پیمان شکنی عاصی می شدند  
چنانکه در عهد بهمن اردشیر در مصر معنی سلطنت خروج کرده و برادر پادشاه را که نائب السلطنه  
و فرمانروای مصر بود در جنگ کشت و پس ازان خود را به بگا باز نام سردار تسلیم نمود و بشهر طیکه  
جانش در امان باشد بگا باز او را به پای تخت فرستاد - پادشاه به انتقام برادرش  
او را بکشت - اما بگا باز از پیمانی که کرده بود پادشاه را خبر داد لهذا پادشاه از اراده خود صرف گشت  
و پس از چند سال چون ملکه ایران که زن و خواهر پادشاه می شد - به کینه خواهی برادر قاتل را  
بقصاص رسانید بگا باز چندان برافروخته گشت که بر پادشاه عصیان نمود - نگاه داشتن  
پیمان از فرائض میگردند - چنانکه فردوسی در ضمن افسانه سیاوش میفرماید -

ز سر زند پیمان شکنن خواه      گویا آنچه اندر جزو دبا گناه

چنین گفت شیده که پیمان شاه      نه این بود با او به پیش سپاه  
چو پیمان شکن باشی و نیز مغر      نیاید بر پیکار تو کار نرسد

ممنونیت و ادای احسان را واجب می دانستند. در دعا آسودگی و خوبی برای خود و محمد و  
 بنی کردند بکمال صلاح و آسایش بادشاه و هم دستان را آرزوی نمودند. این قاعده تاکنون  
 جاری است و در دعا صحت و آمرزش والدین و مؤمنین و خویشان را سالت می نمایند  
 میسر و دوست می نویسند که همسایه را عزیز می دانستند. پادشاه پرستی ایرانیان معروف است.  
 از رحمت و بزرگی و جلال و عزت و شوکت او خورسندی شدند و زحمت و شکست و  
 گرفتاری او را عین نکت و ذلت خود می دانستند و رسیدن جنگ حفظ شخص پادشاه از همه  
 چیز واجب تر بود و تا امکان داشت نمیگذاشتند و شخصاً به دشمن مقابله بکنند یا خود را در خطر  
 بیندازد چنانکه فردوسی می فرماید.

بد گفت رقام کاسے تا جور      بدینکار ننگی گردان گهر  
 چو خسر و پیاده کند کار زار      چه باید بر ایندشت چندین سوار

بد گفت هر کس که نذرانه بود      اگر خویش بود از زبگانه بود  
 که گر شاه رحمت باید برد      چرا باید این لشکر و دار و در  
 همه چین و ترکان پیش تواند      زبگانگان گز خویش تواند  
 ندای تو بادا تن جهان ما      چنین بود تا بود پیمان ما  
 اگر صد شو کشته آید هزار      تن خویش را خوار مایه دار  
 همه سر بر نیکنواه تو ایم      که زنده بفسد کلاه تو ایم

چو گردان بدیدند ازان زر مگاه      ازان تیره آور دگاه سیاه  
 که خسر و سجدش آراستن      همی رفت خواهد بکین خواستن  
 بنامشیم گفتند همدستان      که شاهنشاه و که خداست جهان

## برزم اندر اید بکین خواستن چرا باید این لشکر آراستن

علامه راپ (در کتاب مذہب و رسوم ایرانیان) می فرماید که ایرانیان باستان جز نفس داشتند و در حالت پریشانی و افلاس ذلت را گوارا نمی کردند. و شاید از این است که چندین بار مغلوب شده و اسیر و ذلیل فاختن مغول و سامیت گشته و در جام عزت نفس آنها را وادار کرده که از اسارت و ذلت خود را رهایی دادند. اقوام همعصر آنها چون آشور و بابل و روم و مصر از میان رفتند. و فقط ایران توانست که استقلال و قومیت و زبان خود را نگه دارد. - باین صفات حسنه بی نقص و عیب نبودند. از جمله صفات بدشان غرور و نمایش و انانیت و عیاشی و آرام پرستی بود. - از اندک صدمه بسیار پریشان و از جزئی کامیابی زیاده نمادمان می گشتند. - اگر رهنمایا بزرگ نشان آدم با کفایت می شد کارهای بزرگ می نمودند و چون رئیس بی کفایت درمی آمد بی نهایت اظهار پست بهتی می کردند. چنانکه قبل مذکور شد که چون مثنی از افغانان بی سر و پا و صفت پستی و خست صفویه را گرفتند و قتل عام نمودند بقول سرجان ملکم یک نفر افغان چند نفر از ایرانی را برای کشتن می برد با وجودیکه میدانست به قتلگاه می روند و میدیدند که عدد آنها از قاتل بیشتر است حرکت نمیکردند و چون گو سفند سر تسلیم را خم می نمودند و به سبب افراط در آداب مجلس استبداد سلطنت و فتوح عرب و مغول که آنها را مدتی بخلای و اسارت و آوردند صفت راستی در طبیعت شان کاسته و ظاهرداری و ریاکاری افزون گشت. - بدرجائی که اکنون بسا اوقات آنچه بر زبان می رانند در دل ندارند. - در زمان هخامنشی پیاده روی برآ پاوشاه و اعیان خلافت شان تصویری کردند. - دروغ گوارا قتل میرسانیدند و سزای بغاوت و پیمان شکستن نیز قتل بود. - شخصی عاصی را بدار می کشیدند یا اگر در جنگ به قتل میرسید دست راست و سر او را می بریدند.

## حسن اندام

ایرانی ها به باستان چنانکه راستی و پاکیزگی و نور را محترم میدانند حسن را می پرستیدند و در این صفت هم رنگ یونانیان بودند - بزرگترین آرزوی یک دختر نوخته یامر و تازه جوان جن بود - اگر درخشش حسن فطرت کوتاهی میبود به رنگ مصنوعی خود را خوش شکل میکردند چشم بزرگ نورانی پسندیده بود و از آب سرسره خوشتر و بزرگ تر نشان میدادند - اعیان فارس به روش اهل میدلباس فراخ بر قیمت در بر کرده و مواره یک قه یا شمشیر کوچک بکمری آویختند - حتی در وقت نهار و شام شمشیر از کمربند جدا نمی شد و در سالگره دوستان را به بهانی میخواستند و خوش می گذرانند - این رسم اکنون مفقود شده است روز سالگره پادشاه در تمام مملکت جشن و سرور و آواز چاک و سرود برپا بود از روز از پادشاه هر کس آرزوی داشت میخواست و برآورده میشد برای صحت پادشاه در دات و شهرهای مملکت دعای کردند - معروف است که ایرانیان در ضایع علوم مقلد آشور و بابل و یونان بوده اند و آثار قدیم نیز با این عقیده موافقت می کنند اما شکی نیست که آنچه از دیگران گرفتند بزرگ و سلیقه خود در آورده اصلاح کرده اند - از جمله معماری و نقاشی است - اشکال آثار تحت جمشید را چون با آشور و بابل موازنه میکنم اختلاف بتن مشاهده می نمایم - بابلی ها مردم چار شانه - استخوان درشت - زانو و بازو فوق العاده قوی و پر گوشت چشم بزرگ - ابرو پیوسته و پر مو متوسط القامت - دماغ کشیده و فرج می باشد و ایرانی بلند بالا - چهره بیضوی - دماغ کشیده اما باریک و موزون لب شان به اندازه بابل بزرگ نیستند چشم بزرگ کشیده - ابرو کشیده و نسبت به بابلی کم مو تر ساق پا بلند و کم گوشت و قشنگ - بازو قوی اما نه به اندازه بابل - سینه فراخ - زن بابل و آشور فرج به صورت پر گوشت و اندک مدور چشم بزرگ - و دلکش و نقش ایرانیان

عصر پنجامنی صورت زن تاکنون دیده نشده و علتش را مورخین فرنگستان غیرت یا بقول  
 آنها رقابت و حسد و تنگدلی ایرانیان بوده که نمی خواستند زن را مرد نامحرم ببینند - در لباس  
 نیز به بابلی ها شباهت دارند اما بزرگ خودشان در آورده اند - چنانکه امروز نیز فرنگی بابی  
 و پوشیدن ستره و استعمال فوکل معمول شده است - الا اینکه تراش ایران اقیانوس و خصوصاً  
 از اشخاصیکه در فرنگی بابی نفوذ دارند و وضع کهنه را با طرح تازه آمیزش داده اند - ستره  
 شان نه ستره فرنگی است و نه قبای ایرانی "بَيْتُهَا بَرْزُخٌ كَلَّا بَنْفِیَّانَ" بلند قامت  
 مطلوب بود - و از این سبب پادشاه را در تمام آثار از سارین کشیده قامت نشان  
 داده اند - یونانی از حسن اندام و قامت سلاطین پنجامنی تعریف کرده خصوصاً خشیارشا  
 و داریوش سوم را ستوده اند - در آثار تخت جمشید نیز خشیارشا نسبت به پدرش بلند  
 قامت و خوش شکل تر است - در آن عصر قوت جسم و صحت را حسن مردم میدانستند - و از اینرو  
 ورتهرگناد بهرام (دایزد هو) را بر تنش میگرداند و از آنها قوت جسم را میخواهند - چنانکه فردوسی  
 علیه الرحمه میفرماید -

به یزدان بنالید کای کردگار بدین کارین بنده را پاس دار  
 همان زور خواهم که آغاز کار مرا دادی ای پاک پروردگار

بمن بازده زور شکر شکن بمن دیو شکر شکن بر شکن

علاوه بر آن سینه فراخ - سرین پر گوشت - پاهای بلند - چشم بزرگ نورانی الحسن مرد  
 تصور میکردند چنانکه در یاشت پانزدهم (۵) میفرماید -

BERZI PADHA

برای زی پدا  
 قوی پا بلند پا

PERETHU GRAONI

پرستی سر و نی  
 سرین بزرگ

PERETHU VARA

پرستی سینه فراخ



DOITHRA

دوا تهر  
چشم

ANAKHRINDHU

آنکه خرن د هو  
دخشنده یا تیز

چون ایزدان را در اوستا توصیف کرده آنها را به داشتن چشم نورانی ستوده  
چنانکه در تعریف - ایزد شتر یا میفرماید -

HUNAIRYACH

هونا یرتج

AMAVAT

امروت  
قوی

HURADHA BEREZAT

هورادها برزت  
خوش صورت بلند

HUVAZCHVA

هوز چوا

DAREGHU-BD-ZU

در غوبازو

KASU PASHUA

کسوپاشنه

SPITE-DOITH-  
RA

اچستی دوا تهر

نورانی چشم کوتاه پاشنه (پنجه پا) دراز بازو  
حسن زن در عصر اوستا تناسب اندام و کمنازک و چشم بزرگ روشن و رنگ سفید  
خصوصاً رنگ بازو و ساق پا و انگشت های قلمی نازک و سیند پر گوشت و پستان خوش شکل  
میشد - سن پانزده سال غفوان جوانی و ایام کامرانی بوده - در وندیداد در ضمن تعریف عصر  
تلافی ایران باستان که عهد جمشید بود مینویسد که زن و مرد همواره مانند جوان پانزده ساله  
خوش رو و صحیح المزاج می زیستند - اکنون بناسبت تشبیه به بدر چهارده سال را  
اختیار کرده اند - فردوسی علیه الرحمه در تعریف حسن با عصر اوستا دورنیا فناده - و آنچه  
را که بکزار سال پیش از او می پسندیدند به اندک اختلاف بیان کرده می فرماید -  
حسن مرد -

نبازد بتوشت شناهی و تاج

بیدار ماه و ببالا می سلج

همی نتراجست برآید به ابر

میان تنگ چون بهر دوازده سیر

بگلزار ماند همی چهره تو ز شادی بختند و دل از مهر تو

ببالا بگردار آزاد مرد  
بپهر و بالا ای او مرد نیت  
برخ چون بهار و بر فتن تدرود  
کشتش کوی او را هم آورد نیت

دل شیر بردار و وزور پیل  
رخسرخ مانند ارغوان  
دود ستش بگردار دریا ی نیل  
جوان سال و بیدار و دولت جوان

بپرده درآمد چو سر بلند  
میانش بزمین کمر کرده بند

ببالا ز سر و سبی بر تر است  
برش چون بر شیر و بالا کش برز  
چو خورشید تابان بر و پیکر است  
به ایران ندیدم چنین دست و گرز  
بتن بچو پیل و به چهره چه خون  
همایل یکی دشمنه اند برش  
زیاقوت سرخ افسری بر سرش

حسن زن :-

ز سر تا بپایش بگردار عاج  
بر انفت سیمین دو مشکین بکند  
برخ چون بهار و بالا چو ساج  
سرش گشته چون حلقه پای بند  
رخانش چو گلزار و لب ناروان  
دو ابرو لبان کمان طراز  
سر زلف و جودش چو مشکین زره  
ده انگشت برسان سیمین قلم  
بر او تو ز پوشید از مشک ناز  
فکنده است گوی گره بر گره  
برو کرده از غالبه صدر قسم

بشتی است سرتاسر آراسته      پر آرایش در آتش و خواسته

برخ چون بهار و بالاجوهر  
دو ابرو کمان و دو گیسو گنبد  
دو برگ گلش سوسن می سرشت  
بنا گوش تا بنده خورشید دار  
لبان از تبر زو زبان از شکر  
ستاره نهان کرده زیر عقیق  
قدی دید سر و درخی دید ماه  
دور خار زیباش همچو قمر  
دهان و لبش بود گوهر نشان  
فرشته بخوی و چو عنبر بنوی  
میان همچو غر و و بر فتن نذر و  
ببالا بگردار سر و بلند  
دو شمشاد عنبر فروش از بهشت  
فروشته زو حلقه گوشتوار  
دانش مکتل بدر و گهر  
تو گفتی و را از هر آمد رفیق  
فروشته در برد و زلف سیاه  
دو چشمش ستاره بوقت سحر  
سخن گفتنش بود گوهر نشان  
بدل مهربان و بجان مهرجوی

رخش ماه بر ماه زنگی سپاه  
دو زلفش بهم جیم و در جیم دال  
دو برگ گلش سوسن می سرشت  
ز نخلدان چو از سیم پاکیزه گو  
بنا گوش تا بنده خورشید دار  
چو دو سه یکی کرده دیگر دو نیم  
دو بیجا ده گفتی که جاد و نهفت  
همه برش درعی ز مشک و عنبر  
ز نخ سبب و بر سبب لدوز چاه  
دهن میم و از مشک بریم خال  
دو شمشاد عنبر فروش از بهشت  
که افتد چو از نوک چوگان بد  
فروشته زو حلقه زر نگار  
یکی ماه از نوک و دیگر ز سیم  
میان نشان به الماس بیجا دهفت  
که از تاب چین سازد که خم پذیر

شکفتن شمشیر نیکوی تافته      گهر با شش دست زمان یافته  
 دو بادام دود ترک سنبل پست      یکی نیم خواب و یکی نیم مست  
 زخنده لبش چشمه نوش ناب      فشانده در او قطره قطره گلاب  
 بسین ستون خم در آورد گفت      که بایست همان ناخوانده جفت

زن بی شوهر را اغرو ( AGRU ) می گفتند  
 آستانه - رتو ( STATO-RATU ) ( زنیکه ) در مراقبت و حفظ ( والدین ) باشد -  
 آستانه - رتو ( ASTATO-RATU ) برعکس فوق کیسه قیوم ندارد -  
 پرداتا ( PARADHĀTA ) نامزد شده - منسوب شده -  
 آپرداتا ( APARADHĀTA ) نامنوب -  
 نایرت ونا ( NAIRITHVANA ) ( رسوم ) عروسی  
 وواووز ( VADH, VAD ) تامل  
 آپاود ( UPA-VADH ) عروسی کردن  
 ازود ( UZ-VADH ) از عروسی مانع شدن -  
 خشودرا ( KSHUDHRA ) نطفه - تخم  
 چرائیتی ( GHARAITI ) دختر که شوهر نگرفته -  
 چترا ( GHITHRA ) تخم نسل  
 جبهیه ( JAE ) زن پر شهوت  
 جدیش ( JAISH ) زنا

زنا - مرد

نازری - زن

پرسه نایلو - برنا -

بریترا (BARETHRA) زن باردار - حامله

مفا (MAGHA) مردیکه زن نگرفته

ونتا - (جمع) ونته نام (VANTA) زن عنیف

ورته (VARTO) خوش شکل

وڈوا (VIDHVA) بیوه

ویاخت وا (VYAKHTIHA) زینکه بزک کرده باشد

شایتر (SHAITO) شادی عروسی

سایه (SAE) یتیم

استری (STRI) زن

سری رو (SRIRAO) خوش دیدار کنول سلم خوانده می شود

هوش تیه (HUTASHTO) خوش ساخت - خوش اندام

هوراودو (HURAOODHO) خوش صورت - زیبا

هوویرم (HUVIRAM) خوش صورت

## فصل هفتم

قبل ازین مذکور شد که در اوایل ترقی آریا شخص بزرگواری بنام زرت - اشترا (زردشت) به نبوت و اصلاح و اخلاق و نظم امور اجتماعی ایرانیان در باختر ظهور کرد و اصول دین زردشتی را تقدیم نوع بشر نمود - در مکان تولد و محل دعوت و محضر حق و معنی اشتقاق کلمه ای که اسم او از آن ترکیب یافته مورخین فرنگستان را بسیار اختلاف است و دانشندان صفحات زیاد در حل این مشکل سیاه کرده و بی کادش نموده اند - درین تنگی نیست که

عصر زردشتی که مصنف گاتها و نخستین دشور بزرگ ایران است مدتی قبل از خروج بنحمانشیان بود. و این حقیقت را تمام مصنفین یونان بلا استثناء تصدیق و اعتراف کرده اند. اختلاف و شکی که پیدا شده به سبب سوزنن ایران است که او را هم عصر گشتاسپ نام پادشاه سلاطه کیان گفته و عصر او را کم و بیش دویست و هشتاد و هشت سال قبل از اسکندر رومی باشد و بجه سال پیش از میلاد مسیح قرار داده اند که هم عصر کورش می شود یعنی کورش اعظم در ۵۵۰ پیش به سلطنت رسید اگر زردشت در ۱۱۰۰ قبل از میلاد تولد شده باید در آن وقت شصت سال از عمرش گذشته باشد و چنانکه می گویند در سن هفتاد و هفت انتقال فرمود. در حین فاش داریوش اکبر را بریکه جانیانی متکلم بود اما داریوش در صورتیکه در کتیبه های استخر و شوس و بهستون و جاهای دیگر از گومتای غاصب سرکش های ایران و بعضی از بزرگان اسم برده ذکر می از زردشت نه نموده و ممکن نیست که یک نسخه مصلح بزرگی که پادشاه وقت تازه خویش درآمده باشد از او به تفصیل یا مختصراً یا به کنایه ذکر نکند پس اطمینان میتوان گفت گشتاسپی که هم عصر زردشت بود و درانی گشتاسپ پدر داریوش است از آن طرف می بینم از هنگام ترقی کورش تا انقضای سلطنت بنحمانشیان عصری بوده که فاضل ترین حکما یونان و بزرگترین مصلحین اخلاق چون گوتام بداهند و کنفوسیوس و لاوتز در چین ظهور کرده اند. و ایران در آن مدت دویست سال مقتدرترین دولت روی زمین بود. و بالطبع مردم به انظار جموع میکردند و رودخانه های عظیم علوم و فنون مصر و یونان و بابل و آشور و هند و چین به آن سمت جاری بودند چگونه ممکن است که ایرانی برب چنین نهایی علوم باشد و تشنه باشد یا چندان جامد باشد که ابد از ترقی ملل همسایه متاثر نگردد. یقیناً متاثر گشته اما از بدبختی ناقصا ان بزرگواران باز رسیده. اگر چه این مایه اسف مایه بلکه حسرت است اما بناید سبب ناپسند است همی بشود مختصر یکم از کردار و اطوار آنها بوسیله سوزنن یونان در دست داریم. غنیمت است از جمله میراث دوتس ابوالموحنین یونان در ضمن کارنامه های هم طوائف شمنی از اصول مذهب

و ادب و رسوم ایرانیان نوشته و اکثر از آن در ضمن عنوان های مختلف در این کتاب ترجمه شده این جافقط آنچه راجع به مذہب است ترجمه می شود و بیهوده و تلس میگوید.

”ایرانیان در عباد اصنام نمیگذارند. و صنم پرست را جاهل (از دین) می پندارند و چنان که فهمیده ام ایزدان را مانند یونانیان صاحب جسم نمیدانند و هنگام عبادت بلندترین حصه کوه می روند و نذر و نیا از به ”زیوس“ (سپهر) تقدیم می کنند. و علاوه بر او آفتاب و زمین و آتش و آب و باد را حرمت می گذارند. در ادبیل فقط به ایزدان مذکور عقیده داشتند. اما بمرور ایام به سبب نفوذ آشوریائی و عرب آریائی داشتند که در اشور ملت تادور عرب است تا (شاید لات باشد) و ایرانی مترادف می گویند اضافه نمودند. چون خواستند بنام یکی از ایزدان حیوانی را ذبح بکنند. هنگام قربانی نه آتش روشن می کنند و نه نعل (ساز) میزنند و نه رسوم دیگر (مانند یونان) دارند منع قربانی را ذبح کرده گوشت از بر روی علف نرم می چینند. دعای اسم آن ایزد را خوانده اجازه می دهد. که صاحب قربانی گوشت را ببرد و به نیتی که نموده بمصرف برساند. و هنگام پرستش فقط آسودگی و خوبی خود را مسئلت نمی کنند بلکه تمام ایریایان پادشاه شان را شریک می سازند. آب رویا نهر را دپاک نگه می دارند به اندازه ای که آب بهین در آن نمی آکنند و دست نمیشویند. اینست آنچه آشکارا دیده می شود اما بعضی از رسوم آنها در خصوص اموات مخربانه شنیده ام اینکه میت به سنگ یا پرندگان میدهند که گوشتش بخورند. پس از آن استخوان را دفن می کنند. و این رسم مخصوص منان است اهل فارس میت را به موم گرفته به خاک می سپارند. و اما طایفه منان با سایرین و خصوصاً نسبت به اهل مصر دروش) جدا گانه دارند. فرقه روحانی مصر هیچ جاندار را از میت نمیدهند. بلکه منان ایران هر جاندار به دست خود ذبح می کنند. الا سنگ و انسان را که کشتن آنها ناجائز و حرام میدانند خصوصاً در کشتن (حیوان بخودی خود) مورد عوار و غیره با هم بچشمی دارند. انهمی“ (در جوغ بشود به کتاب اوایل مذہب روشنی تصنیف

پروفسور ملتن (پلوتاخ می نویسد) -

و این است عقیده اکثر دانشمندان بعضی دوازده را قبول دارند که هر دو قبیله همتره می باشند یکی فاعل خیر و دیگری سبب شر است. بعضی فاعل خیر را خدا و علت شر را شیطان داهرین می نامند. چو زردشت می گویند پنجاه سال قبل از جنگ ترا جان ظهور کرده. او فاعل خیر را اهور مزدا و ضد او را اهرمن گفته اولی را تشبیه به روشنائی داده دومی را می نامید که حواس خمسگی تواند درک بکنند. و اوقات را یکی غفلت است. و بین این دوازده متهرداد مهر است و لهذا ایرانیان متهرا را حکم یا میانی میگویند. و او (زردشت) فرموده که عبودیت و تشکر و نیاز سزاوار اهور مزداست. اما از اهرمن نیز باید خواست که بدی را از آنها برگرداند. و سبزه فی را در دلاون کوبیده اهرمن را بخوانند و با آن (سبزه) خون گرگ آیمخته در یک جالی که روشنائی آفتاب نمی بیند می آکنند. بعضی از نباتات از اهور مزدا و برخی را از اهرمن میدانند. و در حیوانات سگ پرنده اهور مزدا و دوش دریا می اهرمنی است و هر کس که او را آلف سازد او را خوش بخت تصور میکنند. و متعلق به سبب فساد است زیاد و اند - اینکه (چگونه) اهور مزدا پاک ترین روشنائی و اهرمن از کثیف ترین تاریکی پدید شده با هم در آویختند. اهور مزدا شش نفر ایزدان را خلق کرد. نخستین اراده نیک دوم راستی سوم سلطنت حقانی چهارم دانائی پنجم ثروت ششم (علت) خوشی و حسن اهرمن نیز مقابل آنها شش نفر دیوان را بیا فرید. و اهور مزدا (مقصود از بشید است) سه مرتبه تقدم نمود. و هر مرتبه از آفتاب دور تر شد. چنانکه آفتاب نیز از زمین پست تر رفت. و آسمان را به ستارگان فرس نمود. و ستاره شعری را مانند یک پاسبان مقدم تر از آنها گذاشت. و بیت چهار ستارگان دیگر را ایزدان ساخته دیگ تخمی سبب نمود اما اهرمن هم عدد دیوان را افزیده و آنها را تخم را شکافتند و با ایزدان اهور مزدا آیمخته شدند و از آن وقت بدی و فحش تو امل ظهور کردند. اما یک نالی خواهد رسید. که اهرمن در دنیا



قطعه غلارافروز خواهد کرد و بالاخره از ایزدان مذکور نابود خواهد گشت. و زمین گسترده و هموار شده تمام اهل دنیا یک سلطنت و یک نوع زندگی خواهند داشت. و به یک زبان سخن خواهند گفت و تهیو یا میوس می گوید. بقول منان مدت سه هزار سال یزدان به نوبه سلطنت کردند هرگاه یکی آمر بود دیگران مطیع او میشدند. و سه هزار سال دیگر با هم نزاع خواهند کرد و ادرا بنجام اهرمن از میان خواهد رفت و انسان ایام خوش خواهد دید. هستی با ج به خوراک و سایه مرفوع خواهد شد. در آن وقت خدای بزرگ آرام و سترمت خواهد کرد. نه انقدر که شاید عظمت او است. بلکه مقدار خواب انسان چنین است (ششم از) افسانه های منان "اشتراک نقل می کند:-

"رسوم اهل فارس مشابه به اهل مید (عراق) و دیگر اقوام است و من مختصر از آن که اهمیت دارد بیان خواهم نمود. ایرانی در معاشرتشان اصنام نمی گذارند. بلکه بر سر پرستش مکان مرفعی را انتخاب کرده حیوان قربانی را در آنجا ذبح می کنند و فضا و سپهر یا آسمان را زیوس (رب عالم) تصویری نمایند. و علاوه بر او آفتاب را که متهر (مهر) می خوانند و ماه و افرودت (ناپید یا زهره) و آتش خاک باد و آب را محترم می شمارند. حیوان قربانی را در یک مکان پاک برده پس از خواندن دعای مخصوص ذبح می کنند. و موبدی که این رسم را بجای آورد گوشت ذبح را که نموده تقسیم میکند. و مانند فلذیگر در آتش نمی افکند زیرا که بقیه آنها روح حیوان به خدا تعلق دارد. فقط اندک از پروه روده دشیمه) و را بر روی آتش نشان می دهند یا میگذارند و چون بخوابد برای پرستش آتش باز و کند های خشک و ذرت را از پوست صاف نموده و بر آن (روغن یا) چربی زده از زیر روشن میکند. کسی نمی تواند آتش را به دهن بدید یا مرده ای را (مانند هندو) آن گدشته بسوزاند یا کثافت بیندازد. جزای آنچه شخصی قتل است و همچنان آب را محترم شمارند. چون یک نهریا جویا چشمه می رسید یک جایی را قریب به آن کنده و را

حیوان را ذبح می کنند طبقی که از خون او بر آب نیاخته پس گوشت را که نموده علف گسترانیده و با برسم مغ بران اشاره کرده سرود در ستایش ایزد معین میخواند و در ضمن خواندن روغن کشیر و عسل بر زمین می ریزد و در کپودوشیا (آسیای صغیر) منان بکثرت می باشند و آتشکده نیز زیاد ساخته اند و این عمارت بوضع عجیب بنا میشود و در وسط قریب بنگاه دارد که روی آن خاکستر زیاد جمع شده و آتخا آتشی گذاشته اند که هیچ گاه خاموش نمیشود هنگام روز به آتشکده رفته تقریباً یک ساعت با برسم جلو آتش ایستاده سرد میخوانند و در آن وقت من بر دهنش پارچه گرفته که آب دهن بر آتش نیاخته و بخار نفس او به آن سرایت نکند و همین ستور در معابد ناهید (زهره) و امانوس (دیهمنه یا همن) معمول است و این آتشکده یک خلوت خانه نیز دارند (که همه کس نمی توانند آنجا بروند) و چو به یک تقریب مذهبی منان با جلوس بیرون می آیند صورت یا صنم امانوس را همراه می برند این نوع رسم را خود دیده ام اما آنچه قبل مذکور شد از روی تواریخ نوشته ام - ایرانی ها اموات شان را با موم گرفته دفن می کنند مگر منان که می گزاردند پزند و بخورند و برسم نیاکا نشان باز در دیکان خود (مادرا) وصلت می کنند -

دیوجنیس از تیوس روایت می کند:

که فلسفه به مغرب زمین (یونان) از ملل خارج رسیده - و فلاسفه در مشرق ظهور کردند - چو در ایران منان و بابل کلدانی و آشوریانی جنجوسوخت (و تا ضعیف میند) و غیره از زمان منان (که بانی آن فرقه زردشت ایرانی بود) تا هنگام تخی در تری پنج هزار سال منقضی میشود - را نتوس می گوید بین زردشت و جمله فثا یا رثا بر یونان ششصد سال فاصله بوده و پس از زردشت جانشینانش در یک سلسله طولانی ریاست کرده اند از جمله (معروفین) آنها استانس (اوستانام و استرم پسایکوس) (دستر یوشوتش) (گوبریاس) (گوبروا) (ویزاتس) (ریاستی زراتیس) می باشند تا اینکه ایران را اسکندر فتح نمود - کلدانی و تحصیل علم ستاره شناسی و مهندست

می باشند. اما سخنان ایران به عبادت و ذبح حیوان تسریع بلبل و دعا و ذکر خود را مشغول میداند  
و چنین بر مردم نمی نمایند. که گویا سخنان حق را فقط آنها می شنوند و می فهمند و در آغاز و انجام  
آفرینش و حقیقت این دین سخن میگویند و گمان دارند که آتش کتب خاک و باد از ایزدان می باشند  
صنم پرستی را کرده بلکه حرام می دانند. و خصوصاً اگر کسی ایزدی را اندک یا موش بگوید. او را سرنش  
می کنند. عدالت را (خوش دارند) و در خوبی آن بحث می کنند. و میت را در آتش نمی سوزانند  
اما اگر کسی خواهر یا مادر را از وی بکشد از آن بیخ گونه خلاف ندارند. به پیشین گوئی و کرامت  
و محرمه عقیده دارند. و از مستقبل خبر می دهند. و ادعا دارند که خدا بر آنها ظاهر می شود. و می گویند  
هو (فضا) از اشکال (خلوق) پُر است که در اطراف مانند بخار حرکت می کنند. نقطه یک  
چشم (بهیئت) دارد و آنها را می بیند. استعمال زیور و طلا را منع می کنند. لباس سفید می پوشند  
بر خاک بسترشان را می گسترانند. و خوراک سبزی و نان خشک پیبری خورند. پنی را (عوض  
دست) با چوب بلند کرده در دهن می گذارند. از فن شعبده بالمره اطلاع ندارند. حکیم ارسطو  
(در تصنیف مانگی کوس) و دیون در (جمله پنجم تاریخ اف) معنی لفظ زردشت را ستاره  
پرست گفته اند. و هر مودرس باین معنی موافقت دارد. ارسطو در جمله اول کتاب  
بحث بر فلسفه) می نماید. که منان از مصری قدیم تر می باشند. و آنها به دو علت للعل  
عقیده دارند یکی روح پاک و دیگر اصل بد. اولی را زیگوس یا اوزمز میگویند. و دوم را از  
مایوس میخوانند. و این قول را هر پپوس در کتاب متعلق بنیان (جله اول) تأیید می کنند  
و یودکرئوس (EUDOXUS) در کتاب سیاحت نامه علم و تهریو  
پامپوس در کتاب فلک یکا پنجمین گفته اند. اما بموجب روایت حکیم اخرا الذکر بعقیده منان  
انسان یک زندگانی مستقبل دارد. و آنوقت جاوید خواهد زیست. به کاتیوس  
(HECATAEUS) اضافه می کند که بعقیده آنها ایزدان مانند انسان آغاز و انجام  
زاد و مرگ دارند. کلاکوس (تصنیف خود بر تواریت) می گوید جنوسو وقت (مضربند)

از نژاد مغال می باشد. بلکه بعضی اصل یهود را به منان پیوندی کنند. و بعضی از علماء یونان که  
حالات منان را نوشته اند. بهر سیر و دقت تحقیقی نمایند انجا یکدیگر می گویند خدایا رشار آفتاب  
زوپن انداخت یا دریا را تا زیانه زد. چونکه در مذهب مغال آفتاب دریا از ایزدان محسوب  
می شوند. اما این که گفت اصنام (یونان) را خدایا رشار در هم شکست قرین به قیاس است انتهی  
علامه مولتن در کتابیکه بر مذهب زردشت نوشته از قول مترجمش واد از کتاب  
تصنیف ولوجینس ارتیوس چنین نقل می کند "ارسطو گفت که یک نفر منع از شام به یونان  
(اتنیز) آمد و سقراط را ملاقات کرده از آیت او سخن گفت و او را بر حوادث مستقبل تنبیه کرد  
از جمله گفت که او یعنی سقراط به یک مرگ مصیبت ناک خواهد مرد و این است آنچه از مورخین  
یونان در خصوص مذهب ایرانیان عصر هخامنشی به ما رسیده مختصر این چنین می شود و منان  
طائفه از روحانیول در ایران و آسیای صغیر تا حدود یونان منتشر بودند میوس پس  
انها زردشت بود. عقیده بر فاعل خیر و شر داشتند اوقات خود را به عبادت و تحصیل علم  
دین می گذرانند. از آغاز و انجام کائنات افسانه ها داشتند. و امیدوار بودند. که انجام خیر  
است و حصول یک زندگی را از رویکردند که از قیود خوراک لباس و در دو غم آزاد باشند  
صنم پرستی را خوش نداشتند. اگر صوتی از ایزدان در یک تقریب میگذاشتند. مانند تصاویر حضرت  
امیر حسین علیهما السلام است که اکنون مسلمانان ایران میگذازند اما پرستش آنها را جایز ندانند  
اموات شان را مانند زردشتیان مروز طمع حیوانات می کردند پاکیزگی را دوست میداشتند  
راست می گفتند و ایمان نمی شکستند. با خویشان نزدیک وصلت می کردند. اینکه یونانی مادران  
را نیز داخل فہم کرده اند. خدای داند. تا چه اندازه حقیقت دارد. زمین را سطح و شاید  
چهار نوشته تصور میکردند پیشین گوئی نمی نمودند. و مذهب شان در حصول با اہل فارس عموماً  
و خانواده سلطنت خصوصاً متفق بود. اما در عروق اختلاف داشتند. میتوان گفت اختلاف  
شان باندازه مسلمانان سنت جماعت و غیبت ایران کنونی است اہل فارس و رمزد را از ایزدان

دیگر مقام برتر داده بودند - و خدا پرستی آنها قریب بعقیده بنی اسرائیل بلکه اسلام بوده -  
 و ثانیاً تعصب و عناد مذهبی مانند مغان نداشته اند خصوصاً کوشش اعظم و داریوش اول  
 و سه نفر از دشیر با مردم غیر مذهب به موالات و نرمی و آزادی رفتار می کردند و اما آنچه از نصیب  
 اندک تعصب داشت و آن برخلاف صنم پرستی بود - مردگان را دفن می کردند و اما آنچه از نصیب  
 ایران بدست داریم - قابل اعتماد نیست - زیرا که آنها در مذهب سلاطین کیان (که فرض  
 میکنیم خاخشیان بوده اند) با دوره ساسانی امتیازی نگذاشته اند - چنانکه یک راه دیگر که  
 بعقیده نگارنده این اوراق براسه شناختن مذهب خاخشیان بهترین و باوثوق ترین وسیله  
 است و آن کتیبه های استخر و شوس و بهستون میباشد که سلاطین آن خانواده بیا دگار گذاشته اند  
 و قدیم ترین آنها الیوم کتیبه داریوش اول میباشد - از جمله در کتیبه بهستون (بهستون) می فرماید -

وشنه اورمژدا اَدم خشیانیا امهئ اورمژدا کشترم  
 بفضل اورمژدا من پادشاه هشتم اورمژدا سلطنت

منا فربرا - وشنه اورمژدا اما ده یادا تی یه نا  
 مرا عطا فرمود بفضل اورمژدا این طایفه را

منا داتا آپری یاین — اَدم اورمژدا  
 آیین (من) احترام میگذازند (اطاعت میکنند) من از اورمژدا

پستی یا وه یه رائی اورمژدا مه رائی اَپستام اَبرا - وشنه اورمژدا  
 باری خواستم اورمژدا مرا باری داد بفضل اورمژدا

اَدم خشیانیا اَدم اورمژدا کشترم منا فربرا -  
 من پادشاه شدم اورمژدا سلطنت مرا بخشید

در کتیبه استخر (تخت جمشید) می فرماید - اورمژدا و زرکاره بیا متهمش تا  
 اورمژدا بزرگ او (که) توانا ترین

بگنام (نہالین) ست او دریاوش را پادشاہ ساخت او اورا  
 ماو دریاووم خشیہ شیم اودا ماد شہائی

کشرم فرا برا وشنہ اورمزدا دریاواد خشیہ شیا  
 شای بخشیہ بفضل اورمزو دریاوش بہت پادشاہ

منا اورمزدا اپتام برتو ہدا وٹای بش بگای بش اوتا  
 مرا اورمزو یاری برد (دہد) با سیر ایندواں و

امام دھیام اورمزدا پاتو ہچا مے نایا ہچا دشی یارا  
 این ولایت ارا اورمزو محفوظ دارد از قشون دشمن از بدسالی (گرانی)

ہچا دراوگا اہی ای امام دھیام ما آجھی یا ما مے نا  
 از دروغ فتنہ بہ (ہرگاہ) دراین ولایت ہا نہ آید نہ قشون دشمن

ما دشی یام ما دراوگا اے تا آدم یا نم جد یا می  
 نہ تھسالی نہ فتنہ (دروغ) این من اتھتا آرزو مند

اورمزدام ہدا وٹای بش بگای بش اے تا مرانی اورمزدا  
 از اورمزو با سیر ایندواں این مرا اورمزو

دواتو ہدا وٹای بش بگای بش - ودرکیتہ نقش رستم میفراید۔  
 بدہ با سیر ایندواں

بگا کوزرکا اورمزدا ہی یا امام بومم ادا ہی یا  
 بن (نہالین) بزرگ بہت اورمزو اوکہ این بوم را بیافرید اوکہ

اوم اسامم ادا ہی یا مرقییم ادا ہی یا شیا تم ادا مرقی یہ یا  
 نہیں آسمان راخت اوکہ مرد را بیافرید اوکہ شادی را بیافرید برائے مرد

ہی یا دریاووم خشیہ شیم اکوناوش اے دم پرد و غم  
 اوکہ درپوش را پادشاہ کرد یگانہ بر بسیار

خشیہ نیم اسے دم پر دوغم فرمازم - دشمن اور مرزا  
 پادشاہ یگانہ بریار فرمانده بفضل اور مرزا  
 اکونہ دم اور مرزا مہائی اپتام ابرا پاتا کر تم  
 کردم اور مرزا مرا یاری نمود ہرگار کردار (مذکور)  
 اکونہ دم مام اور مرزا پاتو - مرتیا ! ہی یا اور مرزا  
 می کردم مرا اور مرزا حمایت بکند اسے مرد انک (انچہ) اور مرزا  
 فرمانا مودہائی گستا مازیا پیہ تہم (یا پیہ نیم)  
 فرمودہ آنرا مکروہ نہ (اید) بنظر آوری (و) راہی کہ

تیام راستام ما اورد ما استردا - این است مجلی از فرمایشات  
 آن راست (باشا) ترک مکن (اد) گناہ مکن

و عقیدہ مذہبی داریوش اول - نزاد اور مرزا خدای بزرگ و خدای قوی آفرینندہ  
 کائنات است - انحراف از جادہ مستقیم (راستی) و نافرمانی اور مرزا گناہ است از دروغ  
 و قحط سالی بہ اور مرزا پناہ می برد - صراحتاً اسمی از اہرمین یا ایزدان ہر و ناہید و آتش و غیرہ  
 نیاوردہ - مستشرقین و نگستان معنی دروغ را اہرمین گرفتہ اند بامردم بہ موالات و محبت  
 سلوک میکرد - و کتبہائی کہ در ممالک غیر از ایران بفرمان او مجازی شدہ در آن عوض  
 اور مرزا اسم ایزدان مخصوص ان ملک را بردہ و بہ سلیقہ و طرز انہا خود را ستودہ  
 است من جملہ در آثار تل المشخمتہ (TEL-UL-MASKHUTAH) (رجوع بشود  
 بہ دائرۃ المعارف ادیان تالیف ج - ہستنگر) می فرماید -

داریوش زادہ از نایت - خاقون نائم - ملکہ سائیس - تصویر (منظر) خداوند  
 "ہا" (RA) کہ اورا بر تخت سلطنت نشانیدہ کہ انچہ آغاز کرد و بہ انجام رساند  
 خداوند تمام محیط قرص خورشید و قتیکہ او (داریوش) در رحم مادر بود و هنوز بہ دنیا جلوہ

نفرمودہ بود او (خداوند نایت) اورا بہ فرزند ی قبول کرد۔ راو (خداوند نایت) دست خود را دراز نمود (کہ اورا در آغوش بگیرد) و کمان را در مقابل خود گذاشتہ بود کہ بہ ان دشمنان (داریوش) را نابود سازد۔ چنانچہ براسے فرزند خود "را" (RA) منودہ بود۔ او قوی است۔ او دشمنان خود را در تمام ممالک نابود کرد۔ پادشاہ مصر شمال و جنوب۔ داریوش زندہ جاوید۔ بزرگ۔ پادشاہ پادشاہان پست و ستا سپا ہخامنشی۔ قوی۔ او (داریوش) بہت فرزند (نایت) توانا۔ دانا۔ و دارندہ حدود و سیاحت۔

چنانکہ کوشش یہود را از خود راضی داشت و ممنون نمود کہ تا کنون اورا نجات دہندہ بنی اسرائیل میگویند و بہ بت های اہل بابل بے احترامی نکرد۔ مذہب داریوش اول نیز ہنجان بود۔ تعریف و ستایش داریوش کہ در کتبہ از او مرزدنمودہ مطابق است باوستا۔ تمیلا درینا (۳۷) می فرماید۔

ماستایش میکنم امور مرز را کہ گاد پاک آفرید۔ آب را آفرید۔ درخت و نور را آفرید۔ زمین و آشیانیک را آفرید و غیر و غیرہ۔ اگر احتلا فی دارد در خصوص ہرین بہت چونکہ در اوستا امور مرز فاعل خیر است۔ شر از او برنی آید۔ اما داریوش اور مرز را خدا بے بزرگ و فاعل خیر و شہر دانستہ می فرماید۔

(اور مرز را) تہوام دوستایی یا) یعنی اور مرز دوست تو باشد و در جای دیگر میگوید۔ (اور مرز را) تہ ای جتایی یا) اور مرز ترا نابود کند (آتا تہ انی تا و مہ مانی یا) و تخمہ (نسل) تو (پانیدہ) نہاشد (آتا تہ انی کنا و ہی او آتا تہ انی اور مرز را) نکلن تو و کردار ترا اور مرز بباد سازد۔ پس عزت و ذلت دہندہ اور مرز بودہ و این عقیدہ بہ اسلام قریب تر است۔ پس از داریوش خشیارشا بہ پدر ارتقا کردہ و کتبہ ماسے او باداریوش در ستایش اور مرز موافقت دارند۔ اما در شیر دوم و پس از او پسرش اردشیر



سجود ناهید و مهر را با اور مزد ذکر نمود و اند - چنانکه اردشیر دوم در کتیبه همدان میگوید -  
 امام ایچ دنا و شنه اور مزد اما انا بیتیا یا انا مترهیا اکونا  
 این قصر بفضل اور مزد و ناهید و مهر نباشد  
 امام اور مزد انا بیتیا اما مترهیا امام انا مترهیا کشرم  
 مرا اور مزد و ناهید و مهر مرا و شاهی مرا  
 انا امام تی یا اکونا - نگه دارد - و همچنین اردشیر سوم در کتیبه تارخ میگوید -  
 و این (جا) ایچ ساختهام

امام اور مزد انا هترا بگا پاتو انا امام ده یوم انا تیا  
 مرا اور مزد و مهر نیز حفظ کند و این ولایت و ایچ

امام کرده ام ساخته ام) پس معلوم میشود که چون سلطنت کوچک انسان (خوزستان) که بران کورکش  
 واجب داد و شاهی می کردند به اقبال کورکش ترقی کرد و مقتدر گشت و سلاطین هخامنشی بر  
 مل یونان و مصر و آسیای صغیر و شام و اشور و بابل و مید و فارس و باختر و افغانستان  
 و اقصاد و ترکستان فرمانروا شدند بالطبع اگر زیاد نباشد کم از مذہب و رسوم  
 ان مل متأثر گشتند - لهذا طائفه آریاکه در ملک باختر و بستان عروج کردند و زردشت  
 میان آنها ظهور نمود و اساس دین زردشتی را گذاشت اگرچه در نزد و زبان و مذہب با آریای  
 فارس و مید متحد بودند اما یقیناً در دین جزئی اختلاف داشتند - بلکه میتوان گفت هر چند  
 آریایی به غرض تقدم کرد از اصل خود دور و تحت نفوذ تمدن بومی ما میمد و اقوام سامیت  
 که اشور و بابلی باشند درآمد - و چون مصر مفتوح گشت و حدود سلطنت و وسیع هخامنشیان  
 به یونان اتصال یافت فلسفه یونان و عقاید مصری با نیز به ایران راه یافتند خصوصاً اردشیر  
 دوم و سیوم که بیشتر با یونانی ماطلق داشتند و طرف ثرتی ایران که مسکن قدیم تر آریای ایران

بود کمتر توجه داد. اندر جنگ گورکش و استیاز (از ی ذهاب) را بعضی مؤرخین نزاع خانگی و برخی عناد مذهبی دانسته اند و اگر گفته گوشتای غاصب را آب رسته چون بدکنیم متوهم گفت نه تنها گوشتا بلکه فرقهئی که برخلاف مذهب گورکش و قبیلۀ او بودند غیاب کبوجیا قتل بسیاری برادرش بار دیار اغنیمت دانسته علم عصیان برافراشتند. از این است که کبوجیا در بستر مرگ بزرگان قبیلۀ خود را خواسته وصیت کرد که نگذارند سلطنت از خانواده شان خارج بشود و مخان مالک تخت شوند. مؤرخین فرنگستان مینویسند که مخان فرقهئی از روحانیون مید بودند اما این لازم نکرده که مخ خصوصاً لقب روحانیون مید باشد ممکن است مانند اخوندیای ملای کنونی عموماً روحانیون را مخ می گفتند. و این ماد و طائفه شده. فرقهئی هم مذهب و طر فدار فارس و خانواده هخامنشی و فرقه دیگر برصند انبها بودند. و اختلاف آنها نظری رسد در فروغ بوده است و نظیر آنها امر در اهل سنت و شیعه ایران می باشد و اریوش نیز در کتیبه بیستون اظهار می کند که گوشتا در اندک زمانش ماه وضع سابق را بر انداخت و در مذهب تغییر و تبدیل داد چنانکه می فرماید -

یتها برود دم چی او تها ادم اکوندم آیه دنا تیا گوشتا  
چنانکه پیش بود هم چنان من نمودم معابد که گوشتا  
هی یا ما گوش وی یه کا ادم نی میهر ایم کاره یا ابی چرخش  
آن مجوس (من) خراب ساخت من (دوباره) درست کردم از مردم اموال (عبادت)  
گای تها چا مانی م چا دنا بایش چا تیارش گوشتا هی یا  
چه جا به (مردم) چه املاک و اماکن شاهیی که آنها را گوشتا اوکه  
ما گوش ا دینه ادم اکوندم کارم گاتها اوش تایم  
مجوسی یاغ (بود) گرفته بود (فضیلت) من این ادم و ریاست را استدار کردم  
پارس چا مادم چا آتا اتی یا ده یادا یتها پرودوم چی او تها  
چهر در فارس چه در مید و دیگر ولایات چنانکه پیش بود هم چنان

اَدَمَ تِیَا پَر ابرقم -  
من آنهارا (حال باقی) باز آوردم -

پس واضح گردید که یک فتنه مذهبی و سیاسی از زمان کوروش آغاز گشته بقتل گومتا فروشت و ممکن است که موزین ایران چنانکه اسما و سلاطین کیان و پناهنشیان را عهدا یا از روی غفلت با هم آمیخته اند و دو خانواده را که از هم در زمان و مکان دور بودند یکی نموده اند همچنان احتمالی که در دین از ظهور زردشت واقع گشت - و به فیروزی گشتاسب و پیروان زردشت انجام یافت با فتنه نمغان که عصر کوروش و داریوش واقع شد پیوند نموده اند - این سلسله است قابل تأمل و تفحص دانشمندان ایران را شایسته است که در آن تجسس بکنند و بگفته موزین ایران یا فونکتان قانع نشوند بهیرو دتس مینوسید که چون گومتا مقتول شد و نمغان بمرمان او ذلیل گشتند - و آنهارا قتل عام نمودند و در ایام بعد از روز راعیدی می گرفتند - و نمغانی که در مذهب با اهل فارس و خانواده سلطنت اختلاف داشتند در آن روز از ترس بهیلا سر از خانه بیرون نمی آوردند - پس داریوش نه فقط دوم موسس سلطنت امپراطوری پناهنشیان است بلکه مصلح و حامی مذهب فارس بود -

## تاریخ

مصنفین اروپایی و دتس را ابوالموزین مینامند - اما قبل از آنکه او تاریخ معروف خود را بنویسد - ذخیره بزرگی از تاریخ دریونان فراهم شده بود - تاریخ نویسی بزبان یونانی از قرن ششم قبل از مسیح بلکه بیشتر آغاز گشت و اکثر از مورخین قدیم که به آن زبان تاریخ نوشته اند از اهل آسیای صغیر یا از جزائر ساحل آن مملکت بودند چون یوجن و بیون (BION) و دیوگوس (DEICHUS) و دیودی موس (EUDEMUS) و ائلس گوراس (AMELESAGORAS) و دموکرز - و می کارکس -

و دیونی سوس - و زانتوس و غیره و غیره - مصنفین آن عصر بنا بر شیوه تاریخ نویسی بر سه طبقه تقسیم میشوند طبقه نخستین از متقدّمین انساب نویس و افسانه گو بودند - طبقه دوم جغرافیه نویس که در ضمن واقعات تاریخ را اضافه مینمودند - و طبقه سیوم مورخ که در ضمن تاریخ بموجب اطلاعات و میلان خود افسانه را مزید می کرد و از این طبقه آخر هیرودوتس - کتس سیاسی - زوفانی پلوتانخ و امثال آنها میباشند از قدماى شخصی بود بنام دیونی سوس از اهل ملیتوس که در تهرن پنجم قبل از مسیح تاریخ ایران را از زمان کوروش الی خشیارشا بنگاشت و به اسم پرسیکا موسوم کرد - و پس از او چارن (GHARON) تاریخ یونان و ایران را بنام مینیکا پرسیکا بنوشت - زانتوس تاریخ لیدیا را مرتب نمود و میگویند کتابی در حالات معانی نیز تصنیف کرد عصر ششمی سیوم قبل از مسیح کی از اعصار مهم تاریخ است - در آن مدت سیصد سال مشاییر بزرگ از قهرمانان سیاسی و سرداران جنگی و حکمای حاذق و علمای کامل و فلاسفه معروف در یونان و هند و چین ظهور کردند - اسامی بعضی از آنها ذکر نمودم و چنانکه پیش اشاره شد ملل دنیا تابع اثر و میلان عصر میباشند و لهذا در صورتیکه یونان و هند و چین و آشور و بابل و علوم و فنون به نهایت عروج رسیدند ممکن نیست ملت فارس که درین آنها واقع شده بودند بی سرمایه بمانند هر عصری یک اقتضا و حالت مخصوصی دارد و ملل عالم باندازه استعداد و قابلیت خود به روحی که عصر در آنها میداند زندگی می یابند و شخصیت کل خود را نشان می دهند - چنانکه در عصر خودمان ملاحظه میکنم جمیع ملل بلکه افراد بشر آزادی مساوات را طالب اند - و این خواہش به اقلیم اروپا مملکت مخصوصی محدود نیباشد - اگر چه مردم گمان می کنند که تحرک و باعث این گونه خواہش چند نفر مصنف یا فرقه انقلابی یا استبداد نوک یا علم و تربیت است اما در حقیقت استمداد عصر است که از انظار پنهان اما هر چند وقت نوع بشر را بیک خیال معین دیوانه می کند - این صور تازه که اکنون دمیده تاثیرش در همه جا هویت و طبیعت ایرانی نیز متاثر شده آزادی را همه کس طالب است - نهایت اینکه بعضی بیشتر و برخی

نسبتاً کمتر - چون آب باران که همه جای بارد و فیض آن زمین بالسوی رسیده نباتات زنده میشوند و رشد می کنند اما به اندازه تربیت خاک در مدارج نشو و نما کم و بیش واقع میشود - انسان بی چاره گمان می کند که چون در حقوق سیاسی و اجتماعی و تقسیم ثروت با هم و طنان خود اسما مساوات حاصل کرد آزادگشت - و به کمال آزادی خود رسید بر آزادی خود مینازد و بر کامیابی تازه می بالد و حال آنکه این آزادی در حقیقت به حکم عصر بندگی است و چون اسرافیل عصر صور تازه بدو ملوئی آزادی و خیال مساوات از دماغ خارج و یک بالیخو لیا یا خویش تازه داخل خواهد گردید مقصود این بود که اقوام هم عصر بنحاشیان مل مل و در کمال درجه ترقی رسیده بودند و در از زمان خانواده بنحاشی در ایران اساس یک سلطنتی را گذاشت که با حتمت ترین دولت انصر شد ملت فارس در افتد و و پزیرگی سر آمد مل هم عصر شدند - و بالطبع به اندازه استعداد در علوم و فنون بهره کمال یافتند - از جمله تاریخ است که به استثنای کتیبه اثری از آن امر در باقی نمانده اما بر بودن آن بزرگترین مورخ یونان گواهی میدهد که ذکرش بعد خواهد شد - مورخین ایران را میتوانیم مانند یونان در سه طبقه طبقه تقسیم کنیم - طبقه اول علای روحانی که در ضمن احکام دین اسمای قهرمانان خود را مذکور داشته و قدیم ترین نمونه آن در اوستای یابیم - در گاتها که به اکثریت آراء دانشمندان شرق و مستشرقین غیب فرموده خود زردشت میباشد اسم چند نفر از قهرمان مذکور شده و مفصل تر در فرد دین یاشت داشتی یاشت و یاشت نامی دیگر و و نندیداد بیان گشته - اسمای اکثر از سلاطین پیشدادیان و کیان که در شاهنامه فردوسی می بینیم در اوستای یابیم علاوه بر آنها بعضی اسمای قهرمانان و بزرگان اریا در اوستا ذکر شده اند که در شاهنامه نمی باشند طبقه دوم اشخاصی بودند که تاریخ را به ترتیب افسانه در نظم گفته اند - چنانچه علامه رالنسن در مقدمه تاریخ هیردوتس می نویسد مورخین ایران که هیردوتس از اسناد آنها تاریخ ایران را نوشت شعر بودند - و از شاهنامه یا قهرمان نامه آنها زلف و دستر بود و مورخین دیگر ذکر نموده اند

تاریخ نویسی آنها تقلید محض و نقل روایت بود. بعضی قنقش داشتند و مایل بودند که در نگاشتن قوه تخیله شاعرانه و مبالغه را بکار برند و طبقه سیوم مورخ بودند که واقعات را بزبان ساده و درست بیان کرده اند. و هر دو قسم مورخین دیگر از یونان تاریخ ایران را بموجب دسترس از هر سه طبقه اخذ کردند. علاوه بر مورخین ذخیره تاریخ ایران در جریده شاهی و جزایر حکام ولایات جمع می شد. مرسوم بود که آنچه در دربار پادشاه واقع می گشت دبیران دربار فوراً می نوشتند. و همچنین احکام حکمرانان ولایات را دبیران ولایت ضبط می نمودند. حتی در سفر آنچه واقع میشد ثبت جریده میگرفتند. پادشاهان هخامنشی تاریخ شوق مخصوصی داشتند و مایل بودند که جزئی و کلی واقعات عصرشان ثبت گردد و برای نسل آینده یادگار بماند. اثر از آنکس در کتیبه های النعمی یا بیم هرودوتس در کتاب نفیسم تاریخش میونسند چون کارشمردن عسکر و سان قشون به نهایت رسیدند یا را شا خواست که در میان صفوف قشون رفته نظم و پاکیزگی لباس و اسلحه عسکر را بچشم خود معائنه بکند لهذا اسوار در شکسته شده از میان صفوف بگذشت و قشون اقوام را یگان یگان دید. و از آنها پرسش های مختلف نمود. و دبیران پرسش پادشاه و پاسخ سردار را به لشکر رانی نوشتند تا این که تمام قشون برار معاینه کرده و از در شکسته پائین آمده سوار سفینه گشت. و فوج بحری را ملاحظه نمود و هم به ترتیب قشون برار سرداران بحری پرسش کرد و فرمان داد که پاسخ آنها را دبیران نگاشتنند. در کتاب هشتم (صفحه ۹۵) می نویسد در چین جنگ خشایارشا بر بلندی کوه ایگالوس AEGALEOS برآمده نشست و هرگاه یکی از سپهنگان خود را میدید که خدمت نمایان میکرد نام او را می پرسید. و می فرمود که دبیران اسم او و پدر و وطنش را می نوشتند، و نیز می نویسد چون واریوش را ب رود تیروس TEARUS اردو زد از صفای آب انرود که شفا دهنده امراض بود. چندان خوشش آمد که فرمان داد و در آن مکان یک ستونی بنا کردند. و بر آن عبارت نیل را کندند.

چشمه تیروس بهترین و خوشگوارترین آب تمام رودها است. درین محله بر مملکت اسکیت بهترین و جلیل ترین انسان (اعنی) داریوش پور دستا سپا پادشاه فارس و دشمین شاه تمام اعظم را برانجا گذراناد. آثار این کتیبه تا ۸۷۰ سیسی باقی بود چون جنرل جاکوس (JACHMUS) به نها حصار رفت حرا را با شخص ترکی باو گفت که این جای کتیبه به خطی می باشد جنرل مذکور زنده جستجو نمود اما کتیبه را نیافت و نیز سیر و دوتس در جلد اول تاریخش چنین بیان میکند بموجب مصنفین ایران که در تاریخ اطلاع کامل دارند قوم فونیک آغاز خصوصیت را نمودند و این قوم که پیش در ساحل اتره دین (خلیج فارس) زیست می کردند به ساحل بحر ابيض هجرت کردند و در بای دیگر می نویسند چنین است تفصیلی که مورخین ایران در خصوص این مطالب نوشته اند و نیز «ایرانی تمام آسیا و عتبار بر مقیم انجا را جزء مملکت و رعایا» خود محسوب میکردند اما اروپ ملت یونان را خارجه و جدای شمردند و لهذا جمله یونان را بر تیر تراوی که در ساحل آسیا است آغاز خصوصیت یونان و ایران پیدا شدند و رشته کلام من به این جا می رسد که باید در (جهانگیری) کوروش تحسین کنم و احوالات او را شرح بدهم که چگونه او لیدیا را مسخر کرد و اعظم آسیا را مالک گشت. و این مطلب (تاریخی) را من از اسناد مورخین ایران می نویسم مورخین مذکور در نوشتن تاریخ خواسته اند که (بدون استحقاق) محض هم وطنی کوروش را عظیم نشان بدهند بلکه حقیقت را برای سادگی بیان کرده اند»

علامه رالنسن در مقدمه تاریخ سیر و دوتس می نویسد -

و اما سایل اطلاعات سیر و دوتس از ایران به این ترتیب است که پس از انقضای سلطنت اشور و بابل چون ستاره اقبال فارس طلوع نمود و سلاطین نجاشی و وارث و جانشین شان ایشور و بابل گشتند. بالطبع از تمدن و تهذیب آنها بهره مند شدند از جمله رسم الخط بود که از اشور و بابل مستقیماً یا بسواسطه اریای سید اخذ کرده به سلیقه خود در آوردند از زمان

گورش بلکه شاید قبل از او رسم کتیبه نویسی در فارسی معمول بود - قدیم ترین کتیبه‌ای که تاکنون  
 منکشف شده از گورش عظم می باشد - هیرودوتس اینگونه کتیبه‌ها را دیده و در تاریخ خود اشاره  
 میکند (جلد چهارم فرقه ۸۷ الی ۹۱) و علاوه بر کتیبه که بر امر سلاطین بنجانشی برستون و خنجه  
 و قصر دجای متفرق جاری شده اند - نوشته‌های پُراهمیت بر پوست حیوانات در خزانه  
 شاهی محفوظ بودند - و در این نوشته‌های امور دربار و فرمان‌های شاهی - و واقعات  
 خارجه - در اپورت حکام داخله - خدمات اراکین و سرداران - سیاهه قشون - عایدات  
 دولت - و دخل خرج مملکت بلکه آنچه از دهن پادشاه در دربار خارج میشد ثبت میگردد و پیران  
 شاهی در حضر و سفر خدمت پادشاه حضور داشتند - و آنچه می شنیدند می نوشتند و هیرودوتس  
 به اینگونه دفترهای شاهی نیز دست رس داشته و از این جهت ترتیب سپاه و اسم  
 سرداران و ممنوع حرکت قشون و اریوش و شایارش را تفصیل نگاشته - علاوه بر آن  
 سرداران ایران که در ساردیس مقیم بودند یا به یونان می رفتند باره مطالب را از آنها  
 روایت کرده است - و چونکه بابل و کوشش را سیاحت کرده بود ممکن است از آنجا نیز  
 اطلاع حاصل کرده باشد - اما بقوتی نداریم که بداخله ایران طرف فارس و عسراق  
 و خراسان رفته باشد و لهذا بر مذہب و رسوم ایرانیان اطلاعات او محده و مباشند  
 هیرودوتس چهار نفر از سلاطین بنجانشی را چنین معرفی کرده است و چونکه خودش آنها را  
 ندیده بود - احتمال دارد آنچه از دانشمندان ایران شنیده یا در کتب تیارخ آنها دید یا چنانکه  
 شهرت داشت گفته باشد -

گورش - پادشاهی بود ساده و جفاکش - متحرک بسیار عالی همت - شجاع در فنون  
 جنگ ما هر که ایالت کوچک فارس را یک مملکت بسیار وسیع نمود - هربان و بارعایا  
 سلوک پدران و مشفقانه مینمود و بخشنده خوش مزاج - بتدبیر و از حال رعیت آگاهی داشت -  
 کبوجیا پور گورش - مانند پدر شجاع و متحرک - در فنون جنگ ما هر متهود بی باک



مزد مزاج - چونکه به ناز و نعمت بار آمد خود داری نداشت و زود خشم و شکوه بود - اگر کسی برای او اندک مخالفت میکرد برانگیخته میشد - سفاک بلکه ظالم بود -

داریوش اول - بهترین نمونه شاهان شرق - شجاع - با خرم - با تدبیر - مستقیم المزاج - در فنون جنگ کامل و در نشست بزم ماهر نظم دهنده مملکت - دوست دهنده سلطنت - با اقتصاد - بهرمان - و با جوشش - با وفا خصوصاً نسبت به دوستان خود - با عفو - سخی با دشمن - نوازش بیش می آمد و خوش رفتاری می کرد - در احسان قوایین مملکت سخت گیر بود - خشایار شاه - متکون - ضعیف الراے - سفاک - عیاش - بلند حوصله - مطیع خواجه سرا و زنان حرم - و هم پرست - خود نما - ظاهرسپند -

جای اصف است که سیر و دوش اسم مورخین ایران که از آنها اطلاعات خود را یافته در تاریخش ذکر نمیکند - و بعد از او مورخین دیگر نیز ذکر کرده اند - و این غفلت آنها امروز یک نقص بزرگی در ادبیات فرس قدیم آورده اکنون یگانه مورخ ایران باستان اگر بتوانم او را مورخ گوئیم داریوش اول است - و یگانه تاریخ از زمان کتیبه بهستون میباشد - کتیبه های دیگر یا بسیار مختصر اند یا مطالب تاریخی ندارند - کتیبه بهستون بر کوهی که بران اسم شهرت دارد حجاری شده - و صحت و صداقت عبارت آن کتیبه بیخ احدى را چه از مورخین شرق و چه از دانشمندان غرب شک و شبهه نباشد - چنانکه سرود گاهها قدیم ترین سخن موزون یا نظم زبان ایرانی است - هم چنان کتیبه بهستون در صورت مفقود بودن تصانیف و تاریخ انصرطحانه عبارتی است که بطرز تاریخ بمارسیده - و داریوش اول نه فقط یکی از مقتدر ترین پادشاهان ایران باستان است بلکه ابوالمورخین زبان فرس قدیم است - تاریخی که او بیادگار گذاشته نظیر خود در زبان فرس قدیم و جدید ندارد - عبارتش ساده - و جامع مختصر و شیرین است - معانی بسیار و آنچه میگوید صداقت آن بر قلب خواننده نقش فی الجمله میشود اگر چه فربب به عصر او سیر و دوش در یونان ظهور کرد و از ملت یونان امارت ایران و از اهل

اسیای صغیر بود. بزبان یونانی تاریخ نوشت. - ملت یونان رازندگی جاوید بخشید  
اما تاریخ او دولت نباشد نیمه افسانه دارد. در شکست دشمن ببالغه و در فتح هم زبانهای خود  
غلو کرده. در صورتی که ابوالموفین ایران اصولش بر راست گوی است. - راستی را دوست  
میداشت. - و آنچه گفته حقیقت را فرموده. مورخی است که انبای وطن را فرمان میداد که  
بیج گاه از راه راست منحرف نشوند. راستی را اختیار کنند و دروغ را براندازند. - و فرمان  
او مرز درانظر گرفت نه بیند. اندر زان پاوشاه صداقت پیشه را پس از هزار سال فردوسی  
و بعد از هزار و پانصد سال سعدی علیه الرحمه نظم آورده می فرماید.

راستی موجب ضایع است کس ندیدم که گم شده از ره راست  
بیتون کوی است بفاصله شش فرسخ از کرمانشاهان. - بلندی آن یکمیزارد پانصد فیت  
انگلیسی است. - از دور مانند گنبدی بنظری آید. که یک طرف متمایل شده. در دهنه  
اطراف آن کوه خرابه بسیار دیده می شود که باید آثار شهری باشد که در آنجا آباد بوده و بنستان  
نامیده می شد. لفظ بنستان مرکب است از بن یا بگاهه معنی ایزد و استان و مکان  
(مکان ایزدان) به مرور ایام بنستان به بیتون اکنون بیتون گفته می شود  
و عوام بلکه خواص ایران گمان می کنند که چون کوه به یک طرف متمایل بنظری آید. لهذا بیتون  
نامیده شد. برای کوه به ارتفاع سیصد فیت از زمین پاره از سنگ را هموار و قابل  
جاری کرده. - داریوش اعظم مختصر تاریخ سلطنت خود را به خطی در سه زبان مروج  
انهد که فرس قدیم میدی یا ترکی و بابلی بودند منقور نموده است. زیر نوشته چهارده  
صورت دارد. - نه نفر از آن اشخاص عاصی میباشند که پس از جنگ داریوش مقهور  
اسیر نمود. - و مت آنها از پشت بسته بیک بنجر در گردن بیکدیگر سلسل آمده اند پشت  
نفر لباس مختلف سر برهنه می باشند یکی که آخر همه ایستاده گاه دازی دارد در جلو اسیر  
داریوش ایستاده تاجی بر سر و گمان بدست گرفته و از روی یک نفر که زیر پایش افتاده

گذاشته تکیه داده و یک پائے خود را بر بدن همان مرد افاده نهاده - دیکه دست خود را  
 بلند کرده - گویا به اسرا مخاطب است - پشت سر پادشاه و نفر ایستاده اند - دست  
 یکی از آنها کان دست دیگری نیزه است - و بالای تصاویر صورت انسانی است  
 که از ستر تا کمر از میان حلقه فی درآمده و آن حلقه از دو طرف دو بال کشوده دارد که تفصیلش  
 گذشت در این کتیبه داریوش اول آنست نامه خود را بیان کرده - پس از آن اختلاف کبوجیا  
 برادرش باریا - قتل بار دیا - و لشکر کشی کبوجیا به مصر و بناوت گومتا و وفات کبوجیا  
 را مختصر اشاره کرده و در شرح می دهد - می فرماید که بامدعیان سلطنت نوزده بار  
 جنگ کرده و در همه ظفر یافته و نه پادشاه را اسیر گرفته ام هر مدعی را بالای سرش بفران  
 او نگاشته اند - در ختم کلام نسل آئیده را اندر زمی نمایم که در برانداختن دروغ و آدم  
 بے دین سبی بکنند - صلوات را پیشه گیرند - و در نگه داشتن و حفظ کتیبه و اشاعت کارهای او  
 مسامحه نکنند - و دعای کند که او را فرزند حافظ و نگه دارنده کتیبه را عمر طولانی عطا فرماید - و  
 فرزندان بکثرت بخشد - و او را فرزند را گواه می گیرد - که آنچه در کتیبه نگاشته برستی بوده  
 این است شمی از آن چه در کتیبه بهستول جاری شده است - داریوش بی چاره آرزو کرد  
 که کارهای او را هم و طنائش در زمان مستقبل اشاعت بدهند و نبشته او را محفوظ دارند -  
 افسوس آرزوی او را هم و طنائش نپذیرفتند - اشاعت فتوح و نگه داری کتیبه که جای  
 خود دارد - او را از رتبه بزرگ شهنشاهی برانداخته از جانب پادشاه بلخ حاکم بابل قرار  
 دادند - و آثار او را اشکال اهنام بنداشته بدست خود خراب کردند - یا بلی اعتنائی نگذاشتند  
 و حال آنکه این شمار آنها را به تمدن و تاریخ نیاکان رهنمائی میکند - و راس جا برائے  
 بصیرت خوانندگان شمی از اصل عبارت و ترجمه آن نگاشته می شود - در لوح  
 اول کتیبه نمره شانزدهم می فرماید -

ثباتی داریوش خشیه شیا یتها اوم گاداتم تیام  
 میخدا میگن دارا شاه ارگاه من گادمتا آن

لگوم اوجم پساو ا مرتیا اترینا نامہ اپہ ورن مہیا  
 مجس را زدم کستم پس یک مرد اترینا نام پورا پد دن مہ  
 پتہرا لڈو ادا پتہ تا اوا جائے کارہ یا اوتہا (یا اوتا)

(او داسن) در افتاد (عاصی شد) در غزستان بہ مردم انجا

اشہ تا آدم اوا جائے خشہ نیا امہئی پساوہ اوجی یا  
 سن کرد کہ من در غزستان پادشاہ آدم دہستم پس غزستانی  
 ہہ متہرا ابون - ابئی اوم اترینم اشی یون ماو  
 بی ہر (عاصی) شدند و خلافت سن بسوی آن اترینا شدند در رفتند او  
 خشہ نیا ابوا - اوا جائے - اوتا ا مرتیا بابی رُوویا نادن تہ بایرا  
 شاہ شد در غزستان - و - یک مرد (بود) در بابل نادن تہ بایرا  
 نامہ آئے نامے رہ یا پتہرا ماو اودہ پتہ تا بابی راو  
 نام پورای نامے را (او داسن) در افتاد (باغی گشت) در بابل

کارم اوتہا اوج یا آدم نابک درہ چرا امہئی  
 مردم را چنین (او) دروغ گفت (کہ) من بخت النصر ہستم  
 ہیا نہ بونای تہ یا پتہرا - پساو کارا ہیا بابی رُوویا  
 او پور نہ بونای تہ - پس مردم ان (ملک) بابل  
 ہہ رُووا ابئی اوم نہ دن تہ بای رم اشی یہ و بابی روش  
 ہر دہستان) خلافت (من) بسوی آن نہ دن نہ بایرا  
 ہہ متہرا ابوا کستم تیا بابی راو ماو اگر بایہ تا  
 بی ہر (عاصی) شد (گشت) شاہی ان (ملک) بابل را او بگرفت

روح یاستون دوم نمبر ۱۱۴-

ثانی داریوش خشیه ثیا ا مرتیا چترن تخمه نامه  
 میگوید دارا شاه یک مرد چترن تخمه نام  
 اسه گرتیا او مدئی ه متبریا ابوا کارویا او تخا  
 (از ایل اسرگن) او باس بی هر دعاسی شد به مردم چین  
 آتش ادم خشیه ثیا امه نی اسه گرتئی او کشته رویا  
 گفت من بادشاه اسرگن هستم از تخه او کشته  
 تا و مایا پس و ادم کارم پارسم اتا مادم  
 — پس من مردم (فوج) پارسم و میدعو  
 فراسیم تخمپادا نامه مادا منا بندکا اوم  
 فرستادم تخمپادا نام میدی (دعای) بنده (دو کز) من اودا  
 شام مه تیشتم اگونه دم اوده شام آتش هم پر اے ثیا  
 برانها متبر (سودا) ساختم به انها گفتم بروید  
 کارم ه متبریم هیا منا نه نی گاو باته نی اوم جتا  
 قشون عامی انها کمره ن اعانت میکنند انها را بزند  
 پساده تخمس پاده خدا کارا آتشی یه ده همه رخم اكوناوش  
 پس تخمس پاده با قشون (مردم) رفت (شد) دو رزم نمود  
 خدا چترن تخمنا اورا مرزا مدئی استام ابرا و شنه  
 با چترن تخمنا ادمزد مرا یاری بخشید بقتل  
 اورا مرزاها کارا هیا منا اوم کارم تیام ه متبریم  
 اومزد قشونی که (زین) بود آن قشون را که عامی بود  
 بجن اتا چترن تخم اگر بایا انیا ابئی نام پس  
 بزند و چترن تخم را گرفتند و آوردند بسوی من پر

وشه نی ادم انا ناهم انا گاوشا فراخیم انا شه نی  
 و سه را من و بیخی او و گوش ادا بریدم و  
 اودشم اوجم دووریا منه نی بسته ادرنی هر دو شتم  
 چشم (دسه را) در آردم (او) بر در من بسته وادشتم بهکس  
 کارا او سه نا پاشتم ادا بریا از میا پتی اگونه وم  
 اندرم (تشن آوا دیدند پس در شهر اربلا به دار (ادرا) بیا دشم دریم  
 ستون سیدم نیر به خیم می فرماید :-

ثمانه نی داریه دش خشیه نیا ا مرتیا وه یزداتا نانا  
 میگوید دارا شاه یک مرد ده یزداد نام  
 تاروا نانا ور دغم یوتیا نانا ده یادش پارسه نی اودا  
 (در تاروا نام شهری (او) بوتیا نام ولایت پارس انجارا  
 اداریا هاو دوی تیام اده پته تا پارسه نی کاره یا اوکها  
 داشت اد دوم مرتبه مامی شد در پارس به مردم (اد) حین  
 اته ها ادم بریدیا امه نی هیا کوروش پتهرا پته کارا  
 گفت (که) من بارویا هستم اوکه پور کورشت پس مردم (تشن)  
 پارسا هیا ونا پتی هیا یدایا فرتر هاو هچاما هتههرا  
 پارس که در قصر شاهی بودند از اطاعت گذشته دغوشتم انها ازین مامی  
 ابوا ابوی اوم وه یزداتم اشی به وه هاو خشیه نیا  
 شدند و بسوسه ان ده یزداد شدند (رفتند) او پادشاه  
 ابوا پارسه نی -  
 شد در فارس

ستم چهارم نمره دوم -

شماره فی دایه ووش خشیه ثیا ایا تیا اوم اکونه دم  
 میگوید دارا شاه این است آنچه من کردم  
 دشنه اورمزداده هه نه یایا فردا (تهددا) پساوده  
 بفضل اورمزد در همان (یک) سال (کردم) پس  
 یتها خشیه ثیا اوم - ۱۹ همه رتا اکونه دم وشنا  
 چون بادشاه شدم نوزده رزم کردم بفضل  
 اورمزدادا ادم ششم اجهنم تا ۹ خشیه ثیا اگر بایم ا  
 اورمزد من بدم (فیروز ششم) نه پادشاه (دا) بگرفتم یکی  
 گوما نامه ناگوش اده هاو اوروجیا اوته اشته  
 گوما نام مجوس بود او دروغ گفت اوخین گفت که  
 اوم بارو یا امهئی هیا کدوش چتهرا هاو پارسم  
 من بارو یا هستم او پدر کدوش او پارما  
 هه متهریم اکوناوش ا اتهر نیا نامه او اجیا هاو  
 عاصی ساخت یکی اثر نیا نام دروغستان او  
 اوروجیا اوته اشته اوم خشیه ثیا امهئی او اجیا  
 دروغ گفت اوخین گفت که من پادشاه هستم دروغستان  
 هاو او اجم هه متهریم اکوناوش منا نادون تیرابیرا  
 او خورستان عاصی ساخت برمن یکی نادون تیرا  
 نامه بابی روریا ها اوروجیا اوته اشته اوم  
 نام بابی او دروغ گفت اوخین گفت که من

نابکدرچرا امهئی هیا نابونای ته با پتھرا هاو بابی رُم  
 نابکدرچرا هستم اوکه پورا نوبایا بود او بابل را  
 هه متهریم اکوناوش ا مرتیا نامه پارسا هاو  
 عاصی ساخت یکی مرتیا نام ازبیل نارس او  
 ادروجیا اوته اته ها اوم امانش امهئی او اجهئی  
 دروغ گفت اوچنین گفت من امانش هستم دروزستان  
 خشیه تیا هاو او اجم هه متهریم اکوناوش ا فروزش  
 پادشاه او خوزستان را عاصی ساخت یکی فروزش  
 نامه ماو هاو ادروجیا اوته اته ها اوم خستریتا  
 نام عاقی او دروغ گفت اوچنین گفت من خستریتا  
 امهئی او وکشته یا تاوایا هاو مادم هه متهریم اکوناوش  
 هستم از تخمه او کشته یا او عراق را عاصی ساخت  
 ا چترن تخمه نامه اساکرتیا هاو ادروجیا اوته  
 یکی چترن تخمه نام اساکرتی او دروغ گفت اوچنین  
 اته ما ادم خشیه تیا امهئی اسه گرتی او وکشته یا  
 گفت من پادشاه هستم در اساکرتا از تخمه او کشته یا  
 تاوایا هاو اسه گرتم هه متهریم اکوناوش ا فراده  
 او اساکرتا را عاصی ساخت یکی فراده  
 ناما مارگوا هاو ادروجیا اوته اته ها اوم  
 نام ازبیل مرد او دروغ گفت اوچنین گفت من  
 خشیه تیا امهئی مارگو هاو مارگم هه متهریم  
 پادشاه هستم او دروغ گفت او



اکنوناوش ۱ ده یزدانا ناما پارسا هاد اوردجیا اوته  
 ساخت یکی ده یزداد نام ازبل فارس او دروغ گفت اچنین  
 اشته ناما ادم بار دیا امه نی صیا کوروش پتھرا  
 گفت من برته بستم اوکه (بود) پرورش  
 هاد پارسم ه متهریم اکنوناوش ۱ ارکشا (ارخام)  
 اد فارس را عامی ساخت یکی ارخا یا ارک  
 نامه ارینیا هاد اوردجیا اوته اشته ناما ادم  
 نام ارمنی او دروغ گفت اچنین گفت من  
 نابکدرچرا امه نی صیا نابونای تیا پتھر هاد بابی رُم  
 نابکدرچرا بستم اوکه (بود) پرنابونای تیرا او بابل را  
 ه متهریم اکنوناوش  
 عامی ساخت

نمره ۳ - ستون ۴۱ -

ثامته نی داریه وش خشیه ثیا امه نی ۹ خشیه ثیا  
 میگورید دروا شاه هستند این نه (نفر) پادشاه مدکه  
 ادم اگر بایم انتر راما همه رنا -  
 من برگزتم اندر ابن جلگه

نمره ۷ - ستون ۴۲ -

ثامته نی داریه وش خشیه ثیا اورد فردام اپا درته نی یثا  
 ثامته نی دروا شاه اورد برین گواهت چنانکه  
 ایا هشی م نی درختم ادم اکوندوم همه یایا  
 ابن دست است (د) نیت (دروغ داکه) من کردم (د) بان دیکه

فردا

سال

نمره ۱۶ - ستون چهارم

ثناتئی داریوش خشیه نیا یدی امام دیم دانهی  
 میگوید دارا شاه اگر ابن فرشته را دیدی (یا)  
 اما یوا پاتی کرا نه ای دیش ردیکه ماهی اُتاتئی یادا  
 این پیکر مارا (او) نه خوی ساخت خراب و ترا تا دقتیکه  
 تادمه آهتئی بری براه دیش اورمردا نه دام دوستا  
 تخمه (نسل) دپاینده هست محافظت کنسید اورمرد ترا دوست  
 بیا اُتاتئی تادمه وُشی بیا اُتا درگم جیوا اُتا  
 باشد و تخمه تر اینا دنیاید و دند عمرید و  
 تیا کناوای اوته تئی اورمردا او کرتم کناو تو -  
 آنچه کنی دران اورمرد دردا خوش کرد (کامیاب) کند -  
 نمره ۱۸ - ستون چهارم -

ثناتئی داریادش خشیه نیا امئی مرتیا ته یئی ادا که ئی

میگوید دارا شاه ابن ا مردی دهتند که درانقت  
 اودا احسن تا یاتا ادم گاو ماتم تیام ماگوم ادا جهم  
 انجا بودند دقتیکه من گاداما ان مجوس را کستم  
 هیا بردیا اگا دوتا ادا که ئی امئی مرتیا همه بخشتا  
 ادا که بردیا گفت (خدا) درانقت ابن مردا موافقت کرده

اُتُشیا منا دی و فرنا ناما دیس پارهایا پتھرا پارسا  
 پیروی نمودند مرا و دفرنا نام پور دیس پارا داذل فارس  
 اتانا ناما نخره یا پتھرا پارسا - گا و برودا ناما مردونی یا  
 اتانا نام پورخوه داذل فارس گا و برود نام پور مردونی  
 پتھرا پارسا وی دارنا ناما بگا بگنه یا پتھرا پارسا - بگا بگشا  
 فارسی دی دارند نام پور بگا بگنه فارسی باغ بخش  
 ناما داتوی یا پتھرا پارسا اردوش ناما دهاوکه یا  
 نام پور داتوی فارسی اردوش نام پور دهاوکه  
 پتھرا پارسا -

فارسی

## جغرافیہ

سلاطین ہخامنشی برای اظهار عظمت و وسعت سلطنت امپراطوری خود آب رود  
 دافوب و نیل و چون و سیحون و سند را در خزینہ می گذاشتند - در اوقت سلطنت ایران  
 از شبه جزیرہ بالکان تا رود سند ممتد میشد و ملت فارس آزاد و شد بہ اقصای  
 حدود چین مملکت وسیع از جغرافیہ طبعی و تجارتی و سیاسی ان بالطبیعہ نیک مطلع بودند -  
 مزید بر ان لشکر کشی کبوجیا پسر کورش عظم بر سودان و حبش و حملہ داریوش بر ملک اسکیت  
 و جنگ های یونان و مراودہ ایرانیان با اقوام ہمسایہ چون ہندی و یونانی و حبش و  
 کار تاجی و غیرہ و غیرہ معلومات ان ملت را در جغرافیہ کامل نمود - و چنانکہ قبل مذکور شد  
 امیر البحر اسکے لاکس بفرمان داریوش اول از رود سند با دستہ سفاین ایران حرکت  
 کردہ بحر ہند و ساحل جنوب شبه جزیرہ عرب رسلطہ کردہ از راہ باب المندب و دخل  
 بحر احمر شدہ بہ سوی ر سید و کتابی مشتمل بر سیاحت خود نوشت - افسوس جغرافیہ زمانکہ

زبان فرس قدیم باشد مفقود است و اگر محض نسلی خودمان عبارتی را که ربط جزغرافیه ندارد  
 بران اسم جزغرافیه بگذاریم محدود است به کتیبه های میسون و فارس که در آنها اسم ولایت  
 مملکت و بعضی قلاع و برخی شهرها مذکور داشته - و اوستانها ششزده ولایت ایرانی که بمطابق شصت و هفت ایران کنونی و افغانستان  
 و بخارا و خوار و سیستان و بلخ و بلاد عربستان هم چندین روزخانه و کوه خیالی یا واقعی (دریاشت ۱۹) میباشد چنانچه -

کوه هرا برزایتی - البرز - کوه منوشا - کوه آشی دما و آشی دوزنا - و ابرز و افروریا  
 و ارز و را - و بومیا - و راوی دیتا - و مزی س و او - و انترس دانخو - و ارزشا -  
 و دیتی گیس (بادغیس) و اپاری سینا - و یمن کتا - و سنا - و فرونگو و دوده و نا  
 و اے زخا - و مے نخا - و دخی درک - و ائسه سئ - و تود همک - و ائسه دے و دراد  
 سز و او - و ساس ری و او - و منخو سوا - و کاکه و - و انترس کتخا - و یکی دوا و او و نا  
 و سئ سنا - و ائسه استبنا - و ارنیو و اے و کم - و ائسه و نمت - و ائشوسه -  
 و ائسه مورنا - و سیامکا - و و فریاد - و وروش - و گترا - و ادبوت و او -  
 و ائسته و رنا - و ائسته و نا - و کرد و ائسه - و کاد و ائسه - و ائیه - و ائیه و رنا  
 و برنا - و فریاد - و ادریا - و سئ دنت - و غیره و غیره - و آخر می فرماید که دو هزار  
 و دویست و چهل و چهار کوه در مالک آریا میباشد - از این تفصیل تصدیق قول میر و دوست  
 میشود که گفته ایرانیان معبد ندارند بلکه بالاس کوه رفته مناجات و پرستش میکنند این جمعه  
 اوستان مقابل آن قسم ادبیات یونان میشود که بر جزغرافیه تاریخ و افسانه اضافه می کردند  
 و ذکر آن گذشت - از رود های اوستان اردوی سورانا و ایتا بزرگترین و مقدس  
 ترین رودی است که خدا میداند کجا بوده - بعضی از ارباب چون یاسیون تعبیر کرده اند  
 و برخی را آسمان برده و کشتان ساخته اند - دیگر دایت یا ویتا گویند - و های اومت  
 (میلند در سیستان) میباشد - از دریاچه های کاسه کشته (خجست شانه نام) در آذربایجان  
 و فرد و ادرسیستان و غیره مذکور شده اند - رابع مکنون را ایرانیان باستان

طبقہ ہفت اقلیم تقسیم کردہ بودند۔ و ہر قلمی را کشور ی نامیدند۔ پس آنکہ در  
ینا سی و دوم۔ ۳۔ میفرماید۔

”واما۔ اے دیوان! شمار ازہ اہرین متبید۔ کسیکہ بشمار قربانی تقدیم میکنند  
(پیردان) دیو دروغ گو و (زادہ) نخوت است۔ و کر شمار پیش در (بوی ہتیا بی) ہفت  
کشور شہرت یافتہ“

اریاے ہند جاے ہفت کشور ہفت و وپیا (دیپ) داشتند۔ و وپیاے انہا  
مانند ہفت کشور ایرانیاں از ہم جدا و بین انہا آب جاری بود۔ از کشور ماے ایران کشور  
در شمال و در کشور جنوب و یکی در مغرب و یکی در مشرق و یکی در میان واقع  
شدہ بود اقلیم وسط را بعضی ربع مسکون گفتہ اند و برخی از مترجمین اوستا انرا ممالک  
آریا تصور کردہ اند۔

کشور ماے شمال ۱۔ وروبشٹی (VRU-BARSHTI) و وروبشٹی (VRU-ZARSH)

” جنوب۔ و دادقشو (VIDA-DHAFSHU) و دادقشو (FRODADHAF-SHU)

” مشرق۔ سوہی (SOVANI)

” مغرب۔ ارزی (ARZANI)

” وسط ہونی رہا (HVANI-RATHA) ربع مسکون یا ممالک آریا

ماخذ آریاے ہند ایرانی جنوب را ”وشینا“ می گفتند کہ در سنسکرت و کشینا و کنون  
بزبان ہندی کہن یا دکن گفتہ میشود۔ معنی ان کلمہ طرف دست راست است۔ پس ہفت قدم  
آریای باختر از سمت مغرب طرف مشرق شدہ کہ ہموارہ رو بہ آفتاب حرکت میکردند در صورت  
جنوب طرف دست راست شان واقع میشود۔ و دوشتر (از دوشس بمعنی عصر) مغرب و  
آپاختر و (آپا + اختر بمعنی ماوراء) سارگان یا مکان بی ستارہ (شمال و شتر و۔  
(از اشخ بمعنی صبح) مشرق را می گفتند۔ زمین را گاہے تھا (گیتی) و روی کرہ خاک

”وایو“ (کره باد) دروی آن تهاوشاز (THWASA) اشیریا کره ناره که اکنون  
 بهر میگوئیم و دروے ان آسمان (معنی لفظی ان سنگ) و روے آسمان ”انگرا روچا“  
 یعنی روزیاری و شنائی بی کرانه بود - اکنون روشنائی بی کرانه عرش و کرسی شده.

## طب

آریای باستان گمان میکردند که امراض جسمانی بسبب نفوذ قوای اهریمنی  
 تولید میشوند و لهذا برای دفع آنها دعاها و مخصوص داشتند که قدیم ترین نمونه ان در  
 هند اتھروا و یدائی از چهار کتاب مقدس ویداس میباشند و در ادبیات ایران باستان  
 حصه ای از وندیداد و دروی بهشت یاشت متعلق به امراض و علاج آنهاست - این نوع  
 عقیده به طل آریا اختصاص نداشت بلکه میتوان گفت جمیع ملل قدیم همین عقیده را داشتند  
 از ایزدان آسمانی ایریاسن (AIRYAMAN) شفا دهنده امراض تصور می شد -  
 حتی اهورمزدا از ادعایش می کند که امراض را دفع نماید (وندیداد فراگرد ۲۲ و ۲۳)  
 در دروی بهشت (۲) می فرماید -

دعای ایریاسن تمام قوای آفریده اهریمن و جادوان و پری ها را نابود میکند  
 و آن دعا بزرگترین افسون است - بهترین افسون است - با اثرترین (بهترین) افسون  
 است پاک ترین بلکه نهایت پاک ترین افسون است - - - میان افسون ها شفا  
 دهنده (امراض) است - بهترین شفا دهنده است

دوره ثانی طبابت از قرن ششم قبل از مسیح آغاز میشود - در آن عصر حکمای حاذق  
 و فلاسفه معروف در یونان ظهور کردند که اکنون آسمان زبان زد خاص و عام است و  
 از معاصرین آنها در هند گوتماندا موس دین بدائی و در حکمت و طبابت ”جیو کا مار بھج  
 چا“ نام (JIVAKA KOMARA BHACCHA) حکیم فاضل ظهور کرد - و متنبو

در هندی همان است که اکنون بقراط و جالینوس در انظار ایرانیان دارند. اقسام بیماریها را معالجه نمود و خصوصاً در امراض اطفال مهارت تام داشت. و ظهور چنین اشخاص کامل منحصر به یونان و هند نبود بلکه قبل مذکور شد که در تمام ممالک شرق و غرب در انحصار اشخاص نامور پیدا شدند. اما صفحات تاریخ ادبی ایران از چنین اسما و بی بهره و خالی است. علامه اشپگل مینویسد (رجوع بشود بد کتاب دائرة المعارف مذاهب از هتنگر) که در شهرهای بزرگ ایران غالباً حکماء یونان و هند برای کسب معاش و شغل طبابت می رفتند و با حکماء بومی همکاری بودند. و هم چینی داشتند. چنانکه اکنون نیز چنین رقابت بین حکمای تحصیل کرده فرنگستان و طبیب یونانی ایران جاری است. امر اضی که در او ستا ذکر شده اند بعضی از آنها را میدانیم و برخی درست مفهوم نمیشوند از جمله :-

(۱) تفنو و دژود (TAFNU-DOZU) تپ که یکی از ان باید محرقه باشد.

(۲) سرستی و سرناد (SARASTI-SARNA) امر اضی سر

(۳) پیسو (PISU) پیس

(۴) پامن (PAMON) جذام

(۵) گرینو (GARENU) گر

(۶) زارش (ZARESH) خارش یا دنبال

(۷) واورشی (VAVERESHI) ضعف قوت باه.

(۸) زوایشنویه (ZOISHNUYE) قسمی از تپ

(۹) زوایشنی (ZOSHNI) ضعف لاغری

(۱۰) اسکنده (SKENDA) جریان خون - یازخم - یا شکست.

(۱۱) اغوستی (AGHÖSTI) لرز

(۱۲) دروکا (DARUKA) سنگ مثانه

(۱۳) کوردغا ( KURUGHA ) مخملک یا سرخک

(۱۴) وزمنواستی ( VAZEMNOASTI ) تب دق

(۱۵) اندا ( ANDA ) سنکرت اندا - کور

(۱۶) کرنا ( KARENA ) در

(۱۷) دروا ( DAVA ) تنگ

(۱۸) مورا ( MURA ) احمق

(۱۹) ارا ( ARA ) گلک - لال

(۲۰) روغا ( ROGHA ) تنگیدن

(۲۱) آپه کوا ( APAKAVA ) کوزپشت

(۲۲) اپادیا ( APĀVAYA ) دیوانه - بازبان گرفته الگن -

(۲۳) کسوی ( KASVI ) رذیل - پست یا کوتاه قد

(۲۴) وی پته و متن ( VIMETĪDANTON ) وراژ وثمان

(۲۵) استایریا ( ĀSTAIRYA ) ابله و غیره و غیره میباشد - چونکه سنی آنها

زندگاننده مشکوک میباشد - بیشتر از این تفصیل نمیدهد -

بموجب اوستا نخستین پزشک ایرانی تریا یا تهراتو نام بود که در فارسی حبید

فریدون خوانده میشود - در زندید او را بهی خواه نوع بشر گفته - بسیاری از بیماریها

را نابود کرد یعنی معالجه نمود - امروزه او را از خواص طبون نباتات مطلع کرد از جمله آنها

درخت گاو کرنا یا گاو کرت بود که جمله امراض از آن معالجه میشدند - چنانکه در رشن یا شت

می فرماید بند (۹)

انجائیکه تو اے پاک رشنو بر درختیکه نشیمن عقاب میباشد و سکونت داری - درختیکه

در میان دریا اے درو کشا ایستاده - و درخت در ما نهالے نیک گفته شده و درخت دها یا



بسیار - با اثر - و درخت تمام دودا - و درختی که در آن تخم حله نباتات می باشد -  
در هیچ مکان تراستایش نمیکنیم و دوستی ترا خوانایم " درخت مذکور بر در ایام صورت  
فساد پیدا کرده نشین سمرغ شد و با خانواده زوال و رسم تعلق یافت فردوسی علیه الرحمه میفرماید:

همی راند تا پیش دریار سید	ز سمرغ رودی هوا تیره دید
چو آمد بنزدیک دریانسلر	فردو آمد انحرغ گردن فراز
گزی دید بر خاک سر برود	نشست از برش مرغ فرمازوا
بد گفت شاخی کزین راست تر	سرش بر زدنش بر کاستر
بدین گز بود هموش اسفندیار	تو این چوب را خوار مایه مدار

در خصوص فریدون از مورخین ایران صاحب نسخ التواریخ می نویسد -

"پدید آوردن استر (قاطر) از نتایج صنمیراوست - و در علم طب و نجوم نیز استر  
ایمان مملکت بود - و طبیبان را نیکو میداشت "

دیگر از اشخاصیکه به فضل و حکمت در او ستا ذکر شده اند حکیم سینا د سمرغ میباشد

و در فردوسین یاشت می فرماید (بند ۲۵) -

"با پریش میکنم روح (فردوسی) سینای پاک پورا هم است را که در این عالم با صد  
نفر ناگروانش ظهور کرد " سینای حکیم و سینا بمعنی پرند مخصوصی و نیز سینا مراد از  
آفتاب جمله در هم تو هم شدند - چونکه در صفات با هم علاقه داشتند - و افسانه های این دو آفتاب  
و شهرت سینای حکیم و عظمت سینای پرند آمیخته - و حکیم و آفتاب و پرند معنی حقیقی خود را گم  
کرده - انفصال اتصال یافت و جدائی به یگانگی پیوست - هر یک پرندائی شدند که صفات  
حکمت و روحانیت در او جمع بودند - و آن خیال و عصر سلام نیز باقی ماند شعرا عصر سلام  
صفات معروف آنها را بحال خود گذشته از شکل پرند خارج کردند مثال آن قصه سمرغ  
در شاهنامه و حکایت منطق الطیر مولانا فریدالدین عطار میباشد که در آن مای سمرغ کار بزرگترین

فیلسوف و حکیم را بجای آورد - و خوانندگان را طب و حکمت و فلسفه می آموزد، اما از صورت  
پرنده خارج نمیشود -

بموجب اوستا معالجه امراض بر سه نوع میشد - در اردی بهشت یاشت بند  
ششم میفرماید :-

یک (یک حکیم) میتواند (مرض) را - به پاکی - به آئین شفا دهد (یا) میتواند به کار د  
(عمل جراحی) معالجه کند (یا) به ذریعہ نباتات مداواند (یا) "نوع اول را" ماهر و  
بائے شرا (MATHRO-BAESHAZA) یعنی حکمت افشون میگفتند و بذریعہ  
و دعا معالجه می کردند - پزشک آن از فرقه روحانی میشد که بالین بیمار آمده براسه هر مرض  
یک دعای مخصوص میخواند و بر بیمار میزد و هر بین آن مرض را سوگند میداد که بیمار را  
گذاشته برود - گاهی طلسم یا تویذ نوشته در گردن یا بازوی بیمار می بستند - نوع  
دوم اُرداره بائے شرا (URVARO-BAESHAZA) یا حکمت به ذریعہ نباتات  
بود - و اکثر از این نباتات تلخ و از سمیات بودند - اوستا میفرماید که اهورمزد فریدون  
را از خواص "وش چترم" نباتات زهر دار خبر داده بود - و ایزد شهر پور او را یک کار د  
مرحمت کرد که دسته آن مرصع و فریدون به آن عمل جراحی می نمود - و نوع سیوم کرته  
بائے شرا (KARETO-BAESHAZA) بذریعہ کار و یا عمل جراحی - اکنون وسیله اول  
که افشون و دعا و تویذ و طلسم و غیره باشد مخصوص نیم ملا شده - و نوع دوم را حکما یونانی  
گرفته اند و طریقه سیوم متعلق به دلاک است - طبابت را در زبان اوستا "بائے شرا و"  
وی ماداغ (VIMADHAGH) میگفتند - یک میخو است شغل طبابت را اختیار  
بکند پس از تحصیل معلومات لازم اگر جراح بود در آغاز بر یک شخص غیر آریایی غیر زرتشتی  
عمل جراحی میکرد - اگر علش بانیجه میگشت که از حکماے دیگر اجازه یا تصدیق نامه میگرفت  
و بکار خود مشغول میشد و در صدد ستا کامیابی مرتبه دوم او را امتحان میکردند - و اگر از نتیجه

نی یافت. یک مرتبه دیگری آزمودند. اگر مرتبه سیوم غنیو است وظیفه اش را انجام بداد از اجراء  
 ان شعل ممنوع می گشت. و بر حکیم لازم بود بجزر و شنیدن احوال بیمار به عبادت او برود. و چون مقدم  
 نیز معین بود. اگر براسه معالجه شخصی از فرقه روحانیون می رفت پس از صحت عرض نال بنیادی  
 آن موبد بدعاے خیر حق خود را ادا مینمود پادشاه یا ثامنزاده در و سار یک شتر میداد و دو گاو  
 زرو جواهر و دیه ای دیگر اضافه مینمودند از آنها در وجه کمتر یک راس گاو یا اسب و کمتر گوسفند  
 می دادند. بیمار اگر زرد بود حیوان نرو زن حیوان مالد میداد. ارد شیر دوم چون دخترش اتو  
 به مرض پیش مبتلا شد نذر کرده بود که از قصر شاه می تا معبد خورشید که مسافت طولانی  
 داشت تمام جاده را از فرش قیمتی و زرو جواهر فرش بکند و به مستحقین به بخشد و ایضا  
 نذر خود را نمود. بیمار را در فرس قدیم "پن تاد" می گفتند (رجوع بشود بخت زند پهلوی  
 مرتبه مارتن هاگ) "بشش فرماته" یعنی حکیم حاذق. "راچم" مجردی که اکنون ریش  
 میگوئیم. و رایناد (VAREINA) یک کیف مخصوصی بود که حکیم با جسطراح  
 در آن اوزار جراحی و دو انگشته همواره با خود نگه میداشت که هنگام ضرورت بکار برد  
 اکنون این نوع کیف بزرگتر و دلاک است که در آن تیغ و اوزار دیگر متعلق به سرتراشی  
 و اصلاح ریش میگذازد

از جمله حکمای یونان که در دربار شامان بخاششی به وظیفه طبابت مستخدم بودند حکیم  
 دموکیدس (DEMOKIDUS) میباشد که در عهد داریوش اول بود دیگر  
 کتے سیاس داپولونیوس (APPOLLONIDES) میباشد. هر اکلئوس یکی  
 از فلاسفه یونان است که داریوش اول با کمال محبت پیغام فرستاده خواش نمود به ایران  
 بیاید اما حکیم مذکور خواش پادشاه را نپذیرفت و در آخر عمر از دوا اختیار نموده در بیابان و  
 کوستان می گذشت و در انجام بسبب خوراک بد و بی ترتیب بیمار شده به شهر برگشت و دیگر  
 شخصت سالکی دنیا را وداع کرد و دیگر هیچ پوکرے نس (HIPPOCRATES)

از حکمای مشهور یونان است اردشیر بهمن میخواست او را جبراً بر پای تخت خود بیاورد و نظیر این رفتار در عصر اسلام سلطان محمود غزنه است که بزور میخواست حکیم ابوعلی سینا را به غزنه بیاورد و دره سیوم ترقی کلم طب از قرن اول میلادی آغاز میشود و متعلق به عصر اشکانیان و ساسانیان است در آنوقت و بعد بسیاری از حکما ظهور کردند و کتب طب در هند تصنیف شدند از جمله چرکا - و شش روتا - و داگ بهتا - و داد هواکرا - و غیره و غیره میباشند که تفصیل آنها در ضمن احوالات ساسانیان مذکور خواهد شد -

## نجوم و تقویم

به علم نجوم یا ستاره شناسی ایرانیان باستان توجه مخصوص دادند - بلکه بقول مورخین فرنگستان (در جرع شود به کتاب زردست و خورشید ایران باستان از علامه دهم جاسن) فرقه مغان علاوه بر احکام دین تحصیل علم ستاره شناسی را لازم میدانستند - حقیقت میر باید چنین باشد - زیرا که اساس مذهب آریای ایران و هند بر پرستش و حرمت قوای فطرت و مظاهر آسمان است خصوصاً خورشید و ماه و زهره و شتر یا که اکنون اکثر اندو استاره تیر (عطارد) ترجمه میکنند ایرانیان می پرستند - و مکان پرستش بلندترین حصه کوه بود که بالطبع پرستنده را موقع خوبی برای سیاحت و حرکت ستارگان آشنائی یازد از ستارگانی که در آسمان ظاهر شده اند یکی شتر یا میباشد که حاکم بر سمت شرق و آواز دهنده ایران است - در عرب مانند آن همیلع میباشد - دیگر سته دیسه (SATAVAESA) حاکم بر مغرب و رفیق دعا و نشتیر یا است - سیوم زنت (VANANT) بر جنوب فرمانرواست - و چیتا ارنگا دهفت اوزنگ یا نبات انوش نگه باں حصه شمال آسمان است - علاوه بر این چهار ستارگان پادری یا پنی (پروین) نیز ذکر شده - میان ستارگان نیز همرانان اور مزد و طر فداران اهرمین میباشند از جمله بعضی از ستاره

و کلیتاً شهاب را بنحس و از پیردان اهرمین می شمردند. در ستایش ستاره نشتر یا یک شهاب  
مخصوص گفته شده دران میفرماید: - یاشت بهفتم بند چهارم -

مانیا ز می بریم بسوی نشتر یا - با جلال درخشنده - که پرواز میکند بسوی دریا و در کشا  
بسرعت تیری که پرتاب بشود در فضای آسمان از ارکشا (ارش) تیر انداز سر بیج - که در قوم  
اریا بهترین تیر انداز آریائی بود - و او که تیرش از کوه کشا و تا به کوه هونت و نت رسید  
چونکه امروزه در آب و یاری کرد - و هم چنان آب با و نباتات و متهر (دهر) خداوند چراگاه  
و وسیع یاری نمودند (و در آسمان) جاده کشاده برآه کشودند

مانیا ز میدهم به نشتر یا ستاره با جلال درخشنده - که صدمه میرساند پرایکا (پری)  
را و عاجز میکند آنها را در صورت که با ستاره (KAREMA STARO یعنی  
کرم ستاره یا شهاب) پرواز میکند بین زمین و آسمان - بسوی دریا و در کشا  
دریا یی عظیم بسیار بزرگ و عمیق - دریا و آب شور - او می رود به دریاچه در صورت  
یک اسپ در یک شکل پاک بجوش می آورد آب باران - و (انوقت) با درو و او در  
اطراف شدت می وزد - و سته و سیه که اسم ستاره است او نیز خلیج فارس را  
می گفتند) آن آب باران در هفت کشور روی زمین جاری می سازد و هرگاه او پائین می آید  
او در کمال حسن قرار می گیرد و آرام و شادی را در ممالک زیر چیز فراهم می سازد - با خود اندیشه  
نماید که چگونه ممالک آریا را از زیر سازد (و آباد کند)

من نیاز میدهم به هفت ستارگان پشته ارنگا که با جاودان و پاریکا (پری)  
درم نمایند -

مانیا ز میدهم به (ستاره) و نت که مرز آفریده - برای تحصیل یک قوت  
خوب - برای فیروزی - که امروزه امر محتمل فرموده - برآه یک ترقی شکست دهنده برای  
یک شکستن پنجه با آزادی رساند - برای شکستن پنجه مار (به صدمه مبتلا می سازد -

ما قربانی میدهم به شستریا - او که بنیانی کامل (جای) می بخشد در فروردین یاشت  
بند ۱۰ نمی خرد باید -

استایش میکنم (فروشی) ارواح مؤمنین پاک و قوی و سود بخشنده که پاس  
میدارند بر ستارگان هفت اورنگ - ان دستارگان هفت اورنگ که باز نمیدارند  
ستارگان تابعین ابرین را) به عدد نود و نه هزار و نه صد و نه -

از آنچه فوق مذکور شد خوانندگان محترم تلف خواهند شد که آریای ایران تاجانده  
بعضی از ستارگان را محترم میدانستند - سال آنها به حساب دوازده برج بردوازده ماه  
تقسیم میشد - فرمهای رس روز میگردید - و براسی اینکه در تمدن ایام سیر ماه و آفتاب هر دو را  
ملاحظه میکنند بردوازده ماه که سیصد و شصت روز می شدند پنج روز دیگر اضافه میکردند و آن  
پنج روز را بنا بر تقدس به عنوان پنج فصل گاتهاینا میدانند - اسم ایام ماه که سی روز میشد نیز مثل  
برام ماسه اهورمز و مهت اشاسپندان و ایزدان آریایی بود - از این قرار

AHURAHE MOZDAO

(۱) اهوراه فرداد (اورمز)

VAHU MANAH

(۲) و هومن (بهمن)

ASHAHE VAHISTAHE

(۳) اشاه و هسناه (اروی پشت)

KSHATHRAHE VAIRYEHE

(۴) کشره ویری بهیه (شهریور)

SPENTOYAO ARMATVISH

(۵) اسپنیا و ارماتوش (اسفندارد)

HAURVATATO

(۶) هورواتاتاه (خرداد)

AMERETATO

(۷) امرتاه (مرداد)

DATHUSHO

(۸) داثوشه دهس پراذر (ادینه)

ATHRO

(۹) اترو (کذر)

APAM

(۱۰) اپام (آبان)

(۱۱) HVARE-KHSHAETAHĒ (خورشید)

MĀOGHŌ (۱۲) ماوغو (۱۳)

TISHTRYEHĒ (۱۳) تشریہ (دیر)

GĒUSH (۱۴) گوش (گوش)

DATHUSHŌ (۱۵) داتوشہ (دے پہر) آدینہ

MITHROHĒ (۱۶) متہرہ (دھر)

SHADSHAHĒ (۱۷) سرادشہ (سروش)

RASHNAOSH (۱۸) رشناوش (رشنو بارش)

FRAVASHINAM (۱۹) فردشی نام (فرزدین)

VARETHRAGHANAHE (۲۰) ورتہراغنہ (بہرام)

RĀMANŌ (۲۱) رامنو (رام)

VĀTAHĒ (۲۲) واتہ بے (باد)

PATHUSHŌ (۲۳) داتوشہ (دے پہر) آدینہ

DAENAYAŌ (۲۴) دے نہ یاو (دین)

ASHŌISH (۲۵) اشہ اش (ارد)

ARSHTĀTŌ (۲۶) ارشتاتہ (اشتاد)

ASMANŌ (۲۷) آسمنہ (آسمان)

ZEMŌ (۲۸) زمیہ (زمین - زمیاد)

MITRAHĒ SPENTAHE (۲۹) متہرہ اپنتہ (مہر اسپنتہ)

ANAGHRANĀM RAOCHAGHAM (۳۰) ان اغرنام روچام (انیران - بی کرانہ روشنائی)

د اسم دوازده ماه (اوستا) چنین بود:

اوستا	فارسی جدید
(۱) فردشی نام	فروردین ماه
(۲) ارشاهه و هشتاب	اردی بهشت ماه
(۳) مهر دانا	خرداد ماه
(۴) تشریبه	تیر ماه
(۵) امرتانه	مرداد ماه
(۶) کشره و میریه	شهریور ماه
(۷) متهر	مهر ماه
(۸) آبام	آبان ماه
(۹) اشورو	آذر ماه
(۱۰) داتھوشه	دی ماه
(۱۱) دھومنه	بهمن ماه
(۱۲) اسپن تیا وارنمه اش	اسفندار ماه

اسم پنج روز اندر گاه یا شترقه که درین آرد ماه و آبان ماه اضافه شده سیه رو شصت و پنج روز سال را تکمیل مینمودند.

فارسی جدید

اوستا

(۱) گاهتیا و اهنود	اهنود گاه
(۲) اشتا و اهنود	اشتود گاه
(۳) اسپنته و اهنود	اسپند یا اسپتمن گاه



- (۴) - دهم گستره باد و پنجم گستره گاه  
(۵) - دهم توأش توأش و پنجم توأش گاه

سال را در شش فصل تقسیم کرده هر فصل را گاه بنیادینا میدهند.

MADHYO-GARMAYA	روز ۴۵	(۱) مدھیو زرمایا (نیمه بهار)
MADHYŪSHMA	۶۰	(۲) مدھیوشما (میان یا نیمه تابستان)
PATESH-HAHYA	۷۵	(۳) پتیش هیا (آوردن غله)
AYĀTHREMA	۳۰	(۴) ایا تهیره (برگشت به خانه)
MADHYĀRYA	۸۰	(۵) مده یاریه (میان سال)
HAMASPATMAIDHYA	۷۵ <u>۳۶۵</u>	(۶) هم اسپت مدهیا

خارج از ترتیب فوق نباید بسیار قایم باشد - زیرا که در اوستا سال در دو فصل تقسیم نمید - بهره بی راهم (یا تابستان) میگفتند و بهره دیگر را زم (زمستان) مینامیدند - بمرد را یام چون همانک آریا و سعت یافت و بجا یام گرسیر را مفتوح نمودند و در تقسیم فصل سال د بار (آبهار) و پاتیز (پائیز) را اضافه نمودند - و بعد چار فصل شان نیز بنا بر پیشه زراعت به شش گاه بنا تبدیل یافتند -

بیست و چهار ساعت شبانه روز در پنج بهره تقسیم میشوند -

- بهره اول - بادنی (HĀVANI) هنگام همیانمودن خیره هوا - از طلوع الی نزدیک ظهر  
۲ - رپته ونا (RAPITHWINA) از ظهر الی سه ساعت بغروب -  
۳ - از یایرنا (UZAYEIRINA) عصر الی غروب

- بهره ۴ اوش رترما (AWISHRUTHREMA) مغرب الی نیمه شب  
 ۵ اشته مندا (USHAHINA) نیمه شب یا سحر الی طلوع  
 بموجب فرنگ زند پهلوی ساعت یک شب در چهار بهره تقسیم میشد از این قرار -  
 بهره اول - هوفر اس مادیتی (HUFRA MADITI) غروب  
 ۲ (۲) ر (۲) ووز ویا (EREZAUVAESA) تخمیناً یک ساعت از غروب گذشته الی نیمه شب  
 ۳ (۳) اشام سورام (USAM SURAM) فجر یا نیمه شب الی سحر - یا فقط سحر  
 ۴ (۴) روچن نام فرگتی (RAOCHANHAMFRAGATI) طلوع - یا سحر الی طلوع

چنانکه اکنون قمر و عرف تقویم جدا گانه دارند - اولی به ماه هجری و سال قمری  
 مقید شده و ثانی بحساب ترکی و درج و دوازده گانه و سال شمسی گردیده احتمال دارد در عصر  
 هخامنشیان نیز دولت و فرقه روحانی قوم جدا گانه داشتند - اساساً ماه و روز و جانب  
 و رفیق ذکر شدند که تاکنون عموماً نزد زرتشتی مافرج میباشد و برخی از جوانان وطن دوست  
 هم قبول دارند و اما از اساساً ماه و زرتشتی آن عصر فقط اسم نه ماه از کتیبه های سلاطین  
 هخامنشی تاکنون معلوم شده اند -

- (۱) گر پادا (GARMAPADA) آغاز تابستان  
 (۲) ثورا واهرا (THURAVAHARA) از ثور + وهر ترکیب یافته نیمه بهار  
 (۳) ثاگرچی (THAIGARCI) از ثاگر یعنی سیرچی - چیدن یعنی فصل چیدن سیر  
 (۴) باگیادی (BAGYADI) از باگا + دیادی = نیایش ماه نیایش ایزدان  
 (۵) اودکنی (ODUKANI) از اودو + کنی = جو کردن) هنگام کندن جویا بهر -  
 (۶) آتهریادی (ATHRIYADIYA) از آتهر + یادی = پرستش آتش  
 (۷) آنامکا (ANAMAKA) از آ + نامکا = بی نام

- (۸) مرگازنا (MARGAZANA) از (مرگا + زنا + مرغ زاد) هنگام زاد و مرگها -  
 (۹) ویانخا (VIYAKHNA) از (وی + اخنا + بدون یخ) آبستان  
 ماه‌های فوق را اگر با ماه فارسی کنونی تطبیق کنیم چنین میشوند -  
 ماه تقویم بخاشمیان      ماه تقویم جدید فارسی

---

فروردین	(۱) گرما پدا
اردی بهشت	(۲) ثور اوا هرا
خرداد	(۳) تائیر گرجی
تیر	(۴) -
مرداد	(۵) -
شهریور	(۶) -
مهر	(۷) باگیادی
آبان	(۸) ادوکنی
آذر	(۹) اتهربادیا
دی	(۱۰) آنا مکا
بهمن	(۱۱) مرگازنا
اسفندارده	(۱۲) ویانخا

---

سال‌شان از چه ماهی آغاز میشد معلوم نیست. علامه راپرت گمان میکند که ماه باگیادی که بموجب تقویم فرنگستان در ماه سپتامبر و اکتوبر می‌افتد - اول سال محسوب میکردند - دین ما در وسط فصل خزان واقع میشود - معنی سرد و بزبان اوستا و سنسکرت خزان است که اکنون سال

میگوئیم - چون خزان هنگام خرمن و کثرت میوه و حاصل است بعید نیست که در ایام قدیم آن فصل را اول سال میگرفتند - و ماه ثور و اصهر مطابق می شود با فروردین یا مایح و اپریل انگلیسی اول بهار است و عید نوروز ایرانیان در آن ماه واقع میشود - ایام هفت ماهه در عهد هخامنشیان اسم مخصوص نداشتند - اول ماه را روز اول و دوم را روز دوم و هم چنان تا روز بیست و نهم شمرند - و روز آخر ماه را جی میثا JEVAMNA یعنی آخرین می گفتند - که اکنون سلخ مینامیم - و عوض نیکه اول روز و دوم روز تا آخر ماه بشماریم اکنون به همان ترتیب ایام هفت ماهه را یکشنبه و دوشنبه تا پنجشنبه بشماریم - فرق در تقسیم ماه پیدا شده -

## ایام خوش گذرانی

چونکه از تصنیفات عهد هخامنشیان جز کتیبه بی چند چیز در دست نداریم نوشتن تاریخ آن عصر خواه ادبی باشد یا سیاسی کار بسیار دشوار است - برای یک نکته باید به چندین مورخ ایرانی و خارج از ایران رجوع کرد - اقوال آنها را دانست و اختلاف آنها را بسنجید و پس از تحقیق اگر به یک نتیجه برسیم نمی توانیم قطعاً بگوئیم که آن نتیجه بالمره بر صواب است - زیرا که تیره تاریخی میزنیم و از مورخینی که اسناد خود را اخذ میکنیم انحصاری بودند که عباد مذاهب و تعصب قومیت داشتند یا این که بدون تحقیق تاریخ را افسانه وار میگذاشتند - از جمله مشکلاتی که تاریخ نویس عصر هخامنشیان را پیش می آید - اختلاف بزرگ و شباهت زیادی است که در واقعات و ايام و ایام سلطنت دوده کیان هخامنشیان می یابد - و متحیر میشود که این دو خانواده را با هم مربوط سازد یا از هم جدا نماید - برکے هر دو شکل دلایل موجود اما ناقص چون از این پل تاریخ که برکے موفقه در مانده از صوبار کثیر و از شمشیر تیز تر است بهر از مصیبت در گذشت به یک برزخ تازه می رسد که چگونه عقیده و رسوم و آداب مروجه عهد و استاد هخامنشیان را اشکانیان و ساسانیان را از هم امتیاز بدهد - و خصوصیات پر عهد را چنانکه بوده معین بکند - از جمله عید

یا ایام جشن و خوش گذرانی ایرانیان است تفصیل آنها را علامه البوریجان البیرونی در کتاب  
 آثار الباقیه مرقوم فرموده اما به عقیده نگارنده آن ترتیب بیشتر به دوره ساسانیان تعلق دارد  
 چه موقع خود ذکر خواهد شد این جامع تصور از اعیاد عصر خانشیان است. درین تنگی نمیرود  
 که نوروز بهار و مهرگان خزان و سده زمستان و تیرگان فصل باران از اعیاد بسیار قدیم ایران  
 می باشد. اما بانی آنها که بوده محقق نشده. فردوسی علیه الرحمه جمشید را بانی نوروز و هوتک را  
 مؤسس جشن سده و فریدون را احداث کننده عید مهرگان قرار داده. چنانکه می فرماید:

بفرکیانی یکے تخت ساخت	چه یایه بدو گوهر اندر شناخت
که چون ساختی دیو برداشتی	ز اسون بگردون برافراشتی
جهاں انجن شد بر تخت اے	ازاں بر شده فرّه بخت اے
بر جمشید بر گوهر افشاندند	مراں روز را روز نو خواندند
سر سال نو هر مژ فرو دین	بر آسوده از ریختن دل ز کین
به نوروز نو شاه گیتی فروز	بران تخت بنشست غیر وز روز
بزرگان بشادی بیاراستند	من و مرد را مشکراں خواستند
چنین جشن فرخ از آن روزگار	بمانده از آن خسرواں یادگار

جشن سده :-

شب آمد برافروخت آتش چوکوه	همان شاه در گرداو با گرده
یکی جشن کرداں شب و باد و خورده	سده نام ان جشن فرخنده کرد
نه هوتک ماند این سده یادگار	بے باد چون او دگر شهریار

جشن مهرگان :-

بروز نخست سر مهر و ماه	بسر بر نهاداں کیانی کلاه
زمانه بی اندوه گشت از بدی	گرفتند هر کس ره ایزدی

دل از دوری لم پیرداختند	به آئین کے جشن نو ساختند
نشستند فرز انگاں شاد کام	گرفتند ہر یک زیاقوت۔ جام
مے روشن و چہرہ ماہ نو	جہاں پر زرداد و سہراہ نو
بفرمود تا آتش افزوختند	ہمہ غنبروز و غفراں سوختند
ہرستیدن مہرگان زین اوست	تن آسانی و خوردن آیین اوست

ہوشنگ و جمشید و فریدون چنانکہ میدانیم پادشاهان قصص ہستند کہ خدا میداند در چه عصر و در چه مکان بودند یا شاید اصلاً وجود نداشتند۔ لہذا بہ ان اسماء نمی توان قناعت کرد۔ آنچه قرین بقیاس می باشد این است کہ ایرانیان باستان مردم زراعت پیشہ بودند و اعیانہ مذکورہ بنا بر ضرورت زراعت و تغییر اوقات فصل چارگاہ معین شدند۔ باز یک مشکل باقی میماند کہ سال آنها چنانکہ مذکور شد سیصد و شصت و پنج روز یعنی از سال حقیقی شمسی بہ اندازہ شش ساعت کوتاہ تر می شد۔ در این صورت ہر چار سال یک روز و در ہر صد و بہشت سال یک ماہ سہ سال پس تر میرفت۔ اگر عید را در ماہ معین می گرفتند ممکن نبود کہ ہموارہ آن عید در موقع و فصل مخصوص خود واقع بشود۔ و اگر فصل را بر ماہ ترجیح میدادند معلوم نبود کہ عید در کدام ماہ واقع بشود۔ احتمال قوی بر این است کہ در نگاہ داشتن اوقات معین فصل مقید بودند و علت ناامنی بہ مخصوص نہ داشتن ماہ را بہ یک صورتی کہ امروز نمیدانیم۔ با فصل و روز جشن مطابق میکردند۔ از جملہ اعیانہ مذکور جشن نوروز بہت کہ در آغاز فصل بہار برپا می شود۔ عیدی است۔ کہ احداث کنندہ ان مادہ فطرت می باشد و ہنگام نمونبات و شگلتن گل و برآمدن سبزہ بہت۔ این عید اختصاص بہ نوع بشر ندارد بلکہ جمیع نباتات و حیوانات حتی اجمادات در آن وقت زندگانی تازہ می یابند۔ خصوصاً در ممالک سردسیر مانند ایران کہ فصل زمستان سخت ہر اعریاں می سازد۔ و ہر طرف تیغ

و برف و سردی بود در جهان فرمانروا هستند - زندگی دشواری شود تا اینکه آفتاب به برج  
 حمل و حمل گشته و خشتا کوه و دشت نباتات و حیوانات به حالت وجد و نشاط می آیند - هر طرف  
 آب روان میگرده و بوی شکسته زمین اطلا در دیده و پس از آن آشکارا نفس میکشد - سبز  
 از زیر برف خاک سر بر آورده و دخت های عریاں پراز گل شده و ببل و پرند های دیگر از نمنه  
 و چهچه خود دور و دهبهار را اعلان میدهند - و از خوشی و نشاط خود در گیتی غلغله می افکنند -  
 ساعات شب روز مساوی میشوند - اهریمن تاریکی یا اثری در ملک شب های طولانی شکست  
 خورده در قله و مانند نجوس میگرد و فریدون مهر خورشید و در خورشید بر عالم ایران باز  
 می شود - کرد های زراعت پیشه که نه از سیب آفتاب خبر دارند و نه به چرخیدن زمین اعتنائی  
 می کنند و نه تقویم پارینه را میشناسند - از اثر شکستن هوا بهارشان را معین مینمایند که از  
 بهار اهل شهر خود تر و شاید به حالت طبیعی نزدیکتر می باشد - می گویند عید نوروز را بسیار  
 گذشته گان بر پا میکردند - روزی بود که بنابر عقیده ایرانیان ارواح گذشته گان بسیار است  
 باز ماندگان بدنیای فانی متوجه می شدند و مردم در آن روز برائے آنها نذر و نیاز از دعا  
 و غذا تقدیم مینمودند و این رسم تا کنون در سلمان عموما در ایران خصوصا جاری است - نبات  
 این که بهنگام تبدیل یافته - اما محققان شده که جشن نوروز و عید سال نو توأم واقع می شدند  
 یعنی چنانکه اکنون در دخول آفتاب به برج حمل جشن نوروز گرفته می شود و نیز سال ایرانی  
 آغاز میشود مسلم نیست که در قدیم نیز چنین بوده بلکه محتمل است که نوروز فقط جشن بهار  
 بوده و اول سال در خزان واقع می شد و در آغاز آن فصل نیز یک جشنی مانند جشن نوروز  
 برپا می کردند و آن را جشن مهرگان می نامیدند - و نظر بر این که ایرانیان زراعت پیشه  
 بودند و مایه است - را بیشتر در صورت جشن میدادند - فصل خزان بهنگام فراوانی میوه و گستر  
 غله می باشد قریب قیاس است که آغاز سال در آن وقت باشد - بلکه خود لفظ سال  
 دلالت بر آن معنی می کند - زیرا که لفظ سال اصل شرو است که در سنکرت نیز سرد

می شود و معنی حقیقی آن خزاں است که شاید محض اینکه آغاز سال از آن فصل  
 میشد - به مرور ایام معنی حقیقی آن از میان رفت - استاد مارکارت مستشرق فرنگی  
 نیز گمان می کند که اول سال ایرانیان باستان در خزاں واقع می شد - علاوه  
 بر دو جشن مذکور سده یا خورم عید زستان بوده - و بنا بر موقع فصل در آن  
 جشن آتش در بر خانه روشن می کردند و به بهانه جشن سده خود را از سر آسوده  
 می نمودند - پس جشن های مذکور بالمره موافق طبیعت دور قدامت و موزون بودن  
 آنها شکی نمی باشد - بانی آنها را جمشید بنویسند یا هوشنگ - در حقیقت آب هوای  
 ایران احداث نموده جشن تیرگان در فصل باران یا تابستان برپای می نمودند -  
 بموجب روایات یهود انصر ایرانیان عصر بخانه نشانی چهار عید بزرگ داشتند  
 اول و سیوم نوز و ز و مهرگان و دوم بعقیده استاد لویس گری باید تیرگان باشد  
 (رجوع بشود به کتاب دائره المعارف مذاهب از بهستنگر) و این عید نیز مانند  
 دیگر اعیاد طبیعی است - از جمله اعیاد غیر طبیعی گو فو بیامی باشد که فرس قدیم مگوین یا  
 (MAGOLIANIYA) یعنی مغال کش می گفتند - بموجب مورخین  
 یونان در آن روز مغال از خانه بیرون نمی آمدند - و اگر ترکی خود را آفتابی میکرد  
 ذلیل می گشت - علامه مارکارت می فرماید که لفظ گو فو پیاد اصل بگاگانا است  
 و مقصود از آن عید مهرگان است - به مغال پنج ربطی ندارد - و اتفاق افتاده که روز  
 جشن مهرگان گومتاس مغ (خاص سلطنت) گشته شده و این اتفاق محض تصادف  
 بوده و گرنه برگشته شدن گومتاس عید مخصوص نمیگرفتند - و مورخین دیگر تنقیدی کنند  
 که مغال در تمام ایران محترم بودند چه معنی دارد که روز مخصوص از ترس مردم پنهان شوند  
 و اگر ایحایانکی از آنها از خانه بیرون بیاید ذلیل بشود یا گشته گردد - در مذبح و قومیت طائفه  
 مغال نیز متقدمین و متاخرین از مورخین اختلاف کرده اند - هر دو تس می نویسند که مغال



عشره بی از عشایر میدیای بودند. از مورخین جدید در فرنگستان بعضی آنها را از قوم سامیت دانسته و برخی گفته اند بومی های قدیم ایران بودند که مقهور آریا شدند اما تدریجاً در امور دینانت تفوق بسته ریاست پیدا کردند. بر سر برخی در ثبوت ادعای خود دلائل آورده در کتبیه بهستون واریوش اول لفظ مجوس (منج) را فقط با سم گوشتا آورده. و صریحاً یا کنیاً از طائفه مغال یا عقاید آنها چیزه گفته. البته می فرماید که گویا بسیاری از معابد را بر انداخت. و اساس تپه بنام نیشیا را بشکست. و راوستا گهویا یا منج (MAGHA VA) به معنی مرد عرب است علامه مولفین این لفظ را با السنه آریائی موازنه کرده معنی آنرا "خادم" می نویسند بعقیده نگارنده کمترین مغال آریائی وصف روحانیون ایران بودند و نظیر و هم کار آنها در مذهب بر همین نامیده می شدند هنگامیکه مغال اصول منج در ایران تنزل کرد و سلاله بنام نیشیا با یک تجدید و اصلاح مذبح زردشتی بر ایران فرمانروا شدند هم آن زمان اتفاقاً مذبح بهمنی در مینا زنده بود دانی شکست یافت و تخمیناً مدت هفتصد الی هشت صد سال نفوذ مذبح دانی در مینا باقی ماند و چون دوباره عقاید بر بهمنی در مینا عروج کردند و زندگی تازه یافتند از حسن اتفاق مذبح مغال نیز نزد دیکت همان وقت در دوره ساسانیان به ایران از سر نو عروج شد. اختلاف عقیده آنها در اصول یا در فروع با سلاطین بنام نیشیا یا جماعتی که هم عقیده پادشاهان مذکور بودند. دلیلی نمی شود که آنها را از ایرانیت خارج کنیم چنانکه مشاهد می نمایم که ایرانیان از بدعروج اسلام تا کنون در فروع و مذاهب چندین مذبح منقسم شدند و با وجود هم طینی و هم زبان بودند. بسبب اختلاف مذبح بهمنی هم عباد و فرست پیدا کردند. علمائے مذبح حنفی و فقها و جلیل طریقه شافعی اکثر ایرانی بودند. اما امروز از یک ایرانی شیعه در حق آنها سوالی کنیم به بدی جواب خواهیم شنید. امام اعظم نعمان ابن ثابت معروف به ابو حنیفه ایرانی و رهبر بزرگترین قسمت عالم اسلام است. ایرانیان عوض اینکه جزئین خود محترم که هم وطن آنها می باشد افتخار میکنند بسبب اختلاف مذبح عبادی و زرتشتی به همین ترتیب پس از ظهور زردشت اشاعت یافت یک چند مدت که گذشت با طبیعه و فروع اختلاف پیدا شد و اختلاف مذبح عباد و فرست گشت

بلکه شگفت نباشد که گنای دوده بخامشیان اشکانیان بسبب تعصب هب صورت  
 گرفته باشد. ساسانیان پیروان مذهب اهل باختر یا مغان بودند و احتمال دارد که با  
 بخامشیان جانشینان آنها اشکانیان در مذهب اختلاف داشتند. و این گونه اختلاف سبب شد  
 که قهرمانان اوستا تاریخ ایران ذکر کرده از بخامشیان و اشکانیان که در حقیقت و  
 جلالت و کثرت فتوح و ثروت مایه فخر ملت ایران بودند چشم پوشیده اند. پس ممکن  
 است عید مغان گش با جشن مهرگان مصادف افتاده و در آن روز ایرانیان بنا بر فتح  
 و آبروش و شکست ریس مغان یعنی گوتمافرقه مغان را اسباب بازی و استهزای ساختند  
 و این امر از طبیعت ایرانی بعید نیست. چنانکه اکنون نیز جاکشان گش عیدی جعل کرده اند که انرا  
 عید الزهراء می نامند. فقط اکم تبدیل یافته. و بنا بر هر دو از اختلاف مذہب شده. اگر خواننده  
 بخواد در معنی مغان گش درست ملتفت بشود. عوض اینکه خود را به مطالعه کتب قدیم و جدید رحمت  
 بدهد به حالت ایرانیان این وقت نظر کند و در اسباب تشکیل عید نیم ربیع الاول تجسس نماید  
 و در کوچه و بازار شهرهای ایران چون شیراز و صفهان و شوش و کرمان و شایان و غیره  
 و غیره عبور کرده در موقعی که با بلکه بزرگان نیز در آن وقت به امور ولوب مشغول اندیکه  
 ایرانی سنت جماعت را بنظر بیاورد و حالت او را مشاهده بکند. گردش ایام اینگونه تعصب  
 و خوشی یا غم را محو ساخته و می سازد. چندی نخواهد شد که بالمره از دلها بای مردم  
 دور و فقط در اغوش تاریخ جا خواهد گرفت. علاوه بر جشن های مذکور و ز تولد پادشاه  
 را عموم ملت ایران جشن بزرگ می گرفتند. بلکه هر شخصی در روز تولد خود جشن گرفتند  
 و دوستان و خویشان را بهمان می نمود. و به خوشی می گذرانید. این قاعده اکنون در  
 فرنگستان عموماً جاری است. اما در ایران سالگره پادشاه منقصر شده و جشن نوروز  
 بهرگان از اطراف ایران مردم هدیه و پیشکش خدمت پادشاهی آورند. ثبوت آن  
 اکنون در اشکال نخست بشیدن یا نیم. بموجب روایت استرا اورد جشن نوروز فقط



گنہ گار؟

جواب - ہور مزدافرمود ۲۰ روز برای نیک شصت روز برے شخص بد۔

سوال - اگر برادر (برادر) یا خواہر (خواہر) کسی بمیرد تا چند وقت باید (از کار دنیا دوری کبند)

جواب - ۳۰ روز برای شخص نیک شصت روز برے شخص گنہ گار

سوال - اگر نمانہ پائنتی (مفرخانہ یا صاحب خانہ) یا نمانہ پتنی (بالنئے خانہ) بمیرد چند وقت (باید سوگواری) کرد

جواب - شش ماہ برای نیک یک سال برای گنہ گار

سوال - اگر نیا کہ (جد) یا نیا کا (جدہ) بمیرد چند روز خانہ نخواست دارد

جواب - ۲۵ روز برای شخص نیک و پنجہ روز برای گنہ گار

سوال - اگر پناٹ (نورہ پسر) یا پنتی (نورہ دختر) بمیرد چند روز اہل خانہ بجز میمانند۔

جواب - ۲۵ روز برای شخص نیک و پنجہ روز برے گنہ گار

سوال - اگر بھرات روئے (عمو یا دانی) یا بھرات رویا (عمہ یا خالہ) کسی بمیرد چند روز خانہ نخواست دارد

جواب - ۲۰ روز برے نیک و ۴۰ روز برای گنہ گار

سوال - اگر تواریہ (پسر عمو یا عمہ خالہ و دانی) یا تواریا (دختر عمو و عمہ خالہ و دانی) بمیرد تا چند روز شخص بجز میماند

جواب - پانزہ روز برای نیک و ۳۰ روز برای گنہ گار

سوال - تواریا یا پتھر یا تواریا و عذر پسر ابناء عم یا خالہ غیرہ یا دختر ابناء عم و خانہ غیرہ اگر بمیرد چند روز شخص بجز میماند۔

جواب - ده روز برای نیک و ۲۰ روز برای بد  
سوال - توار یا پتھر یا توار یا دغدر دغدر - (نوه پسرمو یا خال و غیره) اگر بگیرد  
چند روز خانه نخوست دارد.

جواب - پنج روز برای نیک و ده روز برای گنگار  
از مکالمه فوق چنین معلوم میشود - که سائل ایام نخوست یا نجاست خانه و صاحب  
خانه را از امور مردمی پرسد و پاسخ می شود اما - در کتاب دائرة المعارف مذاهب از  
هستنگرمی نویسد - که مقصود از آن ایام سوگاری است - و علامه چیمس دارستیر  
در ترجمه نیک و ندید اد معنی لفظ اپامن (UPAMAN) را توقف یا دوری نوشته  
و از دوری مقصود این است که بخانه مردم آمدن دشمن نمایند یا اینکه خود را بنحس  
دشمنه با مردم آمیزش نکنند - به عبارت آخری از آن معنی سوگاری میتوان استنباط  
نمود - زامتر (داماد) و خوسورا (خسریا پدر زن و پدر شوهر) و جد اعلا که در  
فارسی بنحاشتی آیه نایکه (APANAYAKA) گفته می شود - در این فرا  
گرد و ندیداد ذکر شده اند -

فردوسی علیه الرحمه در شاهنامه ایام سوگاری از هفت روزی یکسال بیان کرده  
چون سباوش بدست افراسیاب مقتول گردید و خبر قتل او به رستم و بزرگان ایران رسید  
چنین می فرماید -

همه شهر ایران به ماتم شدند	پراز غم به زد یک رستم شدند
بیک هفته با سوگ و آب چشم	بدرگاه بنشست با درد و غم
به هشت روز ناله و غمین کوس	بیاید بدرگاه گودر زو طوس

و در قتل رستم پسرش فرامرز یک سال سوگاری نمود.

پیش فرامرز باز آمدند دریده بر و پر گداز آمدند  
 به یک سال در سیستان سوگ بود همه جامه ها نشان سیاه و کبود

## موسیقی

علم ریاضی منجمه از علوم عقلیه یا حکمیه می باشد که در چند علوم دیگر غنثب میشود. چون علوم اختر شناسی و الجبر و حساب موسیقی. و از احوال ذکر مقصود. آوازهای معین را که فلاسفه اعلم از هم امتیاز داده اند چنان مربوط سازند. و با هم اتصال بدهند که از صدای متحد آنها گوش انسان متلذذ گردد. و شنونده بشنیدن مایل بشود. و چون آوازهای هم رنگ موزول را بزبانی در آورده و در آن خیالات لطیف شاعرانه و فلسفانه و وصفیه و عاشقانه را رمز نم نمایند. گذشته برگوش جذبات مختلف انسان را انگیزش و وجد حاصل می شود. و بنا بر مضمون گوینده شادی و غم. جنس جرات محبت و نفرت. امید و ناامیدی را شنونده احساس میکند. در آن صورت بر اصل موسیقی که علم ریاضی می باشد. یک قالب شاعری و مصوری افزائی گردد. عالم علم موسیقی ریاضی دامن خواننده و نوازنده نعمات مختلف موسیقی مصو است. صورت کش اقسام اشکال و خیالات و حالت انسان و غیر انسان را بر یک چیز چنان نقش می کند. که بیننده متاثر می گردد. و در هوش به اصل آن متوجه میشود. هم چنان مصور موسیقی جذبات مختلف انسان را به قلم مضرب بر صفحه سازی کشد. و صور هوایی که از آن پدید می آیند شنونده را بخود ملتفت می کند. و او را متاثر می سازد چنانکه صورت کشی در طبیعت انسان شایسته (مذهب) و ناشایسته فطری است. همچنان موسیقی در اثرش اوج میسر شده است. و هر قومی به اندازه تهذیب شان در آن ترقی کرده اند. از ملل قدیم ملت بابل که بقول علامه النسنسبایه اشود جانین سلطت لمرطوری تمدن آنها می شنید میل یابد به علم موسیقی داشتند موخین اعتراف کرده اند که مجلس نظم شان اقسام سازنده و ساز داشت. از جمله وانیال

در کتابش مکرار سازهای موسیقی آن عصر اشاره می فرماید. می توان گفت از یک عنصر بسیار  
 قدیم انواع ساز در بابل اختراع شده بودند. و هم چنین از کتاب نبو نصر دوم می شود. که بنی  
 اسرائیل اقسام ساز موسیقی استعمال می کردند. و کنگ اهل مصر سیزده یا چهارده ساز مختلف  
 داشتند. اهل آشور اگر به اندازه مصری در موسیقی ترقی نکرده باشند. در اینکه شهرت یانه  
 ساز داشتند. شک نمی رود. از جمله چنگ می باشد که یکی از سازهای بسیار قدیم ایران است  
 قدیم ترین شکل آن در یک آثار عراق که گمان می رود در دو هزار و پانصد سال قبل از مسیح  
 صورت گرفته منکشف شده ساز زده تار دارد. در آثار بابل و آشور این ساز را سه گوشه نشان  
 داده اند. یک طرف آن عریض است. طول به اندازه سه فیت انگلیسی است. و سازنده بین  
 دست چپ و پهلوی گرفته با دست راست به ضرب می نواخت. سازنده و خواننده هر دو زن  
 هر دو می شدند. و سازنده هر سازی بزبان آشوری اسم مخصوص داشت. از جمله نارومی باشد  
 مونش آن نار نو است. و قول به پهلوی سازی که اول می نامیدند آوازه می خواند. لفظ  
 لولی که اکنون در فارسی می بینیم. احتمال دارد یادگار آن عصر باشد. خواجه حافظ علیه الرحمه می فرماید  
 "فغان کین لولیاں شوخ شیریں کارشهر آشوب" - چنان بردند صبر انزل که ترکان خوان بغیارا  
 دیگر کالو از خدام معبد محسوب می شد. و در ستایش ایزدان میخواند و می نواخت علامه النسن  
 در تاریخ آشور می نویسد که چون "امان اگاس (UMMANIGAS) را اهل الام  
 (خوزستان) به بادشاهی پذیرفته به پیش واز او از شهر بیرون رانفتند و از لوازمات  
 پذیرائی دسته موزیک همراه داشتند. که هفده نفر سازنده و خواننده در قاص می شدند  
 اشکال انبثا تا کنون در آثار باقی مانده. بعضی چنگ در دست گرفته و بر خنجر می نوازند. و  
 دیگران طبل برداشته اند. سه نفر از آنها یک پار بلند کرده اند. مثل این که در حالت قصص می باشد  
 و پشت سرانها زن ها و بچه ها دستک میزنند. و آوازه می خوانند. دیگر از سازهای عصر است  
 قانون و دود و سنور و تنبور و بربط و سنج یا ساسک می باشند. سنج را در کار شادی و هم

بجاری بزدند. اکنون نیز در ایام محرم سینه زن ایرانی عراق و ایران استعمال می کنند  
 و دیگر قربان بوده که معنی آن شاخ و مغز آن کرنا شده. ایرانی های شرق یا ملت باختر  
 که از نیاں آنها مصنفی کتب اوستا ظهور کردند طبیعت شاعرانه داشتند و گاه تا و دیگر حصه  
 منظوم اوستا را به آواز خوش می خواندند. و هم چنان متفقدین معاصرین آنها در هند سرود گر  
 وید را به آواز مخصوص که پستی بلندی داشت تلاوت می کردند لفظ گرونا (GARONMA) که  
 که بهشت ایرانیان عصر اوستاست معنی آن مکان "نمونه سرود است". از استعمال این کلمه می  
 توان طفت شد که موسیقی و آواز خوش به اندازة نزد آنها مرغوب و مطلوب بود. و  
 چونکه کشتکار و شبان بودند نه نوازی را دوست می داشتند. گذشته بر آن چنگ و تنبور نزد  
 شان مرغوب بود. ملت پارس و دوره پهلوانی که وارث عظمت و شوکت و علوم و فنون  
 سید و اشور و بابل و لیدیا و مصر بودند و با یونان و هند پیوستگی داشتند با لطیفه باید از زن  
 موسیقی بی بهره نباشد. مورخین یونان می نویسند که هرگاه بادشاه سرفرو می نشست  
 دسته ای از کثیران حرم آوازه می خواندند. و قص می کردند. و خود پادشاه در سال بگیر  
 در جشن عام به روش ایرانی قص می نمود. اما در آثار استخر. جامه و دیگر شکل زن یا خواهر  
 و سازنده تا اکنون دیده نشده و از این رو احتمال می رود که ایرانیان نقش نمودن آنها را از  
 مناسبت و سنجیدگی دور بلکه به پردگی زنان را کرده و نگاریدن افکال ابو و لعب را معیوب  
 می دانستند. از سازهای بسیار قدیم ایرانی های غرب تنبور و چنگ و فلوت و طبل می باند  
 و گنگام بزم و رزم را سازهای جداگانه داشتند. و چون بمقابله دشمن می میشتند هر دو قسم  
 را با خود می بردند. زمانی که از جنگ فارغ می شدند. و مجلس بزم را می آراستند. ساز بزم  
 می نواختند. و هرگاه از بزم به رزم می شتافتند سازهای رزم را برای تشجیع و تحریک  
 دلاوران میزدند. چنانکه فردوسی علیه الرحمه می فرماید  
 خروشی برآمد ز ایران سپاه      تمیره زنان برگرفتند راه



بابر اندر آمد دم کرنا سے خوشیدان سج و ہندی درای

پذیرہ شد س شاہ کند اور دلا ابابوق و کوس و سپاہی گراں

برآویخت رام با آشکیوس برآمد نہر دوسپہ بوق و کوس

بتیرہ برآمد نہر دوسراے جہاں شد پر از نالہ کرناے  
ہو اتیرہ گشت از فروغ درفش طبرخون و شکوں و زرد و غمش  
برآمد دم نامی و آوای کوس ہی آسمان بر زمیں داد بوس

بدانگہ کہ لشکر بجنب ز جای بتیرہ برآید نہر دوسرای  
ز بس نالہ بوق و کوس نرای ہی آسمان اندر آمد ز بجای  
واز ترتیب بزم میفرماید :-

چنان بہتر آید کہ امروز بزم بسازیم و فرود گذاریم رزم  
بیاراست را مشکبھی شاہوار شد ایوان بکو دار خرم بہار  
گر انما یگان را ہی خواندند بدان خرمی گوہر افشانند  
ز آواز ابریشم و بانگ نامے سمن چہرگان پیش خسرو بیگ  
ہی بادہ خوردند تا نیم شب بیاد بزرگان ک شادہ دولب

فرستند ہر سہ ہزدیک شاہ نہادہ بربرز گوہر کلاہ  
یکی پایے کوب دگر فلک نن سہ دیک خوش آواز اندہ شکن

یکه چاهه گوی دگر چنگ زن      سیوم پاکو بد شکن بر شکن

بدان چاهه زن گفت کای ماه روی      بهر و از دل چاهه شاه گوی  
 بستان چاهه و چنگ بر ساختند      یکا یک دل از غم بهر و خستند  
 نخستین شه نیشاه را چاهه گوی      چنین گفت کای خسرو ماه روی  
 نهانی مگر بر ظاک ماه را -      نشانی مگر خسرو ی گاه را

بسر و سهی گفت بردار چنگ      به پیش گشتب آی بابوی و رنگ  
 بیاید بر پادشاه چنگ زن      خرامان بسان یکه نارون  
 زن چنگ زن چنگ در برگرفت      نخستین خروش منان برگرفت  
 چور و دریشم سخکوی گشت      همه خانه از بوسن بوی گشت  
 بز و چاهه باب خود ماهیار      تو گفتی بنالد بهی چنگ زار

شبهستان بر زین بیار استند      پرستند گاه مشک دمی خواستند  
 بستان چاهه و چنگ بر ساختند      ز بیگانه ایوان بهر و خستند  
 ز و د و د و د و د و د و د و د      بهر و د و د و د و د و د و د و د

## آیین و داد

لفظ داد بزبان اوستا و اما از ریشم واکه بهمنی بر پادشاه است در ممالک و گستان  
 از عهد بسیار قدیم آیین مملکت را ملت ترتیب می داد و به میل و اقتضای وقت تبدیل

می نمود. اما در ایران آیین فرمان اهورمزد است که برای رهنمایی و فلاح نوع بشر نازل شده. و اجراء کننده آن از جانب اهورمزد در وسای روحانی و پادشاهی باشد. این یک امتیاز بزرگی است بین تمدن اروپا و آسیا که آسیای باید همواره در نظر داشته باشد. مصلح اخلاق و محسن تہذیب تازه را در آسیا پیغمبر گویند. و او را واسطه بین خود و خدا دانستند. آنچه او می فرماید از جانب خداست و مایطق عن الہوی ان ہو الا وحی یوحی. اما در مغرب چنین شخص فیلوف میشود. و بزرگی او بسبب علم و عمل است. در ایران از عصر باستان دولت و مذہب اتحاد دارند. و بدو یکدیگر استحکام نمی پذیرند پادشاه سایہ خداست. و چنانکہ روح از یاد خدا حالت سکون و فراح حاصل می کند چشم از دیدار پادشاه شاد و خنک می شود. بشت طیکہ شاه سایہ حقیقی خدا باشد. یعنی بہ صفات نیک و اخلاق ستودہ آراستہ داورستی بکند. و بہ امور عالیات توجہ بدہد بنا بر کتاب بنکرد. من جملہ از بست و یک نساہ ستا ہفت نساہ در تحت عنوان داتاوی ولے دہ (DATAVIDAIVO) یعنی "آیین ضد دیوان" تصنیف شدہ بودند. از آن ہفت نساہ شش مفقود یکی بنام وی داوہ داتا یاوندیداموجود است در میان اریائے باختر و ہم چنین در عصر خمانشیال چون یکے احکام شریع و عرف را نیک تحصیل می کرد. و بہ اخلاق ستودہ معروف می گشت. از خیانت دور و بہ دیانت مقید می گشت. راست می گفت. عدالت می ورزید. طرفداری از کسی نمی کرد چنین شخص یا اشخاص را بر سند قضاوت می نشانند. اورا داد و در می گفتند. و بہ داور کا مظلومین مامور مینمودند چنانکہ پادشاه سایہ ایزد و بزرگترین اجراء کننده احکام او بر روی زمین بود. ہم چنان داد و در (قاضی) نمونہ ایزد در شنو زوستا یعنی راست ترین راستی بود. ایزد در شنو من جملہ از سہ نفر قضاات یا داوران آسمانی است. کہ دوم و سیوم آنها ایزد مہر و سروش می باشند. در شنو حامل میزان عدالت است و چون اعمال

انسان را در آن وزن می کند. سر و کم و زیاد نمی شود. یزد مهر دشمن دروغ گویان  
 حامی راستی. مرتبی نگه داشتن پیمان است. در او ستایک یا شت مخصوص در ستاین  
 هر ایک از آنها گفته شده. در پشتو یا شت میفرماید:-

ای داناترین رشنو! دای اقیاز دهنده ترین! و پهنده ترین! و بهترین  
 داد دهنده! و قوی ترین کشنده بهر زمان. و بر باد کننده دزدان. در هر جای بخت  
 کشور زمین باشی. ما ترا طالب السیم و یاری و دوستی ترا خواهم. پس داد و رد (قاضی)  
 را شایسته بود که به صفات حسن رشنو آراسته باشد. و آنچه او در آسمان بجای آورد  
 این بر زمین اجرا کند. و مانند رشنو از او امیدوار بودند که سبب امنیت و آسایش ملت  
 و مملکت بشود. داد و در اگر به وظیفه خودی رسید گذشته بر نیکامی دنیا اجرا آخرت حاصل  
 می کرد. و به مدراج اعلای روحانی عروج می نمود. و بر عکس داد و ردی که رشوه گرفته گناهکار  
 را بگناه و بی گناه را گناه گار می ساخت بدترین نوع بشر شمرده می شد  
 در آغاز ترقی منصب قضاوت مخصوص روسای روحانی بود. که در مکان پرستش یان  
 رسیدگی می نمودند. چنان که اکنون نیز همین قاعده جاری است. و علمای اسلام امور  
 مسلمین را در خانه خود یا در مساجد تصفیه می نمایند. اما چون دولت ایران دست یافت  
 ممکن نبود. این ترتیب موثر نبانند. لهذا علاوه بر روسای روحانی اشخاص دیگر از حکام  
 که استعداد داشتند به این منصب پراهمیت مامور می شدند. گاهی اتفاق افتاده  
 که زن صاحب علم یا جوان تحصیل کرده را بر مرد بی عرضه ترجیح داده اند. ملت ایران از  
 شاه و گدای قضاوت مملکت اطمینان می نمودند و بر عهد الهی طرفی آنها اعتماد داشتند  
 و هرگاه اتفاقا یکی از آنها خیانت میکرد. به محازات بسیار سخت میرسید. چنان که در عصر  
 بهخانیان یک نفر داد و رد (قاضی) رشوه گرفت خیانت کرد پادشاه حکم داد پوست او  
 را کنده روی سینه قضاوت گذاشتند و جانشین او که پسرش می شد مجبور بود.

بر بھان سندن نشستہ بہ وظیفہ اش برسد۔ اس نوع تنبیہ در نظر یونانیان خصوصاً مغربین  
 آئنها بسیار حشت ناک می نمود اما در نظر ایرانیان مستحسن شمرده می شد۔ بیگانه امید ی که  
 رعایا از پادشاه با حکام و قضات مملکت داشتند و اداری بود۔ اگر پادشاه و اداری  
 میکرد۔ و حق مظلوم را از ظالم میگرفت گرامی میگشت و قابل پرستش و ہمہ نوع احترام  
 می شد۔ فریدون و کیخسرو و اردشیر بابکان و نوشیروان از این قسم شاهان  
 ایران بودند کہ تا کنون ایرانیان آنہا را بہ عزت و حرمت یاد می کنند۔ چون دو نفر با ہم  
 نزاع داشتند و بہ عدلیہ می فرستند۔ شونات عدلیہ را خترم می داشتند۔ کسی نمی  
 توانست در عدلیہ سخن بلند بگوید یا بی نظم و بے ادبانه حرکت بکند۔ بعضی اوقات نوشتن  
 طرفین برای تماشای دانستن نتیجہ نزاع ہمراہ می شدند۔ و ہر گاہ داور بر حقانیت  
 یکی و بطلان دیگر حکم میداد۔ حاضرین حکم اورا بہ اطاعت می پذیرفتند۔ طرف  
 مغلوب یا غالب بر شکست یا فتح قال و قیل نمی کردند۔ و از حد ادب خارج نمی  
 شدند۔ و احترام عدلیہ و دادور را واجب میدانستند۔ ہر کس ادعائی داشت مستقیماً  
 و گاہی بواسطہ معاونین بہ داد و عرضہ می داشت و طرفین شخصاً یا بواسطہ وکیل  
 ادعای خود را اظہار کردہ منتظر حکم می شدند۔ و برای ثبوت ادعای گاہی شاہد  
 و بیئہ می آوردند۔ ترتیب عدلیہ ایران باستان مفصل تر از این می باشد۔ اما  
 راجع بہ دورہ ساسانیان است۔ از زمان ہخامنشی تاوستا بہیں اندازہ کفایت می  
 کند۔ تتمہ در موقع خود بیان خواہد شد۔

نزد ایرانیان پیمان نگہ داشتن واجب و پیمان شکن دشمن ایزد مہر و قابل نفرت  
 و کراہت بود۔ برای محکم نمودن پیمان گاہی سوگند (در آوستا ساوکننا) یاد میکردند  
 چنانکہ فردوسی در شاینامہ می فرماید۔

کنوں از تو سوگند خواہم یکی      نباید کہ پیچی ز دادا ند کے

دم آتش اندو نیاری بآب  
 نه پیچی و گفت کسی نشنوی  
 خود را د جان ترا بند چیست  
 به تیغ و به مهر به نخت و کلاه  
 بر دز سپید و شب لا جورد  
 بخون سیادش بجان تو شأ  
 که هرگز نه پیچی بسوئے بدی

بد او دارنده سوگند خورد  
 به جان و خرد با همان وزین  
 به پیمان موبه بهمید رواں  
 نباشم براں ره که اورفته است  
 میان را به بندم بدین کار نخت  
 برانیم وزین بر نکر دم بدل  
 یکی خط نوشتند بر پهلوی  
 گو اگر دوستان درستم براں  
 چو بشنید از او شهر یار جوان  
 بز نهار در دست رستم نهاد  
 بر دز سپید و شب لا جورد  
 به تیغ دیگر ز و بمهر و به کین  
 بگفتار بیدار دل بخندواں  
 کز این او جانم آشفته است  
 مگر یار باشند گرد و نخت  
 همی تا بود در جهان آب و گل  
 به مشک از بر دفتر خسروی  
 بزرگان لشکر همه هم چنان  
 سوی آتش آورد روی و روان  
 چنین عهد سوگند این رسم داد

بد او دارنده سوگند خورد  
 نباشد نه رخز ابشویم ز خاک  
 که هرگز تنم بی سلج و نبرد  
 سز در کبناشم ازین سوگن لاک

نهادند پیمان که با ترجمان      لباسد بر خیرگی بدگسان  
زماهر که یابد رهایی بجای      نگیرد بدل کینه با ترجمان

مگر با من از داد پیمان کند      که نه خود کند بدنه فرما کند  
جهاندار گفتا بنام خدا      بدین نام دین آوریا کرل  
بجان رزیراں نبرده سوار      بجان گرانمایه اسفند یار  
که هرگز ت روزی نه دشمن کنم      نه خود بد کنم یات فرماں کنم

برستم چنین گفت کای دیو زاد      چرا گشتی از راه آیین و داد  
نگفتی که لشکر نیارم بجنگ      تو را نیست آرایش نام و ننگ  
ندانی که مردان پیمان شکن      ستوده نباشند در این سخن

چو بشنید رستم غمی گشت سخت      بلزید برسان شاخ درخت  
بجان و شاه سوگند خورد      بخورشید و شمیر و دشت نبرد  
که این جنگ هرگز نفرموده ام      کسی را که این کرد ستوده ام

اگر دو نفر نزاع داشتند و مدعی نمی توانست گواه بیار و یا نوع دیگر ادعای خود را به ثبوت برساند - برای صداقت قول خود سوگندی می کرد - و خود نفرین می نمود - که اگر دروغ گفته به نفرین ایزد گرفتار بشود - در آن صورت طرف مقابل تسلیم می شد - یا مجبور بود که بر رد قول و ثبوت کذب مدعی خود را نفرین بکند - بقعیده ایرانیان دهنش گونده را ایزد آ پامنا" به منزای کردارش میرسانید - در مهاباشت بند ۱۲۷ می فرماید -

(ایزدایاننا) پهلوی او (مهر) میراند - (که او) تصور نفرین سخت مرد و انا است و دشمن را دفع میدهد در شکل گراز - یک گراز نیز زندان - که به یک حمله می کشد - و خشم ناک تعاقب می کند - با چهره پر عرق - قوی - سر بیج اسیر - به اطراف حمله می آورد - در اسلام نیز چون یک مرد زلش را به فعل بد نسبت میداد وزن خود را از آن بری می نمود - و هر دو در ثبوت قول خود گواه نداشتند - حاکم شرع می فرمود که طرفین بر ثبوت ادعای خود سوگند بخورند - و لعنت حق تعالی را در صورت خلاف بر خود قبول نمایند - چنانچه در سوره نوری فرماید :-

وَالَّذِينَ يَمُونُ مِنْ ذَاكُم مَّرْضًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ شَهَادَةٌ إِلَّا الْفُتَاهُ فِئْتِمَادًا احْتِمْ  
 ارباع شهادات بالله انه لمن الصادقين - یعنی کسانی که نسبت زنا میدهند  
 به زنهایشان و ندارند گواه مگر نفس خودشان پس شهادت یک نفر از آنها (مقصود خود آن  
 شخص که بر زن نسبت زنا میدهد) مانند چهار نفر است که چهار مرتبه قسم بخورد - به خدا و بگوید  
 که سخن راست گفته - وَالْخَامِسَةُ اِنْ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ اِنْ كَانَ مِنَ الْكَاذِبِينَ  
 و مرتبه پنجم که قسم می خورد - بگوید زن من کارناشایسته کرد - و اگر در این بیان من  
 دروغ گو یا شتم لعنت خدا بر من فرود آید - ویدر افعانها العذاب و دفع می شود -  
 از آن زن عذاب (سزای زنا) ان تشهدات ربع شهادات بالله لمن الكاذبين  
 اگر گواهی دهد چهار گواهی بخدا (یعنی قسم بخورد بخدا) که او (مرد) از دروغ گویان است  
 وَالْخَامِسَةُ اِنْ غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ اِنْ كَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ و مرتبه پنجم (که قسم می خورد  
 بگوید) بدستی که غضب خدا بر او (زن) فرود آید - اگر باشد (مرد) از راست گویان -  
 مقصود چون مرد چهار مرتبه قسم بر راستی سخن خود بخورد - و مرتبه پنجم بر صدق قول خود  
 چندان مطمئن باشد که بگوید - اگر دروغ گو یا شتم لعنت خدا بر من فرود آید - بر زن  
 حد شرعی جاری می شود - مگر این که زن نیز در مقابل سوگند مرد چهار مرتبه قسم بخورد -



که مرد دروغ گفته و قریب پنجم بگوید. اگر سخن مرد راست می باشد بر من غضب خدا فرود آید. در این صورت زن از حد شرعی نجات می یابد.

ترتیب بیگ برای تصفیه جنس نزل که طرفین نمی توانستند. ادعای خود را ثابت کنند. شخصی را که متهم بود. به یک کار بسیار دشوار فوق العاده می آزمودند. و تا ممکن بود او را بر مغرب می نمودند. بسا اوقات شخص خطا کار ترسیده و واهمه برداشته گناه خود را اعتراف می نمود. و اگر بے گناه بود ایستادگی میکرد. این نوع آزمایش را در اوستا در ریشو یا شت "و" و نندیداد" فراگرد چهارم بند ۴۶ و ۵۵ و در "سنا" ۲۱ بند سیم ذکر فرموده. بموجب یکد. به سی و سه نوع می آزمودند. از جمله شخص متهم را محاکم کنند. که از میان آتش برود. یا حاضر بشود. که سرب گداخته بر سینه اش بریزند. یا در آب جوشیده یا در عن داغ دست فرو کند. یا چوب مقدس بر سم را بدست بگیرد. یا فوق العاده غذا (که مقدار آن را خودشان معین می کردند) بخورد. یا از اعضای بدنش یک جای که می گفتند به برود. زردشت در ثبوت نبوت خود حاضر شد. که سرب گداخته بر سینه اش بریزند. و سیاوش پسر کاوس را چون زن پدرش سوای تهمت است به امر پدران میمان آتش روشد. ذکر این قبل شده مگر آنچه فروسی در شاهنامه فرموده نقل می شود:-

سیاوش چو آمد به آتش فراز	همی گفت با داوود پاک راز
مراده از این کوه آتش گذر	رها کن تنم راز بند پدر
چو زیگکونه بسیار زاری نمود	سینه را با تلخیخت بر سان دود
سیاوش سینه را بد انسان تاباخت	تو گفتی که اسبش به آتش سباخت
زهر سوز بانه همی برکشید	کسی خود اسب سیاوش ندید
یکی دشت بادید گال پدر زخون	که تا او که آید ز آتش بروی

زاتش بر دل آمد آزاد مرد لبان پر ز خنده بر رخ همچو در

درین موقع به اندازتهائی که ممکن بود طرفین را مرعوب می نمودند تا شخص گناه کار تسلیم بشود. و آمر این گونه آزمایش رسوایی روحانی می شدند. موبد موبدان در حین آزمودن می آمد و چند نفر از موبدان او را در آن کاریاری می نمودند. و حصهائی از اوستا را می خواندند. و بعضی رسوم مخصوص بجای می آوردند. مکان آزمایش احتمالاً در نزدیک معبد یا در صحن معبد میشد. هر کس نمی توانست در اینجا بیاید. اگر آزمایش به آتش می نمودند معین بود که چه مقدار سزیم بسوزانند. و آزمایش نیز به میزان گناه بود. برای گناه سخت. آزمایش نیز سخت می شد. و اگر گناه کار سبب گشته. چنانکه احتمال دارد اکثر اوقات چنین اتفاق می افتاد. به گناه خود اعتراف می نمود. اسباب آزمودن بر می چیدند. این نوع محاکم اکنون مستداول نیست. اما هنوز پیره زن ها گاهی از آن بهره مندی شوند. و بسا اوقات دزد خانگی را به همین ترتیب می شناسند.

در صورتی که گناه معلوم و گناه کار به خطای خود متعرف بود. هر گاه یکی حد شرعی داشت. و گناه نیز چند نوع تقسیم میشد. اولاً جرم خدائی. چو زنا. دوم تعدی بر ملاک مردم. و پیمان شکستن. سیوم رهنی و دزدی. چهارم زدن و مجروح کردن و کشتن پنجم عملیکه خلاف حفظ صحت بود. ششم تعدی بر حیوانات بهضم تفاوت بر جرمی در استهزا و کشتن و تدریجاً اضافه می گشت. گناه کار در دنیا و آخرت مستوجب عقوبت می شد. یا بگوئیم بدن او در دنیا و روح او در آخرت به جزا و سزای عمل نمودی رسیدند. عقوبت دنیاوی بواسطه ایازنه (حد شرعی) جاری می کردند. و تازیانه دو نوع بود. یکی را اسپا استرا و دیگری را سلاو شایر نامیدند. عدد ضرب تازیانه به میزان گناه کمتر از پنج ضرب نهایتش به ده هزار ضرب می رسید اما معلوم است که جرم ممکن

نبود. ده هزار ضرب تازیانه را محتمل بشود. لهذا بعضی از مستشرقین مانند علامه فون اشپیکل و گایگر و دارستیر و غیره گمان کرده اند که مجرم به میزان ضرب تازیانه حیوان موزی را می کشت. و موبد یا داور را نشان میداد. یک کاری میکرد که فائده آن بعموم مردم می رسید. چو کندن جوی آب و زراعت و استعانت فقراء و غیره. و احتمال دارد که شدت عقوبت به همین نیت باشد که شخص مجرم از آن خود را رهایی داده و عوض حصدی به هم وطنان کرده باشد. مثلاً زنی که طفل مرده می زاید تا یک مدت از خوردن آب مصنوع بود. و اگر احياناً در آن مدت آب می آشامید. سزایش دو سیست تازیانه می زدند. بدیهی است که دو سیست تازیانه برای زن عقوبت شد باست. و لهذا عوض دو صد تازیانه دو سیست مورچه یا مار یا هر حیوان موزی که داور می فرمود کشته بنظر اومی رسانید.

(۱) جرم تعدی بر مردم (۱) اگر کسی بقصد زدن دست خود را بلند می کرد چنین جرم بزبان اوستا اگر پتا (AGEREPTA) می گفتند سزای چنین شخص مرتبه اول پنج ضرب با سپا استرا و پنج ضرب بر سر او شده چرنا. و تدریجاً زیاد شده. در مرتبه هشتم دو صد تازیانه میزدند.

(۲) جرم آوئی رشته (AVAOIRISTA) یعنی کسی بر دیگری با چوب حمله می برد. سزای چنین تعدی نخستین مرتبه ده تازیانه و تجدید تجاوز اضاف شده در بار هفتم به دو سیست تازیانه می رسید.

(۳) جرم آردش (AREDUSHA) یعنی جرات. از پانزده تازیانه آغاز شده در مرتبه ششم به دو سیست تازیانه می رسید.

(۴) خورا (KHORA) زخم کاری از سی تازیانه شروع شده در مرتبه پنجم دو سیست تازیانه میزدند.

(۵) تاجت و هونی (TACATVAHUNI) زخمی که از آن خون جاری

نشود اول مرتبه پنجاه تازیانه و مرتبه چهارم دویست تازیانه -

(۶) آستِه (ASTO BED) شکست استخوان - از بهنگا و تازیانه گرفته مرتبه  
سیوم دویست تازیانه -

(۷) فرزا با دوده (فَرَزَا بَا دُودِه) ضربی که از آن مضروب می‌هوش  
بشود - دوران اندیشه مرگ باشد - مرتبه اول نود - و بار دوم دویست تازیانه -

میزان حد شرعی که مذکور شد برای شخص عاقل بالغ زردشتی بود - اطفال ایه انداز  
عمر و شعور تنبیه می‌کردند - و هم چنین اگر خورنده زننده را فوراً جواب میداد - یا گاه گار گناه  
را سهواً یا در حالت خشم یا مستی یا مجبوری و غیره مرتکب می‌شد - یا اینکه مضروب از صدمه  
ضرب می‌هوش گشته پس از معالجه خوب می‌شد - و بعد میزدیاب می‌هوشی او سبب دیگر  
داشت و غیره و غیره احکام جداگانه داشتند که تفصیلش متعلق به دوره ساسانیان است

(۲) کردار خلاف حفظ الصحه عمومی - کسی که به کثافت می‌زیست - و یک بیماری سری  
داشت - اما از مردم دوری نمی‌کرد - آتش - آب - باد و خاک را که عناصر مقدس شمرده  
می‌شدند و معتقد بودند که زندگی انسان و غیر انسان به آنها وابسته است ناپاک می‌نمود  
اموات را دفن می‌کرد - و سبب احترامی کثافت خاک می‌شد مستوجب عقوبت می‌گشت -

میت را لازم بود بر قله کوه دور از آبادی و آب زمین زراعت با سنگ  
یا چیزی سنگین او را به بندند تا حیوانات آمده او را بخورند - و کثافت او به همالجا  
محدود باشد - در خصوص اموات چنانکه مذکور شد طائفه پناهندگیان ترتیب جداگانه  
داشتند - این رسم مخصوص مغان بود - اگر کسی خلاف آن میکرد - و میت را قریب به زمین  
زراعت - آب یا آبادی می‌گذاشت - و پرنده و درنده گوشت یا استخوان او را بجای می  
مذکور می‌بردند چنین شخص را بفرمان حاکم شرع دولیت تازیانه می‌زدند -

اگر کسی مرده انسان یا سنگ را زیر زمین دفن میکرد - یا روی زمین تاشش ماه

می گذاشت که گندیده و مستلاشی بشود. چنین مجرم را پانصد تازیانه با اسپه اشتريا و پانصد با سراوشه چرنا میزدند. اگر میت تا یکسال روی زمین مانده بود. عقوبت دوگانه می شد. و زیاد تر بر آن مدت اگر میگذاشت به سزای بسیار سخت می رسید.

آتش و آشیای پرستش محترم بودند. و اگر در خانه ای کسی میمرد لازم بود که آنها را در ایام تابستان تان روز و در زمستان تا یک ماه نقل مکان بدهند. و هر کس خلاف آن می کرد. سزایش از هر دو قسم تازیانه و دویست ضرب میزدند.

بر زمین که انسان یا سنگ مرده بود. در آنجا تا یکسال زراعت نمی کردند. اگر کسی می نمود چهار صد ضرب تازیانه می خورد. و پس از یکسال لازم بود که استخوان و مو و هر چه از میت باقی مانده باشد. دور کرده و زمین را صاف نموده زراعت بکنند. اگر شخص استخوان مرده که هنوز تازه و چرب بود. بر زمین می گذاشت. و مرکب گناه کبیره می شد. و چنین گناه کار را از سی لے یک هزار ضرب تازیانه می زدند. شخصی که دریا بان و دوزان آبادی اتفاقاً میت را میسگرد. چون به آبادی می رسید لازم بود. اول شخص موبد را که ملاقات بکند از دست او ظاهر شده در شهر داخل بشود. و بدون تطهیر اگر آب یا دخت را دست میزد. او را با هر دو قسم تازیانه چهار صد ضرب میزدند. و تطهیر نهاده موبد یا کسی می شد که ترتیب آن را نیک نمی دانست. اگر شخصی جاهل از راه حماقت به آن وظیفه که نزد ایرانیان بسیار اهمیت داشت رسیدگی میکرد. و مرد نجس را به سبب بی اطلاعی خود نجس ترمی ساخت. چنین شخص را دشمن حفظ الصمه و سزاوار قتل میدانستند.

میت را به یک پارچه کم قیمت و شاید پاره و مندرس می پوشانیدند. که حیوانات چون سگ. لاش خور و غیره به آسانی دور کرده بخورند. اگر کسی یک پارچه گران بها یا پارچه ای که حیوانات را مانع از خوردن میت می شد یا مجبورشان می کرد. بزور در آورده و کله پارچه را با گوشت جدا کرده. و جای دیگر ببرند. مرکب این عمل را از چهار صد لے یک هزار تازیانه

میزنند - در ایام حیض هر زن دیک زن نمی رفت و در صورت خلاف آن مرتبه اول سی تازیانه و دیگر  
 یه کتک از تازیانه عقوبت می شد - و اگر مرد دانسته و عمدتاً چنین کاری کرده - علاوه بر تازیانه با  
 که هزار حیوان موزی را به کفاره آن گناه بکشد در جای دیگری نویسد کفاره چنین گناه کشتن  
 حیوان موزی است - یا این که سی عدد پل بر نهی زرعیت درست بکند - یا او هزار تازیانه  
 بخورد -

دس تعدی بر حیوان :- کسی دم اسپ یا گاؤیکه بار داشت - یا کسی سوار شده بود -  
 بے خود میکشید و اذیتش می کرد مستوجب عقوبت می شد - و هرگاه سگ را اذیت مینمود  
 به مجازات سخت می رسید - در پرورش سگ به اندازه فی مبالغه داشتند - که اگر کسی سگ ماده را  
 که می خواست بزاید جای پناه نمی داد و آن سگ اتفاقاً از سرما یا حرارت می مرد تازیانه میزنند  
 و چنین سگ ماده را اگر کسی می زد - هفت صد ضرب تازیانه در عوض آن می خورد - و شدیدترین  
 مجازات بر قاتل سگ آبی رد می داشتند چنین شخص را از هر دو قسم تازیانه ده هزار ضرب  
 میزدند - اما عوض آن مجرم نمی توانست - که ده هزار بار چوب مطر برای آتشکده ببرد - و  
 ده هزار چوب برسم به موبد پیش کش بدهد - ده هزار حیوان موزی را بکشد - و ده هزار  
 سوراخ (حیوان موزی را در زمین کشت) ببندد - اسباب زراعت بکشتکار بدهد -  
 و بچنان زمین بخش بکند - و نه بر سازد - یا چندین عدد توشتک لحاف به فقراء خیرات بکند -  
 یا از جیب خود خرج کرده دختر فقیری را عروسی بنماید - یا حیوان زند بار به استحقاق بدهد -  
 پل بسازد - یا سجده عدد طویل اسپ یا مکان گاؤگو سپند را مرمت بکند - یا سجده نفر  
 بیمار بے بضاعت را معالجه نماید - یا همان عدد فقراء را خوراک بدهد چنین بود پیت  
 یا کفاره یک گناه کبیره که نتیجه آن یک نیافانده بهم و طنان میرسید -

جرم اخلاقی - زن بدکار را جرمی می گفتند - اگر یک مرد غیب یک زن پاکیزه را  
 اغوا می کرد - و از راه درمی برد - واجب بود که او را عقد بکند - و راوستامی فرماید - جایکه زن

بدکار است. آب خشک می شود. نباتات پژمرده می گردند. و آشی و نگهی "ایزد عفت و دولت محزون گشته آرزوی کند که از دنیا دور شده بر آسمان برود. و آهو مردی فرماید. کشتن چنین زن واجب تر از کشتن مار و گرگ است. اما بدترین گناه زنا آریای باستان که از تصور آن وحشت می گرفت شهوت رانی غیر طبعی یا امر و بازی بود. برای چنین خطا کار هیچ کفاره ای سود نداشت. بلکه مفعول اگر مجبور بود. او را هشت صد تازیانه اسپا اشترا و هشتصد تازیانه سروا شته چرنامی زدند. و اگر کننده و گذارنده به رغبت چنین کرد و نا شایسته را تحریک می شدند. آنها را کشته و شکم شان را پاره می کردند. کسند و چنین کرد از زشت رادربدی به پایه ضحاک و افراسیاب اهرمن می دانستند. دروندید او فرار کرد هشتم پند سی و یکم می فرماید.

ای سازنده جهان پیگیری ! ای یگانه پاک ! چه کس (در بدی) مانند دیو است ؟ چه کس (در ایمتوان گفت که) پرستنده اهرمن است ؟ که معشوق (بلی بریش) اهرمن است ؟ که محبوب زن صفت دیو است ؟ که دیو (زن صفت) است ؟ بلکه طینت او اهرمنی است و تمام او از اهرمن محسوب می شود. کدام کس است. آنکه پیش از مردن (جامه) اهرمنی می پوشد. پس از مرگ یک از اهرمنیان نادیده می گردد ؟

آهو مرد پلنخ داد چنین شخص کسی است که با مرد. مانند زن نزدیکی می نماید. و آن مرد مفعول نیز خود (الایم می کند که) مانند زن با او بخوابد. اینها اهرمن هستند. چنین شخص پرستنده اهرمن است. و معشوق مردانه اهرمن. و مانند یک محبوب زن (صفت) اهرمن. بلکه شتر او اهرمنی است و تمام (خلقت) او از اهرمن می باشد. و پیش از مردن (به صفات) اهرمن می گردد و پس از مرگ یک از اهرمنیان نادیده می شود. خود با مرد. مانند مرد بخوابد (مقصود فاعل باشد) یا مانند زن (مفعول) گردد. تعدی بر مال و اموال مردم. پیمان بستن و شکستن تحت این عنوان می آید. چنانچه مکرر مذکور شد.

ایرانیان درگذ داشت پیمان سخت مقید بودند. ناظر این عمل این دو متبهر (مهر) بود  
 و پیمان شکن را او بر سرای رسانید. بلکه لفظ مهر در صورت اسم عام به معنی گیرنده پیمان  
 می شد. چنانکه در مهریاشت می فرماید. بند ۱۱۶

(۱) (پیمان یعنی) متبهر این دو نفر دوست یا خویش بست گانه (باید استوارتر)  
 باشد. مقصود نسبت به دو نفر که بر یکدیگر اجنبی هستند دوستان و خویشان در یک  
 داشتن عهد باید بست مرتبه بیشتر مقید باشند.

(۲) (پیمان یا) متبهر این دو نفر که از یک جماعت می باشند باید سی گانه (استوارتر)  
 باشد.

(۳) (پیمان یا) متبهر میان دو نفر شریک باید چهل گانه باشد.

(۴) " (پیمان) متبهر میان زن و شوهر باید بخله گانه باشد.

(۵) " متبهر میان دو نفر که شاگرد یک استاد باشند. باید شصت گانه باشد.

(۶) " متبهر میان شاگرد و استاد باید هفتاد گانه باشد.

(۷) " متبهر میان داماد و پدر زن باید هشتاد گانه باشد.

(۸) " متبهر میان دو برادر باید نود گانه باشد.

(۹) " متبهر میان پدر و پسر باید صد گانه باشد.

(۱۰) " متبهر میان دولت باید هزار گانه باشد.

(۱۱) (پیمان یا) متبهر این (خدا و انسان) یا انسان و آئین بانی باید

ده هزار گانه (استوارتر باشد) و فقط در این صورت که انسان به او امر ربانی که سبب  
 استحکام روابط اجتماعی و ترقی نطق و دفع فساد و انتشار نیکی و شایستگی میشود. روز  
 بروز در مدارج ترقی صعود می کند و قوت نامحانه می یابد.

ایرانیان عصر قدیم در نیمه و شتن پیمان میان خودی و بیگانه فرق نمی گذاشتند اکنون



اگر یک مسلمان ایرانی به یک نفر سیودی یا غیر مسلم معامله بکند - ممکن است بگوید - فلان سیودی یا آرمینی است - اگر جنس خلاف بحکم عجیب ندارد - اما ایرانیان باستان طرف مقابل ایرانی یا غیر ایرانی - زردشتی یا غیر زردشتی بود - در پیمان نگه داشتن امتیاز نمی دادند - پیمان بر شش نوع می شد - در دیدن او فرار کرد - چهارم بند دوم می فرماید -

اهور مزدا فرمود که ای (پیمان) ها شش قسم می باشند - اول پیمان زبانی - دوم دست برد - نهم قیمت یک گوسفند بدهند - چهارم قیمت یک گاو - پنجم بهای یک مرد ششم بهای یک مین بار و قابل زرع است - در پیمان سیوم و چهارم بدیون عهد می کنند که در عوض قرض گوسفند و گاو یا بهای آنها را بدهد - در پیمان پنجم مرد را کفیل یا ضامن قرار میدهند - و ششم وضع است -

پیمان شکن مانند دزد بود - و گناه پیمان شکنستن مساوی بود - با همد کردار بد - و هر کس پیمان را می شکست - وعده را ایفا نمی کرد - او را سی صد دره یا سیه اشتیرو سیصد دره سر او شته چرنامی زدند - پیمان شکن قسم دوم را ششصد و سیوم را هفتصد و چهارم را شصت و پنجم را نه صد و هشتم را یک هزار تا زیان می زدند -

تایلو (دزد) و هرن (دزد) را چون گرفتار می کردند - در زندان می گذاشتند - در وزمین با اسبابی که دزدیده بود - به دیوان داد برده تحت استنطاق نمی آوردند - صاحب مال نیز می آمد و ادعای خود را به ثبوت رسانیده مال را می گرفت - دزد یا هرن را به اندازه گناه سزای دادند - راوسته مکر از هرن و دزد شکایت می کنند - در هرنان ان ایام مانند اکنون ایلیات چادر نشین بودند - اگر زن به گناه دزدی گرفتار می شد نسبت به مرد در سزا تخفیف میدادند - اگر بستان بود - در زندان بازمی داشتند تا بارش را می گذاشتند - سزای دزد تا زیان و پس از آن زندان و کار سخت و جریمه و داغ و آزار را اگر نتیجه نمی بخشید دست می بریدند و در نهایت کار به ارمی او میختند -

بغاوت سزای شخصی که بر پادشاه عصیانی کرد کترش حبس و پس از آن داغ  
دگوش می بریدند چنانکه کتیبه بهستون داریوش اول می فرماید -

«فروترش اگر بی تا آیتا ابی ام آدم شانی اوتا نامم آتاگاوشا  
اما هر نمم فراخیم آتاشنی اوجشمه اوجیم یعنی فروترش گرفتار شده و از نزد من آوردند  
و من بنی دگوش و زبان او را (فرومدم) بریدند و چشمش را در آوردند یا اینکه بداری او بختند  
چنانچه می فرماید: - دو دور یا نه ای بسته آواری هر و شیم کارا او اینه پس او شتم - گه تانه ای  
از میا پتی - اگونه دم - بر در من او را بسته نگه داشتم - همه مردم او را (به اکال) دیدند پس  
از آن در جهان او را بردار کشیدم - و اگر در بنگ کشته می شد - دست راست و سر او را  
بریده به سپاه نشان میدادند - شاهزادگانی را که عاصی می شدند - یا پادشاه از آنها اندیشه  
داشت - در او خرد و دهره پنهان می در خاکستر خفته می کردند - یا تیر باران می نمودند - و اگر  
پادشاه مصلحت می داشت بعضی اوقات از گناه شخص عفو می گزشت -

## زبان پارسی باستان

زبان درباری شاهان پهلانی را که در کتیبه های بهستون استخر می یا بیم کنون مستشرقین  
فرنگستان زبان فرس قدیم می نامند که در حقیقت زبان آریایی دلاست فارس می باشد -  
و یا زبان اوستا که در باحترای ایران شرقی مرقع بود و مشابهت تمام دارد - گوید و خواهر  
حقیقی بودند - و مادرشان زبان آریای قدیم بوده که اسنه سنسکرت و یونانی دلاتینی و غیره  
از آن منشعب شده اند -

آریای ایران چون در واقعات عالم و زندگی بنی آدم تفکرات مایل نمودند - و در تمدن  
انها و وقوه اتصال و انفصال یا پیوست و شکست یا خیر و شر را در کائنات محسوس نمودند  
و در از زندگانی را بر آنها پایدار یافتند - در وشت بزرگترین و خور و در سهر انهاد و وقوه مذکور را

اهمیت فوق العاده داده اساس دین یا اصول تمدن با وضع ترکیب کنیم. بقای رشته  
 اجتماعی نوع بشر را بر دانستن چگونگی آنها گذاشت. و قوه پیوست را بر تری داده مردم را در  
 نگه داشتن آن دعوت نمود. جانشینانش رشته اصول او را در عالم خیال وسعت داده و بنا بر  
 طبیعت نوع بشر عموماً و ایرانی خصوصاً که مائل به جانب افراط یا تفریط است. در ارادت و  
 همراهی کهنسند خیر یا اهور مزو نیز شافته و در نفرت و کینه و براندختن کننده بدی یا اهرمین  
 مبالغه کرده آن دو قوا را قریب و دشمن و ضد یکدیگر قرار داده رسوخ و نفوذ آنها را در جمیع  
 اشیاء حتی نباتات و جمادات و زبان خیالات نوع بشر موجود شمرند. و این حالت که یکی  
 را به ثریا عروج دهند و دیگری را به تحت الشری فرود آورند تاکنون در طبیعت ایرانیاں  
 باقی. و حب علی و اولاد پاک او و بغض غاصب حق و بزرگواری آنها دلیل کافی است  
 معنایی که با اهرمین کینه داشته. در زبان خود برای او الفاظ مخصوص جعل کردند یعنی آن  
 الفاظ را گفتند از اهرمین می باشند چون :-

ترجمه بفارسی	الفاظ اهریمینی	الفاظ اهور مزدی
دست	وغ و نهها	کمر دلم
چشم	گگاد	زستا
گوش	اش	دواتهرا
لغظ اهریمینی را اکنون کر	کرنا	اش - گادشا
میگوئیم یعنی کسی که گوش دارد نامی شنود		

پس  
 و غیره. و شکل حروفی که آریای با خرد در کتابت بکار می بردند تاکنون کسی نمکشف نکرد  
 و حروفی که آن تاکنون اوستا نوشته می شود. از بهنگامی است که آریا با اقوام سامیت آشنا  
 شدند. و از آن الحروف الهجایی را بیااخته. در رسم الخط آریائی شاگردش را سامیت بودند

و این اتفاق مختصر به ایرانی نیست. بلکه یونان و روم و بقول بعضی از مستشرقین هندی نیز شریک می باشند. قوم آریا در آغاز ترقی به تحریر کمتر توجه دادند. چونکه شبان و شکار بودند. به تجارت چندان رغبت نداشتند. و چون سرزمین ایران را بزور باز و کشوده و وطن خود قرار دادند. حروف تحریر را حاضر و آماده از بلومی های آنجا که شاید از نژاد سامیت بودند بیاموختند. چنانچه فردوسی علیه الرحمه در حکایت طهمورث می فرماید :-

یکایک بیار است باد یو جنگاک	نه بد بگشایان را فراوان دنگ
از ایشان دو بهره با فسون بهست	دگرشان بگرز گراں کرد پست
کشیدندشان خسته و بسته خوا	به جاں خواستند انگهی زینهار
که مار انگش تا کیچه نو سه	بیاموزی از کاکت آید ببر
که نامور دادشان زینهار	بدان تا نهانی کند آشکار
چو آزادشان شد سر از بندادی	بختند ناچار پیوند اوست
نوشتن بنحس و بیاموختند	دلش را به دانش برافروختند
نوشتن یکے نه که نزدیک سی	چه رومی و تازی و چه پارسی

بعقیده نگارنده قدیم ترین نوشته ایران که تا کنون باقی مانده خط میخی است. که از عصر شاهان هخامنشی بلکه میسر در ایران محمول شده. پس از آن تحریر کتاب اوستا و بعد رسم الخط پهلوی و واپس ترین خط فارسی جدید است. و تمام آنها از قوم سامیت گرفته شده. اما بطریق و ضرورت زبان ایرانی در آورده اند. خود ایرانیان حرفه داشتند یا از اصل نداشتند تا کنون به تحقیق نرسیده. اما درین شک نیست که آنچه از دیگران اخذ کردند. و در اصلاح دادند. و بسیار بهتر از آنچه بودند نمودند. خط کوفی شاید حال است که چون از خوش نحی به ایران رسید از یکل عجیب و غریب خود خارج شده لباس ظریف نستعلیق و شکسته را پوشید

خطوط کج و کونج در حسن و دلفریبی بدست خوش نویسان ایران معروف جهان گشتند. هم چنان بود خط میخی که موجود آن شاید اهل اشور و بابل باشند چون پسندیده ایرانیان شده و اثر اختیار کردند در نوشتن ساده تر و خوش شکل تر نمودند. هر حرفی جداگانه نوشته میشود. و روی همه رفته مجموعه خطوط مستقیم به صورت سنج میباشند و لهذا خط میخی نامیده شده. چونکه هر حرف یک پهنه یا چندین خط دارد برای کتابت نامناسب اما برای اینکه روی آبر و سنگ مجاری بشود موزون میباشد. و برعکس فارسی کنونی و پهلوی از جانب چپ به طرف دست راست نوشته میشود. ترتیب حروف مذکور چنین است.

- حروف گویا -

ka	ت	sa
۲۲۲	۲۲	۲۲
ایا آ - نکه	ایا ای - کسه	اویا او - ضمه
ka	- حروف زده یا صحیح -	
۲۲	۲	۲۲۲
ک یا ک	کو	خ - ما فا
ga	gw	sa
۲۲۲	۲۲۲	۲۲۲
گ یا گ	گ	چ یا چا
fa	۲۲	ta
۲۲	۲۲	۲۲۲
ف یا فا	جی	ت یا تا

tu  
۲۲۲۲  
تو

di  
۳۲۲۲  
دی

fa  
۲۲۲۲  
ف یا فا

nu  
۲۲۲۲  
نو

mu  
۲۲۲۲  
مو

ru  
۲۲۲۲  
رو

vi  
۲۲۲۲  
وی

thra  
۲۲۲۲  
تر

tha  
۲۲۲۲  
ث یا ثا

du  
۲۲۲۲  
دو

ba  
۲۲۲۲  
ب یا با

ma  
۲۲۲۲  
م یا ما

ya  
۲۲۲۲  
ی یا - یا

la  
۲۲۲۲  
ل یا لا

sa  
۲۲۲۲  
س یا سا

za  
۲۲۲۲  
ز یا زا

da  
۲۲۲۲  
د یا دا

pa  
۲۲۲۲  
پ یا پا

na  
۲۲۲۲  
ن یا نا

ma  
۲۲۲۲  
می

ra  
۲۲۲۲  
ر یا را

va  
۲۲۲۲  
و یا وا

sa  
۲۲۲۲  
ش یا شا

ha  
۲۲۲۲  
ه یا ها

حروف مرکب که یک کلمه بودند و داخل حروف تہجی محسوب میشدند

khsarya thirya bumi dah  
 >< >< >< یا >< >< >< ><  
 خشہ ثیا بومی دہ

auramgzola

>< >< ><

اور مزدا

ہندسہ یا عدد

۲ ۳ ۴ ۵ ۱۰ ۱۲ ۱۵ ۲۰ ۲۳  
 >< >< >< >< >< >< >< ><

علامت فاصلہ : — ><

در صحت حروف فوق و ترجمہ خط میخی ہنوز میدان تحقیق و تفتیش بہ نہایت  
 نرسیدہ۔ دانشمندان فرنگستان با وجود اجنبی بودن از وطن آباد خود  
 بہ ویرانہ های ایران آمدہ و زر کثیر صرف کردہ بلکہ گاہی جان خود را بر کف  
 ہنادرہ زحمتی کہ ایرانیان باید گوارا بکنند متحمل شدہ برائے انہا لقمہ حاضر و  
 آمادہ نمودند ایرانیان را سزاوارست کہ با کمال ممنونیت پذیرفتہ گمان نکنند  
 کہ شاہنامہ ختم شد و جز خواندن و یاد گرفتن کاری دیگر نماندہ بلکہ صحت  
 حروف میخی و کشف باقی ماندہ کتبہ ہائے آن عصر را باید خودشان بہ تکمیل  
 برسانند یقیناً موقعی کہ فطرت برائے دانشمندان فارسی باستان  
 بہ ایرانیان دادہ برائے غیر ایرانی میسر نمیشود۔ انجہ اجنبی بفرمان زحمت  
 می فہم بومی بہ اندک مشقت ملقت میشود۔ بشرطیکہ عقل سلیم و رای  
 مستقیم داشتہ باشد۔ مختصر اینکہ نباید رای فضلالی اروپ رادراین۔

خصوص قطعی دانست و به تقلید محض قانع گشت. ترجمه کیتبه های فرس قدیم  
 هنوز کاملاً بدرجه صحت نرسیده اند و احتمال کثلی دارد که در تشخیص حروف یا  
 تلفظ یا در ترجمه سهوی شده باشد. ایرانیان باید آنچه حاضر است از آن  
 منتفع شده و کاوش خود را جاری دارند. و این طلسمات خط میخی زبان پارسی  
 را که دانشمندان فرنگستان به کوشش مردانه خود شکسته اما هنوز بالمره روشن  
 نشده و روشن بکنند. درین جا زحمت فضلی اروپا را در این رشته معلوم است  
 مختصر بیان میکنم تا سبب اہمت و حوصله دیگران بشود. آریای اقلیم اروپا  
 که زکات رست و فراست دارند و در راه علم و تہذیب و تمدن ہمہ نوع زحمت را  
 اگر ادا میکنند و دنیا را بجن مومن نمیدانند بلکه بمصدق لیسر اللہ فہم ان الّا  
 ما سعی. و ان سعبہ سوف یری. - شمر - یجزیہ الجزاء الا و فی -  
 عمل مینمایند. - و در آنچه می بیند تا مل و تجسس میکنند و از جا نیکه میگذرند  
 کور کورانه نمیکردند بلکه با چشم عبرت و کاوش آفرینش کرد و کار و دستکاری  
 بندگانش نظر می افکند من جمله یک نفر از چنین اشخاص انتونیودی گویند  
 (Antoniucci de Gussone) نام در ۱۸۵۷ میلادی از جانب فلپ  
 بیوم شہنشاہ اسپین و پور تغال بدر بار شاہ عباس بزرگ سفیر  
 شده. - ایران آمد و از خویش بختی پارسی قدیم در مراجعت گذرش بر خرابہ تخت  
 جمشید افتاد و در سیاحت نامہ خود از ترکیب بناد استحکام عمارت های  
 شکستہ آنجا تعجب زیاد نموده ضمناً بیان کرد و در اینجا کیتبه چن بسیار شدند و  
 گمان میرود بفرمان بانی عمارت جاری شده و احوالات او را حاکی باشند  
 اگر چه بدین واضح مانده اند اما به خطی نوشته شده اند کہ غیر از ایرانی یا عربی و  
 عبرانی و ارمنی است و اکنون در آن صفحات مزوج نیست و کسی نمیتواند بخواند



لهذا پادشاهیکه عمارت مذکور را بنا کرده و این کتیبه را بر آبادگار خود گذاشته  
 که مردم همواره او را بشناسند در آرزوی خود نا کامیاب مانده. پس از سفیر  
 مذکور دون گرشیا دی سلوا (Don Garcia de Sylva) نام شخص  
 به ایران آمد و خرابه مذکور را دیده در خطی که به مار کویز دی بدر در ۱۶۱۹ م نوشته  
 بود. مانند اتونیو از انجا تعریف نموده به اضافه بیان کرد که حروف کتیبه با سه گوشه  
 نوشته شده اند و کیسان بنظری آیند. به این ترتیب هر فرنگی با بصیرت  
 که به ایران از عهد صفوی به اینطرف رفت چیزی در خصوص کتیبه های انجا نوشت  
 کارستن نیور (Carsten Niebuhr) در ۱۷۶۵ م به عربستان و  
 ایران سیاحت کرده حروف کتیبه را استخراج نمود و نخستین کسی است که  
 بین حروف السنه ثلاثه که به این کتیبه مانوشته شده اند امتیاز داد و علامه -

شکل ۱ - مخصوص در کتیبه میباشد که کلمات را از هم جدا میکند و پیرون فرانسوی  
 (Anquetil Duperron) که در ۱۷۶۲ م به هند آمده است  
 هفت سال انجا ماند و زبان اوستا و سنسکرت و فارسی جدید را نیک تحصیل  
 کرد و ذخیره خوبی از کتب السنه مشرق با خود بفرانسه برده نخستین مرتبه اوستا را  
 (در ۱۷۷۱ م) در فرنگستان به طبع رسانید و پس از او اسناد سلو ستر دی ساسی  
 (Jeanestres de Sacy) معلم زبان عربی بهره ای از کتیبه زبان پهلوی را که از  
 عصر ساسانیان بود توانست ترجمه بکند و از آن ترجمه تفصص کنندگان کتیبه هائی  
 بخامشیان را یک نکته بسیار مهمی حاصل شد اینکه عبارت کتیبه ساسانی آغاز  
 میشود از "پادشاه بزرگ. شاه شامان. شاه ایران و غیر ایران. پسر فلان -  
 شاه بزرگ. شاه شامعان و غیره. و گاهی که پدر نویسنده شاهنشاه نبود چنین

نوشته شده فلان پادشاه بزرگ - شاه شامان - شاه ایران و ماورای ایران  
پسر فلان - وارزوی این نوع کتیبه فاضل المانی گروتفند (GROTIEND)  
گمان برد که شاید کتیبه های یمنی نیز در چنین عبارت باشند چونکه کلماتی چنین  
هم شکل به تکرار به نظر آرد - مثلاً در کتیبه داریوش اول و خشایارشا (استخر)  
این شکل <۷><۶><۵><۴><۳><۲><۱> را مکرر یافت  
و بر طبق کتیبه ساسانیان گمان برد که مراد از آن پادشاه است و جای دیگر این  
کلمه را طولانی دیده گفت که آن باید شاه شامان باشد و کلمه ای که همواره با لفظ  
پادشاه دیدن برد که اسم آن پادشاه است و همان کلمه را در جای دیگر اندک  
در زیادت یافت گفت شاید اسم اضافت است و شکل بعد از انچه داشت که باید  
مقصود پسر (ابن) باشد زیرا که در کتیبه بیلولی پادشاه پس از اسم خود می نویسد  
پسر فلان - به این وطیره به حدس و گمان پاره ای از کتیبه یمنی را ترجمه کرد - و چونکه از  
کتب یهود (تورا) و استاد تاریخ ایران قدیم که مورخین یونان نوشته بودند  
اطلاع داشت و از عظمت و اقتدار داریوش و خشایارشا مطلع بود گمان  
برد که صاحب کتیبه باید یکی از آن دو نفر یا هر دو باشند و بنا بر نوشته عبرانی کلمه ای  
را که گمان می برد اسم پادشاه است فرض کرد و در پیوشش باشد و از این قرار -  
حروف کلمه مذکور را با حروفیکه گمان آن اسم داشت تطبیق کرد و در عدد مساوی  
نوده چنین خواند - که باید حرف اول دو بعد ا + ر + ه + ی + و + ش -  
باشد و هم چنین در کتیبه دیگر که گمان اسم خشایارشا را می برد - چنین خواند -  
حرف اول خ و بعد ش + ه + ا + ر + ش + ا - که خشرارشا  
میشود و اسم سیوم را بموجب تاریخ ایران با عدد حروف موازن کرده گمان آورد  
چنین باشد - گ + و + ش + ت + ا + س + پ = گشتاسب

و تمام جمله را چنین فرض نمود -

کتاب دوم - خشارشا - پادشاه بزرگ - شاه شانان - پسر دایهوش - پادشاه  
کتاب اول - دایهوش - پادشاه بزرگ - شاه شانان - پسر گشتاسپ -

محصلین دیگر - سعی خود را در این میدان جاری داشته و هر کس به ایران میرفت  
صورت کتیبه را بر میداشت و با خود به فرنگستان میبرد و در آن غور و تامل میکرد  
بعضی به حقیقت نزدیک میشدند و برخی دور میگشتند - تا اینکه علامه برنوف  
( *Бернштейн* ) از فکر و موازنه با السنه دیگر و نوشته جات مجاهدین

سابق تقریباً تمام حروف کتیبه را تصریح نمود اما علمای دیگر در صحت بعضی حروف  
شک میبردند و برخی را قبول نداشتند و در قبول پاره دیگر تامل مینمودند - مع  
ذلک کاوش جاری بود در جمله سالکین این طریق مسترسج ( *مسیر* ) و دسترگار  
و چارلس یکنزیر ( *Charles Ykens* ) میباشند - میجرالسنس یکی از جوانان سعادتمند و  
دانش پسند و باوصله انگلستان به خدمت عسکریه به هند شناخته  
انجا چنانسنه هندی و فارسی جدید را یاد گرفت و برای تربیت قشون در ایران  
مأمور شد و اتفاقاً کتیبه الوند ( *بلدان* ) را دیده بدانستن ان اشتیاق پیدا کرد  
و به ترتیب علامه گردفتند به کار افتاده به صبر و استقامت و تامل و تفکر و  
مجاهد در شکست ان طلسم کامیاب شد و در ۱۸۳۵هـ چون به کرمانشاه میرفت  
در بین راه کتیبه بیستون را دیده در عشق تحصیل علم جان بازی نموده به هزار رحمت  
خود را نزدیک به کتیبه که سیصد فیت انگلیسی از زمین بلند است رسانیده  
خطوط انهارا استنساخ نمود و به انجن شاهی آسیائی لندن فرستاد و در ۱۸۳۸هـ  
به سفارت بغداد رفت و مدتی انجا مقیم بود و تحصیل خود را جاری میداشت  
علاوه بر السنه دیگر سنسکرت را نیز بیاموخت و میخواست نتیجه زحمات چندین

ساله را در صورت کتابچه به طبع برساند که دفعتاً حکومت انگلیس او را به  
افغانستان فرستاد و لهذا تا سال ۱۸۷۸ کتاب به طبع نرسید و ضمناً از مجاهده  
و معلومات همکاران خود که در اقلیم اروپا مشغول بودند سبق میگشت و  
نواقص کتاب خود را رفع مینمود تا اینکه ترجمه کتیبه بیستون را به تکمیل رسانیده  
به انجمن شاهی آسیائی لندن تقدیم نمود. در سال ۱۸۷۸ دولت فرانسه سه نفر که  
پاسکال دو کوست (Pascal de Coste) و کزیر (Kéroux) و فلاندن  
نام داشتند برای تحقیق و کشف آثار قدیم به ایران فرستاد و آنها عکس اکثر از  
آثار باستان برداشته و پاریس مراجعت کردند و سیاحت نامه خود را نوشته  
شایع نمودند. اشتولزه (Schulze) المانی در سال ۱۸۷۸ عکس کتیبه های  
استخر را برداشته به همراهی مستشرق معروف "نولدکه" (Noldke)  
کتیبه بنوشت - ولیم کنت لافتوس و ایرت و غیره از سال ۱۸۷۶ تا کنون چندین  
نفر از علماء و مستشرقین اروپا و امریکا معلومات خود را در این زبان وسعت  
داده اند. از جمله پروفیسر ولیم جاکسن و پروفیسر وایس باخ (Weinbach)  
و هربرت شلنگ تولمن (Jolmann) دادون جانسن (E. Johnson)  
و غیره میباشند که بر ایرانیان عموماً و بر زبان فارسی قدیم خصوصاً متنی بزرگ  
دارند. این است شمه ای از چگونگی کشف زبان میخی - در صورتی که اغیار این همه  
زحمت را تحمل شدند و چیزیکه چشم مردم میدهد اما دل شان نمی شناخت از  
استقامت و سعی و جبر کشف نمودند و فهماندند. حیف و نیاز حیف است  
که مال ایرانی دست اجنبی بیافتد و ایرانی برای مال خود بسوی او دست گدائی  
و راز بکند.

اکنون علاوه بر اینکه جمیع کتیبه که منکشف شده و دستنسخ گشته و با ترجمه به طبع

رسیده - فرسنگ فرس قدیم و دستور زبان مذکور نیز مرتب کرده اند -  
چونکه مجموعه کلمات کتیبه با از چهار صد یا اندک بیشتر کلمه نمیشود تحصیل آن  
آسان است - آنچه از کتیبه با تا کنون منکشف شده اند از این مشهور  
می باشد :-

(۱) کتیبه بیستون - بفرمان داریوش در سه زبان اعنی فارسی و ترکی  
و بابلی جاری شده عبارت فارسی بر پنج لوح نوشته شده - لوح اول  
چنین آغاز میشود :-

(۱) آدم داریاوش خشیه تیا وزرکا خشیه تیا خشیه تیانام  
سمن دارا شاه بزرگ شاه شان  
خشیه تیا پارسه تی خشیه تیا ده یونام دستاسپه یا پتجرا  
شاه پارس شاه دامت (دولایت) پور گشتاسپ  
ارشامه یا پتا هخامنشی یا -

نوه ارشام (ازدوده) هخامنش

(۲) ثاتی داریاوش خشیه تیا منا پتا دستاسپا دستاسپه یا پتا  
میگوید یا سخند دارا شاه باب من گشتاسپ (بود) باب گشتاسپ  
ارشام ارشامه یا پتا آریارامنا آریارامنه یا پتا چش پش  
ارشام بود باب ارشام آریارام بود باب آریارام چش پش بود  
چش پایش پتا هخامنش -

باب چش پش هخامنش بود

(۳) ثاتی داریاوش خشیه تیا A منا ماوما یا تیای پروم  
سخند دارا شاه هشت از نمده من کر پیش (۵۵)

خشیه ثیا آه آدم نوامه دومی تا ترخم ویم خشیه ثیا  
 شاه بودند من نهم (هستم) از قدیم ما شاه (شاهی)  
 آسمه هی  
 بودیم (دشتم)

عبارت لوح دوم چنین آغاز میکند :-

(۱) ثاتی داریاوش خشیه ثیا پساوا نادن تا بایرا  
 سخند دارا شاه پس نادن تو بل با  
 کنای بش اسبار بش آتوتا بایی روم اشی یه و پساوا  
 کمی (از) سوار بایش گریخت (و) بابل برفت پس  
 آدم بایی روم اشی یه و م و شنه آهور مزراه آتا بایی روم  
 من بابل شدم (رفتم) به فضل آهور مزراه هم بابل را  
 اگر بایم آتا اوم نادن ته بای رم اگر بایم پساوا اوم  
 گرفتم و هم من نادن تو بل را گرفتم پس ان  
 نادن ته مای رم آدم بایی را و او اجنم -

نادن تو بل را من در بابل زدم (گشتم)

(۲) ثاتی داریاوش خشیه ثیا کارا پارسا آتا مادا صیا

سخند دارا شاه (فوج) مردم پارس و مید (عراق) که

آپا مام آه مهاو کم نم آه پساوا آدم کارم فرایشیم

با من بودند (جیت) آن کم بود پس من فوج فرستادم و

ویدارنا ناما پارسا منا بند کا اوم شام

ویدارنا نام فارسی که بنده من (بود) او را  
 مهتر (سردار)

اکونه وم اوئاشام آتھم پاراتا اوم کارم تی یم مادم  
 کردم (بر) انہا (بہانہ) تقسیم برید (و) ان (فوج را) کہ عراقی ہت  
 جتا ہیہ منا نہئی گاوتہای پساوہ صاو ویدارنا  
 بنید کہ مرا فرمان نمیزند پس او ویدارنا  
 ہدا کارا اشیہ وہ بیتھا مادم پزارہ ماروش  
 با فوج شد رفت) د ہرگاہ بہ عراق فرسید ماروش  
 نامہ وروغم مادے اودا ہمہ رنم اکوناوش ہدا  
 نام آبادی کہ در مید (عراق) انجا باشد جنگ کرد با  
 مادای بش ہیا مادای شووا متش تہ آھ ہاو آدہ کائی  
 میدی (عراقی) د داد کہ بہ عراقی د بہتر بود او درانوقت  
 نہئی اودا (آھ) اورمزدا مہئی اپتام ابرہ  
 نہ بود انجا (مقصود ایستادگی نکرد) اورمزدا مرا یاری بُرد (نمود)  
 وشنہ اورمزداہ کارہ ہیہ منا اوم کارم تی یم  
 بفضل اورمزدا فوجی کہ ان ازم بود ان فوجی را کہ  
 مہ متہریم آجن وسی انامہ کہ یا مہصیا ۲۷ روچہ پیش شکتا  
 بازم دشمن بودند بزد بسیار در ماہ بی نام ۲۷ روز گذشتہ  
 آھن اوئاشام ہمہ رنم کرتھ پساوہ صاو کادہ ہیہ  
 بود کہ با انہا جنگ کردم پس ان فوج کہ  
 منہ کن پدا ناما دہ یاووش مادے اودا مام امانیہ  
 ازم بود (در) کن پدا نام دہ کہ در عراق بود بر ازم (فقط) ماندہ

یاتا ادم آرسم مادم  
تا اینکه من رسیدم به عراق

عبارت لوح سیوم چنین است: میشود :-

دا، ثانی داریاوش خشیه ثیا پساوه ادم کارم پارسم  
رگوید سغد دارا شاه پس من فوج پارس را  
فرستادم ابی و ستاسیم حجا را گایا میتھا حاو کارا  
فرستادم ابی و ستاسیم پساوه و ستاسیه آبتا ادم  
فرستادم به گشتاپ پس گشتاپ برگرفت ان  
کارم استی یه وه پتی گر بنا ناما وردنم پرثه وے اودا  
فوج و شد رفت، پتی گر بنا نام آبادی (شهر) در پارتیا (خراسان) و انجا  
معه رمم اکوناوش معدا مهرایه بش اورنرده مه تی اپتام  
جنگ نمود با دشمنان اورنرد مرا یاری  
آبرا وشنه اورنردانا و ستاسیه اوم کارم تی یم  
برود (داد) به فضل اورنرد گشتاپ ان فوج که  
معه مهتری یم اجن و سی گرمه پدھیه ماصیا ا روچه شکم آه  
دشمن (بافغان) بود بزد بسیار در گزیده ماه روز اول انجام دینته بود  
از نه نام معمرم کرتم  
که ان جنگ نمودم

نموده عبارت لوح چهارم از (۴۸) ثانی داریاوش خشیه ثیا  
دارا رگوید سغد دارا شاه



ده یاره اما تی یا هستهیا ابون دراوگا دیش  
 دات (ولایت) این (دبتند) که عامی شدند دروغ  
 هستهیا اکوناوش تی یه اما کارم اوروجن یش  
 عامی نمود در ان این مردم را فریب داد  
 پساوه دیش اورمزده منا دستیا اکوناوش ییتفا  
 پس ازان اورمزد به دستن (انبار) داد (به اطاعت اورم) چنانکه  
 مام کاسه اوتفا دیش اکونه وم .

کام (سیل) من بود هم چنان میکردند - مقصود کمال اطاعت مینمودند -

(۵) ثانی داریاوش خشیه ثیا تووم کا خشیه ثیا صهی یه  
 (گوید) سخند دارا شاه تو هر که شاه (خواهی شد)  
 آپرم آهی صچا دراوگا درشم پتی پیاووا صرتی یه  
 پس از من) از دروغ سخت به پا (خود را محافظت) مردی  
 صهی یه دراوجنا آه تی اووم او فراشتم پیرسا یه دی  
 که او دروغ گو (فریبده) است او خوب سزاده شد سزاده اگر  
 اوتفا منی یاه ده یاروش مه ای دورووا آه تی

چنین در دل بسته باشی دیهم من دیر پا (محفظ) خواهد ماند

(۶) ثانی داریاوش خشیه ثیا ای مه تی یه اووم اکونه وم  
 (گوید) سخند دارا شاه این بت انچه من کردم  
 دشنه اورمزده همه یایا شرده اکونه وم تووم کا صهی یه  
 به مرمت اورمزد در طان (یک) سال کردم تو هر که

اَپَرَمِ اِمَامِ دِی پِم پتی پَر ساهی قی یَ سنا کرتم ورنہ ونام  
پس (آئندہ) این نبشتہ را بیازمائی (زبخوانی) انچہ من کردہ ام بادکن (و)  
تہ و م مات یَ دروجی یا صی -  
تو مبارک دروغ (پنداری)

(۷) ثنائی داریاوش خشیشیا اورمزدام آپاورتہ یای یہ تہا  
گوید دارا شاہ اورمزد گواہ است انچہ  
ای مہ ہشتی م نہ نی درو ختم آدم اکونہ وم ہمہ  
در این (کتبہ نوشتہ شد) بہت است (و) نیست دروغ (کہ) من کردم درہمان  
یایا شروا -  
(یک) سال

نمونہ از عبارت لوح پنجم :-

(۲) ثنائی داریاوش خشیشیا آدہ کہ نی اووجی یا اترہ  
گوید دارا شاہ گاہی کہ خوزستانی تا ترسیدہ  
اتاشام اورمزدنا منادستہ یا اکوناوش آیہ داس  
(و) انان در اورمزد بہت من (میلے) کرد (اورا) نیایش (کردم)  
وشنہ اورمزدایہ یہ تہا مام کامہ آہ او تھاوش اکونہ وم  
بہ مرتحت اورمزد چنانکہ کام من بود ہم چنان (با انہا سلوک) کردم  
(۶) ثنائی داریاوش خشیشیا صی یہ اورمزدام یداتہ نی یادا  
گوید دارا شاہ او کہ اورمزد را نیایش میکند مارہیکہ  
تاومہ آہ قی اتما جی وہ یا اتما -  
تخمہ (نسل) او میماند و زندگی میکند و

در کتیبه بیستون چهارده صورت دارد - نه نفر آنها باغیان گرفتار شده - یک نفر گومتا که زیر پای پادشاه افتاده - دو نفر از خاصان پادشاه که پشت سر او ایستاده اند - و یک شکل که از میان حلقه درآمده - روی صورت پادشاه و باغیان و خاصان اسم شان را ذکر نموده است - تمثیلاً روی صورت گومتای عاصب چنین جاری شده -

ای یم گوماته هی یه مگوش اوروجی یه او شا ائه تا ادم بر ری  
این است گوماته او که بحس (بود) دروغ گفت چنان گفت ستم برت  
هی یه کور او ش پتھرا ادم خشیه ثیا آمی -  
او که (است) پر کور ش من شاه ستم -  
(۲) کتیبه های استخر یا تخت جمشید :-

کتیبه داریوش اول - روی شکل پادشاه و دو نفر از خاصان او  
بر دروازه قصر در شش سطر چنین کنده شده -

داریاوش خشیه ثیا وزرکا خشیه ثیا خشیه ثیا نام خشیه ثیا  
دارا شاه بزرگ شاه شاه شاه

ده یونام وستاسپه یا پتھرا هخامنشی یا هی یه رامم ته چرم  
دات (ولایت ها) پرگشتاپ هخامنشی او که این قصر را  
اکوناوش -

ساخت -

(ب) بر لباس صورت پادشاه یک سطر چنین نوشته شده :-

داریاوش خشیه ثیا وزرکا دستاسپه یا پتھرا هخامنشی یا -  
دارا شاه بزرگ پرگشتاپ هخامنشی

(ج) یک سطر بر (بجده) در پچہ پای تالار قصر حجاری شدہ :-  
 اردستانہ آسنگاینہ دریا و ہوش خشہ ثیا روٹی یا کرۃ  
 دریچہ سنگی دارا شاہ درہ قصر ساخت

(د) بیت و چہار سطر بر دیوار حصۃ جنوب تحت جمشید :-

(بند ۳) ثاتی دریا و ہوش خشہ ثیا سنا اور مزدرا اپتام  
 گوید دارا شاہ مرا اور مزدرا یاری

پراتو ہا و ثانی بَش بگای بَش اَما رام دہ یام  
 بُرد (بہد) با شاہی (یابہ) ایزدان و این دہیم (ملک) را  
 اور مزدرا پاتو ہچا بے نایا ہچا و شئی یارا ہچا دراوگا  
 اور مزدرا ہچا (در حفاظت کند) از فوج دشمن (دوم از بدسالی (قط) و از دروغ (غیب)

ابی رام دہ یام ما جمی یا ما بے ناما و شئی یارم ما  
 در این ملک نہ آید نہ دشمن (دوم نہ بدسالی (د)  
 دراوگا آئی تا آدم یا نم جدی یامی اور مزدرا مہا و ثانی بَش  
 دروغ این سن التفات (رحمت) آدزو میکنم از اور مزدرا با شاہی (جمع)  
 بگای بَش آئی تا مہئی اور مزدرا دواتو ہچا و ثانی بَش بگای بَش  
 ایزدان این مرا اور مزدرا دہد با شاہی (جمع) ایزدان

مقصود اور مزدرا جمع ایزدان دیگر این آرزوی مرا عطا فرمایند .

(ی) بر جانب راست کتیبہ فوق :-

(بند ۳) ثاتی دریا و ہوش خشہ ثیا یدی اوتنا سنی یا ہی ہچا  
 گوید دارا شاہ اگر چنین قصر کنی (کہ) از

انی یه نه ما ترسم احم پارسم کارم پادی یدی کاره  
 دیگران (دشمنان) نه (باید) ترسم این پارسى مردم را بیارحایت کن، اگر مردم  
 پارسا پاته آهتی هی یا دویشتم شتی یاتش اخشتا  
 پارس پناهنده باشند (درانجا) زمان دراز شادی کشیده (تقویانی)  
 باوچی آورا نی ره ساتی ابی امام و شتم -  
 بواسطه اورمزد فرد آید بر این شاهی (دودمان) -  
 کتیبه خشیارشا تخت جمشید :-

(۱) بر دروازه بزرگ که صورت گادبال دارد در و بیت سطر در چهار موضع تکرار شده  
 (بند ۱۰) ثنائی خشیارشا خشیه شیا و شنه اورمزدانا احم  
 گوید خشیارشا شاه به مرحمت اورمزد این  
 دو و شتم و سده یوم آدم اکونه وم و سی انیس چی  
 طاق را (بر مردم) همه دلایت من ساختم و بسیار (چیز) دیگر  
 نای بم کرتیم اتا پارسا تی یه آدم اکونه وم انا مه تی  
 تشنگ کردم (ساختم) در تمام پارس (بیت) که من ساخته ام هم از من (و دهم)  
 تی یه پتا اکوناوش تی یه پیتی کرتیم وینا ته تی نای بم  
 انچه پدر (من) ساخته گذشته بران انچه کردم و بنظر تشنگ (می آید)  
 او و و شتم و شنه اورمزدانا اکوما -  
 ان همه به مرحمت اورمزد نمودم

(ب) روی دیوار پله کان در جانب شمال تالار خشیارشا - سی سطر جاری شده -  
 (بند ۳) ثنائی خشیارشا خشیه شیا و زرکا تی یه منا کرتیم ادا  
 گوید خشیارشا شاه بزرگ انچه من کردم اینجا

آتا تی یه مهئی آپه ترمم کرتم ادا و سیم وشنه اهورمزدا  
 و انچه من (دردجانی) دور کردم ان همه بهرمت اورزد  
 اکونه وم مام اورمزدا پاتو هدا بگای بش آتا مهئی کشرتم  
 نمودم مرا اورزد حفاظت کند با ایزدان و سلطنت مرا  
 آتا تی یه مهئی کرتم  
 و انچه من کرده ام

(رج) بر دروازه جانب جنوب و مغرب قصر داریوش - در دو جا تکرار شده :-

پانزده دبیت و پنج سطر دارد

(بند ۳) ثانی خسته یارشا خشیه ثیا وزرکا وشنه اوره یا مزدا تا  
 گوید خسته یارشا شاه بزرگ به مهرابی اورمز  
 ایما بدش داریاوش خشیه ثیا اکوناوش هی یه منا رپتا  
 این عمارت دارا شاه ساخت او که پدر من بود  
 مام اورمزدا پاتو هدا بگای بش آتا تی یه مهئی کرتم  
 مرا اورمز حمایت کند با ایزدان (دیگر) و انچه من ساخته ام  
 آتا تی یه مهئی پتقرا داریاوش خشیه ثیا کرتم اوش چی  
 و انچه پدر من دارا شاه ساخته است انهارا  
 اورمزدا پاتو هدا بگای بش  
 اورمز حفاظت کند با ایزدان (دیگر)

(د) بیست و پنج جانب شمال قصر خسته یارشا و دو لوح تکرار شده دهر لوح ۹ اسطر  
 دارد و بیست و پنج جانب ندارد :-

(بند ۲) ادم خشیہ یارشا خشیہ ثیا وزرکا خشیہ ثیا خشیہ ثیانام  
 سنم خشیہ یارشا شاه بزرگ شاه شاهان  
 خشیہ ثیا ده یونام پرورن نام خشیہ ثیا ای یایا بوی یا وزرکایا  
 شاه ولایت پرجان (جمعیت) شاه این بوم بزرگ  
 دورے اپنی داریا و ہوش خشیہ ثیہ یا پتھرا ہنجا منشی یہ -  
 بیسے پر شاہ دارا ہنجا منشی

(ی) روی صورت پادشاہ تکرار شدہ - روی در شمال و مشرق - چہار سطر  
 عبارت اسم و القاب شاملہ است -

### کیتبہ نقش رستم -

کیتبہ داریوش اول - بر دیوار و خمد - در جانب چپ صورت پادشاہ تخت سطر دارد  
 (بند ۳) ثانی داریاوش خشیہ ثیا اورمزدا ییتھا اواینہ امام  
 گوید دارا شاه اورمزدا ہرگاہ دید این  
 بوم یاو [دانتم] پساو دم سنا فرابرہ مام خشیہ ثیم  
 زمین داد تزلزل (منقوش) پس ازان مرا داد و عطا فرودا مرا شاه

اکوناوش ادم خشیہ ثیا آمی دشمنہ اورمزدا ادم شتم  
 کرد من شاه شیم بہ مہربانی اورمزدا من  
 گاتوانی یہ شادیم تی یہ شام ادم آتہ ہم آوہ  
 بہ گاہش (سکانش) شانیم (قابکم کرد) انچہ بہ انہا من گفتیم انہا  
 اکونہ ون ییتھا مام کامہ آتہ یدمی پتی سنی یا ہے  
 کردند (دین نمودند) چنانکہ کام من بود مگر تو تصور کنی





آدم ارته کشترا خشایه شیه پتھر ارته کشترا داریاوش خشایه شیه  
 منم اردشیر شاه پور اردشیر دارا شاه  
 پتھرا داریاوش ارته کشترا خشایه شیه پتھر ارته کشترا خشایه شیه  
 پور دارا اردشیر شاه پور اردشیر خشایه شیه  
 خشایه شیه پتھرا خشایه شیه داریاوش خشایه شیه پتھرا داریاوش  
 شاه پور خشایه شیه دارا شاه پور دارا  
 وستاسپه یا ناما پتھرا وستاسپه یا ارشامه ناما پتھرا هخامنشی یا  
 گتاسپ نام پور گتاسپ ارشام نام پور هخامنشی  
 (بند ۳) ثانی ارته کشترا خشایه شیه ایمم استه شنام اینککه نام  
 گوید اردشیر شاه این پله کان سنگی  
 مام اپا مام گزتا -

ازین است من ساخته ام

کیتبه شوش (خوزستان)

(۱) کیتبه داریوش اول پنج سطر روی آجر اکنون در قصر لور پاریس  
 نمی باشد -

(ب) یازده سطر -

کیتبه اردشیر دوم :-

(۱) در پایه چهارستون پنج سطر میباشد :- بعضی جا محو شده است -

(پ) یک سطر " در قصر لور پاریس نقل مکان شده

رج، هفت سطر روی یک لوح سنگی -

نمونه عبارت چنین است :-

(۱) ... ایکم ایه دانه داریاوش ایه نیاکما اکوناش ابی پرا  
 این قصر دارا نیای بزرگمن ساخته پس (از چندی)  
 ایا ارته کشرم فی یاکم x x وشنه اور مزداده اناهیته  
 در (وقت) اردشیر نیای من x x x بهربانی اور مزد و ناهید  
 آتا ستهرا هی یا احم ایه دانه ادم اکونا  
 مهر اینکه این قصر من ساختم  
 کیتبه نهر سوزید :-  
 کیتبه داریوش اول :-

(۱) روی ستون فقط اسم داریوش کنده شده -  
 (ب) ایضا هفت سطر -  
 (ج) " حصه زیرین ستون دوازده سطر -

عبارت ان چنین است -

(بند ۳) ثانی داریاوش خشایه شبیه ادم پارسه اسمی هچا  
 گوید دارا شاه من پارسى هستم از  
 پارس مدرايم اگر بايم ادم فی یش تایم امام یودی یام  
 پارس (شکر کشیده) مصر را گرفتیم من فرمان دادم این جورا  
 کن تنه یی هچا پراوه نامه روتا تی یا مدرایای دنووتی ابی  
 کند اند پراوه (ذیل) نام رود آنکه در مصر جاری میشود بسوی  
 دریا تی یی هچا پارسا آتی پساوه ای یم یودی یا اکانی  
 دریا آنکه از پارس میرود پس این جورا کند

اَوْتَا پِشَا اَدَمَ فِی لَیْسِ تَایِمَ مَآءٌ x x x آیین تا بچا بدرایا  
 هم اچنان که من فرمان دادم و . . . . رفتند از مصر  
 تَرَا امام یووی یام ابی پارسم اَوْتَا پِشَا مام کامه آه  
 گذشته از این جو به پارس هم اچنان که من کلام آرد و از شتم  
 مقصود من به مصر شکر کشیده و انجارا بسخر کردم و فرمان دادم که  
 نهری از رود نیل کنده آب را به بحرا حمر که متصل میشود به دریای عرب  
 و خلیج فارس ملحق نمودند و بفرمان من سفاین از آن نهر عبور کرده به ایران  
 بروند و این کار چنانکه میخواستم به انجام پذیرفت . -  
 کیتبه کرمان -

کیتبه داریوش روی یک سنگ سیاه در قریه سنان یا پان اسم  
 القاب پادشاه را دارد -  
 کیتبه الوند - همان -

۳ لوح دارد که امالی انجا گنج نامه گویند - یکی از آن بفرمان داریوش  
 اول حجاری شده به بیت سطر دارد - عبارت آن همان است که فوق ذکر  
 شد فقط اسم و القاب پادشاه را ذکر نموده - لوح دوم از خسته یلدرش  
 نیز به بیت سطر دارد و لوح سیوم خوانده نمیشود -  
 کیتبه دان -

از خسته یارشا است به بیت سطر دارد و عبارتش  
 چنین است :-  
 (دند سیوم) ثناتی خسته یارشا خشایه شیه و دریاوش خشایه شیه  
 گوید خسته یارشا شاه دارا شاه انگر

منا پتا ٹاو وشنہ اور مرزدا اوسی تی یہ نای ہم اکوناوش  
 پدر من بود او بہ مہربانی اور مرزدا بسیار انچہ خشتنگ بود ساخت  
 اُتا اما استانم ٹاو نییش تانیہ کن تنہی یہ نای دپم  
 و این مکان رستان را او فرمان داد کہ کنند ازجا کہ او نوشتہی  
 نہی نیشتام اکوناوش پس اوہ اوم نییش تایم امام دپم  
 نہ نوشتہ کرد (بود) پس من فرمان دادم این نوشتہ را  
 نیش تہ نای مام اور مرزدا پا تو خدا بجای نیش اُتا مہی کشرم  
 نوشتہ مرا اور مرزدا حفاظت بکنند با ایزدان و سلطنت من  
 اُتا تی یہ مہی کرتم  
 و انچہ من کردہ ام

کیتب ہمدان - اندر د شیر دوم - برپایہ ستون در حوالی ہمدان پیدا  
 شدہ اکنون در موزہ لندن میباشد - دران پس از اسم و القاب نسب  
 چنین میگوید :-

امام ایہ دانہ وشنہ اور مرزدا اناہیتہ یا اُتا متہریا اکوناوم  
 این قصر بہ مہربانی اور مرزدا و ناہید و مہر ساختہ ام  
 مام اور مرزدا اناہیتہ اُتا متہرا مام اُتا مہی کشرم اُتا  
 مرا اور مرزدا (و) ناہید و مہر مرا و شاہی مرا

امم تی یہ اکونہ وم x x x x

این انچہ کردہ ام (حفاظت بکنند)

کیتب مرغاب - روی صورت ہال دارہ کور کشش چنین  
 کندہ اند :-

ادم کورش خشایه شیه بهخانشی یه -  
 ستم کورش شاه بهخانشی -

علاوه بر کیتبه های فوق از نوشته آنصغرنگین (مهر) و سنگ ترازو و  
 کوزه یا کاسه و غیره پیدا کرده اند که اکنون خارج از ایران در موزای  
 فرنگستان میباشند از جمله :-

(۱) مهرنگین داریوش اول روی ان چنین کنه اند - آدم داریاوش خشایه شیه  
 ستم دارا شاه

(۲) " اشک " ارشکانامه آشیه باوشناهی یه پتقرا

اشک نام او که پور آشیه باوشناست

(۳) " صدخیا " صدخیا x x x x شیه دته

صدخیا . . . . شیه دته

(۴) " ووش داشکا " ووش داشکا

(۵) " وحصیا ووش داپایه " وحصیا ووش داپایه

(۶) " خشه یارشا " خشه یارشا

(۷) بر سنگ ترازو که کرشه بینامیدند چنین کنده :-

کرشا ادم داریاوش خشایه شیه وزرکا وستاسپه یا پتقرا بهخانشی یا

کرشا ستم دارا شاه بزرگ پورگشتاسپ بهخانشی

(۸) کاسه میانش چنین تراشیده - خشایارشا خشایه شیه وزرکا

خشه یارشا پادشاه بزرگ

(۹) ایضا کاسه - ارته کشته خشایه شیه وزرکا = اردشیر شاه بزرگ

این است ادبیات عهد بهخانشیان که تاکنون منکشف شده است

چونکه الف بای فارسی جدید که از عرب اخذ کرده اند برای زبان آریائی بسیار ناقص است ممکن نیست که لفظ فرس قدیم یا اوستنا را صحیح بنویسیم نگارنده تا ممکن بود چنان نوشته ام که خواننده بالمره غلط نخواند مع ذلک گمان دارم که در صحت بعضی الفاظ خودم قاصر افتاده ام و احتمال دارد که خوانندگان تمام الفاظ را نتوانند صحیح بخوانند در ترجمه نیز کوشش کرده ام که لفظ به لفظ ترجمه بشود و تا ممکن بود مقابل لفظ فرس قدیم لفظ فارسی را آورده ام اما بعضی جا مجبوراً و عمداً الفاظ عربی آورده ام و در ترجمه بعضی الفاظ غیر معتاد نوشته امید وارم خواننده از معنی عبارت دور نیافتد مثلاً لفظ "پروژنا نام" مرکب است از پرو + زنا + نام که ترجمه تحت اللفظی آن در فارسی جدید پُر + زنده گان میشود و مقصود پر جمعیت است - این لفظ را در یکتا جا در ترجمه پر جانان نوشته ام حرف ث گاهی ته میشود چون متبرا - اوتقا - یجتا و غیره را متبرا یا - اوثا یا یتا نیز میتوان خواند - اما در صورتیکه اوتقا بنویسم ایرانی انرا "اوتنه یا" خواهد خواند چونکه در فارسی جدید حرفیکه صدای تها یا گها یا جها داشته باشد نیست در سنسکرت احتمال کلی دارد و راوستا و شاید در فرس قدیم این نوع حروف داشتند و اکنون در ایران چنان بر افتاده اند که ایرانی نمیتوانند تلفظ بکنند - بسا اوقات ایرانی های که در هند سی سال بلکه بیشتر می مانند چنین حروف را نمیتوانند مانند هندی ادا کنند چون "گها" را ایرانی که باخاید خواند اما در هند یک صد است که گ و ه مخلوط تلفظ میشوند - در فرس قدیم نیز ممکن است الفاظی چون یجتا اوتقا متبرا پتقرا مانند سنسکرت خوانده میشد اما اکنون در ایران

کسی نمیتواند درست بخواند لهذا بعضی جا او تقا و در جای دیگر او ثا نوشته ام. حرف زده یا صحیح چون در آخر کلمه می آید اگر بخوابیم تحرک بخوانیم باید یک حرف علت (گویا) اضافه بکنیم - چون. خشایه ثیه آخر کلمه ی بافتحه میباشد اما اگر خشایه ثیی بنویسم خواننده ی را به کسره خواهد خواند و اگر خشایه ثیا نوشته بشود - الف مدوده میشود و هر دو غلط میباشد مجبوراً جای فتحه ه اضافه کرده ام چون :-

اوه - فرا بره - او اینه - کامه - آعه - ده یا وه - ادا ری - مرقی یه تی یه - که در حقیقت باید فتحه در آخر کلمه اضافه بشود - دیگر لفظ اکوناوشس هست که خواننده انرا اکونه و شس ممکن است بخواند اما ناو بهر وزن تاو به اضافه شس باید خوانده بشود - دیگر بگای بشس و و رای اده تای و غیره باید بر وزن وای یا جای خوانده بشوند :-

چنانکه مذکور شد در الف بای میخی هر حرفی جداگانه نوشته میشود و مانند تحریر فارسی جدید در کلمه چند حرف بهم متصل نمیشوند چون :- پتی یا یشا که در خط میخی چنین نوشته میشود :-

ش کسه ا ی کسه ت پ  
 𐭮𐭲 𐭮𐭲 𐭮𐭲 𐭮𐭲 𐭮𐭲 𐭮𐭲 𐭮𐭲 𐭮𐭲 𐭮𐭲 𐭮𐭲  
 جدید باید - پ ت ی ا شس بنویسم و در حرف فرنگی PATIYAİŞA که در حرف فارسی

مینویسند که برای خواننده اسهل است صحیح بخواند - از جمله کارهای لازم این عصر برای ایرانیان تصحیح و رفع نواقص الف با است - اگر چه چندین سال قبل مرزا لکرم خان اصلاح نمود بلکه کتابی در رسم الخط جدید خودش به طبع رسانید اما کلیتاً ثلث ایران به این طرف توجه نماده اند - صحیح

نوشتهن فرس قدیم یازبان اوستا که جای خود دارد فارسی جدید را نیز ممکن نیست بموجب الف بای عربی صحیح نوشت مثلاً لفظ "کن" یا "کرد" یا مرد و غیره را بدون اعراب غیر ایرانی یقیناً غلط میخوانند کن را کن یا کن یا کن یا کن یا کن و هم چنان الفاظ دیگر را به میل خود به فتح یا کسره و ضم به کاف فارسی یا عربی هر نوع بخوابد میتواند بخواند این یک نقص واضح است. نواقص دیگر که عموماً کسی ملتفت نیست و نمیشود زیاده اند در حقیقت در این الف بانی که می نویسیم هیچ زبانی را بجز عربی نمیتوان به صحت نوشت. یا باید حروف جدید درست کرد یا در حروف عربی اصلاح کامل نموده اند را به مناسبت زبان فارسی بیاریم. و یقیناً تا الفاظ زبان اوستا و فرس قدیم و پهلوی در فرهنگ فارسی جدید اضافه نشوند فارسی تکمیل نخواهد شد. در ریشه الفاظ معلوم نخواهند گشت. از نه انسن فرس قدیم و پهلوی است که امروز یک فرهنگ صحیح در زبان فارسی پدید آمده نمیشود. یکی از بهترین کتاب فرهنگ فارسی است که ریشه یک لفظ را نشان نمیده و با وجود تنقیح و تفحص و دقت معنی بسیار الفاظ را غلط نشان داده. برای بهصورت خوانندگان محترم نگارنده در این جا فرهنگ الفاظ فرس قدیم را بیان میکند: "ترجمه از کتاب فرهنگ فرس قدیم از علامه تولسن"

فرس قدیم ترجمه در فارسی

آ = آ به. بهوی چون آ + ین ته. فارسی جدید آید. آید  
در آخر کلمه معنی حرف جر می بخشد. چون گاتقوا = در مکان  
رسته یا = در دست را بایر یا = در اربلا = درآیه یا =



در دریا - یا بادی را - با آب -

پیش از حرف صحیح الف و قبل از حرف علت "آن" (A) ۱

میگردد - و معنی نفی میدهد چون آشتا - آزار نه دیده -

یا بی آزار - انا مکا - بی نام - انا مینه از ان + آمینه

مکتب میشود و معنی بی عیب است و در فارسی جدید

نامید نوشته میشود که بموجب ترکیب باید نه + آهید باشد

آسته (AITA) این - در حوزده اوستا ای تا سنسکرت ایتا (aita)

اسهوه (AIVAM) یک - حالت مفعولی مفرد مذکر اسم هم (AIVAM)

اوره (AURA) اور (مردم) اکثر با "مزد" نوشته میشود (اورمزا) اوستا "هورا"

سنسکرت "اسورا"

اورمزا (AURMAZDAA) ورمزد - یا هرمز

آشتا (AKHISATA) آخته - ضد خسته یا آزار یا اضطراب که آرام و سکون

و راحت باشد - در سنسکرت کشتن

اگرتر (AGARTAR) بیدار هوشیار - مراقب - با جوش

انتر - اندر - اوستا آنتره سنسکرت انتر

اتی (ATIY) از ملحقات افعال - یعنی آن گذشته - رفته - بالاتر -

آن طرف - اوستا آستی - سنسکرت اتی (ATI)

آشگانیه (ATHANGAIVA) سنگی - حالت مفعولی - آشگانیا نام - اوستا - سنگه -

اتی (ATHIY) سوی

اثورا (ATHURA) اسم ملکوت اکنون استور سیگو نیم -

اثرینه (ATHRINA) آذرین - از لفظ آذر ترکیب یافته چون آذر داد

آذر برزین - آذرید - اسپرید -

آثریادیا (ĀTHRIYĀDIYA) نام ماه فرس قدیم - از آذر + یادیا - که اکنون باید نیاز آذر بنویسم -

فارسی جدید -

فارسی قدیم

ادا (ADA) انگاه - اوستا ادا - سنسکرت ادا -

اده کئی (ADAKAIY) " از ادا + کئی = گاهیکه

آداة (ĀDĀTA) آزاد - خورده اوستا آزات

ادم (ADAM) من - اوستا ادم سنسکرت ادم

ادی (ADIV) (حرف جرم) در - سنسکرت ادھی

ادوکنیشه (ADUKANIŠA) از ادو + کن - اشته = اسم ماه

انه (ANA) این اوستا آنه سنسکرت انه

انا (ANĀ) همراه - همواره - اوستا آند

انامکا (ANĀMAKA) بی نام - اسم ماه فرس قدیم

انی یا (ANIYA) دیگر - چون انی یم اشبا بدم اگونه دم = دیگر را شتر

سوار نمودم و "انی یا اسم فرانیم" و برای دیگر

اسب آوردم

انو (ANUV) (حرف جرم به معنی "با" یا "پس" اوستا - انو

سنسکرت "انو"

انوشی یا (ANUŠIYA) ستود - پیرو - مزید یا ارادت مند - نوشه

شاهنامه اصلش همین لفظ باشد اما فردوسی به معنی

آفرین و خوش آورده -

اپنه (APA) لطافت فعل = به معنی دور - خارج - از اوستا  
و سنسکرت نیز به خوانده میشود -

اپهتره (APATARA) اسم صفت - دورتر - خارج - سنسکرت اپه ترم

اپه دانه (APADANA) قصر - سنسکرت اپه دنا - جای پوشیده - خلوت

اپه نیاکا (APANYAKA) جد اعلی - نیای بزرگ - نیای دور

اپره (APARA) اسم صفت و پرهم اسم ظرف میشود - بمعنی پس از آن

اوستا اپره و سنسکرت نیز اپره (APARA)

آپی (ĀPI) آب - حالت فاعل - آپیش سنسکرت آپس

آپی (APIY) بر - روی - بنور - در ترکیب دورس اپی

(DURAIY APIY) به معنی وسیع - اوستا "آپی"

"دای" سنسکرت اپی -

ابی (ABIY) به - خلاف - برضد - اوستا "آپی" سنسکرت - ابی

ابی چرش (ABIGHARISH) مستشرقین این کلمه را معانی مختلف گفته اند

چون :- چراگاه - چریدن - تجارت و غیره -

آبش (ABIS) ازان - به آن - جانب دیگر - در کتیبه بیستون مینویسد

"آبش - ناویا آه" یعنی آن جانب (رود) سفاین بودند

اموثة (AMUTHA) گرگینت

ایا دای (AYADAIY) پرستش - شکر بجا آوردم -

آیه دانه (AYADANA) معبد - مرکب است از آ + یده = یعنی

نیایشگاه

آیسه نه (AYASATA) رسید - فراگرفت -

آر (AR) } رسیدن - رفتن - حرکت کردن - چون - ارسم یعنی رسد  
 به الحاق "پرا" نیز می آید - چون پراسه - فراسید  
 و گاهی به الحاق "نی" چون نی رساتی = نزول کرد  
 درود نمود - جاری شد

ارایکه (ARAIKA) ضد - برخلاف - دشمن -

اربابا (ARABAYA) عربستان -

ارکدري (ARAKADRI) اسم کوه

ارخا (ARKHA) اسم شخص که در ارمنستان عاصی گشت -

اریا (ARIYA) اوستا آیریا - سنسکرت آریا - فارسی جاویدایرانی - ایران

آریارامنا (ARYARAMANA) اسم جد داریوش اول -

ارته وردیه (ARTAVARDIYA) اسم یکی از سرداران قشون داریوش اول -

از آرتا = آیین و ورد = بالیدن اوستا اشا و رده

و سنسکرت رتا و رده (RTA + VRQH)

ار (ARDASTAMA) شادروان دریچم - از ارده = نیمه و استان:

آستان یا مکان - یا ارده = روشن که در اوستا

آرژده (AREZO)

و در سنسکرت رجه (RJRA) میشود

اردو منش (ARDUMANISH) نام یکی از سرداران داریوش مرکب است از اردو:

راست و منش = ضمیر در اوستا اردو منش و

در سنسکرت رجو + منش (RJU-MANISH) میشود

اربابیرا (ARBAIRA) ابریل -

ارمینا ARMINA

ارشاک ARŠA اشک - از ارش = مرد - اوستا ارشن

ارشادا ARŠĀDA اسم قلم

ارشامه ARŠAMA اسم پدر گناسب - از "ارشن" اما بمعنی مرد + قهرمان -  
دراوستا ارشن + اما = مرد قوی -ارشتا ARSTA صداقت - داد - دیانت - دراوستا - ارشنت اسم  
ایزد راستی است -ارشتی ARŠTI نیزه - دراوستا "نایزه" و ارشتی نیز آمده است  
در سنکرت رشتی ( )

ارشتی بره ARŠTIBARA نیزه بردار -

اوه AVA آن اوستا "اوه"

اوه AVA به الحاق لفظ دیگری آید چون اوه جن = بزد -

اوا AVĀ چنین -

اواکنم AVĀKANAM گذاشتن = چون = آشکارا اواکنم (من )

در میکزه (خیگ) گذاشتم مقصود قشون خود را  
برگذاشت سوار نموده از رود عبور کردم -اوجم AVAJAM آتاشدنی او چشمه اوجم = یعنی داور چشمه برگندم  
یاد آوردم - یا میل کشیدم -اوتایا AVATHA چنین - هرگاه - انگاه توأم روز و اتم تی یه  
اوتها { منا کرتم اوتاه ترا بور باشد آنچه من کردم چنان  
(بود) یعنی آنچه ادعا میکنم که کرده ام حقیقت دارد -

اوتشتا AVATHAŠTĀ چنین نگه دارانهارا - بعضی این لفظ را اوتشتا استا  
پری بر PARIBARA خوانده اند - معنی چنین برپا دار (به ایستادگی کن)

اودا AVADA انجا - از انجا - اوتشتا « اوتشتا »

اوپرا AVAPARA به الطرف - پیش از ان

اَوَصَنَ AVAHANA مکان بود و باش - منزل - اوتشتا وَه - سنکرت

وس به معنی آباد شدن ماندن -

اَوَصِه AVAHYA یاری خواستن - التجایا التماس کردن - اوتشتا آوه

سنکرت اَوَصِه به الحاق لفظ پتی - نیز می آید چون

” اوم اور مزدام پتی آوه یای “ من از او مزد

یاری التماس نمودم - یا به او مزد پناه بردم -

اوه یه رادی AVAHYARADIY به این جهت - لهذا

اسه ASA اسب

اسه باری ASABARI سوار از اسب - بر

اسپه ASPA اسب اوتشتا اسپه - سنکرت اشته

اسپه چنه ASPACANAH اسم کی از سرداران دار پوش - مرکب است از اسپه

اسب و چنه - خواهش

اسمن ASMAN سنگ - آسمان - سنکرت اشن

اشنای AŠNAIY شاید به معنی آشنا باشد - دیکته بیستون میگوید

اوم اشنای آسمن ابی او و جم - یعنی من بودم و دوت

(اشنا) باخو زستانی نا - یعنی (چون با تلو م) گفته اند

معنی آن کوچیدن است و ترجمه عبارت فوق را چنین -

کرده اند - من حرکت کردم طرف خوزستانی

ازدا AZDĀ معلوم - دانسته - کاره یه ندی ازدا آبه وه

مردم نبودند دانا (مطلع)

آه AH برانداختن - چون - انی یه آپلی یه آصیه تا - طرف دیگر

(دشمن) در آب انداخته شدند - مقصود شکست خورده

در آب افتادند - اوستا آه و سنکرت انس

آه AH بودن - تووم کاهی یه آپرم امام دی پم پتی پرسی

یعنی تو هر که پس از من این نوشته را بخوانی (خوانده باشی)

یا صووم ادا خشایه تیه آه یعنی ادا در این جا

شاه بود

ای - آی 1-A1 رفتن - سنکرت ای - به الحاق آه آمدن - به الحاق

آتی - بمعنی دور رفتن - به الحاق ای یا ایا وارد شدن چون

پایی روم یتها ندی اپایم - هرگاه به بابل وارد نشده

بودم - به الحاق (NIJ) نیج - چون بخایم به معنی

خارج شدن و رفتن است - به الحاق پتی - تصرف کردن

به الحاق پرا ، رفتن -

ادا IDA این جا - اوستا ایتها - سنکرت اده -

امه IMA این -

امه نش IMANIS اسم شخص

ای یم IYAM این

اش S حرکت دادن - فرستادن - اوستا اش - سنکرت اش

به الحاق فراء فرستادن چون فرایشی یم - فرایشی یم

او U خوب - چون او فرشته - خوب یاست کردم - او مرتبه دارنده مرد خوب او اسپه - دارنده اسپ خوب - اوستا هو - سنکرت سو -

او کرتام UKARTAM خوش ساخت - خوش کرد -

او چشمه UCAŠAMA چشم - چون اتاشه ئی او چشمه او جم - و او را چشم کور نمودم -

اتا UTA حزن عطف - چون اوم کارم گانه و اوستایم

پارسم چا مادم چا اتا انی یم ده یاوه - من کارم مکت را

استوار نمودم چه در فارس و چه در مید و دیگر ولایت ها -

اتاپارسم اتا مادم اتا انی یم ده یاوه - و فارس

و مید و دیگر ولایت ها - اوستا اتا - سنکرت اتا

اتانا UTANA خوش تن - نام سرداری از قشون داریوش - و یکی از

معاونین او در براندختن گوستاس غاصب -

او - اس UD-US بر - سی - چو اداپته - بر افتاد - عاصی گشت -

اس تاسا - بر آستان به معنی پله کان -

اپا UPA به - بسوی - اوستا اپا - سنکرت اپا -

اپه دن مه UPADARANMA اسم شخص

اپری UPARIY بالا - روی - بر - اوستا اپیری - سنکرت اپری -

اوپتا UPAŠTÀ یاری - از اپا + استا -

اوفرشته UFRASTA خوب بیاست رسیده - از او فرس - خوب پرسیدن



سنکرت پیرچ چیتی (PRCC HATI.)

اوفرشتی UFRASTI سخت تنبیه داده شده.

اوفرآتو UFRATU (رود) فرات

اوبرت UBARTA عزیز - محترم - گرامی -

اومرتیه UMARTIYA دارنده مردم خوب -

اویما UYAMA اسم قلعہ

{ اوو UVAI تصرف - ملکیت - باو آیسہ تا - اووے پشی میم اکوتا  
پشی یہ PASIYA مقصود اوگرفت (اقتدارشاهی) و ساخت آنرا ملک خود

اوستا خوی یای تہیا - سنکرت سواپسی یہ -

اووکنشترہ UVAXSTRA اسم پادشاہ مید -

اووچ UVAJA خورستان -

اووچی یہ UVAJIYA خورستانی

اووادایچی یہ UVADAICAYA اسم شہری در فارس

اووامرشیو UVAMARSIYU خودکشی - در بیتون میگود - پساوہ کبوجی یہ -

اووامرشی پوش امری یہ تا - پس کبوجیا بہ خود مردنی مُرد

اوستا خوامرتمہ یویا ہوامرتمہ یو - سنکرت موامرتمہ یو -

( SVAMRTYU )

اووارزمی UVĀRAZMI خوارزم

اُس تاشنا USTAŠANA پدگان - از اُس + تش - اضافہ نا - دراوستا

"تش" در سنکرت تکش - نگاریدن - بریدن -

اُشباری UŠABARI از اُشہ + گاونر + باری = مقصود گاو بار -

در اوستا اکشن یا اخشن - در سنکرت اکشن - در  
 کیتبه مینوسید، انی یم اشا بارم اکونوم انی یا اسم فرانه یم  
 یعنی دیگر (یک حصه فوج) را بر گاؤ یا شتر سوار نمودم -  
 و برای (بهره) دیگر اسپ آوردم - در این عبارت اشا بارم  
 باید اشترا بارم و آسا باید اسپه باشد چونکه - در زبان  
 فارسی و نزد ایرانیان تخفیف کلمه تا کنون معمول است -  
 ممکن است - اشترا اشا و اسپه را آسا مجاری  
 کرده باشد -

اشکۀ UŠKA خشک - اوستا همشک -

آزمۀ UZMA آنچه از زمین بر بلند می باشد - چون چوب دار - یا انبار و غیره  
 در کیتبه میتون میگوید: - "آزیماچی اکونۀ و م" مراد  
 بردار نمودم (بردار کشیدم)

کا KA که یا کی سنکرت 'کا'، اوستا 'دکا'،

کاوۀ KAUFKA کوہ - شهر کوہ احتمال دارد لفظ فارسی و مراد کوہ -

یا جای بلند است و اسم قریه باشد - که مرکز عسکری عرب  
 شده به نام فارسی معروف گشت - و هم چنین کر بلا  
 مانند اربلا باید قریه فی باشد که از زمان قبل از  
 عروج اسلام بوده -

کت پتوکۀ KATPATUKA کپودوشیا - یکی از ولایت های آسیای صغیر که در

طرف مغرب ارمنستان واقع شده

کنن KAN کردن - سنکرت کهن به الحاق لفظ - نی - چون -

نی کن تو - محو شدن و به الحاق "وی" چون وی کنایه  
نابودن -

کن پدا KANPADA اسم ولایتی در مبد (عراق)

کاپی نشکانی KĀPIŠAKANI اسم قلعه‌ی در ارکوشیا -

کبوجیا KAMBUJIA در بیستون میگوید - کاره پرو و هـ مَشرِیه  
آبوا بچا کبوجیا - مردم همه دشمن شدند از کبوجیا -  
اسم پسر کورش اعظم -

کامه KAMA کام - تیمها نام کامه - چنانکه کام من (بود) اوستا  
کامه سنکرت کامه -

کمن KAMNA اندک - کم - اوستا کمنه -

کر KAR کردن - ساختن -

کاره KARA مردم - فوج - در فارسی جدید این لفظ مرکب به شکل  
اصلی خود گفته میشود - چون کارزار - میدان جنگ -  
یا مکان فوج -

کرکه KARKA اسم عشیره -

کرشه KARŠA اسم سنگ وزن - در سنکرت نیز کرشه میگفتند -

گلگه نکا IKAGANAKA اسم شهر -

کندرو KUNDURU اسم شهر در عراق - در شاهنامه اسم یکی از سرداران  
فصاح است -

کورو KURU کورش - پادشاه معروف -

خرفادشیا KHARŠADAŠYA اسم بعضی از راخته یا رشتانواده اند -

خَشْتَرِیْتَه KHŠATHRITA اسم یا لقبی که یکی از باغیان اختیار کرده بود.  
 کَشْتَرَه یا خَشْتَرَه KHŠATHRA شاهی - سلطنت -

خَشْتَرَه پاول KHŠATHRAP AVAN در یونانی سترپ - یعنی نگه دارنده کشور یا سلطنت  
 اکنون مرزبان یا حاکم میگوئیم -

کَشپ - خَشپ KHŠHAP شب - چون "خشبه دارد چپتی و ا" در شب  
 یاد روز

خَشایَه شیه KHŠYATHIYA شاه

خَشی KHSI شاهی - اوستا "خشی" سنکرت "کشی" به الحاق  
 "پتی" شاهی نمودن چون "ادم شام پتی بخشه یای" یعنی  
 من (برانها) شاهی نمودم - به الحاق اُپری - نیز به معنی  
 شاهی چون "اُپری ارشتم اُپری بخشه یای"  
 به (موجب) آئین شاهی نمودم -

خَشنا KHŠNA شناختن - اوستا "خشنا" سنکرت گنا یا جنا

الماک - گله - اوستا گای ثنا یعنی زندگی - مایه - دنیا -

از ریشه جی ۷ یا زنی ۷ سنکرت جی دتی - فارسی

جدید گیهان - جهان - در کتبه بیتون (ستون اول)

بند ۱۴) ادم نی یه شماریم کاره یا ابی چرخش

گای شم چا مانی میم چا - و ذ بش چا تی یاوش گاومته

هی یه ماگوش اَدی نا ادم کارم

گات و اوش نامیم - یعنی من مترد نمودم

به مردم (حیوان) زند بار (چرندگان) و گله و

خان و مان و املک شاهی که گاو تنای عجوس گرفته بود

من به صاحبان شان پس دارم -

گاوِشَه (GAUŠA) گوش - اوستا گاوِشَه سنسکرت گهوشَه (به معنی آواز)

که در فارسی جدید غو میشود از ریشه گش و شنیدن

گاوِ-گاتو (GATHU) گاه - تخت - در کتیبه نقش رستم می‌نویسد: - تی به منا

گافتم برنتی = انها یک گاه (تخت) برابر داشته اند -

در کتیبه بیستون: - اومِ رِثم گافثوا اوستایم = من بر گاه

(مکان اصلی) خود (دوباره) استوار نمودم -

گنداره (GANDĀRA) قندار

گندوتوه (GANDUTAVA) اسم ولایت یا گندموا = گندم

گم (GAM) رفتن - یا آمدن - سنسکرت گم اوستا گم به الحاق

آ - آمدن چون آجی یا به الحاق 'پرا' رفتن - چون -

پراگمنا - به الحاق هم = در یک جا جمع شدن = چون هم گمنا

گرمه پده (GARMAPADA) اسم یکی از ماه های فرس قدیم از گرمه + پده - اوستا

گرمه - سنسکرت گهرمه - فارسی جدید گرمه - پده + قدم

مکان - اوستا پده - سنسکرت پده -

گسته (GASTA) ناسواق - مکروه - در نقش رستم می‌نویسد: - مادته تی

گسته ما تویه و ان ترا نباید مکروه بنظر آید - فارسی

جدید - گسته -

گد (GUD) پنجان نمودن - اوستا گد - سنسکرت گوه - به الحاق

آپه - نهان نمودن چون آپه گودیا = در بیستون می‌نویسد

ما آپه گودیه = پنهان مکن -

گُب ( GUB ) گفتن - برگرفتن - در بهستون ستون سیوم بند

دبم مینویسد کارم هی یه داریه وهوش خشیایه

یا گاوتای = فوجی که آن به داریوش شاه

اطاعت میکند یا برگرفته - و در همان ستون

گفته = عاوه یزداته هی یه بردیه اگوتای =

او ده یزداته اوکه (نام) برته را بر (خود)

گرفت -

گَرَب ( GRAB ) گرفتن - به الحاق "آ" چون فروزش اگر بتا

آهیتا = فروزش گرفتار و کشانیده شد -

اوستا گرب سنسکرت گربجه

چا ( CĀ ) واو عطف - گاهی به معنی "هم" چون مانی چا

و شبس چا یعنی خانه و املاک شاهی -

چشمه ( CAŠMA ) چشم -

چن چری ( CINGIKHRI ) اسم شخص

چتا ( CĪTA ) مادامیکه -

چترا ( CĪTHRA ) نسل - تخم -

فارسی جدید چهر - چون سنجهر

از منو = انسان و چهر نسل = زاده انسان

فرنگ نویسان ایران از روی اشتباه منو

را به معنی بهشت و چهر را صورت گرفته معنی انرا

بهشت روی گفته اند -

چترانجھ (CITHRATAKHMA) نام شخص فارسی جدید چھتریم = ولیریا ولیر  
زادہ میشود۔

چی (GiY) چون کس چی = کسی۔ یا چس چی۔ یک چزی  
یا ہر چزی و در بہستون ستون اول :-۔ یتھا  
پرو دم چی = چنانکہ پیش ہود در اوستا۔ چت  
سنسکرت چت۔ و فارسی جدید "چہ" میشود  
چی یہ کرو (GIYAKARA) چند۔ عدد محدود۔

{ (GiSPAi) اسم جد اعلای داریوش  
چش پای  
چش پی }

جتر (JATAR) زندہ۔ کشندہ۔ چون = اور مزد تا تہی جتا  
بی یا یعنی اور مزد ترا کشندہ باشد۔ جتا  
جن تہ نیز خواندہ میشود۔ در سنسکرت ہنتر۔  
و اوستا جتر و پہلوی زمار از ریشہ جن

یا ہن  
جد (JAD) پرستش۔ نیایش۔ دعا۔ چون آتے تہ  
ادقم اور مزد ام جدی یامی این من از اور مزد  
مسئلت میکنم۔

جن (JAN) زدن۔ کشتن۔ چون ادم شام اچہ نم۔ من  
(انہارا) زدم۔ یا برانداختم۔ بہ الحاق "اوه"  
چون اوه جتا۔ زدم بہ الحاق اوه و آ۔ نابود  
کردن۔ برانداختن۔ کشتن۔ و بہ الحاق پتی زدم

نمودن - چون پستی به قبا - به الحاق فرا - بریدن

چون فرا جنم

جی ( Ji ) زیستن - سنسکرت جی و تی - در پستون - در گم

جی وه - در از زندگی کنی - در شاهنامه جی فراید

همیشه برآی شاد و روشن روان

جی مینا ( JIYAMNA ) لاغر شدن - پیر شدن - تکمیل - انجام - چون -

ثورا واه ره به ماه یا جی یم نم پتی = در انجام ماه

ثورا رههرا - از ریشه جی به ضعیف شدن -

اوستا - جی مینه

جی وا - جی وه ( JIVA ) زیستن - اوستا جوا - سنسکرت - جی وا -

از ریشه جی

تئی ( TAIV ) ترا

تاومه - تاوما ( TAUMA ) تخمه - دوده -

تاومن ( TAUMAN ) در شاهنامه تاو - اقتدار - قوت - چون

یاوا تاوما آه تی = ناگاہی که ممکن باشد -

از ریشه تو در اوستا تو سنسکرت تو

تکبره ( TAKABARA ) سفر دریا - سواری ( مرکب ) - در اوستا - تکه -

راه آب و نیز به معنی تعجیل - در سنسکرت " تک "

تخمس پاده ( TAKHMASPADA ) اسم یکی از سرداران داریوش از تخمه +

اسپاده فارسی جدید تهم + سپاه - میشود

اوستا - اسپاده



- تخش ( TAKHŠ ) - تحک - زرنگ - به الحاق هم - موالات -  
 باهم کار کردن چون همه تخشہ یای -  
 ترجمه ( TAGARA ) - قصر - فارسی جدید ترند  
 تر ( TAR ) - عبور کردن - اوستا تر سنسکرت تر  
 به الحاق فره - رفتن - ترک کردن - به الحاق "وی"  
 ( از روی آب ) روشن شدن - چون "وی" به تریم  
 تر در به ( TARADARYA ) - انطرف دریا - ترا + دریا = ان جانب + دریا  
 اوستا - تره - سنسکرت - تیرس -  
 ترا ( TARAṂ ) - اسم یکی از شهرهای فارس -  
 ترسه ( TARSĀ ) - رسیدن - چون - به چا آنی یه نا نه نی  
 ترستی = از دشمن نمی ترسد - یا - به چا آنی یه نا  
 ما ترسم = از دشمن نمی ترسم - اوستا ترسایتی  
 سنسکرت ترستی  
 تگره ( TIGRA ) - اسم قلعه‌ی در ارمینا - و به معنی - تیز - چون  
 خا و دام تگرام برزنته یه = گلاه (سرتین یا نوک دار)  
 پوشیده -  
 تگرا ( TIGRA ) - وجله - رود معروف -  
 تگر خاوره ( TIGRAKHAUDA ) - گاهی که سرش نوک دار باشد -  
 تونه و تم TUNAVATAM که باید "استونه و تم" خوانده بشود و حرف اول  
 در کتبه محوشده یعنی ستودن - چون - مام -  
 استونه و تم = مرا میستایند - چونکه این کلمه در کتبه

واضح نیست مختلف ترجمه شده.

تووم (TUVAM) تو - سنسکرت تُوَم - اوستا - توم و تم -  
 تیا یا ته یه (TYA) که - انبا - انکه چون - هدا کارا نی پدی ته یای -  
 اشپی به وه = (او) با فوج در تعاقب انبا برفت  
 و - په نتم تی یام راستام ما آورده =  
 راهی که راست باشد را مکن - و - کشرم -  
 تی به بابی راو = قوه شاهی که در بابل بود -  
 کارم تی به مادرم = فوجی که میدی (عزاتی) بود -  
 و - اما ده یاده تی یا منا داتا آپری یاین =  
 این ولایت ها که به آیین من احترام میگذارند -  
 اطاعت میکنند - و - ازدا ابوه تی به برده  
 ابوه جته = آگاهی نبود - که بر ته کشته شده -  
 و - در اوگا دیش هه مثریا اكوناوش -  
 تی به رامه نی کارم ادر و جی به شن = دروغ  
 (غریب) ساخت انبار دشمن که (لهذا) ان ها  
 فوج را غریب دادند -

نای گرجی (THAIGARCI) اسم یکی از ماه های فرس قدیم -

ته که ته (THAKATA) انجام یافت - اختتام پذیرفت - به نهایت رسید  
 چون باگه یادایش ماه یا ۱۰ روچه بش  
 ته که تا آه = در ماه باگه یادش ده روز  
 به نهایت رسیده بودند و گر مه پده به ماه یا

ا روچه نه که تم - آه = در ماه گرمه پده  
 یک روز انجام می یافت - اوستا تنک -  
 ته گو (THATAGU) از ته ته = صد و گو و گاو - به معنی صد گاو  
 ته (THAND) نظر آمدن - چون آوه یا پرو ته ده یا =  
 بسیار بنظرش می رسد - و - تاوته یی -  
 غمه ما ته ده یی = نباید بنظرت ناموفق  
 باشد - سنسکرت چهند (CHAND)

پهلوی سه هت (SAHET)

ترد (THARD) سال - معنی لفظی آن خزان میشود -  
 اول سال را از فصل خزان میگرفتند - به  
 مرور ایام اصل معنی - تغییر یافت - چون ده میریایا  
 ترده = در همان سال - اوستا - سیرد  
 سنسکرت شرد -

ته (THAH) سخنیدن - گفتن - اعلان کردن - اوستا  
 سه - سنسکرت شنش

تخره (THUKHRA) اسم پیر اثناس - یکی از سرداران ایران -  
 اوستا تخره سنسکرت تخره  
 بعید نیست که سرخ شاهنامه همین اسم  
 باشد -

اسم یکی از ماه های فرس قدیم از ثورا + واره  
 { THŪRA } ثوره  
 { VĀHARA } واره  
 به معنی نیرومند + بهار -

شری ( THRI ) تکیه دادن - اوستا - سری - سنسکرت  
 شری ( CRI ) به الحاق فی ستر نمودن  
 به حال اول آوردن - پس دادن - چون ادم  
 فی به شرایم - من مانند سابق نمودم -  
 شرتی ( THRITIYA ) سیوم - چون شرتی یام شردم = در سال  
 سیوم -

دا ( DĀ ) دادن - چون - آئی ته مه فی اورمزا دواتو  
 این - بدن اورمزد بده (عطا فرماید) و -  
 تاو داریا دم خشایه تی یم آردا او -  
 (خداوند متعال) داریوش را شاهی داد -  
 و - صهی یه امام بومم ادا = او این بوم را  
 داد (آفرید)

دهئی ( DAİY ) این لفظ را بعضی شش خوانده اند - در کتب -  
 شش ( SİŠ ) بستون بستون پنجم سطر یازده - واضح نیست  
 میگوید - اتا دهئی مرده اتا تی یام شام  
 مه شش تام اگر بایه = و انهارا نابود کرد  
 و بهتر انهارا بگیرد -

داوش ( DAUŠ ) دوستی - الفت - چون تو وام دوستا -  
 دوش ( DUŠ ) بی یا ترا دوست باشد -

داوشر ( DAUŠTAR ) دوستدار - دوست - اوستا زش سنسکرت  
 جش از ریشه دوش - الفت نمون خوشی

برگرفتن -

داتا DATA - چون تی یا منا داتا آپری یابن - داتا  
 اینها داد (آمین) مرا فرمان بردند (محترم گذاشتند)  
 داتیه DATUHYA اسهم پدر بگا باز - یکی از سرداران ایران -

دادش DADARŠI یکی از حکام ایران - دادش

دان DAN دانستن - اوستا زن که تاکنون در هیچ کُردی دن  
 باقی است و عوض 'دانم' زانم سیگویند -  
 در سنکرت جانانی -

دان DAN جاری شدن - دیدن - سنکرت دهن دتی دن  
 (THANVATI)

دار DAR داشتن - باز داشتن - سنکرت دهری در

(DHR) به الحاق هم - باز یافتن -

چون همه دار یای - در بهتون ستون اول

سیگوید - یاتا اتم کشرم همه دار یای

= تا اینکه این شاهی را باز یافتیم -

دارین تا DARAYANTA مختلف خوانده شده و گویا معنی ان دارم و

داریه تا DARAYATA یا حامل باشد در کتب نفقش رستم بالای سر

دس یا DASYAMA یکی از خاصان داریوش چنین کنده شده -

«اسپه چنا - وثربرا داریه و هوشش -

فشایه شیه - ایشو و ام دارین تا اسپه

چنه کمان بر داریوش شاه و نیر بردارنده

داریه واو DĀRAYAVAU دار یوش از در + وهو = دارنده خوبی یا درنده  
دولت و ممکن است که لفظ درویش اصلاً  
همین لفظ باشد -

DARGAM دراز

دگم

DARŠ دلیری - سنکرت دیرش ( DHRS )

درش

DORŠAM بسیار - به اقتدار -

درشم

DORŠMAN دلیری - استبداد - جبارت - تهور - چون

درشمن

کارشم بچا درشمن اترسه = مردم از استبداد  
(او) می ترسیدند -

DOSTA درست - اوستا زسته سنکرت هسته

دسته

( HASTA )

DOHYU دلایت - زمین - ملک -

ده یو

DI ان انبا - چون پساوه دم منا فرابره =

دی

پس از ان مرا فراداد (عطا فرمود) د - پساوه

دش اورمزدا منا دستیا اکوناوش =

پس از ان اورمزدا بدست من ساخت

اوستا - دی -

DI دیدن - سنکرت دی ( DH )

دی

DI آزار رساندن - کسی را از چیزی محروم نمودن

دی

گرفتن - چون :- گشتم شتم ادم ا دینم  
شاهی را من بگرفتم و - ادم گاو ما تم

تیلم گوم کشرم دی تم پخزیا =  
ان گومتای مجوس را از شای محروم نمود -

DIDA دیده - دژ - قلعه - باره -

DIPi کیتبه - نیشته -

DUBALA اسم ولایتی در ملک بابل -

DURAIY دور - اوستا دوره - سنسکرت دوره

( DURA )

DURUJ دروغ گفتن - فریب دادن - چون اِما هشی می

نه نی درو ختم ادم اکونه دم = این راست  
است و نیست دروغ (که) سن کرده ام -

DURUVA سالم - درست - محفوظ - اوستا دروا -

سنسکرت دھوا ( DHURUVA )

DUVAISTAM مدت طولانی - بسیار دراز -

DUVARA در - دروازه اوستا دور سنسکرت دوار

DUVARTHI دورثی رواق - طاق -

DUVITAFARANAMI طولانی - اوستا - دای پتیا - سنسکرت روتیا  
( DVITĀ )

DUVITIVA دوم - چون - او دو وی تی بیا آده پته پتیا -  
دووی تی

پارسه نی = او دوم (شخص بود) که عاصی شد  
(برمن) ده فارس -

DUŠIYARA دُش سالی - تنگ سالی - قحط - از دُش -

دش بایره

بد و یاره = سال اوستا - یار - سنکرت

یار - انگلیسی ای ییر ( YEAR )

دراوگه DRAUGA دروغ - چوں - دراوگا - ده یاوا و سی

آبه وا = دروغ ( در ) ولایت باسیار شد -

سنکرت دروگها ( DROGHA )

اوستا دروگه - از ریشه دُرُج

دروجنه DRAUJANA فریب دهنده - دروغ را پیروی کننده - اوستا

درو جینا -

درو جی یه DRAUJIYA دروغ پنداشتن -

دَرَّیَه DRAYAH دریا -

ناثبه NAIBA قشنگ - یبه -

نه نی NAIV

نَدُن NADINTABAIRA  
تَبایِر { اسم یکی از عاصیان بابل -

نپات NAPAT بنیره

نَبک NABUKDARAGARA  
دَرچِر { بخت النصر

نُونایِتا NABUNAITA اسم پادشاه بابل -

نامن NAMAN نام اوستا نامن - سنکرت - نامن

نَومَه NAVAMA نهم - اوستا ناومه - سنکرت - نومه

ناویا NAVIYA دسته سفاین از ناو به معنی کشتی سنکرت



# ناو فارسی جدید ناو

ناه

NAH - ناه - اوستا - ناه - سنسکرت - ناس -

نی

NIY - پامین - اوستا - نی - سنسکرت - نی - در

فارسی جدید - از ملحقات - افعال می آید -

چون - نشین - از نی + نشین - و نوشت

از نی - وشت - یانی + پشت -

نی

NI - ولالت - رهبری - سرداری - در پهلوی - یختن

سنسکرت "نی" اوستا "نی" به الحاق -

فره چون انی یا اسم - فرانیم = برای -

باقی مانده (دیگران) من اسپ بیا در دم -

نخ

NIJ - از ملحقات افعال است چون نخ آیم = برون شد

برون رفت اوستا نش - سنسکرت نس

NIYADIY - تقاب - چون آدم کارم فرایشی یم نی پی دی

نی پی دی

من فوج برون فرستادم در تقاب - و -

هدا کارا نی پی دی تی یای اشی پی وه =

با فوج در تقاب انها برفت -

NIYA ŠADAYAM - نی پی

برقرار نمودن - بر نشاندن -

شادیم

NISĀYA - یکی از ولایت های عراق (مید -)

نی سایه

NURAM - کنون - اوستا نورم

نورم

NTĀKA - نیا - چون ارته کشرم نیا کم = اردشیر نیای

نیا که

من - اوستا - نیاکه -

پا PA حمایت - اوستا - پا - سنسکرت - پا - به الحاق

پتی چون پتی پایا و دا

پایشی - PAISI YAU  
یا وادا - VADA  
اسم ولایتی

پت PAT افتادن - پریدن - اوستا - پت - سنسکرت

پت به الحاق اُڑ - عاصی شدن چون اُده

پته تا -

پتی PATIY در زمان - هنگام - همواره - چون شبیه دا -

روچه پتی دا در تمام (هنگام) شب و روز

پتی PATIY گذشته بران - یکبار دیگر - در صورت دیگر -

چون پتی ثریا تیم - ه مشریا صن گتا -

گذشته بران بارسیوم عاصیان جمع شدند -

تیا پتی که تم - گذشته بران کارهای دیگر - پدی پتی

منی یا ه = اگر باز تصور کنی -

پتی کره PATIKARA پیکر - تصویر - شبیه -

اسم شهری در خراسان - از پتی + گرب -

پتی گزینا

پتی پده PATIPADA در جای خودش - چون اوم پتی پدم اکنون وم

= انرا من در جای خودش گذاشتم - از پتی +

پده - به معنی پا -

PATIS ضد - برخلاف - سوی -

پیش

پتھی یا پتی PATHI - راه - جاده - سنکرت - پن پتن - انگلیسی

پاتھ (PATH)

پارا PARĀ - انجا - پیش - چون :- ارشاد انا ما دیدا -  
اوه پرا - اتی یا ایش - ارشاد نام دژ انجا -  
(او) رفت -

پره PARA - پس - بعد - چون ہی یا پریم = بعد ازان -  
پرنم PARANAM - پیش ازان - چون :- ہی یہ پریم بردی یم  
ادانا اوکه از پیش برتہ راجی دانست -

پری PARIY - حرف جر - در خصوص - چون پری گاد ماتم و  
در خصوص گوشتا - سنکرت - پری -

پرو PARU - پره - بسیار - اوستا پرو - پہلوی پره -  
سنکرت پرو (PURU)

پرووا PARUVA - پیش - گذشته - اوستا پورووا - سنکرت  
پورووا -

پروووم PARUVAM - در گذشته - در زمان قبل -

پروویتہ PARUVIYATA - از زمان پیش -

پروزنہ PARUZANA - دارندہ اقنام بسیار از مردم - پر جمعیت

پرگہ PURGA - اسم کوه - پرگہ

پرکھوا PARTHAVA - پاتھیا - خراسان

پرسہ PARSA - پیاز مید سزا بدہ - اوستا پرساییتی

سنکرت پرچ چیتی (PRCHATI) بہ الحاق

پتی - آرسودن - خواندن چون پتی پرساسھی

PĀRSA پارس

PASĀ پس

PASĀVĀ پس ازان

PITĀR پدر - گاهی پتھر نیز نوشته شده چون :-

تی یہ سنا کہ تم آتا تی یہ مہ تی پتھر اگر تم =  
انچہ من کردم و انچہ پدر من کرده است -

PIRĀVA پروذیل - چون - آدم فی یش تایم - امام

یووی یام کن تنہی - ہچا بی رادہ نامہ  
روتہ - سن فرمان رادم این نہر را کنند از

نیل نام رود -

PISĀ کلک چون پے سا دی یہ تریم = (سن)  
با کلک عبور نمودم -

PIŚ بریدن - نگاریدن - خط کشیدن - بہ الحاق فی

نگاریدن - پیشتن یا نوشتن - قبل از این مذکور

شد کہ "فی" از ملحقات افعال است از جملہ -

فی مشتق - فی پشتن کہ اکنون نوشتن نوشتن

گفت میشوند -

PUNTIYA سہ عشرہ یا قوم مخصوص -

PUTHRA پور - پسر -

FRA از الفاظ ملحقات است چون - فراہ - از فرہ + برہ

پارس

پا

پساوا

پتھر

پی راوہ

پی سا

پش

پنتی یا

پتھر

زہ

فرته FRATAMA تخت - اول - از فره + مته که به معنی ترین است -

فراده FRODA نام یکی از عاصیان عهد داریوش -  
فرمانتر FRAMATAR خداوند - فرمانده - چون: - ای دم پروغم  
فرمانترم یا فرمانارم یک فرمانده بسیار  
(مردم)

فرمانا FRAMANA فرمان -  
فروزش FRAVARTIS اسم یکی از عاصیان عهد داریوش -

فرهروم FRAHARAVAM روی بهم رفته - قاطبه  
باختری BAKHTRI باختر - اوستا باخدهی فارسی جدید باختر و  
چنانکه معروف است بلغ -

بگا BAGA سج - باغ - ایزد - اما اکنون به معنی بوستان گرفته میشود  
و سببش اینکه در عصر باستان مردم گمان می کردند که ایزدان  
در بوستان و لب جو و مکان خوش نزول می کنند بهر دور  
ایام مکان نام ملکین را اخذ کرد -

چنانکه اکنون نیز پیر زنان و مردم ساده لوح  
گمان دارند که پری و اجنه در بوستان و حبای  
خوش می آیند و این نوع وسوسه یادگار عقیده  
زمان قدیم است سنسکرت بهگا و اوستا بهگا یا بغا  
است - لفظ فغفور نیز از همین کلمه ترکیب یافته  
فغ یا فغ + پتھر یا پور = پتھر ایزد =  
بهگا بزبان آریایی و تحت شاه بلوط را نیز گویند -

بگابگنه BAGABIGNA نام پدر و پدر نه یکی از سرداران ایران -  
 بگابختشا BAGABUKHŠA یکی از سرداران ایران - ریشه لفظ بختشا از بخت  
 به معنی آزاد کردن - در اوستا پنج لاد در پهلوی  
 بختن است -

بگایادی BĀGAYĀDI اسم یکی از ماه های فرس قدیم از بگا = ایزد و یاده =  
 پرستش -

باجی BAJI باج از ریشه پنج ۷ بخش کردن یا تقسیم  
 نمودن - اوستا پنج و سنسکرت پنج -

بند BAND بند - (از بستن) اوستا بند - سنسکرت  
 بنده (BANDH)

بندک BANDAKA بنده - اوستا بنده و سنسکرت بندک -

بابی رو BABIRU بابل - در زبان بابلی به معنی دروازه ایزد یا در  
 ایزدان -

بابی رو یا BABIRUVIYA بابل -

بار BAR برد (از بردن) سنسکرت بهری (BHR)

به الحاق لفظ پتی + آ = پس آوردن - مسترد  
 کردن - چون - پتی یا برم - و به الحاق پره = گرفتن  
 چون - کشرم تی به چا اما خام تا و مایه  
 پرا بر تم = یعنی شاهیکه از دودمان ما گرفته شده  
 بود - به اضافه لفظ پری = حمایت کردن - ملکه  
 داشتن چون - انا تلی یا و انا آهتی

تہی ریشہ پری بیاہی اور مردا تہی جتا  
 بی یا = و تا انکہ دودہ تو باسند و حفاظت  
 نمکنند (این کیتبہ را) اور مرد کشندہ تو باشد  
 بہ الحاق فرہ = عطا کردن - چون فرابرہ -

بردیہ BARDIYA برتہ - برادر کمبوجیا و پسر کوچک کورش  
 اعظم - اوستا برزنت = بلند - عالی - و  
 سنسکرت برہنت

بو BŪ بودن - یا بُود - اوستا - بو - سنسکرت  
 بھو ( BHU )

بومی BUMI بوم - زمین - اوستا - بومی - سنسکرت بھومی

براتر BRATAR برادر - اوستا - براتر - سنسکرت - بہراتر

مارکہ MARKA مہر - یا مارہ -

ما MA لفظ نفی - اوستا ماسنسکرت ما فارسی جدید  
 ما چون مکن - مرو وغیرہ -

ما MA اندازہ نمودن - پیمان کردن - اوستا ماسنسکرت  
 ما بہ الحاق آ بہ معنی شرافت نسل چون آ ماتا  
 یا آ داتا - عالی - شریف زادہ از دودہ قدیم -

مکہ MAKHA اسم عشرہ لی

مگو MAGU مجوس - مغ -

مچی MACIYA اسم قومی -

ماتہ MĀTYA نہ آن - سہارا - نہ

ماثشته MATHIŠTA بهترین - سردار -

ماده MADA میدی - عراق -

من MAN تصور کردن - فکر نمودن - اوستا من سنسکرت  
من -

من MAN ماندن - اوستا من -

مانی یا MANIYA املاک - زمین - اکنون در فارسی با لفظ مانه استعمال -

میکنند چون - خان و مان -

مانودن تم MANUVANTAM در کتیبه دو حرف از این کلمه محو شده باقی مانده -

تو نو و نتم می نماید اما علامه جاکسن - مانوون تم

گمان میکند در آن صورت عبارت کتیبه بهیستون

ستون چهارم را (۱۳) چنین باید خواند : - نه ئی

ارایکه آهم نه ئی در دجا آهم نه ئی زوره کره

آهم نه ئی ادم نه ئی مه ئی تاوما اپایری

در شتام اپایری یخشه یای نه ئی شاکورم

نه ئی « مانوون تم زوره اکود دم = نه دشمن

بودم (و) نه دروغ گو بودم نه زور کار (ظالم) بودم

نمن (و) نه دوده من از روی رستی (داد)

شاهی میکردم نه ضد بندگان (و) نه (ضد)

بیکسان (یا بفلسان یا مردم فقیر)

مارگوه MARGAVA مروی (اهل مرو)

مارگو MARGU مرو



مرتی MARTIYA مرد سنسکرت مرتی به و نام یکی از عاصیان خوزستان -

مرده MARDA واضح نیست و آمده نیز میتوان خواند - به معنی نابود ساخت - چون :- آتشش آمده و او (انهارا) نابود ساخت -

مردونی MARDUNIYA مرد و نیه اسم پدر گاو برو و یکی از اعیان بزرگ ایران -

مژده MOZDAH مخفف اورمژدا

ماشکه MAŠKA مشکیزه - نجیگ -

ماه MAH ماه - اوستا - ماه سنسکرت ماس -

مشرایاتهر MITHRA مهر سنسکرت میترا - اوستا ستهرا

MUTH { موش یا سوته - گریخت -

مژدایه MUDRĀYA (مملکت) مصر -

یاوتی یا YAUTIYĀ یکی از ولایت های فارس -

یاوتا (یا) YAUTA منشش - بی نظم - اوستا (یاوز) یا (یوز) YUDIYA (یاودی یا)

YAOZ چون :- یقینا ادانیه امام بوم یاوتا پساده دم منا فزیره - بهره (اورمژدا) ریه این سرزمین را مغشوش پس از آن بمن عطا فرمود - و لفظ یاوتا دو حرف آخر در کتب محو شده اند ازین آ که در خواندن آن کلمه اختلاف واقع شده -

YAONA یونان (مستمرات یونانی که در ساحل آسیای

YAUNA صغیر واقع شده بودند)

YATA هرگاه - وقتیکه - تاکه -

YATHA چنانکه - زمانی که - چونکه - که - برای اینکه -

YAD پرستش - اوستا - یز - سنسکرت - یج

در فارسی جدید یزدان - بهیمن لفظ است =

سزاوار پرستش -

YADIY هرگاه - اوستا یجی یا پشی سنسکرت یدی

YANA مهربانی - اوستا یانه - چون به آیته -

اادم یا نم جدی یا حی - اورمزد ادم = این سن

مهربانی را خواستگارم از اورمزد -

YANAIIY انجا که - چون به - یانه یی دیم نه یی پنشاسم

اکوناش = انجا که (او) نوشته (کتبه) را

نه نوشته بود -

YAM رسیدن - حاصل کردن - اوستا - یم -

سنسکرت یم - به الحاق آ بر خود گرفتن -

متصرف شدن - چون به - کلام آیه تا -

(او) فوج را با خود رست نمود - و - ده یاوه -

او آیه تا - ولایت نامیکه او تصرف کرد

YAVA مادا سیکه سنسکرت یات

YUVIYA جو - نمبر -

یاونه }

یاتا

یتھا

ید

یدی

یانا- یانه

یانه یی

یم

یادا

یودی یا

روپه RAUGAH روز از رُج = رخشیدن - اوستا  
رُج - سنسکرت رُج -

روته RAUTAH رود - سنسکرت سروش از ریشه سروا  
جاری شدن -

رخا IROKHA اسم شهری -

رگه - رگا RAGA رس

رد RAD ترک نمودن - گذاشتن - رها کردن - سنسکرت

(ره) به الحاق اوه - چون آورده - پنهان  
تیمم راستام ما آورده = راهیکه راست  
میباشد رها مکن -

رسته RASTA راست -

وا VĀ واو عطف - یا - اوستا (وا) سنسکرت

(وا) چون به - خشیه وا روچه پتی وا =  
شب و روز (وا) یا شب یا در روز -

واینه VAINA بیند - اوستا واینایتی -

واومیسه VAUMISA یکی از رواسا، فارس از ووهو = به - و میسه  
که مخفف مشرایا ستهراست ترکیب یافته -

وثره بره VATHRABARA از وثره = بر (شاخ) و بره = بردارنده = یعنی  
چوب بردارنده - یا کمان بردارنده

ویم VAYAM ما -

وایس پاره VĀYASPARA اسم پدر - استا فرزند یکی از سرداران ایران

- VAR انتخاب کردن - برگزیدن - باور نمودن - اوستا  
 ور - سنسکرت ور (VR) - درستون  
 چهارم کیتبه، ستون بنده ششم مینویس - تی  
 منا کرتقم نه تی شتم اما ور نه داتای درو ختم  
 منی یا تی - انکه سن کرده ام اورا این باور  
 نشود و گمان برو که دروغ است -
- VARKANA گرگان - درکانه  
 VARDANA شهر - آبادی - فارسی جدید بزن سنسکرت  
 ورچنا (VRJANA)  
 VASII بسی - بسیار - اوستا وس سنسکرت وشن  
 VAŠNA اراده - مهربانی - رحمت - فضل - اوستا  
 وشنه  
 وشنه - ازربیشه وس خوشن سنسکرت  
 وشن - انگلیسی وشن (WISH)  
 VOZARKA بزرگ - اوستا وزره - سنسکرت وجره -  
 فارسی جدید گرز - معنی و شکل لفظ مبدل شده  
 بزرگ گفت میشد و هر دو به معنی جدا گانه شده اند  
 ووهوکه  
 VAHAUKA پدر اردو وشن - یکی از سرداران ایران -  
 واهیزدات VAHYAZDATA واهیزداد نام یکی از عاصیان عهد داریوش -  
 وی  
 VII از ملحقیات افعال کلمه مرکب را معنی دور - جدا  
 می بخشد -  
 VITH دربار شاهی - دوده شاهی - قصر شاهی - چون  
 وشن

مقی یہ ہی یہ ہمہ تختا مذاوتی یا = مردیکہ کیک  
نمود دودہ شاهی برا اوستا رس - سنکرت  
دش

دشای بش VITHAIBIS شایانہ (در معنی این لفظ متشرعین، اختلاف  
کرده اند

دشای بش چا VITHAIBIS.CA امان شاهی  
وی دونه VIDAFRANAH تلفظ یونانی ان اتا فرنز یثود - نام یکے  
از سرداران از رود = یافتہ + فرنہ = فر -  
اقبال - اوستا (خورنہ)

ودرنہ VIDARNA یونانی ہید ارتس - نام یکے از سرداران  
وی یخنا VIYAKHNA نام یکے از راه ہاسے - فرسہ قدیم  
وی ی ناسیہ VIYANĀSYA (ہرکہ) نابود کرد (خانہ مرا) یا . (ہرکہ)  
برباد ساخت (خانہ مرا) در کتبہ بیستون ستون  
چهارم می نویسند: وی ی - وی ی ناسیہ  
اوم او فرستم اپرسم = آنکہ برباد کنندہ (دودہ ما  
بود) اورا بہ سزائے خوب (سخت) سزید نمود

وی دانہ VIVĀNA نام یکے نفر ایرانی

ویسہ VISA ہمہ اوستا و سپہ سنکرت دشوا

ویسہ دہ یو VISADAHYU تمام ولایت ہا -

وسپہ زنہ VISPAZANA تمام مردم - سنکرت دشوا + جنا

وستا سپہ VISTASPA گشتا سپ از دستہ = رام خستہ + اسپ

و مقصود دارنده اسپ رام

سکه SAKA

سکا SAKĀ ترکستان

اسم قلعه فی در عراق

سی که یا ودلی - SIKĀ YAU VATI

سوغده SUGUDA سغد - اوستا - سغد

اسکونشا SKUNXA  
اسکونخا SKUNKHA

اسم یک نفر از عاصیان که ترک بوده

اسکدره SKUDRA اسم دلائی

استا STĀ ایستادن - سنکرت استبا - اوستا - استا

به الحاق اوده - گذاختن - مرست کردن - پس

داون - چون اوستایم - به الحاق فی -

فرمان دادن - چون - فی یشتایم

استانه STĀNA ملان - سنکرت - استهان

استار STAR گناه - چون ما استرده - گناه کن

اسپرده SPARDA اسم دلائی

شا - شه ŠA از الفاظ الحاقی ست - با کلمه اوده ترکیب می

یابد - چون اوده شه - از انجا که

شه فی ŠAIY در گا تنها هوی - و در خروده اوستا به با لفظ

دیگر ترکیب می یابد - چون - اودا شه فی

اشدهم = چنین به او گفتیم

شه کا ورم ŠAKAURIM معنی این لفظ تاکنون شکوک انده است بعضی

بمعنی غلام گرفته اند

ŠAM بالفظ دیگر ترکیب می یابد - چون - اوتها شام

شام

اشه ه چنین به آنها گفت - و - هی به

شام مشسته آهه - در (میان) آنها او

بهترین بود

ŠIM اوستاهم - سنکرت سیم - چون - کشرم

شیم

شیم آدم اومیم (اقتدار) شاهی از اوسن بر

گرفتم - و - آدم شیم گاشه وا اوستایم سن ان

(سلطنت) را به جاے خود باز آوردم

ŠIVATI شادی

شی یاتی

ŠIYU شدن - رفتن - شود + اوستا - شیو - خور

شی یو

ده اوستا شو - سنکرت - شیو

ŠIŠ هزاره اوستا هیش - اوده شش - از میا

شش

اکوئه دم - و اینجا آنها را بردار زدم

ZĀZĀNA اسم یکے از شهرهای بابل

زازان

ZŪRAKARA زورکار - ظلم نمودن بستم کردن

زورکره

ZŪRAH زور - ظلم - فریب

زوره

HAINA دشمن فوج مخالف - سنکرت - سنا ارزش

هاینه

می ۷ به معنی قید اوستاهی

HAUV آن - او

هاو

HAUMA VARKA هرکه ورکه کی اندلایت های فارس

ہخامنش HAKHAMANIS جدِ اعلیٰ کے سالار ہخامنشیان - از ہخا +  
منش = یہ معنی دوست + منش - سنکرت  
سکھامنش -

ہخامنشی یا HAKHAMA -  
NISYA  
ہگامتانہ HAGAMATANA  
ہمدان ہمدان

HAGA از - چون ہجا اودہ شد - از ہجا - و - کارہ  
شتم ہجا - در ششم از سر - مردم از استیلا  
او می ترسیدند

HANJ سنکرت - (سج) جس کردن - بہ الحاق فرہ  
ترکیب می یابد چون - فراہم - در کتب  
میتون سستون دم می نویسد - اما مرئی یا  
تی یاے شائے فرما انوشی یا آہن نامہ  
گہم متانہ فی استرویدام فراہم - و مردمانی کہ  
آہنا نختین ہراہان (گوشتا) بودند آہنارا در  
قلعہ ہمدان بہ زندان فرستادم  
HAD نشستن - سنکرت - سد - بہ الحاق "تی"  
برقرار نمودن - گزشتن -

HADA - استا ہدا - سنکرت سدا -

HODIS مکان بود و باش - عمارت

HANDUGA اعلان - یادداشت - در میتون سستون  
چہام می نویسد - پدی امام ہندو گام نہ فی



اپہ گودیا ہی کارہ یا ناہی اور فردا تو دام  
دوشتابی یا = اگر این نوشتہ را بہان کنی  
وہ مردم گوئی اور فردا دوست تو باشد

ہم پریتہ HAPARIYA احترام گزاشتہ - گرائی داشتہ - سنکرت

ہم پریتی  
ہم HAM باہم - ہم گستا = باہم دریک جابج شدن -

اوستا - ہم - سنکرت - سم

ہم HAMA بہان - سنکرت - سما

ہم مادر HAMATAR ہم مادر (ازیک مادر)

ہم پتر HAMAPITAR ہم پتر (ازیک پتر)

ہمہ HAMARA دشمن - جنگ - چرن ہچا پارسا ہمہ ہم پتی

یہ تبا - از فارس دور رزم نمود -

ہمہ رنہ HAMARANA جنگ - رزم - اوستا - ہرے نہ - سنکرت

سمیہ - از ہم + ارنہ از ریشہ ارکا

ہمہ ستریتہ HAMITHRIYA عاصی

ہر HAR فرار کردن

ہرہ HARAIVA آریا - ہرات

ہراوتی HARAUVATI سنکرت سروتی از ریشہ ہرکا (SR)

بہ معنی دارندہ آب فراوان - ہم یک رود

خانہ -

ہرودہ HARUVA ہمہ - ہر - سنکرت - سوزہ

ہرمانہ MARABANA زبان - چون = اوم شئی انا نامہ انا گاش  
 انا ہرمانہ - فاج نم = من اورا بینی دگوش  
 و زبان بریم -

ہلدیہ HALDITA اسم شخصہ

ہشیہ HASIYA راست - سنکرت - ستیہ از ریشہ بت ۱

ہندو HINDU ہند - سنکرت - سندھو - یا سندو

ہیہ HYA کہ - اوکہ - سنکرت - سیہ

ہیہ یا HYA از انجائیکہ - لہذا - ہیہ یا - دووا شستم - شئی یا =

لہذا برائے زمانہ دراز شادی (خواہ ماند)

ہی یا پریم HYAPARAM ازان بعد -

## دستور زبان فارسی

تحت عنوان فوق مجلے از ترکیب کلمات و ترتیب عبارت زبان فرس قدیم  
 بیان نموده، این نخستین جلد ایران نامہ را بہ اختتام میرسانم - وضناً بہ نکات  
 ذیل توجہ خوانندگان محترم را منعطف بینمایم

ملت عرب چون بر ایران غلبہ یافت - ایرانیان بفحوائے "الہاس علی دین مہکم"  
 نیز بجا از کیش و شاپستگی و روم و آداب خود دست کشیدہ، دین و تمدن و زبان  
 قوم فاتح را برگرفتند - در ایران زبان دینی و علمی، تجارتی، و رسمی عربی شد ایرانیان  
 بہ ان زبان آشنابودند - اما در اندک مدت فراگرفتہ و ترقی کردہ، بہ جائے رسیدند،  
 کہ در بعضے موارد بر اہل زبان سبقت جستند - بلکہ عربی را بہ عرب آموختند، و بہ این  
 سبب از او اخذ و درہ بنی امیہ تا نہایت کاربنی عباس بسیاری از مصنفین و حکما و علما

زبان عرب ایرانی بودند، چون خلافت بنی عباس ضعیف گشت - و کشور ایران در چند ریاست منقسم شد - و حکمرانان آن ریاست ها، چند نفر ایرانی بودند که از حالت کنونی بی چیز به کوشش و همت بدرجه بلند شهریار می رسیدند. بالطبع مایل بودند که زبان خود را ترجیح بدهند، چون خانواده سامان در خراسان و دیلم، در گیلان و مازندران و بلوچ در عراق ایران و عرب و غزنه در افغانستان و صفاریه در سیستان و سهند گام عروج این ملوک الطوائف دانشمندان ایران در صد و اصلاح فارسی برآمدند - اما نفوذ زبان عرب به سبب دیانت و تقدس و حکومت چنان عمیق بود - که نیتوانستند یک مرتبه از آن آزاد بشوند، لهذا در نظم و نثر به سلیقه عرب رفته، صرف و نحو و عروض فارسی را به اصول زبان عرب مرتب نمودند، گویا سرنوشت زبان فارسی چنین بود - که هوائی محتاج و مقهور است به سامیت باشد، چونکه پهلوی نیز مانند فارسی از افعال ارامیکه که یکی از زبان های سامیت می باشد پر بوده، با وجود این حیثیت بایس نشده باید مد نظر داشته باشیم، که فارسی به عربی یا دیگر زبان های سامیت هم نزد نیست - و این رشته ای که بین فارسی و عربی پیوست می یابیم چه اگر دن آن اسان است - و دستور زبان فارسی را، بر اصول زبان های آریائی در آورده ممکن است، زیرا که تعلق عربی به فارسی مانند رشته زن و شوهر است که ظاهر است بسیار نزدیک و جدا نشدنی اما به یک لفظ طلاق از هم دور و اجنبی میشوند متشترین فرنگستان و امریکا، را باید ممنون باشیم - که فرنگ و دستور زبان او ستاد فارسی باستان و پهلوی را ترتیب داده، بلکه دستور فارسی کنونی را به اصول زبانهای آریائی در آورده لقمه را حاضر و آماده ساخته اند - دانشمندان ایران زحمته که در پیش دارند - ترجمه آنهاست که بزبان فارسی نموده و نقص و سهو علمای فرنگستان را دور کرده این رشته علم را که براساس صحت زبان نهایت اهمیت دارد، به صورت

طبیعی و حقیقی در آورند

از ادبیات دوره بنحاشیان بنحاشه گفتم، نثر مانده و اینهم منحصراً به چند لفظ است  
از نظم اثر نمی‌تواند، اما در اینکه بوده به کثرت بوده کی نیست و در وقت مدتی  
قبل از عروج سلطنت بنحاشش تعریف شاعر یا ما بهیت علم شعر را چنین فرموده :-  
”مقصود از نظم این است، که گوینده حقایق یا معانی پوشیده را با  
الفاظ پوشانیده مجسم و مصور نماید، یا بگوئیم تعریف نظم تصویر معانی یا حقایق  
مستور است -

از الف باء زبان اوستا قبل کردم، که در فارسی جدید بعضی حروف بر افتاده  
اند - هم چنان در فارسی بنحاشش نیز حرف  $\gamma < \gamma$  (ث) یا (ت) به نظر میرسد که مثل  
آن در سنسکرت  $\gamma$  (تھا) خوانده می‌شود - و در فارسی جدید بای آن  $\gamma$  و  
 $\gamma$  و  $\gamma$  استعمال می‌شوند و گاهی بالمره حذف می‌شود چون :-

فارس قدیم

مهر	MITHRA	میترا
میت	MATHISTA	میتشت
سخت	THAH	تھا
چتر	CHITRA	چیترا یا چتر
گاه	GATHU	گاتھو
اردشیر	ARTA-KHSA THRAI	ارتشتیر
		ارتشتیر
سال	THRAD	تھرو یا ترو
سرخ - سرخ	THUKHRA	تھوکھا

THRI تھری یا تھری

ATHAR آتھر

PUTHRA پٹھرا

پور - پسر

آتھر

پٹھرا

حروف وصل و لمحق (PREFIX AND SUFFIX) کو در فہرست قدیم د:

ادستابر کلمہ اضافہ شد یک معنی تازہ می بخشند۔ و در بعضے۔ وار و کلمہ مستقل میباشند  
کہ با کلمہ دیگر مرکب می شوند، اکنون بعضے بہ تبدیل شکل باقی مانده و برعکس از اسستعمال ہر  
افکارہ اند۔ چون :-

فہرست قدیم	معنی و مثال	ادستابر کلمہ اضافہ شد	مثال
آ (آ) آہن تہ	آید	آ	آ + پد
A اناسہ کا	بی نام	ا	اجنبان مکس جنباک
ابی ABIY	عبر یا عکس	آے دی ابھی	آف انگلند
اوا AWA	پائین چون اوا کہتم۔ گزاشتم	اوا	اوا یا او افتادان
از UZ	چون۔ از میا پتی۔ اکوند	از	از و دون

بردار کردم

اد UD بر چون اودہ تا عاصی شد

او خوب، چون۔ او مرتیا مرد

خوب۔ او چہتر۔ خوش چہر

اونرا ہنر

چون اور مزد	ا	چون سوچن
ہر زریا جیر۔ خوش چہر	بہ	ہر سندا سوہرا
خوش	خو	خوش
خوش	خو	خوش
خوش	خو	خوش
خوش	خو	خوش



پارا PARA پره پره (PARAMARA) پاری پری پری پره درون  
 فراه FRA فراه مانا (فرمان) فراه فراه فراه فراه  
 نی NI نی نی نی نی نی نی نی نی نی نی

دی VI دی دی دی دی دی دی دی دی دی دی  
 هم HUM هم داریا (یانتم) هم هم هم هم هم هم هم هم هم هم  
 دش DUSH دش یاره به سال تنگلی دش دش دش دش دش دش دش دش دش دش

### حروف ملحق ( SUFFIX )

الف A - گاهوشا گوشا گوشا گوشا گوشا گوشا گوشا گوشا  
 ان AN - ارش ان ان ان ان ان ان ان ان  
 انا ANA - همدانه (HAMARANANA) . . . . .

اه AH - روچ روز روز روز روز روز روز روز روز

ای I - بجی بجی بجی بجی بجی بجی بجی بجی  
 اش SA - حدش (مکان سکنا) . . . . .

او OA - آورا (AURA) اهورا اهورا اهورا اهورا اهورا اهورا اهورا اهورا  
 که KA - کُشکه کُشکه کُشکه کُشکه کُشکه کُشکه کُشکه کُشکه

ت TA - کرت - بسته . . . . . ت - ده - کرده - بسته

تر TAR - پتر پتر پتر پتر پتر پتر پتر پتر

تاه TAH - راوت . . . . . رود رود رود رود رود رود رود رود

تی TI - شتی یاتی (SIYATI) شاتی شاتی شاتی شاتی شاتی شاتی شاتی شاتی

تو TU گاتھو (GATHU)

تھرا THRA ارتہ کشترا

نہ NA ہے نہ

من MAN اسمن

یو YU دہ یو

رہ RA ٹوخرہ (یعنی روشن)

اودہ UVA ہرودہ

پا PA اسپہ

شیہ SIYA اوشیہ

شی یو SIYU مرشیو

انہ ANA دھرکانہ

کم KA سبندکم

رہ RA اورہ

ترہ TARA اپہ ترہ

ای ۱ طراووتی

اشتہ ISTA دہشتہ

تمہ TAMA فہ تمہ

مہ MA تہ مہ

۷۸

ایہ NA ہشیہ - دودلیہ

ہ گاہ

کاتر

ارتہ کشترا  
ارتہ کشترا ی اردشیر

اشمن اشمن من مان آسمان

دھیو دھیو

سخرہ سخرہ مغلوب شدہ سرفہ یاسرخ گشتہ

اوردہ اوردہ سروہ سروہ

اسپہ اسپہ اشوہ اشوہ

پ اسپ

مرد مرد

آن گرگان

ہ بندہ

اورہ اورہ اسورہ اسورہ

ای ای

برائے مونسٹ اضافہ شدہ

اکنوں برافادہ

اشت بہ اشت (بہشت) =

بہترین

ترین، چن، غن

بہترین

مہ مہ

ی دوی



نوست . . . نوست  
نوست . . . نوست

نوست VANT  
نوست VANT

## گردان نام (تصرفی اسم)

در فارسی جدید اسم تذکیر و تانیث ندارد - برای چنین تشخیص باید الفاظ جداگانه استعمال کرد. چون نرواده، زن و مرد و غیره در ادست نامند سنکرت و دیگر اسما در قدیم علاوه بر مذکر و مونث اسم بی طرف نیز برده اند و در فرس قدیم اسم تصرف میشد و در حالت (CASES) منقسم می گشت، این ترتیب نیز اکنون بر افتاده از این قرار است -  
قسم اول مونث تصرفی اسمیکه آخر حرف شان الف ممدوده (آ) میباشد چنان :-  
تاوا (تخته)، اتھورا یا اتھورا (اشورا) انی یا (اسم صفت یعنی دیگر) پر دزنا (پر جمعیت یا جانیکه انواع اهل باشند)

فارسی جدید (نزد) ادستا سنکرت (مفرد) فرس قدیم (مفرد) حالت

اسپ	داسے نام (دین)	اشورا (اسپ) (TAUMĀ)	تاوا	حالت فاعلی - NOMI NATIVE
اسپ رآ	داسے نام	اشوام (TAUMĀM)	تاوام	مفعول به - ACCUSATIVE
این اسپ	داسے نیا	اشوایاس (TAUMĀY)	تاوایا	حالت اضافی - GENATIVE
از اسپ	داسے نیات	اشوایاس (TAUMĀYA)	تاوایا	مفعول نشاء - ABHINIVĀTIVE
بر اسپ (یا) در گوی دهیه	(GRIVĀYA)	اشوام	اشوام	مفعول فیه یا اجار
خانه	(ATHURĀYA)	اتھورا یا	(LOCATIVE)	

## جمع مونث

اسپان (دین) داسے نام اشراش انی یا حالت فاعلی N

آن ہما۔ دین ہا داکے ناس چا اشواس ملتی یا مفعول بہ A.  
 زین اسپان گاکے تہ نام اشوام پر دنا نام اضافت G.  
 بر اسپان گاکے تہا ہر اشواس الی یا دوا مفعول فیہ L.  
 قسم دوم مذکورہ طریقہ سے ایک آخر حرف شان الف مقصورہ می باشد، چون مرقیہ  
 (MARTIVA) مرد۔ پارہ (پارسی) دستہ (دست) گرشہ (آسم سنگ دزن) اگاوشہ  
 (گوش) بگہ (ربغ۔ ایزد۔) مادہ (MADA) سیدی یا عراقی بہرہ (جنگ)

## مفعول مذکر

NOMI- حالت فاعلی - NATIVE	مرقیہ	ورکس	اھورا	اھورا
VOGATIVE " مذکر	مرقیہ یا	ورکہ	اھورا۔ اھور	اے اھورا
ACCUSI- مفعول بہ - TIVE	مرقیہ	ورکم	اھورم	اھورارا
GENA- اضافت TIVE	مرقیہ یا	ورکس یہ	اھورہ یا	مال اھورا
AB- مفعول متہ یا غنی LATIVE	پارہ	ورکا د	اکات	از اھورا
LOCATIVE مفعول فیہ	پارہ فی	ورکہ (VRKE)	اے۔ چہ	در اھورا
INSTRU- مؤثر MENTAL	پارہ	ورکا (VRKA)	اھورا	باریا اھورا

## تثنیہ مذکر

گوش۔ گوش را	زستہ (VRKAN) ورکا	گوشا (نا) حالت فاعلی و مفعول بہ	AB. + 1
از گوش، با گوش	اے بی۔ (VRKA) ورکا	برو دست گاشا	
دست الیہ	(VRKABHYAM) دستاے بی یا		

## جمع مذکر

اسپان اسپہ در کاس مرنی یا حالت فاعلی N.

N. اسپن حر' اشراکس BAGAHA لگاھہ "

مردار مش بیس چا در کان مرنی یا حالت مفعولی A

G. اسپ مردان اسپہ نام در کانام مرنی یا نام حالت اضافی

L. در خانہ اسپہ شو در کہ شو ماداے شودا مفعول فیه

I. بامردان رستایش در کائش مرنی یا بے پن مفعول مہ

N.A. بی طرف مفرد شیداوتنیم یوگم (رزم) ہرہ رخ فاعل و مفعول

N.A. بی طرف جمع - شیداوتننا یوگا ہرہ رنا فاعل و مفعول

قسم سیم - تصریف اسمائے (ذکر و مؤنث) کہ آخر حرف نشان ی یا ای ( I )  
می باشد چون زور تی ( زور باد ) اورستی ( تپہ سخت )

N. آتش پائے تش آتش اگن فورکش حالت فاعلی

A. آتش را پائے تم آگم فورتم مفعول ہر

G. ظرف آتش پور آتش اگنس فور تاش حالت اضافی

L. در آتش وی داتا اگنا اورشتا مفعول فیه

قسم چارم تصریف اسمائے (ذکر و مؤنث) کہ حرف آخر کلمہ ویا آومی باشد چون

بانی رو ( بابل ) کو رو اکورش یا سیروس گاہرہ ( گاہ ) دہ لہ ( ایالت

دش دش دش ترش بلبی روش حالت فاعلی

DAHYAUS دہاوش BAZĀUŠ بازادش

VOHŪM ووهوم	شترم	بابی رُم	مفعول به
PERSĀUM پرسام	(DAHYĀUM) ده یادم		
VANHEUŠ وان هیروش	شترس CATROS	KURAUŠ کوروش	اضافی
ون	شترس (BABIRAUŠ) بابی راوش		مفعول مع
ون هاو	(GATRAU) شتراو	بابی راو	مفعول فیه
	DAHYAUVA ده یادا		
	گاکه دا		

## جمع

VANHAVO وان هه ده	شتره دس DAHYAUVA ده یا ده	حالت فاعلی
وان هس - چا	شترن (DAHYAVA) ده یا ده	مفعول به
وان هزام	شتر نام	ده یونام اضافی
وان هوشو	شتر دسو DAHYUŠUVA ده یوشرا	مفعول فیه
قسم پنجم - تصریف اسمائے مونث که حرف آخر کلمه ای - یا - ی - می باشد چون		
باختری (باختر) بومی (بوم)،		

## مفرد

دوہری (BRĤATI) برہتی	باخترش	حالت فاعلی
دوہرم BRĤATIM برہتم	بوم	مفعول بہ
ون بہیا	برہت یاس	بومی یا
پرتوہم PERETHWE برہت یام	باخترا	مفعول فیہ
قسم ششم - تصریف اسمائے کہ آخر کلمہ حرف صحیح می آید - چون ت و رینات (نیرہ)		
پنا	پنات	پنا
نیرہ		حالت فاعلی

اسی کہ آخر حرف ث یا تہ میاں شد چون وِث (دربار شاہی)

N.	حالت فاعلی	—	—	—	—
A.	مفعول بہ	وِث	دی	دی	دربار را
L.	مفعول نیہ	وِث یا	دی	دی سی یا دی سی	دربار
I.	مفعول مہ	وِثا	دی	دی سا	بابہ دربار

اسی کہ آخر حرف د می باشد چون پتی بہ دم (مکان حقیقی) نی پی (تقابلی) فرد (سال)

A.	مفعول بہ	پتی بہ دم	پادم	پاتھم
G.	اضافی	خرہ	پس	پتھو
L.	مفعول نیہ	نی پی	پی	پای تھی

اسی کہ آخر حرف ان بہ می باشد چون خُشپ (شب)  
 (نیر) شب پس چم کشپس خُشپ اضافی  
 اسی کہ آخر حرف آن - تن - می باشد خُشترہ پاؤن یا خُشترہ پاؤن (مرزبان)  
 اسن (آسمان) ناسن (نام)

## مفرد

N.	حالت فاعلی	راجا- (KHSATHRA- PAVA)	اورا URVA
AG.	مفعول بہ	اسانم	اسرنم

تصرف اسانیک حرف آخر رہا باشد چون براتر برابر (برادر) زراتر (فرماندہ)

پتر (پدر)

## مفرد

N.	حالت فاعلی	براتا	پتا	وتا
----	------------	-------	-----	-----

داتا یم پترم فرما تارم مفعول بہ AC.  
 DATHRÔ داتھرو PITUR پتور PITHRA پتھرہ اضافی GEN.  
 تھریف اٹا یک حرف آخر (ہ) می باشد چون اور مزداہ (اور مزد یا ہرز) ناہ  
 (بہی ۱ ماہ ۲ ماہ)

### مفرد

مردا SUDAS سوداس AURA MAZDĀ اور مزدا - حالت فاعلی N.  
 مژوم سوداسم نامم مفعول بہ AC.  
 مردا سوداس اور مزداہ - اضافی GEN.  
 یارسی سوداسی MAHYA ماہ یا - مفعول فیہ LOC.  
 اسمائیکہ در کتبہ ا بیان شدہ اند از جهت تذکیر و تانیث ازین متدار اند :-  
 بی طرف مونث مذکر

اچوانہ (قصر)	اور رزمی - (خوارزم)	ارینا - (اسم ولایت)
آیہ دُنہ (عبادگاہ)	ساکا (ترکستان)	ہندو "
انی یہ (تیلو ملک)	ماروا (اسم شہر)	اواداے چئہ (اسم شہر)
دُردنہ (شہر)	راخا "	زازنہ "
سہوش (مکان سکنا)	سی کہ یا دوقی اسم قلعہ	تنگرا (اسم قلعہ)
اشم یا دیہ (اسم ماہ)	ادوکنی شہ (اسم ماہ)	گرہ پدا (اسم ماہ تابستان)
نُورہ داہرہ "	باگہ یا دی "	نماگرچی "
راچہ (روز)	شُر دَ (سال)	ماہ (ماہ)
ادچشمہ (چشم)	کشب یا خشب (شب)	گادشہ = گوش
		دستہ (دست)

ناہ (بہنی)  
ہرمانہ (زبان)

## وحدت و جمعیت

مفرد و تشبیہ و جمع زبان فرس قدیم مانند سایر زبان ہائے آریائی است۔ از انھما  
بدن آنچه جفت واقع شدہ اند در تشبیہ گفتہ می شد نہ چون بہ گاونشا (گوش ہا) و ستھا  
بی یا (دست ہا) ہم جمع گاہی در صورت مفرد گاہ جمع استعمال می شد، چون کارہ،  
ہی یہ نہ مشرقیہ سنانہ فی گاویہ تہ فی جہ دی، یعنی مردم (نوج) ماضی کہ مرانہ می گوید  
(اطاعت نمی کنند) ترا بزن (کیش)۔ (دکارم فراسے شہ یہ = او مردم (نوج) دستار  
آتشام ارقی یم نہ فرش تم اکوناوشش اوتہ شام اٹھ مہ = واز (سیان) آنہا یک مرد  
را بہتر اسرار کرد و آمان را گفت لفظ مرد بہ معنی نوج انسان ہمہ جا مفرد گفتہ شدہ  
چون بہ بگہ کوزگہ اور مرزا، ہی یہ مرقی یم ادایسنے خداے بزرگ اور مزد است۔ او کہ مرد  
(انسان) را بیا فرید۔ لفظ سب جمع گفتہ شدہ چون بہ اتی یم۔ اوشہ بارم، اکونہ یم  
اتی یہ یا، اکم فرانہ یم، و دیگر (جمع) ہشت سوار کردم و دیگر (برخے را) سب ہا،  
آرودم۔

حالت فاعلی بہ اصول السنہ آریائی استعمال شدہ، حالت ندائی فقط در یک جا مذکور نمودہ  
می فرماید۔ مرقی یا، ہی یہ اور مزد اہا فرمانا = اس کہ مرد اپنے اور مزد فرسودہ است۔  
اما حالت مفعولی بر یک میزان نیست، چنانچہ در یک جای فرماید۔ اوتہ یہ ام خشناشتی  
فی یہ دم نہ فی بردیہ امی = با او را بشناس کہ من نسبت بہ تو، وچاکے دیگر مرقی  
یہ "مرقی یہ ہی یہ اگر تاملتہ آدم او بر تم اہر م ہی یہ از کہتہ آہل آدم او بہر تم  
اہر م، مرد کہ او گیسندہ (مراقب بود اور اخوش بر غرض فی برگزیدہ م) و او کہ مخالف

بود اورا سخت سرد اودم، در یک جملہ یک شخص یا تنے دو مفعول دارد، فصل را بہ معنی تنہا  
 و ساختن ہر دو میتوان گرفت چون :- ہا و دارِیہ قوم، خشیایہ فی یوم، اودہ داہ اور  
 دایکوش را ہنسا ہی ساخت یا برگزیدہ - آنا شام، امرتی یوم، مہیش شتم، اکو ہوش  
 از انہا یک مرد را بہتر را کرد، یا سرد اود - در یک جملہ فصل بہ معنی محروم ساختن -  
 یا گرفتن آمدہ، چون :- پے سادہ گا و ماتہ ہی یہ گو شش ادی نا کنبو جی یم آنا پارسم آنا  
 اودم آنا فی یادہ یا دہ - پس از ان گا و ماتہ او کہ محروس (بود) گرفت (یا محروم  
 ساخت) کنبو جی یا را ہم فارس وہم میدہ، و دیگر ولایت، در صورتے کہ چنین فعل  
 مجہول واقع شدہ - یکے از حالت ہائے مفعولی را بیان کردہ، چون :- نہ فی آہہ مرتی  
 ہی یہ اودم گا و ماتہ فی یم گوم خشنہم، دی تم جن ری یا، نہ بود مردی او کہ آن گا  
 ماتہ را، آن محروس را کہ از سلطنت محروم سازد - مقصود کسے نہو کہ گا و ماتہ محروس  
 را از سلطنت محروم نماید، با حالت مفعولی از حروف جر، ابی، الی، انتر، اپا،  
 اُبری، پتیش، پتی، پرہ، پری، پس، استعمال شدہ اند چون :-  
 انتر یا دہ یا دہ، مرتی یہ، ہی یہ، اگر تا آہہ، اندر این ولایت -  
 مردی کہ گیزندہ (مقتدر) بود، اودم، کارم، پارسم آنا اودم، خراشہ یم ہی یہ آنا م  
 آہہ، سن فوج پارس را میدہ رافرسنا اودم، او کہ پاسی بود، اُبری و رشتام، اُبری  
 خشہ یای - بہرستی زمانروائی نمودم، او، وہ یزداتہ .... آیش ... یشش،  
 ارتہ دردی یم، ہمہ رزم چرتہ نہی، او بہ زادہ .... رفت .... خلاف ارتہ و  
 کہ جنگ سازد - ثورہ واہ رہ یہ، اود یہ، جی یم، تم پتی = ثورہ پہار ماہ بہ نہایت  
 رسیدہ بود، خشہ بہو، راو چرتی وا = شب یا بہ (ہنگام) روز = اودہ پرہ  
 اشی یہ وہ، بآزمی زہرا ہی، آن اورفت، کش پی، نہی، اورشش ہاوشش  
 چش پی، شش نہی، چرتی گا و ماتہ، کس نہ جرات می کرد، چرتیے گوید حلاط



گذاشت، حالت اضافی، در جملہ اسمی ذیل آئندہ، چون :- دشمن، اور مزد اہم -  
 آدم شام، خشیایہ، شینہ، آہم = از فضل اور مزد، از آن ہا شاہ شدم - بتنا ...  
 اوم کارم، ہی یہ داریہ وادشس، خشیایہ فی ییہ گاوبہ تی = بزن ... ان  
 مردم او کہ (خود را) از داریوش شاہ می گویند (اطاعت می کنند) - ای تہ خوشترم  
 ہچا، پرو، دی یہ تہ اماخم، تاوایا آہہ = این شاہی از (زان) پارین،  
 (تیم) از ما خلا دادہ بود - آہہ ... تہ اماخم تاوایا کشس چی = بودہ از ما  
 نہ دادہ کسے - ۸ منا تاوایا تہ یائی پڑدوم خشیایہ فی یا آہن = ہشت (از) من  
 خلا دادہ او کہ پیش شاہ بروند، اور مزد او زر کہ ہی یہ ششس تہ بگا نام = اور مزد  
 بزرگ او کہ بہترین از خدایان است (گرہ پدہ یہ ماہ یا ۹ راوچہ پیش = از ما  
 گرہ پدہ ۹ روز گذشتہ بود) با مفعول سنہ یا غنہ، لفظ ہچا (از) استعمال شدہ چون  
 بسا اوم، فی جایم، ہچا، یائی روشس = پس از ان من نفم از بابل - با آہم ہشت  
 چون بہ پادہ کارہ، بہ بشاری یہ ابو وہ ہچا، کینہ جی با = پس، از ان مردم ہشت  
 شد، از بشاری، با ظنہ چون ... اما وہ یا ... آہہ اوم، گرہ یا ۱۰، اہرم ہچا بارہ  
 این ولایت (میباشد) کہ من گرفتہ دور از فارس - کارہ پامسہ ہی یہ و شلمپئی ہچایہ دایا  
 فرو تہ = فوج فارس او کہ دقصر (بود) از اطاعت انہا در رفتند - لفظ ہچا با ظرف زمان  
 و مکان استعمال شدہ چون :- ہچا اوہ دشہ کارم آہستہ از انجا او فوج برگرفت - ای تہ  
 خشرم ہچا پرو دی یہ تہ اماخم تاوایا آہہ = این شاہی (از) زان (پارین) از تجمہ ما بود -  
 مفعول معہ در عبارت ذیل می باشد :-

دشمن اور مزد آہہ، با خشرم داریاے = بہ مرست اور مزد، این شاہی را در  
 ام، با مفعول معہ لفظ ہچا یا آہہ چون :- او دی ورنہ، ہچا را اشی یہ وہ  
 این دی ورنہ با فوج رفت = او زود رفت، کہ تالی بشس، اسہ باری پیش

نیز آتش و آذر و ترش باکی از اسوار فرار نمود. - مفعول مع بالفظ انا (سر اسر) نیز آتش چون کسی انی یش چی ناسے بم کرتم انا پارسا = بسیار دیگر چیزها - نیک کردم در سر اسر ایران - مفعول فیه نیز با حرف جر گفته شده چون = مار و شش ناسه و روغن ماهه فی (بخا است) مرو نام شهر در مید، او دو و فی یمه او پسته تا پارس فی = او دوم بار باغی شد در فارس، دیگر از حروف جر - اوی او، حتی می باشند که با مفعول فیه استعمال شده اند چون = از شتا دتی پارسا = سزا دادم سخت سزا دانی پس از شتم که متانه فی از سیاحتی اکنون و م، پس از آن اورا در سدان برداشتم -

## اسم ضمیر PRONOUN

### ضمایر شخصی

چونکه سرایه ادبیات فرس قدیم بسیار کم و مختصر به چند کتبه که نه و شکسته می باشد لهذا برای آنکه یک طلب همه نوع الفاظ بهم نمیرسند، به دو زبان که هم نژاد باید بهم را وضع نمود، از قلم لغات است که در تطبیق با زبان اوستا و سنسکرت الفاظ مختلف بهم وزن بیان شده اند، فرض بکنید لفظ فراترم چند جا در کتبه ذکر شده و در آن چند موضع اگر در حالت مفعول به می باشد، حالت دیگر آن نامعلوم است، و لهذا مجبوریم بر آنکه دیگر حالت لفظ جدا گانه بیاوریم، و هم چنین می باشند ضمایر و صفات و لغات دیگر، به آنچه داریم باید قانع بشویم -

## ضمیر متکلم - مفرد (یکانه)

فارسی جدید	سنسکرت	فرس قدیم
من	اَهم	اوم
حالت فاعلی		

AC. مفعول بہ	مَام	مَام	مرا
GEN. اضافی	مَامَا	مَامَا	از من
LOC. مفعول فیہ	مَامِی	مَامِی	بر یا در من
AB. مفعول بعد	(MA) مہ	(MAD) مہ	باسن

### ضمیر متکلم جمع (گروہ)

	شکرت	نرس قدیم	فارسی جدید
NOM. حالت فاعلی	وہ یم VAYAM	وہ یم	ما
GEN. اضافی	اساکم AMAKHAM	اما خام	از ما

### ضمیر مخاطب مفرد (یگانہ)

NOM. حالت فاعلی	تو یم TVAM	تو یم TUVAM	تو
AC. مفعول بہ	تو ام TVAM	تھو ام THUVAM	تو
LOC. مفعول فیہ	تو ی TVAYI	تو ی TAIY	دو تو

### ضمیر غائب مذکر (مفرد) (یگانہ)

NOM. حالت فاعلی	اُو HAUU	ا-ساو A-SAU	او
GEN. اضافی	اواہیا AVAHYA	اوس ی AVABYA	از او
AC. مفعول بہ	اُو م		اورا - از او

### ضمیر غایب جمع (گروہ)

NOM.	حالت فاعلی	اوای	AVAIY	•	انہا
GEN.	اضافی	ارای شام	AVAISAM	•	ازانہا

از ترجمہ جملہ کے ذیل معلوم می شود کہ موقع ضایر بہ ترتیب بخورد و فرس قدیم  
مانند فارسی کنونی بوده چون :-

(۱) اودہ اودم پتی پدم اکوہ دتم

ازا سن بہ جایش بنادم

(۲) اودما ایشہ اودم برودی یہ ای (AMİY)

چنین گفت سن برتہ ہستم

(۳) بساودہ اودم کارم شکادوا اداکہ نم

پس ازان سن مردم را بر شیکڑہ (گل) گذاشتم (سوار کردم)

(۴) اودم کا خشایہ نیہ ای یہ اہہ ہم آہی

(۵) تو اہر کہ شاہ - پس ازن میشی

ضمیر مخاطب

(۵) یہ دی امام دی یم دای ناہی

اگر این بنشہ را بہ بینی

(۶) اود خشایہ نیہ اہہ وہ (ABAVA)

ضمیر غائب

او شاہ مشہ

اما دریکے دو جملہ اختلاف نیز بہ نظر می رسد چون :- بساودہ و ش اور فرود !

مناو ستہ یا، اکوناوش (AKUNAUS) پس انہا را، اور فرود ازن درو

(بدست) نمود مقصود پس ازان اور فرود (آن ولایت) را بدست من دادہ

(مطلع نمود)

ضایر متصلہ

# شال

## فاری کٹر سنکرت

### نزدیم

### مفرد

ACC. شتم (ŚIM)	شتم	خشنم شتم ادنی نم شای اور اگر تم
DAT. شتی (ŚAY)	شتی	او شادی اتم ہم چنین از اگر تم
AB. شته (SA)	شته	مچا اوہ دشمہ کارم آیس تا۔ از اجا
		اور دم (فوج) برگرفت (پازید)
AC. شتم (ŚIM)	دم (موش) مفعول بہ	پساده دم امام بوم منافر برہ
		پس او این بوم را بہ من داد۔
AC. دیش (DĪŚ)	دیش (جمع) مفعول بہ	پساده دیش اور مزد امنا دستہ با
		اکونا دیش۔ پس انہارا
		اور مزد بدست من
		نمود۔

GEN. شام (SAM)	شام	ہی یہ شام مششتہ آہ۔ از
		او (انہا) بہترین بود
AC. شش (Ś)	شش (جمع) مفعول بہ	اوہ دشمہ شش از میا پتی اگر نہ
		انجا انہارا بردار کردم

## اسم اشارات

AC. مفعول بہ	مفرد	موش	نکر
	مفرد	موش	نکر
	جمع	موش	نکر
	جمع	موش	نکر

جمع

این انا . انا . اسمی حالت فاعلی NOM  
 این انا . انا . مفعول بہ AC.  
 از این انا . (IMASAM) انا ای شام اضافی GEN.

علاوہ بران چہ فوق ذکر شدہ انا (این) آیتہ (AITA) = این - اوم  
 این نیز در کتبہ امی باشند، تصرف اوم چنین است۔

مفعول

شمال بے طرف سونٹ ذکر

اوم کارم جدی = این مردم را این اوم مفعول بہ AC.  
 اوہ یہ کہو جی یہ یہ برا تا بردی یہ نامہ اوہ اوہ یہ اضافی GEN.  
 آہ = از ان کو جیا برادری اوہ اوم فاعلی NO.  
 یرتہ نام بود

جمع

اوے شام او انائی استی کرتہ =  
 از انہا کہ (پیش بودند) نشدہ بود . . اوے شام اضافی GEN.  
 کاے

ادای ما دوشہ تابی یا = انہارا اوے مفعول بہ AC.  
 بسکش دوست

NO. اوے فاعلی  
 لفظ انا فقط در کتبہ استخر دارپوش، جاری شدہ - میفرماید:-

ہدا آنا پارسا کارا = با این فوج پاکسی، آیتہ در کتبہ، بہستون است چرنی:- آے بہ  
 خستہ ہم تی یہ گادامہ، ہی یہ گمش اوینہ کہنوجی یم = یہی سلطنت را، ان گاومت  
 بحس گرفت از کہنوجی یہ -

نقطہ چي که اکنون چه خوانده میشود ..... چون :  
 کس چي نہ ئی اورشناوش (ADARŠNAUS) چش چي شس تنہ ئی ہرچ  
 کس نہ جرات داشت کہ چیزے بگوید

ابی مدئی آن یس چي دسیستی رتم = ہنوز مراد یگر چیزا سے ہستند کہ کڑام  
 اوسس چي اور مرزا پاوتے ان چیزا (ہمہ) را او مرزا بساید (حفظ بکند)  
 یہ تا پردوم چي اوٹا اوم، اکوندوم، چنانکہ در زمان پارسین بود، ہم چنان نمود۔

### اسماء استفہام

فوس قدیم	سنکرت	فارسی جدید
کس (KĀ)	گہ (KA)	کجی - کر
کس پی	کس چہ	کس

### اسماء موصولہ

آن	تی یہ	بنی طرف مفرد	سرنشہ مفرد	مذکر مفرد
آن را	(TYA) تی یہ	تی یام (TYAM) تی یم	مفعول بہ AC	حالت نا علی NO.
چون :-	خشنرم تی یہ	ہم چا المخم تاو مایا پر اہرتش آتہ اوم اوم پی تی پدتم	اکوندوم - شاہی آن کہ ازدودہ ماگرنہ شدہ بود، آن رامن بجایش نمودم (آروم)	کارم تی یم، فرد تایش اوم اہرتش = فوج این فرد شس رامن زدم کارہ ہی یہ،
	منا اوم کارم تی یم	ہمیشترم اجن = فوج من فوج دشمن را زدیہ یم تی یام رستم	اکوندوم	اے کہ راست ست بزرگ کن

## جمع

نکر

مؤنث

بی طرف

انها (TYA) تی یا (TYAIY) تی یاے حالت فاعلی NO.

از انها - تی یاے شام (TYAIY-SAM) تی یا شام اضافی GEN.

انهارا تی یا تی یا مفعول به AG

هی یه (HYA) به معنی ان او در سکر (SYA) سی یه

هی یاه (HYA) از جایکه ازین رو و غیره چون - کارم، هی یه مناه

فرج آکه ازین (بود) - هی یا دو دایشم، شی یا ترش ... ازین روزمان درازشایی

## اسم صفت

معرفه چند هستند که از انها اگر عادی باشد تفضیلی ریت اگر تفضیلی یافت بشود عالی

پیدا نمی شود، چون -

ادات (ADATA) - شریف - عالی

انوشی یه (ANUSIYA) پیرو - دوست خلص

آریه (ĀRYA) - آریائی - ایرانی - نجیب -

اومرتی یه (UMARTIYA) دارنده مردم خوب

اواسپ (UASPA) دارنده اسپ خوب

بشک (UŠKA) - خشک

آزمه (UZMA) - چرب دار

گنه (KAMNA) - کمی - کم

گسته (GASTA) - ناپسندیده - زشت



چی یه کره (CIYAKARA) = سعد و سگ - قلیل

چی ده (JIVA) = ژنده

درگم (DARGAM) = دراز

درووه (DURUVA) = محفوظ - سالم - درست

دراوجنه (DRAUJANA) = فریبده - دروغ -

نابنه (NAIBA) = نیک - نیر -

پرو (PARU) = پر - بسیار

پروژنه (PARUZANA) = دارنده ازیاع مل

بندکه (BANDAKA) = بنده - رعیت -

راسته (RĀSTA) = راست -

وزرکه (VAZARKA) = بزرگ

ویسه (VISA) = همه

وسپه ژنه (VISPАЗANA) = دارنده همه شتم مردم -

زورده کره (ZURAKARA) = زورکار، جفاکار، ظالم

همه (HAMA) = همگی

بیزشتریه یا همتیتریه (HAMICTHRIYA) = عاصی - دشمن - مخالف

پیششی یه (HASIYA) = حقیقت

## گردان اہم صفت

فارسی کنونی	استا	سنسکرت	فارس قدیم
وهر	وهر	وهر	(VAHU) وهر
صفت فادی			

بہتر	وہیہ	وہیس (VAHYAH) وہیہ	تفضیلی
بہترین بشت	دہشتہ	بہشتہ	عالیہ
سہ	س	(MAHA) مہ (MATH) مٹ	عادی
سہتر	مہتر	مہشتہ	تفضیلی
سہترین	مہرشتہ	مہشتہ	عالیہ

## اسماء اعداد

اعداد ذاتیہ

در کتبہ بیان شدہ اند - احتمال دارد مانند زبان اوستا باشند، از اسماء اعداد و صفیہ  
 اے وہ (AIVA) (دہرمتہ) (FRATAMA) نختین دوویہ (DUVITIYA) (D)  
 دومین تری تیہ (THRITIYA) سیوم وگوتمہ . NAVAMA، نهم ذکر شدہ  
 اند -

## اسم ظرف (ADVERB)

ظرف مکان و زمان

گاتو یا گتھ (GATHU) گاہ  
 کہ + ظرف (KA + NUNUM) کنون -  
 پترہ (PARA) = پار چون - پار سال  
 پترم (PARANAM) = پترن - پیش  
 پروویہ (PARUVIYA) = پری، چون پرنی روز  
 دیہ (DIYA) = دیے چون - دیے روز  
 یادا (YAVA) = سازمانی کہ  
 یامہ + روچہ (YAMA + RAUCHA) = ام + روز

اپہ گاتھ (UPA+GATHU) = پگاہ  
 پروم (PARUVAM) = پارسین - پیش - پیش ازان  
 دورای (DURAIY)  
 دورہ (DURA) } دور

پرووی یا تہ (PARUVIYATA) از زمان دراز - دیرگاہ  
 تہ کہ تاد (THAKATA) = درانگاہ - نزدیک بہ انجام -

اپہ رَم (APARAM) = پس ازین  
 دووا شِستَم (DUVAIŠTAM) = دیر زمان دَاز  
 ادہ (IDA) = این چا

ادوا (AVADA) = آنجا -  
 اپہ تہ رَم (APATARAM) = جاے دیگر  
 یاتا (YATA) = تاکہ - زمانیکہ - تاکاہے کہ ،

ادھ (ADA) = آنگاہ - پس  
 ادہ کہ ی (ADAKAIY) = آنگاہ

اپی (APIY) = ہنوز - بر  
 ادثا (AVATHA) = آنگاہ چنین

ادہ پرا (AVAPARA) = پیش ازان -

اد - اُخس (UD-US) = بر

ثردو (THARD) = سال

انفا ذیل نیز از اسکا ظرف محسوب می شوند - چن -

نہی = نہ - نا = نہ - ہمہ (HAMA) = باہم - اور = چہین - وہی

( VASIY ) بیسی - بسیار - ہرگز نہ ( HAKARAMCIY ) ہرگز  
 الٹی ( ATIV ) آندہ - چتہ - ( CITA ) مانگا ہیکہ - مانوادی کہ -  
 ترہ دیا ( TARADARYA ) ان سوکے آب - یثا ( YATHA ) کہ - چونکہ  
 کے - برائے اینکہ - پیادہ ( PASAVA ) پس - پس ازان - درشم ( DARSHAM )  
 زیادہ - ہر قدر - ہر زمانی - آہش ( ASIS ) ازان - ازوا ( OZDN )  
 معروف - معلوم - دانستہ - آہہ ( UPA ) ہر ہوسے وغیرہ -

### حروف جر PREPOSITION

انترہ اندر - ادی ( ADIV ) = در - انا ( ANA ) = ہمراہ -  
 ابی ( ABIY ) بر - خلاف عکس - آپری ( UPARIY ) = رے - ہر - بالا - پرتی -  
 PATIV ہر - پیش ( PATISH ) سوکے - عکس - پرا ( PARA )  
 پیش - پری ( PARIY ) اطراف - درمیں - پتہ ( PASA ) پس -  
 عقب - چون - با - ہر یکہ - ( HACA ) از - صفا ( HADA ) با - انا ( ANA )  
 ہمراہ - از روئے - انور ( ANU ) پس با ہمراہ -

### کلمات اتصال یا ادوات عطف CONJUNCTIONS

آتا ( UTA ) = و - چہ ( CHA ) = و - اے و ( AIVAM )  
 ہر دو - ہم - نیز - ادا ( AVA ) = تاکہ - یا ( YATA ) = تاکہ - تاکہ  
 پی - پی - یا ( YADIYA ) اگر - مگر ( MATIVA ) = مگر -  
 مگر کہ -

### افعال (VERB)

افعال فرس قدیم مانند زبان اوستا و سنسکرت تصریف میشوند. و تمام الفاظ کتیبه  
 هائے دوره پخوانشیان را شرق شناسان و زنگنه نشان داده اند، که با سنسکرت  
 و دیگر زبانهای نژاد آریه متحد و از یک ریشه زبان هند و آریا میباشد، و چونکه از  
 الفاظ آن زبان بسیار کم مانده، جائے خالی را به کمک زبان اوستا و سنسکرت پُر میزند  
 اما یک نکته قابل التفات است که در تمدن زبان ایرانیان باختر که مصنفین اوستا بودند  
 و تندیب زبان آریائے فارس فرق یتن میباشد، ایرانیان باختر با آریائے  
 پنجاب (هند) همسایه بودند، و لذا تمدن و کیشش زبان آنان به مصنفین رگ و ید  
 مشابه می یابیم، و ملت فارس و میدانشان آریائی کالبه اقوام سایمت، چون اشور  
 و بابل و فونیک آمیزش پیدا کرده، و چونکه سپاهیی زراعت پیشه بودند - زندگیانی  
 ساده داشتند، و احتمال دارد، در اوایل ترقی ذخیره ادبیاتشان محدود، بلکه نهند  
 آنرا در لوح و قریش اتی بودند - بالطبع در نفوذ ادبی اشور و بابل درآمد، و اندازه  
 کمتر از فلسفه و خیالات حکمای یونان متأثر شدند، نتیجه نفوذ اشور و بابل بود - که حروف  
 یمخی تشکیل شد و پس از چندی زبان پهلوی تولید گشت و چنانکه میدانیم وی سیم پهلوی  
 مانند فارسی کنونی از لغات نژاد سایمت پرمی باشد و عبارت آن زبان گاهے  
 در صدهای پنجاه لغات ارمانی دارد - هر چه قدیم تری رویم نفوذ زبان سایمت را در  
 پهلوی بیشتری میابیم - و اگر چه تا کنون معین نشده، که ملت مید و فارس تا چه  
 اندازه از زبان هائے غیر ایرانی لغات اخذ کرده اند - یا الفاظ زبان خودشان را بر  
 طبق دستور زبان هائے دیگر در آورده اند، اما این قدمی توایم گمان کنیم، که ذخیره  
 ادبیات فارسی باستان را اگر تمام و کمال و شقیم، تمام لغات از فارسی یا آریائی محض  
 نمی یابیم - پس کلیتاً، زبان فارسی دوره پخوانشیان را که فارسی باستان گفته میشود  
 همان کنیم، که مانند کتیبه هائے موجود به سنسکرت، و اوستا یکسان بوده، شاید بر خلاف تعلیم

بلکه از آنچه مانده همه لغات را خواهی تنخواهی سنسکرت یا اوستائی بسازیم (چنانکه  
 شرق شناسان نوگستان ساخته اند) نمیدانیم تا چه اندازه بر صواب باشیم - چیزی که  
 میتوان تصور نمود، بلکه تعین کرد، این است که فارسی باستان زبان اجداد آریائے فارس  
 بود که بسبب قداست در دوره پنجاهنشیان زبان شاہی در روحانی شده، دایره و  
 پس از آن ای شاہی بنشته ای رسی و دینی محدود شده بود، و یقیناً در همان وقت  
 یک زبان دیگر عموماً گفته می شد، که بسبب اتصال و معیشت با اقوام مقهور سایمت  
 تولید شده از لغات آنان به کثرت داشت، و پس از بر افتادن شاہی پنجاهنشیان  
 زبان درباری و رسمی ایران گشت و متغیّر گشت که روحانیون نیز او را جامه روحانی  
 پوشانیدند، و زبان مذکور به سلسلوی می باشد که تمانش میثادی در ایران مروج بود  
 و تفصیلش در جلد سیوم این کتاب به بیان خواهد شد، در این جا مقصود نگارنده این  
 است که فارسی باستان و دوره پنجاهنشیان نیز باستانی شده بود، از جمله فعال  
 ان زبان که در کتب مذکور شده اند ازین مشهور اند -  
 نقل بودن -

### ضمیمه قلم

مفرد		جمع	
فارسی جدید	فارس	فارسی جدید	ایم - ایم
فارسی میانه	سنم - ام	ایم - ای	ایم - ایم
ضمیمه مخاطب			
فارسی باستان	توتی - ای	ایم - ای	ایم - ای
ضمیمه غائب			
ایم - ای	ایم - ای	ایم - ای	ایم - ای
ایم - ای	ایم - ای	ایم - ای	ایم - ای

شال انحال رفتی در زفس قدیم چنین است :-

اوم خشایه شییه ای = من شایم  
 قوم کا خشایه شییه ای = ای زوم = گو که شاه پس از منی (من هستی) ویم  
 خشایه شبا = امه ای = باشایم (هستم)  
 خانی داریاوش خشایه شییه = گوید داریوش شاه  
 تنائی مناگاکوم ، بزنی = انما یک گاه مرابرداشته اند -  
 فعل جن - فارسی جدید زن ، یازدن ، در زفس قدیم به معنی کشتن است ، چون -  
 (۱) اوم ، بردی نیم ، اواجن = ان برته رازد -

(۲) کاره یا ، تنائی ازدا ابواقی به بردیا ، اوه جیه = مردم نه دانا بودند ، که برته زده  
 شده

(۳) اوم گاداتم ، قییم ، گوم ، اواجه نم ، = ان گادست مجوس را بزدوم -  
 (۴) اوم کارم قییم ، تادون ته بایره ، یا اوم اجه نم = ان مردم که از نادون تا بایره  
 بودند ، من زوم -

(۵) انما شیم ، اواجه نن - داورا زدند -

(۶) اوم کارم قییم ، اوم جتا = ان مردم مید را بزنید - (یا بزن صیغه امر)  
 (۷) کار ای به منا اوم کارم قییم ، امه شیریم ، اجن = فوج من فوج دشمن را بزد  
 (۸) اوم جدی = (ان را بزن)

(۹) گادشائما هربانم فزاجه نم = گوشش دزبان را بزدوم (ببیدیم)

(۱۰) پارس مرتی به دوریه اپنی بجای ، پارسا همه دم به پی پیه جه تا ، پارسای مردود  
 از پارس (با دشمن زد و کشت نمود)

(۱۱) اجه سه کام فسی ، اواجه نی یا = شش مردم را بسیار (بود) - که بزند -

(بکشہ)

(۱۲) اور مزداتی جبا بیا، = اور فرد ترا بزناد (زنده باشد بکشہ)

فعل تو (ماضی بودن) فارسی بُود باشد، چون :-

(۱۱) اَلاتی یہ سنا کرتی، پسادہ، یہ ناخشا یہ تیر، ابہ و م = این است انچه کردہ شد پس، از آنکہ شاہ شدم - (بودم)

(۲) پسادہ اوہ جی یا بہیشریا ابہ و ن = پس ازان خوزستانی عاصی شدند

(۳) بابی رشن بہیشریا ابہ و ہ = بابل عاصی شد۔

(۱۵) اَلاتتی تاودا دسی بی یاد و مخمخہ تو بسی باشد (مقصود خدا و دودہ ترا زیاد کند)

(۵) ادہ تتی ازدا بہ واتی = آنگاہ دانا خواہی شد۔ خواہی دانست۔

فعل کن۔ در فرس تہیم علامت مصدر تنہی بُودہ، اکنون دن یا تن شدہ کن تنہی، کندن میشود چون :-

(۱۱) آتہ دانی یہ گا داتہ ہی یہ گومش وی یہ کن پستش گاہے کہ گاد تہاے  
مجوسی بکندی یعنی خراب کرد

(۱۲) یایم۔ یودی یا، اکانی = این جری کندہ شود

(۳) اَمے واپتی کہ، نہی دیش وی، کن آہی = این پیکر ارا نہ بکنی (خراب کنی)

(۴) ادہ تتی اور فردانی کن تو = و ترا اور مزد بکند (خراب کند)

فعل پا = فارسی چہیدہ پائیدن چون :-

(۱) اَم دہ یاوم (DAHYAUM) اور فردا پا تو، این ولایت ارا اور مزد

پاید (پائیدہ دارد) محفوظا بدارد)

(۲) پچا مرادگا در تہم، پتی پے یاودا (PATI PAVAUVA) = از دروغ سخت خود

را بہ پا

(۳) اَم پارسم کارم پادی = این مردم پارس را پائیدہ دار



مثال افعال فوق و در زیر قدیم چنین است :-

ادم خشایه تیه امی = سن شاهم

تَم کا خُشایہ شیعہ ہی یہ ہے اِہ رَم، اِہی = تو کہ شاہ پس از منی (من ہستی) اِوِکَم  
خُشایہ نیا، امہ ہی = اِشاہِیم (ہستیم)

خشیایه نیا، امه هی = ماشا هم (هستم)

شاهی واریاوش ختایه شیہ - گوید واریاوش شاہ

تہائی مناسکاتوم، برنتی = انہائیکہ گاہ برابر داشتہ اند۔

فصل جن - فارسی جدید زن ، یازون ، دفرس قدیم بہ معنی کشتن است ، چون ا۔

۱۱۱ اوم، بروی نیم، اداچن = ان برته رازو۔

(۲) کاره یا، نهی ازدا ایوانی یه بردیا، آده جته، = مردم نه دانا بودند، که برده نرو

۱۰

(۳) اوم گاماتم، قییم، گوم، اواجیم، ان گامت مجوس رابزدوم -

(ع) اوم کارم تی یک : نادون ته بایره یا اوم اجه نم = ان مردم که از نادون تا بایره  
بودند من زوم -

(۵) آٹا شہم، اواجہ بن - وادرا زوند -

(۶) اوم کارم قی کم ، اومد بقا = ان مردم میزد را بزنید - (یا بزن صیغه امر)

(۷) کارایی به معنا اوم کارم قییم، هسده شیریم، اجن = فوج من فوج دشمن رابزو

(۴۸) اوم جدی = (الن رایزن )

(۹) گاو نشا' تا هر بانم فزاجه نم = گوشش در بان را بر زدم (بریدم)

[illegible]

۱-۲-۳-۴-۵-۶-۷-۸-۹-۱۰-۱۱-۱۲-۱۳-۱۴-۱۵-۱۶-۱۷-۱۸-۱۹-۲۰-۲۱-۲۲-۲۳-۲۴-۲۵-۲۶-۲۷-۲۸-۲۹-۳۰-۳۱-۳۲-۳۳-۳۴-۳۵-۳۶-۳۷-۳۸-۳۹-۴۰-۴۱-۴۲-۴۳-۴۴-۴۵-۴۶-۴۷-۴۸-۴۹-۵۰-۵۱-۵۲-۵۳-۵۴-۵۵-۵۶-۵۷-۵۸-۵۹-۶۰-۶۱-۶۲-۶۳-۶۴-۶۵-۶۶-۶۷-۶۸-۶۹-۷۰-۷۱-۷۲-۷۳-۷۴-۷۵-۷۶-۷۷-۷۸-۷۹-۸۰-۸۱-۸۲-۸۳-۸۴-۸۵-۸۶-۸۷-۸۸-۸۹-۹۰-۹۱-۹۲-۹۳-۹۴-۹۵-۹۶-۹۷-۹۸-۹۹-۱۰۰

دانشگاه تهران - دانشکده ادبیات و علوم انسانی - گروه زبان و ادبیات فارسی

رکبشہ

(۱۱) اور مزداتی جابایا، = اور نزد ترا بزناد (زنده باشد رکبشہ)

فعل تو (ماضی بودن) فارسی بود باشد، چون :-

(۱۱) ایتی یہ منا کرتم، پساده، یہ ناخشا یہ نئیہ، ابہ و م = این است انچہ کردہ شد پس  
از انکہ شاہ شدم - (بودم)

(۲) پساده اوہ جی یا بہ میثر یا ابہ و ن = پس از ان خوزستانی عاصی شدند

(۳) بابی رش بہ میثر یا ابہ و ہ = بابل عاصی شد -

(۴) انا تے تاوادی بی یام و تخمہ تو بسی باشد (مقصود خدا و دہہ ترا زیاد کند)

(۵) ادہ تے ازدا بہ واتی = آنگاہ دانا خواہی شد = خواہی دانست -

فعل کن - در نوس قدیم علامت مصدر تنے لی برودہ، اکنون دن یا تن شدہ

کن تنے لی، کندن میشود چون :-

(۱) آتہ دنا تے یہ گا داتہ ہی یہ گومش وی یہ کن = پریش گاہے کہ گا دتہ گاہے

مجوسی بکند یعنی خراب کرد

(۲) یایم - یودی یا، اکاتی = این جوی کندہ شود

(۳) اماے داپتی کرہ، نہئی دیش وی ہکن آہی = این پیکر ارا نہ بکنی (خراب کنی)

(۴) ادہ تے لی اور نزدانی کن تو = و ترا اور نزد بکناد (خراب کند)

فعل پا = فارسی جدید پائیدن چون :-

(۱) ام دہ یادم (DAHYAUM) اور نزدا پا تو، این ولایت ارا اور مزدو

پاید (پائیدہ دارد) محفوظ دارد

(۲) ہچا وراوگا در شتم، پتی یہ پاودا (PATI PAVAUVA) = از دروغ سخت خود

را بہ پا

(۳) امام ہارسم کارم پاوی = این مردم پارس را پائیدہ دار

(۳) پیدی کاره پارسه پاتہ = اگر مردم پارس پایندہ شوند (محفوظ گردند)

فعل دا - فارسی جدید آفریدن - ساختن

(۱۱) بگہ، وزنگہ ہی یہ امام بوم ادا = بچ (خدا) بزرگ است، کہ این بوم را آفرید

(۲) داریہ داوم (DARYA VAUM) اودہ دا = او دارکش را شاہ ساخت، یا شاہی داد -

فعل دا = فارسی دادن -

(۱) آیتہ، سہی اور مرزا دواتہ - این بہ سن اور مرزا دہاو (بہد)

فعل رگب - فارسی گیر - گرفتن، چن -

(۱) زورکش اگر بی تہ، اندیہ تہ = زورکش گرفتہ آورہ شد

(۲) دوا، اگر بایہ تا = او بگرفت -

(۳) دشمنہ اور مرزا دہا، بابی روم اگر بایم - بہ رحمت اور مرزا بابل را بگرفتہ

(۴) ادواجی یہ اوم، مرقی نیم اگر باین = غورستانی دہا، ان مرد را بگرفتند

(۵) اُمائی - ہم شام کشش تم اگر بایہ = دہانہا بہترین را گرفت،

فعل مُث - (MUTH) فرارشدن، چن

(۱) دہ یزداتہ ہداکنای بشس اباری بشس اموشہ = دہ یزداد باکی از سوار دہ

فرار کرد

فعل نیم - چاہل کردن، یازیدن در تصرف آیتا میشود

(۱) پساوہ گاو ماتہ ادیتہ، کبوجی نیم اُتا پارسم اُتا آیتا دہ یا دہ،

دہ آیتہ تا اودے پشی نیم اکوتہ - پس گاو مت گرفت از کبوجی یہ ہم

فارس ہم دیگر ولایت دہا یازید، داز خودش کرد (ساخت)

فعل آنه - واروشدن - رفتن - رسیدن - آمدن

(۱) یاتا اؤتم آرتسم = تاکه من رسیدم -

(۲) یه شاماری نم - پرازسه = هرگاه برارینه فراسید،

(۳) یه شامادوم پر آرتسم = هرگاه به میه فراسیدم

(۴) دودلش تم - شئی یاتش - اورانی رسائی - (تا) زمان دراز، شادی

اور (اور فرد) برساند (بخشد)

فعل اداکه نم - گذاشتم

نکاووا - اداکه نم - بر شک گذاشتم -

فعل آده یه - کمک خواستن - (به الحاق لفظ پتی) چون :-

(۱) ادم اور فردام پتی آده یای = من اور فرد کمک خواستم

(۲) فعل ازدا = دانسته شده ، معروف :-

(۱) کاره یانه نی ازدا ، ایه وه = مردم نه دانسته (مطلع) بودند

فعل آتی = آید (به الحاق آ - آتی - آپا - ابی - اپری ، بخ ، پتی ،

وپره ، بیان شده) چون :-

(۱) آده یاده ، تی یا سنای پتی ، آیه شن = این ولایت لم به من بیاید نه = متضرر

شدم

(۲) آده یاداسنادتا آپری آتی = این ولایت لم به داد (تالون) من می آید

اطاعت می کنند -

(۳) پرای ت : برو - سیفه امر

(۴) اوشه شئی - اشته هم پراستوی = باو گفتم برو (امر)

(۵) یه شامانی آپایم - هنوز نه آمده ایم -

(۳) یدی کاره پارسه پاتّه = اگر مردم پارس پاینده شوند (محمّد خداگردند)

فعل وا - فارسی جدید آنسریدن - ساختن

(۱۱) به گم، وز گم هسی یه امام بوم ادا = بخ (خدا) بزرگ است، که این بوم را آنسرید

(۲) دوداریه دادم (DARYA VAUM) اده دا = او داریکش را شاه ساخت، یا شاهی داد -

فعل دآ = فارسی دادن -

(۱) آیت، سئی اور مزدادوات - این به سن اور مزد دلمو (بده)

فعل گرگب - فارسی گیر - گرفتن، چن -

(۱۱) زدرتش اگر آیت، اندیه تّه = زدرتش گرفته آورده شد

(۲) دوز، اگر بایه تا = او بگرفت -

(۳) هشد اور مزدوا، بابی روم اگر بایم - به رحمت اور مزد بابل را بگرفت

(۴) اوداجی یه اوم، مرقی نیم اگر باین = غورستانی، ان مرد را بگرفتند

(۵) آمانی - یم شام نقش تم اگر بایه = درانها بهترین را گرفت،

فعل نشت - (MUTH) فرار شدن، چن -

(۱۱) ده یزداته بد اکنای بش اباری بش اموشه = ده یزداد باکی از صوارم فرار کرد

فعل نیم - چهل کردن، یازیدن در تصرف آیتا میشود

(۱۱) په ساده گاد ماته اویته، کبوجی نیم آما پارسم آما آینا ده یا ده،

دو آیتا او دے پیشی نیم اکوته - پس گاو دست گرفت از کبوجی یه هم

فارس هم دیگر ولایت دوا یازید و از خودش کرد (ساخت)

فصل اول - ارشدن - رفتن - رسیدن - آمدن

۱۱۸. یاتا اؤتم آرتتم = تاکه من رسیدم -

۱۱۹. یاتا اری نم - پزارنه = هرگاه برارینه فراسید،

۱۲۰. یاتا اؤتم پر آرتسم = هرگاه پید فراسیدم

۱۲۱. دؤولشش تم - ششی یاتش - اورانی رسائی - (تا) زمان دراز، شادی

اوران اور فردا برساند (بخشد)

فصل اول که نم - نگذاشتم

شکاو و - اول که نم - بر شک نگذاشتم

فصل آدهیه - کمک خواستن - (به الحاق لفظ پتی) چون :-

۱۲۲. اوم اور فردام پتی آده یای = من انور فردا کمک خواهم

۱۲۳. فصل ازوا = دانسته شده - معروف به

۱۲۴. کارویانه نی ازوا، ایه وه = مردم نه دانسته (مطلع) بودند

فصل آتی = آید به الحاق آ - آتی - آبا - الی - اپری، پنج، پتی،

وپره، بیان شده چون :-

۱۲۵. اوده یا وه، تی یا سنای پتی، آیه شن = این ولایت لم به من بیامند = (متصرف شدم)

۱۲۶. اوده یا (اسناد) آپی آیین = این ولایت لم به داد (قانون) من می آید  
اطاعت می کنند -

۱۲۷. پرای = برو به صیغه امر

۱۲۸. اوشه تی = (انضم) هم پرستے دی = باو گفتم برو (امر)

۱۲۹. به ثمانی آپیام = هنوز نه آمده بلوم -

(۶) آئیش بہ اکاراء آمد بامروم

(۷) اودہ پرا الی یائیش = بہ آنورفت

اوم پیچ آیم بہ چابی روشن - من آمدم از بابل -

فصل آیش - فرستادن - فرستد بہ الحاق فراہ چون بہ

(۱) اوم - فرایشیم - من فرستادم -

(۲) دہیزداتہ ، فرایشہ یہ - دہیزداد فرستاد

فصل کرتہئی = کردن - کنیہ

(۱) او آئے پشییم (UVAI PASIYAM) کرتہ = از خود کردہ

(ساخت)

(۲) اوم پرتی پرتیم ، اکونہ دم = من بہ جایش گنایم ، کردم یا گنایم

(۳) ہمہ رنما اکونہ - رزم کردیم

(۴) پیش مام ہمہ رنم کرتہئی = (آمد) برین (براس) رزم کردن

(۵) اودا ہمہ رنم - اکونہ ون = انجام رزم کردند

(۶) اودتہ شام ہمہ رنم کرتہئی = از امان رزم کردہ شدہ

(۷) ہمہ رنم اکوناوش (AKUNAUS) رزم کردہ

(۸) اوم اکونہ ون تہ = از (بہترین) نمایندہ - ساخت

(۹) مام استہ فنام ، آنگہ نام - مام کرتہ - این چکان سنگی از کردہ ساختہ

من است

(۱۰) اتائی یہ - کند و آہی اودہ تئی اور مردا او کرتہ - گنایم - دایچہ نیکی از برہم

قادر مرد ، خوش کردنی گنایم

فصل خشنا = آشنا - شناختن

- (۱) اودا خوشنای دیش - انگاه ، خواہی شناخت انان را  
 (۲) مات یہ نام خوشنای ساتی ، تی یہ اوم نہئی برویہ = گمان سیکو - مرا بشنا  
 کہ من نیستم برتہ ،  
 فصل گم - آمدن :-

- (۱) ہی یا پریم ، بہہ بشریا ہم گمنا = دیگر بار دشمن بہم آمدند (جمع شدند)  
 (۲) ابلی امام وہ یاوم (DAHYAUM) آ آجی یا = بسوے این ولایت نیان  
 (۳) پارس یا ، مرقی یا یا دوراے ارتش پر آگمنا = مرد پارسی دور نیزہ اش  
 فراغتہ است :-

فصل گد - پوشیدن این لفظ در فارسی جدید در دو لفظ کہ بمعنی گناہ  
 حدث میباشد باقی - و در آن دو لفظ موجود مقصود نہان داشتن از نظر پوشیدن  
 مردم است -

- (۱) یہ وی امام سہدو گام ، نہئی آپہ گاؤ دیا ہی = اگر این اعلان رشاہی نہان  
 نداری -  
 فصل جد - تنہا - آرزو :-

آئی تہ اوم اور مزدام جدی آئی = این سن آرا و مزد سلست می نمایم  
 فصل جیوا - زیت - زیستن :-

- (۱) یاد ا تا و ما آہی تہ آ تا جی وہ یا = تاکہ حمہ باندہم از زندگی  
 (۲) تہئی تا و ما دسی بی یا ، ا تا درگم جیوا = حمہ (خانوادہ) تہ بسیار بخوند -  
 (زمان) در از زیت کنند - ریاکنی

فصل تخش = توانائی - یارائی - توانستن  
 اوم بہہ تخشئی ، یا تا و تم تی یا م اا خام گاؤ دا اؤس تایم = من



توانائی نمودم (زحمت کشیدم) کہ (خانہ) شاہی مارا بہ گاہش بہ ایسا نم (برقرار کرم)  
 ۱۲) ادا کی امانے مرقی یہ ہمہ بخش تا از شیہ مناوون و فرنا = پس این مردم کہ

زحمت کشیدند - و پیروی نمودند مرا (چون) دن و فرنا

(۳) مرقی یا ہی یہ ہمہ بخش تا مناوونی یا اوم او بر تم ایہ رم = مردی کہ زحمت کشید (برای)

خانہ شاہی من اور اخوش برداشتی برداشتم (ترقی و اوم)

فعل ترسہ = ترس - رسیدن

(۱) ہچانی یہ نانہئی ترسہ تی = از دیگران نمی ترسد

(۲) ہچانی یہ ناما ترسم = از دیگران (دشمنان) نمی ترسم

(۳) اترسہ کارم وسی ادا جہ فی یا = رسیدند مردم (کہ) بسی (را) می کشد

(خواہد کشت)

فعل نشہ - سخن - سخندین - گفتن :-

(۱) شانی داریا دہوش = سخند (گوید) داریوش

(۲) او ناما شہئی اشہ ہم = ان را گفتیم

(۳) یہ ناما شام، ہچاما، انہیہ او ناما، اکونہ ون تہ = چنانکہ بہ انہما گفتہ شد ہم خیابان

کردند -

(۴) چشچی ہشس تنہئی = چیز می گفتن - (سخندین)

فعل تری = تعمیر کردن

(۱) آید ونا - اوم فی یہ تری آریم = پرستش گاہ را من تعمیر نمودم

فعل دن = دانہ - دانستن :-

(۱) کارم ہی یہ پرتکم برومی نیم اوتا = مردی کہ از پیش برتہ را امید استند

فعل دن = دیدن - روان شدن :-

(۱) پی راوہ نامہ راوہ تی یہ مد ریا کے و نو و تی = پی راوہ نام رود کہ در مصر  
دند (روان است)

فصل در داشتن - وارد -

(۱) وشنہ اور مزدانہ = اباخشم داریامی = بہ رحمت اور مزدانہ این شاہی ا  
میدارم

(۲) یا تا اباخشم ہمہ داریامی = تاکہ این شاہی را وارندہ شدم

(۳) گاہہ یہ نادون تہ بایرہ یا نگرام اوریہ = سپاہ ہای دن تہ بایرہ دجلہ را وارندہ  
(وارندہ یا قابض بودند)

(۴) دؤر یا مدنی بستہ اداری = بردین بستہ داشتند -

(۵) وشنہ اور مزدانہ یاوہ تی یہ اوم اورشی = بہ رحمت اور مزدانہ و گاہہ  
ہا ہستند کہ من وارندہ ام (بہ تصرف در آورده ام)

فصل در داشتن - دلیری - جرات -

(۱) کس چی نہی اورش نہوش = کس نہ جرات داشت -  
فصل دی = دیدن - دید -

(۱) پتی کرم دیدی تی یا کے سنا گاہہ و ابرن تی = پیکر ہارا بین کہ گاہہ مرا بردارندہ  
فصل دی - آزاریدن - محروم ساختن - گرفتن

(۱) خشم اوم ادی نم = شاہی راسن گرفتہ -

(۲) اوم گادام تی یم گوم خشم دی تم = ان گادامتای مجوسن شاہی را گرفتہ  
فعل تی = پیشوائی، جلواندن - پیش آمدن - کشا بندن

(۱) او اثرینہ بستہ انی یہ تا = او اثرینہ بستہ پیش آوردند

(۲) اما چترن تخم اگر بایہ انی یہ ابی نام = وچترن تخم را گرفتہ و پیش آوردند

(۳۱) (بہ الحاق فرہ) چرن :- انی یہ یا آتم فرا نہ نیم = برائے دیگران سپ فرا آوردم

فصل پست - افتاد - پرید (بہ الحاق او)

(۱۱) او اودہ پتہ تا = او (باسن) بر افتاد (عاصی شد)

فصل بند - فارسی - بند - بستن

(۱۱) او اثریتہ بستہ اند یہ تا = ان اثرینہ ، بستہ پیش آوردند -

فعل بز - برد بآوردن ، برداشتن ، بٹھل شدن ، گرامی داشتن

(۱۱) اور فردا سنی اہستام ابرا = اور مزدو مایاری برد (داد)

(۱۲) یاد اوتسا اہتی پری براہی دیش = تاکہ خاندان (تو) باشد ، فرا برد انہارا نگہ ارا

نہ اوتسا تینی یاد اوتسا اہتی نہ تینی دیش پری براہی = دنگاہی اکہ خاندان تو باشد

نہ انہارا فرا برد (نگہ دارد)

(۱۳) سنا اور مزدو اہستام بر تو = مرا اور مزدو - یاری دہاد -

(۱۴) سنا باجم ابرن = سبن باج را برتد (دہند)

(۱۵) سنا کا تو م ، برن تی دگاہ مرا برداشتہ اند

(۱۶) اوتسا اوم تی یہ برابر تم - پتی آبرم = ہم چنان سن آنچہ بردہ شد باز آوردم

(۱۷) اور مزدو نخسترم سنا فرا بردہ = اور مزدو شاہی را سبن فرا برد (بخشید)

فصل ما - سودن - پیچون - آزد سودن

(۱۱) ہچا پردوی یہ تا ااتا -

فصل من - کمان کردن - اندازہ نمودن

(۱۱) اوتسا منی آہی = اور ابر کمان کنی -

(۱۲) فصل ہر - اذن - نظر شدن -

(۱۳) پے ساوہ - داد و بخشش چہا ام اائیہ ارینیہ یا تا اوم آرتسم پس

از ان داورشش چندان مرا ماند (انتظار کرد) در اینیه تا که من رسیدم  
فعل - مرء - مُرد - مُردن -

(۱) کبوجی یہ اودا مرئی پوش آری یہ تا = کبوجی بخود مردنی مُرد  
فعل یہ پوش

(۱۱) ہی یہ اور مزدام یہ اتی = او که اور مزدا پرستید

(۱۲) ایہ دہئی = پرستید (شکر گفتم)

فعل رد - رہا کردن (به الحاق "اوه")

(۱) پچتم تی بام راستام ما اورده راهے کہ راست است رہا نما  
فعل ور - باور کردن - برگزیدن -

(۱) امام دی بچم - بچی پر ساهی تی یہ سنا کرتم ورنہ و تمام = این نبشته را چون باز  
پرسی (استحسان کنی) کہ از من کرده شدہ (ترا) باور بشود -  
فعل وی نایتی = بنید -

(۱) مردوشیم کاره او اسے نہ = ہمہ مردم دیدند -

(۲) ہی یہ اپہ بچم امام دی بچم دے ناہی = انکہ پس از من این نبشته را منی

(۳) تی یہ پتی کرتم داینہ نہئی تا بچم اوه دشیم وشنہ اور مزدا اکو ما = انچہ  
کرده بہ دیدار (تو) نیک می رسد انہارا بہ محبت اور مزد (ما) کردیم -  
(ساختیم)

فعل - تی یہ شادویم - اشتقاق یفعل از ریشہ ہ - بمعنی  
نشتن بہت

(۱) وشنہ اور مزدا اوم شیم گاشہ وانی یہ شادویم = بہ محبت اور مزد من ان گاشہ  
را نشانیدم (برقرار نمودم)

## ختم کلام

شکرو سپاس ایزد که آنچه آغاز نمودم به انجام رسانیدم - امید دارم این نامه  
در نظر خوانندگان مرغوب بیافتد - اگر در بیان واقعات خلائی یا در طرز تحسیر  
نقصی بینند - التماس دارم که عوض تنقید و طامت بنده را مطلع سازند که با کمال  
اقتنان در طبع ثانی تصحیح خواهم کرد - وله الحمد والشکر -

---

## از این کتاب

چهارمده صنف در مطبعه سید عبدالقادر چارمینا رحید راباد دکن و قریب دوسده صنف  
بذریعه سید عبدالرشید و اولاده در بنگلور طبع شدند -

---









